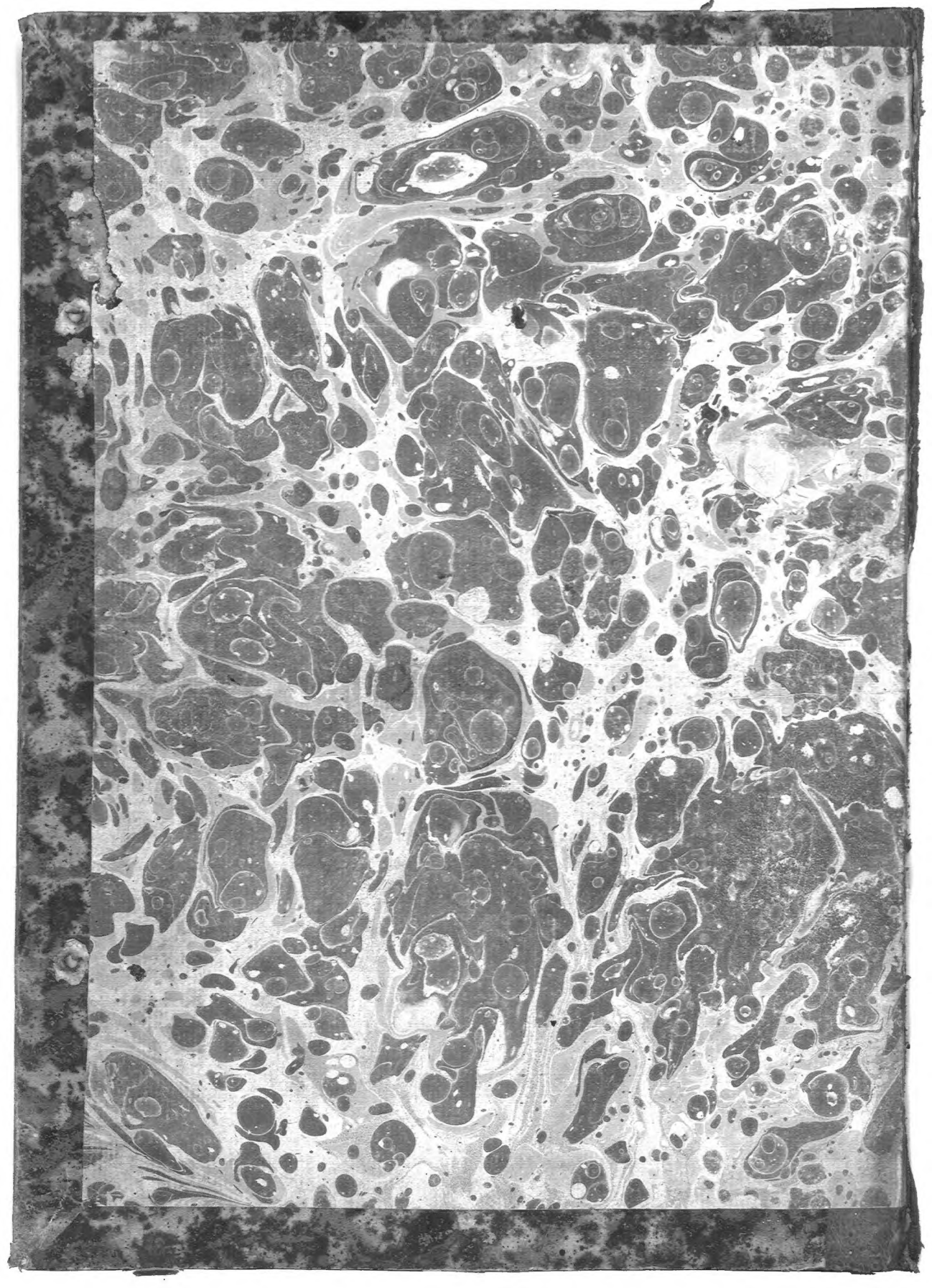
Legajo nº 10- Comisión de Tarragona. 332/176



Legajo – 12.

Contiene

1º Comision de D. Antonio Delgado para reconocer las antigüedades de Tarragona.

2 Oficio de la Academia de la Historia sobre lo mismo

3 Expediente sobre el descubrimiento de un sepulcro egipcio en Tarragona.

4 Comunicaciones de D. Julio Minutoli sobre el mismo sepulcro

5 Ensayo de Mr. Perrot sobre las momias extractado en castellano.

6 Noticias sobre las antigüedades descubiertas en el muelle de Tarragona.

7 Cartas del Sor Hermandez Sanahuja sobre antigüedades de Tarragona.

8 Cartas de varias personas sobre lo mismo.

9 Dibujos y planos de varias antigüedades de Tarragona.

10 Estudio del Sr. Hernandez Sanahuja sobre un recinto prehistórico de Tarragona

11 Memoria del mismo sobre inscripciones romanas de Tarragona

12 Memoria del mismo sobre un monolito de Tarragona.

13 Memoria del mismo sobre el sepulcro de los Escipiones

14 Reseña de los trabajos del mismo de 1854 a 56.

15 Memoria de D. Segundo Olabarria sobre un planisferio de Tarragona.

Leg- 12 nº 1º

Tarragona
Ordenes y documentos relativos á la co-
mision que se dió á D. Antonio Delgado pa-
ra reconocer y examinar las antigueda-
des descubiertas en Tarragona.
1853-

Colec. Delgado

Gust.on púb.ca
Seccion 4.a

El Sr. Ministro de Gracia y Justicia, dice con esta fha. al Gobernador de Tarragona, lo que sigue.

„ La Reina (q. D. g.) se ha servido determinar que D. Antonio Delgado, anticuario de la Real Academia de la Historia, pase á esa capital con el objeto de inspeccionar las escavaciones que se están haciendo en la cantera de ese puerto, y en terrenos propios de D. Juan Fernandez, de esa vecindad; debiendo V. S. prestarle todos los auxilios que requiera la comision que se le ha confiado. "

De Real orden, comunicada por dicho Sr. Ministro,

lo traslado á V. para su
inteligencia. Dios guarde á
V. m.s a.s Madrid 5 de
Febrero de 1853.

El Subsecretario

Ant.o Cendoya

Sr. D. Antonio Delgado, Anticuario de la R.l Academia de la Historia.

Instruccion pub.ca
Seccion 1.ª

El Sr. Ministro de la Gobernacion, dice en 23 del corriente al de Gracia y Justicia, lo que sigue.

„ La Reina (q. D. g.) de conformidad con lo propuesto por V E, y accediendo á los deseos de la Real Academia de la Historia, se ha servido conceder licencia por el tiempo que fuere necesario, al académico de número, y auxiliar del Consejo Real D. Antonio Delgado, para que pase á Tarragona, en comision del servicio público, á examinar é inspeccionar los parajes donde han sido descubiertos algunos monumentos de caracter egipcio." De

Real orden, comunicada por el referido Sr. Ministro de Gracia y Justicia lo traslado á V S para los efectos consiguientes. Dios guarde á V S muchos años. Madrid 31 de Enero de 1853.

El Subsecretario

Antº Benitez

Sr. D. Antonio Delgado, Anticuario de la R. Academia de la Historia.

REAL ACADEMIA
DE LA
HISTORIA.

Por el Ministerio de Gracia y Justicia, con fecha 31 de Enero próximo anterior, se comunica á la Academia la Real orden, que dice así:

"Excmo. Señor = El Sr. Ministro de la Gobernacion, dice en 28 del corriente al de Gracia y Justicia lo que sigue: = "S. M. la Reina (q. D. g.) de conformidad con lo propuesto por V. E. y accediendo á los deseos de la Real Academia de la Historia, se ha servido conceder licencia por el tiempo que fuere necesario, al Académico de número y archivero del Consejo Real D. Antonio Delgado, para que pase á Tarragona

en comision del servicio público, á examinar é inspeccionar los parages donde han sido descubiertos algunos monumentos de caracter egipcio."

Enterada la Académia con satisfaccion, ha acordado traslade á V. S., como tengo el honor de hacerlo, la preinserta Real orden para su inteligencia y á los fines y efectos, de que V. S. se halla enterado.

Dios guarde á V. S. muchos años. Madrid 5 de Febrero de 1853.

Pedro Saban
Srio

Sr. Dn. Antonio Delgado, individuo de número y Anticuario de la Real Académia de la Historia.

Nuestra Academia de la Historia ha oído con la mayor satisfaccion el contenido de la Real órden, que le ha sido dirigida por el Ministerio de Gracia y Justicia con fecha 15 de Diciembre último, y en que se manifiesta el particular agrado con que S. M. ha visto el celo é inteligencia de V. S. en el desempeño de la comision que se le confiára, de reconocer y examinar las antigüedades descubiertas en Tarragona, cuyo informe se remitió á dicho Ministerio en comunicacion de 28 de

Octubre último. Siendo muy
grato á la Academia ver el
aprecio que se ha dispensado á
los trabajos de V.S., ha acordado
se le traslade, como con el mayor
gusto tengo el honor de hacerlo,
dicha Real órden, que dice así:
"Excmo. Señor = Enterada
S. M. (q. D. g.) de la importante
Memoria sobre las antigüedades
de carácter egipcio descubiertas
en Tarragona, que en cumplimiento
de la Real órden de 6 de Agosto
último, ha redactado el Anticuario
de esa Real Academia Don Antonio Delgado y acompaña á la
comunicacion de V.S. de 24 de
Octubre próximo anterior, se ha
dignado mandarme que manifieste

a V. E. para conocimiento y satisfacion del espresado Patronato, el particular agrado con que S. M. ha visto el celo é inteligencia de que ha dado pruebas en el desempeño de su cometido. De Real órden comunicada por el Señor Ministro de Gracia y Justicia lo digo á V. E. para su inteligencia y efectos consiguientes. Dios guarde á V. E. muchos años. Madrid 15 de Diciembre de 1853. = El Subsecret.º = M.º Ramirez de Arellano = Sr. Presidente de la Real Academia de la Historia.

Dios

guarde a V. S. muchos años.
Madrid 10 de Enero de 1854.

Pedro Sabau y
Bío

Sr. D. Antonio Delgado, individuo de número y Archivero de la Real Academia de la Historia.

MINISTERIO DE GRACIA Y JUSTICIA

Instruccion pública

Seccion 4.ª

Acad.ª de 7 de Enero de 1854

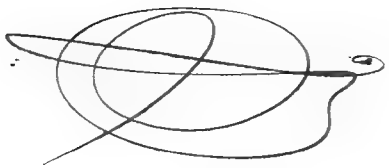
Oido con satisfaccion: trasladese al Sr. Delgado

Escmo. Sor.

Enterada S. M. q. D. g. de la importante Memoria sobre las antigüedades de caracter egipcio descubiertas en Tarragona que en cumplimiento de la Real órden de 6 de Agosto último, ha redactado el anticuario de esa Real academia Don Antonio Delgado y acompaña á la comunicacion de V. E. de 28 de Octubre procsimo anterior, se ha dignado mandarme que manifieste á V. E. para conocimiento y satisfaccion del espresado anticuario, el particular agrado con que S. M. ha visto el

celo e inteligencia de
que ha dado pruebas
en el desempeño de su
cometido. De Real ór-
den comunicada por el
Señor Ministro de
Gracia y Justicia lo
digo a V.S. para su in-
teligencia y efectos con-
siguientes. Dios gue.
a V.S. mts. as. Madrid
15 de Diciembre de 1853.

El Subsecretario



Sor. Presidente de la Real Academia de la
Historia.

R.l Acad.a dela Hist.a

Nuestra Academia dela Historia ha oido con la mayor satisfaccion el contenido dela Real orden, que le ha sido dirigida por el Ministerio de Gracia y Justicia con fecha 15 de Diciembre último, y en que se manifiesta el particular agrado con que S. M. ha visto el celo é inteligencia de ~~con que~~ V.S. ~~ha~~ en el desempeño de la comision que se le confiara, de reconocer y examinar las antigüedades descubiertas en Tarragona, cuyo informe se remitió á dicho Ministerio ~~en~~ comunicacion de 28 de Octubre último - Y siendo ~~la~~ mui grato á la Acad.a ver el aprecio ~~con~~ que se ha dispensado á los trabajos de V.S., ha acordado se le traslade + dicha Real orden que dice así =

+ como con el mayor gusto tengo el honor de hacerlo,

Aquí la R.l orn.

Dios &c. Mad.d 10 de Enero de 1854.

Sr. D.n Antonio Delgado, indiv.o de Numero y Anticuario de la R.l Acad.a dela Hist.a

Real orn de 15. de Dic.e 1853. en que S. M. deseando premiar el merito que ha contraido D. Buenaventura Hernandez, vecino de Tarragona con sus ilustrados cuanto eficaces esfuerzos p.a conseguir el descubrimiento y conservacion de algunas importantes antigüedades en aquella Capital, y conformandose con lo propuesto p.r esta Academia se ha dignado nombrarle Inspector de antigüedades de Cataluña y Valencia en representac.n de la Academia con la dotacion annual de ocho mil rs. pagaderos p.r ahora con cargo al Capitulo de imprevistos generales de Instrucc.n publica.

Otra de la misma fha. comunicada al Ministerio de Fomento, p.r la que enterada S. M. de las repetidas quejas que ha elevado al Ministerio la R.l Academia de la Historia con ocasion de haberse destruido p.r los operarios encargados de las obras que se estan haciendo p.a la construccion del nuevo muelle de Tarragona varias antigüedades de caracter egipcio alli descubiertas, ha tenido á bien ~~mandar que~~ disponer para evitar aquellos irreparables daños el nombramiento de un Inspector de antigüedades, y que p.r el Ministerio de fomento se hagan á los ingenieros directores de las obras las oportunas prevenciones con objeto de que ni en las escavaciones que se hagan ni en cualesquiera otros trabajos de ~~des~~ desmonte y explanacion que dispongan, y de que pueda resultar

algun descubrimiento arqueologico importante ó la destruccion de algun resto antiguo, se proceda sin su conocimiento, antes bien, puestos todos de acuerdo, cooperen con eficacia y sin menoscabo del servicio á que se logren los ilustrados deseos de S. M. encaminados á que se de un vigoroso impulso á los descubrim.tos

Otra de la misma fecha comunicada al Minist.o de la Gobernacion, en que con motivo de las repetidas quejas elevadas p.r la Academia de la Historia con motivo de no cumplirse p.r los Ingenieros directores de las obras que se estan practicando en el nuevo mueble, lo dispuesto en la Real orn de 27 de En. ultimo (1853) trasladada p.r el ministerio de la Gobernac.n al de Fomento, relativa á la instruccion que en dhas obras corresponde á los delegados de la Academia, para evitar la destruccion de objetos artisticos; y enterado de todo S. M. y deseosa de que se de un vigoroso impulso á los importantes descubrimientos, se ha dignado mandar entre otras cosas

1.o Que p.r el Minist.o de la Gobernac.n se ~~haga presente~~ se encargue al de Fomento el puntual cumplimiento de la R.l orn de 27 de En. ult.o

2.o Que con el fin de que se puedan practicar con el menor costo posible algunas escavaciones que la Academia conceptue necesarias se pongan p.r el

2/

27 Mayo 1852

Que la Acad.ª había declarado apócrifo el sepulcro y a Hernandez falsario;
visita de Minutoli y su opinión.

8. de Junio 1852.

Que las Ruinas habían desmoronado el terreno donde salió la piedra de Fernand.z Descub.to del plano. ferro.

Correspond.ª con Minutoli.

23 Jul.º 1852 Informe de Preciados sobre Hernand.z

24 Julio 1852.

Que la Ac.ª había pedido al G.l permiso p.r d. le dese pasad.º a Hernand.z á fin de proseguir las excavaciones

9. Julio 1852

sobre Olerdola.

29 Agto de 1852.

Real orn 6 de Agto ~~[illegible]~~ p.r G. y Inst.ª dando gracias á Hernand.z y ofreciendo recompensarle oportunam.te

2. Oct.e muebles R.l orn.

19 Octe. 1852

Descubre el anfora con el Gato. Cobre o Hierro.

15. Octe.

Remite Mimotoli su memoria.

La Academia acuerda pedir al Ministro de Gracia y Just.a consigne una cantidad en el presup.o p.a las investig.s de que está encargado Hernandez.

27 En. 1853.

Comunicado p.r ~~[illegible]~~ Gob.n a fomento p.a q.e p.r el minist.o ~~[illegible]~~ se den orden p.a q.e p.r ningun concepto se verifiquen sumarios sin q.e antes se hayan practicado las recordac.s y esplorac.s científicas, y q.e se aprovechen los trabajos de los pensad.s p.a las esplorac.s científicas.

Gobernador de Tarragona á disposicion del Inspector de antigüedades de Cataluña y Valencia algunos de los presidarios destinados á las obras del nuevo muelle de aquella Capital, expidiéndose al efecto la oportuna Real orden.

3º. Que se haga presente al Gobernador la necesidad de que por cuantos medios le sugieran celo procure evitar la sustraccion y exportacion al estrangero de los objetos artísticos, que segun manifiestan á la Acad.ª sus corresponsales se estan descubriendo diariamente en los desmontes y escavaciones q.e se hacen p.a las obras del muelle.

Real orden de la misma fha. comunicada á la Academia en que S.M. se há servido mandar que por el minist.o de gracia y justicia se adopten desde luego todas las medidas que propuso en su extensa memoria sobre las antigüedades de caracter egipcio descubiertos en Tarragona y á su consecuencia se han expedido las 3. R.s orn.s que van extractadas. Ademas desea S.M. de que en ningun caso se paralicen por falta de recursos los trabajos de desmonte y explotacion que parezcan necesarios practicar, se ha-

dignado resolver que se abra á la Acad.ª de aquel Minist.º con cargo al cap.º de imprevistos generales de Instr.on publ.ca para el año proximo, interin se formaliza en el presupuesto de 1.855. esta oblig.on un crédito extraord.º cuyo importe deberá presuponer prudencialmente la Academia ya que no sea dable fijarlo desde luego con exactitud. Por ult.º es tambien la voluntad de S.M. que con cargo al expresado crédito procure desde luego esa Acad.ª por cuantos medios le sugiera su acreditado celo la adquisicion para el Estado de los fragmentos mas importantes descubiertos en Tarragona que pertenezcan á cualquiera corporacion ó particulares, á fin de que traidos á esta Capital justamente con los ramos de igual origen que ya pertenecen al gobierno y con los que vayan obteniendose en lo sucesivo se expongan al público en una de las salas de esa Acad.ª donde sirvan de base al establecimiento de un "museo hist.co y de antigüedades" que hace mucho tiempo estan reclamando imperiosamente los intereses de la ciencia y la ilustracion del siglo—

~~El primer fracm.to~~

El Idolo egypcio se encontró delante de Hern.do y Fern.d el primer dia de escabacion y á la media hora de haberse principiado los trabajos.

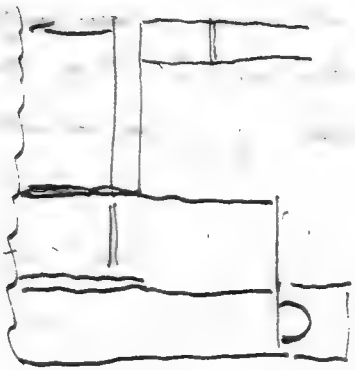
En el mismo dia á las dos de la tarde delante del Cons.o grab. y del Gob.r y el Sr. Fernandez el fracmento con caracteres silabicos parecido al de Fernandez.

A los dos dias siendo como las 10 de la ~~tarde~~ mañana delante de mi y de Fern.d el fracm.to con las figuras, vino ~~del p.o Fern.d y de lo cuerpo~~, despues vino Hernand.z. Este habia citado p.r la mañana antes q. nosotros ¿ que venduco á hacer tan tempran.? Fernandez lo vió.

El 4.o fracm.to se encontró desp.s de haber Fern.d visto la obra de Champollion, estaba entre los revestim.tos y piedras q. se apartaron. Me lo entregó Hernandez en su casa.

El 9.o fracmento despues de haver vuelto á escabar en aquel sitio. ~~Antes~~ El dia antes se llebo Hern.z el negrito p.a descubrir una piedra, q. le llebó la atenc.n. Debajo de la piedra salió el dia sig.te el trozo. Yo no estube delante, si Fern.z.

Cuando volvé de Barcelona, ocupandose ~~Hernand.z~~ los operarios en trabajar en el terr.o de Fernand.z, vino Hernandez con el fracm.to q. ~~me~~ dijo habia sacado del pretil del camino de Sta Clara. Fui á reconocer el sitio y encontré ~~el sitio~~ fresco el lugar de donde se sacó. ~~nada tenia~~



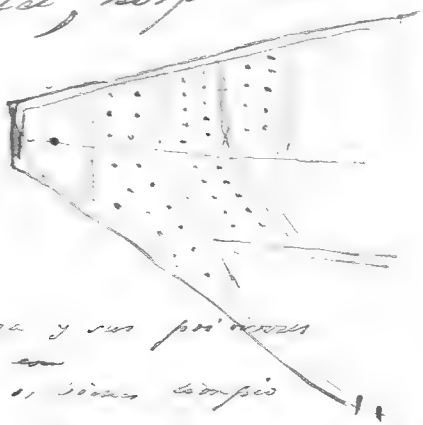
Las 2 y 15 minutos de la tarde, en presencia del Excmo Sor. Comandante General D. N. Invitados del Sor. Gobernador Civil D. Miguel Diez del Sr. Alcayde de plaza D. Salvador Esteve del Sor. Comisario de guerra D. Ventura Sanchez del director de la obra del puerto D. Angel Comandante del oficial de la Union de Aduana D. Juan Fernandez y otros convidados por la R. Academia D. Antonio Delgado y D. Buenaventura Hernandez, se halló el fragmento de marmol del pais en forma de losa, en la que se observan varios geroglificos analogos a los que en el mismo local y anteriormente halló D. Juan Fernandez y que conserva en su poder.

En cumplimiento del cuerpo de la Acad.ª de [illegible] y con Real autoriz.ⁿ de [illegible] del año ult.º he pasado a la Ciudad de Tarragona, a examinar detenidam.te los diferentes objetos ~~[illegible]~~ de carácter Egipcio descubiertos en dha Ciudad, a fin de informar detenidam.te [illegible] mismos, p.ª q. en vista la Acad.ª [illegible] lo q. juzgue oportuno.

Situac.ⁿ de Tarragona, fortif.ⁿ [illegible] ~~[illegible]~~ una [illegible] de [illegible] Puerto. Cantera. Puerto.

Motivo del descub.to del sepulcro Egipcio. Como se han adquirido las piedras. Pseudónimo y cantera. Descrip.ⁿ de un Jefe. Escuela.

Si nitidus vivas
Eccum domus exornata est,
Si sordes, patior,
Sed pudet, hospitium.



Con gusto te mejore en esta casa pulida si limpio

Esta casa y sus primores
~~[illegible]~~
te acojen si vivas limpio
p.º rechaza con asco
al desaseo de hospicios.

mas te espugna el Zaco si guia

p.º sale q. espugna
el desaseo de hospicio

1. Real Orden de Comision.
2. Historia del espediente.
3. Situacion de Tarragona.
4. Monumentos de objetos descubiertos de una época ante-histórica.
5. Monumentos y objetos y conocidos de la época ibérica.
6. Época romana y goda.
7. Época árabe.
8. Época cristiana de la edad media.
9. Tarragona moderna.
10. Deducciones y epílogo.

Primera parte.

Primera proposicion.

La historia de España antes de la segunda guerra púnica debe estimarse como mitológica ó sujeta a nuevas investigaciones ó al resultado de cuestiones no resueltas. Puede llamarsela ante-histórica.

Segunda proposicion.

Nuestras investigaciones con relacion al monumento

2 descubierto por el Sor. Hernandez, a los ídolos y piedras ~~con~~ figuras y hieroglíficos descubiertos por el mismo Sor. Hernandez, Sor. Fernandez, y ultimamente en mi presencia, deben servir para ayudar a resolver las cuestiones históricas pendientes de la espresada época ante-histórica.

Tercera ~~proposicion~~

Opinion de los antiguos historiadores relativa a la primitiva poblacion de España = Libros Sagrados = Erodoto = Diodoro Siculo = Strabon = Pomponio Mela = Plinio San Agustin = San Isidoro Hispalense.

Opinion de los historiadores de la edad media y modernos relativa al mismo punto. Cronica general = Garibay = Florian de Ocampo = Ambrosio de Morales = Mariana = Ferreras = Florez.

Opinion de los críticos modernos. Masdeu Saint Hilaire = Romey = Cesar Cantú =

Cuarta Cuestion que resolver. La primitiva civilizacion de España procedió directamente de Egipto, de la raza indo-germanica, ó de los fenicios?

Quinto: carácter de los monumentos ~~ante-históricos~~ que se conservan en España = Piedras druidicas = obras

ciclopeas.

Sexta. La civilizacion ibérica, sus lápidas y monedas son posteriores a la segunda guerra punica.

Septima. Monumentos y antigüedades egipciacas descubiertas en Tarragona, ~~[illegible]~~ y Mérdola.

Octava. Restos de esta civilizacion egipcia, en monumentos y medallas despues de la segunda guerra púnica. Medallas de Obulco; toros de Guisando; ara de Olesa; inscripciones de Tarragona, Valencia y Guadix, dedicadadas al culto egipciaco.

Novena.

Antes q.e los Valentinianos y demas gnósticos estendiesen sus doctrinas en la Europa Meridional es por lo dicho innegable que los mithos y tradiciones egipciacas eran conocidas en España. De manera, q.e no porque el sepulcro tenga un caracter egipciaco deba estimarse gnóstico.

El sepulcro no presenta ninguna idea relativa al cristianismo. Es innegable ant.r a esta epoca.

No se pretende por esto que el sepulcro sea de aquella epoca remota: porque aquellas figuras su

colorido y piedras en que están grabadas, revelan adelanto en las artes y en el comercio, que no deben suponerse existieran en aquella fecha.

Circunstancia notable, de haber representado en el monumento la torre ciclopea conocida hoy por la torre del arzobispo, en el estado en que se encontraba antes de la civilizacion ibérica y romana.

Las piedras de Fernandez el emisferio de Hernandez y las descubiertas por mi, guardan analogia en su forma y caratéres con las mas antiguas de Egypto, no puede dudarse q.e son de una epoca remota.

Resumen y epílogo de la primera parte.

Segunda parte.

Importancia de los objetos descubiertos.

Esperanza de que se descubran muchos mas en lo q.e falta por esplotar.

Inscripciones y antigüedades romanas de Tarragona Ampurias, Denia, Valencia, Lérida y otros puntos.

Abandono en que se encuentran.

Relacion de lo destruido, y de lo vendido a los estrangeros

Monumentos y manuscritos de la edad media perdidos o diseminados

Las comisiones de Monumentos Historicos y Artisticos nada han hecho.

Las Sociedades arqueologicas y Academias son impotentes, y nada pueden hacer.

Necesidad de nombrar un inspector de antigüedades para las Provincias de Cataluña y Valencia.

Servicios prestados por el Sor Hernandez, y su aptitud para desempeñar aquel cargo.

Necesidad de proseguir las escavaciones de Tarragona bajo la direccion del Sor Hernandez ayudado por el Sor Fernandez a quien debe proponerse de correspondiente.

Epilogo general

Monumentos y objetos descubiertos de una época ante-histórica

Murallas ciclópeas — Las conoció Pons de Icart y las describe en su obra titulada Grandezas de Tarragona cap. VIII
(Vease el dibujo sacado por D. Agustin Peró)
En la torre llamada de S. Magin se observan que una de las piedras q. forma ángulo tiene esculpida de relieve tres cabezas de las cuales dos se conservan y la tercera parece q. un balazo la derribo, pero se conoce de donde arrancaba; parece q. estas tres cabezas formaban un grupo lo cual recuerda al Mercurio Trimegisto. En otra piedra colocada en la parte mas elevada en el frente de la misma torre hay tambien otra cabeza colosal trabajada en la misma roca, como las anteriores. Todas estas cabezas aparecen con la frente deprimida y los labios salientes, marcando a la simple vista q. quisieron imitar un tipo africano.

La altura de la muralla ciclópea por la parte q. se conserva entera es de nueve va-

Pons de Icart.

Quedame ahora tratar del sitio antiguo de la dicha Ciudad, segun se puede p.r los vestigios antiguos, entender y colegir, onde mas á la parte de la Marina. Pasaba parte de la Ciudad, segun muestran los muros viejos arruynados, partiendo del Monasterio de S.n Francisco, yendo á la Iglesia de S.n Fructuoso. (El conv.to de S.n Fran.co ~~esta dos~~ estaba donde ahora el Gob.no politico. La Iglesia de S.n Fructuosa, mas bajo en direcc.n á la marina, fuera del recinto murallado antiguo) hasta cerca del Rio Francoli p.r donde se muestran los muros viejos, y dos pequeñas puertas, y cinco torres de pedazos de peñas muy grandes hechas como el muro, y de una torre á la otra hay de espacio 85 varas, poco mas ó menos (de estas torres y muralla ~~[illegible]~~ solo quedan vestigios, pues al construir la muralla en 1820, las destruyeron p.a aprobec.r los materiales). Salvo q. hay dos torres q. ~~entre~~ desde la una á la otra no hay sino como 15 varas, q. segun estan cerca una de la otra, á respecto de las otras dan á entender, q. entre ellas ~~hay~~ habia alguna pta de la Ciudad principal. Mayor-

mente que desde allí es el camino derecho p.ª
Sagunto, q. agora se dice Morvedre, ...
y así en la antigua Barcelona está en la plaza
nueba una puerta entre dos torres, y en otras
partes y puertas de otras Ciudad. Pasava tam-
bien el muro viejo desde la acequia mayor
haciendo como un arco encima de los Huertos
viña y cazeria de Gabriel Rausse, mercader,
y Fran.co de Soldevilla, Fran.co de Monserrate,
y Juan de Valbona..... y bajaba hasta
el mollete, y de allí subia hasta la
iglesia de S.n Miguel de la mar (donde hoy
la plaza q. ha dejado el desmonte de la cantera)
y de allí p.r la alda de las peñas cerca de la
marina subia hasta el mirador (encima de
lo de Fernandez) y de allí se juntaba con el
muro donde esta el baluarte nuebo de Ste
Clara (Baluarte de Cervantes) donde se solo
la polvora cuando la salva de la Reyna Cris-
tina) y todo este circuito de muro viejo

negro, el palacio arzobispal de construcc.n romana en donde estan alternados sillares ibericos con los otros; lo q.e nos manifiesta q.e los Romanos aprovecharon las ruinas ibericas mezclandolas con la nueva construcc.n en algunas de las reedificac.s de aquella epoca, ~~obrera~~

Benjamin de Tudela segun Mayor dice que constaba Tarragona de edificios Anacoeos (los mas celebres de los fenicios y griegos; espresando ademas la notable circunstancia de no haber otra Ciudad de semejante fabrica en toda España

---

tiene al rededor de 40 ⅌ 842 varas (equivocacion muy grande) Era este muro viejo de pedazos de peña seca sin cal, tan grandes q. si no supiesemos q. puede mas el ingenio q. las fuerzas asi q. muchas cosas q. con ímpetu no se pueden vencer y sugetar, poco á poco se vencen y sugetan, segun dice Plutarco en la vida de Sertorio, causaran admiracion muy grande y aun la causan, con que fuerzas humanas se podian aquellos pedazos tan grandes de peñas y poner en el muro de los cuales muchos é querido medir, y he hallado q. tienen cinco varas de largo, y la anchura q. esta dentro del muro no se puede ver: de alto se ve q. tiene mas de 4. varas (mentira) Otras poco mas ó menos entendiendose esto de las piedras mas grandes q. se ven en el muro. Que todo el dicho circuito fuese muro viejo se conoce muy claramente, y de ello hace testigo el fundamento, y parte del muro que hoy tiene la Ciudad. Mayormente hacia la puerta dicha del Carro (el pta el lo corre de la falsa braga) que tiene una misma hechura, salvo q.

hoy esta bien separada con cal y arena.

Hace mencion de q. Hadriano mandó reponer la fortificacion cita la inscrip. de C. CALPVRNIO FLACCO PRAEFECTO MVRORVM.

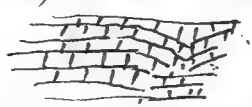
tambien de q. Scipion ~~reparo~~ circundo la muralla.

~~" Los dichos muros viejos tan fuertes ..... tienen de circuito 2361. varas de manera q. juntadas~~

Nota de Hernando.

La altura de esta muralla ciclopea en su estado completa, segun se deduce de dos trozos q. aun se conservan integros entre la torre de S. Magin à la del Capiscol, seria de mas 11. varas. ~~Entre el baluarte~~ Hay un trozo mayor desde la torre de pel.º al fuerte negro.

Entre el baluarte negro y la puerta del Rosario dentro de la falsa braga existe en el mejor estado de conservacion un gran lienzo de muralla ibera almohadillada, observandose en cada sillar una letra del alfabeto iberico; Este hermoso fragmento esta aspertillado viendose en el los efectos del ariete al abrir la brecha.



No es menos digno de observacion la muralla q. va desde dicho fuerte

Appiano pr. Cortes.

Proemio.

VIII. Que antes de Appiano habia asentado Varron q. los Iberos y persas habian sido los que antes q. todos habian ocupado y cultivado nuestro suelo.

Repitió Appiano q. á los Iberos primitivos se habian agregado los Celtas, que viniera cruzando los Pirineos, formando con su mezcla con los Iberos la raza Celtiberia

Añade Appiano que antes de los Celtas ya habian apuntado á la Iberia colonias de fenicios y griegos

— Eber o Abar significa transir ó pasar Asi los ~~q. habitaban~~ descendientes de Nembrod q. pasaron el Eufrates se llamaron Iberos. Los de la orilla izq.a persas.

— Sr. Juan Crisostomo tomo V. ed. de Monfaucon p. 173. Abraham cum esset Persa

— Y en la homilia 39 sobre el cap. 13. el Genesis dice " Abraham pr. haber tenido su domicilio á la otra orilla el Eufrates se llamó Ebero, esto es, trasfluvial o transitor, de la voz Ebrea abar ó Eber q. es lo mismo q. trans.

— En el sermon IX. sobre el Genesis, añade:

"Abraham no era palestino, sino q.e vino á la Palestina de la orilla ulterior del Eufrates, esto es de la Babilonia, y por esto fue llamado Ebero, q.e es lo mismo q.e transitor.

— Montfaucon tomo IX. pag. 67 y 68

XIX — Moyses llamó al conejo Sphan (Lebit. c. 11. v. 5. Deuter. c. 14. v. 9.

— Josefo dice q.e Sphania es sinonimo de Thobolia.

— S.n Agustin, epistola 84, ~~dice~~ y en el sermon 167. Edic.n de los Mauricios dice q.e los Romanos no pudieron abolir en Africa la lengua punica, que ya solo entendian los plebeyos.

— Que el idioma primitivo de los Hibernos fue el hebreo ó el sirofenicio, y que de estos idiomas son las palabras de las medallas desconocidas.

— tomó p.a la traducc.n el texto de Schreigewser.

Appiano

1. — Mar tirrénico, al Mediter.o occidental.

— La parte occidental la ocupan los Iberos, y celtiberos.

4 ——. Texto " Creo que en otro tiempo los Celtas pasando el monte Pirineo, vinieron á habitar con los Iberos, de donde provino el nombre de Celtiberos. Me parece tambien q.e los fenicios, frecuentando de tiempos muy remotos el comercio con la Iberia, ocuparon algunas poblaciones; y que igualmente los algunos de los griegos q.e vinieron á Tartesso á conversar con el Rey Argantonio, se establecieron pr. aquellas partes, pues el reino de Argantonio estaba en la Iberia, y Tartesso era entonces á mi parecer una Ciudad maritima, la misma q.e hoy se llama Carpesso."

El templo de Hercules q.e esta en las Columnas es fundad.n de fenicios, pues q.e hasta nuestros dias se da culto á la moda fenicia; y el Hercules q.e adoran los naturales no es el Tebano sino el Tyrio.

6. Nota Strabon nos dijo q.e el Hercules mas antiguo q.e vino a España vino pr. el Egipto.

19 — Los turbitanos y los berebracos antiguamente apaciguaban sus ganados á las orillas del Rio turbulius, que nacia en su region; y los saguntinos, habiendose ensanchado tanto como sus Libios les usurpaban estos campos y pastos, y de aqui la guerra y odio que supo escitar Anibal (Lib. l. 21. cap. 2. y 4. = l. 24. cap. 11. = lib. 28. cap. 21. = Sabantab. t. 1. p. 41.

Que la antigua muralla ciclopea, pozo y galerías situados en la plaza llamada de la fuente, ~~sepulcro descubierto en 1850 q. cuyos fragmentos conserva el Sr. Hernandez~~ sepulcro descubierto en 1850 y cuyos fragmentos conserva el Sr. Hernandez, ídolo, piedras con figuras y geroglíficos descubiertos por mi Sr. Jos. D. Juan Terrer por el mismo Hernandez y ~~descubi~~ encontrados en las escavaciones del corriente año al sitio de la pedrera el puerto, y las antiguas construcciones ~~dos~~ de los mismos sitios, ~~atestiguan~~ las dos monedas

1º ~~Que Tarragona fue fundada en una época ante historica, por~~ con caracteres simbólicos ~~[illegible]~~ conocidas hasta el día, y encontradas en los mismos sitios, y demas ~~[illegible]~~ objetos aislados de q. se hubo hecha relación, comprueban.

1º Que ~~Tarragona~~ fue fundada en una época ante historica.

2º Que puede presumirse la poblaron gentes ~~pro~~ de procedencia africana; ~~[illegible]~~ de raza Etiope ó libica.

3º Que estas gentes ~~andando el tiempo~~ fueron sin duda los mismos Iberos ~~de quienes~~ q. poblaron toda aquella costa, ~~los cuales supuesto de no llegar~~

4º Que las ~~[illegible]~~, costumbres y civilizacion de estos andando el tiempo se modificó con el trato frecuente con los griegos y fenicios de 8 siglos antes de ese abulgar ~~[illegible]~~ establecimientos factorias y exercian un activo comercio con los naturales.

5. Que ~~[illegible]~~ si la muralla ciclopea y las obras grandiosas q. se conservan en Tarragona del mismo caracter ~~[illegible]~~ son aquella epoca primitiva; los demas monumentos descub. especialm. aquellos en q. son ~~[illegible]~~ hieroglificos menos sencillos caracteres ~~[illegible]~~ de origen fenicios, ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ aparecen en marmoles ~~[illegible]~~ extrangeros deven suponerse mas modernos, ~~[illegible]~~

5º Que la muralla ciclopea y las demas obras grandiosas q. se conservan en Tarragona del mismo caracter son de aquella epoca primitiva.

6º Que el idolo y ~~[illegible]~~ fragmentos descub. en las ult. escavaciones, todos ~~de epoca~~ marmol de

país, sino de aquella lejana época, deben sin ponerse muy antiguos, pues de [illegible] los caracteres hieroglíficos y las representaciones teogónicas bastante ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ marcadas y puras. 7

6º Que el sepulcro ó monumento descubierto en 1850 y q. conserva el Sr. Hernández, ~~no es Gnóstico como~~ no es de carácter gnóstico como se ha creído, sino de una época anterior ~~á la [illegible]~~ á nuestra era, sin q. se pueda decir sea cuál histórica, por q. ~~[illegible]~~ aparece a compo-se de piezas de monumento ~~[illegible]~~ de Italia ó Grecia lo cual ~~[illegible]~~ supone comercio, no presumible en aquellos, y por que en algunos de sus fragmentos ~~[illegible]~~ presentan los hieroglíficos ~~[illegible]~~ alterados ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ y como si se tratara de una imitación aventurada.

7. Que las piezas ~~[illegible]~~ recogidas por el Sr. Hernández y q. se han creído del sepulcro, han pertenecido á distintos monumentos, ya por la repetición de ideas q. en ellos se observan, como por [illegible] q. se advierte cual grueso de las

piedras y ~~[illegible]~~, en sus cortes, y especialmte. en las manos ~~[illegible]~~ q. lo ejecutaron; pero q. de todas maneras es importantísimo pr. q. como si estubieran escritas conserva las tradiciones ~~[illegible]~~ que se tenian en ~~[illegible]~~ los tiempos en q. se ejecutó ela ~~primitiva población y~~ procedencia de la primitiva pobla. de este territorio, y sirve tamb. pa. ~~[illegible]~~ aclarar ~~[illegible]~~ la opinion emitida sobre el particular pr. los ~~[illegible]~~ mas antiguos historiadores.

Reservandose el que suscribe ampliar y defender estas ideas pa. cuando otros mas entendidos en estos estudios hayan examinado

y

Eutropio - Epitome, lib. IX - 6 "Germani usque ad Hispanias penetraverunt, et civitatem nobilem Tarraconem expugnaverunt."

Aurelio Victor - ~~Ausonio~~ - De Caesaribus - XXXIII - ... "Francorum gentes, direpta Gallia, Hispaniam possiderent, vastato ac paene direpto Tarraconensium oppido, nactisque in tempore navigiis, pars in usque Africam permearet..."

Gibbon - Decline and fall &ª - cap. 10 - cree q. ~~que el est~~ los francos destruyeron tambien la ciudad de Lérida en la invasion de q. se trata y se funda en el estado ruinoso de aquella poblacion á fines del siglo 4º, es decir, en tiempo del poeta Ausonio - Hé aquí lo q. este dice en su epístola 25 -

Ergo meum, patriaeque decus, columenque senatus
Bilbilis, aut haerens scopulis Calagurris habebit?
Aut quae deiectis iuga per scruposa ruinis
Arida torrentem Sicorim despectat Ilerda?

Al Sr. D. Antonio Delgado.

Tarragona está situada sobre una colina oblonga de formacion calcarea, que vá elevándose suavemente desde la orilla del mar en direccion de Sudeste á Noroeste por la que su acceso es menos penoso que por las otras, donde presenta mayor pendiente y escabrosidad.

Sus mas antiguos muros pertenecen á la arquitectura ó género de construccion denominada ciclopea ó pelásgica, sirviendo al presente de base en casi toda su estension á las restauraciones que de los mismos se han hecho en las épocas celtibérica, romana, de la restauracion y moderna. En el dia aun existen trozos donde aquella alcanza una altura de 7. metros. La piedra de que estan formados es calcareo-silícia, de la misma clase de la que forma la colina.

Los enormes y toscos pedruscos con que se construyó están sin labrar ó tales como salieron de sacarse de la cantera; colocados en seco, sin género alguno de mezcla que los una, observándose no obstante que en su asiento se ha procurado aprovechar sus más extensas y regulares superficies para lograr mayor estabilidad, llenando los huecos que irremediablemente dejaban entre sí sus informes masas con piedras menores y de forma apropiada. El tamaño de las piedras vá disminuyendo conforme es mayor la altura á que están colocadas; circunstancia que se explica perfectamente por lo penoso y difícil que se les haria el levantar aquellas enormes piedras á alturas algun tanto elevadas, sin

que se entienda por esto que llegan á ser de pequeña dimension: asi se nota tambien en otras construcciones del mismo género como la de la Acrópolis de Tyrinto hoy Palaeo-Anapli en la Argólida, tal vez la única entre las construcciones ciclopeas ó pelásgicas que en lo enorme de sus piedras pueda compararse con los muros antiguos de Tarragona, aunque el espacio que aquellas rodean es mucho mas reducido, pues en su mayor longitud solo miden 298'5. metros, y su mayor ancho 101'2. metros, cuando la de que se trata mide mas de 1200. metros de longitud por el lado que mira á Noroeste.

Sus alineaciones son rectilineas y van siguiendo poligonalmente el contorno superior de las pendientes y cortadas de las rocas, flanqueando sus ángulos, torres de base cuadrangular y de igual construccion á la indicada, dispuestas visiblemente con el objeto de defender las pequeñas puertas que siempre ocupan uno de sus flancos y construidas con una ó mas rocas q. forman sus jambas las que une un dintel que en algunas es de una dimension considerable. Si se viesen aisladas podrian considerarse como unos lichavens ó dolmens célticos. Sus mayores dimensiones son de 1'5 metro de ancho y 2. metros de alto. ——

Sgn. F. Pero.

7 — Phta — el gran arquitecto el mundo
Neit o Isis su sabiduría el mismo
Elefantina ó Cnef la bondad de id.
El primero padre = la fuerza q. engendra
el 2º la q. engendra
el 3º el Nuevo. Es la trinidad ~~de los~~ como
la de las creencias babilónicas é indianas.

cada ~~distinto~~ templo figuraba y renovaba
de una manera diversa sus trinidades
y los moradores de los territorios q. dependían
de Mos no consintieron en ceder
lo cual ~~hacía~~ aumentó el nº de sus dos.
En Tebas Isis, Osiris y Horus
Isis se llamó Myrionime la de 1000
nombres.
Isis y Osiris produjeron á Orus
Isis en

Plutarco dice q. los Egipcios comparaban
la trinidad al triángulo rectángulo q.
tiene dos partes de base, tres de altura y
uno de hipotenusa. Le hace a Osiris
el otro cateto á Isis y la Hipotenusa
a Horus

~~Al mesmo dia de la Ciudad de Tascaya~~

~~La Ciudad de Tascaya~~

~~Ocupa la Ciudad y puerto~~

~~Cumplido con~~

ras poco mas ó menos, tiene tres torres completas al parecer no obstante q. sobre ellas aparece la construccion romana. Al lado de cada una de estas torres se ven puertas abiertas en la misma muralla ciclópea, compuestas de varias grandes piedras en los costados q. forman las jambas y las sirven de dinteles enormes peñascos uno de los cuales se calcula q. podrá pesar (veanse los dibujos y la memoria de Hernandez remitida á la Academia de Arqueologia)

Parangon entre estas obras ciclopeas y las de Micenas y Tirinto.

A pesar de que se observan restos de esta muralla ciclopea por toda la estension de la ciudad alta presumimos q. en la epoca primitiva fue mas reducida y q. solo comprenderia lo mas elevado de la colina hasta la puerta del rosario tirando una linea recta hasta el edificio conocido por castillo de Pilatos q. es lo que antiguamente el foro y el arce romano. Muevenos a creerlo asi el que en aquellos remotos tiempos esta clase de fortalezas se construian

en los parages mas elevados, y defendibles, cuya circunstancia concurre en este sitio porque la montaña es la mas alta de todas hasta dos leguas de distancia, pues tiene proximamente trescientos pies sobre el nivel del mar. Una circunstancia especial tiene este sitio de preferencia sobre cualquiera otro para hacerlo mas apetecible en caso de un sitio, y es q.e se observa una fuente de agua potable a flor del piso en aquella altura. Esta fuente esta dentro de la casa propia de

(á) Gallego en la calle del cuartel del carro. Se baja a ella por tres escalones y aparece una

Epoca primitiva

Plano de la ciudad de Tarragona con el perímetro que ocupa la muralla ciclopea, fuente ascendente en la parte mas alta de la ciudad y pozo de la plaza de la fuente. Comparacion entre la grandeza de esta grandiosa construccion y la pequeñez de la celebre acrópolis de Tirinto - - - - - - - - - - - - I.

Vista del muro, puerta y torre ciclopea llamada del Capiscol - III. 6

Corte de la fuente ascendente citada que posee Salvador Gonzalez (a) el Gallego al rededor de la cual probablemente se agrupó la primitiva poblacion. Inmediato a ella se conservan unos inmensos silos o graneros cavados en la roca viva y construidos en la misma epoca sin duda de las murallas ciclopeas - - - III 7.

A. Corte perpendicular del pozo de la plaza de la fuente practicado en la roca viva de unos 300 palmos de profundidad, dividido en 11 pisos sobrepuestos: en el fondo hay un gran manantial de agua potable: [illegible] que se remonta probablemente a los primitivos tiempos. B. Plano y abertura de dicho pozo con entradas o brocales contrapuestos - - - - - - - III 5.

Muros pelasgicos de la celebre Acrópolis de Tirinto. Comparacion entre esta construccion con la de Tarragona en la que se nota mayor antigüedad y mayor - - - - - - - - III 2.

Templo de Mengal en Antequera; construccion de tipo celta. " 8

Epoca Egipciaca

Restos hallados en Marzo de 1853.

Sepulcro descubierto en Marzo de 1850 que posee el Sr. Hernandez. Ánfora con un gato encontrado en los terrenos del Sor. Fernandez. IV.

A.B.C. Cabeza de hueso que estaba junto al ánfora; vista en tres posiciones distintas; tipo africano de sus facciones. - - - - IV.

Vista de los sepulcros de Olérdola esculpidos en la pendien-

te de una roca de caracter y gusto egipciaco - - - - - - III 4.
[illegible] de Guisando de tosca construccion - III 3
Moneda con geroglificos encontrados por el Sr. Fernandez IV
Plano del edificio primitivo en donde se hallaron los
restos egipcios. La pared AAAA está formada de un reveste-
mento compuesto con cal, picadizo de ladrillo, ceniza y car-
bon el mismo q. tiene aun adherido en su parte inferior
el fracmento del Sr. Fernandez, colocado sin otro apoyo sobre
la tierra cortada verticalmente; construccion q. en las espla-
raciones sucesivas se ha visto repetida siempre en las ruinas
mas antiguas, cubiertas con otras posteriores hasta
llegar ala epoca romana. - - - - - - - - - - - - - II

Comprobantes

Indicios dela Religion egipcia conservada por los naturales probablemente hasta la introduccion del Cristianismo.

Cabezas de barro cocido y marmol q. se conservan en el
Museo, encontradas en las excavaciones de tipo oriental. IV 1.6 10.14.
Esfinge de bronce hallada junto ala puerta de San
Juan y se halla en el museo - - - - - - - - - - IV. 12
Cabiro en el acto de salir del huevo, de marmol blanco
que se guarda en el museo - - - - - - - - - - - - IV. 2.
Cabiro q. posee el Sr. Fustaguenes - - - - - - IV. 15
Cabiro de oro en forma de alfiler q. adquirio D. Daniel Bull - - 16
Medalla de Tousus con el Cabiro hallada en las ultimas ex-
cavaciones dentro de una alcantarilla sobre la q. existian
tres pavimentos con ruinas interpuestas, pertenecientes sin
duda a distintas epocas. Los fenicios como los griegos y
romanos conservaron y respetaron probablemente la reli-
gion introducida por los egipcios, pues en las inscripciones
y en las medallas indigenas aun que se ven los carac-

teres ibericos, Castulo-fenicios, fenicios, griegos y romanos, conservan las representaciones de las deidades egipcias que no se ven en medallas fenicias, griegas y romanas puras, porq.e aun que su religion era oriunda del Egipto, el culto y modo de representar las deidades era distinto - - IV. 4.

Medallas geograficas españolas con representacion de Ysis o sus atributos Bueyes, Apis y esfinges - - - - IV. 8 a 16.

(Vease Flores Tomo I pag. 163 y 173. tomo II pag. 497 y 620.)

Inscripcion de Ysis q.e se halla en una lapida de Tarragona citense las de Ysis en Gnadix (Masdeu N. 35) Braga (37) Sevilla (38) Valencia (1367) Ysis y Serapis, en Antequera (34) y Serapis en Valencia (1405).

Epoca Ibero-Griega.

Capitel y sumo escapo de una columna en marmol blanco de tipo muy primitivo. - - - - - - - - - - - - - - - - - IV. 11.

Gran capitel de piedra ordinaria del pais, de gusto griego parecido a los del templo de Apolo en Delos - - - - - - - - IV. 7.

Idem idem igual al del templo de Hercules en Cora (Piranesi antichita di Cora) - - - - - - - - - - - - - - IV. 9.

Estos tres capiteles y los restos que siguen fueron descubiertos dentro del espacio y entre las ruinas del plano - - - - - - - II AAA

Tres planos de grandes dovelas fabricado sobre la construccion primitiva. Los estribos BBC fueron colocados sin duda para sostener dicha construccion q.e cejaba en el centro: en el C se observó esta letra ibera V. Ademas, revestimientos de brillantes coloridos medallas pondus con marcas ibericas y fragmentos de Carro etruscos mezclado todo con los restos egipcios dentro del expresado espacio cubierto con un pavimento romano DDD parte del cual fue trasladado al museo Tarraconense. III. 2

Revestimientos, medallas, pondus, lucernas de tipo etrusco y barros saguntinos con marcas, inscripciones y signos de la adoracion a Ysis y Osiris halladas en las escavaciones practicadas en los ter

renos de D. Juan Fernandez = pavimentos sobrepuestos, separados con ruinas algunas con vestigios de incendios, y cubierto todo con construcciones y ruinas romanas; asi estas como las medallas pertenecen al alto imperio; pocas o ninguna del bajo ni dela republica; la importancia de Tarragona data de Julio Cesar q la declaró Colonia a la epoca de Adriano: esto es muy importante para rechazar la opinion de los monumentos gnosticos; cuando la epoca de los Basilidianos y Valentinianos Tarragona era un monton de escombros; ademas, el cristianismo se introdujo muy tarde en España para considerar posible un Abraxas en Tarragona. La ciudad de los Scipiones cayó para levantarse mucho mas tarde con los esfuerzos de los condes de Barcelona. El templo de Jupiter se desplomó bajo Eurico, y sobre y con sus ruinas el santo obispo Olegario elevo la basilica a cuya sombra se cobijaron los Arzobispados de Cartagena Valencia Aragon y Navarra.

Nota

En lugar de los sepulcros de Olerdola deben ponerse las ruinas de sus murallas y aun sus sepulturas con la descripcion de los interesantes restos dela epoca iberica.

Exmo Sr. D. Felipe Canga-Argüelles

Tarragona 23 de Junio 1852

Muy Sr. mio y respetable Gefe: Impuesto del contenido de la carta de V.E. de 15 del actual, he tomado informes de personas respetables de esta Capital, acerca de las cualidades de D. Buenaventura Hernandez y Sananja y resulta de ellos, q.e efectivamente se ocupa en buscar y recoger monumentos historicos, es persona apta y se la reputa como una notabilidad en la materia, mereciendo á la vez un escelente concepto en todo el pais.

Celebraré q.e lo espuesto satisfaga los deseos de V.E., pudiendo servirse ocupar en lo que guste á su at.o s.o s.

q. b. s. m.

Manuel Preciado

Sr. D. Pedro Sabau

Tarragona 18 de Marzo 1853

Mi estimado amigo y compañero: con esta fecha escribo á nuestro Director de lo que llevo adelantado en mi comision. Los descubrimientos que por mí he hecho á presencia del Gobernador civil y del Comandante General confirman cuanto el Sr Hernandez tenia dicho á la Academia, y si bien yo dudaba que el monumento Egipcio pudiera remontarse á la epoca remotisima que se suponia, ahora defenderé que es de una época ante historica y en la que una colonia Egipcia se situó en este territorio, conservando sus ritos y costumbres hasta que fué aniquilada por una invasion estraña á caso de los Iberos que poblaban el interior del país. La carta al Sr. Director estaba escrita desde ayer por la mañana y despues

volví á la cantera y tomé presidiarios y con ellos proseguimos las escabaciones. El pavimento antiguo sí que y llevo descubiertas sobre 32 varas cuadradas; no he encontrado nada notable sino un Pondus con una marca de caracteres Ibericos: una monedilla tambien Iberica y muchos pedazos de revestimiento hermosísimos: nada romano

El tiempo es fatal: algunos dias el viento no deja parar á nadie en aquel sitio: hoy tenemos agua; pero como deseo terminar pronto mi comision es posible que continue. Hernandez me acompaña á todas partes y me auxilia de la manera mas eficaz. Está aquí muy querido y lo merece.

Si V. no creyere conveniente que algunos parrafos de mi carta se lean en la Academia pongase para ello de acuerdo con el Sr Director, y suprimanlos por elegancia.

Nada me falta sino rogar á V.S. disimulen que sea tardío en escribir, teniendo presente que cuando escribo lo hago de veras.

Mis

afectos á los amigos y compañeros, especialmente á Gayangos, á quien puede ser antes de la Academia mi cartapacio, y esperando sus ordenes queda suyo afmo amigo y Compañero. Q.B.S.M.

Antonio Delgado

Para el Sr. D. Pedro Sabau.

Ilmo Señor Don Luis Lopez Ballesteros.

Barcelona 18. de Marzo de 1859.

Muy Señor mio y respetado Director: tiempo es ya que dé cuenta á la Academia del estado de la comision que se me ha confiado. Antes no lo he hecho por que no ha habido especial motivo para llamar su ilustrada atencion.

Llegué á Valencia el 19 de Febrero en la noche, despues de haber pasado malos ratos en el camino, los cuales dieron motivo á que padeciera una ligera indisposicion: y para determinar en dicha Ciudad mas de lo que debiera. No perdí el tiempo, pues visité los monumentos mas notables, los antigüedades Romanas, los archivos y bibliotecas y averigüé donde existian algunos objetos de importancia historica: debido todo á la cooperacion de varios amigos que en dicha Ciudad tengo, y muy especialmente al ilustrado celo del Señor D. Vicente Boix, Catedratico de historia de aquella Universidad y Autor de una historia de aquella Ciudad y de otras

buenas producciones literarias. Aunque aparezca cansado no me parece fuera de lugar dar á V. un estructo de lo que en mi diario resulta

Existen en Valencia muchas inscripciones Romanas, la mayor parte ya publicadas en la Coleccion del Principe Pio, pero algunas inedictas. Examiné aquellas y las encontré copiadas exactamente. Sin embargo tuve el disgusto de saber que algunas habian desaparecido y que los monumentos de esta clase que se encuentran en los derribos de obras antiguas se sepultan en los cimientos de las nuevas, sin que personas debidamente autorizadas cuiden de recogerlas. Un magnifico sepulcro de piedra con relieves interesantes que se conserba en las casas de Ayuntamiento de Játiva donde lo vió y copió el Principe Pio, está ya casi del todo carcomido por la inmundicia. Recientemente se ha descubierto en un pueblo inmediato á Alcira ruinas de un templo á Hercules y en él una inscripcion votiva dedicada á dicha divinidad. Esta se conserva por haber el Señor Boix tenido noticia del descubrimiento.

Varias colecciones Numismaticas existen en aquella Ciudad; pero todas de poca importancia, por que sus mas preciosos

en Provincial de mucho merito; y esta es la razon por que nada se encuentre de notable en los archivos de Amortizacion, los cuales registre en desempeño de la Comision que al efecto se me habia confiado.

Consiste este en dos grandes salones con armarios hasta el techo, llenos de papeles correspondientes á cuentas y libros cabrebes de los muchos conventos suprimidos en aquella Provincia. La Inspeccion minuciosa de tanto legajo me detendria en Valencia mas tiempo del que me era permitido, y así es que prevalido de la confianza que en mí depositó el digno Sr. Administrador de Directas Don José Santa Ana y Malos, antiguo oficial de la Contaduria de Rentas de Sevilla, recogí todos los pergaminos que me vinieron á las manos y los aparté para que fuesen remitidos á esa Corte por conducto del Señor Administrador de bienes nacionales, segun está mandado, y es provable que á estas fechas esté ya en Madrid. En este trabajo me ha ayudado D. Manuel Malo de Molina, Abogado y empleado subalterno en las mismas oficinas de Directas, persona muy entendida, buen Arabista y autor de un viage á la Argelia, recientemente impreso en Valencia. Al mismo Señor dejé en-

cargado que si algo mas parecia entre aquellos legajos me a
visase, asi como que estuviera á la mira de la Remesa á
Madrid de lo separado. Si ocurre alguna novedad puede el
Señor Muñoz entenderse directamente con él.

Este mismo Señor Molina tuvo la bondad de traer á mi
alojamiento copia de varias inscripciones cuficas que habia visto
en Almeria y otros puntos, algunas inedictas y curiosas. Ya
las traduce á mi ver con acierto, pues es mozo de buen jui
cio y muy entendido en el Arabe vulgar, tanto que ~~pues~~ ha servido
de interprete á una dibision francesa que atrabesó la Arge
lia hasta el Desierto. Tambien me trajo varios codices arabes,
todos debocionarios ó comentarios del Coran, y entre ellos unas
hojas sueltas del método que siguen para contar sus años
y saber cual es el dia de la Semana en que principian,
cuyo manuscrito ó apunte lo creo moderno y tal vez dirigi
do á algun moro que haya residido en la Peninsula algu-
nos años, y lo reclamara á su pais para no equivocarse
en sus oraciones ni en su Ramadan. Tiene tambien un fragmen-
to de un cuento Arabe. De todo se tendrá para la Made-
ina las copias que se necesiten y que el Señor Gayangos

ó crea convenientes.

En tal Señor Hernandez, segundo bibliotecario de la Universidad poseé tambien varios manuscritos arabes de los cuales tiene ya noticia el Señor Gayangos por que fueron apalabrados para dicho Señor y por una trabacuenta los adquirió Hernandez. Creo que no son cosa notable, si bien antiguos, pues se encontraron en el hueco de una ventana en Aragon.

Difícil es recoger para la Academia nada de provecho en aquella Ciudad pues todo se encuentra en poder de curiosos ó en establecimientos públicos; entre ellos registré el archivo de la municipalidad que se conserva en el mismo edificio del Ayuntamiento, obra del siglo XIIII con magníficos artesonados, pinturas antiguas y entre ellas un retrato de frente del Rey D. Alonso V de Aragon, (traslado al Señor Calderera) pintado á mi parecer en el siglo XV y tal vez contemporaneo á aquel Rey. En el archivo se conserva un codigo de Comercio de dicha Ciudad del año 1363, las ordenanzas municipales del año 1302, todos los documentos relativos á la espulsion de los Judios, ordenanzas de la antigua tabla numularia de aquella misma Ciudad, ó sea de un banco comercial, y una coleccion completa

de los privilegios concedidos á Valencia por los Reyes de la Corona de Aragon. Este archivo está perfectamente arreglado debido todo al celo de D. Timoteo Sierra, Secretario de la Corporacion.

Aun cuando en la Audiencia no se custodia ningun archivo importante, el Sr Fiscal y otros Señores Magistrados tuvieron la bondad de mostrarme el edificio y con especialidad el magnifico salon de los acuerdos. Es obra del siglo XV, tiene un magnifico artesonado y las paredes pintadas al fresco de muy buena mano y con hermoso colorido. Contienen al frente la mesa de los Magnates que presidian las antiguas cortes de aquel Reyno de tamaño regular. Al lado derecho en otro fresco están pintados los obispos, Priores y Comendadores de las ordenes militares que componian el brazo eclesiastico. Al lado izquierdo los caballeros y militares que representaban la nobleza; á los medios y á los pies de la sala los Diputados de los diferentes pueblos de aquel Reino que tenian voto en Cortes y á la Ciudad de Valencia representada por su administrador, contador, tesorero, y Diputado de la Ciudad, todos en trage de ceremonia. Me parecieron retratos

aunque algo amanerados, y los trages de principio del siglo XVI

El Señor Salvá hijo del célebre Librero de París, conserva en Valencia una magnífica Librería de Ediciones varias españolas, de la cual ya la Academia tendrá conocimiento. Es Coleccion que vale mucho y tal vez la mas completa y escogida que se conozca de este genero. El mismo Señor es el que posee el manuscrito del padre Villanueva sobre los Condes de Urgel. Yo le sondeé á fin de adquirirlo para la Academia, pero desde luego me dijo habia recibido carta de Madrid haciendole proposiciones para el manuscrito para publicarlo en la Coleccion de Documentos historicos, y que habia contestado estaba pronto á entregarlo á la Academia por el precio que le habia adquirido de los herederos del mismo Padre Villanueva en Londres. Preguntele cual era el precio y me dijo que 80 libras: me parecio que pedia mucho.

Antes de Salvá de Valencia tuve ocasion de registrar algunos libros y manuscritos que correspondieron al antiguo Letrado D. Gregorio Mayans. Su antigua Librería vino á poder de un sobrino que aun cuando fué persona de carrera literaria y erudito entró al fin de sus dias en es-

crupulos religiosos y cada vez que encontraba en un libro alguna palabra que le chocase ó que creyese poco conforme con los dozmas de nuestra religion tomaba unas tigeras y la cortaba; cuando no arrojaba el libro á la chimenea. No contento con esto jamas permitió que persona alguna subiese á la biblioteca, ni que criado la barriese ni limpiase al polvo por mas de treinta años. Dicho Sr. tuvo la desgracia de haber sido asesinado en su propia casa hará cosa de un año y entonces fué cuando se hizo público lo que guardaba. La libreria se partió entre sus herederos si bien vendiendo al papel la mayor parte por que los libros se encontraron completamente apolillados é inservibles. Sabedor de esto un amigo tuvo la bondad de presentarme al Sr. D. José Mayans y Mayans, Conde de Trigona, uno de los herederos de la libreria; el cual me mostró cuanto habia heredado. Vi varios libros impresos muy antiguos y entre ellos una obrilla de Alfonso de Valencia que segun recuerdo se titula del Prefecto Baron en Armas impreso en el año de 1453. No vi el lugar ni el nombre del impresor y me parece que no lo traia. Pero lo mas importante fué unos mapas antiguos

antiguos del siglo XV: un genesis traducido al provenzal ó lemosin escrito por un fraile de Barcelona en el año de 1414 perfectamente conservado: otro manuscrito de la historia del Cid con viñetas en buen estado de conservacion escrito en el año 1428, y por ultimo una carta dirigida por D. Juan de Llanos y Valdes, Consejero del tiempo del Rey D. Felipe II y encargado en seguir la causa al pastelero de Madrigal; en la cual dice á un amigo suyo acompañandole un estracto de la misma causa; que se encontraba embarazado en los procedimientos, por que carecia de obras que consultar en los dificiles casos que se le presentaban. Le pedia su opinion sobre cada uno de ellos encargandole guardase al page conductor de la carta, donde nadie lo viese, y que quemase la carta ó se la devolviese para escusar el compromiso que pudiera resultarle, pues el Rey andaba de muy mal humor y el asunto se llevaba con la mayor actividad. El estracto de la causa es muy notable. Como no tuve tiempo para sacar nota de estos manuscritos ni de estos libros escribí al mismo Señor Conde tuviese la bondad de facilitarsela al Señor de Boix para que este la remitiera á la Academia.

Este mismo Sr. Boix tiene otros manuscritos importantes,

entre ellos un testimonio del diario de las actas celebradas en Calpe y que precedieron á la eleccion de D. Fernando de Antequera. Dicho Señor quedó ocupado en sacar de ellas una copia para remitirla á la Academia, pues aun cuando no tiene el honor de ser su correspondiente espera con este y otros servicios merecer dicho título. Es persona muy activa, inteligente y digna, y de él podrán mejor que yó decir á la Academia los Sres Gayangos y Amador de los Rios, teniendo V. en cuenta que si bien tenemos de correspondiente en Valencia al dignísimo Sr. Chantre de aquella Metropolitana D. Miguel Cortes y Lopez, su abanzada edad y circunstancias no le pueden permitir en el dia dedicarse á trabajos de esta especie. Necesitamos por lo mismo un activo correspondiente en este punto y ninguno creo mas apropósito que á dicho Señor Boix.

Tuve una satisfaccion en tratar al espresado Señor D. Miguel Cortes, el cual á pesar de su abanzada edad octagenaria se conserva fuerte y con espeditas facultades mentales. Acaba de hacer una traduccion de las guerras Ibéricas de Appiano Alejandrino llena de notas geograficas de la mayor importancia. Me parece que remi-

tió un egemplar á la Academia. Con el mismo Sr conferencié acerca del descubrimiento hecho en los baños aporinarios de los basos con el itinerario de Cadiz á Roma, y sus observaciones me han servido de mucho para fijar las mansiones antiguas situadas en el mismo camino que he traido para esta Ciudad, aunque algunas de ellas no están mencionadas en su diccionario geografico.

Al fin salí de Valencia el 6 del corriente y llegué á Castellon donde me detuve un dia con el fin de examinar el archivo de Amortizacion. El Secretario del Gobierno politico tuvo la bondad de acompañarme á ver al Sr. Administrador de Directas D. José Gonzalez Antran el cual se me ofreció en todo. Pasamos al archivo y aunque reducido ví en él bastantes pergaminos en su mayor parte correspondientes al Monasterio de Benifasá; pero no fué posible hacer nada porque estaban haciendo entrega á los Comisionados del Arzobispo de Valencia y Obispos de Tortosa y Segorve de los títulos y libros cobratorios pertenecientes á los bienes que se devuelven al Clero. El espresado Sr Gonzalez Antran me enseñó un gran legajo que ya tenia apartado para la Academia conforme á las ordenes que antes se le habian comunicado,

y me aseguró que inmediatamente procedería á recoger lo demas que encontrase tomando por base todo lo anterior al siglo XVI, manifestando el mayor celo en este servicio. no creí prudente instar mas en llamar la atención de los Comisionados del clero sobre objetos que ya tenian reconocidos y abandonados.

El 8 en la noche llegué á Tarragona y al apearme de la diligencia ya se me presentó un Comisario de Policía ofreciéndoseme de orden del Gobernador, y poco despues el Señor Hernandez. buscado es decir á la Academia que he sido en esta Ciudad perfectamente atendido, ofreciéndome para todo las autoridades y recibiendo personalmente las visitas del Ilmo Sr. Arzobispo, del Sr. D. Miguel Diaz Gobernador de la Provincia, del General Novelda, Comandante General de la misma, de muchos Señores Canonigos, del Alcalde Constitucional, Concejeros y Diputados provinciales, Sociedad Arqueologica, y de otras personas notables. Entendido de antemano de mi Comision todos se han prestado gustosisimos á cooperar á tan buen objeto.

No creo del momento dar á la Academia detalles minuciosos de esta antigua Ciudad, Capital durante el

alto imperio Romano, de dos terceras partes de la Peninsula: He quedado admirado. Puede en el dia fijarse no solo el radio de la antigua poblacion y su antiguo puerto, sino donde estuvo el foro, el templo de Augusto, el Acropolis, el Circo, el Anfiteatro, sus principales templos y donde habitaban los patricios. Y es lo mas admirable que conserba en sus murallas preciosos restos de arquitectura anti-historica compuesta de enormes piedras, algunas del piso calculado de 1500 quintales, sobrepuestas las unas sobre las otras en perfecta alineacion; pero sin cortes ni materias interpuestas para sugetarlas: encima de estas por algunos puntos otro genero de muralla compuesta de sillares y en cada uno de ellos grabado un caracter del mismo alfabetico Iberico que vemos en las medallas: despues grandes trozos de la antigua muralla Romana del mejor tiempo con sillares perfectamente cortados y alineados y á una altura de mas de catorce varas; y por ultimo se observan todas las reconstrucciones de la edad media y moderna, basadas sobre la antigua arquitectura Ciclopea, Iberica y Romana. Por todas partes se ven inscripciones, frisos, capiteles y columnas, edificios y otros restos que denotan la grandeza

y antiguo poderío de esta Ciudad.

Como el objeto principal de mi Comisión es informar á la Academia y despues al Gobierno sobre la importancia de los monumentos de caracter Egipcio recientemente descubiertos, cual era el sitio donde se encontraron y donde se descubren hoy dia por bajo de otros edificios destruidos del tiempo de los Romanos, fué mi primer cuidado visitar aquellos lugares y despues enterarme del recinto de la antigua poblacion para formar sobre todo un exacto juicio. A pesar de los pocos dias que han transcurrido, de que algunos de ellos han sido lluviosos y otros de un aire tan fuerte que no me permitia salir á la calle, todo lo he registrado y creo ya adelantar á la Academia mi juicio.

En el centro de una ensenada resguardada de los vientos del S. por el cabo Salou, aparece una colina que se estiende de S. á N., y á cuyo pié desemboca en el Mar el Rio Francolí. Sobre esta Colina estuvo la antigua Tarragona. Desde el nacimiento de la misma colina, siguiendo en línea casi recta al poniente de la Ciudad, formando una curva al N. y terminando al E. sobre la costa, se observan

restos de la antigua muralla Ciclópea, compuesta de los enormes peñascos que llevo descritos. Esta muralla estaba franqueada de torres de la misma construccion y al lado de cada una de estas se ven tapadas algunas puertas formadas de grandes peñascos, sirviendoles de dintel una inmensa piedra. En algunos puntos, dentro del recinto que hoy se llama la falsabraga, se encuentra esta muralla completa á la altura de siete ú ocho varas, notandose que una de las torres está compuesta de las mismas piedras, tiene la misma forma que la dibujada en el sepulcro Egipcio descubierto por el Señor Hernandez. Y no necesitava mas altura porque precisamente la colina por esta parte, tiene un rapido descenso hacia la vega, que bana al Francolí. Aparece la muralla Ciclópea rota y destruida en muchos puntos, aunque casi siempre sirviendo de base á construcciones posteriores. Estas se reducen al trozo de muralla Ybérica que dejo espresado y á una grandiosa muralla Romana, toda de Silleria, perfectamente bien cortada, justa y alineada; por manera que sin mas examen que el de la antigua fortificacion puede asegurarse que fué obra de tres clases de gentes, unas anti-historicas, otras Ybericas, y las ultimas Ro-

manas; y precisamente antes de la Era de Cesar porque su genero de construccion asi lo indica. Sin mas datos ya se puede juzgar que desde época remotísima está fundada Tarragona, precisamente por Extrangeros, porque la construccion de sus fortificaciones miran al interior del pais y ningun resguardo antiguo aparece sobre la costa. Sentada esta base ya creé muy posible que asi como se conservan fortificaciones de aquellos tiempos remotos se hubieran descubierto otros restos alusivos al culto, ó á los usos y costumbres de aquellos antiguos pobladores.

Inutil es recordar á la Academia la causa del descubrimiento del llamado sepulcro Egipcio, solo le diré que el sitio donde se descubrió ya no existe. El puerto moderno se está formando con piedras arrancadas de la cantera ó pedrera que sirve de base á esta colina. Como la poblacion reconcentrada aquí despues de la Conquista se situó sobre la parte mas elevada de la colina, dejando vacio el descenso de la misma hácia el puerto y desembocadura del Francolí, la piedra se estrae de la parte mas baja que es la deshabitada, y para ello los presidiarios lim-

pian la pedrera de los terrenos sobrepuestos y despues á fuerza de barreno van estrayendo la piedra, dejando una gran planicia á pocas varas de altura sobre el nivel del mar, donde en el dia se está formando el barrio llamado del puerto.

Hasta aquí ningun cuidado se habia tenido de inspeccionar lo que se guardaba entre aquel terreno movedizo, y solo algunos consules extrangeros eran los que procuraban adquirir de los peñados, destinados á la obra, los objetos preciosos. Barcos cargados han salido para Inglaterra y otros puntos con lapidas medio relieves y otras antigüedades. En el año pasado se descubrió el sepulcro Egipcio: este lo rompieron los peñados y los fragmentos fueron en su mayor parte á parar á los sitios donde se arrojaban los escombros. El Sr Hernandez procuró adquirir los que ya conoce la Academia, descubrió algunos otros que despues ha comprado y estaban escondidos por los presidiarios, y otro he visto en poder de un particular. El terreno donde se descubrió, despues de limpia la pedrera, ha volado ~~y tiene bajo de sí una profundidad~~ por mas de veinte varas hasta el nivel de la planicia ya descrita; pero es innegable segun la deposicion unanime de

todas las personas que examinaron entonces aquel terreno, que las capas de tierra aluvion y de ruinas que cubrian la cantera estaban dispuestas en la misma forma que el Sr. Hernandez espresó en su memoria y delineó; y que el sepulcro lo estaba tambien entre las capas mas inmediatas á la espresada pedrera. Y se demuestra, por que teniendo constantemente la pedrera una capa sobrepuesta de creta ó tierra caliza, en uno de los fragmentos que conserva el Sr. Hernandez se vé adherido un pedazo de esta misma tierra ó creta que salió pegado con la mezcla de cal que lo sugetaba.

Siendome imposible inspeccionar el terreno donde el sepulcro se descubrió, ni otros proximos, porque el corte perpendicular que en el dia se esplota para las obras del muelle está ya distante mas de veinte varas, procuré informarme del sitio donde se habia descubierto el fragmento que conserva D. Juan Fernandez, vecino de esta Ciudad, del cual ya tiene dibujos esa Academia, y al mismo tiempo del sitio en que encontró el Sr. Hernandez otro fragmento parecido al de Fernandez, el cual tiene grabado un planisferio y circundado al rededor de geroglificos. Estos objetos se encontraron en un mismo punto muy proximos al sitio

en que la pedrera va cortada, y se descubrieron precisamente en el corte perpendicular que los peones habian hecho para limpiar la pedrera de terreno de ribazos y despojos. Este corte dejaba á la vista un frente de tres varas de altura. A vara y media de la superficie se encuentra un pavimento Romano y la tierra que lo cubre llena de escombros de edificios y de fracciones de obras ceramicas, especialmente del llamado barro Saguntino. Bajo del pavimento Romano se encuentra otro pavimento á la profundidad de vara y media, el cual descansa sobre la roca rebajada á mano sobre aquel punto. Este pavimento esta cubierto de derribos de otros edificios y de otros fragmentos ceramicos de distinto genero, pues no se encuentran ni cristales ni barros Saguntinos; y entre estos escombros precisamente se encontraron los dos fragmentos Egipcios de que ya llevo hecho espresion. Es de advertir que como el pavimento Romano estaba cubierto de un Mosaico que habia recogido de antemano la Sociedad Arqueologica de esta Ciudad y conserva en su Museo, no era posible confundir ni tener sobre puesto sobre ambos pavimentos, por que las Ruinas Romanas se encuentran á cuatro varas distantes.

Siendo pues tan marcadas las distintas epocas de construccio-

nes sobre aquel terreno, y con esperanzas de descubrir por mi algun obgeto del mismo caracter que los ya recogidos por Hernandez y Fernandez, consulté con dichos Sres, con el Sr Gobernador civil, y con el Sr Camon, director de las obras del puerto lo que mas convinera y despues de una madura deliberacion convinimos en hacer alguna esploracion en aquel terreno, con tanta mas razon, cuanto que deberá pronto limpiarse para volar la cantera de su base. Pusieron á mi disposicion seis penados y un cabo y dimos principio á limpiar el terreno intermedio entre ambos pavimentos, Romano y anti-histórico, y cuando apenas se hubo adelantado una media vara de corte perpendicular aparecio el ídolo Egipcio que aparece del adjunto dibujo numero 1.º Presenciaron este descubrimiento varias personas que aparecen del acta que hice estender. Avisé inmediatamente al Sr Gobernador, Comandante General y Consules estrangeros, los cuales lo reconocieron y continuaron á la vista de la escabacion, y al poco rato en presencia de ~~los que aparecen de la 2.ª nota~~ aquellas autoridades, se descubrió el fragmento numero 2. Registrado minuciosamente todo el terreno esplotado, y zarandeado para que no se perdiera el obgeto mas minucioso, aparecieron tambien trozos de revesti-

miento de grandes con colores brillantísimos, algunos trozos de alfarería muy grosera y trozos de columnas de piedra del país poco notables. Nada, ni un pequeño fragmento de cristales ni de barros vidriados tan frecuentes de las capas superficiales romanas, se ha encontrado. He quedado altamente satisfecho de este descubrimiento que confirma la existencia de una colonia en este punto en una época poco histórica, la cual si no era egipcia, por lo menos participaba de su civilización usos y costumbres. Hoy no han podido continuar las excavaciones, por que el aire violento que ha corrido, impedía todo trabajo en aquel desabrigado terreno.

No me cansaré de recomendar á la Academia el celo, laboriosidad, inteligencia y talento de su corresponsiente el Sr. Don Buenaventura Hernandez Sanahuja, pues á él se deben los importantes descubrimientos hechos hasta el día, la conservación de muchos monumentos notables, y el desarrollo que en esta Ciudad va tomando el estudio de las antigüedades. Es sensible que sus cortas facultades no le permitan consagrar únicamente sus tareas á profundizar mas sólidamente sus investigaciones como podía esperarse de su notable talento y exacto juicio. Todas las Autoridades me lo han recomendado para que

en su nombre le haga á su respetable cuerpo, y por mi parte
lo creo muy oportuno para procurar la conservacion de los
monumentos antiguos del Principado y costa de Valencia,
donde tanto abundan y desgraciadamente se van perdiendo.

Continuaré dando á V. conocimiento de cuanto ocurra,
y pido mas por hoy queda de V. muy atento y obligado
servidor

Q. B. S. M.

Antonio Delgado

egemplares han sido enagenados. Un tal Miró, platero de Barcelona procedente de las Islas Baleares, recorre frecuentemente esta pais y lo esplota para negociar despues en el Extrangero. Los numismaticos de Valencia mas notables son el Señor Fuster, Bedel de la Universidad é hijo de un antiguo librero, persona digna de mejor suerte por su cuidado y esmero en la conservacion de estos monumentos; un tal Daroca y el Señor Pano Administrador de la casa de Cerbellon. Conservan estos Señores a mas de sus gabinetes numismaticos varios idolos antiguos de mucho merito, descubiertos la mayor parte en los pueblos de esta costa, y todos ellos vendrian muy bien á nuestro Museo. Son los principales un Vulcano de bellisima escultura griega y un idolo fenicio encontrado en Porcuna (Jaen), los cuales posee el Sr. Fuster, un Hercules desenterrado en Liria que pertenece á Daroca; y una elegante figura de Baco joven propiedad del Sr. Pano. Bueno será estar á la mira de estos preciosos restos de antigüedad en ocasion mas favorable para el Museo de la Academia.

En la Biblioteca de la Universidad se conserva tambien un monetario al parecer importante, que no pude ver, por estar

desarreglado, y solo me mostraron algunas monedas de oro de los Almoravides ya descifradas por un Sr. Canonigo Orientalista que á principio de este siglo vivia en aquella Ciudad, y un magnifico medallon de oro de Petolomeo de Egipto.

Y ya que hablamos de la Universidad diré á V.S. que su digno Rector el Señor Don Francisco Carbonell, tuvo la bondad de mostrarme todo el edificio y no puede menos de quedar altamente satisfecho. Desgracia es que durante la guerra de la independencia se quemasen todos los manuscritos y la copiosa libreria que á la misma Universidad habia donado el celebre Sr. Perez Bayer. Sin embargo se conservan allí muchas de sus obras manuscritas y entre ellas un tomo de sus viages, que me parece falta en la Academia, asi como en Valencia carecen del que poseemos; por lo que seria conveniente procurarnos indices de aquellos manuscritos para hacer los cotejos necesarios. Ya diré despues cual es el medio mas oportuno.

En la misma biblioteca de la Universidad enriquezida con grandiosos donativos hechos recientemente, se custodian todos los manuscritos del monasterio de San Miguel de los Reyes, y otros de Conventos suprimidos, entre los cuales hay algunos

Señor D. Pedro Sabau.

Tarragona 21 de Marzo de 1853.

Mi estimado amigo: el mal tiempo de aguas ó de vientos impidieron proseguir la exploracion del terreno donde se encontraron las antigüedades de caracter egipcio. Sin embargo el dia 17. me dirigí á continuarla, procurando limpiar de escombros el pavimento descubierto, y en efecto á las diez y media de la mañana los peones, delante de mí, descubrieron el fragmento de que acompaño copia, el cual á mi ver es de los mas interesantes por que es marcadamente alusivo á la mitología egipcia y su interpretacion es facil

En el mismo dia 19 quedó limpio todo el expresado pavimento, resultando un paralelogramo de ocho á diez varas de largo, y de cinco á seis de ancho: las paredes que aparecen en algun punto á dos varas de altura, y el suelo, estan formadas de una capa de cal y guijarros de ladrillo ó piedra de poco mas de una pulgada de grueso, y debajo de esta capa otra al parecer de cal, ceniza y carbon de cuatro dedos de grueso. Esta sala estaba abierta á pico en la roca, y los intermedios de entre la pared y la roca rellenos con

las cortaduras de la misma. Desde los medios de una de sus paredes laterales se ha encontrado otra pared de silleria dejando huecos cubiertos con piedras cortadas, que se dirigia en direccion oblicua hasta terminar en una de las paredes de los frentes, y esta pared de silleria parece sirvió para sostener el Mosaico Romano de que ya tengo dado cuenta á la Academia, el cual se elevaba como dos varas sobre el pavimento descubierto por mi.

En resumen lo encontrado en aquel sitio se reduce al idolo de Horus, cuyo dibujo remití á la Academia en mi carta anterior, al marmol con gereoglificos que tambien dibujé: el marmol con el Phtha de que acompaño ahora copia; el fragmento con el Planisferio que poseé el Señor Hernandez descubierto antes de mi venida á esta Ciudad, y el gran trozo de piedra con gereoglificos que poseé el Señor Fernandez, cuyos monumentos ses ya conocidos de la Academia y ~~que~~ me han ofrecido para su Museo. Ademas de estos objetos y de un trozo de columna con parte de Capitel á mi ver del mismo caracter egipcio, que he encontrado allí, se han descubierto tambien un Pondus con caracteres Ibericos; dos monedas de la misma clase, gran porcion de revestimientos de paredes con colores brillantes, y entre ellos uno que conserba el dibujo de un ocioso de aquel tiempo hecho con un punzon y delineando

groseramente un soldado con casco y armadura griega, á la manera que en el dia los chicos se entretienen en borronear con ciscos frajaros o cuadrupedos, frailes ó soldados. De esto ultimo llevaré tambien egemplares á la Academia. Es de notar, como ya he dicho á V. antes, que en estas escabaciones no he encontrado nada romano ni aun el mas pequeño fragmento de barro saguntino tan frecuentes en las capas superficiales.

Esplotado ya este terreno quise principiar otros del mismo caracter que observé proximos á la cantera, mas encontré el no pequeño inconveniente de que se trataba de terreno de propiedad particular, y que la obra no habia aun comprado, y me retrage por lo mismo de tocarle. Entonces el Señor Fernandez me rogó pasara á hacer escabaciones á su terreno, el cual distará unos 150 pasos al anterior, á pesar de que estaba sembrado, pues no lejos habia encontrado el Anfora con el esqueleto de Gato. Cedí á sus ruegos y llevé á los penados á aquel punto. Principié las escabaciones ayer y las he continuado hoy. Vamos descubriendo un edificio, que no se lo que es, no obstante que algunas de sus paredes son escesivamente gruesas como para un templo. Hasta el dia todo es de la época romana, y he recogido varios pedazos de barro saguntino con marcas, dos monedas romanas del

bajo imperio y un pedazo de taza de cristal cuajado con labores, bastante curioso.

Basta por hoy, y dando mis afectos al Señor Director y compañeros, mande como puede á su muy atento S.S.

Q.B.S.M.

Antonio Delgado.

Señor D. Pedro Saban.

Tarragona 29 de Marzo 1853.

Mi estimado amigo: sin contestacion á mis anteriores sirve esta mas de fé de vida que de nuevos adelantos en mi comision. Los dias santos y los de Pascua nada han permitido hacer. Hoy proseguí las escabaciones en el terreno de Fernandez y conociendo que era un proceder infinito averiguar la planta del edificio que se presentó por que tambien en este terreno se observan edificios sobrepuestos los unos sobre los otros en diversas epocas abandoné la escabacion y volví á trasladarme á la pedrera para escarbar á los lados de la sala descubierta por ver si adelantava mas y encontrava algun nuevo fragmento de caracter egipcio. Hasta el presente han sido inutiles mis esfuerzos, y creo lo serán por que los intermedios hasta la roca están rellenos con las cortaduras de la misma. Si nada encuentro mañana desisto de continuar los trabajos.

En estos dias nos hemos entretenido en ir inspeccionando minuciosamente todos los fragmentos de piedra labrada y de revestimientos que salieron cuando limpiamos el pavimento antihistorico

de la pedrera. He apartado los fragmentos mas notables y con mejores coloridos del revestimiento para formar con ellos un cuadro y llevarlo para nuestro Museo. Practicando esta operacion diome gana de limpiar un pedazo de piedra del pais pulimentada y apareció que tenia grabados cuatro gereoglificos, a saber: una abeja volando sobre un baculo y un medio circulo: al lado una proa de barco de la cual sale una serpiente. Estos gereoglificos los he cotejado con otros de la obra de Champollion, que sabe V. adquirí en Madrid, y segun parece indican Rey del pueblo obediente: el nombre del Rey no está. Advierto á V. que todos los fragmentos egipcios son figurativos ó emblematicos, y mucho mas claros y decididos que los del sepulcro de Hernandez, lo cual, unido á que están inscritos en piedras del pais toscamente labradas, nos ha hecho formar el juicio que son mas antiguos.

En una de las piedras del edificio sobre-puesto sobre dicho pavimento antihistorico, hemos observado un caracter Ibérico como si hubiera servido de marca numerica. Así queda demostrado que en aquel sitio huvo las tres construcciones de que llevo hecha relacion á la Academia.

En las escabaciones practicadas en el terreno de Fernandez solo hemos encontrado varios trozos de barro saguntino con marcas latinas, un fragmento de basija de vidrio compuesto de diferentes colores

y de una manera que en el dia no se trabaja: una taza grande de cristal blanco con labores que está restaurando el Señor Hernandez: varias candilejas de barro fracturadas; cuatro ó cinco monedas de cobre romanas en malísimo estado de conserbacion, salvo una de Marcia Otacilia Severa muger del Emperador Filipo que está bien conserbada; y una figurilla rota de cobre que representa un niño llevando una bauja y frutos. Todo esto lo he esplotado en terreno de Ruinas Romanas; pero si tengo tiempo romperé el pavimento de Argamasa romana que aquí he descubierto por si encuentro, como presumo, Ruinas debajo, de edificios de construccion mas antigua.

Tengo dicho á V. y á la Academia que no se pueden hacer escabaciones en los terrenos mas indicados por que son de propiedad particular y están ahora sembrados. El de mas interes es propiedad de un viejo labrador llamado Manresa el cual posee sobre tres fanegas de tierra bastante inmediatas al sitio donde hemos limpiado el pavimento antihistórico y que viene á dar por un costado con el terreno de Fernandez. Casualmente vino á hablarnos cuando estabamos en las escabaciones y me dijo no tenia inconveniente en permitir se escarbara su terreno, alzados los frutos, siempre que se le abonara lo que pudiera producir el terreno que se ocupara para las escabaciones y que por esta causa no pudiera sembrar en el año proximo. Asi me parece la proposicion aceptable con algunas

condiciones, especialmente con la de obligarse á no reclamar el valor de la mitad de lo que se descubra, que le concede la ley de partida, y tambien con alguna otra que V.V. piensen para que esta obligacion sea estensiba a sus herederos en el caso de que muera.

Saldré probablemente el Sabado para Barcelona, y despues regresaré á esta Ciudad dejando encargado entretanto algunos trabajos á Hernandez.

Al Señor Director y compañeros que tengan esta por suya, escribame V., y mande como puede á su muy atento amigo q. S. S.

Q. B. S. M.

Antonio Delgado.

30 Marzo.

Acaba de descubrirse ahora que son las nueve de la mañana un nuevo fragmento con geroglificos, Acaban de limpiar el pavimento Anfiteatro, debajo de unas piedras de sillería por manera que ya son cinco los objetos encontrados por mí, de esta clase, fuera de los dos anteriormente descubiertos por Hernandez y Fernandez en el mismo sitio.

Señor D. Pedro Sabau

Tarragona 12 de Abril de 1853.

Mi estimado amigo y compañero: no se si antes dí á V. el recibo de su muy estimada de 29 de Marzo ultimo, diciendome habia dado cuenta á la Academia de mi larga comunicacion del 18 y tambien de la del 21. Me parece que no, por que llegó á mi poder poco antes de marchar para Barcelona, y dejé encargado al Señor Hernandez escribiese á V. Se que lo hizo y ya habrá visto V. y la Academia el dibujo del ultimo monumento egipcio descubierto en la cantera.

Mi viage á Barcelona no ha sido de interes ni para mi ni para la Academia. En Amortizacion no hay nada, por que todo aquello ha estado en poder de los individuos de la Academia de Bellas letras y de la Comision de monumentos, y lo que no ha pasado al archivo de Aragon, está en la biblioteca publica.

La Academia de Bellas letras tiene un museo de antiguedades en el local que fue convento de San Juan. Allí se han reunido muchas inscripciones Romanas, y de la edad media, de

bastante interes varios sepulcros antiguos, una estatua colosal de Priapo, recientemente descubierta en Monjuich, de la cual saqué un dibujo, y otros objetos muy curiosos. Vi entre ellos un baño de marmol blanco que representa el robo de Proserpina perfectamente egecutado, y es lo singular que este mismo alto relieve se encuentra en un friso del templo de Jupiter Capitolino en Roma, lo he visto en otro friso que se conserva en Tarragona, y segun me dijo Bofarull habia otro igual en Gerona, por manera que fué representacion de moda en algun tiempo. Otras antigüedades romanas vi tambien en aquella Ciudad ya publicadas, me parece por el padre Villanueva, y ademas vi muchos edificios de la edad media de estilo Vicentino muy marcado, los cuales me llamaron mucho la atencion.

El archivo de la Corona de Aragon está perfectamente arreglado y es riquisimo. El Señor Bofarull se ocupa ahora en trasladarlo al antiguo palacio de los Condes, cuyo edificio se está restaurando con muy buen gusto, y es cosa de alabar.

Hay en Barcelona algunos aficionados á antigüedades y entre ellos algunos muy instruidos. El Señor D. Antonio Llovet, Director ó Presidente de la Academia de Bellas letras, tiene escritas algunas memorias que se ofreció remitirme para presentarlas á la Academia. Es persona que save y tiene en su poder preciosos

entre ellas un geniecillo muy bien entendido.

Estos dias acaba de encontrarse un fragmento que sin duda ha correspondido al sepulcro. Un presidiario lo vendió á un trapero, este á Hernandez. Estaba muy sucio. Despues de limpio aparece lo que V. verá en el adjunto dibujo, y es á mi juicio de los mas interesantes.

Como V. sabrá hice venir de Francia la obra de Champollion sobre gereoglificos á fin de interpretar los de estos monumentos. Con el auxilio de esta obra aparece que este fragmento contiene la representacion del Hercules Egipcio. El Sol, la luna y la estrella Sirio protejen la salida de una colomnia del egipto que atrabiesa el mar. El egipto está representado por el Cocodrillo y por el signo ⊕ pais o region, la colonia por las abejas atravesando el agua ~~~ y poblando la colmena. La dedicatoria está á los costados. Dice, Sou (Hercules egipcio) señor del mundo, dominador del pais de los conejos (España) querido del Sol, hijo de Ammon, que es el Dios de los Dioses. Otro lo hará mejor.

Continuaré las escabaciones mediante la bondad del Señor D. Juan Fernandez hasta fin de esta semana. La siguiente la destino á empaquetar y á registrar la Amortizacion y despues regresar por Lerida y Zaragoza á Madrid, á menos que

V.V. no dispongan otra cosa. Espero carta de V.

Mis afectos al Señor Director, que tendrá esta por suya, tambien á mis dignos compañeros, y V. disponga como puede de su buen amigo y servidor

Q. B. S. M.

Antonio Delgado

El Señor Fernandez con los presidiarios y un Capataz estubo el Martes a reconocer el Osario de los Ingleses por ver si encontraban la Momia, la cual segun el mismo Capataz aseguraba se habia echado con parte del Sudario entre los huesos de los ingleses. El trabajo ha sido inutil por que todo se encontró podrido, hasta la madera de la Caja en que fué todo revuelto, pues que el sitio que escogieron, está precisamente donde vienen á parar las aguas de las inmediaciones.

manuscritos de un tio suyo canonigo segunerco de Urgel, relativos á una historia de España que principió á escribir y á antigüedades de aquel Obispado. Creo que á pocos esfuerzos, dicho Señor los prestaria á la Academia.

Hay tambien varias colecciones numismaticas en poder de los Señores Puiguriguer, Fustagueras, Esteve y Sans, Carreras y otros que no recuerdo. El Sr D. Manuel Vidal y Ramon, rico banquero de aquella Ciudad, ha principiado á reunir una coleccion numismatica de mucho precio, casi toda importada de Francia. Parece joven muy aplicado y de algunos conocimientos, pues su distraccion solo la cifra en el estudio de las antigüedades. He visto en poder de estos Señores algunas cabezas raras en oro y en plata, una de Recaredo, acuñada en Rosas, una medalla de oro de Hicetas, tirano de Siracusa, otra de oro bilingüe aribigo-latina acuñada por el Conde D. Ramon Berenguer, igual á la que ya posee la Academia, muchas inéditas y muy curiosas de las acuñadas en Cataluña por los Condes y por los Reyes de Aragon, entre ellas una por Enrique IV de Castilla en Barcelona, y otra por D. Pedro, Condestable de Portugal. De lo mas notable llevo dibujos y nada mas por que dichos Señores son muy aficionados.

He conocido, amigo mio, que de hacer un viage minucioso

por Cataluña se necesita mucho mas tiempo del que me es permitido tomar. Aqui hay bastante que examinar. En Olerdola hay, segun me dicen, sepulcros abiertos en la roca de una época muy remota: en Olesa un Ara de caracter egipcio: en Ampurias, Rosas y en Castellon muchisimo que examinar, y por fin los Monasterios de Poblet, de Santas Creus y otros especialmente en la alta Catalina, merecen mucho estudio, y para dar de todo cuenta á la Academia se necesita mas tiempo. Por otra parte como seguia esplotando el terreno del Señor D. Juan Fernandez y tenia curiosidad de saber si continuaban manifestandose indicios de antigüedades primitivas creí lo mas conveniente volverme á Tarragona para reunir mis datos y marchar en retirada. Así lo he efectuado y ya me tiene V. de vuelta.

Las escabaciones solo han dado por resultado limpiar tres ó cuatro salas y pasadizos que parece corresponder á un mismo edificio. En todas ellas se conocen reedificaciones de varias épocas. Se han encontrado monedas Romanas y Celtiberas, Pondus con caracteres ibéricos, otro con estrellas y medias lunas, una lampara de barro etrusco, tambien con caracteres ibéricos, delfines y tritones, fragmentos de barro saguntino y varios pedazos de revestimientos en que aparecen figuras pintadas al fresco

Esp.ᵃˡ

14. Feb. de 1851.
Hernand.ᵗ dá cuenta de haberse encontr.ᵒ el sepulcro.

16. Mayo.
Avisa q. remite con Ant.ᵒ los dibujos y la memoria.

8. Junio. Contesta Laban q. ha dado cuenta á la Acad.ᵃ que se publicarán en la Memorial: q. remita algunos ejemp.ʳ del sepulcro.

17. Junio
Hernand.ᵗ dice q. remite los objetos.

27. Junio 1851
Carta de Hernand.ᵗ á Delgado, explica al.ᵍ objetos en colect.ᵒ

1. Julio 1851
Se dirige la Ac.ᵃ al ministro de la Gob.ᵒ

para q. se mantenga aprob. gubernativo p.a
comprobar el descubrim.to

21- Julio 1851.

Remite copia el acta de su visita.

26. Sep. 1851.

Remite lo q. pensaba publicar Palacio.

20- Sept. 1851

Aviso de haber descub.to un nuevo pedazo
de marmol q. tenia un albañil (será
el grande de la cabecera)

Notific.n cap.e gubern.o

Desc.n de Hernand.

Que el Domingo 17. Mayo de 1850 le regaló
Ventura Llaurado, hijo de D.n Jose, dos
trozos de marmol blanco de tres q. ha
bia recogido en la cantera. Estaban
cubiertos con una capa de barro petri-
ficado. Diosa matura.
El Domingo sig.te en casa de Torres el fran-
cisco con el Bury.

~~Dejaron los pasad. de lo [illegible]~~
Se vendieron los [illegible] los demas
p.a sacar partido.
Vease.
Heraldo al 30. ó 31. de Agto de 1850. =
2305. — 26 Nov.e 1849.
Muchos fracas comprados á Fran.co
Castañe entre 200 q. de [illegible] de
manuel blanco.
Pedaso en la grada de [illegible] D. Juan
Fernand.z
Torres q. el Dom.o 26 de Marzo de
1850 le [illegible] el [illegible] en las tres
figuras
Declar.n Fernand.z
Declar.n Camon. tenr.t facult.
Declar.n Vivas — tenr.t facult.
20. Oct.e 1851.
Cant. Alberd. entregas p.a desacord.r el Decret.

19-En- 1852.

Pantelipa el encuentro de otros pedazos ánfora peq.e con figuras: edificio negro. Amuleto de marfil: anillo de hierro con la cabeza. Los entregó un paisano q. los tenía escondidos p.r q. cuando se licenciase su valor le moviese p.r el viaje. Pedazo de la ~~[illegible]~~ tela q. cubrió la momia

26 feb. 1852

Anuncio de un paisano tenía escondido mas pedazos.

Moneda bilingüe de Hergabonia.

7. Marzo.

Dictamen de la Comisión de Pausia.

23 Marzo. 1852

Noticia del nuevo descub.to de fenic. en el barr.o explotado p.r mi. ~~[illegible]~~ Es el q. ahora he regalado francam.te Vcase.

12 Mayo 1852

Cita al Dedeu el 7. de Mayo

Leg 12. nº 2.

Tarragona

Reales órdenes y Oficios de la Academia de la Historia sobre las antigüedades de Tarragona

1853 y 1854

Colec. Delgado

Antig.ª de Tarragona. Año de 1853.

Real orden de 16 de Febrero de 1853, por la cual se determina no se haga alteracion en los Presupuestos corrientes, y que en todo evento se cubran del fondo de imprevistos de Instruccion pp.ª las sumas necesarias para las escavaciones, que se estan haciendo en Tarragona.

Excmo. Sr. 2

Enterada la Reina (q. D. g.) de las comunicaciones elevadas por V. E. en 23 de Octubre y 17 de Enero próximos, se ha dignado resolver que no se haga alteracion en los presupuestos que han de regir en el corriente año, pudiendo en todo evento cubrirse las sumas necesarias para las escavaciones que se están haciendo en Tarragona, del fondo consignado para imprevistos de Instruccion pública. De Real orden, comunicada por el Sr. Ministro de Gracia y Justicia, lo digo á V. E. para los efectos correspondientes. Dios guarde á V. E. m.s a.s

Inst.on pública.

Seccion 4.a

Acad.a de 4 de Mzo de 1853.

Enterada y á la comision de Hacienda para que se tenga presente.

Madrid 16 de Febrero de 1853.

El Subsecretario

Antº Cubas

Sr. Director de la Real Academia de la Historia.

Los que subscriben nombrados en comision para proponer á la Academia lo conveniente en vista de la R.O. de 15 del actual por la cual S.M. se ha servido resolver se abra á la Academia un crédito extraordinario á fin de atender á los trabajos de desmonte y explotacion que parezcan necesarios para descubrir nuevas antigüedades en Tarragona y tambien para adquirir por cuenta del Estado los fragmentos mas importantes ya descubiertos, han meditado y deliberado maduramente sobre el particular y a su consecuencia exponen;

Que de la citada R.O. y copias de otras expedidas en la misma fecha, se desprende que S.M. se ha dignado resolver se adopten desde

luego todas las medidas propuestas por la Academia en su comunicacion y memoria de Dic.e último sobre los monumentos de carácter Egipcio descubiertos en aquella Ciudad, ya nombrando inspector de antigüedades de Cataluña y Valencia á D. Buenaventura Hernandez á fin de que el mismo, bajo la dependencia de la Academia, esté á la vista de las descubiertas ó que se descubran y ya tambien dirigiendo á los ministerios de la Gobernacion y de Fomento las oportunas comunicaciones para que sus dependientes en la Provincia de Tarragona y en las obras del muelle, no solo reconozcan al Hernandez como tal inspector de antigüedades, prestándole los auxilios que necesite, sino para que en adelante cuantas obras de explotacion ó desmonte hayan de practicarse se

verifiquen con su conocimiento impidiendo á la vez la distraccion de los objetos que se descubran. La Academia, reconocida á la atencion dispensada por el Gobierno accediendo á sus peticiones, há acordado se den las mas rendidas gracias en una atenta exposicion y la comision por lo mismo nada tiene que manifestar sobre este punto, pero como al final de esta R. O. se le prevenga formalice el conveniente presupuesto prudencial de lo que se necesite para dichos gastos de explotacion y para adquirir todos los monumentos importantes allí descubiertos y que se conservan en poder de corporaciones ó particulares, solo á estos estremos se contraerá su dictamen.

Uno de los que subscriben, comisionado antes para reconocer aquellas antiguedades, vió en Tarra-

gona el sitio donde se descubrieron y tambien el barranco relleno con la tierra de acarreo y de aluvion que habian cubierto el sarcófago egipcio, y entonces le mostraron el punto donde segun la deposicion de un tal Saron, cabo que fue del presidio, que presenció el descubrimiento, estaban soterrados algunos fragmentos del mismo monumento. Don Juan Fernandez correspondiente de la Academia en aquella ciudad fue quien le comunicó esta noticia y la facilidad de hacer en aquel sitio los reconocimientos que se necesitaran, pues que uno de sus dependientes era el propietario del terreno y no tendria inconveniente en permitir se hiciesen allí los trabajos necesarios para buscarlos, siempre que se le indemnizase convenientemente. La Comision cree que este trabajo ha de ser

uno de los primeros que emprenda nuestro celoso inspector D. Buenaventura Hernandez y para los gastos de indemnizaciones, si se encuentra sembrado, estima la Comision necesario que sea esta tambien la primera partida de su presupuesto.

Se tiene expuesto á la Academia y por esta al Gobierno que el sitio mas conveniente para proseguir las excavaciones es una heredad perteneciente á F. Manresa, la cual está próxima al sitio en donde últimamente se hicieron por la Comision de la Academia los reconocimientos que dieron por resultado el hallazgo de piedras con figuras del mismo carácter egipcio gravadas en mármoles del pais y por esta razon se manifestó era posible se descubriesen en aquel mismo punto otros objetos análogos y como quiera que Manresa entonces manifestára no tendria inconveniente en ceder

el terreno bajo el concepto de que se le abonara lo que pudiera producirle mientras durasen las excavaciones, cree asimismo la Comision que puede tambien presuponerse prudencialmente lo que esta remuneracion importe, facultándose al Inspector para contratarlo.

Ademas de estos gastos ocurriran tambien los de gratificacion á los penados que se ocupen en estos trabajos, pues si bien está mandado que por las obras del Puerto se les pase lo que es de costumbre, siempre es conveniente remunerarles en algo por la Academia para escitar el interés de estos trabajadores é impedir que rompan ó distraigan lo que descubran. Dos reales diarios al cabo y uno á cada penado son suficientes, y como estos han de ser en corto número, la cantidad que bajo este

concepto se presuponga no debe ser de consideracion.

Para otra atencion no prevista por la R. O. de nombramiento del S. Hernandez es indispensable se subvenga por el Gobierno. La Comision que se le ha dado de inspector de antigüedades de Cataluña y de Valencia, supone que el mismo S. Hernandez ha de visitar los puntos mas notables de la costa oriental de la península para reconocer las antigüedades que allí se encuentran y tambien para cuidar de su conservacion. Recientemente há ocurrido la destruccion de un mosaico romano y el descubrimiento de otras antigüedades en el nuevo ferro-carril de Barcelona á Granollers: tambien sabe la Comision que continuamente se hacen descubrimientos importantísimos entre las ruinas de la antigua Empuries al reducirlas á cultivo; en las inmediaciones

de Villafranca del Panadés, al sitio llamado S. Miguel d' Ardol se encuentran antigüedades marcadamente Ibéricas y de una epoca remotísima las cuales tienen algun punto de contacto con las mas antiguas de Tarragona, y por último segun noticias, en Olesa, Crotas Oliva y otros puntos parece se encuentran antigüedades del mismo caracter. El S. Hernandez tendra que reconocerlas, y para estos viages y otros que emprenda por orden de la Academia habrá de hacer los gastos ~~de conducción~~ viages necesarios, para los cuales su ~~limitada~~ dotacion no puede bastarle, y tanto para ello como para otros imprevistos que ocurran; cree la comision debe tambien presuponerse alguna suma.—

En resumen, para todas estas atenciones, cree la Comision necesario y urgente presuponer la cantidad

de 10,000. rs. von. los cuales unidos á la dotacion de 8000. rs. señalada á Hernandez por la R. O. de 15. del corriente, suman 18000. rs. von. que han de satisfacerse de imprevistos del ramo de instruccion pública.

Hasta aquí los gastos que prudencialmente y encargando la mayor economía pueden presuponerse: pero como quiera que en la misma R. O. se le prevenga fije tambien lo que crea puedan costar los monumentos hasta el dia descubiertos y que se encuentran en poder de corporaciones ó de particulares á fin de que sean conducidos á esta Córte y sirvan de base con otros que ya la Academia posée á la creacion de un Museo ~~historico~~ de antigüedades Nacionales, la Comision siente no poder en el acto fijar esta suma sin que antes entre en correspondencia con los que los poseen, pues puede variar en mucho la canti-

dad á que ascienda si bien espera funda-
damente no sean de consideracion; y di-
ce á la Academia que puede variar en
mucho porque no sabe si el S. Hernan-
dez poseedor de los monumentos querrá
cederlos generosamente, ó exigirá remu-
neracion. De todas maneras cree no
es conveniente manifestar al Gobier-
no por ahora á cuanto esto ascienda;
pero si fuese de absoluta necesidad pue-
de presuponerse 20.000. Ptas. para
la adquisicion de los restos del sarcó-
fago, asi como tambien para com-
prar un bellísimo busto de Silbno
en bronce que se encuentra en po-
der de un particular de Tarragona
y para los gastos que ofrezca arran-
car y conducir á esta Corte el belli-
simo mosaico de la Medusa, existen-
te en la misma Ciudad, á cargo de
la Sociedad Arqueológica, comparable

á lo mas rico de este género descubierto en Italia y á los que se conservan en otros museos de Europa.

La Academia sin embargo acordará lo que estime conveniente.

Madrid 28 de Diciembre de 1853.

Antº Cavanilles Pascual de Gayangos Antonio Delgado

Conforme
Pedro J. Pidal

Sepulcro de car. egipc.

REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA

Excmo Señor

Esta minuta es la verdadera. //

La Real Académia de la Historia debe añadir á lo que ya tiene expuesto, acerca de los monumentos ~~de~~ antiguos ~~[illegible]~~ de Tarragona, que ha sabido con el mayor sentimiento, que un estrangero, á su paso por aquella ciudad, ha comprado una ánfora, un ídolo egipcio, un fracmento de marmol con una inscripcion egipcia y otra iberica, &.a Este hecho prueba los ~~justos~~ fundados temores, que como anteriormente dijo, ~~ha tenido~~ tiene la

Académia de que los estran-
geros, con mengua nuestra, pro-
curen arrebatarnos con avidez
las antigüedades, que se van
descubriendo en aquel punto, ó
~~que~~ cuando menos nos priven
de muchas de ellas, imposibili-
tandonos de ~~tener~~ reunir el completo
de las que acompañaban al
sepulcro de caracter egipcio,
descubierto últimamente, y de
hacer el estudio á que provoca-
ba tan notable monumento.
Temes ~~la Academia~~ ademas con algun
fundamento que se haya ven-
dido parte de una inscripción
iberica encontrada en el vacia-
dero, de cuya primera parte
~~tiene~~ hay noticia en la Académia, y

que igualmente se haya vendido
algun fragmento del Sepulcro
egipcio, y algun otro ídolo de
los que acompañaban al mismo.
Dá lugar á estos temores de la
Academia la ignorancia en que
está de lo que se vá encontran-
do en las escavaciones, pues no
se conoce
~~tiene~~ intervencion alguna en
ellas sus individuos correspondien
tes en aquella Ciudad. Estos
claman ~~de la Academia~~ por
que se obtenga del Gobierno de
S.M. la orden conducente pa-
ra que se evite la desaparicion
de los monumentos, que se van
descubriendo, y el destrozo, que
de muchos de ellos se hace en la
ejecucion de las escavaciones. Y

la Academia no puede menos en consecuencia de hacerlo presente á V.E., para que, tomando lo en alta consideracion, se sirva acordar las medidas mas eficaces á remediar pérdidas, que, ademas de ser irreparables, darán muy triste idea de la ilustracion del país.

Sí tenemos el honor de manifestarlo á V.E., por acuerdo de la Academia, á los fines espresados.

Dios guarde á V.E. muchos años. Madrid 22 de Noviembre de 1853.

Excmo Señor

Evaristo Sanmiguel

Excmo Sr. Ministro de Gracia y Justicia

Instruccion publica
Seccion 4ª

Exmo. Sr.

He dado cuenta á la Reina (q. D. g.) de la importante comunicacion de esa Real Academia, fecha 28 de Octubre último, á que acompañaba una extensa Memoria sobre las antigüedades de caracter egipcio descubiertas en Tarragona; y enterada S. M. de las justas razones en que esa docta corporacion funda su dictamen de que es conveniente que el Gobierno intervenga activamente en este asunto, tanto para procurar que la ciencia arqueológica se enriquezca con nuevos descubrimientos, como para evitar que se destruyan ó salgan de España los preciosos restos históricos y artísticos que ya se han encontrado y ó regular que vayan descubriendose en aquella Capital, se ha servido mandar que por este Ministerio se adopten desde luego todas las medidas que al efecto pro-

pone esa Academia en su cita
da comunicacion. En consecuen
cia, con esta misma fecha se ex-
piden las Reales órdenes cuyos
traslados á V.E. son adjuntos
bajo los números 1.293. Y deseosa
S.M. de que en ningun caso se
paralicen por falta de recursos
los trabajos de desmonte y explo-
racion que parezca necesario
practicar en Tarragona con objeto
de obtener nuevos descubri-
mientos, se ha dignado resol-
ver que se abra á esa Acade-
mia en este Ministerio, con
cargo al Capítulo de Imprevis-
tos generales de Instruccion pu-
blica, para el año próximo, in-
terin se formaliza en el presu-
puesto del de 1859 esta obliga-
cion, un crédito extraordinario
cuyo importe deberá presupo-
ner prudencialmente la misma
Academia, ya que no sea dable
fijarlo desde luego con exactitud.
Por último, es la voluntad de
S.M. que con cargo al expresado

crédito procure desde luego esa Academia, por cuantos medios le sujiera su acreditado celo, la adquisicion para el Estado de los fragmentos mas importantes descubiertos en Tarragona que pertenezcan á particulares ó particulares, á fin de que, traidos á esta Capital juntamente con los demas de igual origen que ya pertenecen al Estado, y con los que vayan obteniendose en lo sucesivo, se coloquen al público en una de las Salas de esa Academia, donde sirvan de base al establecimiento de un Museo historico y de antigüedades que hace tiempo estan reclamando imperiosamente los intereses de la ciencia y la ilustracion del siglo. De Real orden lo digo á V.E. para su inteligencia, satisfaccion y cumplimiento en la parte que

corresponde á esa Academia. Dios gue. á V. E. m.s a.s
Madrid 15 de Diciembre de 1853.

Zarco

Sr. Presidente de la Real Academia de la Historia

1.º

14

Instrucción pública

Sección 4.ª

Excmo. Señor

Deseando la Reina (q. D. g.) premiar el mérito que ha contraído Don Buenaventura Hernandez, vecino de Tarragona con sus ilustrados tanto eficaces esfuerzos para conseguir el descubrimiento y conservacion de algunas importantes antigüedades en aquella Capital, y conformandose con lo propuesto por esa Real Academia, se ha dignado nombrarle Inspector de antigüedades de Cataluña y Valencia en representacion de ese cuerpo, con la dotacion anual de ocho

mil reales pagaderos por ahora con cargo al capítulo de Imprevistos generales de instruccion pública.

De Real órden lo digo á V.E. para su inteligencia y efectos consiguientes. Dios guarde á V.E. muchos años. Madrid 15 de Diciembre de 1853.

Lezona

Señor Presidente de la Real Academia de la Historia

2.

Just.ª pública
Negd.º 4.º

Excmo. Sr. 16

El Sr. Ministro de Gracia y Justicia dice con esta fecha al de Fomento lo que sigue.

„ Enterada S. M. (q. D. g.) de las repetidas quejas que ha elevado á este Ministerio la Real Academia de la Historia, con ocasion de haberse destruido por los operarios encargados de las obras que se estan haciendo para la construccion del nuevo muelle de la ciudad de Tarragona, varias antigüedades de caracter egipcio descubiertas en los terrenos en que aquellas se practican, ha tenido á bien mandar que por este Ministerio

se adopten las disposiciones convenientes á evitar el irreparable daño que de tales destrozos se seguirian á la ciencia arqueológica, al estudio de la historia patria, y aun al buen nombre y crédito de la Nacion. Una de las medidas que al efecto se ha dignado aprobar S. M. ha sido la de nombrar en Tarragona una persona entendida y celosa con el cargo de Inspector de antigüedades de Cataluña y Valencia, en representacion de la Real Academia de la Historia,

cuyo nombramiento ha recaido en D. Buenaventura Hernandez, segun por Real orden de esta fecha se pone en conocimiento de V E.; y á fin de que el expresado Inspector pueda llenar debidamente su cometido, es la voluntad de S. M. que por ese Ministerio, del digno cargo de V E., se hagan á los ingenieros Directores de las obras anteriormente citadas, las oportunas prevenciones con objeto de que ni en las excavaciones que se hagan, ni en cualesquiera otros trabajos de desmonte y explanacion

que dispongan y de
que pueda resultar
algun descubrimiento
arqueológico impor-
tante ó la destruccion
de algun resto antiguo,
se proceda sin su cono-
cimiento; antes bien,
puestos todos de acuerdo,
cooperen con eficacia
y sin menoscabo del
servicio, á que se logren
los ilustrados deseos de
S. M. encaminados á
que se dé un vigoroso
impulso á los des-
cubrimientos que ya han
empezado á hacerse en
aquella costa y que, en
sentir de la Academia

prometen otros nuevos
y mas importantes para
el esclarecimiento de nues-
tra historia antigua."

De Real orden, comunicada por dicho Sr. Ministro, de G.ª y J.ª lo traslado á V. E. para los efectos consiguientes.
Dios guarde á V. E. muchos años. Madrid 15 de Diciembre de 1853.

El Subsecretario

R. Ramírez de Arellano

Sr. Presidente de la Real Academia de la Historia.

3

20

MINISTERIO DE GRACIA Y JUSTICIA

Instruccion pública.

Seccion 4.ª

Exmo. Señor.

El Señor Ministro de Gracia y Justicia dice con esta fecha al de la Gobernacion lo que sigue.

„He dado cuenta á la Reina (q. D. g.) de las repetidas quejas que ha elevado á este Ministerio la Real Academia de la Historia con motivo de no cumplirse por los Ingenieros Directores de las obras que se están practicando para la construccion del nuevo muelle de la Ciudad de Tarragona lo dispuesto en la Real órden de 27 de Enero último trasladada por ese Ministerio del digno cargo de V.E. al de Fomento, relativa á la intervencion que en dichas obras corresponde á los delegados de la

Academia para evitar la destruccion de objetos artísticos; y enterada de todo S. M. y deseosa de que se dé un vigoroso impulso á los importantes descubrimientos que ya han empezado á hacerse en aquella costa, se ha dignado mandar entre otras cosas: 1.º Que por este Ministerio se haga presente á V. E. la necesidad de que se reencargue al de Fomento el puntual cumplimiento de la Real órden citada de 27 de Enero último. = 2.º Que con el fin de que se puedan practicar con el menor coste posible algunas escavaciones que la Academia conceptúa necesarias, se pongan por el Gobernador de la provincia de Tarragona

á disposicion del Inspector de antigüedades de Cataluña y Valencia D. Buenaventura Hernandez algunos de los presidarios destinados á las obras del nuevo muelle de aquella Capital, espidiendose al efecto la oportuna Real órden por el Ministerio del digno cargo de V.E. = 3.º Que por el mismo se haga presente al Gobernador de aquella provincia la necesidad de que por cuantos medios le sugiera su celo procure evitar la sustraccion y esportacion al estrangero de los objetos artísticos, que segun manifiestan á la Academia sus corresponsales en dicha capital, se están descubriendo diariamente en

los desmontes y escavaciones que se hacen para las obras de aquel muelle."

De Real órden comunicada por el referido Señor Ministro lo traslado á V.E. para los efectos consiguientes. Dios guarde á V.E. muchos años. Madrid 15 de Diciembre de 1853.

El Subsecretario

R. Raud.z de Arell.o

Sr. Presidente de la Real Academia de la Historia.

REAL ACADEMIA DE LA HISTORIA

De acuerdo de la Académia, y á los fines que la Comision de Antigüedades de Tarragona estime, paso á manos de V.S. una carta original, si bien particular, dirigida al infrascrito Secretario por D.n Ramon Altés, vecino de esta Corte, con fecha 29 del corriente, y en que le habla de cierto particular relativo a dichas antigüedades.

Dios guarde á V.S. muchos años. Madrid 22 de Marzo de 1854.

Pedro Sabau
Srio

Sr. Presid.te de la Comision de Antigüedades de Tarragona.

Acad.ª de 17 de Mzo de 1894

Enterada: á la Comision de Tarragona

Sr. D. Pedro Saban

Mi estimado amigo: cuando V. vea letra mia, ya supondrá que se trata de Hernandez; sin embargo, aunque el asunto de que voy á hablarle viene de él, es mas aun de la Academia.

Tal vez, alguno haya hablado á V. de un precioso hallazgo habido ultimam.te en Tarragona: Hernandez lo separó, como todo lo demás notable, p.a remitirlo á V.V. p.a el museo central; pero he aqui que el Sr. Albiñana, presid.te de la Sociedad arqueologica de aquella Ciudad, convocó á junta estraordinaria, y reunió en ella á varios que ni son arqueologos, ni jamas habian asistido á tales reuniones, pero que ahora se habian confabulado, todo con el objeto de pedir al Gobierno que no se permita venir acá ninguna de las antigüedades que allí se presenten en las escavaciones.

Es notable que el tal presid.te ha estado siempre con los brazos cruzados viendo á los estrangeros llevarse lo que han querido, ó á los presidarios destrozarlo ó arrojarlo al mar, sin decir esta boca es mia: que los que ahora se han reunido p.a la tal esposicion, son los mismos que cuando el Gobernador de aquella provincia quiso incluir en el presupuesto una cantidad p.a un Inspector de Antigüedades, se albo-

estaron escandalizados de que hubiese locos (fueron sus palabras) que gastasen el dinero en pedazos de cacharros viejos y trozos de piedras. Delgado los conoce á todos y á él mismo le escarnecieron, cuando fue á la comision.

Quizá no es estraño á estos cosas un compañero de academia de V.V.; lo hace recelar cierta rara coincidencia, y que él es el Mentor del presid.te de allá, el cual no obra en nada sin consultarle. Delgado lo sabe.

Hernandez me pregunta si creo prudente que se lo escriba á V., y hoy mismo le escribo afirmativamente.

Delgado dirá á V. lo demás.

Queda de V. afmo. amo. y S. S. q. b. s. m.

Ramon Altés

15 de Marzo.

B. L. M.

Al Sr. D. Pedro Sabau

S. S. y al.

R. A.

Puerto de Sta. Maria (Cadiz) 22 Marzo 1854. 2

Muy Señor mio y estimado amigo:

Acabo de recibir con la mas grande satisfaccion una carta Consejero Profesor Ross de Halle (Alemania) habiendo leido en mi ultima obra „Algun del moderno y del antiguo de España„ La memoria sobre el sepulcro de Tarragona. Llamo „Victoria„ y otra vez „Victoria„ en mi alegria y amistad por V. como por el reconocimiento de sus opiniones y estudios historicos y arqueologicos. Repito este sentimiento de ~~acuerdo con mi creyendo que hubiese tratado el asunto~~ satisfaccion, aun que el Señor Ross no está completamente de acuerdo con mi juicio creiendo que hubiese tratado el asunto demasiado escrupulosamente. No siento, si mi opinion sera rectificada; no tengo un interes particular ó un egoismo ridiculo, sino el interes de dar el tributo ala verdad, alas ciencias y alos esfuerzos, al celo, y al merito de mi amigo Hernandez. Ensayaré de traducir la carta del Señor Ross pidiendo a V. comunicar estas noticias (en mejor Español q. yo escribo) ala Rl. Academia dela Historia. El Señor Ross dice:

„ - - - - Continuo afirmar que el descubrimiento del sepulcro está cosa „ dela mas grande importancia para la antigua etnografia. El monumento „ pertenece sin duda al segundo siglo antes Chr. nat. sino a un tiempo mas „ antiguo. En mis obras he mantenido desde diez años la opinion, que las „ costas del mar Mediterraneo han sido pobladas por emigraciones de los „ Phenicios (Hiksos, Pelasgos) con las artes egipcias, assyri-babylonicas que „ imitaron la escritura hyeratica. Monumentos semejantes se encuentran „ en todas las costas del mediterraneo desde las islas Cyperu y Creta, en Asia „ menor Grecia y Ytalia (Etruria) Sicilia y Sardinia hasta la Yberia. „ El monumento el mas importante está sin disputa el sepulcro de „ Tarragona. Estoy enteramente de acuerdo con D. Hernandez en cuan- „ to al origen y antiguedad del monumento y sin duda sus opiniones „ son las mas acertadas. La parte solo flaca de su exposicion esta la „ asercion que cree habiendo hallado restos de la momia del verdadero „ personal Hercules. Hercules-Melkart, la primera divinidad de los Phenicios emigrantes acompañaba a ellos por el mundo; ejecutaban su culto

„ representaban su historia y sus hechos en leyendas y en sepulcros.
„ ¿No se encuentran cien ó mil sarcofagos griegos y romanos, cuyos di-
„ bujos representan los hechos de Dyonisos ó la ruina de los Neabidas, ó la
„ caza del jabali de Caledonia? y ninguno buscará en estos sepulcros los
„ restos de Dyonisos de uno de los Neobida o del Meleager! Esta momia, que
„ estuvo segun la opinion del D. Hernandez en el sepulcro, no estaba el cuerpo de
„ Hercules, sino de otro hombre Phenicien. Si D. Hernandez hubiese leido la
„ exelente memoria del Señor Raoul-Rochette „ l'Hercule phenicien, assy-
„ rien et egyptien „ no hubiese dado su unico desabrigo en su importante
„ escrito asegurando, o buscando y encuentrando en Tarragona el cuerpo de
„ la verdadera divinidad Hercules.

„ Todo que V. ha dicho del sitio, donde se ha hallado el sacophago
„ bajo trozos de monumentos romanos y Yberios, bajo tantas aluviones prue-
„ ba la epoca de una historia de la mas remota cultura phenicia. Segun
„ su descripcion no hay ninguna duda del hallazgo y no esta mas que
„ una calumnia miserable (de la Academia de Berlin) de hablar de una
„ falsificacion.

„ No conosco cosas semejantes del tiempo de los Romanos o cris-
„ tianos; no reconosco que el gusto y tegnica de los phenicios; no reconosco
„ el gusto gnostico; no veo symbolos o representaciones q. tengan un caracter
„ cristiano. Estas representaciones han venido á nosotros de los Assyrios
„ Babylonios y Egypcios: como la Ysis, el infierno, la resurreccion.

„ Hechos afianzados no se pueden volver en duda. Está menester
„ creerlos „ a posteriori „ aunque si corresponden á „ priori „ lo q. ha estado hasta
„ aca nuestra opinion „

„ Segun el consejo de V. he pedido ala Academia de Berlin la exelente
„ memoria de D. Hernandez. Contestó el Director Gerhard, con muchas ex-
„ cusaciones, y que no hubiese mirado alas litografias del Baron Minutoli
„ sino de noche, con poca luz y muy de ligero.

„ V. verá que toda la Academia sin exepcion alguna los Bo-
„ seli, Movers y Lepsius recibiran su merecido. Siento que M. Raoul-
„ Rochette en Paris esta todavia infermo. Diga V. muchas espresiones a
„ D. Hernandez y no olvide V. darme noticias de Tarragona, y observar
„ este pueblo, ya q. no se pueden continuar estas importantisimas excava

„vaciones y descubrimientos. El profesor Roth de Heildelberg escribirá á V.„

Hasta aquí el Señor Ross y V. será, como espero contento.

He leido con mucho gusto la dedicatoria al Rey de Prusia para su memoria y me parece muy bien. V. puede ofrecer a mi Rey su memoria por conducto de nuestra legacion en Madrid o por mis manos: en este ultimo caso enviaré la memoria por el vapor ingles en mi patria, cuidaré de poner una encuadernacion elegante sobre la memoria digna de su objeto y de entregar la con su carta en las manos de mi Rey.

Siento el estado peligroso de su querido padre y espero que el bon Dios le salvara y le restablecera pronto. En el mes de Julio ó Agostos passaré a Tarragona.

Nuestro amigo sincero.

Julio Minutoli.

Sr. Dn. Antº Delgado

Mi amigo y compº: Envio á V. esa carta del Sr. Hernandez pª que con la reserva ~~tonta~~ qe. encarga vea V. con el Sr. Director lo que se deba hacer en ello - Yo no puedo ir esta noche: estoy malo, pero ~~pre~~ á las ordenes de V. de V. mi amigo y compº.

24 de Mzo

Pedro Saban

El Sr. Dn. Pedro Saban dice: que el Sr. Hernandez escribe al Sr. Altés, y este se lo ha manifestado, que todavía no se han recibido las órdenes; que la Universidad de Barcelona no quiere pagar; y que se hace preciso que el Sr. Anticuario presente cuanto antes á la Académia su informe con las instrucciones, que se han de dirigir al espresado Sr. Hernandez.

Leg 12. nº 2.

Tarragona.

Expediente de informacion instruido acerca del descubrimiento de un sepulcro egipcio en esta ciudad. ~~en~~ en las excavaciones para el nuevo muelle — 1851

Colec. Delgado.

H-30) H-367-5º 51

1

Exmo. Sor.

Instruccion pública.

Las adjuntas diligencias instruidas en virtud de lo que V.E. se sirvió prevenirme de orden de S. M. en 31 de julio último, manifiestan que el Sepulcro Egipcio descubierto en esta Ciudad el año próximo pasado, fué hallado en la cantera que se explota para las obras del puerto, sobre una capa de greda natural casi petrificada.

á su exped.te

1551

De dichas diligencias se desprende tambien que los presidiarios ocupados en las escavaciones que se hacen en aquellos terrenos, inducidos por un mezquino interes, y desconociendo el valor de aquel inestimable sarcófago, lo destruyeron y vendieron sus preciosos restos á diferentes personas; en cuya consecuencia, deseoso yo de cortar [illegible] y anhelando enriquecer el Museo de esta Ciudad con las antigüedades que confio se descubran en la prosecucion de los trabajos, como Presidente de la Comision de Monumentos históricos y artísticos voy á elegir un sugeto de conocimientos y moralidad probada para que esté de sobrestante de aquellos; al cual, de los tres mil reales consignados en el capítulo 1º artículo 3º del presupuesto provincial para Comisiones especiales, se le dará una retribucion proporcionada á los servicios que preste.

Y al participar á V.E. mi pensamiento, confio en que merecerá su superior aprobacion.

Dios

[illegible] a [illegible] años. Zaragoza 5 de Octubre de 1851.

Ex.mo Sor.

Rafael Aumar

Ex.mo Sor. Ministro de Comercio, Instruccion y obras públicas.

Tarragona Año de 1851.

Espediente de informacion instruido acerca el descubrimiento en esta ciudad de un Sepulcro Egipcio.

Ante el Sr. Alcalde Constitucional de la misma D.

Actuo
D. Joaquin Fabregas Esno.

mes y año en que tuvo efecto, sitio y disposicion del terreno en que fué hallado, sugetos que lo realizaron, estado en que se encontraba, como quedó despues y todo cuanto pueda contribuir al esclarecimiento de un hecho de tanta importancia p.ª la historia. Pero como quiera que los operarios que hallaron el indicado monumento, por ignorancia sin duda, le hicieron sufrir algun deterioro, es la voluntad de S. M. que V. S. procure inspirar la confianza bastante á todas las personas que en este asunto puedan dar noticias detalladas, acerca del objeto de estas indagaciones, y el gran servicio que prestaron en la manifestacion de unos antecedentes, que tanto pueden contribuir á la ilustracion de nuestra

4

sistema Económico de esta Orden, comunicada por el Exmo. Sr. Ministro de Comercio, Instrucción y obras públicas, lo digo a V.S. para su inteligencia y cumplimiento."

Lo que traslado a V. para que en mi nombre proceda a las informaciones indicadas y demás que sean precisas en la citada Real Orden, [illegible] de todo.

Dios guarde a V. m. a. [illegible] 9 de Agosto de 1851.

Raf. [illegible]

Sr. [illegible] de esta Ciudad.

10.

Consiguiente á lo mandado en el decreto marginal de trece del corriente estendido en el oficio que precede y á fin de formalizar el sumario examínese á D. Buenaventura Hernandez y Canalujo con evacuo de las citas que resultaren y demas que convenga. Lo mandó y firmó el Sr. Dn. Franco. Clavell Alcalde de esta Ciudad de Zaragoza en ella á diez y ocho de Agosto de mil ochocientos cincuenta y uno, doy fe.

Fco. Clavell

Ante mí

Joaquin Sabregas Esno.

Declaracion de D. Buenava. Hernandez.

En la propia Ciudad y en el mismo dia diez y ocho de Agosto: Ante el Sr. Alcalde compareció D. Buenaventura Hernandez y Canalujo del Comº. de edad cuarenta y un años, y prestado el juramento en forma de dro. fue

Preguntado al tenor del oficio del Sr. Gobernador Civil que vá al frente de estas diligencias y dijo: Que encontrandose el domingo diez y siete de marzo de mil ochocientos cincuenta en Casa de D. Jose Llauradó, su hijo Ventura me regaló dos trozos de marmol blanco de los tres que habia recogido aquel mismo dia en la Cantera del Puerto, cuyos trozos estaban

cubiertos con una Capa de barro, petrificado que creyendolos lisos no les dí la menor importancia. El domingo siguiente, veinte y cuatro, recibí en casa de D. José Maria de Torres Abogado otro pedazo, que aunque cubierto con la misma capa petrificada se percibian algunas pinturas; los limpiamos en el acto resultando el fragmento del Buey Apis: Esto me hizo recordar los dos fragmentos recogidos anteriormente, que limpiados resultaron hermanos del primero, y es el fragmento de la diosa Natura compuesta de dos pedazos que coinciden. Averiguado que estos fragmentos procedian de la Cantera, el lunes veinte y cinco de el mismo mes me apersoné con los Presidiarios destinados á las escavaciones que efectivamente lo habian encontrado, los cuales temerosos de que se les acriminara la destruccion de este monumento negaron al principio, mas alagados luego por el interes y promesas mias de comprarles los fragmentos que tuviesen recogidos, me fueron vendiendo uno á uno segun su costumbre para sacar mas provecho. Me informé de los mismos del lugar y circunstancias del hallazgo que se reduce: que ignorando el merito é importancia del sepulcro, desconocido por la Capa barrosa que lo cubria, viendo que no pudo salir á los primeros esfuerzos, lo rompieron para sacarlo á pedazos: que si bien observaron los cantos ó fracturas blancas, no se pararon en ello, arrojando en

en consecuencia los fragmentos mutilados junto con la demas tierra y piedras en una profunda hoya para rellenarla. Sin embargo, luego que advirtieron las figuras de algunos fragmentos, despues de destruido, escondieron los que quedaban enteros repartiendoselos entre ellos, cuya operacion observó D. Juan Fernandez desde su jardin que está á poca distancia y domina el lugar espresado, y los fragmentos pequeños los tiraran, inutilizando la mayor parte. Es probable que advertidos otros sugetos de este hallazgo, por la noche del diez y seis de Marzo de el mismo año dia en que se encontró, ó en la madrugada del siguiente, sustrageron los mejores, supuesto que los he recibido por personas desconocidas que no son confinados, las que talvez las compraran á los dichos antes que nadie lo advirtiese. Preguntados por el lugar en donde se encontró, me señalaron el asiento ó impresion que el sepulcro habia dejado encima del banco ó capa de greda que cubre la superficie de la roca viva. Sobre de esta capa de greda, y por consiguiente por los costados y encima de sepulcro se veian una serie de capas sobrepuestas de terreno de aluviones que se distinguian una de otra por el diferente color. Sobre de los aluviones á unos cinco pies de la roca habia un pavimento de losas de marmol ordinario del pais que cubria un gran espacio de terreno, de las que recogió gran parte

la Obra del Puerto por orden de su digno Director el Inge-
niero civil D. Angel Camon que en mi presencia el dia
catorce ó quince de dho mes, víspera ó antevíspera del ha-
llazgo, dió esta orden al Cabo que dirigia las excavaciones;
y los restantes, por ser muchos, estuvieron por allí tirados,
y yo poseo dos fragmentos cuadrangulares: á dho pavi-
mento se debe sin la menor duda la conservacion del se-
pulcro, deteniendo las filtraciones de las lluvias y otros
accidentes atmosfericos; encima de este pavimento existian
sobre unos tres pies de tierra vegetal, producido por las ruí-
nas de los edificios romanos cuyo era el pavimento descrito.
En el terreno superior, conocido por Cementerio de los Ingleses
habia las hoyas ó sepulturas de los individuos de esta Na-
cion y otros protestantes que morian en esta Ciudad, cu-
yas sepulturas en este lugar no pasaban del pavimento,
por creer sin duda al practicarlas que daban en la roca
viva. El corte vertical asi descrito desde la superficie de la
tierra á la de la roca viva copié en el acto, y es tal como
presento. Por una singular coincidencia este sepulcro que
por su riqueza y prolijo trabajo perteneceria á un Gefe
egipcio, existia casi debajo del panteon ó sarcofago del
General Ingles Moore. Preguntados asi mismo si habian
encontrado algun cadaver ó huesos dentro del sepulcro
egipcio, no supieron dar razon, suponiendo que en caso
de ser asi, los mezclaron con los de los Ingleses para llevar-

los al Cementerio nuevo. Las capas de acarreo ó aluvion se veian intactas tal como la naturaleza las formara, y no es admisible la idea de que pudiese el sepulcro descrito ser trasladado, y luego enterrado debajo de dho pavimento, ya por la circunstancia espresada ya tambien porque debemos en buena critica suponer, que los Romanos no llevarian de tal lejos un resto tan precioso para enterrarlo á tal profundidad: ademas para abrir la zanja hubiesen destruido los aluviones que como queda dicho estaban intactos cuando yo los vi, y mando conduci á este terreno al espresado D. José Maria de Torres que deseó ver el lugar en donde se encontró examinando el corte vertical del terreno; y pocos dias despues el Capitan de Infanteria de Galicia D. Elias Zuñon, escelente geologo, sobrino del Exmo Sr. Patriarca de las Indias, el cual indagó geologicamente el corte dicho con todos sus accidentes, escribiendo en su consecuencia un erudito articulo, que se inserto en el Heraldo del treinta ó treinta y uno de Agosto de mil ochocientos cincuenta. Entre los aluviones debajo del pavimento se encontraron algunas medallas celtiberas de las que me consta que compró D. Juan Fernandez, y adquirí algunas, pero bastante oxidadas. Ya anteriormente me habia llamado la

atencion la multitud de medallas y otros objetos celtibe-
ros que se han hallado entre estos aluviones debajo de los
edificios romanos; pues en diez y ocho de Junio de mil ocho-
cientos cuarenta y nueve, mucho antes de llegar la excavacion
al punto en donde existia el sepulcro descrito, encontré un
vase de bronce con una inscripcion celtibera, y gran canti-
dad de huesos humanos colocados entre una de estas capas
de terreno primitivo; con cuyo motivo escrivi un articulo
que se insertó en el Heraldo, num.º dos mil trescientos y cinco,
fecha veinte y cuatro de Noviembre de mil ochocientos cua-
renta y nueve; y posteriormente se han descubierto en dichos
terrenos barros con marcas celtiberas, medallas y restos de edi-
ficios sobrepuestos con mosaicos romanos que indican la exis-
tencia de otros pueblos anteriores á la epoca de su dominacion;
esto es tanto mas probable, cuanto inmediato al lugar
en donde se encontraron estos objetos y el sepulcro egipcio
pasaba segun relacion de Pons de Ycart (Cap. VIII) la
muralla cicoplea, cuya representacion se observa en los
fragmentos num.º once y trece, y que incluian dentro
de su recinto la actual poblacion y el terreno descrito.
Los demas fragmentos los fui adquiriendo parte de Fran-
cisco Cartañá, que los escogí de entre doscientos quintales
de trozos de marmol blanco que remitió á Barcelona para

la fabricacion del estuco, y parte á otros sugetos desconocidos segun se iban presentado. No dudo que gran parte de ellos hayan sido conducidos á Barcelona y reducidos á polvo para dha fabricacion, supuesto que hay en esta otros especuladores como Cartaña que se dedican á este comercio y tienen encargados que les lleven cuantos trozos encuentran por pequeños que sean, y es de presumir que los demas que iban tirados, segun queda dicho, por la cantera fuesen de este modo recogidos. Uno de los mas interesantes, y que prueba hasta la evidencia que el sepulcro estaba sobre la faja ó zona de greda, es, el fragmento que adquirió el espresado D. Juan Fernandez, perteneciente al fondo del sepulcro que encontraron tirado entre las piedras, el mal conserva adherido por medio de argamasa y un clavo de cobre muy oxidado que atraviesa la pieza un pedazo de otra greda petrificada de la capa ó faja de greda que como queda dicho cubre la superficie de la roca, indicando manifiestamente que al fabricarse el sepulcro fué fijado sobre la espresada greda, entonces superficie, con la argamasa y clavos de cobre. Es tanto lo que ha adelantado la escavacion y esplotacion debido á la actividad de su digno director D. Angel Cancon, que no solo ha desaparecido ya

á gran distancia el terreno que cubria la Colina, si que tambien la roca en donde se asentaba el monumento. El terreno actual no presenta la misma fisonomía del que ya ha desaparecido; felizmente se conservaba un algulo que hize examinar hace pocos dias por el entendido catedratico de Historia natural D. Manuel Vivó, compuesto de las capas mismas ó analogas del terreno que cubria el sepulcro. Finalmente creo que no dejarán la menor duda de cuanto dejo dicho anteriormente, las escenas egipcio españolas representadas en los cuadros que aunque aisladamente forman los fragmentos que he tenido la dicha de salvar de la destruccion general, quedando satisfecha mi ambicion, si en algo pueden servir á la aclaracion de algun ó algunos pasages de nuestra tan contravertida historia primitiva, y á las glorias de nuestro pais. Que en cuanto á los nombres de los Confinados que hicieron la escabacion y encontraron el monumento lo ignoro, y todos están ya licenciados, y ademas de los que dejo citados podrá tambien declarar Fran.co Cartaña Trapero, siendo de advertir que D. Elias Zuñon Capitan que fué del Regimiento de Infanteria de Galicia se encuentra ausente por pertenecer á la reserva.

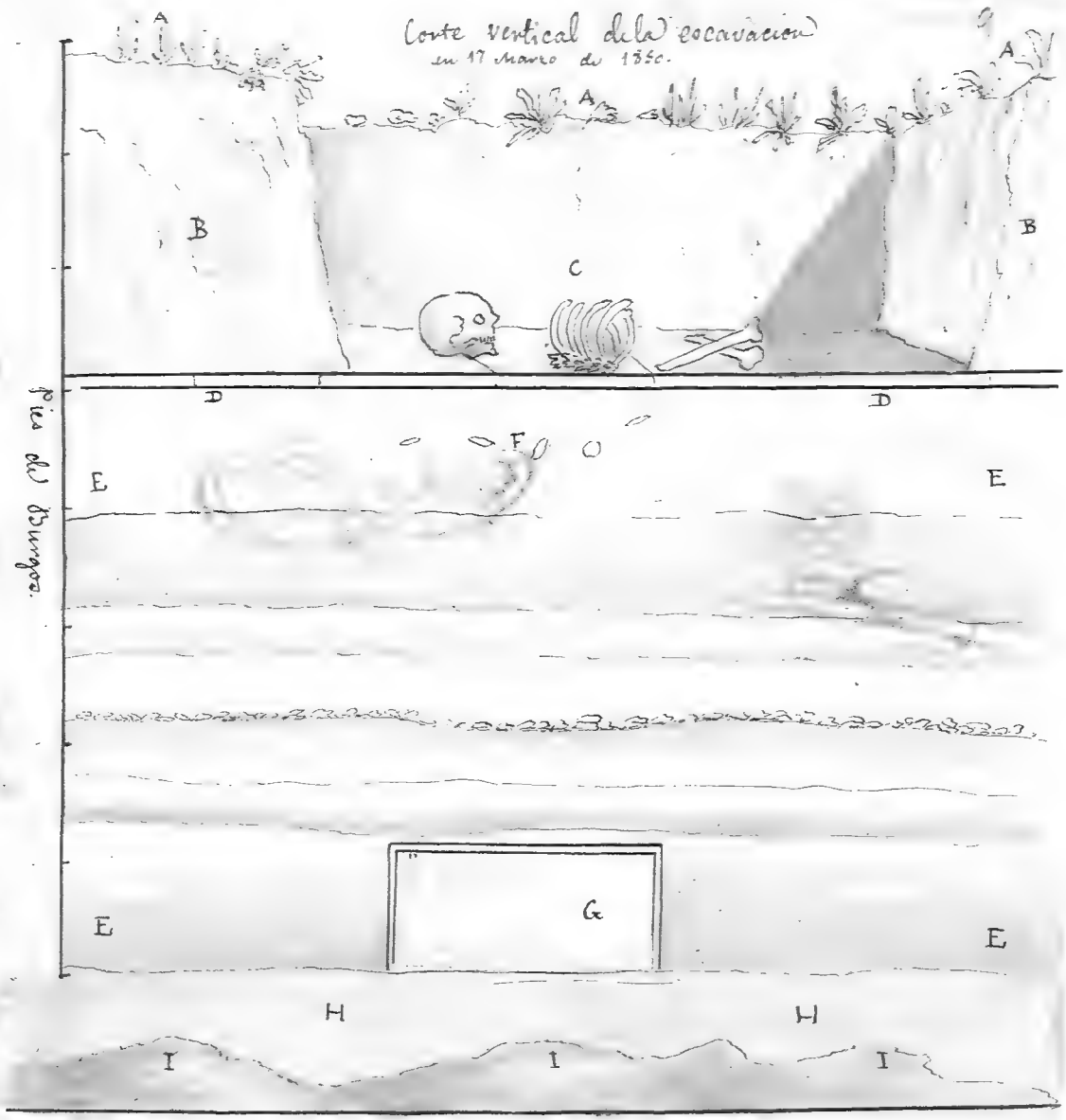
Y leida se afirmó y firmó con su merced, doy fé.

Buenaventura Hernandez y Sanahuja

Fr.co Clavell

Ante mí

Joaquin Fábregas Esno



A A. Superficie dela tierra

B B. Terreno formado delas ruinas de edificios romanos

C Huesos abiertos para los cadaveres ingleses

D D Pavimento romano de losas de marmol

E E E E Capas de terreno de aluvion en el mismo estado q^e^ las formo la naturaleza

F Medallas celtiberas.

G Sepulcro egipcio.

H Faja o Zona de greda o marga

I Superficie dela roca viva

vagona 16 Agosto 1951

Buenaventura Fernandez y Sandoval

10 El precedente dibujo rubricado ya en su dorso por su merced é infrº Actuario corra en estas diligencias mas queda unido. Lo mandó el Sr. Alcalde de esta Ciudad á diez y ocho de Agosto de mil ochocientos cincuenta y seis y lo firmó, doy fé.

Fco. Clavell

Ante mí

Joaquín Fábregas Esno.

Declaración. En la propia Ciudad dia diez y nueve de Agosto de dho año: Ante el Sr. Alcalde compareció D. José María de Torres natural y vecino de esta Ciudad de cincuenta y un años, Abogado de los Tribunales Nacionales, Vocal de la Comision de Monumentos historicos y artisticos de esta Provincia, socio de la Economica de Amigos del País y de la Arqueologica Tarraconense, el mal prestó juramento en forma, y

Preguntado al proposito de su examen en esta diligencia: Dijo: Que hallandose en mi casa D. Buenavª Hernandez el domingo veinte y cuatro de Marzo ultimo, vino buscando á este un hombre al parecer de los que trabajaban en la explotacion de la cantera del Muelle de esta Ciudad, y

le entregó una espuerta en la que venian algunos res-
tos antiguos de los que suelen encontrarse en los terrenos
que cubren la roca de dha Cantera, y uno de aquellos res-
tos era un fragmento de marmol blanco roto por el cen-
tro y cubierto por una capa de barro petrificado, que ha-
biendo saltado en algunas partes se descubrian unas figuras
ó dibujos coloridos en el mismo marmol. Deseosos de ver la
continuacion de aquellos dibujos quitamos la costra ó capa
que los cubria raspandolo con un cuchillo y mojandola
con agua, y entonces apareció con sorpresa de nuestra cu-
riosidad un Buey con tres figuras dentro de su contorno
cubiertas de geroglificos, y en dos de los lados del fragmento
una cenefa ú orla compuesta tambien de geroglificos. Du-
rante la semana siguiente adquirió el Sr. Hernandez otros
varios trozos de marmol de la misma especie con dibujos
varios y geroglificos, los cuales tengo bien vistos y examina-
dos; y deseando ver tambien ó saber el sitio donde se encon-
traron todos aquellos fragmentos tan curiosos, me acompa-
ñó el Sr. Hernandez, el domingo siguiente á la Cantera del
Muelle, y en el lugar de ella recien excavado me manifestó
el corte vertical del terreno sobrepuesto á la roca, el cual
se observaba compuesto primero de una capa de tierra
amarillenta encima de la cual se encontró, segun aseguró
el Sr. Hernandez un sepulcro egipcio, al que pertenecian los
mencionados fragmentos de marmol, y luego encima seguia

hasta la altura de un hombre, una serie sucesiva de capas de tierra primitiva sobre las cuales corria un pavimento romano de losas de marmoles del pais, de las que tenia recogidas algunas la sociedad arqueologica y existen en su museo; y sobredicho pavimento seguia otra capa de tierra compuesta de ruinas procedentes al parecer de edificios romanos ó de epocas posteriores, siendo esta parte de terreno la que serviria de Cementerio á los Ingleses ó Protestantes desde la guerra llamada de Independencia. El corte de todo el mencionado terreno fué dibujado por el Sr. Hernandez designandose todas las circunstancias referidas en la misma conformidad que lo presentaba la naturaleza cuando yo lo examiné el domingo indicado. Con posterioridad ha ido adquiriendo el mismo Sr. Hernandez algunos otros fragmentos de igual genero, sin duda procedentes del propio sepulcro, y entre ellos uno mas pequeño, al cual está adherida por la parte inferior, por medio de un clavo de Cobre y argamasa, una porcion de tierra ó piedra igual á la caliza que, como queda dicho, formaba la primera capa amarillenta inmediata á la roca de la Cantera. Y leida se afirmó, y la firmó con

su merced, doy fe.

Fco. Claudel

José Mª de Torres

Ante mí
Joaquín Fabregas Escno.

En la misma Ciudad y dia veinte del propio mes de Agosto: Ante su merced compareció D. Juan Fernandez natural de Lorca de edad de cuarenta y dos años Secretario honorario de S. M. y Oficial de la Administracion de Aduanas de esta Ciudad, el cual prestó juramento y

Preguntado al proposito de su examen, Dijo: Que del quince al diez y siete de Marzo del año proximo pasado mil ochocientos cincuenta, por cuyos dias estaba convaleciente de una enfermedad desde el Jardin de la Casa que habito situada en el Puerto de esta Ciudad, cuyas paredes y mirador caen á la Pedrera, muy proximo al lugar en donde se practican las excavaciones, observé que los penados destinados á ellas dejando precipitadamente sus fahenas se agrupaban en un punto para arrancar unas losas muy inmediatas al suelo, y que pasando luego de mano en mano las examinaban por ambos costados con ademanes de admiracion y cautelandose para que nadie los viera, y que en seguida las ocultaron tapandolas con tierra prosiguiendo sus trabajos. Esta casualidad, como aficionado á las antigüe-

dades, me hizo concebir la idea de pasar al dia siguiente Domingo á reconocer el sitio que dejo mencionado, y ver si encontraba algun pedazo de las mencionadas losas para salir de la curiosidad en que me habian puesto mis observaciones, resultando de este reconocimiento (sin embargo de haber visto varios trozos á manuel) que en ninguno de ellos se advertia singularidad alguna que llamase particularmente la atencion; pues los pequeños pedazos que iban tirados por aquel terreno estaban cubiertos con una capa de color de tierra que posteriormente supe que ocultaba varias figuras y dibujos. Como conociese á uno de los penados que trabajaba en dho punto, el cual tuve ocupado (antes de ser sentenciado á presidio) en los trabajos de las minas me avisé con él para que me diese pormenores sobre lo que contenian las expresadas losas que tanto les habia llamado la atencion, y este me manifestó que estas las habian hallado en figura de ataud las cuales estaban [illegible] de bronce ó cobre, y bien unidas á la roca que no fue posible sacarlas sino á pequeños trozos, que despues de hecho pedazos les llamó la atencion [illegible] por conocerse en ellos una especie de figu-

ras muy mal hechas y raquiticas, de las cuales re-
cogieron los mejores, y los demas trozos los hecharon al
vaciadero. Esto me proporcionó el que recogiese un pe-
queño pedazo que contenia unas, y como lo que mas
me llamaba la atencion en aquel tiempo era la ad-
quisicion de Medallas antiguas le encargué que recogie-
se y adquiriese de los demas pasados las que pudiese,
y me entregó á poco las que habian encontrado sobre
las capas de tierra que cubrian el sepulcro que fué des-
truido, y debajo de un pavimento de losas de marmol, sien-
do todas ellas Colliberas y algunas de Ilerda con cabeza
barbara y y Loba, ya en el acto me llamó la atencion
la grande antigüedad que tendrian dhas medallas, en-
contradas en una situacion que necesariamente debian
de ser colocadas allí antes de la epoca Romana, supuesto
que existian debajo de un edificio de aquella Nacion,
y entre los escombros y tierra vegetal de encima de dho
pavimento (y que sirvió hasta poco há de Cementerio de
los Ingleses que morian en esta) se recogieron tambien
varias Medallas de la epoca Romana. La casualidad
de acompañar á un Forastero á Casa de D. Buenaven-
tura Fernandez, para ver el monetario y algunas otras
antigüedades que posee, me proporcionó el gusto de ver

algunos trozos del sepulcro que dejo citado; y como dicho Señor habia hecho un estudio en las preciosidades que estos representan, le manifesté todo lo que arriba dejo mencionado de haber presenciado el dia y hora en que fué destruido el sepulcro á que pertenecian los mencionados trozos, sintiendo sobremanera no haberme fijado con anterioridad en la preciosidad de este monumento, pues ninguno mejor pudo haber adquirido parte ó el todo de él por causas que no es del caso mencionar ahora, y al mismo tiempo por ignorar su merito por la capa que como dejo dicho lo cubria; mas con los antecedentes que tenia (sin embargo de haber transcurrido algun tiempo) de los sugetos que escondieron los pedazos, le manifesté que haria cuanto pudiera para proporcionarle la adquisicion de algunos trozos, y habiendo practicado cuantas diligencias me han sido posibles para llenar cumplidamente mis deseos, prometiendo gratificar á los trabajadores que tuvieron conocimiento de este descubrimiento, consiguió dho Sr. de Fernandez, la adquisicion de algunos pedazos sumamente satisfactorios, como tambien le fué entregado por mi parte el pequeño trozo que tenia adquirido y

que pertenecia al fondo del mencionado sepulcro, teniendo adherida aun con argamasa y clavo que le atraviesa la tierra gredosa ya petrificada, pues sin embargo de haber sido lavado y rebajado para limpiar las figuras, todavia existe pegada á la argamasa dhu tierra; que es la que cubre aun en la actualidad la colina en donde se efectuan las mencionadas escavaciones y en donde está sentada la casa que habito. Como mi paseo ordinario es la cantera por la proximidad de mi casa á ella, me proporciona ver los adelantos de la escavacion y tengo muy presente la exacta observacion que hizo el Sr. Hernandez del corte perpendicular del terreno (del que sacó un dibujo) igual al que presentaba en aquella epoca, compuesto ademas del banco de tierra ó piedra caliza sobredicha, una porcion de capas de tierra llamada de Aluvion sobre puestas hasta dar con el pavimento romano, y los trozos que yo vi arrancar, en Marzo de este año procedian de sobre la roca caliza espresada. Y en cuanto á los confinados que encontraron el monumento el declarante no sabe los nombres ni paradero; pero le parece que uno de ellos se entendia por el Vermell.

Y leida se afirmó á ella y la firmó

juntamente a su merced de que doy fe.

Fco. Clavell Juan Hernando

Ante mí
Joaquín Fábregas Esno.

En la propia Ciudad y dia veinte y ocho de Agosto. Ante el Sr. Alcalde compareció D. Angel Carmona Ingeniero civil de Caminos, Canales y Puertos y Director de las obras del de esta Ciudad de edad de treinta y tres años el cual prestó juramento y

Preguntado á proposito de su examen Dijo: Que en una de las visitas que hizo á las obras que dirige en la Cantera del Muelle, en el mes de Marzo de mil ochocientos cincuenta, observó q. practicando los presidiarios la excavacion de las tierras que rembren la roca que se explota, hallaron á mi presencia un pavimento compuesto de grandes losas de marmol ordinario, algo maltratado y alterado por las humedades y como á tres y medio pies de la superficie del terreno. Este pavimento ó suelo, estaba situado en el recinto que se destinó para enterramiento de los Protestantes que fallecian durante la guerra de la independencia, y sobre el cual se encontraron restos de cadaveres. Observadas y reconocidas por el declarante dichas losas, vió q.

nada de particular tenian, pero que sin embargo dió orden paraque se recogiesen y colocasen á un lado amontonadas, de las cuales algunas se conservan en la Casa de las Obras. Pasado algun tiempo de la fecha referida, se le dijo por el entendido y laborioso arqueologo Dn. Buenaventura Hernandez que debajo de aquel pavimento, se habia hallado un sepulcro, que por las apariencias signos y dibujos se cree ser Egipcio, y que sus restos los tenia en su poder. Efectivamente pasé á su Casa y me los manifestó, observando en uno de los fragmentos constituyentes (sin duda el inferior) adherida aun á su superficie un pedazo de tierra petrificada, de la misma clase que la que constituye la primera capa que está immediatamente colocada sobre la roca natural que actualmente se esplota. El declarante no se halló presente cuando se encontró, estrajo y rompió el sepulcro por los penados; pero estos avidos y codiciosos de encontrar objetos de algun valor creyeron sin duda que el que dá lugar á esta declaracion lo era; pues que asi se lo debieron figurar cuando ocultaron unos fragmentos, por el solo hecho de tener pintadas algunas figuras. Los ocultaron probablemente, temerosos del castigo que se les impondria; pues que algunos dias antes se dió la orden por el declarante que cuantos objetos se hallasen en la escavacion se reco-

giesen y los presentasen en el Despacho del que declara; recogiendo ademas los restos humanos y colocandolos en cajones para trasladarlos al nuevo Cementerio que las obras del Puerto ha comprado y traspasado al Gobierno Ingles por medio de su Vice consul. El corte vertical del terreno, cuyo plano se acompaña, si bien no es dado en el mismo puntto en que se encontró el dho sepulcro, sin embargo, lo está á su inmediacion y es tal y como se encuentra en el dia; cuyas capas y su constitucion fisica presentan la misma anologia y aun son iguales por su proximidad al sitio en que estaba aquel objeto: añadiendo que el terreno sobre que este descansaba es natural y las primeras capas inmediatas superiores son tambien naturales, y no acarreadas y sobrepuestas artificialmente como las otras que se ven desde el mosaico ó pavimento acia arriba. De lo cual se deduce que sobre este objeto han edificado y habitado otras generaciones como es facil colegir por los vestigios superiores que en el dia se notan y que han debido pasar desapercibidos de generaciones remotas.

Se le leyó se ratificó á ella y la firmó junta-

mente con su merced de que doy fé.

Fco. Clavell Angel Camon

Ante mí

Joaquín Fabregas Esno.

Auto. Unase á continuacion oportunamente rubricados por su merced y Actuario el Plano presentado por D. Angel Camon. Lo mandó y firmó su merced de que doy fé, en el mismo dia ocinte y ocho Agosto.

Fco. Clavell

Ante mí

Joaquín Fabregas Esno.

Dilig.a Queda unido despues de rubricado el Plano presentado por D. Angel Camon, lo que noto y firmo en el mismo dia ocinte y ocho Agosto.

Fabregas Esno.

Cor.

A..... Capa
bepu
hallac
B.... Pave
lo, i
loza,
C..... Dife
sobre,
edifi
tan
D... Sue
do
E..... Di
lla.
F..... Ca
tri
sac
G..... A
Mo
rin
la
que
S.... Se

Corte vertical del terreno en que se encontró un sepulcro antiguo, egipcio segun los arqueólogos, situado sobre la cantera que se esplota para las obras del Puerto de Tarragona.

A..... Capa superior de tierra vegetal superpuesta por acarreo en la cual se hallaban sepultados varios Ingleses.

B..... Pavimento que se cree construido por los Romanos, formado con grandes losas de marmol ordinario del pais.

C..... Diferentes capas de terreno tambien superpuesto, procedente de ruinas de edificios y de escombros, en que se notan algunas partes carbonizadas.

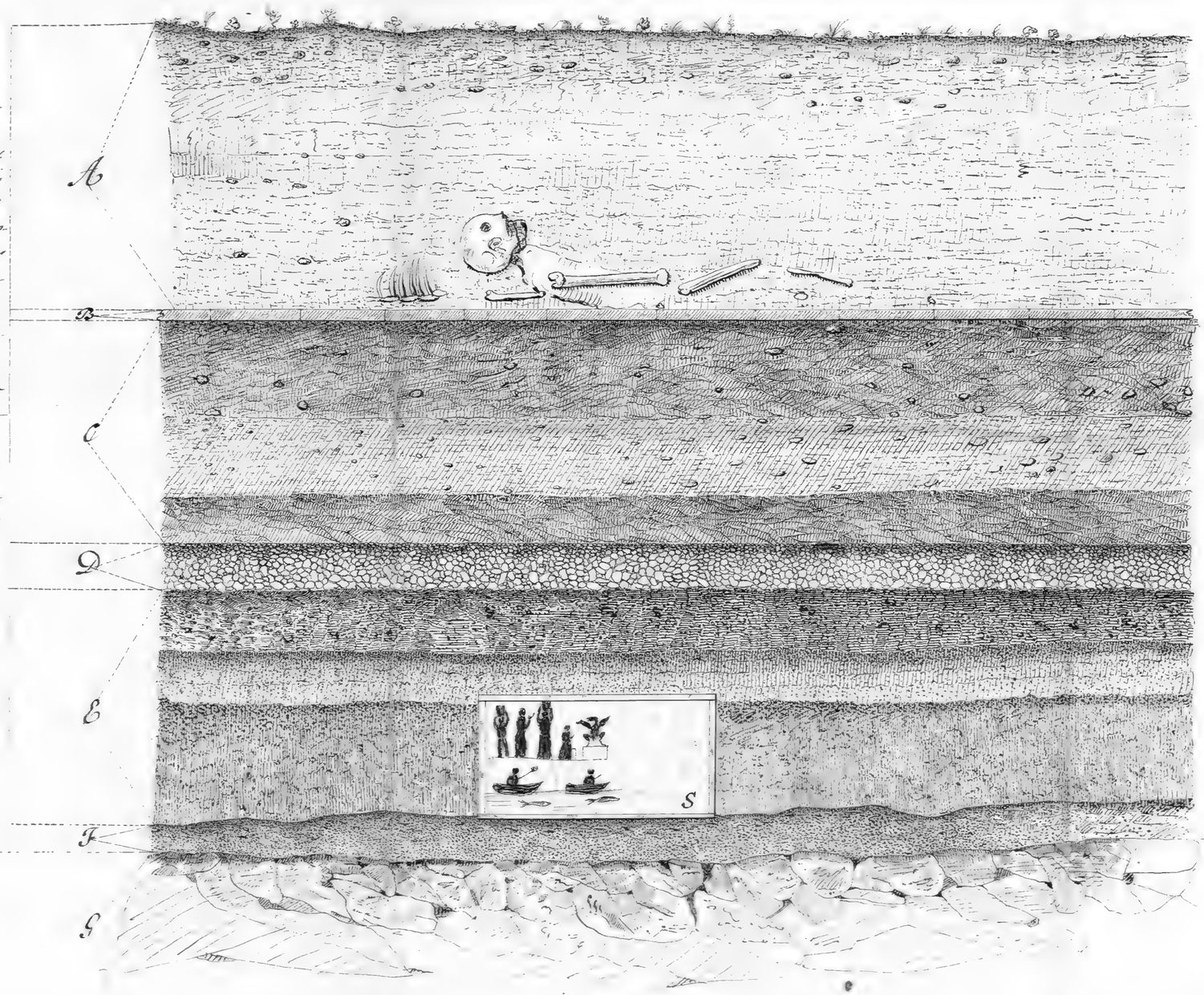
D..... Suelo ó Mosaico ordinario formado con hormigon.

E..... Diferentes capas de tierra arcillosa no vegetal.

F..... Capa de roca natural casi petrificada, sobre la cual descansaba el sepulcro encontrado.

G..... Masa de roca compuesta de margas azules, conglomerados marinos y petrificaciones calizas la cual constituye la cantera que se esplota actualmente.

S..... Sepulcro encontrado.



Escala de 1 2 3 4 5 1/2 pie 6 7 8 9 10 11 12 pies Castellanos.

Tarragona 26 de Agosto de 1854.

Angel Camon

Declaracion

En el mismo dia veinte y ocho, ante el Sr. Alcalde compareció Jose Llaurado Maestro Sillero de esta vecindad de edad cuarenta y cinco años, el cual prestó juramento y

Preguntado al proposito de su examen Dijo: Que lo que puede manifestar es que necesitando una piedra para moler colores envió á un hijo suyo llamado Ventura el dia diez y siete de Marzo del año pasado á la Cantera para que buscase una, porque siempre hay por allí Losetas de las escavaciones y trajo tres pedazos de malmol, dos de los cuales ajustaban bien y los tres llenos de barro petrificado que habiendo á Casa casualmente el Sr. Hernandez se le dieron dos de los pedazos que eran los que ajustaban y habiendolos limpiado dho Sr. Hernandez salieron una porcion de figuras, con cuyo motivo el declarante limpió el pedazo que aun conserva y salieron figuras por el mismo estilo conociendose que todo formaria un monumento. Que su hijo le manifestó las habia encontrado un poco antes de llegar adonde estaba el corte de la escavacion en el Cementerio de los Ingleses, y que sin duda las habian allí colocado á mano pues estaban juntas pegadas

á un margen.

Y Seluida se afirmó, y firmó con el Sr. Alcalde de que doy fé. Esm.do cuarenta y vale.

Jose Llauradó

Fco. Clavell

Ante mi

Joaquin Fabregas Esno.

En el mismo dia veinte y ocho: Ante el propio Sr. Alcalde compareció Ventura Llauradó Sillero de esta vecindad de edad diez y siete años, el cual prestó juram.to y

Preguntado al proposito de su examen Dijo: Que el diez y siete de Marzo del año anterior, ó sea dos dias antes de San José, su Padre le envió á la Cantera á buscar una maseta para moler colores y habiendo encontrado acia el Cementerio de los Ingleses cerca del corte del terreno tres pedazos junto á un margenito que se conoce los habian puesto á mano; el declarante los recogió y estaban cubiertos de tierra hecha piedra y al limpiar uno de ellos resultó que era marmol blanco y habiendo ido á casa el Sr. Hernandez, como siempre va, buscando cosas antiguas, se le dieron los dos pedazos que ajustaban uno á otro y cuando los limpió resultaron una porcion de figuras negras con cuyo motivo

el declarante limpió el otro pedazo que conserva y en él hay, pues le pone en este acto de manifiesto una ralla perpendicular negra como de tres lineas, dos cabezas de animales y medio cuerpo de otro animal con una especie de letra ó figura de geroglifico en la parte del cuerpo que se ve.

Y leida se afirmó, y firmó con el Sr. Alcalde de que doy fe.

Bentura Llaurado

Fco. Clavell

Ante mí
Joaquin Fabregas Esno.

En el mismo dia veinte y ocho: Ante el propio Sr. Alcalde compareció Franco. Cartaña Presidero de esta vecindad de edad treinta y ocho años el cual prestó juramento y

Preguntado al proposito de su examen, Dijo: Que el declarante con motivo de que recoge los desperdicios de Marmol blanco que encuentra en la Cantera para llevarlos á Barna pues se lo compran los que hacen Estuco le ha vendido trozos al Sr. Hernandez cubiertos de vano pretrificado, cu-

yo Señor los escogia por si mismo antes de la remesa
á Barcelona y cuyos pedazos de marmol es publico y
notorio que se recogen en la pedrera entre la tierra y demas
ruinas que van saliendo en las escavaciones, que á nadie
ha de aprovechar, pues los Presidiarios se lo llevan y lo ti-
ran al mar ú otros sitios. Y en cuanto á las piedras de
marmol blanco con figuritas negras, sabe que habiendose
encontrado unos pedazos p.r Ventura Llauradó los limpió el
S.r Hernandez y salieron las figuritas, y con este motivo vino
el S.r Hernandez á Casa y buscó con el mayor cuydado por si
encontraba algunos como en efecto encontró dos ó tres.

Leida se afirmó, y la firmó con el S.r Alcalde de
que doy fe.

Fran.co Cartañá

Fr.co Clavell

Ante mi

Joaquin Fabregas Esno

Nota. Por estar ausente D. Manuel Vivó unico testigo que falta
examinar no puede terminar este Sumario hasta su re-
greso, lo que noto y firmo á veinte y ocho Agosto.

Fabregas Esno

Auto. [illegible]

ya de su viage hallandose en esta Ciudad [illegible] avisó para presentarse á rendir la declaracion en este Espediente. Lo mandó el Sr. Alcalde de esta Ciudad á veinte y cinco de Setiembre de mil ochocientos cincuenta y uno, y lo firmó, doy fé.

Fco. Clavell

Ante mí

Joaquin Fabregas Esno.

En virtud del auto que precede pasé aviso á D. Manuel Vivó para su presentacion; lo que noto por diligencia.

Fabregas Esno.

En la Ciudad de Tarragona y dia veinte y seis de Setiembre de mil ochocientos cincuenta y uno: Ante el Sr. Alcalde compareció D. Manuel Vivó y Sirgo natural de Valencia de edad treinta años Catedratico en propiedad de Historia natural en este Instituto Provincial, Bachiller en Filosofía y á Claustro pleno en la facultad de Medicina, Licenciado en Medicina y Cirugía, Regente de Historia [illegible] y de Física y Química, socio del Instituto Medico Valenciano [illegible]

Esculapio [illegible] de otras corporaciones cientificas, el cual prestó juramento. y

Preguntado á proposito de su examen. Dijo: Que en la tarde del quince de Julio de este año acompañado de D. Buenaventura Hernandez y Sanaluja nos constituimos en la Cantera que actualmente se explota para la construccion del Muelle de esta Ciudad, para examinar una punta ó lengua de tierra que cubre dicha colina orientera, paralela segun relacion del Sr. Hernandez, y á corta distancia de otra que ya ha desaparecido, en donde se encontró en Marzo del año proximo pasado un Sarcofago Egipcio. Dicho terreno, que se estaba desmontando y trasportando á otra parte por una seccion del Presidio, formaba un corte vertical ó perpendicular, y estaba compuesto de una capa arcillosa caliza que cubre gran parte de dicha colina y colocada inmediatamente encima de la roca viva. Sobre de esta se veia una seria sucesion de capas de terreno de acarreo ó aluvion muy, al parecer, arcillosas, otras calizas y finalmente cubria estas capas otra mas espesa compuesta de tierra vegetal producto de las ruinas de los edificios que existieran alli desde muy antiguo, con evidentes señales de un voraz incendio. Es muy probable, y aun consecuente que el terreno

escavado citado anteriormente por el Sr. Hernandez y que seguia la misma direccion, fuese igual al inspeccionado; su altura total tomada desde la superficie de la tierra á la de la roca viva seria de unos ocho pies. El Sr. Hernandez conserva un fragmento del citado Sepulcro, al que está unido con una especie de argamasa y sugeto con un clavo de cobre muy oxidado, un pedazo de la misma [illegible] que como queda dicho cubre la roca viva y forma la primera capa de terreno, empezando por dha roca.

Se le leyó, se ratificó á ella y la firmó juntamente con su merced, de que doy fé.

Fco. Clavell

Manuel Vivó

Ante mí

Joaquin Fabregas Esno.

Auto. Tarragona veinte y siete de Setiembre de mil ochocientos cincuenta y uno. Saquese por el infro. escribano testimonio [illegible] de todo este Espedte. y archivese en la Alcaldia para los efectos que puedan convenir; y fho.

remitase al Sr. Gobernador de esta Provincia para lo q.e corresponda. Lo mandó y firmó el Sr. D. Fran.co Clavell Alcalde Constitucional de la misma de que doy fe.

Fco. Clavell

Ante mí

Joaquín Fábregas Esno.

Dilig.a

En cuatro de Oct.e despues de sacado el testimonio de todo este Esped.e mandado en el auto que antecede se remitió este al Sr. Gobernador de esta Provincia, doy fé.

Fábregas Esno.

Provincia de Tarragona.

Instruccion pública. Núm.º 39. 5 Octubre de 1851.

Remite las diligencias instruidas con motivo de haberse descubierto en esta Ciudad un Sepulcro Egipcio, y manifiesta que va a nombrar una persona que cuide de recoger los objetos antiguos que se encuentren en las excavaciones de la cantera que se explota para las obras del puerto.

REAL ACADEMIA
DE LA
HISTORIA.

18. Nov.e 22

Exmo. Señor

La Real Academia de la Historia ha recibido el expediente instruido en Tarragona, a virtud de Real orden de 31 de Julio último, con motivo del descubrimiento hecho en aquella Ciudad de un sepulcro al parecer egipcio, y cuyas diligencias V.E. pasar a este Cuerpo literario tambien de Real orden con fecha 5. del actual, para que la Academia en su vista informe al Ministerio del digno cargo de V.E. cuanto en el asunto se le ofrezca y parezca. Así lo hará la Academia luego que lo haya examinado con la detencion, que por su naturaleza requiere; limitandose por ahora á avisar el recibo de estas dili-

gencias oficiales practicadas á su instancia y para sus fines literarios, y debiendo desde luego aplaudir el celo y esmero con que en el particular se han conducido las autoridades de la Provincia de Tarragona, así como la cooperacion, que al efecto ha prestado Dn. Buenaventura Hernandez Sanhauja, individuo correspondiente de la Academia en aquel pais.

De acuerdo de la misma tenemos el honor de manifestarlo así á V. E. cuya vida guarde Dios por muchos años. Madrid 18 de Noviembre de 1851.

Excmo. Sr.

Excmo. Sr. Ministro de Gracia y Justicia.

R.l Académia dela Historia

Al Excmo Sr. Ministro de Gr.a y Just.a

Excmo. Señor.

La Real Académia dela Historia ha recibido el expediente, instruido en Tarragona á virtud de Real orden de 31 de Julio último con motivo del descubrimiento hecho en ~~Tarragona~~ aquella ciudad de un sepulcro al parecer egipcio, y cuyas diligencias se sirve V.E. pasar á este Cuerpo literario, tambien de Real orden con fecha 5 del actual, para que la Académia en su vista informe al Ministerio del digno cargo de V.E. cuanto en el asunto se le ofresca y paresca. Así lo hará la Académia luego que lo haya exâminado con la detencion, que por su naturaleza ~~se~~ requiere; † debiendo desde luego aplaudir el celo y esmero ~~particular~~ con que en el particular se han conducido las Autoridades dela Provincia de Tarragona, y la cooperacion, que al efecto ha prestado D.n Buenaventura Hernandez Sanhanja, individuo correspondiente de la Académia en aquel

† limitandose p.r ahora á avisar el recibo de estas diligencias oficiales practicadas á su instancia y p.a los fines literarios y

país.

De acuerdo dela ~~Academia~~ misma tenemos el honor de manifestarlo así á V.E. para que le conste el recibo del enunciado expediente — cuya vida que Dios por muchos años.

~~Dios &c.~~ Madrid 18 de Noviembre de 1851 —

Excmo. Señor —

Excmo Sr. Ministro de Gracia y Justicia —

R.l Acad.a de la Hist.a

Excmo Señor

La Academia, en Junta de 14 del corriente, ha acordado se pase al exámen é informe de la Primera Seccion del Cuerpo ~~el expediente~~ adjunta informacion judicial remitida por el Ministerio de Gracia y Justicia ~~con R.l orden de 5 del actual~~. En su consecuencia tengo el honor de pasarla á manos de V. E. como Presidente de la referida Seccion, acompañandole tambien los demas antecedentes, ~~relativos~~ que hai en Secretaria, relativos al descubrimiento del sepulcro, que se cree egipcio, hecho en ~~Barcelona~~ Tarragona, y á que se contraen ~~el ex referido~~ las diligencias practicadas oficialmente en aquella Ciudad, y que envia el Ministerio de R.l orden con fha 5 del actual. Dios &c. Madrid 18 de Noviembre de 1851—

Excmo. Sr. D.n Angel Casimiro de Govantes—

Exmo. Señor.

Paso á manos de V. E. el adjunto expediente remitido por el Gobernador de Tarragona é instruido en virtud de la Real orden de 31 de Julio anterior, con motivo del descubrimiento en dicha capital de un sepulcro egipcio para que en su vista manifieste la Academia á este Ministerio cuanto en el asunto se le ofrezca y parezca. De Real orden lo digo á V. E. para los efectos oportunos.

Dios

Instruccion pública.

—

Negociado 5.º

—

Acad.ª de 14 de Nbre de 1851

A la 1.ª Seccion, y contesten el recibo, elogiando el celo de las Autoridades y del Sr. D.n Buenaventura Hernandez —

guarde á V. E. muchos
años. Madrid 5 de
Noviembre de 1851.

Gonzalez Romero

Señor Director de la Real Academia de la Historia

Leg 12. nº 4.

Minutoli (Baron Julio)

Comunicaciones sobre el sarcófago egipcio descubierto en Tarragona.

1852

R.l Acad.a dela Hist.a

Al Sr. Baron Julio de Minutoli, consejero intimo del S. M. el Rei de Prusia y su Consul gral en España y Portugal.—

La Real Academia dela Historia se ~~ha~~ enteró ~~de~~ con la mayor complacencia, en su junta de 25 de Junio, ultima de la temporada, del contenido dela carta, que V.S. se sirvió dirigirla desde esa Ciudad con fecha 15 del presente mes, y en q.e habla, con la erudicion que le es propia, del Sarcofago ~~llamado de Heracles~~, descubierto hace dos años en Tarragona.—

~~Ahora~~

~~La Academia~~ ~~Ha~~ Recibió igualmente con el mayor aprecio la Memoria, que acerca del referido Sarcofago, ~~se ha~~ ~~acompañaba~~ ~~escrito V.S.~~ y se sirvió V.S. ofrecer ~~dedicar~~ á este Cuerpo literario, con el titulo de Discurso dedicado á la Real Academia dela Historia, asi como tambien el ejemplar dela obra, impresa en Aleman: Federico I.o, elector de Brandemburgo &c. La Academia hace de estos presentes de V.S. la mayor estimacion, y le dá por ello mui expresivas y sinceras gracias, reservandose tomar mui en consideracion el primero de

† El sarcofago del Heracles ~~hallado~~ en Tarragona

† y manifestar á V.S., con su mas alto aprecio, lo que se le ofrezca y crea conveniente luego que, transcurridas las vacaciones de verano, vuelva á continuar sus sesiones en Setiembre.

estos trabajos con que V.S. se ha servido favorecerla. †

Así tengo el honor de manifestarlo á V.S., de acuerdo de la Acad.ª contestando á su respetable comunicacion.

Dios &c. Madrid 28 de Junio de 1852 —

A la Real Academia de la Historia.

Acad.a de 24 de Junio de 1852.

Recibida con el mayor aprecio con la memoria del autor titulada "El sarcofago del Heracles en Tarragona con una nueva particular sobre las colonias mas antiguas de España y sobre las fenicias en gral.; Discurso dedicado á la R.l Acad.a de la Historia", y juntam.te un ejemplar de la obra del mismo, impresa en aleman con el titulo de "Federico I, elector de Brandenburgo" Contestese p.r ahora con muy expresivas gras y ofreciendo que la Acad.a tomará muy en consideracion el primero de dhos trabajos.

El sarcofago que llaman del Heracles pertenece sin duda a los monumentos mas interesantes, cuales se sacaron de la tierra Tarraconense, tan rica en tesoros arqueologicos. El Sr. Hernandez y Sohousa en Tarragona, quien posee a este sarcofago, ha presentado una memoria sobre este monumento a la Real Academia de la Historia en Madrid y a la Real Academia de las ciencias en Berlin. En cuanto a esta ultima ha puesto, que la edad del sarcofago cae en la época 1500-2000 ante Christum; que el trabajo es egypcio; que el contenido de los imagenes se refiere en el Heracles egypcio y en la teologia primitiva egypcia; y apoyandose en todo eso y en el lugar del encuentro ha sacado la conclusion, que la civilizacion y colonizacion de España haya salido desde Egypcia.

Con todo respeto para los conocimientos y los estudios apreciables del Sr. Hernandez, me parecia en el interes de la historia de este pais escribir mi opinion sobre estas hipóteses — y presentarlas adjuntas a este a la Academia

de

de la historia como un socorro aunque de poca importancia para fijar a esta cuestion.
El estilo vicioso se perdonará al estrangero. He dejado a mi intencion primera a escribir a esta disertacion en el idioma latin, como me pareció mas propio escribir en el idioma del pais la historia tan interesante de este pais, a la cual estudio en sus fuentes. Yo sé que parece atrevido acercarse a la Academia sin legitimacion con tal trabajo; con este motivo me permito presentar a la Academia junto con este discurso el ultimo de mis trabajos historicos de otro tiempo en caso si parecia digno, formar parte de su biblioteca. Siento que no se haya acabado la imprenta de mi obra „La España y sus adelantos" para que pudiese presentarlo tambien a la Academia.

Su humilde servidor

Barcelona el 15 de Junio 1852.

el Baron Julio de Minutoli
Consejero intimo de S.M. el Rey de Prusia
y Su Consul general en España y Portugal

DILIGENCIAS-POSTAS GENERALES. Administracion de Barcelona.

Recibí de D. Fr. Minutoli
para remitir á Madrid por la
diligencia del — de mañana y entregar á
D. Luis Lopez en virtud del
presente recibo sin un cabo que, segun
declara el remitente, contiene efectos de lícito comercio y de valor de
reales, por cuyo porte y ha
pagado diez y seis reales en esta Administracion.

Hoy 20 de Junio de 1852

Porte. . . . 16 r.
Seguro. . .

TOTAL.

NOTAS.

1.ª El precio de los encargos será convencional y proporcionado á su peso, volúmen, valor que se les dé por los remitentes, y distancias á que se dirijan: advirtiendo que no se admitirá dinero, plata ni alhajas.

2.ª La Sociedad responderá del valor de los encargos, escepto en los casos de robo á mano armada, ó incendio involuntario.

3.ª El abono de que habla la condicion anterior será el de 100 rs. por cada 20 que hubiese pagado de porte, y proporcionalmente cuando este fuese de menor cantidad.

4.ª El remitente puede libremente dar el valor que quiera al encargo y la Sociedad responderá del mismo, escepto en los casos que espresa la condicion 2.ª, en cuyo caso se ajustará el seguro con la Direccion.

5.ª La Sociedad, cuando los efectos sean comestibles que se inutilizan con el tiempo, no responde de los que se averíen por detenciones en las Administraciones.

6.ª La Sociedad no responde de los efectos que no se recojan dentro de seis meses de su entrega, y despues de uno, cobrará 4 rs. por bulto y mes de almacenage.

R.l Acad.a dela Hist.a

4

Sr. R.on de Minutoli

Mui Señor mio y de mi mayor respeto: He ~~leido~~ enterado á esta Real Académia dela Historia de la mui estimable carta, que V. se sirve dirigirme desde esa Ciudad con fecha 30 de Mayo último, en que me habla del viage, que ha hecho á Tarragona, y de su visita al lugar en que se halló el Sarcofago y del interés que su inspeccion ocular ~~ha~~ excitaba en su ilustrado animo, disipando las dudas, que antes abrigaba sobre su originalidad; y que bajo de este concepto hará las observaciones que conceptue oportunas á la Seccion arqueologica dela Académia de Berlin en el interes de este mismo asunto. Esta dela Historia ha oido ~~enterado~~ con mucho aprecio el contenido de la carta de V., no pudiendo menos de elogiar ~~el que V. ha tomado en él, y~~ el celo que le anima, ~~no menos que el homenage que rinde á los~~

sin ef.o esta min.a Dentro esta la q.e sirvió y se dirigió

y sus estudios, ~~conocimientos del Sr. Hernandez, no obstante diferir de su opinion~~ respecto de la ~~nacionalidad~~ pueblo á que ~~se ha de atribuir~~ pertenecieran el Sarcofago, sobre que dice V. versa la Disertacion, que ~~por conducto del Sr. Hernandez~~, se sirve ofrecer á la Académia, y que esta recibirá con mui particular estimacion, persuadida, como lo está, de los profundos conocimientos de V. en la materia.

Así tengo el honor de manifestarlo á V., y el de ~~protestarle~~ asegurarle de la respetuosa consideracion con que soi de V. su mas att.º y af.º serv.r q. B. l. M.

Mad.d de Junio de 1852.

Acad.ª de 4 de Junio de 1892.

Enterado con mucho aprecio: contéstese elogiando el interes y celo y aceptando el ofrecimiento.

Sr. Dn. Pedro Sabau y Larroya

Secretario perpetuo de la Academia de la Historia en Madrid.

Muy Sr. mio y de mi aprecio: Tengo la honra decirle que desde esta he hecho una escursion a Tarragona y que alli he mismo he examinado el lugar del sarcofago. Tal visita ha sido para mi de mucho interes y no vacilo confesar que una parte de mis propias dudas con esta visita ha desaparecido. En el interes del asunto mismo y del Sr. Hernandez haré yo la guerra a la Seccion arqueologica en Berlin no dudando mas en la originalidad del sarcofago. No me atrevo juzgar a cual nacionalidad y a cual epoca pertenezca el sarcofago: encontrando anachronismos cuales no me veo capaz esplicarmelos. Con todo el respeto para los estudios del Sr. Hernandez no puedo seguir en eso a su opinion. Lo que importa mas a la historia española en la opinion del Sr. Hernandez es eso: que la primera colonisa-

sion

cion ha salido desde Egypcia y sube en la epoca desde 1500 hasta 2000 ante Christum. no estoy de acuerdo con los motivos en cuales se funda para esta opinion nueva dicho Señor. Yo reclamo esta gloria para el Heracles Lybio-Feniciaco; en los dibujos del sarcofago encuentro yo al Heracles Melcar ó Melcart de Tyrus. A eso se dirigirá mi dissertacion que me permitiré mandarla a Vd dentro de pocas semanas.

Me he puesto en contacto con la Academia de Ciencias en Berlin: porque las piezas encontradas nuevamente aumentan el interes del todo.

El terreno de Tarragona es en efecto tan sumamente interesante que debia encargarse con la futura sacacion a un comisario especial. Sr Hernandez parece aptisimo para eso, viviendo en el lugar; sus estudios sobre el asunto y su interes le recomiendan muchisimo para eso.

Con suma consideracion me repito de Vd

S. S. S. y afectisimo

Barcelona 31 de Mayo
186.

Minutoli

REAL ACADEMIA
DE LA
HISTORIA.

Señor Baron de Minutoli

Muy Señor mio y de mi mayor respeto: He enterado á esta Real Academia de la Historia de la muy estimable carta, que V. se sirve dirigirme desde esa Ciudad con fecha 30 de Mayo último, en que me habla del viage, que ha hecho á Tarragona, de su visita al lugar en que se halló el sarcófago y del interés que su inspeccion ocular excitó en su ilustrado animo, disipando las dudas, que antes abrigaba sobre su originalidad; y que bajo de este concepto hará las observaciones que conceptue oportunas á la Seccion arqueologica de la Academia de Berlin en el interés de este mismo asunto. Esta de la Historia ha oido con mucho aprecio el contenido de la carta de V., no pudiendo menos de elogiar el celo que le anima y sus estudios respecto de la mueble á que pertenecia el sarcófago, sobre que dice V. versa la Disertacion, que se sirve ofrecer á la Academia, y que esta recibirá con muy particular estimacion, persuadida, como lo está, de los profundos conocimientos de V. en la materia.

Así tengo el honor de manifestarlo á V. y el de asegurarle de la respetuosa consideracion con que soy de V. su mas atento y afecto servidor

Q. B. S. M.

Leg 12 nº 5.

Pernot (J. J. A.)

Ensayo sobre las momias, extractado en Castellano - 1844.

Colec. Delgado

Extracto

de una Memoria sobre las mónadas.

L. Euler — 1746

Cuando á su paso por esta el Sr. Dn. Antonio Delgado tuvo á bien honrarme con su visita, supe que uno de los objetos de su viaje habia sido tomar conocimto. de las antigüedades egipcias descubiertas recientemente en Tarragona. Como su descubrimiento fue un hecho tan sorprendente y revelaba acontecimientos y revoluciones acerca de las cuales estaba muda nuestra historia, á penas llegó á mis oidos, me llené de curiosidad y quise adquirir conocimientos relativos á esta materia, aumentando los pocos que tenia anteriormte. Entonces se me proporcionó

Acada. de 7 de Junio de 1853 -

Al Sr. Delgado, con encargo de que diga si será conveniente el extracto que se ofrece de la segunda parte. Entanto, avísese el recibo del de la primera, con las gras.

una Memoria que interpreta-
ba algunos geroglificos egipcios.
Hice mencion al Sr. D.n Anto-
nio Delgado de esta especie: ma-
nifestó deseos de verla, pero en
las pocas horas que debia
permanecer era imposible satis-
facerlos: aun despues que par-
tió he tratado de complacerle
y contribuir á los designios
de la Academia. A este
fin he pedido dicha Memoria
y voi a hacer un breve es-
tracto de ella, que remito
adjunto. Mi trabajo com-
prende la primera Parte: si
me fuese posible y no me
apremian para la devolucion del
libro, remitiré la segunda, á
no ser que V. S. tenga a

bien manifestarme que la Academia posee esa Memoria en cuyo caso seria de todo punto inútil la remesa.

Aprovecho esta ocasion para contestar al oficio de V.S. de 21 del que fina que retrasado he recibido, dando gracias á ese respetable Cuerpo y á V.S. por las lisongeras espresiones que contiene que son un nuevo estímulo para emplear mi inutilidad en cuanto se me ordenáre y un nuevo motivo de agradecimiento.

[illegible]

guarde a V. S. muchos años.
Zaragoza 31 Octubre 1853.

Mariano Nougués Secall

M. I. Sr. Dn. Pedro Saban, Secretario de la
Rl. Academia de la Historia.

Un anticuario de Nimes llamado J. J. A. Perrot escribió un Ensayo sobre las Momias que se imprimió en dicha ciudad en casa de la Vda. Guibert en 1844. Se halla dedicado á Mr. Villemain. Mr. Perrot era un anticuario celoso que se habia convertido en tal (como el dice) de un sargento mayor del Imperio á virtud de las comisiones que le diera en 1820 el prefecto. Se propuso formar un Museo en el que debian entrar los monumentos egipcios, y fue bastante dichoso para descubrir una de las mas hermosas Momias que hayan sido traidas á la Europa. La caja que la contenia estaba ricamente decorada: el artista segun nos refiere, habia tenido buen cuidado de aislar con una fajita diversos colores cada uno de los cuadros: no hay nada de confusion, una escena en cada cuadro y muy

pocas veces dos, y aun entonces son distintas, debiendo la primera preceder necesariamente en orden a la otra en la explicacion. Sin tener mi yo conocimiento alguno del estudio de los Monumentos del Egipto y mucho menos de los geroglificos que se encuentran allí por todas partes y desesperando de no tener que decir acerca de un tan precioso sarcofago se esforzaba en explicar delante de algunos amigos lo que le parecia existia entre las grandes figuras de los cuadros y los caracteres geroglificos colocados en la parte superior. Una y otra de estas pequeñas bandas con sus marcos o guarniciones y algunas veces al lado, cuando fue sorprendido de la relacion que existia entre las primeras y los ultimos; asi es que en la parte superior de las dos grandes figuras de hombres de las cuales la una tenia el

pico a un lado y la otra al de un gabilan) estan precisamente colocadas las pinturas de estos dos ultimos pajaros. Esta observacion le sugirió la idea de que estas ultimas debian ser la leyenda (como sucedia en los cuadros de la edad media) cuyas figuras llevaban en la boca una banderola escrita para explicarla) y que debia ser tambien la explicacion de las pinturas sobre las cuales se encontraba colocada y que en vista de su puesto no se ocupo ya de los jeroglificos, sino de estudiar la pantomima, su posicion y su gesto y de esta manera dice que llegó á explicar los seis primeros cuadros.

Dice tambien que esta explicacion mereció la aprobacion y alabanzas de algunos sabios.

Voy á traducir algunos trozos de la misma pieza por si pudiesen ser utiles á la Acade-

mia no pudiendo remitir la obra por no ser mia y pertenecer á un sugeto que hace de ella una grande estimacion. Así que me veo precisado á hacer un estracto; pero precipitadamente porque el dueño de la Memoria debe marchar de Zaragoza. Por esta razon me es imposible sacar una copia de los dibujos demasiado complicados y llenos de minuciosidades. Sería necesario mucho tiempo para copiarlos con exactitud, y la exactitud es de indispensable necesidad en materia como la presente. Me contentaré con poder remitir la esplicacion de los cuadros.

Primer cuadro, 1ª parte.

El alma en pena implorando la clemencia divina. En la cima de la parte inferior de la caja que contiene la Momia, se ve una muger prosternada levantando los

brazos al cielo para implorar la justicia divina.
Es sin duda el alma en pena de la difunta.
Jueces (ó jurados si se quiere) armados de aro
tes parece que estan guardando el Santuario en
que se ven los simbolos del Amenthi, el ojo
alado, la cruz ansada, el gabilan que lleva ador
nada la cabeza con el disco, imagen del espiritu
celeste del Dios de la luz, pero sobre todo las
grandes palmas que simbolizan la justicia y
la virtud y que estan aqui colocadas sobre altares.
Se podria decir que la alma invoca la jus-
ticia y la verdad.

Segunda parte del 1er cuadro
Sacrificio á los dioses funebres

Aqui comienzan las ceremonias funebres que
eran de costumbre entre los pueblos del egipto.
Como todos saben los muertos eran juzga
dos: apenas se verificaba el fallecimiento

se hacia una informacion y los parientes debian poner el mayor ahinco en que la decision del areopago; fuese de las mas favorables, como que en esto se hallaba interesado el honor de la familia. Desde entonces para que los jueces estuviesen propicios se hacia intervenir á los dioses funebres consagrandoles ofrendas y haciendoles sacrificios con este motivo.

Entre las figuras simbolicas vemos dos criadas de la casa del difunto (la servidumbre se representa con un vaso sobre la cabeza) que bienen á ofrecer dos machos cabrios á una divinidad funebre, cuyo caracter esta indicado con la presencia de aspides alados que se ven representados bajo la base de la estatua del Dios.

2º Cuadro

El areopago: dos

jueces recibe la deposición de los testigos. Allí debe entenderse el certificado de la buena vida y costumbres del muerto, sin el cual no podría obtener los honores fúnebres y colocarse en los campos elíseos.

El areópago está reunido se compone de los jueces que están sentados: se hallan armados de un latigo para castigar y de una vara pastoral o cayado para absolver, símbolo del rigor unido a la clemencia.

Los genios con diversos atributos y llevando diferentes máscaras parece que juran fielmente y atestiguan que el muerto durante su vida ha observado una conducta irreprehensible. Los ojos de la justicia divina están abiertos sobre lo pasado. Allí donde debe redactarse la historia de sus vicios y acciones, certificado sin el cual no podría

obtener un lugar honroso en los Campos elizeos.

Tercer Cuadro

La difunta presenta su certificado y su historia escrita en el carton de geroglificos que la precede, al juez comisario director de los cementerios, á fin de obtener la entrada en el campo del descanso. Dos genios defienden su causa ante este Magistrado.

Aqui principia para nosotros una serie de hechos los mas interesantes. Ved aqui una muger con una cinta y una coronita en la cabeza; con un pequeño delantal; con mangas anchas y cortas; sayas hasta media pierna: todo este vestido es de una tela de fondo blanco rayada de encarnado; un hermoso collar rodea

su cuello: brazaletes esmaltados adornan sus brazos: tiene en su mano un vaso en el cual presenta el fuego sagrado de que ha estado animada hacia la religion y el bien publico; emblema de su celo, de su admiracion y de su respeto á las cosas santas: un dosel cubre su cabeza: delante de ella hay un cuadro grande ó cartel de jeroglificos: no hay duda ninguna de que es su historia ó el certificado redactado por el Areopago que precede. En una palabra es el resultado de la informacion que será la recomendacion mas poderosa para la misma sin la cual no podria obtener un lugar honroso en los campos elíseos.

Esta muger que esta aqui representada es la misma que esta tendida á vuestra vista bajo esas telas antiguas que la cubren

todavia, como en el dia en que fue depositada en ese rico ataud que una mano habil ha adornado tan preciosamente y sobre el cual ha representado la historia de su pais, sus ritos, su religion, sus ceremonias funebres y sus creencias tan poco conocidas hasta ahora: ataud confiado tal vez á una de esas gigantescas piramides no distantes de Tebas, archivos de un tiempo pasado tan lejano de nosotros y que tomaron el cuidado de conservar este precioso deposito para mostrarnoslo despues de cuarenta siglos.

A la estremidad del mismo cuadro vemos al Intend.te de las sepulturas, que estaba sentado al otro lado del lago Maris, Comisario encargado de inscribir los muertos cuyo registro llevaba como tam-

bien de los certificados que se le entregaban teniendo ademas la direccion de los cementerios. Tiene todos los caracteres de un juez como tal esta armado de los azotes y del baston pastoral y cubierto con la mitra como los del precedente cuadro: esta sentado sobre una silla elevada al pie de la cual hay muchos aspides simbolos de la muerte.

Dos genios bajo la figura de Isis y Osiris defienden la causa de la suplicante y añaden sus elogios al contenido del certificado. Detras del Juez estan colocados otros genios que como sirvientes suyos aguardan sus ordenes: el uno bajo la figura de Isis que debe conducir los justos a los campos eliseos: el otro cuyo nombre nos es desconocido debe ser el malo encargado de arrojar los cuerpos tambien de los malos en la huesa comun o en las

Gemonias en donde se les niega la tierra.

Cuarto cuadro.

Habiendo obtenido la orden de admizion atraviesa el paso guardado por los tres perros (Cerbero) á los cuales da la torta amasada con miel

Aqui encontramos a la misma persona que hemos descrito en el cuadro precedente; tiene en la mano un pan (la torta amasada con miel) lo muestra designandolo con la mano izquierda: dos columnas de caracteres geroglificos estan colocados delante de la misma y deben contener la orden de su admizion en los campos eliseos.

Tres monstruos ocupan el resto del cuadro: el uno tiene la cabeza de un perro lobo, el otro la de uno dogo: el tercero colocado en el centro se parece a un

carnero que tiene dos largos cuernos en forma de serpientes. Sus cuerpos que terminan en vaina tienen la forma humana: una serpiente que forma muchos anillos los enlaza por el desarrollo de sus pliegues. Estas tres figuras alegoricas nos han parecido ser la representacion de los tres perros que dieron lugar á la ficcion del cerbero de tres cabezas guardian de los infiernos.

Que se nos permita hacer aqui una observacion para justificar si se puede los tres perros ó Cerbero sus funciones y su indispensable utilidad: Sabemos que los egipcios esponian sus muertos con un lujo inaudito, adornados de brazaletes collares pedrerias alhajas, ricas telas &ª los ladrones atraidos por la riqueza de tales despojos debieron violar los sepulcros para

apropiarselos y los cadaveres podian ser la presa de los buitres y de los cuervos. Sin duda para impedir tal violacion tres perros ó tres guardianes comparados á los perros para espresar la rigurosa vigilancia que egercian en el campo de los muertos confiado á su cuidado fueron colocados en este lugar. Dos ojos alados simbolo de la vigilancia estan en la parte superior.

Todos los poetas nos han dicho que los campos elíseos estaban guardados por un perro de tres cabezas, el Cerbero: los Autores Griegos fueron los primeros y en su imitacion los Romanos, y tambien es este el nombre que se dió á una constelacion.

Si los griegos amantes hasta el exceso

de lo maravilloso permitieron hacer un solo animal de los tres perros que guardaban los infiernos han consagrado á lo menos el nombre de tres dando tres cabezas á su Cerbero; pero lo que debe sobre todo llamar la atencion del lector es ese pan ó torta amasada con miel que todos los que habian de entrar debian ofrecerle. Facil será reconocer que esta ficcion la tomaron los griegos y romanos del uso de los egipcios consignado en nuestra pintura.

Quinto Cuadro.

La justicia y la verdad bajo la figura de una guardiana de los campos eliseos le abre la puerta: el buen genio conduce á la difunta por la mano y manda á Anubis guardian de los circulos que la deje pasar.

Se dirige á Io ó Isis para ser presenta-
da al buey Apis figura alegorica del
Ser Supremo adorado por los egipcios:
La primera persona que se presenta aqui
es la portera de los Campos Elizeos: tiene
en una mano la llave de Tó ó Tou (1)
que dice ser un emblema de las llaves del
Nilo: acaba de abrir á nuestra heroina
y el ademan de su mano derecha pare-
ce que espresa que la acompaña con sus
bolos. Los antigios asi como los mo-
dernos han dividido los campos del
descanso en muchos circulos ó secciones.
Del mismo modo que Dante nuestra
heroina encontró un guia en el buen
genio de que habla ya en la esplica-
cion del tercer cuadro. Isis tomandola

(1) La cruz con asas segun Champollion es el emblema
de la vida celestial.

por la mano se encarga de guiar sus pa-
sos de conducirla y protegerla al traves de es-
te laberinto y bien presto son detenidos por
uno de los guardianes de estos circulos.

Anubis uno de los idolos de
Egipto colocado en la categoria de los Semi-
Dioses cuya figura se ponia en las puertas
de los templos para que fuese su guar-
dian bajo la forma de lebrel que carac-
teriza sus funciones desempeña el papel
de custodio de los circulos: tiene por toca-
do una especie de mitra) y en la ma-
no izquierda un baston encorvado en
forma de baculo y en la derecha la
llave: su delantal un poco remanga-
do indica la servidumbre) y parece que
abanzando el palo detiene á nuestros viageros.

Isis le dirige la pa-

labra y sin duda le intima la orden de admitir a su protegida porque la vemos al otro lado de Anubis que la ha dejado pasar invocando la proteccion de Io para ser presentada al buey Apis

Esta Diosa se le presenta teniendo con una mano una bandeja sobre la cual se observa un pan y frutos y con la otra tiene una anfora de cuyo almejero sale un liquido que un Jabilan colocado a la parte inferior recoge y bebe con ansia

"Este Jabilan dice Mr Lenormand es la "representacion del alma de la difunta "que se ha separado del cuerpo ante el "esta el vaso que contiene el fuego sa "grado."

Adoptando esta idea añadiremos

que el agua que la diosa lo derrama debe ser la del Leteo para indicar que con esta purificacion el alma debe olvidar las cosas terrestres. Esta ficcion tambien nos la recuerdan los griegos al hablar del rio que lleva su nombre y en el cual se sumergian las almas de los elegidos para purificarse.

Apis ese celebre buy mosqueteado adorado por los egipcios esta colocado sobre un pedestal lleva sobre su cabeza el disco: el aspid al lado esta colocado encima y muy cerca del gabilan signo del espiritu celeste.

Mas abajo vemos la puerta al sepulcro en donde nuestra heroina debe ser depositada; un perro Anubis guarda la entrada: el ojo y el aspid velan en este lugar.

Acabamos de ver que se acer

ca al buey Apis representación entre los egipcios del Ser Supremo: idea simbolica de la fuerza y de la paciencia reunidas á la grande utilidad de este animal tan precioso para el genero humano.

Habemos visto que la muerta habia sido juzgada por los vivos, protegida y conducida hasta el lugar de su sepultura por personas cuyas funciones eran enteramente terrestres.

Este Cuadro

El alma de la difunta da gracias al cielo: ha obtenido la cruz ansada.

Este cuadro colocado á la estremidad de los pies del sarcofago parece que representa la alma de nuestra heroina llena de jubilo: prosternada da gracias al cielo al que levanta sus brazos. La grande cruz

ansada simbolo de la vida celestial, pende de su brazo derecho.

El resto del cuadro se halla ocupado por algunas ligeras inscripciones y por cuatro grandes vasos conopos con cabezas de Orus de Isis de Oseris y de Nimbis: dos grandes palmas simbolo de la justicia y de la verdad estan colocadas sobre altares en las dos estremidades del cuadro.

Tal es la esplicacion de las ceremonias representadas en los seis cuadros que decoran el lado izquierdo del sarcofago.

Antes de pasar adelante en el estudio de las pinturas que adornan el lado derecho preciso sera que digamos alguna palabra sobre los motivos que puedan justificar las que nos restan que describir

Todos los pueblos cualesquiera que fuesen sus creencias religiosas han esperado la recompensa de las buenas acciones y el castigo de las malas en el otro mundo. Los Chinos; los Tartaros; los Indios; los Persas y los Griegos imaginaron genios maleficos, ó sea demonios: los Cristianos, angeles destituidos encargados de desempeñar en los infiernos el papel de perseguidores de los malos y se les ha personificado bajo diversos nombres y caracteres. No nos sorprendamos pues de que nuestra heroina que ha obtenido entre los vivos una sentencia tan honorifica como gloriosa puesto que por las ordenes de los jueces fue admitida a presentarse al dios Apis, sea despues del 3.er juicio, al cual su espiritu

ó alma va a ser sometida colocada en el rango de los santos que el egipto invocaba para que intercediesen a su favor. Colocada entre los elegidos es el objeto de un culto particular: toma el rango de un semi-Dios porque cada aldea, cada pueblo, cada ciudad tiene el suyo como nuestras parroquias tienen su patron. este es invocado para que modere las avenidas del Nilo el otro para que dé una buena cosecha y el otro para que proteja el comercio y la industria. Del mismo modo los romanos invocaban a Marte, Baco, Ceres, Diana, Mercurio &c. &c. segun las circunstancias.

Estos preliminares nos han parecido indispensables para esplicar las nuevas pruebas por las que debe

pasar nuestra heroina para llegar a su total purificacion.

La 2ª parte tiene tambien seis cuadros —

Zaragª 31 mayo 1853

Mariano Nougués

Antigüedades egipcias

Continuación de la Memoria

de Mr. Perrot

Segunda 5.ª Parte

Septimo Cuadro

Guiada por su buen genio va á los cielos p.ª llegar al Amenthi celestial donde su alma será juzgada por los Dioses.

Precedida de Iris la difunta se halla representada en este cuadro teniendo en la mano la cruz que hemos señalado como una llave que tenian los genios á quienes invocaba en los cuadros precedentes, lo que nos autoriza á creer que esta especie de cruz es un emblema que se daba á los elegidos. Su guia tiene tambien el mismo signo que hallamos en la mano de otra sirviente portera de los lugares santos y que guarda el santuario inmediato á este cuadro á cuya

sirviente nuestras viageras parece que piden el paso.

2.º Cuadro

Alegoria de los Dioses de Egipto en donde se ve la figura personificada de esta nacion sostenida y protegida por sus genios y fertilizada por el Nilo.

Diremos desde luego que cada congregacion (y entonces en el Egipto las habia por todas partes) cada tribu, cada clase, cada cuerpo pertenecia á un orden que tenia por gefe o por patrono á uno de los Dioses ó Semi-Dioses de que tenian poblado su paraiso.

Este cuadro es todo una alegoria. Hay en el Ibis, los Anubis, las Bacas Apis (segun Champolion la Baca sagrada se llamaba Hitor) los Osiris

bajo la forma del gavilan sagrado, los escarabajos y las serpientes mezcladas con los amuletos y caracteres geroglificos &.ª

Una figura grande de muger desnuda tocando en tierra por un lado con los [illegible] y por otro con las manos describiendo un arco irregular esta sostenida por tres personages que tienen diversos atributos: esta tendido en tierra un rio en la actitud que por lo comun se da a esta representacion. Este ultimo es de color de verde mar y lleva la barba trenzada.

He creido reconocer en este cuadro la representacion alegorica del Egipto sostenida y protegida por sus genios y fertilizada por el Nilo. Con efecto este rio medio tendido cuyos pies concluyen en los de la figura a la que dan el nombre de Egipto tocando

la mar con ella, tiene un brazo dirigido y prolongado mas allá de este Imperio y la mano parece que esta tocando á las dudas, cuyo origen es desconocido.

Es evidente que el Artista que se encargó del adorno de este magnífico sarcofago tenia conocimientos geograficos; puesto que tuvo buen cuidado de dar al rio mayor estension que al mismo Egipto.

Cuadro 9.º

Nuestra heroina llama á Caron para que la pase en su barca á fin de llegar al Amenthi: su buen genio ya ha dispuesto á este piloto á recibirla para que la haga atravesar la Etigia.

Aqui encontramos á nuestra heroina pero sola y sin guia precedida de un cartel de

geroglificos que contiene sin duda ó sus suplicas ó su historia. La extension de sus brazos parece que indican que llama a alguno (Camilo Dutcil dice que este signo debe esplicarse por Floh! eh! á mi. Champolion le da la misma significacion)) Parece que implora la asistencia del patron de una barca que esta al otro lado del Aqueronte que debe atravesar; pero ya su genio protector su guia se habia anticipado á sus deseos y habia preparado á Caron á recibirla. Con efecto este patron de aspecto tan adusto ocupa el centro de su barca teniendo en una mano el remo y en la otra la llave y el gobernalle se halla en la clavija. Cuatro esclavos; arrastran la barca con cuerdas

mientras que Isis colocada sobre la proa anuncia a su protegida que van a buscarla. Su cadaver esta tendido en la orilla y parece que ha sido rechazado en aquel punto por el desapiadado piloto.

Cuadro Decimo.

El Amenthi (tribunal supremo) desembarcado en los campos celestes donde tiene su mansion el Dios Orus y en donde nuestra heroina debe ser juzgada se ve el instrumento que debe decidir de su suerte. Ibis sostiene la balanza.

Transportada al santuario donde tiene su asiento el gran Orus (Dios de la grande luz) las plegarias que dirige a estos dos guardianes sentados a corta distancia y a cada uno de los lados del paso que

debe atravesar estan escritas en dos columnas de caracteres geroglificos. Apenas ha conseguido la entrada se observa en ella una transformacion porque en lugar de corona se ven sobre su cabeza dos palmas simbolo de la justicia y de la virtud. Las tiene tambien en sus manos levantadas hacia el cielo. El doselito que da la sombra á su cabeza ha desaparecido y se trasluce que yendo á ser juzgada teme el juicio. Cerca de una balanza levantada sobre un pedestal esta sentado un genio pequeño que parece ser un guardian. Muchos atributos de la justicia se hallan representados. En uno de los platillos hay un vaso de tierra emblema de la fragilidad del alma. En el otro los huesos, y

encima una palma que como hemos dicho es el símbolo de la justicia y de la virtud. El Dios Ibis que desempeña aquí el papel de pesador se asegura con la mano de que el fiel esta perpendicular á la ballesta lo que expresa que el alma y las virtudes pesan tanto como la materia corporal á los ojos de los dioses. Sin embargo el Dios Orus sentado sobre una silla colocada en un tablado de cinco gradas preside á esta prueba: tiene los brazos estendidos hacia adelante y en una mano el báculo pastoral y en la otra el terrible azote. ¿Cual de estos signos empleará? Isis, el guia oficioso, el protector de nuestra heroina se ha colocado cerca de él, usando para con su esposo a

su irresistible intercesion: parece que adelanta su mano para contener su brazo dispuesto á fulminar golpes cuando Osiris aproximandose al Señor de los Dioses le refiere el decreto favorable que acaba de pronunciarse por el Dios Ibis despues de la prueba de la balanza. Un monstruo que se se meja mucho á un hipopotamo sigue á este ultimo. El papel de Isis es ahora el de conducir á su protegida al Olimpo.

Cuadro undecimo.

Campos eliseos en donde las almas gozan de los bienes celestiales

Le liston que rodea todo el sarcofago parece que indica la mansion de los elegidos en donde las almas de los bien aventurados se hallan colocadas en

un jardin de eterna primavera: los canticos se hallan escritos en la parte superior de las mesas cubiertas de frutos y flores.

El lector habrá observado ya que en el 5.º cuadro se presenta pan y frutos á la suplicante cuando esta implora su presentacion á Apis: aqui vemos á los elegidos que tienen delante de sí mesas cubiertas de flores y de frutos.

La religion y la creencia de los Egipcios que admitian la inmortalidad del alma suponian que transmigraba á los cuerpos celestes: que en el cielo no se ocupaban en otra cosa que en recoger el trigo y los frutos mas suaves sin tomarse el trabajo

de cultivarlos comer beber dormir cantar la gloria de los dioses, gozar de todos los bienes tal era el paraiso prometido á los fieles por los Sacerdotes egipcios.

Cuadro duodecimo (interior)

Lecho de parada de Ateplisnofre, gran Sacerdote y escriba del templo de Amon Ra en Tebas.

Lagrimas plañideras, cantos funebres un emblema del poder divino, figurado por el globo luminoso sostenido por los brazos del Ser Supremo y por dos Angeles que lo adoran precede la pintura que representa á un muerto ilustre colocado sobre un lecho de parada: lleva las insignias de un

un grande Sacerdote que indican ser un Soberano Pontifice. El lecho sobre el cual esta tendido tiene 28 centimetros de largo: (10 pulgadas) en la parte inferior estan colocados cuatro vasos llamados canopos (urnas funerarias). Este muerto tiene la figura blanca y lleva la barba trenzada. Un gorro pontifical tiene la forma de mitra y es muy grande. La procesion de los llorones esta vuelta hacia el, de suerte que los de los pies y de la cabeza estan de frente.

Esta representacion de un hombre muerto principe ó Sacerdote sobre un monumento cuyas pinturas son todas relativas á la historia de una

muger nos sugiere necesariamte la idea de que la heroina era la viuda de algun personage que esta representado en este ultimo cuadro. Con efecto es facil reconocer á una muger el traje que hemos descrito en el 3er cuadro siendo indicio incontestable la falta de barba como lo observa Champolion en su diccionario pag.a 39 del cual ya hemos citado un pa rage. El adorno de la cabeza, el perfil del ros tro que es ademas de una regularidad que de be hacernos presumir que era bonita nos anuncia una persona del sexo femeni no por mas q.e el color sea un moreno que tira á rojo mientras q.e su esposo es blan co. Esta muger es la misma que hemos visto juzgada por los hombres en los primeros cuadros, la misma que presenta el pan

a Cervero para obtener el permiso de aproximarse al buey Apis, la misma tambien que lleva por la mano a traves de los campos Eliseos.

En la segunda parte se ve que llama al barquero y que sus virtudes son pesadas en la balanza divina. Finalmte. los hombres cientificos, cuyo testimonio invocamos, han declarado que el cuerpo que se halla en el atard que nos ocupa es el de una muger.

Cuando Mr. Lenormand nos dispensó la honra de visitar mi gabinete no pudo negar su admiracion a la riqueza que encierra: quedo particularmte. sorprendido de la belleza del precioso monumto. que nos ocupa; el cual hizo muchas sabias observaciones,

Con sentimto nos hemos visto obligados a combatir las opiniones de un hombre a quien profesamos la mayor consideracion y a cuyas luces debemos el descubrimiento del esposo de nuestra momia, porque leyó en uno de los carteles del interior del sepulcro la frase siguiente. = Athephinofre, escriba y sacerdote del templo de Amon = Ha en Tebas. y mas abajo = Vinofre, ofrece un sacrificio al Señor Dios de los Dioses (Los Egipcios en sus escritos cercenaban muchas veces segun Lenormand las primeras silabas de un nombre qe anteriormte habian pronunciado.

Buenos sea permitido manifestar nuestro sentimto de qe este sabio qe parece que lee con tanta facilidad los geroglificos, despues de un descubrimiento tan

precioso para nosotros como el del nombre del gran Sacerdote de quien hemos hablado no haya pensado en retrogradar algunas palabras, porque evidentemte hubiese encontrado el nombre de nuestra heroina seguido de las palabras, viuda de; Entonces hubiera sido evidente que á la muger se referian las pinturas y que si el nombre y las dignidades del esposo se mencionaban en las inscripciones era porque su honor debió redundar sobre la esposa haciendo conocer el alto rango que habia ocupado en la Sociedad.

Zuraga y junio 11 de 1843

M.no Ronquero

Leg 12. nº 6

Tarragona

Comunicaciones y noticias sobre las antigüedades descubiertas en las obras del nuevo muelle de esta ciudad

Coleº Delgado

REAL ACADEMIA
DE LA
HISTORIA.

Excmo. Señor.

Las excavaciones practicadas en la Ciudad de Tarragona para la construccion del nuevo muelle de su puerto, dieron lugar el año pasado al descubrimiento de un Sepulcro de caracter egipcio, sobremanera notable, y que puede tener estraordinaria influencia en la ilustracion de nuestra historia primitiva.

Los operarios, al encontrarle, ignorando lo que fuera, desgraciadamente le destrozaron, haciendole pedazos. Pero el laudable celo de D.ª Buenaventura Hernandez y Sanahuja, vecino de aquella Ciudad, y á su constancia y laboriosidad, no menos que á su ilustrado aficion á nuestras antigüedades, se debe no

solo que no haya desaparecido del todo tan interesante monumento, sino el que, reuniendo muchas de las diversas partes que lo componian, las haya ordenado de modo que puedan apreciarse casi como si se conservára integro. De ellas ha sacado un exacto fac-símile, que ha remitido á la Academia, con una erudita memoria descriptiva, acompañada de notas críticas que la ilustran y dán fuerza al juicio que ha formado. El Sr. Hernandez, por su ilustrado celo y distinguido mérito, se ha hecho acreedor, en concepto de la Academia, á toda especie de consideracion y recompensa tanto de parte de la misma como del Gobierno.

Encomendada á la Academia por las Leyes la inspeccion sobre las antigüedades del Reyno descubiertas, y que se vayan descubriendo, y teniendo por instituto el cultivo é ilustracion

de la Historia de España, ha llamado toda su atencion el descubrimiento de que se trata, porque lo considera como de singular y primera importancia. Y por lo mismo que es tan interesante, y que la Academia conoce y prevee la influencia que puede tener en nuestra historia, y aun en la general de Europa, desea que se compruebe y justifique plenamente.

Ha creido, pues, que el primer paso, que debe darse en este asunto, es asegurarse de un modo indubitable de la verdad del descubrimiento y de cuantas circunstancias le han acompañado, para que establecida la certeza del hecho, y comprobada la identidad del monumento, pueda bajo esta primera é indispensable base caminarse en lo demas con toda seguridad. Para ello cree necesario ~~oportuno~~ que por el Ministerio del digno cargo de V.E. se comuniquen las ordenes oportunas á la

autoridad civil superior de la Provincia para que, por sí, ó dando comision al Alcalde Corregidor de Zamagoza ó á cualquiera otro funcionario, preste todo su apoyo y proteccion á D.n Buenaventura Hernandez, á fin de que se practique, siguiendo las indicaciones de este, una informacion circunstanciada y exacta sobre el descubrimiento del Sepulcro egipcio, dia, mes y año en que tuvo efecto, sitio en que fué hallado y disposicion del terreno, sugetos que lo descubrieron, estado en que se encontraba, como quedó despues, y de todo cuanto pueda contribuir á dar ilustracion al asunto.

Sin duda los operarios, que hallaron el monumento, faltaron, atropellando, á lo que prescriben las leyes y reglamentos; pero como el Alcalde de responsabilidad en el caso presente, sin remediar lo pasado, pudiera perjudicar á la perfecta

REAL ACADEMIA
DE LA
HISTORIA.

averiguacion del hecho histórico, que interesa sobre todo; para no malograr este importantísimo objeto, opina la Academia que se debe hacer entender, á las personas que puedan dar noticias, que esta averiguacion no tiene otro fin que acreditar el mérito histórico del monumento, y que así, en prestar sus Declaraciones y referir lo que vieron y observaron, harán un servicio muy señalado á la Nacion.

La Academia Suplica á V. S., que apreciando en su ilustrada consideracion estas indicaciones, tenga á bien dictar las órdenes convenientes para que se practiquen las Diligencias manifestadas en comprobacion de la autenticidad de un monumento, que, como se dijo al principio, puede tener una influencia sumamente trascendental en la historia.

De acuerdo de la Academia tenemos el honor de hacerlo así pre-

sente á V. E. para su superior determinacion.

Dios guarde á V. E. muchos años. Madrid 1º de Julio de 1851.

Excmo. Señor.

Luis Lopez Ballesteros
Director

Pedro Saban
Srio

Excmo. Sr. Ministro de la Gobernacion del Reino.

5

El Señor Ministro de la Gobernación dice con esta fecha al de Fomento lo que sigue.

„ Habiéndose verificado en la cantera del puerto de Tarragona el descubrimiento de un sarcofago de caracter egipcio, que ha llamado vivamente la atención de los arqueologos españoles y estrangeros, atendida su importancia científica por lo que puede ilustrar no solo la Historia primitiva de España, sino tambien la universal de los tiempos antiguos, la Reina (q. D. g.) se sirvió mandar por Real orden de 22 de Junio ultimo á propuesta de la Academia de la Historia,

Ramos Especiales

Negociado 1.º

Acad.ª de 4 de Febrero de 1893.

Oida con satisfaccion.

que se procediese á ejecutar
las exploraciones científicas
necesarias para ilustrar
tan notable descubrimiento,
completarle con el de cualesquie
ra otros restos de su especie que
se encontrasen en dicho terreno,
y salvarlos de la destruccion
que pudieran sufrir en otro ca-
so, en perjuicio de la ciencia
y con mengua de nuestra ilus-
tracion y buen nombre. Pen-
diente aun en parte el cum-
plimiento de lo mandado
por S. M., ha sabido aque-
lla corporacion, segun lo ha
manifestado á este Ministe-
rio con fecha de 17 del corrien-
te, que se trata de desenter-

Obras públicas.
Nº 188

Al Ingeniero Director de las obras del puerto de esta Ciudad, Digo hoy lo siguiente.

"El Excmo Sr. Ministro de Fomento me dice con fecha 28 de Febrero ultimo lo que copio.= El Sr. Ministro de la Gobernacion fecha 27 de Enero ultimo comunico a este Ministerio la Real órden que sigue.= Excmo Sr. =Habiéndose verificado en la cantera del puerto de Tarragona el descubrimiento de un sarcófago de caracter Egipcio, que ha llamado la atencion de los arqueólogos españoles y extrangeros, atendida su importancia cientifica por lo que puede ilustrar no solo la historia primitiva de España, sino tambien la universal de los tiempos antiguos, la Reina (q. D. g.) se ha servido mandar por Real órden de 22 de Junio ultimo a propuesta de la Academia de la Historia, que se proceda a ejecutar las

exploraciones y científicas necesarias
para ilustrar tan notable descu-
brimiento, completarlo con el de
cualquiera otros restos de su especie
que se encontrasen en dicho terreno
y salvarlos de la destrucción que
pudieran sufrir en otro caso, en per-
juicio de la ciencia y con mengua
de nuestra ilustración y buen nom-
bre. Pendiente aun en parte el cum-
plimiento de lo mandado por S. M.,
ha sabido aquella corporación, segun
lo ha manifestado a este Ministerio
con fecha 17 del corriente, que se trata
de desmontar todo el terreno en que
se ha hecho dicho descubrimiento,
sin dejar rastro alguno de su forma
anterior, por exigirlo así las obras
de aquel puerto con cuyo motivo
reitera sus gestiones al Ministerio
de Gracia y Justicia y a este de su
cargo a fin de que continúe pres-
tando su cooperación eficaz á

los esfuerzos de la Academia, dirigidos a salvar aquellos importantes restos de la antigüedad. Enterada de todo S. M., y deseando que no se omita medio alguno para que no se malogren los esfuerzos de dicha Corporacion y de D. Buenaventura Hernandez su individuo corresponsal y primer descubridor de aquellos objetos, se ha servido mandar que lo manifieste todo a V. E. á fin de que por el Ministerio de su digno cargo se adopten todas las disposiciones necesarias para que bajo ningun concepto se proceda a trabajos de desmonte ni otros cualesquiera de su especie en la cantera de aquel puerto sin que antes se hayan practicado los reconocimientos ó exploraciones científicas encargadas al Gobernador y comisionados designados por la Academia y salvados

todos los restos arqueológicos que pueda haber en el terreno; en el concepto de que si por razones poderosas y de conveniencia pública fuese también urgente emprender las obras de demonte, explanación ú otra de su especie, para los trabajos del puerto, no parece que debía haber inconveniente en aprovechar esta misma circunstancia para verificar á la vez los de exploración y reconocimiento de dichas antigüedades, sirviendo para este doble objeto los recursos pecuniarios que en los primeros debían invertirse y ejecutándose dichos trabajos bajo la superior dirección del Gobernador de la provincia y comandante de la Armada, á fin de que pueda hacerse dicha exploración del terreno de la manera que corresponde al ob-

jeto científico que S. M. se propuso al espedir la espresada Real órden. De Real órden lo digo a V. E. para su inteligencia y efectos espresados, esperando se sirva poner en conocimiento de este Ministerio la resolucion que se adopte por el del cargo de V. E. para los demas fines que convengan. = De órden de S. M. lo traslado a V. S. a fin de que disponga que el Ingeniero de ese puerto atienda las observaciones que le hagan sobre el particular los comisionados de la Academia de la Historia y coadyuve al logro de su comision verificando los trabajos de la cantera de modo que, sin perjuicio de las obras, se atienda á un objeto de tanto interes para la historia á cuyo efecto dispondrá las cosas de modo que los fondos del puerto auxilien

al logro de las obras y los deseos
de los referidos comisionados. =
Y lo traslado á V. para su inte-
ligencia y cumplimiento.
Y lo comunico á V. S. para
su noticia y fines convenientes.
Dios gue á V. S. ms. as. Zaragoza 14 de Marzo de 1853.

Miguel Dicen

Sr. D. Antonio Delgado, Académico de la Real
de Historia.

tar todo el terreno en que se
ha hecho dicho descubrimien-
to, sin dejar rastro alguno de
su forma anterior, por exi-
gido así las obras de aquel
puerto, con cuyo motivo re-
tira sus gestiones al Ministe-
rio de Gracia y Justicia y
á este de mi cargo á fin de que
continúe prestando su coo-
peración eficaz á los esfuer-
zos de la Academia, dirigidos
á salvar aquellos importan-
tes restos de la antigüedad.
Enterada de todo S. M, y
deseando que no se omita
medio alguno para que no
se malogren los esfuerzos de di-
cha corporación y de D. Blas

ventura Hernandez su individuo corresponsal y primer descubridor de aquellos objetos, se ha servido mandar que lo manifieste todo á V. E. á fin de que por el Ministerio de su digno cargo se adopten todas las disposiciones necesarias para que bajo ningun concepto se proceda á trabajos de desmonte ni otros cualesquiera de su especie en la cantera de aquel puerto, sin que antes se hayan practicado los reconocimientos ó esploraciones científicas encargadas al Gobernador y comisionados designados por la Academia, y salvado todos los restos arque-

dogica que pueda haber en
el termino; en el concepto de que
si por razones poderosas de
conveniencia pública fuere
tambien urgente emprender
las obras de desmonte, explana-
cion ú otras de su especie,
para los trabajos del puer-
to, no parece que deba ha-
ber inconveniente en apro-
vechar esta misma circuns-
tancia para verificar á la
vez los de exploracion y reco-
nocimiento de dichas anti-
guedades, sirviendo para es-
te doble objeto los mismos pe-
rmanos que en los primeros
deban inventarse, y ejecutan-
dose dichos trabajos bajo la

superior direccion del Gobernador de la Provincia y comisionados de la Academia á fin de que pueda hacerse dicha esploracion del terreno de la manera que corresponde al objeto científico que S. M. se propuso al espedir la espresada Real Orden."

De Real Orden comunicada por el espresado Sr. Ministro, lo traslado á V.S. para su conocimiento y efectos consiguientes.

Dios

guarde á V.S. muchos años.
Madrid 27 de Enero de
1853.
El Subsecretario interino.
Jph. de Carvajal

Sr. Director de la Academia de la Historia.

1

En la Ciudad de Tarragona a los diez y nueve dias del mes de Marzo del año mil ochocientos cincuenta y tres, y hallandonos á las diez y cuarenta y cinco minutos de su mañana los infrascritos Academicos de la historia, dirigiendo las escavaciones que en busca de antigüedades se practican de orden superior en la cantera de las obras del puerto, en presencia nuestra y de D. Juan Fernandez, Secretario honorario de S. M., de D. Domingo Bartroli, maestro mayor de las expresadas obras, de D. Juan Rivalle y D. José Mayor, capataces del destacamento de confinados que las egecutan, y de Andres Basanta, rondin de ellas, el presidiario Antonio José Arcos, natural de Almendralejo, que con otros se ocupaba en dichas escavaciones, ha encontrado un Dolo Egipcio de piedra ordinaria de las canteras de esta Ciudad, que representa al Dios Horus, con los organos generadores, y varios signos geroglificos. De tan singular hallazgo, hemos dado noticia instantaneamente al Sr. Gobernador civil de la provincia, al Excmo. Sr. General Gobernador militar de la misma, á los Sres. Vice-Consules de las naciones

estrangeras que hay en esta Ciudad y al Sr. Ingeniero Director de las mencionadas obras, invitandoles á que se sirvan concurrir al punto en que la escavación está abierta para cerciorarse de que de él se ha esplicado la precisidad antigua de que queda hecho mérito.

En efecto, han concurrido al momento el Sr. Comandante General acompañado del Sargento mayor de la Plaza D. Salvador Esteves, y casi al mismo tiempo el Sr. Gobernador civil y con el D. Ramon de Ortega Oficial del Gobierno de esta provincia, las demas personas arriba mencionadas y otras que han acudido á la noticia del hallazgo, proviniendose en su presencia la escavación que se habia suspendido en virtud de las instrucciones que tienen los comisionados, á fin de poder dar fé de lo que fuese apareciendo.

A los veinte minutos otro de los peones ha hallado un fragmento de losa de marmol procedente de las canteras de esta Ciudad, con una especie de geroglificos ó escritura demótica, continuacion de otro que anteriormente habia encontrado D. Juan Fernandez aquí presente, en el mismo punto, algunos meses antes, y por fin se han ido descubriendo otros fragmentos de losas cubiertos asimismo de geroglificos hasta las cuatro y media de la tarde que se han retirado los pena

SELLO 4º AÑO 1853. 40 Ms

dos.

Dichos fracmentos estaban dentro de ruinas de edificios pertenecientes á una época remotísima revestidos de una mezcla de cal, carbon, ceniza y picado de ladrillo, y entre tierra de detritus formada por las mismas ruinas. Cubria todos estos objetos un pavimento romano de hormigon sobrepuesto de restos de habitaciones de la misma época, el cual se ha roto en presencia de las personas mencionadas para sacar los objetos que existian debajo.

Los infrascritos llenos de júbilo y entusiasmo, han reconocido la exactitud y certeza de cuanto queda dicho; queriendo estampar sus firmas en testimonio de ello en esta acta, que se levanta para que conste el acontecimiento que la motiva y pueda así trasmitirse á la posteridad.

Eduardo Bridgman
Cónsul de Estados Unidos

GOBIERNO DE PROVINCIA. TARRAGONA.

El Gen.l Cont. Gen.l
Ramon Nouvilas

El Gobernador Civil
Miguel Diaz

El Consul de Prussia
Domingo Theilig

El Vice Consul de los Estados Unidos de America
Agustin Opisso

El Vice Cónsul de Francia

Jose Rebrard

VICE CONSULAT DE FRANCE A TARRAGONA

El académico comisionado

Buenaventura Hernandez y Sanahuja

Por el Ministerio de Gracia y Justicia se ha comunicado á la Academia con fecha 6 del corriente una Real orden, que dice así:

Ilmo. Señor = Enterada S. M. de lo manifestado por esa Real Academia en 4 de Enero último, contestando á la Real Orden de 15 de Diciembre anterior, se ha dignado aprobar los dos presupuestos formados por la misma en cumplimiento de aquella soberana resolucion; mandando en su consecuencia expedir la oportuna orden á la Ordenacion general de pagos de este Ministerio, para que con cargo al capítulo de Imprevistos

generales de Instrucción pública, ponga á disposición de esa Academia los treinta mil reales presupuestos con destino á los objetos prevenidos en la Real orden citada de 15 de Diciembre de la de S. M., comunicada por el Señor Ministro de Gracia y Justicia, lo digo á V. S. para los efectos consiguientes. "

De acuerdo de la Academia lo traslado á V. S. para conocimiento de la Comision y á los efectos oportunos.

Dios guarde á V. S. muchos años. Madrid 22 de Marzo de 1854.

El Secretario

Sr. Presidente de la Comision de Antigüedades de Tarragona.

La Academia ha recibido la Real orden que dice así:

"Excmo. Señor = El Subsecretario del Ministerio de la Gobernación en Real orden comunicada en 24 de Febrero último, dice al Sr. Ministro de Gracia y Justicia lo que sigue: = Excmo. Señor = La Real orden de 15 de Diciembre último comunicada por V. E. á este Ministerio, relativa á la intervencion que deben tener en las obras de construccion del nuevo muelle de Tarragona, los delegados de la Academia de la Historia y á otros particulares sobre el mismo asunto, fué trasladada en 6 del corriente al Señor Ministro de Fomento, Director de estable-

cimientos jenerales y Gobernador de Tarragona, para los efectos correspondientes en la parte que á cada uno incumbe.=Y de Real orden, comunicada por el Señor Ministro de Gracia y Justicia, lo traslado á V.S. para los efectos consiguientes. Dios guarde á V.S. muchos años. Madrid 26 de Marzo de 1854.=El Subsecretario, N. Ramirez de Arellano.=Sr. Presidente de la Real Academia de la Historia.»

De acuerdo de la Academia lo trasladado á V.S. para inteligencia y gobierno de la Comision de antigüedades de Tarragona, que V.S. tan dignamente preside.

Dios

guarde a V.S. muchos años. Ma
drid 22 de Abril de 1854.

Pedro Sabau
frio

Señor Presidente de la Comision de antigüedades de Zaragoza.

Copia dela

Relacion delos objetos arqueologicos encontrados en la Cantera delas Obras del Puerto de esta Ciudad, desde 1º de Enero del corriente año hasta el dia dela fecha, los cuales entrega el Sr. Director de dichas obras á la Comision de Monumentos de esta Provincia en vista delo dispuesto en Real orden de

1. Un capitel de piedra ordinaria en grandes dimensiones, torneado que estuvo cubierto ó estucado
2. Un trozo de caña dela misma columna, id, id.
3. Una ara mediana blanqueada con cal.
4. trece fracmentos de revestimento basto etrusco
5. Un jarrito de barro con pinturas etruscas.
6. Una salvilla pequeña de barro con barniz negro.
7. Un jarrito de barro etrusco.
8. Ocho fracmentos de barro con pinturas bastas. id.
9. Once idem con barnis negro con marcas y sin ellas.
10. Siete fracmentos de lamparillas de barro etrusco
11. Otro idem con relieve figurando un hombre que guia un mulo, y debajo la inscripcion. PYII EAN
12. Un fracmento de tacita con pinturas etruscas, y en su fondo un mochuelo y la inscripcion: ΣΟΙΟϘΙΖ>
13. Un fracmento de revestimento encarnado con esta inscripcion (bustofreda) en dos lineas. ΦΘΑΜΥ... ΣΟΥΔΟϘ(...
14. Una fuente de mármol blanco, fracturada, en la que se ven dos niños alternados con dos conchas; obra de escultura
15. Un fracmento de mármol blanco arquitectónico.
16. Tres idem de pilastra labrado en su superficie.
17. Un fracmento de mármol con parte de una inscripcion greco-romana.

18 Una acerra ó pequeña ara sin inscripcion, de piedra arenisca.
19 Un fracmento de mármol que representa una garra de grifo.
20 Dos sortijas de cobre fracturadas con sello; una muy oxidada.
21 Parte de una cerradura de cobre.
22 Algunos clavos y otros fracmentos de cobre oxidados.
23 Una piedra de toque pequeña informe.
24 Veinte y tres pesas ó pondus de barro comun de varias formas.
25 Siete idem fracturadas.
26 Fracmentos de dos jarros de barro saguntino con bajos relieves.
27 Un fracmento de plato de barro saguntino en que esta grabado á punzon ..... SIUS HILARUS
28 Un plato ó taza mutilado.
29 Diez y nueve fracmentos de barro saguntino con dibujos en relieve.
30 Sesenta idem con marcas de la fabrica, en esta forma.

ADRAS-RRFER	C·MIMF	IVNIALEXI	RASN	POMVS
AIRNIN	CN ATEI	VEC	RVFFVS	ꟻꟼ
ANIAVG	C·TIT.	L·T·C	RVMIE	ꟻꟼ
ANTHV	ECVBI	L·TITI	SIL·····NIO	XXXX
ATEI	EINN	MOꟼ	S.P	Las ocho restantes o son muy mutiladas, ó destruidas sus letras que no fue posible leerlas.
ATEI	EIV	NEO	·····VACVS	
ATEI	ERA	NVEN-C·ANNI	VAVIS-RAET	
ATITI-FIGVLARSF	FELIX-MEVI	OFPR	VS-CAM	
ATITI-FIGVLARSF	FVIAR	OROFEI	VTIE-ISFE	
ATITI-·····	HILARVS	PRIMVS	ΔIONIΣIOY	
AVG-FV·C·ANNI	HILARVS·TITIN	PRINC	·····GFNS	
C·MAF.	I·T·HYR	PRM·M	·····TC	

31 Doce lamparillas fracturadas, en una de ellas la marca LVCCE
32 Tres lacrimatorios fracturados.
33 Dos amforas pequeñas una entera y la otra fracturada; barro.
34 El cuello de una regadera de barro.
35 Veinte y tres estilos de hueso ó marfil.
36 Cuarenta idem fracturados.
37 Seis fracmentos de agujas ó pasadores de idem
38 Dos anillas de idem.
39 Dos fracmentos de idem uno redondo, otro cuadrado.

Cinco fracmentos de silvatos de hueso ó marfil.
Quince fracmentos de objetos de vidrio
Tres sortijas de ídem.
Dos granos ó cuentas de ídem.
Una pequeña piedra cilíndrica ó pasta verde montada en oro á manera de alfiler. (una esmeralda y oro de 2 gramos.)
Dos pedazos masa de color una azul y otra roja.
Cinco fracmentos de florones ó remates de tejado, de bronce.
Un mascaron ídem.

Medallas, mala conservacion.

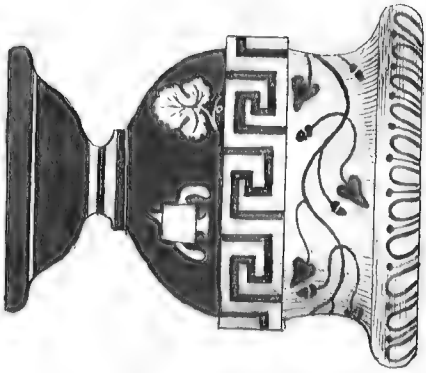
Cuatro ibericas
Dos coloniales de Tarragona.
Una de Celsa
Una pequeño modulo de Claudio 1º
Cuatro mediano bronce, Adriano
Una ídem Faustina hija.
Una id. Mamcea
Una pequeño bronce galieno
Una de D. Jayme de Aragon
Veinte para limpiar.

Tarragona Abril 1854.

Firmado.
El Director de las Obras del puerto. Angel Cornet

Firmado.
El Secretario, vocal de la comision, encargado.
Jose Maria de Torres.

Queda en poder de esta Sociedad arqueologica
El secretario de la misma
Manuel Marques.



Los que suscriben, nombrados en Comision para proponer á la Académia lo conveniente, ~~sobre~~ en vista de las comunicaciones ~~parti~~ oficiales y confidenciales, que ha dirigido el Inspector de Antigüedades D. Buenaventura Hernandez, acerca de los ~~nuevos~~ descubrimientos que se han hecho, en Tarragona, con motivo de nuevas esplotaciones para la obra del puerto, han examinado todos los antecedentes de este asunto, de los cuales harán una breve reseña, para ~~proponer lo que á su juicio~~ despues fijar su dictamen.

~~la Academia debe acordar á fin de dar cumplimiento que tengan cumplimiento las orñs. S.S.M. y dar impulso á los trabajos principales.~~

La Acad.ª tendrá muy presente ~~que~~ el notable descubrimiento hecho á inmediaciones de las obras del puerto de Tarragona, del Sepulcro de Caracter egipcio, recogido por el Señor Hernandez: que uno de los que suscriben pasó en Comision del Gobierno á la misma Ciudad, para reconocer por sí y despues informar sobre la importancia de aquellos objetos: que este informe se extendió y el Gobierno en su vista, y de lo informado por la Académia, nombró Inspector de Antigüedades de ~~Cat~~ las Provincias de Cataluña y Valencia al mismo Señor Her

nandez, con el encargo especial de que procurase estender las excavaciones en aquellos puntos, proximos al sitio donde se encontro el Sepulcro, y con el de remitir á la Academia los objetos que se encontrasen para la formacion de un Museo Central: que tambien se encargo á la Academia formase el conveniente presupuesto, tanto para proseguir las excavaciones como para adquirir p.ª el mismo museo aquellos objetos mas raros y curiosos, especialmente los fragmentos del Sepulcro Egipcio; ~~p.ª el mismo para el Museo~~ que este presupuesto se formó y que recientemente ha sido aprovado; y por ultimo que segun avisa el Sr. Hernandez durante la prosecucion de estos tramites, los encargados de las obras del puerto han proseguido los desmontes, acaso con poca cautela, siendo el resultado, que se han descubierto objetos que han sido distraidos, y que otros, con motivo de la poca vijilancia, ~~de~~ los penados se han recogido ~~los han~~ mutilado. Por ultimo sabe tambien la Academia que por una reciente Real orden comunicada por el Ministerio de Fomento, al Gobernador de aquella Provincia, ~~se ha de~~ dictada encontradiccion á lo mandado, respecto á la formacion de un Museo

central, se ha dispuesto que, los objetos descubiertos hasta el día, y estaban depositados en el Director de las obras del puerto, se condujeran al Museo de la Sociedad Arqueologica de la misma Ciudad, y q.e en lo succesivo se dicte el mismo destino á los que de nuevo se descubran. Este es en resumen el Estado del espediente que han examinado, y en su vista creen de su deber proponer á la Acad.a

1.º Las instrucciones que deben darse al Inspector de Antigüedades de Cataluña y Valencia, para el exacto cumplimiento de su cometido

2.º Las medidas que hay que adoptar para que el Sr. Hernandez, sea reconocido conocido como tal Inspector de Antigüedades, en las espresadas Provincias ~~para que ha sido nombrado, á fin de que su nombramiento produzca resultados~~

3.º Los encargos particulares que deben hacerse al mismo Señor Hernandez á fin de que adquiera para el Museo mandado crear, los objetos dispersos en aquella Ciudad y en otros puntos, asi como para adquirir terrenos y facilitar los medios de proseguir las excavaciones con tino y acierto, y por ultimo

4.º Los Acuerdos que creen deben tomarse por la Académia para impretar de S.M. las opor

tunas Reales disposiciones, con el ~~objeto~~ fin de que, vengan al Museo mandado establecer a cargo de la Acad.ª, no solo los objetos recientemente descubiertos, que se han mandado entregar á la Sociedad Arqueologica de Tarragona, sino todos aquellos que en adelante se descubran y merezcan su conservacion y transporte á juicio del inspector, y los que ~~en de~~ perteneciendo al Estado se conserban en aquella Sociedad y deben ser custodiados en la Corte como objetos del mayor interes historico y artistico

Las instrucciones que deben darse al inspector, deben basarse en la que está consignada en la ley 3.ª libro 8.º tit.º 20 de la novisima Recopilacion, sobre el modo de recoger y conserbar los monumentos antiguos que se descubran en el Reyno, bajo la inspeccion de la Real Acad.ª de la Historia, pues aunque este delegado no sea competente para tomar por sí determinacion alguna, debe como encargado por la Academia recibir las noticias que se le comuniquen, pasar á reconocer los objetos descubiertos, y de acuerdo con las autoridades superiores de las Provincias, tomar provenlivamente las medidas que crea oportunas para la conservacion de los mismos, mientras que el Gobierno de S.M., en vis

la de lo que la Academia le informe adopta las convenientes medidas para su conservacion y destino.

Hay sin embargo una adicion importante que hacer á las bases consignadas en la citada ley. Cuando se dicto no se dota la importancia que en el dia á los monumentos Arabes y á los latinos de la edad media, sino solo á los Romanos, y de aqui es que nada se dijo respecto á las antigüedades de estos tiempos mas recientes, cuya historia nos es si se quiere tanto, ó mas interesante, puesto que esta mas en relacion con nuestras costumbres y tienen por lo mismo mas inmediata utilidad. Asi pues ajuicio de la Comision la ~~investigaciones~~ inspeccion en general confiada á Fernandez ~~del Inspector~~ debe estenderse á todos los Monumentos, especialmente litologicos y plásticos, y á todos los documentos utiles para el estudio de las lenguas, de la geografia, de la Cronologia, de la historia, de la literatura y de las artes, bien provengan de los antiguos Iberos, de los griegos, ~~y de~~ los Romanos, + de los Arabes, ó de los latinos de la edad media hasta el siglo XVI. de nuestra era. Esta ~~investigaciones~~ inspeccion se dirigirá, no solo sobre los objetos de esta clase que se descubran, sino tambien á los

+ de los Godos, de los Francos,

ya descubiertos, á cuyo fin visitará los Museos Arqueológicos de aquellas Provincias, y los lugares donde se conserben, y haciendo de ellos índices, procurará remitirlos, ~~á la Academia~~ así como procederá á sacar copia de ~~ellos~~ los mas interesantes cuando la Académia lo crea oportuno. Por último procurará reconocer los Museos particulares y Gabinetes numismaticos, dando cuenta de lo mas interesante que se encuentre en ellos, inquiriendo su procedencia, y especialmente en los últimos, tratará de ver ~~aquellas~~ y copiar aquellas monedas ó medallas acuñadas en España que no hayan sido hasta ahora publicadas, dando de todo conocimiento á la Academia.

El nombramiento del Sr. Hernandez ha sido unicamente transmitido al Gobernador de la Prov.ª de Tarragona, no obstante que su inspeccion se estiende á las tres Provincias restantes de Cataluña y á las Cuatro que compusieron el Antiguo Reyno de Valencia. La comision entiende que si ~~Conviene, pues que para que~~ aquel Real nombramiento ha de producir ~~producir~~ resultados, es indispensable ~~que se le de~~ se dé á conocer por el Ministerio de la Gobernacion á los Gobernadores civiles de aquellas Provincias, previniendoles lo inserten en los Boletines oficiales, á fin de que las Autoridades municipales puedan entenderse con el Inspector dandole conocimiento de lo que se conserve ó

se descubra. También convendría, que este nombramiento se ponga en noticia de los Correspondientes de la Académica en aquellas Provincias. De esta manera podrá establecerse una útil correspondencia entre todos aquellos correspondientes: tenerse conocimiento de los descubrimientos, que se oculten á las Autoridades municipales, y sea conveniente investigar.

Como el principal fin del nombram.to del Sr. Hernandez fue el que vigilase en Tarragona las explotaciones que se hacen bajo la dirección de los ingenieros del puerto, especialmente en aquellos puntos próximos al sitio donde se descubrieron las antigüedades de carácter egipcio, parece que deben quitarsele todos los obstáculos q.e á ello se opongan, impetrando del Gobierno á este objeto la oportuna disposición, para que puedan hacerse las explotaciones bajo su exclusiva dirección.

El objeto de aquellos desmontes es limpiar de tierras de aluvion ó de ruinas la roca, que se ha

provecho para la construccion del muelle nue-
vo, cuya roca despues salta á barrenos. Es-
tos desmontes los hacen los presidarios por ta-
rea, ~~de manera que el interes de ellos esta en~~
~~terminar pronto la operacion~~, por que de esa
manera ~~descansan mas pronto~~ vuelven mas temprano al descanso; y asi es que
por mas que se les encarga, rompen cuanto en-
cuentran, sin que la mas esquisita vigilancia
del inspector pueda evitarlo. La Comi-
sion cree seria muy facil que sabiendo el
inspector ~~el~~ con la anticipacion conve-
niente el sitio donde hubieran de hacer-
se los desmontes, con solo seis penados y un
Cabo procediera con detencion ~~[illegible]~~ á dirigir los
~~el desmonte~~, cuidando que no se distrajesen,
ni se rompiera, ni se inutilizase lo que
se encontrara. Por Real Orden de 15 de Dic-
ciembre ultimo, comunicada por el Ministe-
rio de Gracia y Justicia al de Gobernacion, ~~y~~
~~que ha sido trasladada al de Fomento en 24~~
~~de Febrero ultimo~~, se previene entre otras cosas
" que con el fin de que se puedan practicar con
" el menor coste posible las excavaciones que
" la Acad.ª conceptue necesarias, se pongan
" por el Gobernador de Tarragona á disposi-
" cion del inspector algunos presidarios destina-
" dos á las obras del Muelle, y ~~por lo mismo~~ Comunicada esta R.l disp.on
nada mas hay que hacer ~~sino real~~ para con

~~[illegible]~~ conseguir que ~~[illegible]~~ que las Esplotaciones se hagan con me-
sura, ~~[illegible]~~ que S. M. se digne prevenir al direc-
tor de las obras ~~donde los desmontes se ha de verifi-~~
~~car~~ avise con la anticipacion conveniente al Inspector
de antigüedades el sitio donde hayan de hacerse ~~[illegible]~~ +
los desmontes espresados. En el Ateneo ~~informe~~ que uno de
los que suscriben dió á la Acad.ª en 15 de Ju-
nio del Año Anterior, manifestó, que, conven-
dria hacer esplotaciones en un terreno inmedia-
to perteneciente á un tal Manresa: y dijo
tambien que este propietario le habia manifesta-
do, no tenia inconveniente ~~[illegible]~~ en ~~[illegible]~~ permitir-
~~á ello~~ los, siempre que se le satisfaciese el im-
porte del Arrendamiento ~~de lo que se~~ calcu-
lado por lo que debiera producir el terreno
en labor, y con tal tambien de que se le dejase
despues espedito para beneficiarlo.(+) Las ins-
trucciones particulares al Sr. Hernandez de-
ben ampliarse á que entre en tratos con Man-
resa, y con aquella dependencia de Fernandez, mucho mas cuando en el presupuesto adic-
cional aprobado por S. M. en 6 de Marzo ultimo, es-
ta consignado á los fondos necesarios para estos gastos. ~~[illegible]~~

~~Prevenese~~ Se previno por otra
Real Orden de 15 de Dbre ultimo comunica-
da tambien á la Academia, que con cargo al
credito abierto á la ~~Academia~~ misma para estos
gastos, procurase desde luego por cuantos

~~+ mentes, á fin de q. el mismo Inspector con los penados que hagan los antes~~

(+) tambien manifestó que en un terreno proximo perteneciente á un cuñado de D. Juan Fernandez, ntro correspondte, se ocultaban objetos fraementos del sepulcro q. era preciso buscar.

y 4X

medios le sugiriese su celo adquirir para el estado los fracmentos mas importantes descubiertos en Tarragona, que pertenezcan á cualquiera Corporacion ó particulares á fin de que sean traidos á esta Corte, juntamente con los demas de igual origen que ya pertenecen al Gobierno y con los que vayan obteniendo en lo succesivo, se expongan al publico en una de las Salas de la Academia, donde servirán de base al establecimiento de un Museo historico y de Antiguedades, que hace mucho tiempo estan reclamando imperiosamente los intereses de la Ciencia y ilustracion del Siglo. Para cumplir la Academia con lo que se le previene, ya que tiene aprobado el presupuesto adicional que á este intento formó, es indispensable que se entienda con el mismo Sr. Hernandez ya como Inspector de Antiguedades, ó ya como propietario de los fracmentos del Sepulcro egipcio de tanto interes historico. Al Sr. Hernandez no duda la Comision se prestará ceder aquellos objetos; pero parece justo que el Gobierno le entregue su valor segun se convenga. Tambien convendria adquiriese para el ~~Gobierno~~ Museo un busto en cobre de Silenio que está en poder de un particular de aquella Ciudad, y otros objetos dispersos.

Como

ya se tiene manifestado el Gobierno tiene con
cedido á la Academia un credito de 3000
reales para estos fines. La comision cree que
deben reclamarse y desde luego librar al Sr.
Hernandez 4000 reales con sujecion á cuenta
para los gastos que puedan ocurrirle.

Resta pues á la Comision tra
tar del desagradable asunto que ultimamen
te ha ocurrido. Segun manifiesta el Señor
Hernandez en sus ultimas comunicaciones, to
dos los objetos recientemente descubiertos, en
te ellos algunos de caracteres antiguo Italico,
otros griegos, ó Ibericos, y ~~entre ellos~~ una
bellisima fuente de marmol, que se ~~halla~~
encontraban depositados en poder del Director
de las obras del puerto, se han mandado entregar
por una reciente Real disposicion del Mi
nisterio de Fomento á la Sociedad Arqueo
logica de aquella Ciudad, prebiniendo que lo
mismo se haga con los que en adelante se
descubran. Esta disposicion ha sido dictada
indudablemente, sin conocimiento de lo dispuesto
por S.M. en la Real orden de 15 de Dbre ulti
mo, mandando crear el Museo Central, y ade
mas ajuicio de la Comision lo ha sido ~~[illegible]~~
por sorpresa, pues de otra manera no puede
concebirse, se entreguen aquellos raros objetos

á una Sociedad particular, sin caracter publi co y que no está debidamente autorizado por el Gobierno.

Asi que sea el animo de los que suscriben menoscabar la reputacion de celo, ni de ilustracion de que los individuos de aquella sociedad ~~han debido granjearse~~, no creen ha yan estado á aquella facultados para recoger los objetos per tenecientes al Estado, que conservaban en su Mu seo, ~~ni menos~~ los ~~que ahora se los mandan re~~ ~~cogen~~ ni cree conveniente se le entreguen ahora los recientemente descubiertos, ni los que ~~se descubran~~ en adelante se encuentren. La Historia de Tarra gona tiene la mayor relacion con la primitiva ~~general~~ de España: los monumentos que se des cubren á falta de otros datos son los unicos capaces de ilustrarla, y solo en la Capital del Reyno donde residen el Gobierno, las Academias y los Sabios es donde pueden estudiar se con oportunidad y provecho. Estas con sideraciones un necesidad de descender á otras, bastaran para hacer ver al E. S. Minis tro de Fomento la necesidad de revocar a quella Real Orden, ~~que solo puede haber~~ [illegible] dic tada á consecuencia de gestiones de un espiri tu de provincialismo mal entendido y tan de sarrollado muy. Ademas convendria se previnie se al Inspector informara sobre el estado de

aquella sociedad, ~~[illegible]~~ si es museo, objetos &c. y procedencia de los objetos q. alli se conservan, para con maduro conocimiento proceder á lo q.e convenga.

El cuanto á la Comision del oficio sobre los particulares pendientes de este asunto; p.r la Acad.a sin embargo resolvera lo q. ~~[illegible]~~ estime mas conveniente.

Madrid [illegible] de Mayo 185[illegible].

Firma. Firma.

Inspeccion
de Antigüedades de
Cataluña y Valencia.

Acad.ª de 11 de Enero de 1856

Al Sr. Anticuario y contestare el recibo.

Tengo el honor de incluir adjunta la Relacion ó Inventario delos objetos descubiertos en las excavaciones de esta cantera del puerto, practicadas bajo la inmediata direccion del gefe ingeniero civil del distrito, D. Agustin Elcoro y Berecibar, y de mi Inspeccion. Dichos objetos recogidos con sumo cuidado por los dependientes encargados que tiene la Direccion delas Obras del Puerto en la cantera, en el acto de aparecer entre las ruinas, fueron depositados interinamente en la secretaría dela expresada Direccion, segun costumbre, y en 18 del corriente me hice cargo de ellos bajo inventario, para colocarlos en este Museo Provincial

segun lo dispuesto por el Gobierno en Real Orden de 15 de Noviembre de 1854, mediante recibo del Sr. Vocal secretario dela Comision Provincial de Monumentos Historicos y Artisticos.

Estas excavaciones principiaron en el mes de Enero de 1854, pero fueron suspendidas, segun tuve el honor de manifestar á V.S., á causa dela baja que sufrió este presidio por el indulto concedió S.M. á todos los del Reino, y no habia proseguido por haberse empleado gran numero de penados en el derribo dela muralla.

Finalmente, puesto de acuerdo con el expresado Sr. Gefe de ingenieros, se comenzaron de nuevo estas importantes excavaciones en Octubre último, las cuales han confirmado en un todo lo que consigné en mis repetidas comunicaciones á esa R. Academia, esto es, que en donde hay algun espesor de tierra, apa-

receó constantemente ruinas pertenecientes á cuatro época; anteriores á la romana; las tres primeras (en los puntos mas profundos) se hallan cubiertas ó mezcladas con carbones, cenizas y restos calcinados que revelan á simple vista una gran catástrofe, y de allí se han extraido los objetos ibero puros, los de origen oriental y los etruscos, comprendidos asi en la nota que remití á V.S. en el cumplido como en la relacion adjunta, los cuales manifiestan una civilizacion muy primitiva procedente sin duda del Asia en una época desconocida, anterior á la colonizacion tiria. La otra época forma una zona ó faja entre aquellas tres y la romana, diferente en color y objetos de la tierra inferior, y compuesta de ruinas de los edificios greco-ibéricos procedentes de las colonias establecidas en el litoral del Mediterráneo desde Massilia hasta Mœnaca, en una época

ya conocida enla historia. A esta, pues, pertenecen los barros saguntinos con marcas griegas, y la fuente de mármol cuya nota y dibujos remití asimismo en el año anterior, y encima delas citadas ruinas edificaron los romanos.

Estas observaciones y resultados, que desgraciadamente solo datan desde 1850 cuando el hallazgo del sepulcro egipcio, se han confirmado en todas las excavaciones posteriores, asi enlas practicadas en los varios puntos de la cantera, como enlos terrenos de D. Juan Fernandez, pero sobre todo en las de este año; y por una coincidencia muy natural, estas mismas capas sobrepuestas guardan completa armonia con los considerables restos de murallas que rodean esta antiquisima Ciudad, cuyas diferentes épocas se hallan, del mismo modo que aquellas, sobrepues-

Obras del Puerto de Tarragona

Inventario de los restos antiguos encontrados en las excavaciones de enfrente de la Cantera del muelle de esta Ciudad estos meses de Octubre y Noviembre del corriente año.

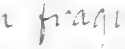
Un idolo de extrañas formas, de piedra arenisca de 0m. 40 cent.s de longitud, de ancho medio 0'14 cent.s, y de grueso 0'8 cent.s, representando un Dios Priapo; en la parte posterior del mismo se ven esculpidos varias letras geroglificas.

Un tiro de la misma piedra con estos signos.

grabados en la misma, de longitud 0'21 cent.s, de ancho 0'17 cent.s y de grueso 0'8 centimetros.

Una cabeza de marmol estatuario de gusto griego de 0'13 cent.s de altura

Un fragmento de cabeza de marmol blanco ordinario de mal gusto.

Otro fragmento de vasija de barro etrusco con estos signos  grabados en fondo

Una lamparilla de barro ordinario con estas letras

COPPIVES

Un fragmento de barro etrusco con estas letras

Un pequeño tiesto de barro ordinario
Un pondus de igual materia
Una asa de lamparilla de idem
La frente superior de un stilo de hueso
Veinte y nueve monedas oxidadas, y tres rotas.
Un objeto de bronce
Un capitel grande y dos fustes de columna de piedra arenisca de gusto etrusco
Dos lamparillas,
Una moneda celtiberica con estas letras
Otra idem inutil.

Tarragona 18 de Diciembre 1855.

Entregado ala comision Provincial de Monumentos Historicos y Artisticos.
El Gefe del Distrito Director.
Agustin Alcon y Benedicto

Recibi
El Sño dela comision de Monumentos
Jose Maria de Torres

tas mas encima delas otras,
como lo tengo ya demostrado á
esa Academia.

Me he apresurado á dar conocimiento de estas investigaciones á V.S. á fin de que en mi nombre lo participe á esa ilustre Corporacion, aplazando para mas adelante una esplicacion detallada delos terrenos y sus accidentes, acompañada delos dibujos de los cortes y de los objetos mas importantes en ellos descubiertos, con el plano general de dicha cantera, para que dandole la correspondiente publicidad, sean conocidos y considerados como uno delos descubrimientos mas notables y mas importantes que se han hecho en Europa sobre la época primitiva, y un comprobante del remoto origen de nuestra tan combatida civilizacion.

Dios que

á V. S. m.s años.

Tarragona 27 Dicie.e 1855.

Buenav.a Hernandez Sanahuja

Sr. D. Pedro Saban y Larroya Secretario perpetuo de la R.l Academia de la Historia.

Los que subscriben nombrados en comision para proponer á la Acad.ª lo conveniente en vista de la R. O. de 15. del actual ~~corriente~~ por la cual S. M. se ha servido ~~prevenirle~~ resolver se abra á la Academia un credito ~~con cargo~~ extraordinario á fin de atender á los trabajos de desmonte y explotacion que parezcan necesarios para descubrir nuevas antigüedades en Tarragona y tambien para adquirir por cuenta del Estado los fragmentos mas importantes ya descubiertos, ~~que pues con~~ han meditado y deliberado maduramente sobre el particular y á su consecuencia exponen:

Que por la citada R. O. y de copias de otras expedidas con la misma ~~fecha~~ fecha se desprende que S. M. se ha dignado resolver se adopten desde luego todas las medidas propuestas por la Academia en su comunicacion y memoria de Set.e último sobre los monumentos ~~antigüedades~~ de caracter egipcio descubiertos en aquella ciudad, ya nombrando inspector de antigüedades de Cataluña y Valencia á D. Buena-

ventura Hernz. a fin de que el mismo ba-
jo la depend.a de ~~esta~~ la Academia ~~misma Corpor.on~~ esté
á la vista de las ~~antigüedades~~ descubiertas ó que se descubran ~~y en su caso dirija las prose-~~
~~cuciones de las excavaciones que, en el mismo~~
~~punto donde aquellas se encontraron, deban~~
~~practicarse~~ y ya tambien dirigiendo á los
Ministerios de la Gobernacion y de Fomento
las oportunas comunicaciones para que sus
dependientes ~~de aquellos ministerios~~ en la pro-
vincia de Tarragona y en las obras del
muelle, no solo reconozcan al Hernz. co-
mo tal Inspector de antigüedades, prestán-
dole los auxilios que necesite sino para que
en adelante cuantas ~~obr~~ obras de explotacion
ó de monte hayan de practicarse se verifi-
quen con su conocimiento impidiendo á la
vez la distraccion de los objetos que se descu-
bran. La Academia ~~cuando~~ reconocida á
la atencion ~~que~~ dispensada por el Gobno. ~~se le ha~~
~~dispensado~~ accediendo á sus peticiones, ha a-
cordado se den las mas rendidas gracias en
una atenta exposicion y la comision por
~~lo~~ mismo, sobre este punto nada tiene que manifestar, pe-
ro como al final de esta R. O. se le previe-
ga formalice el conveniente presupuesto

prudencial de lo que se necesita para dichos gastos de explotacion y para adquirir todos los monumentos importantes allí descubiertos y que se conservan en poder de corporaciones ó de particulares, solo á estos estremos se contraerá su dictamen.

Uno de los que subscriben comisionado antes para reconocer aquellas antigüedades, ~~[illegible]~~ vino en Tarragona el sitio donde se descubrieron y tambien el barranco vellero con ~~los despojos~~ la tierra de acarreo y de aluvion que cubrian el ~~sepulcro~~ sarcofago egipcio. y entonces ~~[illegible]~~ se mostraron el punto donde segun la deposicion del un tal Saron cabo que fué del presidio, que presenció el descubrimiento, ~~llamado Saron~~, estaban ~~habia~~ soterrados algunos fragmentos del mismo ~~monumento~~. D. ~~[illegible]~~ Juan Fernandez correspondte de la Academia en aquella Ciudad, fué quien le comunicó esta noticia y la facilidad de hacer ~~[illegible]~~ en aquel sitio los reconocimientos que se necesitaran, pues que uno de sus dependientes era el propietario del ~~aquel~~ terreno y no tendria inconveniente de permitirse hiciesen allí los trabajos necesarios para buscarlos siempre que se le indemnizase conve-

mientamente. La Comision cree que este trabajo ha de ser uno de los primeros que emprenda nuestro celoso insp.r D. B.ras Hermn. y para los gastos de indemnizaciones ~~por~~ si ~~aquel terreno~~ se encuentra sembrado, estima la comision necesario que sea esta tambien la primera partida de su presupuesto.

~~De la misma manera~~ Se tiene expuesto á la Academia y por esta al Gobno. que el sitio mas conveniente para proseguir las excavaciones es una heredad perteneciente á D. Manresa la cual está proxima al sitio en donde últimamente se hicieron por la Com.on de la Academia los reconocimientos q. dieron por resultado el hallazgo de piedras con figuras del mismo caracter egypcio, grabadas en mármoles del pais, y ~~que~~ por esta razon se manifestó era posible se descubriesen en aquel mismo punto otros objetos análogos y como quiera que Manresa entonces manifestara no tendria inconveniente en ceder el terreno, ~~(por cierto bien ingrato) y en regular continue dola en el mismo punto~~ bajo el concepto de q. se le abonara lo que ~~aquel terreno~~ (~~por cierto bien ingrato~~) pudiera producirle mientras duraran las escavaciones, cree asimismo la comision q. puede tambn. presuponerse prudencialmte. lo q. esta en

Suma.

En resumen para todas estas atenciones crée la Comision necesario y urgente presuponer la suma de 7.000 rs. von. ~~en el presente~~ los quales unidos á la dot.on de 8000 rs. señalada á Hernandez por la R. O. de 15 del corriente suman 15.000 rs. von. que han de satisfacerse de imprevistos del ramo de inst.on publica.

Hasta aqui los gastos que prudencialmente y encargando la mayor economia pueden presuponerse; ~~por la Academia Com.on~~ pero como quiera que en la misma R. O. se le preveiga fije tambien lo que crea puedan costar los monumentos hta. el dia descubiertos y q.e se encuentran en poder de corporaciones o de particulares á fin de que sean conducidos á esta Corte y sirvan de base con otros que ya la Academia posee a la creacion de un Museo historico Nac.l la Com.on siente no poder en el acto fijar esta suma sin que antes entre en correspondencia con los que los poseen, pues puede variar en mucho la cantidad á que ascienda si bien espera fundadamente no sean de consi-

deracion, y dice a la Academia que puede va-
riar en mucho porque no sabe si el S. Hernandez
poseedor de los monumentos querrá cederlos genero-
samente o exigirá remuneracion. ~~Por otra~~ De otras
maneras cree ~~debe~~ no es conveniente manifestarse al Ilmo que
por ahora á cuanto esto ascienda, pero si fue-
se de absoluta necesidad puede presuponerse
20000 rs para ~~este~~ la adquisicion de los restos del
sarcófago Asi como tambien para comprar un be-
llísimo busto de Silen en bronce que se encuen-
tra en poder de un particular de Tarragona y pa
los gastos que ofrezca ~~la conduc~~ Arrancar y condu-
cir á esta Corte el bellísimo mosaico de la Me-
dusa existente en la misma ciudad á cargo de
comparable á lo mas ~~nuevo~~ se este genero
sociedad Arqueológica
descubierto en Italia y á los que se conservan en
otros museos de Europa.

La Academia sin embargo Acordará
lo que estime conveniente

Real Acad.ª de la Hist.ª

Excmo. Señor.

La A. de la H. se ha enterado con mi particular satisfaccion del contenido de la Real orden de 15 de Diciembre proximo anterior, por la cual S. M. se ha dignado resolver se abra un credito extraordinario á este Cuerpo literario, con el fin de que se pueda atender á los trabajos de investigacion, que parezcan necesarios, para descubrir nuevas antigüedades en Tarragona; y tambien para adquirir por cuenta del Estado los fragmentos mas importantes de las ya descubiertas.

Reconocida la Academia á la benignidad con que S. M. ha acogido las propuestas, que tuvo el honor de elevar á su soberana consideracion en exposicion de Diciembre último y memoria que la acompañaba sobre los monumentos de caracter egipcio descubiertos en aquella ciudad, segun se deduce de la citada Real orden, y de las demas, de que se le remite copia, dirigidas á los Ministerios de la Gobernacion y de fomento para que coadyuven al propio de-

Intr.ª pp.ca

Secc. 4.ª

La Acad.ª da gracias á S. M. por la R.l orn de 15 de Dic.e último, y propone el pequeño presup.to q.e p.a llevar á efecto las investigaciones de antigüedades, y adquisicion de monumentos en Tarragona.

jeto; ha acordado, ante todas cosas, dar á V. M. las mas rendidas gracias por su sabia é ilustrada Real resolucion, y así ruega á V. E. se sirva hacerlo presente á S. M.

Y como al final dela Real orden de 15 de Diciembre se prevenga á la Academia formalice el conveniente presupuesto prudencial delo que se necesite para los gastos de investigacion y para adquirir todos los monumentos importantes descubiertos en Tarragona, y que se conservan en poder de corporaciones ó particulares; la Academia debe manifestar =

Que habiendo comisionado en el año anterior á su Anticuario Dn. Antonio Delgado para que reconociese aquellas antigüedades, este vió el sitio en el cual se descubrieron y el barranco relleno con tierra de acarreo y de aluvion en donde se halló el sarcófago egipcio, habiéndosele indicado tambien el punto, donde, segun declaracion de un tal Saron, cabo que fué del presidio, y que presenció el descubrimiento, estan soterrados algunos fragmentos del mismo sarcófago. Recibió esta noticia de Dn.

penado son suficientes, y como estos han de ser en corto número, la cantidad que bajo este concepto se presuponga, no debe ser de consideracion.

Para otra atencion, no prevista en la Real orden de nombramiento del Sr. Hernandez, es indispensable se subvenga por el Gobierno. La Comision, que se ha dado al Sr. Hernandez de inspector de antigüedades de Cataluña y de Valencia, supone que este ha de visitar los puntos mas notables de la costa oriental de la Península para reconocer las antigüedades, que en ellos se descubran, y tambien para cuidar de su conservacion. Recientemente ha ocurrido la destruccion de un mosaico romano y el descubrimiento de otras antigüedades en el nuevo ferro-carril de Barcelona á Granollers: sabe asimismo la Academia que continuamente se hacen descubrimientos importantísimos entre las ruinas de la antigua Empurias al reducir aquel terreno á cultivo; en las inmediaciones de Villafranca del Panadés, y el sitio llamado S. Miguel

d.ⁿ Erdol se encuentran antigüedades marcadamente Ybericas y de una epoca remotísima, las cuales tienen algun punto de contacto con las mas antiguas de Tarragona; y por último, segun noticias, en Olesa, Cretas, Oliva y otros puntos parece se encuentran antigüedades del mismo caracter.

D.ⁿ Buenaventura Hernandez tendrá que reconocerlas, y para estos viages y otros que emprenda por orden de la Académia, habrá de hacer necesariam.te ~~los~~ gastos. ~~[illegible]~~ que no podria soportar con su corto sueldo ~~[illegible]~~ tanto para estos, como para otros imprevistos, que ocurran, cree la Académia debe asimismo presuponerse alguna suma. #

Para esta, ~~[illegible]~~ y las demas atenciones, que dexa expuestas, juzga ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ deben ~~[illegible]~~ destinarse ~~y urgente~~ diez mil reales, ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~, que deberán ser satisfechos de imprevistos del ramo de instruccion publica.

Hasta aqui los gastos, que prudencialmente, y con la mayor economia deben presuponerse. Se encarga á Ynglaterra á la Academia en la misma Real orden de 15 de Diciembre último se

No es sin embargo de mucha consideracion la q. propone y se necesita.

~~encarga á la Académia~~ fije ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ la cantidad, que en su juicio podrá costar la adquisicion de los monumentos hasta el dia descubiertos, y que se encuentran en poder de Corporaciones ó de particulares, á fin de que sean conducidos á esta Corte y sirvan de base, con los que ya posée la Académia, á la creacion de un Museo de Antigüedades nacionales. ~~Mas~~ La Académia siente no poder en el acto designar la suma, que para esto podrá ser necesaria; porque, si pasase á hacerlo, sin ~~entrar antes en correspondencia con los que los poseen, se expondria~~ tener antes los datos convenientes, sobre que fundar su juicio, se expondria á padecer alguna grave equivocacion; pues, siendo ~~varios~~ muchos los objetos y distintos los dueños que los poseen, las cantidades que por ellos pidan, pueden variar la suma á que todo ello ascienda; si bien la Académia espera fundadamente no sea de gran consideracion. Y dice q.e puede variar aquella suma, porque no sabe si el Sr. Hernandez, poseedor de muchos de los monumentos, querrá

cederlos generosamente, ó exigirá compensacion.

Sin embargo, y aunque con temor de no acertar, + se atreve á indicar su opinion, presuponiendo la cantidad mínima de veinte mil rs. para la adquisicion delos restos del Sarcofago, así como ~~[illegible]~~ para comprar un bellísimo busto de Sileno en bronce, que se encuentra en poder de un particular de Tarragona, y para los gastos, que ofrezca arrancar y conducir á esta Corte el importantísimo mosaico de la Medusa, existente en la misma Ciudad de Tarragona á cargo de su Sociedad Arqueologica, ~~de la~~ comparable á lo mas rico de este genero descubierto en Italia, y á los que se conservan en algunos Museos de Europa.

+ por si fuere indispensable,

Esto es lo que la Acad.ª, en cumplimiento de la Real orden de 15 de Diciembre último, debe manifestar, ~~á V.E. para la mas acertada resolucion de S.M.~~ y lo que su acuerdo tenemos el honor de hacer presente á V.E. para la mas acertada resolucion de S.M.

Dios &c. Madrid 4 de Enero de 1854.

Excmo. Señor.

Excmo Sr. Ministro de Gracia y Justicia.

Dn. Juan Fernandez, correspondiente de la Academia en aquella Ciudad, y la seguridad de poder hacerse fácilmente en aquel sitio los reconocimientos que se necesitaran, por ser dueño propietario del terreno un dependiente suyo, quien no tendría dificultad en permitir se hicieran allí los trabajos necesarios para ello, siempre que se le indemnizase cualqa. perjuicio q. pudiera sufrir su campo. La Academia cree que este es uno de los primeros trabajos, que deberá emprender el celoso inspector Dn. Buenaventura Hernandez, indemnizándose al dueño del terreno si este se encuentra sembrado.

La Academia y por esto lo hizo ya presente al Gobierno, que el sitio mas conveniente para proseguir las excavaciones, es una heredad perteneciente a un Sr. Manrera, la cual está próxima al sitio en donde últimamente se hicieron por el Comisionado el Sr. Delgado varios reconocimientos que dieron por resultado el hallazgo de piedras con figuras

del mismo caracter egipcio gravadas en marmoles del pais; que hacen presumir puedan descubrirse en aquel mismo punto otros objetos analogos, y como quiera que Manresa manifestara entonces no tendria inconveniente en ceder el terreno bajo el concepto de que se le abonara lo que pudiera producirle mientras durasen las excavaciones; cree asimismo la Academia que puede tambien presuponerse lo que esta remuneracion haya de importar, facultandose al Inspector para contratarlo.

Ademas de estos gastos ocurrirán los de gratificacion á los penados que se ocuparen en estos trabajos; pues si bien está mandado que por las obras del Puerto se les pase lo que es de costumbre, siempre es conveniente remunerarles en algo para excitar el interés de tales trabajadores, é impedir que rompan ó distraigan lo que descubran. Dos reales diarios al cabo y uno á cada penado

Leg 12. nº 7.

Hernandez Sanahuja (D. Buenaventura)
Cartas dando noticias sobre varias antigüedades descubiertas en Tarragona
1849 á 1856.

Colec. Delgado

D. Antonio Delgado.

Madrid.

Zaragoza [illegible] de Octubre 1840.

Muy Sor mio: inclusa con otra de D. Jose Amador de los Rios recibí su muy grata de V. con la interpretacion de una medalla árabe encontrada inmediata a la capilla del Sagramento de esta catedral, antes segun se cree parte del arco o capitolio romano y luego mezquita cuyo Mirahb poseemos: como indicaba V. deseos de poseer una copia exacta y por otra parte temiendo yo lego en esta lengua haber cometido alguna equivocacion al copiarla, faltando precisamente lo mas esencial de la leyenda he pensado sacarle un facsimile afin de que pueda V. leerlo como en el original. Como desde esta epoca he adquirido algunas mas acompaño sus copias ya para complacer los deseos de V., como por si se sirve remitirme sus traducciones de lo que le quedaré obligado.

Creo inutil prevenir a V. que la copia No. 1. es la que remití a V., las demas son de cobre o plata baja. La del No. 8. fue encontrada en Gerona junto con otras dentro de una vasija tapada herméticamente, en tal estado de conservacion que tenian el mismo color que nuestras piezas de a dos quartos cuando salen del troquel, lo q. manifiesta talvez q. o [illegible] poco

tiempo que se habian acuñado o se acuñaron por algun objeto determinado cerrandolas inmediatamente: el cordon es tan pronunciado que forma una sierrecilla

Mi amigo D. Jose Maria de Torres abogado de esta posee una de oro cuyo vaciado remito con el N. 10., encontrada en Barcelona derribando una casa antigua como verá V. por la relacion adjunta, cuya casa tengo bien conocida por haber ido a la escuela en ella y se conserva impresa en mi memoria que realmente tenia apariencia de muchisima antigüedad. Mi amigo solo pudo recoger una, pero dice que las demas eran o le parecieron iguales y al prestarmela acompañó la relacion q.e copio dictada por el mismo albañil.

Los yesos no han salido mas blancos por causa del oxido habia en las medallas que se pegó a los moldes: recibalos V. como una pequeña prueba de mi buena voluntad y deseos de complacer a V. y junto con ellas mi amistad si en algo la reconoce útil quedando a la disposicion de V. su afto. S.S.

Q. S. M. B.

Buenaventura Hernandez

Copia.

Esta moneda fue hallada junto con otras a las 11 de la mañana del dia 3 de agosto de 1833. en la casa propia entonces de Jose Botey carpintero de Barcelona y antes de la Sa. Marquesa de Gironella sita en la calle de Sn. Severo esquina al callejon que dirige a la iglesia de Sn. Felipe Neri cuya casa se estaba derribando para volverla a reedificar por amenazar ruina la pared q.e da a dicho callejon por su mucha antigüedad pues dicha casa por su [illegible] y arquitectura

de la q. forma parte de la antigua Barcelona. Dichas monedas se encontraron a la elevacion del del primer piso de dicha pared por el albañil que la derribaba y estaban dentro de una olla de barro en el hueco de la pared maestra que daba a un aposento de la casa cuyo hueco era de un color negro. La olla estaba tapada con un ladrillo unido con mortero o argamasa y entre el ladrillo y las monedas se hallaron una porcion de bolitas de diferentes tamaños pero sin pulir que los plateros dijeron ser de oro puro. Las monedas tambien eran de diversos tamaños la mayor parte de valor de 7 y 1/2 a 8 pesetas. El albañil que las encontro creyendo que eran de laton dorado los echo a la calle diciendo alla van tantos de jugar: recogieronlas los muchachos y los demas albañiles y las vendieron por uno o dos cuartos, mas viendo que no faltaban compradores subieron de precio y llegaron a una y dos pesetas hasta que supieron por un platero que eran de oro en cuya ocasion se habian ya esparcido por la ciudad

Estas monedas son arabes y traducidas por el R. P. F. A. Bilardell religioso franciscano hallado entonces en Barcelona Catedratico de arabe en la tierra Santa dicen asi: Anverso. En nombre de Dios misericordioso no hay Dios como Dios y mahoma profeta de Dios, el intercesor delante de Dios. Reverso El constituido por disposicion de el califa padre de mahoma, siervo del creyente, principe de los fieles.

Este era el estilo arabe pues no cuidaban de poner el año en el lugar de la fabricacion, y designaban al califa por el nombre de su hijo y no por el suyo propio; asi es que las monedas dicen en lengua arabe Abhu Muhammad Abdel Mumen que significa el califa padre de mahoma. La mayor parte de ellas no puede dudarse q. no habian tenido circulacion no solo por su hermoso lustre y muy buen cuño sino p. la aspereza q. a la vista y tacto se observaba en su superficie.

Q. D. tenia escrita la anterior cuando he recibido carta de D. Manuel Ruiz de Cadiz el que me da noticia de una memoria ha escrito V. sobre el clipeo de Teodosio que tendria una satisfaccion en leer; si escribo a V. otro dia le daré conocimiento de algunas particularidades arqueologicas y numismaticas que poseo entre ellas la del hallazgo de un marmol con geroglificos y un vaso de bronce celtibero con una inscripcion cuyos detalles interesaran a V. y luego una medalla de munda tal vez la unica q. existe

S. D. Antonio Delgado

S. D. Pedro Fabau y Larroya

Madrid

Tarragona 14 Febrero 1851.

Muy Sor mio: aunque no tengo el honor de conocer a V. creo que el objeto de la presente me dispensará de la libertad que me tomo de molestar su atencion. Hace muy pocos meses que se encontró en unas escavaciones que se practicaron en esta Ciudad, un sepulcro egipcio de un raro mérito. Desgraciadamente los operarios al descubrirlo desconocidos de su importancia lo rompieron, y cuando llegó a mi noticia estaba ya destruido: sin embargo a fuerza de afanes he podido recoger mucha parte de sus fracmentos, llenos de figuras y geroglificos, que tienen una relacion intima con la historia primitiva de España y en mi concepto es un instrumento coetáneo que destruye muchas opiniones, formadas en contra de nuestras venerandas cronicas é historia antigua.

Como algunos aficionados han sacado copias de él, ya para sí, ya para el estrangero, he creido a fuer de buen patricio, que no era regular que la Nacional Academia de la historia ignorase este precioso descubrimiento; a cuyo fin he sacado un exacto facsimile de sus fragmentos, y he escrito una sencilla relacion descriptivo-historica de las circunstancias acompañaron su hallazgo, con el objeto de remitirlo a dicha Academia. Como no tenga conocido alguno que pertenezca a esa corporacion, y siendome indiferente cualquiera, he preferido a V. seguro de mi acertada eleccion, recayendo en un sugeto de la ilustracion y conocimientos que V. reune, que le ha merecido con justicia el titulo de secretario perpetuo de dicha Academia.

Mi objeto en la presente se reduce a que V. se sirva indicarme con la mayor franqueza si aprueba mi pensamiento, y en este caso si V. quisiera encargarse de presentarlo en mi nombre a la Academia. Considero de tanto interes historico este monumento que no dudo que dicha Academia se lo agradecerá, añadiendo a los servi

cios que le ha prestado este nuevo; al propio tiempo hará un gran favor ala historia nacional.

Bien hubiera podido valerme del unico socio corresponsal de esta D. Antonio Latorras mas al presente se halla ausente, como lo está mucha parte del año, y asi he preferido dirigirme a V.

Suplico a V. se sirva contestarme, y en caso de aprobacion la direccion de la casa de V. pues aprovechando la venida de un amigo de confianza, se le será entregado.

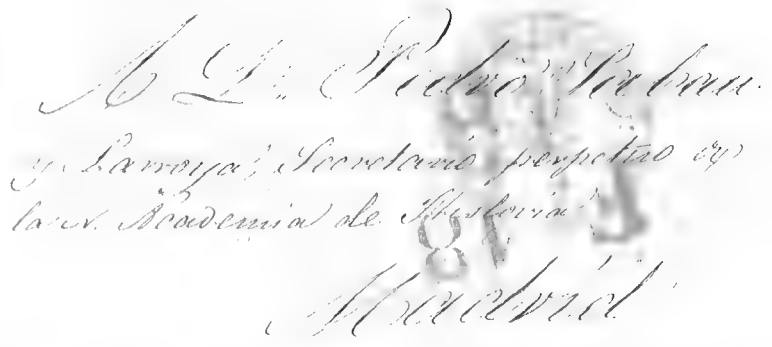
Disimule V. la libertad que me he tomado, por su parte en lo que me crea util en esta ciudad reconozcame como a su mas atento

S.S.

Q.S.M.B.

Buenav.ª Hernandez

Calle de la merceria N. 40.



A D. Pedro Sabau
y Larroya, Secretario perpetuo de
la R. Academia de Historia
Madrid

Dn. Pedro Sabau y Larroya

Madrid Tarragona 16 de Mayo 1851

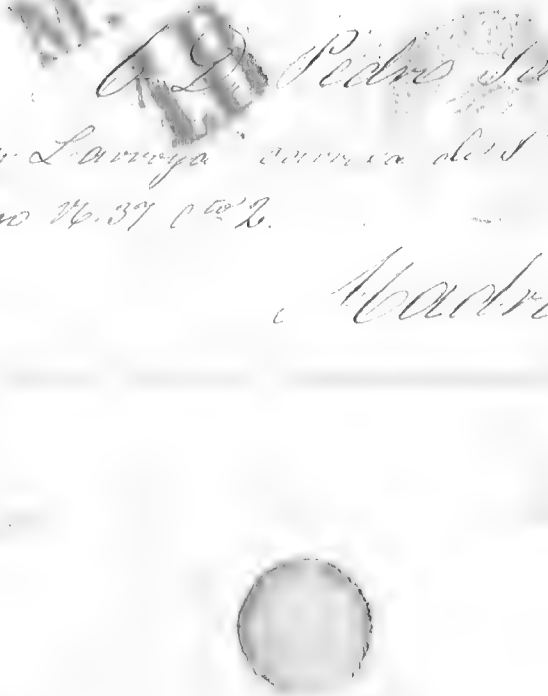
Muy Sor. mio y de todo mi aprecio: por conducto del ex-diputado por esta Provincia D. Juan Miret amigo mio recibirá V. el facsimile del sepulcro egipcio que tuve el honor de manifestar a V. en mi anterior, calcado sobre el original, y copiado exactamente asi en el tamaño y figura como en el colorido y accidentes, en lo que ha sido posible. Advertirá V. que el plafon negro que forma el centro de la pieza principal va unicamente apuntado porque calculo que debiendo arrollarse tomaria vicio, y a V. le será facil hacerlo pegar con engrudo. La fajita que une algunos fracmentos entre si, indica el anverso y reverso de las relativas piezas: y el papel pespeado del buey y ara del fracmento N. 12. manifiesta el mosaico de paspe del pais de que esta compuesto, imposible de imitar; por lo demas es absolutamente igual al original.

Junto con el facsimile recibirá V. la descripcion historica del espresado monumento, acompañado de las notas comprobantes al fin de dicha descripcion; suplico a V. que al presentarla a esta Ilustre Academia manifieste que al escribirla he preferido un lenguaje

sencillo a un estilo altisonante sacrificando a la fuerza del argumento y comprobantes, la fluidez poetica propia de una novela.

Mas de una vez me he espantado de mi obra; y mas de una vez me ha retraido el temor de presentar al tribunal de la nacion para su fallo, mi opinion tal vez exagerada y que tiene en contra si la opinion general de todos los sabios de Europa; pero mis amigos animando mi cortedad me han decidido a dar este paso y tanto como mis amigos la intima conviccion de la verdad de mis asertos, conceptuando que a veces una inscripcion mal interpretada, ó una simple medalla destruye los mas solidos y al parecer fundados argumentos. De todos modos cuento con la indulgencia de la Academia, a la que suplico por mediacion de V. que no vea en mi sencilla descripcion mas que el deseo de acertar y de vindicar a nuestra nacion la primera y mas antigua en poblacion y cultura de Europa, de la tutela que quieren imponerla los historiadores de las demas naciones interesados en rebajar nuestras antiguas glorias.

Si no fuese incomodar a V. desearia me acusara su recibo y su opinion particular que sera para mi de mucho peso: interin queda aguardando



REAL ACADEMIA
DE LA
HISTORIA

Madrid 8 de Junio de 1851

Sr. Dn. Buenaventura Hernandez

Tarragona

Muy señor mio y estimado amigo: El Sr. D. Juan Miret me entregó ha quince ó veinte dias, cumpliendo el encargo de V., su muy apreciable carta de 16 de Mayo, con los dibujos de los restos del notable monumento egipcio hallados en esa ciudad en marzo de 1850, y recogidos y salvados pr. el ilustrado celo de V., y la excelente disertacion ó memoria explicativa de los mismos, que V. dirige á la Acad.a. He tenido la mayor satisfaccion en ser elegido para presentar al Cuerpo Academico documentos de tanto merito é importancia. Lo cumplí en efecto segun sus deseos en la sesion de 23 de mayo, y puedo asegurar á V. que si la noticia que V. dió del hallazgo en su carta anterior, y la que el Sr. Lafuente publicó por apendice al segundo tomo de su Historia de España con referencia á V., habian llamado la atencion, la vista de los dibujos y la memoria de V., que he tenido el honor de leer en dos sesiones consecutivas, han llevado el interes de la Acad.a pr. este descubrimiento y pr. V. su autor é ilustrador hasta un punto que no puedo encarecerle bastante. Diré solam.te que la Acad.a está dispuesta á hacer pr. su parte todo cuanto sea necesario y V. desee para auxiliarle en sus ulteriores investigaciones é ilustraciones y sobre todo pa. que V. obtenga todo el honor y premio que es

debido á su descubrimiento é ilustracion y á que se fije el valor é importancia de este monumento p.ª nuestra historia y tambien p.ª la universal, como V. dice perfectam.te

Para este efecto, tendria V. inconveniente en que se publicaran todos ó alguna parte de sus trabajos y dibujos en el Memorial historico español, que se imprime mensualm.te por la Acad.ª, ó si no en obra separada, añadiendo la Acad.ª ó alguna comision suya (pero salvos sp.re é intactos los trabajos é ilustraciones de V.) lo que considerase oportuno? O bien desea V. algun otro modo de publicacion é ilustracion para el cual pueda apoyarle este Cuerpo? Repito que p.ª cualq.ª cosa que V. desee en tan interesante asunto, puede dirigirse con toda confianza á la Acad.ª, la cual recibirá con satisfaccion sus comunicaciones y se complacerá en contarle como uno de sus mas ilustrados correspondientes.

En cuanto al fondo del punto ó multitud de puntos historicos á que da lugar el monumento, no puedo todavia comunicar á V. ningun dictamen definitivo de la Acad.ª porq.e como V. conoce, como tan versado en ellos, exigen mucho examen y circunspeccion: solam.te le dire que el monumento ha causado profunda sensacion y admiracion y excita el mas vivo interes en la Acad.ª

Por esto mismo, y atendiendo á la necesidad de que todo quede perfectamente trabajado y consignado desde un principio en asunto tan importante, á fin de desarmar á la critica en todo tpo, me encargó la Acad.ª que le indicara la conveniencia de que, antes de hacer publicacion alguna, se esmerara V. en dejar perfectamente comprobadas

y consignadas de un modo p.r siempre indudable todas las circunstancias del hallazgo, del sitio y de la disposicion del terreno, tal como V. las ha descrito en su memoria con perfeccion y exactitud. Si p.a esto necesitase V., como parece, la cooperacion y apoyo de las Autoridades, la Acad.a la obtendria tan cumplida como se desee en favor de V., sosteniendole en todo y constituyendose en defensora y encomiadora de su merito, dro y premio debido al importante servicio prestado p.r V. como salvador de los restos de tan precioso monumento.

La Acad.a quisiera tambien merecer de V. un favor. Acaso habria proporcion muy segura p.a transportar, sin el menor riesgo, alguno de los trozos del monumento. Tendria V. inconveniente en que se trajera, con calidad de devolucion, para examinarlo? La Acad.a agradeceria mucho este particular obsequio. S.e sin embargo manifestará sobre esto y sobre todo lo demas lo que crea mas conveniente, en la seguridad, repito, de que hallará V. la mas decidida voluntad en la Acad.a. Creo haber sido en todo interprete fiel de sus favorables sentimientos en el asunto, y solo me resta suplicar á V. disimule mi tardanza en contestarle debida á que no queria limitarme á acusarle simplem.te el recibo, lo cual ya me dijo el Sr. Miret haria él en el mismo dia, sino poder darle alguna noticia del efecto producido en la Acad.a por los trabajos y dibujos de V., para lo cual necesitaba esperar á la celebracion de algunas sesiones.

Reciba V. mi agradecimiento p.r su particular confianza, y contandome en el numero de sus amigos, vea en que puede complacerle este su afmo y S.o S.r G. B. Sill = Pedro Saban =

Es copia de la que dirijí al Sr. Hernandez en la fha que expresa.

Pedro Saban

S. D. Pedro Sabau.

Madrid Carragona 17 Junio 1851.

Muy Sor mio y apreciable amigo: Ruego recibida su muy grata de V. del 7 del corriente cuyo contenido me ha llenado de jubilo, no por los elogios inmerecidos que V. me prodiga en su atento escrito, sino ver que la Academia ha tomado interes por mi celo a favor de las glorias de nuestro pais, y hasta cierto punto mis trabajos quedan compensados. Como su erudita carta tiene un sentido muy profundo me permitirá V. que me haga cargo de sus estremos para contestar con el debido acierto.

Efectivamente D. Juan Miret mi amigo que tuvo la bondad de encargarse de los facsimiles y de la memoria, me contestó el mismo dia de haberle entregado, y supuse muy natural el silencio de V. hasta ver la opinion o concepto que la Academia podia formarse de tan singular hallazgo.

Al escribir la disertacion o memor-

teria el trabajo [illegible] me resulta el empeño que estaria consignando mi opinion sobre el origen de nuestra historia, en contraposicion a los principios generalmente establecidos por los criticos modernos en la historia universal, haciendonos representar un papel secundario, y robandonos en cierto modo las glorias de nuestra nacion. Es bien cierto que las cronicas antiguas de nuestros credulos y poco cautos historiadores han dado lugar a ello, proporcionando poderosas armas a la critica; mas tampoco es razonable que partiendo del estremo opuesto, se nieguen ciertas verdades, que aunque embozadas por la fabula, brillan por si mismas a la luz del sol de la verdad; y tanto se aparta de ella en mi concepto el que sin critica lo cree todo de buena fe, como el que lo niega absolutamente: los estremos se tocan, y por lo comun son viciosos.

Mucho mas me hubiera me hubiese estendido en la disertacion, si el temor de ser difuso no lo hubiese impedido; y confieso a V. amigo mio, que mas de una vez me retrajo el considerar lo arduo de mi empresa en asunto de tanta trascen-

dencia, superior a mis reducido talento. Solo, aislado, sin consejo de nadie en esta ciudad en que todo falta: sin autores para poder consultar, reducidos a unos pocos que mis generosos amigos se han apresurado a prestarme: mas el deseo de sacar a mi patria de la tutela que la ha reducido el escepticismo moderno, pudo mas en mi, que todas las contradicciones y dificultades que se atravesaban de continuo, considerando un delito de lesa nacion, el dejar oculto un monumento que considero como la piedra angular en donde debe descansar el moderno edificio de nuestra historia [illegible] debidamente estudiada [illegible]

Por otra parte, las tareas inherentes a mi profesion impiden poder dedicarme y cultivar el estudio de las antiguedades a que soy sumamente aficionado, y que tan vasto campo presenta esta ciudad de ruinas, cuya riqueza no se ha sabido esplotar, ni en la conservacion, ni en el estudio. Mis horas de solaz las he pasado sobre ellas, examinandolas y meditandolas; y tal vez luego presente a la Academia el juicio crítico de la fundacion y domi-

Area primitiva de esta ciudad que como una de las mas antiguas de España brilló en el periodo llamado celtibero, casi desconocido al que no se ha dado aun la importancia que en si tiene, y que forma una de las hermosas paginas de nuestra historia.

Volviendo al punto principal de mi contestacion, observo q.e la Academia decia tener entre solidez y circunspeccion en una materia de tanta importancia y trascendencia, y muy lejos de resentirme de ello me da una idea muy aventajada [redacted] la ilustracion de este cuerpo, pues sinceramente, me hubiera formado un pobre concepto de el, si de golpe hubiese decidido en una cuestion, que como tengo dicho exige mucho tino y circunspeccion. Precisando mi Plan en este asunto es la investigacion, me cuesta muchisimo afirmar hipotesis eventuales, y antes de dirigirme a la Academia quise asegurarme con datos irrefragables de la solidez de mis argumentos, y ic aqui el objeto de las notas comprobantes al fin de la memoria. Pensaba la Academia

como dice muy bien la Academia de dejar bien comprobadas y consignadas las circunstancias del hallazgo para desarmar en todos tiempos la crítica: lejos de esquivar esta comprobacion la deseo, como deseé desde mi principio, si ciertas circunstancias no se hubiesen opuesto a ello. Sin embargo, no serán con la latitud que la Academia y yo hubiesemos deseado, supuesto que se atraviesan dificultades físicas que lo impiden y la Academia se hará cargo. En primer lugar no solo ha desaparecido ya muy grande estension del terreno que cubria dicho monumento para ser examinado geológicamente, si que tambien en estos quince meses ha adelantado la esplotacion de la cantera hasta un punto que ni existe la roca en donde estaba asentado este sepulcro. Sin embargo, pienso proporcionar a la Academia declaraciones tan formales y de tanto peso que nada dejen que desear, si la Academia se digna insinuarme el modo y en en que forma las quiere.

En punto a publicacion, supuesto que la dediqué esclusivamente a la Academia, tiene desde luego mi beneplacito como propietaria, para hacer el uso que

tenga por mas conveniente, como no resulte (lo que no creo) en descredito mio. La opinion o fallo que la Academia consigue en ella; y aun que no deseo coartar en lo mas mínimo la voluntad de esa ilustre corporacion, me parece que seria mas conveniente en lugar del periodico mensual, hacerlo de una vez y por separado, por el interes que ofrecen las notas que por su latitud deben ir al fin. Sin embargo esto no pasa de indicacion, y la Academia puede obrar como tenga por mas conveniente, y desde luego me adhiero a su resolucion.

Deseando complacer en un todo a la Academia, no he vacilado un momento en remitirla los fracmentos que desea examinar, los que a estas horas estarán en poder de V. valiendome del conducto de un amigo de un amigo mio, sujeto de toda confianza. Los fracmentos son tres; uno perteneciente a la tapa, en cuyo reverso se ve el barro petrificado que cubria la superficie esterior del monumento: el segundo pertenece a los costados, decorado por ambas partes; y finalmente el ultimo pertenece al fondo cuya descripcion omito por innecesaria. En este ultimo fracmento observará V. que el Apis esta formado por el conjunto de varios jaspes a modo de mosaico, producto de la misma cantera.

en donde estaba colocado el sepulcro; y como es una de las pruebas aducidas al intento, remito juntamente algunos pequeños pedazos que presentan igual caracter, recogidos en la playa inmediata. A proposito, debo participar al para que en mi nombre lo haga ala Academia, que acaba de recogerse otro fracmento oculto entre las piedras, que a pesar de su pequeñez ofrece un interes grandisimo, por que a un tiempo produce dos nuevas pruebas. Las figuras que lo decoran (de las que acompaño un facsimile) manifiestan los aborigenes españoles en estado salvaje, practicando la salazon de atunes, que segun digo en mi memoria fue el primer comercio con los estrangeros. Este fracmento pertenecia sin la menor duda al fondo del sepulcro; atraviesa dicha pieza un grueso clavo de cobre en estremo oxidado, que junto con argamasa lo une a un pedazo de greda igual ala del banco que descansaba dicho sepulcro; esta circunstancia indica manifiestamente que los constructores colocaron el monumento en el mismo lugar en donde se encontro, estando adherido ala zona o faja de greda primitiva que cubria la roca, y formaba superficie en aquella remotisima epoca, no solo por la

argamasa que se distingue perfectamente sino tambien por el clavo de cobre que sobresaliendo del marmol exprofeso, lo fijaba en el suelo. A mi parecer este accidente junto con todo lo demas q. tengo consignado produce una plena prueba de la colocacion del sepulcro en el mismo lugar en donde se encontro, por sus mismos constructores.

Disimule V. esta digresion que he creido necesaria por las circunstancias comprobantes que la acompañan y que le dan una gran importancia?

Concluyo finalmente dando a V. las mas espresivas gracias por el interes y molestia que se ha tomado en este asunto, de lo que le quedare eternamente reconocido y tal vez no sea esta la ultima ocasion que me valga de su mediacion para remitir a la Academia ulteriores escritos.

Recibame V. en el numero de sus amigos y disponga de su mas atento S.

Q. S. M. B.

Buenav.ª Hernandez y Sanahuja

Dn. Antonio Delgado

de Madrid

Tarragona 27 Junio 1851.

Muy Sor. mio y apreciable amigo: tengo recibida su muy grata de V. del 10 del que rige, acompañando una científica traduccion historico-descriptiva de las medallas árabes, cuyos vaciados remití a V., ya que me da una alta idea de los profundos conocimientos que posee V. en el idioma árabe, y de la época de su dominacion en España: ya tenia noticia de su grande erudicion histórica, mas no llegaba en mucho el concepto a la realidad. Cuando pasó a esa el capitan D. Elias Yuñon amigo mio, sobrino del Exmo. Sr. Patriarca de las Indias le encargue una carta y visita para V. para enterarle como testigo ocular del hallazgo del sepulcro, pidiendo a V. su parecer; el capitan tuvo que marcharse con precipitacion, y dejó encargado a su tio que la entregase, y no teniendo contestacion supuse q.e estaria V. ausente, ó q.e graves asuntos lo tendrian ocupado, y entonces me dirigí al Sr. Cubas como a Secretario de la Academia.

Veo que recibió V. mi catálogo desde cuya época ha aumentado considerablemente y leí con gusto la erudita clasificacion de un monetario que efectivamente debia y debe seguirse, pero como en aquella fecha a escepcion del Imperio tenia pocas de las demas, era necesario colocarlas sin divisiones por no abultar tanto el catalogo; como tengo dicho he aumentado en especial de consulares y munici-

pios, y cuando se imprima de nuevo era ya mi intento hacerlo asi, y de todos modos agradezco su fina atencion. Poseo tambien desde aquella epoca objetos arqueologicos de mucho merito, rareza é interes, cuya enumeracion daré a V. en justa correspondencia al trabajo que se ha tomado en la clasificacion de las medallas arabes y cuando V. publique su obra suplico que me tenga presente como a Suscritor.

M. Gaillard a quien conocí en Barcelona muy inteligente y practico en medallas, me prometió que pasaria por esta a su regreso de Madrid: ha hecho buenas adquisiciones en España, y creo muy bien que como a negociante, le habra sido muy productivo su viage por la Peninsula que encontró virgen. Yo no hice adquisicion alguna porq.e los que me faltaban a mi eran rarezas y pedia unos precios exorbitantes. Observo que va a venderse el monetario del Sr. Garcia de la Torre, sera tal vez del que me habló un amigo D. Juan Miret diputado que fue por esta Ciudad. En Madrid y Barcelona puede recogerse con facilidad mucho y bueno: en esta lo que solo sale en escavaciones, que por lo regular siempre es lo mismo; pero asi en mis viajes a Barcelona, como en los cambios con otros numismáticos de España con quienes tengo relaciones, he recogido algunas rarezas, y alguna que otra vez he sido engañado.

Mucha ha sido mi complacencia por la aceptacion q.e ha hecho la Academia de mis trabajos, que segun sea, serán solo el preludio de otros; y no menos satisfactorio fue el dictamen de V. creyendo mi opinion acertada; pues francamente segun el concepto que tengo formado de V. para mi es un fallo como muy competente en la materia. Bien hubiera podido dedi-

Objetos Arqueológicos.

Celtíberos.

Además del vaso con parte del tapon que ya tiene la noticia poseo un pedazo de cadena que fue de hierro hoy convertida en óxido que se encontró junto al vaso entre uno de los almacenes.

Dos fracmentos de barro saguntino con estas marcas de la fábrica: ΛΚΛΣ
ΕVΔV

Una porcion de medallas de ΣΣV que al romper una roca en una cantera de construccion se encontraron, con la singularidad q.e el hueco q.e contenia dichas medallas era a una vara de profundidad, sin la menor comunicacion con el esterior esto es cerrado hermeticamente: las hay hermosas.

Romanos.

Ocupa el primer lugar un vaso de barro de elegantes formas, cerrada su boca con un tapon con betun, en un perfecto estado de conservacion; con esta inscripcion en relieve muy salido C·ANNIVS·L·F·QVIR·DD·EX·PP T·H. Dentro de el existen las cenizas de cayo Annio, amigo de Sila y pretor que fue de la Tarraconense en persecucion de Sertorio: junto con las cenizas hay algunos huesos calcinados. En su parte posterior hay las letras sacramentales S·T·T·L· y la marca de la fabrica [PONC ROM]

Este vaso se encontro abriendo unos cimientos en el foro y otro cer-

reo dare a V. mas pormenores sobre la memoria de un personaje.

Una medida portatil de marfil tipo de dos pulgadas con esta marca MONTANI con las letras en relieve.

Una cajita de marfil q. se abre con unos goznes sin duda para poner perfumes.

Una llave perfectamte. conservada, de cobre de una forma enteramente distinta de las nuestras: sobre cuyo modelo he hecho una cerradura en la q. nada pueden las ganzuas.

Un sello en el q. hay el busto de Julio Cesar sobre una agata, encontrada en Ampurias: regalo de un numismatico.

Dos bustos de bronce representando dos personajes consulares encontrados en Cadiz.

Un anillo de cristal, de muger sumamente oxidado.

Vasos lacrimatorios; lamparas; estilos de marfil, hueso y cobre; vidrios oxidados de distintas formas; cariatides que ponian en los tejados y otros objetos de menos interes.

La mitad de un diente molar del antidiluviano Mastodonte, perteneciente a un individuo joven: pesa 13 onzas y la otra mitad estaba dentro de la roca junto con algunos despojos del animal. Esta mitad la hicieron saltar con los picos y la restante roca la hecharon al mar. Tal vez este resto nos explique la comunicacion antidiluviana de la Europa con el Africa por el estrecho o istmo de Gibraltar.

He adquirido en una almoneda, los Mohedanos: el compendio de la historia romana por el Rdo. Maestro Juan de Tapia edicion de Madrid 1935 [illegible] en folio y un [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] a Madrid.

carla a alguna delas sociedades a que pertenezco, pero he preferido dirigirme a la Academia dela Historia, por que siempre creí que un Mallazgo del caracter e importancia de este precioso monumento debia llamar la atencion de un cuerpo que tantas pruebas ha dado de ilustracion y patriotismo y el unico a quien verdaderamte interesan las glorias historicas de nuestra nacion; vilipendiadas por la envidia delas otras interesadas en desvirtuar en lo posible todo cuanto tienda a engrandecernos. Siento en estremo que mi erudicion no iguale alos deseos que me animan en favor de nuestra patria, para consignar de un modo indeleble el origen tenazmente disputado de nuestra primitiva poblacion, que la critica mordaz de nuestros vecinos ha sabido esplotar a favor suyo, gracias alas embrolladas y crédulas tradiciones y cronicas de nuestros antiguos historiadores; y en falta de aquella, estoy pronto a dar ala Academia todas las seguridades que crea convenientes, y tan cumplidas como las circunstancias permitan para poner a cubierto dela critica el dictamen u opinion que de dicho monumento y de mi disertacion forme.

Muchos son los sabios estrangeros que lo han ya visitado, y apesar de su empeño en disputar su originalidad a primera vista finalmente han convenido en reconocer su caracter español y su verdadera importancia, contentandose en tomar notas y calcados de el, llevando en su corazon la duda que germinando, producirá a su tiempo la ruina del costoso y pulido edificio construido a costa de mil afanes sobre falseados cimientos, si la Academia

ó una comision de su seno [illegible] de mérito estudia debidamente este precioso resto, uniendo á los datos que he podido recoger (fruto absolutamente de cimientos) los que sus ilustrados individuos pueden reunir, para el complemento de nuestra historia, que a ejemplo de un magnífico monumento arqueológico, solo se ha descubierto la parte superior quedando todavía enterrada la base.

Confesaré a V. que se me han hecho algunas sugestiones para hacer desaparecer de España este resto, y hasta promesas magníficas, que he desechado por indecorosas y como no sea por la Academia ó Sociedad Arqueológica de esta ciudad, protesto á V. que no saldrá de mi poder.

Supongo q[e] a estas horas habrá ya V. visto los tres fragmentos que en clase de devolucion me pidió el Sr Saban, que no vacilé un momento en mandarlos, a fin de que la Academia juzgase en vista de datos.

Felicito á V. por la adquisicion del [illegible] y el tetradracma; recientemente he recibido de mi amigo D. Joaquin Rubio de Cadiz algunas medallas, entre ellas cinco Enricus que yo creo Henrique 5[o] en lugar del godo compilador del Fuero Juzgo: medalla q[e] me interesaba por ser el que dió fin a la dominacion romana en España conquistando esta Ciudad. D. Jose M[a] Florez calle ancha del [illegible] Bernardo N° 80 remite todos los meses paquetes de libros á D. [illegible] [illegible] de esta, y si a V. le parece puede incluir lo q[e] V. desee remitirme.

Con esta ocasion tengo el gusto de ofrecerme á su disposicion su [illegible] atº amigo [illegible] [illegible] Fernandez y Cavaluna

Dn Pedro Saban

Madrid.

Tarragona 21 Julio 1851.

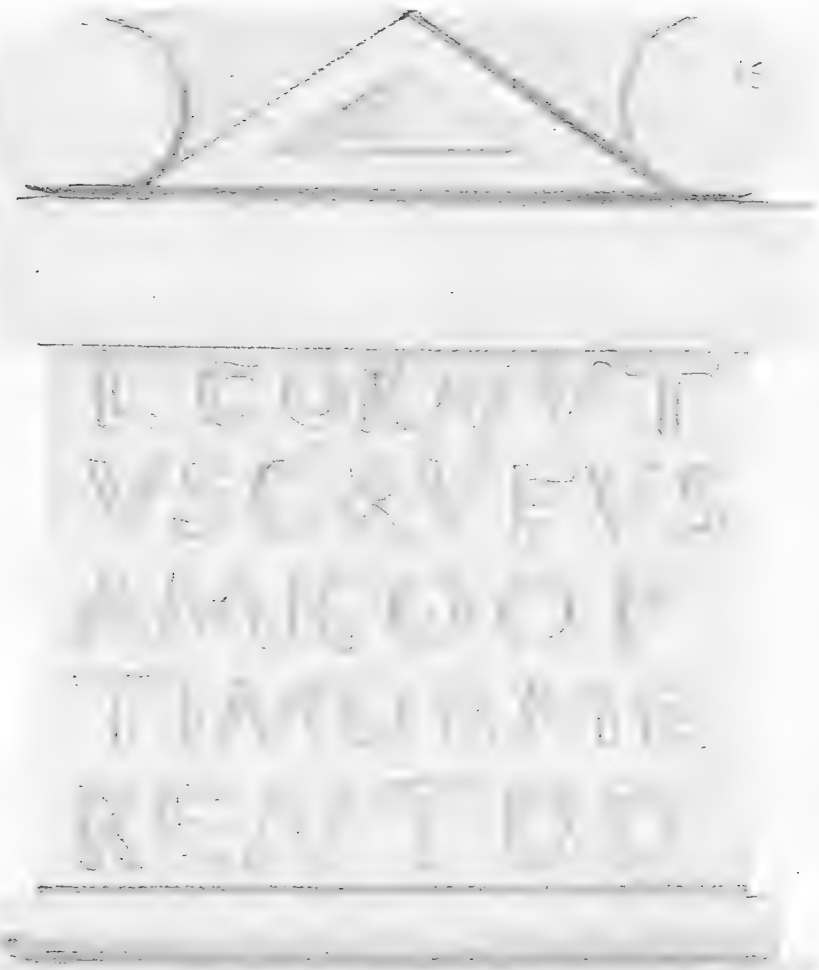
Muy Sor mio y apreciable amigo: tengo recibida su muy grata de V. del 30 ppdo en la que me acusa el recibo delos tres fracmentos, que como ha visto no vacilé remitirselos ala sola indicacion qe me hizo en su anterior escrito, conceptuando, que depositados en manos de V es igual al que los tuviera yo en mi poder: he retardado unos dias en contestarle porque pensaba dar a V. una agradable noticia, cual es el hallazgo de otro fracmento del sepulcro. Hace ocho dias que al salir de casa encontré un peon albañil preguntandome si era yo el que poseia unas piedras con unas figuras negras encontradas enla cantera; al contestar afirmativamente me dijo qe poseia un trozo, y que melo llevaria. En este estado quedo el asunto sin ocurrirseme preguntarle las señas de su habitacion hasta ahora no ha parecido mas el tal hombre, y por mas diligencias qe hemos practicado para dar con el, no han

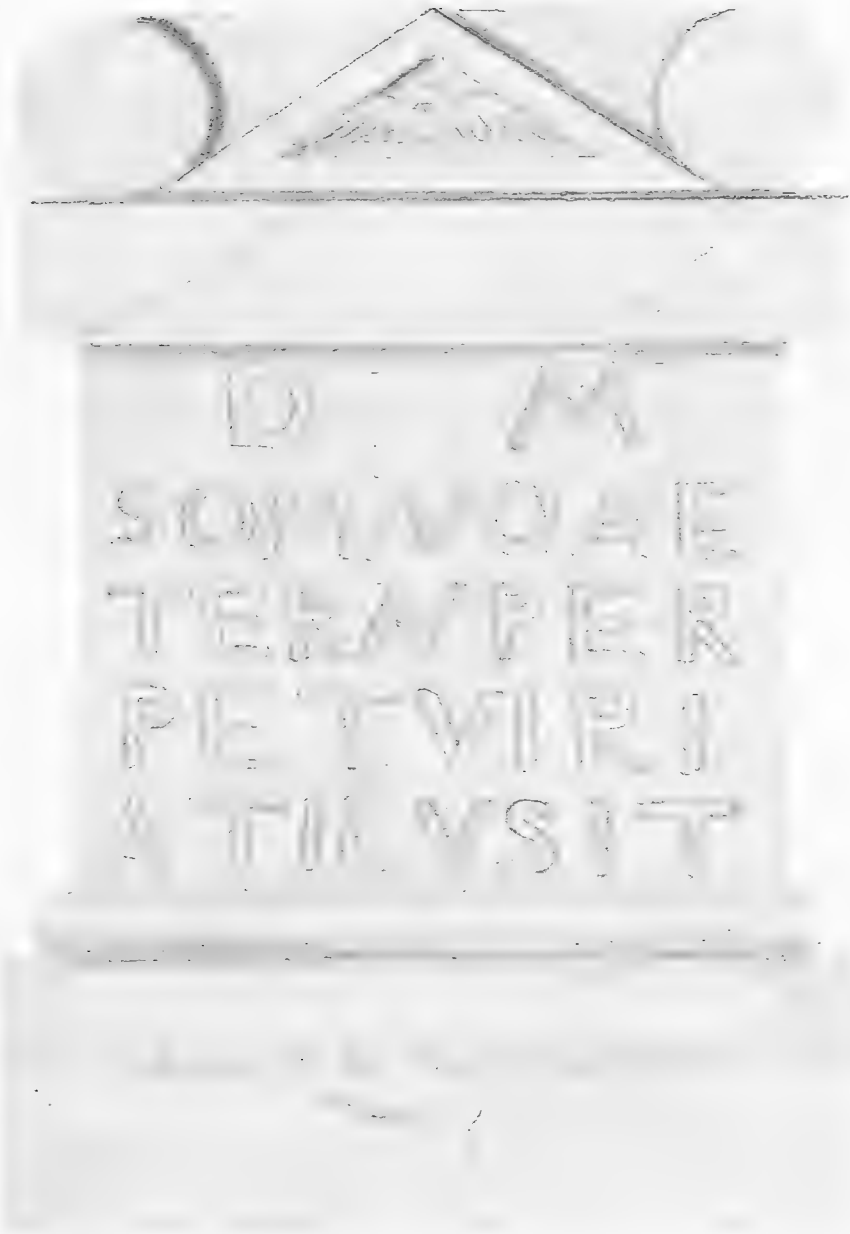
tado resultado alguno. Tampoco lo ha tenido una escavacion que se ha hecho ala indicacion de un presidiario, que aseguraba saber en donde se enterró otro fracmento; de todos modos cualquier novedad que ocurra en tan interesante asunto avisaré a V.

Ya que no he sido feliz en este particular, lo fui en la adquisicion de una Acerra o pequeña ara domestica de marmol blanco perfectamente conservada, con una interesante inscripcion dedicada a Viriato, cuya copia en su estado natural remito a V. debiendo solamente añadir q. alos costados de un relieve muy rebajado, hay en el uno un carro roto, una palma arrastrando y media laurea; y en el otro una serpiente mordiendose la cola, una lanza rota, y una antorcha apagandose, emblemas alusivos ala muerte precoz del heroe Lusitano. En la superficie superior se observa una cavidad con vestigios delos perfumes quemados en ella. En la inscripcion no hay puntuacion alguna, y a mi entender debe leerse asi:

D·M·
SOMNO·AETERNO·
PERPETVO·
VIRIATI·LVSITANI·
L·CORNVTVS·ET·
C·RVFVS·
AMICO·OPTIMO
BENEMERENTI
D·D·

Ademas de faltar la puntuacion hay omitido ú olvidado el ET. conjuntivo entre los nombres delos dos amigos. Las D.D. indicarán sin duda la dedicacion; pues la memoria proscrita de Viriato entre los romanos, no permite traducir Decreto Decurionum, ni tampoco el caracter privado o domestico del ara. Creo q. la noticia de tan





copiado exactamente del sumario
y forma del original

preciosa adquisicion la recibirá V. con placer. Otro dia incluiré el perfil del vaso cinerario que poseo con los restos de Cayo Junio, el amigo de Sila enviado por este en persecucion de Sertorio.

Valiendome de su amistad deseo hacer una consulta a V. A la muerte del Doctoral de esta Metropoli, D. Buenaventura Mares, el Sr. Provisor otro de sus albaceas vendió su biblioteca en pública almoneda: con mi amigo D. Juan Ant.o Albiñana compramos un exemplar cada uno de la historia critica de España por Masdeu. A poco tiempo el mismo Sor. Provisor nos reclamó dichas obras indicando que las habia vendido sin saber que estaban continuadas en el indice de las obras prohibidas. Dejo a la consideracion de V. con cuanta repugnancia se las devolvimos pesarosos de no poseer una obra de tanta necesidad é importancia; en este concepto, desearíamos nos indicase V. (si es q.e lo sabe) si efectivamente es asi, y si en tal caso seria facil obtener del tribunal superior competente el permiso para el uso de dichas dos obras; pues de lo contrario van a ser quemadas por orden de dho Sor. por un celo mal entendido, y por un exceso de escrupulosa nimiedad. Desgraciadamente domina el animo del Sor. Arzobispo, y por este lado no podemos prometernos conseguir nada.

Entre las personas notables que han visitado el monumento egipcio desde mi ultima, son el Sor. Baron de Asda entendido viajero frances el que contra lo que esperaba indicó, que por lo mucho q.e ha visto, y por las observaciones que tiene hechas, la poblacion primitiva de la Peninsula necesariamente debia efectuarse por el estrecho gaditano: y vino a verlo dos veces en los dos dias q.e estuvo en esta. El otro fue el Sor. Baron de Minutoli consul general del rey de Prusia; este sujeto de profundos y solidos conocimientos

convino en lo mismo, añadiendo, que era tan cierta la presencia de los egipcios en el litoral Europeo del Mediterraneo, que en unas escavaciones hechas en Malta por los ingleses, se encontraron recientemente geroglificos y otros monumentos de aquel pueblo, que confirman mi opinion, de que las obras ciclopeas del Mediterraneo son construcciones egipcias de una epoca remotisima anterior a los Fenicios, de lo que dan pruebas evidentes a mas del gusto caracteristico de ellas, las cronicas semifabulosas de nuestra primitiva historia. Tal vez la casualidad haya descubrir otros que confirmen lo dicho, ademas de los que se habran destruido por ignorancia, que no se hace mencion en la historia. Este copió en los dos dias que residió en esta gran parte del sepulcro en especial los hierogramatas, para remitir a su pais, en donde Mr. Brox catedratico de la Universidad de Berlin tal vez, los traduzca, pues segun indicó es el unico en Europa que entiende esta escritura: en breve pasará dho Sor. Consul a esa corte y hablará sobre el particular.

Cuando se ofrezca proporcion remitiré a V. el catalogo de mi monetario, y objetos arqueologicos que poseo.

Celebro esta ocasion de ponerme de nuevo a las ordenes de V. repitiendome su amigo y atento SS.

Q. S. M. B.

Buenaventura Hernandez y Sanahuja.

Dn. Pedro Salan

Madrid.

Tarragona 20 Set.e 1857.

Muy Sor. mio y apreciable amigo: creyendo q.e estaria V. aun ausente escribí al amigo Sn. Delgado, para dar por su conducto aviso ala Academia del importante hallazgo del proceso original de Antonio Perez, y necesidad de q.e la Academia interviniese en este asunto con actividad, antes no se incorpore de ello el archivo dela Corona de Aragon; y como posteriormente haya recibido mas detalladas noticias por mi amigo D. Juan Antonio Distier autor del hallazgo, dare a V. el resumen de ella para q.e se sirva comunicarlas ala Academia.

Hacia 17 años q.e existian en una delas oficinas de esta intendencia varios manuscritos q.e nadie se habia curado de examinar; deseando el segundo inspector de bienes nacionales arreglar hace pocos dias estos papeles q.e iban tirados por el suelo, cogió casualmente uno q.e lo habia pisado mil veces y le llamó la atencion la letra garrapateada de ella con la fecha columbró la firma de yo la Reyna. Como el Sn. Distier sea una persona de mucho talento y escritor público, y por la fecha y firma traslució la epoca y persona dela Reyna Catolica: la carta esta escrita en catalan por un habil pendolista, dirigida alo q.e parece al Abad de Poblet y su data es en Vera. Al fin dela carta creo q.e hay una bordata de puño propio dela Reyna pero la otra esta

tan enlazada q.e es dificil leer nada. Como esta hay otras varias cartas autografas y muy interesantes, entre ellas me parece diez del celebre principe de Viana q.e no dudo q.e en su contenido haya cosas q.e interesen vivamente ala historia en las celebres revueltas de Cataluña. Ademas existen sobre 40 volumenes en foleo q.e contienen el proceso original de D. Antonio Perez, y consortes; con noticias de importancia; declaraciones y deposiciones de seis ciertos testigos; interrogatorios en q.e la historia puede seguir la vida, pasos publicos y privados de Perez; la intriga de la princesa de Eboli y muerte de Escovedo. Encausam.to de personas de importancia desconocidas en la historia: el proceso de Lanuza, en fin será esta una de las adquisiciones de mas importancia q.e haya hecho la Academia, y esta puede disponer en lo q.e me reconozca util en este asunto y en los demas q.e le pertenezcan como a un asiduo correspondiente. De acuerdo con el amigo Disdier con el posible sigilo se ha dado conocimiento al S.or Gobernador de la Provincia para que elevandolo al gobierno de S. M. mande trasladar estos preciosos documentos a Madrid, y sean entregados ala Academia de la Historia. Regularmente el gobierno tendra ya conocim.to de ello y no dudo q.e le participara a esta corporacion. No incluyo a V. el inventario eruditamente escrito por el literato S.r Disdier por ser muy voluminoso y este vendrá original al gobierno.

Hace ocho dias q.e se ratificaron los testigos en presencia del Alcalde relativam.te al sepulcro egipcio; faltan dos que se hallan ausentes en la actualidad. Creo q.e la Academia quedará complacida cuando vea el contenido de dha declaracion oficial, ya por las declaraciones, como por el caracter de los declarantes, y en vista del tiempo que ha transcurrido y a pesar de los pasos q.e se han dado para hacer fracasar la declaracion por miras personales y egoistas, se ha dado un publico testimonio de la verdad. Indique algo al Sor Delgado debiendo unicamente añadir que mañosa y rateramente fueron a encontrar los testigos para hacerles desistir de declarar, metiendo miedo a unos y dirigi

mentando a otros, pero los declarantes unanimes han contestado que la verdad la dirian en presencia de todos los tribunales del mundo. Conociendo q. por este conducto no podian sacar nada, se presentaron finalmente al Sr. Juez de primera instancia (q. como dije al Sr. Delgado actuó por indisposicion del alcalde) para prevenirle a su favor; felizmente el Juez se halló por casualidad presente cuando recibi en Marzo de 1850 el primer trozo, y estaba ademas enterado del modo y circunstancias del hallazgo, ha visitado distintas veces el terreno en donde se encontró, y conociendo la falacia de los contrarios ala publicacion de este monumento, los despidio de su presencia. Como es sujeto de mucha probidad y consumado en la carrera, para dar mas formalidad y obrar con el debido acierto, con alguno de los testigos y en clase de paseo, examinó ultimamente el terreno, las distancias y los otros accidentes citados en la informacion, y en vista dela verdad de sus acertos se afirmó en lo actuado. Estas circunstancias son hasta cierto punto favorables ala declaracion (aunque me hayan dado malisimos ratos) por q. puede estar segura la Academia q. se hubieran agarrado con un pelo para salir con su empeño y han apurado todos los recursos. Uno de los dos individuos espresados (el secular) es intimisimo amigo del archivero dela corona de Aragon, y apesar del sigilo que hemos puesto en el negocio de Perez, lo ha traslucido y si no me han engañado le ha escrito ya; y pondrá el mayor empeño en cuanto sepa que yo procuro por la Academia: esta advertencia se la hago al V. de amigo para q. se active la peticion: ademas, estará empeñado en ello su amor propio, pues en tiempo del Gefe politico Sr. Belza, esta autoridad lo comisionó pa. la revision de estos documentos, y sea por descuido ó q. no lo conociese, lo cierto es que no tuvo resultado y, eso q. es escribano de número y presidente dela Sociedad Arqueologica Tarraconense.

Agradezco a V. la fineza de proponerme por individuo correspondiente, y aunque no me reconozca adornado delas circunstancias necesarias, haré por corresponder ala confianza q. se sirve dispensarme esta ilustre

corporacion; y si mi profesion puramente personal lo permitiese, procuraria ilustrar en lo posible la historia de mi pais pues las escavaciones presentan diariamente objetos dignos de un detenido estudio que por lo gracia pasan desapercebidos y se destruyen miserablemente, sin siquiera ser examinados, por no haber una persona destinada a inspeccionarlos como se hiciera en otras naciones p.a conservar los q.e fuesen dignos de ello.

Participo a V. la adquisicion del fracmento que indiqué en mi ultima; no deseo prevenir a V. para tener el gusto de sorprender a V. luego; en los ratos de solaz me ocupo en sacar copia de el p.a remitirlo a la Academia, con una sencilla reseña de su contenido y esplicacion en lo q.e cabe darla: es un cuadro completo y puram.te español q.e lo hace mas interesante q.e los anteriores.

Recibi a su tiempo la nota semestral q.e publica esta Academia y he visto en ella q.e V. comprendio perfectam.te todas las circunstancias del hallazgo escrito con suma erudicion: no podia esperarse menos de la docta pluma de V.

El contenido de la correspondencia con el S.r Lafuente, y lo q.e escribió en el apendice del segundo tomo me obligó a dirigirme a la Academia pues vi tersiversadas mis comunicaciones y hasta cierto punto desvirtuadas; nada de estraño tiene, supuesto q.e es como mi amigo D. Juan Contada de Barcelona entusiasta de Romey, y han seguido sus huellas y adoptado sus principios.

Con esta ocasion tengo el gusto de ponerme de nuevo a su disposicion como a su mas atento SS. y verdad.o amigo

Q. B. S. M.

Buenav.a Hernandez y Sanahuja

P. D. Iba a echar al correo la presente cuando he visto el amigo S.r Distica, el cual se ha ofrecido entregarla en persona. Me ha sorprendido agradablemente con la noticia de llevar al gobierno todos los documentos citados. Todos sus amigos estamos pesarosos de su ausencia por las simpatias q.e deja en esta. El mismo queda encargado de saludar personalm.te a V.

[illegible]

Madrid [illegible] Torredenbarra 26 [illegible] 1861

Muy Sor mio y apreciable amigo: recibí ayer por el correo algunos prospectos de un suplemento ala paleografia que publicó D. Esteban Paluzie en Barcelona en 1846: en este suplemento se propone publicar las laminas que hace un año copió en mi casa dicho Paluzie, con la relacion de la representacion de sus cuadros inventada sin duda por este sujeto. Como esta publicacion puede perjudicar y aun desvirtuar la que se ha propuesto hacer la Rl Academia, escribí al Sr Paluzie enterandole de lo ocurrido, y mi disgusto de que publicara su suplemento antes q. la Academia lo hiciese. Al propio tiempo le indiqué la utilidad que le reportará el aplazar esta publicacion, ya por las noticias historicas y paleograficas q. encierra mi memoria, como tambien por las laminas adquiridas posteriormte q. el no poseo y podrá entonces copiar [illegible] la resolucion q. tomará este sujeto y asi espero se servirá decirme V. lo q. debo practicar en el asunto, pues ya es-

cribí algo sobre el particular al amigo Sor. Delgado.

Tenía una escrita para V. cuando ocurrió el marchar el Sr. Dischier inspector de bienes nacionales, y ofreciéndose ser portador de ella se la confié, y creo q. la habrá ya recibido. Tendré una satisfacción q. la Academia adquiera la causa original de A. Perez, y los demas documentos de que hablo en mi anterior, y en la que escribí al Sr. Delgado.

Mis ocupaciones personales no me han permitido aun copiar el último fracmento adquirido de mas importancia historica que los demas anteriores. No dudo q. el gobierno recibirá en esta semana o en la que viene el sumario y declaracion oficial de la identidad y demas circunstancias relativas al hallazgo del Sarcofago que creo será de la aprobacion de la Academia.

Dentro dos o tres dias creo regresar a Tarragona, en donde espero me contestará V.

Disponga V. con franqueza de este su sincero amigo y S.

Q. B. S. M. B.

Buenavta. Hernandez y Sanchez

P.D. Disimule V. q. esta novaya franqueada pues en esta pequeña poblacion no se hallan sellos

Antes de salir de Tarragona recibí una visita del Sr. Gutierrez i entre sus noticias me quedaba pendiente el caso raro i anterior q. encierran las cenizas y huesos carbonizados de Jaye Nunio preso de la Tarragona; y se ha propuesto insertar un artículo en el Amigo periodico q. se publica en Barcelona del q. él es redactor; y no dude lo hará 1º

Acad.a de 3 de Octubre de 1891

Enterada y esperando ulteriores cartas y noticias.

Paleografía española.

por

D. Estéban Paluzié.

El hallazgo de un sarcófago egipcio en Tarragona cuya publicacion es de sumo interes para la historia, é impulsado del deseo de que mis suscritores á la Paleografía que acabé de publicar en Setiembre de 1846 tengan una obra completa, me he decidido en abrir una suscricion á la 2ª. parte de la Paleografía española bajo las bases siguientes.

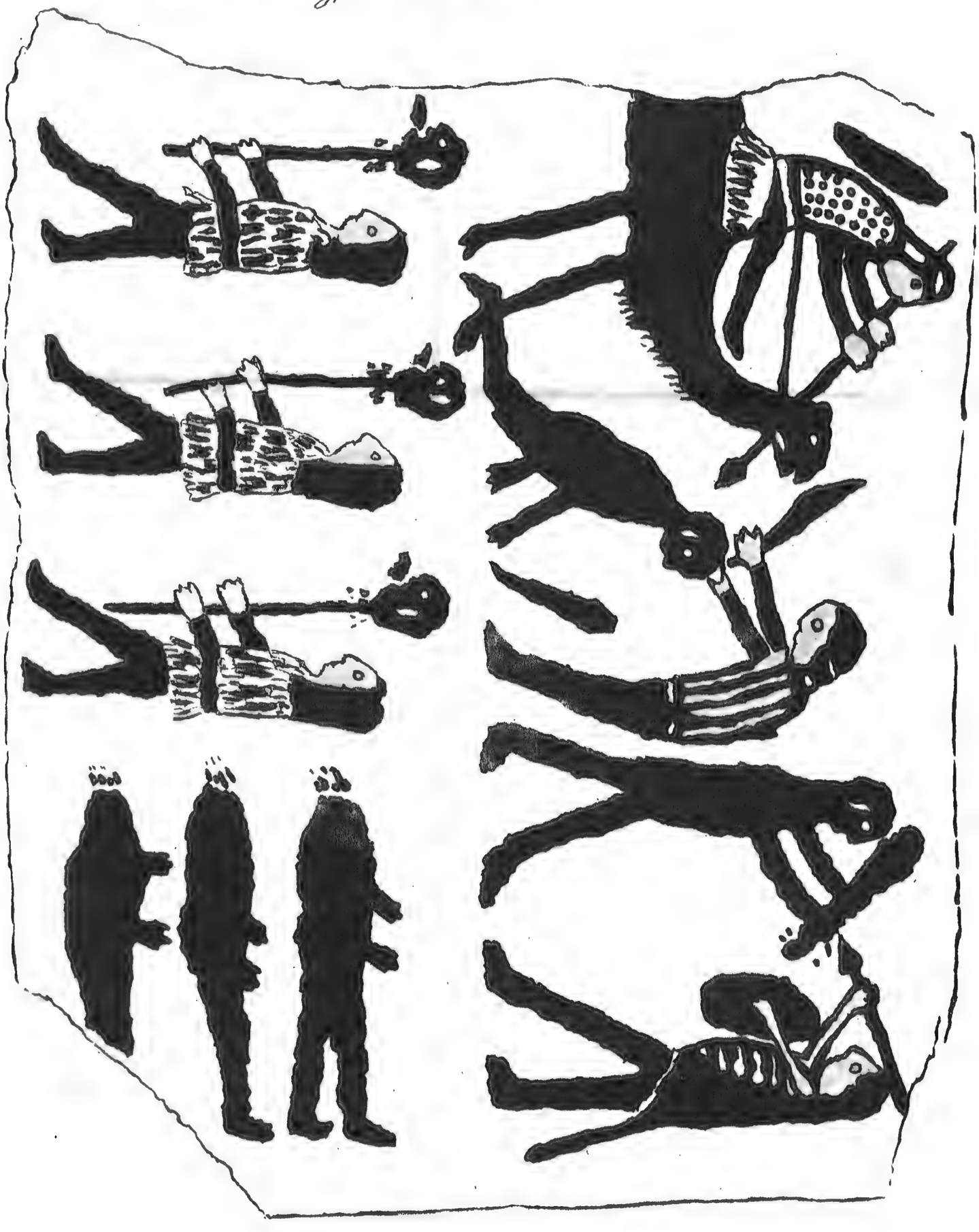
1ª. Se tiraran de esta 2ª. parte 450 ejemplares, número que quedaron completos de la impresion de 500 que se hizo de la primera.

2ª. Como solo quedan ecsistentes 250 Paleografías, serán suscritores los que lo fueron y los que tomen un ejemplar de los ecsistentes que podran adquirirlo, ya tomándolo por entregas de 6 pliegos á 4 rs. una, resultándoles por 80 rs. la obra en vez de los 160 rs. coste primitivo, ó bien tomándola completa por 64 rs. Esta rebaja de precio se hace para que los S. que se suscribieron en 1844 consigan el beneficio de poseer una publicacion de la que cada entrega constara de 6 pliegos de marquilla por 4 rs., importe de los gastos justos y precisos para esta edicion de 450 ejemplares.

3ª. Esta 2ª. parte comprenderá: el sarcófago egipcio y el lapidario de Cataluña, finalizandola un tratado completo de Taquigrafía.

Se reciben las suscriciones en el Colegio del Autor, calle de Lladó Número 12 antiguo y 19 moderno.

La 5ª batalla campal entre Hércules el egipciano y los tres Gerriones, que por la tradicion los primeros escritores de la historia de España comentaron á su guisa, fijándola Garibay en el año 1756 antes de la venida de Cristo, y Feliu por los años del Mundo 2203: esto es, 3567 años atras el uno y 3638 el otro.



Uno de los fragmentos del Sarcofago.

Sr. [illegible]

[illegible]

Tarragona, 20 Octubre 1871

Muy Sor. mio y apreciable amigo: al tiempo mismo que V. me participaba el recibo de los prospectos de la interpretativa publicacion al suplemento de la Paleografia (por dicho rapsodia) de Palazio recibiria V. otra de mia en la que daba conocimto. a la Academia de lo mismo, pidiendole su parecer. En vista del contenido de la muy grata de V. escribi inmediatamte. a dicho Sr. Palazio una atenta y severa carta dandole conocimto. de que la Academia de la Historia era la unica autorizada a publicar todo lo relativo al sepulcro egipcio por haberle dado espontaneamente la propiedad de dicha publicacion, por consiguiente que suspendiese o aplazase la que se habia proyectado con referencia al apreciado monumento hasta q. lo hubiese verificado la Academia y que debiendo yo pasar a Barcelona en breve hablariamos sobre el particular: este sujeto me contestó incluyo a V. su propia carta.

El Sor. Palazio segun informes es un [illegible]

[illegible] interinamente [illegible] amigo
del [illegible] [illegible]
olvidarme de U. mi apreciado amigo, como [illegible]
[illegible]

Creo qe recibiria U. una copia por conducto de Dn Juan Disdier; y asimismo la sumaria informacion oficial del despues, lo que [illegible] creo deje nada que desear [illegible] Academia [illegible] el buen [illegible] del respetable nombre del Sr Cardenas [illegible] pues no siendo [illegible] para [illegible] fracasar la declaracion, inquiriendo e investigando por si podian hallar un solo [illegible] experto; mas lo veridico del asunto y el caracter de los declarantes qe no se dejaron intimidar, han hecho ver a estos falsos amigos, que adulandome en publico maquinaban secretamente, la verdad de cuanto aseguraba en mi escrito; [illegible] to punto tan favorable a la reclamacion [illegible] al no diga nada de esto al Sr Cardenas.

Con [illegible] solicitar mas la atencion de U. disponga U. con franqueza en cuanto le sea util este su mas atento

S.S. y verdadero amigo

Q.S.M.B.

Buenavta Hernandez [illegible]

Dr. Pedro Sabau

Madrid

Tarragona 26 Noviembre 1851

Muy Sor. mio y apreciable amigo: anteayer
gresó de Barcelona, en donde segun anunciaba en mi anterior, me avisó
con D. Esteban Paluzie, y en presencia del Sr. Baron de Minutoli me
prometió formalmente q. no publicaria los fracmentos del sepulcro sin mi consen-
timiento. El esta en la persuacion q. la Academia no los publicara, si espresaria
que fundo esta opinion, diciendome unicamente, q. no conoce esa corporacion es
decidido contra de los tres fracmentos que no hace y no quiso asegurarle nada
en fin podemos descansar sobre este punto. El Sr. Baron de Minutoli consul
general de los estados de Prusia, cuya principal mision en España es examinar
nuestro estado de cultura agricultura, ciencias y artes; nuestros adelantos en
literatura é industria; noticia de los monumentos antiguos y modernos de fin
una noticia estadística general de España, cuando pasó por esta copia alguna de
los fracmentos para remitir á la Academia de Berlin, á fin de que fuesen exa-
minados por uno de sus miembros catedratico de Historia, el unico segun se dijo
que interpreta los geroglificos en Europa. Este sabio ha contestado ya al Sr.
Baron, diciendole que por conducto de la embajada remitia la interpretacion
de los geroglificos le fueron remitidos de el interesante monumento q. tanto
puede servir á la historia universal cuyos trabajos dice el Sr. Minutoli
me remitirá cuando los reciba. Me dijo asimismo q. el que hubiese encontra-
do este sarcofago en Prusia tenia asegurada su felicidad, porque el [illegible]

muy aficionado a antigüedades y premia el mérito, y me pre-
gunta si tenía intención de declarar del monumento, asimis-
pide si tendrá dificultad en dejarle traducir mi disertación, para ser
vida en mi nombre y recomendada ala Academia de Berlín; ya le contesté
le dije cedía la propiedad ala Academia de la Historia, y no estaba en
mano complacerle; sin embargo me hizo prometer que examinaría en vez
dos fragmentos los menores y una descripción de la cueva [illegible] eso
había explicado a nuestra vista, por ver si tenía posible la interpretación de los ne-
gros manos; lo que tengo intención de hacer cuando haya concluido un trabajo que tie-
go empezado sobre el último fragmento adquirido sumamente interesante, que remitiré a
la Academia en el luego como lo tenga concluido y permitan mis personales ocupacio-
nes, lo que me prometo verificar por conducto de un amigo y consocio D. Antonio Balmes,
Senador, cuando pase a esa. Por el Diputado D. Estanislao Figueras remití ala
Academia por conducto del [illegible] de mi último secretario el facsímile calcado sobre el origi-
nal del expresado fragmento; creo que sorprenderá a V. como me sorprendió a mí,
y no dudo que mi fundada opinión tendrá, o encontrará eco en la Ilustrada Corporación
a quien la dedico.

No dudo que la Academia habrá ya recibido la declaración oficial, y firma
bastante de testigos q[ue] vem firmados en ella, puede sin disponer de mas, lo que creo bas-
tante. Hoy recibo un oficio del Alcalde de esta ciudad como presidente de el ayuntamiento
en el que me pide saber si he leído en sesión plena, el terminante informe[illegible] de
sepulcro, y visto las copias de las planos incluso en él, una copia (legalizada por
el escribano de la corporación) queda archivada suplicándome les proporcione una copia
general de este [illegible] para conservarlo, lo hago en nombre de su
cumplimiento q[ue] tiene el honor de presidir las mas expresivas gracias por mi celo en cor-
esponderlo.

Junto con el facsímile remito algunos números del Diario de Barcelona, en
los que va inserto un artículo histórico firmado por Víctor Balaguer; lo incluyo
para q[ue] vea el estado de literatura en Barcelona, del modo que se dedica la
historia y el mérito de algunos escritores contemporáneos. Esta carga copia
de dos [illegible] Fajardo y sumamente comentada por el Sr. Víctor indicando cual
evidencia hasta donde alcanza las luces históricas y críticas del Sr. Balaguer, y su
[illegible] de Barcelona [illegible] trabajo [illegible], si mas no menos, [illegible]

históricos y algunos ..... léalo. V. si es que tenga paciencia para 4
necesidad ... se V.ª que mismo q.e yo lamentaré el q.e una noche
el viento ... y los conocimientos necesarios, introducirnos el mal gusto
y errores que reinaban y deturpaban de nuestra literatura. En el mes V. de
hablar en latín: afirman la verdadera situación geográfica de Ethagia sitia
da hacia por Sejano, cuando aun se duda, y según Tito Livio era Ilerda y no Cinna
riva que es el verdadero nombre que impusieron los Romanos, luego vocablo corrom
pido se convirtió en Minerva. Hay ciertamente razones poderosísimas para
dudar q.e la celtiberia Athanagia sea Ilerda como asegura Tito Livio, pero es difícil
de determinar críticamente su verdadera situación, q.e sin el menor reparo, y sin
ningún dato ha establecido nuestro prelado. Los versos de esta novela son un poco
de prisionero en la ulterior, cuando los romanos ajenos conocían la ulterior
y una centiva romana nacida animosa en la ulterior que no considerándola
mas q.e de 12 años, supone un error cronológico q.e nos evidencia hasta donde lle
gan los alcances históricos del autor de Athanagia, creo un animo hacer un jui
cio crítico del artículo en cuestión, pero q.e no sufre dilatar q.e no medien impedi
mentos. Dejando a parte la confusión y mala aplicación del anfiteatro-circo,
los ojos elevados al cielo q.e mejor muertos, y no recordar una vez entre
tinos del Baron de la Roca, y ruego otro acuerdo del mismo juez, concluiré ha
ciendo observar al Sr. la singular etimología del nombre de Romanos derivado de
Roma-rosa tan ridícula q.e pueril como la de Angel y Palomas de la misma
Epinada. (Lib. 1.º cap 22 y lib. 2. cap 7). Este artículo así como otros de igual clase
son leídos con avidez, y han dado una reputación inmerecida al autor, y lo
mas singular, q.e estos escritos se toleran y autorizan por el silencio, por sujetos
que no entran en esta corporación como individuos de ella, y por otro q.e aspiran
a ellos; y cuando yo en la junta presente, creyó q.e no era llegado a penetrar
cuando estaba el Reglamento, pues lo creía por bien escrito y fundado.

Pase el honor de conocer al molendo y almibarado poeta en la se
gunda de autos, en la Sociedad Filomatica, en donde leyó una composición poética
de su especie.

Otro deseo cansar mas la atención de V. sea V. en que pue

fil. de la insignificante amistad de este su atento.

Q. S. M. B.

Buenaventura Hernandez y Sanahuja

P. D. En caso q. D. Estanislao Figueras no hubiese entregado a V. mi encargo, lo q. es muy posible, sirvase V. embiar por el en la calle de Peregrinos N. 6 cuarto 2.º y estimare de su bondad se sirva acusarme el recibo, lo q. espero de su actividad.

26

D. Antonio Saban

Madrid.

Tarragona 19 Enero 1852

Muy Sor. mio y de mi mayor aprecio: D. Domingo Theilig amigo mio, del comercio de esta ciudad, vice consul de Prusia, pasa a esa corte con una comision de este Ayuntamiento; le encargo una visita para V. y como sea esta la vez primera que viene a esta, me hara V. un particular obsequio en mostrarle lo q. haya de mas notable en el museo de la R.l Academia de la Historia.

Este caballero fué el que en nombre de los demas representantes de las naciones protestantes dispuso la traslacion ó exumacion de los restos, del viejo al nuevo cementerio, debajo del cual se encontró el sepulcro Egipcio, como tiene V. detallada noticia: el mismo lo ha visto distintas veces, en especial con el Sr. Baron de Minutoli de quien es muy amigo.

Remito adjunto la relacion documentada de dha

Monumento destinado al expresado Sr. Mimulili, para remitir a Prusia.

Con este motivo tengo el gusto de ponerme de nuevo a su disposicion, quedando de V. seguro Servr.

y Amigo.

Q. B. S. M.

Buenavr. Hernandez y Sanahuja

A D. Pedro Salvá

y Carroga Secretario de la Real Academia de la Historia Carrera de S. Gerónimo Nº. 37 cuarto 2º

Madrid

Tarragona 17 Enero 1856.

La precipitada marcha del dador [illegible] presente [illegible]
[illegible] omitido copiar la adjunta descripcion suplico a V. se [illegible]
[illegible] este defecto. He omitido continuar las notas que
[illegible] por innecesarias, supuesto que [illegible]
[illegible]. La semana que viene escribiré a V. remitiendole el
facsimile de otro fragmento adquirido de mediano interes; y el
dibujo de los objetos encontrados dentro del sepulcro en una olla
(anfora) llena de arena, y consistente en una anforilla de barro
con unas figuras grabadas en relieve de gusto y dibujo egipcio:
un [illegible] negro parecido a pizarra, vestido al gusto de aquella nacion
[illegible] un padron lleno de jeroglificos. Un amuleto
[illegible] con varios signos grabados en su superficie; probablemente
[illegible] colgando, por dos agujeros practicados en el; y finalmente
un anillo de hierro, medio comido del orin; en su parte principal
[illegible] grabado en relieve una culebra mordiendo la cola adornada
con dos grandes alas; y en su parte posterior un escorpion perfec-
tamente cincelado: en el [illegible] interior del anillo se distinguen va-
rios [illegible], de manera que seria sin duda otro amuleto.
[illegible] que [illegible] me dijo que cuando [illegible]
[illegible] estos objetos y los enterra en un punto solo sabido
[illegible] el objeto [illegible]
[illegible] de que cuando lo licenciaran, su valor le sirviese para

se tienen, para su interpretacion: como esta [illegible] conviene, he aplaza-
do remitir a V. la explicacion del [illegible] ultimamente [illegible] y
[illegible] en el ultimo adquirido. Suplico me disimule V. la tardanza,
[illegible] las horas q. [illegible] alguna [illegible]
[illegible] de [illegible] a mi profesion, q. sin una decidida
aficion a la numismatica [illegible] historia no podria continuar [illegible]
[illegible] Ayer vino el amigo [illegible] y le dije q. no queria [illegible]
[illegible] crei q. me comia, tal fue su enfado; me replicó
[illegible] lo q. le dijo V. y el S. D. Ballesteros; pero casi
llegué a convencerlo, contandole las horas del dia y de la noche q. me
[illegible] para escribir y estudiar, a fin de no perder el tiempo
destinado al sosten de mi familia. Ademas, y aproposito, me es dolo-
[illegible] escribir, [illegible] y no siendo facil encontrar en esta [illegible]
cida Ciudad, los Autores q. seria [illegible] me convendria consultar. Y cuanto
[illegible] el tiempo q. miserable y [illegible]
[illegible], q. podrian aprovecharlo en beneficio de su patria, dedi-
[illegible] a una ciencia util......!

Disimule V. el desaliño de la presente pues me [illegible] el calor; pero cuando escribo a V. no [illegible] la pluma mi mano [illegible] difuso y pesado, lo conozco.

Mil respetos al S. D. Ballesteros y [illegible],
[illegible] diploma al S. Sainz y quiere V. confiarlo al dador [illegible] es igual.

Disponga V. de la inutilidad de su atento S. S. y amigo

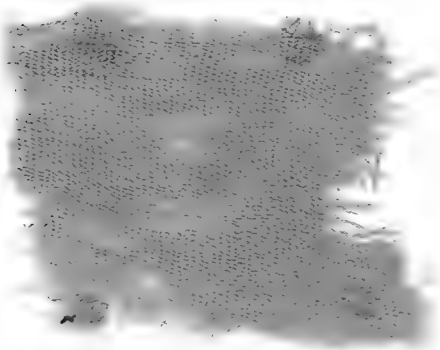
[illegible]

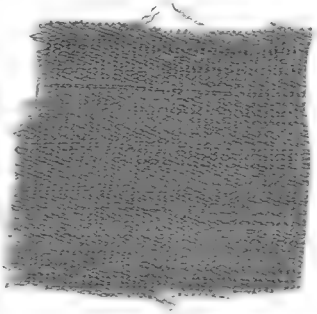
Buenavª Hernandez y Sanahuja

Observacion.

En la descripcion del fracmento N.º 7. observará V modificada la idea del combate de los Geriones, por q.e desde un principio me repugnaba consignar la batalla de Hercules con gente de color supuesto q.e no podian serlo los Geriones españoles; efectivamente, en el ultimo adquirido se ve con todas las circunstancias y accesorios la muerte del Gerion español como dice en la descripcion que remitiré.

Observará asimismo q.e en el fracmento N.º 12 no continuo los signos, porq.e como lo tienen en esa no me es posible recordarlos, no habiendome quedado nota; y me faltarán para la nota N.º 4. pues hay algunas letras del alfabeto celtibero.





[illegible]

Madrid Tarragona 26 Febrero 1852

Muy Sor. mio y apreciable amigo: por conducto de D. José Tanés recibí noticias de V., el diploma y estatutos de lo que le doy mil gracias y le quedo eternamente obligado; este sujeto y su familia hacen mil elogios de la fina atencion con que V. les trató, y en ello solo hacen a V. justicia. Creo q.e habrá recibido por D. Domingo Theilig consul de Prusia, del comercio de esta Ciudad, una de mia con la copia de la relacion que remitiré a Berlin; la noticia de alguna adquisicion y un retazo de la mortaja ó sudario con que estaba embuelta la momia ó cadaver; el mismo confinado que me la proporcionó me tiene prometido que en cuanto le concedan la licencia, que será en breve, me dará algun fracmento que tiene a un oculto, pero en atencion de no poder subir al lugar de la escavacion hasta estar libre, no puede sacarlo.

Mis muchas ocupaciones personales no me han permitido concluir los dibujos para insertar en la mencionada relacion, y la precipitacion con que marchó el Sor. Theilig, no me dio tiempo a copiar la Nota N.º 3 que tengo el gusto de incluir, asi como los dibujos de lo que adquirí ultimamente conforme le avisaba. En dejandome mis negocios algun rato desocupado lo aprovecharé para concluir, ó mejor dicho continuar el apendice de mi disertacion en el fracmento de la separacion del estrecho q.e apoya cuanto antes tenia dicho.

Fue tal el elogio q.e el S.r Baron de Asda viajero francés miembro de la Academia de Ciencias de Paris hizo del sepulcro a M.r Courtenay-Boyle, Capitan de la marina inglesa, y gentilhombre de la Reyna Victoria que le determinó pasar a esta [illegible]

ballero y su Señora tan ilustrada como el, quedaron complacidos de la visita y de la explicacion que les hice del sepulcro confesandome q. en sus repetidos viajes habia tenido ocasion de ver muchos de los principales museos de Europa, y asegura sobre su palabra de no haber visto otro monumento de un interes tan trancedental como el que nos ocupa; me dijo con la franqueza britanica que era gran lastima que este precioso resto lo poseyese un simple particular porq. lo consideraba digno de ocupar el lugar que le corresponde en un principal museo; sobre este punto me hizo algunas indicaciones, procurando indagar mis intenciones relativamente al destino del sarcofago; pero penetrando el objeto de sus preguntas, las atajé manifestandole que siendo este resto español, y de sumo interes a nuestra historia primitiva ó quedaria en mi poder ó en el de alguno de los museos españoles

El Sor. Disdier á su llegada me espresó los sentimientos de la Academia, y cuanto le habian encargado V. y el Sor. de Ballesteros, añadiendo a lo dicho algunas indicaciones: con franqueza, aisladamente no hubiese en ello parado la atencion, pero habia recibido poco antes su muy apreciable de V. y en ella leia este parrafo: " En semejante caso, por mas que nuestros Gobiernos fijen poco su " atencion en estos trabajos y servicios, q. tanto la escitan en otras " partes, no seria con todo aventurado el prometerse alguna recom- " pensa, ya fuera por via de premio ó indemnizacion &. Por " lo que veo la Academia no dejaria de presentarles bajo este pun- " to de vista el servicio hecho por V. ", confirmando hasta cierto punto lo mismo la q. recibí del Sor. de Ballesteros. Mi animo hubiese sido dejar espedita la Academia sin hablar jamas de este asunto, pero en el dia me veo en la precision de pedir a V. una amigable franqueza y aun un consejo a fin de no complicarlo, comenzando por mi parte a hacer a V. una confianza

seguro de su amistad y prudencia. Mis amigos de esta deseando compensar mis desvelos y trabajos se han empeñado en favorecerme, a cuyo fin esté talvez en mi mano aceptar un pequeño destino, q. sin distraerme de mis ocupaciones y negocios pueda ser util a mi familia: ciertamente este plan contraria mis proyectos q. eran dedicar mis observaciones y corto talento a la Academia y por consig.te a mi Patria.

Hace algunos años q. concebí la idea de escribir una adicion al tomo 24 de la España Sagrada por el R. M. Florez, para dedicarla a la Academia, a cuyo fin desde entonces he ido reuniendo datos y noticias, ya para añadir lo mucho q. omitio este erudito historiador, como tambien para corregir la multitud de equivocaciones q. inocentemente incurrió, debidas a las falsas noticias q. le comunicaron sus corresponsales, ademas de los innumerables restos y objetos antiguos q. se han encontrado desde aquella epoca, que varian completamente la opinion que de la planta de Tarragona habia formado aquel celebre escritor.

Poseo ademas curiosas observaciones y datos sobre la verdadera situacion de la Ibera Hergavonia, proporcionados por mis amigos de aquel punto, con la noticia de las ruinas y restos antiguos q. han descubierto y que comprueban la acertada opinion de Florez que no no es Dertosa ni puede serlo, por las eruditas observaciones hechas sobre aquella ciudad, celebre por la batalla de Gneo con Asdrubal; añadiendo mis corresponsales el descubrimiento de un inmenso osario, de los vestigios de dos Torres q. cerraban la boca del Ebro y la verdadera posicion topografica de la desembocadura de dicho rio en aquella epoca. Estas curiosas noticias al estar yo desocupado hubiera pasado allá a certificarme de la realidad, porq. es muy facil equivocar y confundir los restos romanos con otros de mas recientes.

Volviendo pues á lo dicho, es obvio que al aceptar este nuevo cargo sobre mis ocupaciones ordinarias se añadirán las del nuevo compromiso adquirido, absorviendo por consiguiente el único tiempo destinado a mi pasion favorita. Se lo aplaza de mi palabra esperando de su amistad me diga francamente lo q.e debo hacer, porq.e Disdier me aconseja q.e deje obrar a la Academia por lo q.e el sabe; y yo estoy en una completa indecision.

Disimule V. este abuso de su amistad, y sin la confianza de poseerla no me hubiese atrevido a consultar este asunto con V. Con este motivo tengo el honor de ponerme a su disposicion como su mas atento S.S.

Q. S. M. B.

Buenav.a Hernandez y Sanahuja

Hoy 3 de Marzo 1852.

Muy Sor mio: tenia escrita la anterior cuando he recibido noticias de Prusia, las que son de tal naturaleza q. no puedo dejar de participarselas a la Academia. Segun puede deducirse el Rey de Prusia ordenó pasasen a la comision de Arqueologia los dibujos y noticias q. el Sor Baron de Minutoli habia tomado y remitido alla, y esta pide nuevos datos para dar su dictamen: en su consecuencia el Rey ha ordenado al Profesor Brucksch que se prevenga para pasar un año a Egipto y Siria a fin de estudiar los monumentos de aquella epoca, sin duda para ponerse en estado de dilucidar la cuestion; esto se llama entenderlo.

A lo que parece la Academia de Berlin ha tomado con mucho empeño el estudio de este monumento y para ello ha comenzado por mandar grabar en sus proporciones naturales unos, y un poco reducidos otros todos los fragmentos del sepulcro (faltando unicamente los de Madrid) con una exactitud y precision admirable; como he tenido lugar de examinarlo con el ejemplar que se me ha remitido. Parece asimismo que los preliminares del dictamen segun confidencialmente han participado al Sor Minutoli, son de no aceptar como consecuencia de una expedicion egipcia el sobredicho monumento; este en la Academia de Berlin ademas de ser muy natural es muy logico, porque al aceptar este monumento y sus consecuencias, seria trastornar el orden establecido en Europa por los eruditos; pero como las representaciones de sus cuadros no estan en armonia con esta general opinion, han manifestado que su fecha data de los ultimos Emperadores romanos de 300 años post Christum; o de otro modo, que a pesar de haberse encontrado ahora, pudo ser falsificado a ultimos del siglo pasado por algun erudito español deseoso de consignar a Tarragona el honor de poseer el sepulcro de Hercules. Esta opinion como es muy natural no me sorprendio, porque es mas facil ~~[illegible]~~

que ya que él ha promovido esta cuestion, está interesadísimo en salir airoso, añadiendo „ De todas maneras ahora es un asun-
„ to de honor para V., para sus trabajos, para la Acade-
„ mia Madrileña y para mi mismo ilustrar este punto
„ bajo todos conceptos„ La Academia de Prusia ha pro-
vocado la lucha, y me parece que sería indecoroso al honor
español el recusarle esquivando el combate. El Sor. de Ar-
nuloli enviado estraordinario de S. M. el Rey de Prusia
a España y Portugal con la mision de estudiar los monumentos
nacionales, la civilizacion y cultura; el estado de nuestra agri-
cultura, industria y comercio &c. &c. se ha formado un verdadero con-
cepto de nuestro pais en contraposicion del que las naciones sep-
tentrionales habian concebido relativamente a nuestra cultura,
creyendonos semisalvajes. Este apreciable personaje politico,
adornado de un talento poco comun, ha tomado a pechos la
defensa de nuestra patria; y como este asunto llama parti-
cularmente la atencion de su gobierno, trata de escribir la
apologia del monumento y sus consecuencias; a este fin en
sus repetidas comunicaciones me ha pedido y pide aun datos
ya historicos como locales en donde poder afirmarse, contando
particularmente con el apoyo de la Academia Española pres-
tara al asunto y a mis observaciones. ¿Y no seria una
mezquina y poca caballerosidad nuestra, si le abandonáramos
en estas circunstancias criticas q.e pueden colocarnos en el lu-
gar q.e nos corresponde? ¿Que concepto formarian de nuestra
cultura los sabios alemanes? ¿No tendria derecho la poste-
ridad para sellar sobre nuestras frentes un baldon de igno-
minia por haber abandonado desidiosamente una prueba cos-
tanea de tanto interes? Como ataca a mi honor, al de la
Academia y a las glorias nacionales la calificacion de falsedad

tomo a mi cargo esta defensa a cuyo fin escribo al Sor. Minutoli haciendole una detallada y minuciosa descripcion del hallazgo, y circunstancias del terreno y demas datos comprobatorios.

La Academia de Berlin ha empezado sus ataques por la parte al parecer mas debil, y precisamente es en donde los esperaba ya debidamente pertrechado: pero esto es solo un preludio y conozco q. se formalizara el combate; por consiguiente creo oportuno manifestar a la nuestra la necesidad de estar prevenidos y con los suficientes datos tanto historicos como monumentales para defender con el sarcofago las glorias de nuestra primitiva historia. Gran ventaja será dejar comprobada la originalidad de este resto, porque hay tiempos de preguntar y tiempos de responder, y cuando nos llegue la vez veremos como se descartan; tal vez los sabios alemanes q. no quieren adoptarlo como egipcio, nos hagan conocer otra epoca entre la egipcia y la fenicia que nosotros ignoramos. Segun se desprende de la correspondencia con Berlin los sabios arqueologos de Prusia estan poco orientados de nuestra historia primitiva: precisamente he tenido lugar de estudiar a fondo lo que sobre ella hablan las cronicas antiguas, como tambien las opiniones modernas de nuestros criticos, pudiendo sobre este asunto hacerse una defensa brillante.

Debo confesar que fue muy a proposito y oportuno el pensamiento de la Academia en tomar con la formalidad con que se hizo la declaracion oficial y no menos interesantes son los nombres y categoria de las personas declarantes, para alejar toda sospecha de cohecho.

Como desde un principio conocí la importancia historica del monumento y la repugnancia con q. seria

militar por lo erudito interno, siempre que el tiempo de una visita en mis comunicaciones a la Academia, me obligue tambien entonces a reunir todos los datos comprobatorios ademas de los q.e tengo aducidos en mi memorial, preparandome para defender el terreno palmo a palmo, con la esperanza de salir airoso de esta empresa contando con el apoyo y auxilios de la Academia: para esto se necesita principalmente calma, tiempo y un estudio de los autores clasicos q.e hablan de la materia: i por desgracia a mi me falta todo esto: me falta la independencia necesaria para reflexionar y calcular con calma las objeciones q.e se hagan o puedan hacerse; la multitud de atenciones q.e gravitan sobre mi ya por lo q.e respecta a mi pequeño comercio, ya por la correspondencia epistolar con mis eruditos corresponsales absorve [illegible] todo mi tiempo, debiendo a veces desatender mis negocios con detrimento de mi familia segun se lo manifesto a V. el Sor. Didier como testigo ocular; y finalmente en esta pequeña ciudad no se halla ningun autor clasico para consultar; y creo q.e D. Pedro, que sin una profunda conviccion de la verdad de mis conjeturas, y una laboriosidad extraordinaria hubiera tenido que desistir de este empeño.

El hallazgo de este monumento en nuestro siglo; las circunstancias casi maravillosas de su descubrimiento y salvacion, parece q.e este vaso esta destinado a formar el angulo en donde se le desarrolle el edificio de nuestra primitiva historia; y es tal el encadenamiento de circunstancias, q.e partiendo de la Peninsula española por las costas orientales de Europa hasta el Oriente, enlaza la historia primitiva del litoral [illegible] de un modo indeleble y casi seguro.

Contando proporcionandome la Academia, como tengo dicho, los medios suficientes, me lisongeo de dejar bien pro-

bado y consignado este monumento y conducido este asunto con el decoro y honor debido a nuestras glorias nacionales. No sería estraño por lo q.e escribe al Sor. Brucksch q.e antes de partir este sabio a Egipto lo viesemos en Madrid y en esta para examinar por si mismo los fracmentos.

Disimule V. lo difuso é inconexo de esta carta escrita a retazos y aprisa. Espero de su bondad q.e saludará de mi parte al Sor. de Ballesteros, y a los amigos Sres. de Cardenera y Delgado y V. mande de su atento amigo y S.

B. S. M. B.

Buenav.a Hernandez y Sanabria

D. Me olvidaba decir a V. q.e me conviene q.e a la mayor brevedad me copie V. del fracmento N.o 12 del buey Apis, la linea de los geroglificos q.e es lo unico que me falta para remitir la relacion al Sr. de Minutoli: se lo ruego a V. pues temome no lo hallen ya fuera mis cartas.

Asimismo remito la nota N.o 1 y los dibujos del canope (jarro) del anillo, de [illegible] y del talisman en sus mismas proporciones: el dibujo del ultimo fracmento demostrando una escena del diluvio, irá otro dia.

Don Pedro Sabau

Barcelona

Tarragona 23 Marzo 1832

Muy Sor. mio y de todo mi aprecio: creo que obraran en su poder las dos mias del 26 ppdo. y la del 8 del corriente, en las que le daba conocimiento de lo ocurrido con la Academia de Berlin relativamente al sepulcro, y sentiria infinito que se hubiesen extraviado. Posteriormente a ellas escribi al Sr. de Minutoli remitiendole un facsimile de los objetos adquiridos ultimamente: en mi escrito le hacia una exactisima y minuciosa relacion de las circunstancias del hallazgo y accidentes del terreno a fin de desvanecer a los sabios Berlineses del concepto formado por aquella Academia; añadiendo que toda vez que se ha tomado con tanto empeño este asunto, seria muy conveniente q. antes de pasar el Sor. Bruckschia Egipto examinase por si mismo el monumento y demas comprobantes; a cuyo fin avisé a la Academia para estar prevenidos.

Parece que todo se prepara para robustecer mi opinion relativa a esta epoca desconocida, y mi monumento no es ya solo, ni esta aislado; otro ha venido a apoyar y confirmar que mis conjeturas sobre la venida de una colonia o espedicion egipcia antes de la Fenicia no estaba destituida de fundamento: otro resto egipcio pues, de la misma epoca pero de distinto genero ha venido a tiempo para demostrar como ya tenia consignado en mis anteriores escritos, que la primera semilla de la civilizacion y cultura española no provenia de los Fenicios como se pretende sino muy anterior a ellos. Voy pues a hacer una relacion del hallazgo para que V. se sirva hacerla en mi nombre a la Academia.

[illegible] pocos se descubrieron en la cantera del puerto dos [illegible] [illegible] Director [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] parte. [illegible] [illegible] mosaicos [illegible] que estaban tan consumidos por la accion del fuego, que no era posible salvarlos; sin embargo, a fuerza de trabajo y cuidado logramos [illegible] [illegible] [illegible] que fueron trasladados al Museo. Al levantar uno de ellos, entre la tierra encontramos un enorme clavo de hierro tan oxidado que apenas quedaba metal; esto nos hizo naturalmente suponer que su colocacion era anterior a la fabrica del mosaico, y a fin de ver si encontrabamos otros objetos, hicimos profundizar aquel terreno; a poco dimos con restos de otras obras que ya habian sido arruinadas mucho antes de la epoca romana, de una construccion tan singular, que ninguno de nosotros tenia noticia de ello. [illegible] [illegible] que en lugar de paredes la tierra estaba cortada verticalmente y luego revestida de un estuco ó composicion a capas por este orden; cal, picadizo de ladrillo; cal, picadizo y carbon; y cal, carbon y ceniza: esta ultima estaba adherida a la tierra. Tan estraño sistema de construccion nos llamó la atencion; cortamos un trozo de esta singular pared que junto con el clavo y con una nota de lo ocurrido [illegible] [illegible] en el museo, abandonando con los restos del mosaico las paredes que aun continuan por debajo de el sin [illegible] que aquella rara construccion era [illegible] romana.

Don Juan Fernandez, amigo mio, muy aficionado a antigüedades, compró un terreno de dicha cantera para [illegible], y deseando cercar este terreno con una pared, compró a la obra del puerto toda la piedra menuda de encima la cantera. Como por lo comun presenciaba el estos trabajos, [illegible] que entre la tierra y piedras que habia debajo del referido mosaico asomaba la punta de una pieza de marmol [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] el fragmento cuyo dibujo y exactas dimensiones incluyo a V. Cuando entero formaba probablemente un paralelogramo; segun en su cuadro una cenefa de [illegible] [illegible], y en el centro tres figuras toscamente esculpidas. La pieza esta rota en su tercio [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

cho antes de la construccion del mosaico q.e lo cubria. Dichas figuras y signos estan abiertos á cincel como las lapidas comunes: es de marmol jaspeado del pais pulimentado solo por su parte superior: debajo y en un angulo hay un clavo cuadrado de cobre [illegible] de tres pulgadas de longitud, y en el centro [illegible] fuertemente adherida parte de la argamasa descrita compuesta de cal, picadizo, carbon y ceniza igual al revestimiento lo q.e manifiesta palpablemente que formaba parte de este edificio. El Sor. Fernandez me dió inmediatam.te conocimiento del hallazgo, y tiene cuidadosamente guardado este fragmento suspendiendo todo trabajo hasta saber la resolucion de la Academia. Como ya tengo dicho que aun continuan las paredes por debajo del mosaico, en presencia de la persona q.e designe la Academia se continuaran dichas excavaciones por si se hallan los restantes fragmentos ú otros objetos de aquella desconocida epoca. Me falta añadir q.e el lugar en donde se halló este fragmento dista un tiro de piedra del que se encontró el sepulcro hace dos años con dos dias de diferencia.

Creo q.e la Academia tendrá conmigo una satisfaccion en este descubrimiento comprobante que viene á proposito en las actuales circunstancias, q.e tan necesarios nos son todos los datos, como tambien lo seria una visita á los sepulcros de Olerdola (a 6 leguas de esta) en mi concepto egipcios, que segun me informaron, dentro de uno de ellos se ven algunas figuras grabadas que sin duda indicarán la epoca de su construccion. En fin no es mi intento molestar mas a V.; concluyo suplicandole se sirva con la posible brevedad acusarme el recibo de la presente, para q.e en caso de estravio [illegible] otra direccion a mis cartas; esto entendido q.e no incomodo a V. q.e en este caso desearia q.e sin cumplidos me lo dijese V. q.e daria fin a mi correspondencia. Crea V. Sr. de Saban q.e no soy hombre q.e me guste importunar a nadie y mucho menos a un amigo. En caso de contestarme no se olvide a V. mediarme la noticia que le pedia en mi anterior de las letras del fragmento del buey [illegible] para remitirla al Señor de Minutoli q.e me lo espera.

[illegible]

a V. cordialmente quedando a la disposicion de V. su mas atento SS.

Q. S. M. B.

Buenav.ra Hernandez y Sanahuja

D. Pedro Sabau

Tarragona 12 Mayo 1852

Muy Sor mio y apreciable amigo: a mi pesar me veo en la precision de causarla atencion de V. para lo cual imploro toda su indulgencia. Como no soy aficionado a politica no tengo ningun periodico, y aun ignoro los q.e se publican en la corte: un amigo mio ayer me remitió un numero del Orden fha 7 del corriente, en q.e bajo el epigrafe Museo se lee un articulo q.e remite un corresponsal de esta relativo al sepulcro a aquel periodico. Me he informado de quien era el corresponsal en esta Ciudad, resultando [illegible] ex-Administrador de correos q.e no conozco ni estuvo jamas en mi casa. En el primer parrafo se observa q.e el que escribió dicho articulo hace poco q.e se halla en esta, por consig.te empleado ó militar, y recorriendo mi memoria a que personas de esta clase habia yo recientemente enseñado el monumento, resulta q.e hace cosa de un mes entre varios amigos q.e me visitaron se hallaba un comandante de caballeria q.e me parece llamaron Queipo; coincidiendo con lo dicho la recien venida del regimiento a esta plaza; y el haber tenido con el una acalorada discusion historica (ala q.e parece esta muy versado) cuyo terreno como buen militar defendió palmo a palmo hasta obligarle a capitular; este sujeto salio deshaciendose en elogios al monumento (y en su entusiasmo me prodigo alabanzas q.e ciertamente no merecia), en presencia de sus compañeros, y aun me parece recordar en el articulo algunas de sus fr[illegible]. Precisamente a su venida tenia aun los dibujos de Berlin q.e cita en el articulo [illegible]

descubierto todavia el fragmento de Fernandez.

Hago todas estas indicaciones, porq.e sentiria q.e V. o la Academia pudiesen pensar q.e esto era una supercheria mia haciendo yo publicar este articulo, y desearia q.e me vindicase V. en presencia de otra Academia si se suscitara esta ocurrencia.

El articulista incurre en algunas equivocaciones en su escrito; en primer lugar cita el torso del Apolino en lugar de la estatua de Baco joven. No es exacto q.e yo prepare trabajos para la Academia de Prusia, y sin duda querrá aludir a los q.e remití ultimamente a aquella Academia, olvidandose en su articulo q.e la R.l Academia Española de la Historia se ocupa con actividad de ello.

Me afirmo mas que el articulista es el mismo o alguno de su comitiva, porq.e formaba parte de ella el sujeto q.e me avisó mas tarde de la venida del personaje q.e cita.

Como podrá V. calcular, esto me ha desazonado bastante porq.e yo no soy amigo de publicidades ni de alabanzas; pero por otra parte yo no puedo impedir el q.e se escriba la apologia del monumento como la impugnacion, pudiendo muy bien suceder en lo sucesivo. Me parece q.e quedará V. convencido de lo q.e le digo y me haria V. un obsequio (si es posible) que averiguara en la redaccion el nombre del firmante para ver si he hecho un juicio temerario.

Suplico a V. me disimule tanta impertinencia y disponga V. como guste de su amigo y atento S.

[illegible]

Buenav.ra Fernandez y Sanguinetti

P.D. No he querido diferir el escribir a V. porq.e estoy entre brasas hasta q.e me conteste en lo q.e me hará un singular [illegible]

El Dn. Pedro Sabau y Larroya,
Secretario perpétuo de la Real Academia
de la Historia.

Madrid

Dn. Pedro Saban

Tarragona 19 Mayo 1832.

Muy Sor. mio y apreciable amigo: tengo recibida su muy grata de V. 11 en que veo lo q. ha practicado la Academia a mi favor quedandola muy obligado en especial a V. mi amigo, pues a pesar de su modestia me parece ver en V. la mano q. impulsa este asunto, q. aun cuando no diese ningun resultado no lo olvidaré jamas. He recibido asimismo las laminas q. estan perfectamente y me dice V. q. la semana q. viene se litografiará la ultima: sobre este particular se me ofrece una duda y consiste: en la descripcion q. remití a V. no se halla el fracmento grande de Hercules en la separacion del estrecho cuya explicacion junto con los fracmentos ultimamente adquiridos, canopo, idolo anillo y amuleto reservaba hacer en un apendice segun creo haber dicho a V. en alguna de mis anteriores, estendiendome y afirmandome en mi opinion con los datos que tengo recogidos asi historicos como monumentales cuya trabazon perfectamente enlazada prueba hasta la evidencia q. los egipcios en una remotisima epoca conocieron todo el litoral del Mediterraneo, esparciendo en sus espediciones las ciencias cuya cuna fue indudablemente el Egipto.

Ya sabe V. las causas q. se han opuesto a hacer esta adicion, contribuyendo no poco a aplazarla lo ocurrido con la Academia de Berlin en la cuestion de legitimidad: como la desicion de dicho cuerpo Academico, considerado justisimamente

como el primero en su clase puede contribuir con su peso en la balanza científica de las demas Academias de Europa, habia pensado aguardar el resultado definitivo de estas investigaciones en la venida del Sr. Mimoteli al cual pienso hacer declarar a nuestra entrevista. El empeño manifestado por dicha Corporacion en averiguar la procedencia y circunstancias relativas a su hallazgo, demuestra el interes é importancia q.e da á este descubrimiento tal vez destinado a aclarar un punto de tanta transcendencia para la historia universal, y no poca a la de nuestro pais, disipando algo las tinieblas q.e en lontananza encubren aquella remota época, siendo ademas el punto de partida para la aclaracion de las posteriores, a cuyo fin espero hacer un viaje a Barcelona para consultar algunas obras que en esta no se encuentran y q.e sin ellas no puedo adelantar un paso. Insistiendo pues en mi primera idea no comprendo en donde se espresará la descripcion de dicho fragmento y de los q.e tengo el gusto de incluir en la presente. Los tres pequeños los he limpiado recientemente; todos son interesantes en especial los tres reversos, dos de los cuales tienen una íntima relacion con el q.e V.S. tiene en esta y q.e a fuerza de cabilar he resuelto satisfactoriamente la espresion de su significado.

D. Juan Fernandez me encarga salude a V. y me dice esperará el resultado de la peticion de la Academia. Espero disimulará tanta molestia quedando a sus ordenes su atento S.S.

Q. S. M. B.

Buenaventura Hernandez y [illegible]

Acade-

Misión de 4 de Junio de 1892.

Enterado y el Sr. Delgado se hizo cargo de los dibujos remitidos con esta carta.

D. Pedro Sabau

Tarragona 27 [illegible] 1852

Mi apreciable amigo: con fecha 24 del corriente recibi carta del Sr. Baron de [illegible] en la que me participaba que debiendo absolutamente [illegible] [illegible] que pocas horas me suplicaba saliese a recibirle [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] también [illegible] el [illegible] [illegible] de tener [illegible] de hablar con el de asuntos de su nacion, me pidió le acompañase [illegible] [illegible] Por el camino me manifestó como [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de los sabios berlineses no era esta una razon [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

sino con mucha calma. Estas naciones tienen mucho adelantado en poseer
los todos traducidos y pueden consultarlos facilmente. En fin llegados al terreno se in-
formó de todo, lo examinó con detencion: le mostré las dos epocas celtibera y roma-
na sobrepuestas [illegible] construcciones una a otra. Sobre este punto me pidió espli-
caciones porq. deducia yo que el pavimento debia ser celtibero y no romano, recalcando
en esto, que en [illegible] dan gran importancia a esto [illegible] que habia constituido
[illegible] de q. entre las ruinas q. cubrian el pavimento romano solo se ha-
llaron restos romanos y q. en las ruinas interpuestas entre este y el celtibero solo se
encontraron objetos y medallas celtiberas sin nada romano. Insistió q. esta no era
suficiente prueba q. podian ser dos edificios romanos destruido el primero por algun in-
cendio u otra causa y el [illegible] despues de algun tiempo [illegible] las ruinas
del primero. A esto contesté q. esta ruina en caso debia haber sido general, supuesto q. con-
tantemente se hallan las dos construcciones, sin señal alguna de incendio en la inferior, solo
si de ruinas naturales producidas sin duda p.r el tiempo ó abandono; q. la tierra
interpuesta indica q. discurrió mucho tiempo de una a otra construccion: q. desde la
ocupacion de esta ciudad p.r los romanos hasta su primera ruina en la invasion de
los [illegible], no hallaba causa plausible para esta destruccion; q. las reedificaciones
sucesivas a esta invasion se redujeron al casco de la actual ciudad, ya en un estado
enteram.te pronunciado a la decadencia; lo q. se opone a esta segunda restauracion supuesto
q. los restos q. se hallan sobrepuestos indican el tiempo de la opulencia romana y de esta ciu-
dad q. siguió en un todo a la metropoli: q. la segunda restauracion pobre y mezquina fue
[illegible] para albergar [illegible] q. a los patricios de la guerra habia alejado de nuestro
suelo. Además las probabilidades estaban a favor de los celtiberos supuesto q. la muralla
ciclopea de la antigua acropolis, segun relacion de Don de Scart, comprendia en su
espacio a este terreno lo q. supone seria ya habitado antes de la dominacion romana,
[illegible] de muralla celtibera y la multitud de objetos q. continuam.te
se encuentran de esta epoca.... en fin lo dejé convencido sobre este punto. Inmediat.te
le enseñé el lugar en donde D. J. Fernandez encontró el otro resto egipcio y mandamos
a un peon escarbar algo el terreno siguiendo la pared q. [illegible]
[illegible] construccion [illegible]

[illegible] dejar de un [illegible] romano encontramos algunos fragmentos de [illegible] de una [illegible] [illegible] con un [illegible] de [illegible] [illegible] vendido a [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] en donde se [illegible] a sepulcro o [illegible] ~~[illegible]~~ grandes sillares todos q. se hallan por allí diseminados, y probablemente cubriría el sepulcro un templo o edificio.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] el [illegible] de lo q. se [illegible] su jardín en donde acompañó al Sor. Hinnteli, enseñándole los restos preciosos q. ha encontrado, especialmte. el fragmento egipcio q. miró con detención y [illegible]. Finalmente [illegible] a mi casa en donde examinó todos los fragmentos con [illegible] y cuidado concluyendo con q. no [illegible] en su [illegible] [illegible] [illegible] antigüedad q. se [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] explicación de los cuatro últimos fragmentos q. no había visto, y q. remití copia a V.E. [illegible] [illegible] quedando con q. no podía tener otra interpretación. Le comuniqué las sospechas de la Academia de Arqueología q. las representaciones podían ser cristianas, y le [illegible] ver q. no podía ser así, porq. no guardaban completa armonía con el texto del Génesis. Le mostré el [illegible] [illegible], [illegible] y [illegible] [illegible] me dijo q. no cabía duda q. era egipcia: en fin para no molestar más la atención de V.E. diré [illegible] [illegible] marchó convencido no solo de la verdad del hallazgo [illegible] [illegible] [illegible] de una colonia o expedición egipcia en Tarragona. [illegible] [illegible] [illegible] sobre [illegible] [illegible] [illegible]; sobre mis conjeturas [illegible] [illegible] en contra de esta opinión y finalmente [illegible] [illegible] [illegible] convenimos [illegible] y acabamos con una transacción a mi favor hasta el extremo de confesar q. [illegible] el día siguiente iba a refutar la opinión de la Academia de Arqueología haciéndole la guerra. [illegible] [illegible] en todos [illegible] detalles [illegible] [illegible] q. [illegible] triunfo es el de la Academia Española interesada a sostener el honor español en nuestra [illegible] historia, habiendo conquistado [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] nuestras glorias: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] el [illegible] y [illegible] la misma noche lo trasladé a Barcelona después de 7 horas de formal discusión...

Como tengo dicho se llevó muestras para remitir a Berlín y [illegible] [illegible] [illegible] algunas [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] remitírle

los dibujos de los cuatro fragmentos ultimos, y me pidió la nina[illegible] III en donde hay el buey copio q[e] tiene V. en esa por consig[te] espero me remitirá V. otro ejemplar cuando me envie el ultimo.

El Sr. Baron se lamentó del abandono de las excavaciones q[e] tanto prometen, y segun deduje va a escribir la apologia del sepulcro acompañado de todos los datos q[e] ha recogido, y creo q[e] la Academia se complacerá conmigo de este acaecimiento por haber alcanzado un prosélito del talento y caracter del Sr. Minutoli; y no dudo q[e] la Academia de Berlin acabará con ceder a las fundadas conjeturas a q[e] da lugar este descubrimiento.

Espero q[e] cuando tenga un rato desocupado me contestará de lo q[e] le quedará muy obligado su atento SS. y Amigo

Q. B. S. M.

Buenaventura Hernandez y Sanahuja

Academia de 4 de Junio de 1852.

Enterada.

Dn Pedro Sabaud [illegible]

Tarragona 8 de Junio 1852.

Mi apreciable amigo: hace unos dias q. escribi a V. incluyendo los facsimiles delos ultimos fragmentos adquiridos, y la relacion delo ocurrido en la venida del Sr. Minutoli, lo que creo de mucha satisfaccion para la Academia. Remití a dho Sor. otra copia delos mismos fragmentos, y me contesta q. los remitirá a Berlin con una nota dandome mil satisfacciones: no creo en ello haber obrado mal, y nos conviene tener a la Academia de ciencias de Prusia al corriente de todos los datos q. vayan saliendo lo mismo q. ala nuestra, y este es el unico objeto dela presente; suplico a V. me dispense tanta molestia en abusar de su escesiva bondad; pero en el caso presente prefiero pasar por plaza de impertinente q. dejar ignorante de nada ala Academia.

En el terreno en q. el Sor. Fernandez encontró el fragmento, y el mismo que vio el Sor. Minutoli llevandose algunas muestras de revestimiento como dije a V. en mis anteriores, con las ultimas lluvias ha ido desmoronandose. El dia de Pascua al caer la tarde segun mi costumbre fui ala cantera, y observé q. de entre la tierra salia la punta de una delgada losa de marmol del pais limpie con el pañuelo lo q. sobresalia y con sorpresa vi algunos geroglificos: la falta de instrumentos no me permitio sacarla al momento, pero me quedé de centinela hasta bien anochecido para impedir que fuese mutilada por alguno de los muchos curiosos y paseantes q. el fresco y [illegible] vista lleva alli. Al amanecer del dia siguiente me constituí en el mismo lugar [illegible] de un peon y con el mayor cuidado sacamos el fragmento fracturado q. por su costado derecho y por su parte inferior sin duda antes de construir encima los romanos, cuyo fiel y exacto facsimile incluyo a V. [illegible]

Aun q. profano en astronomia creo descubrir en el centro del circulo de geroglificos, unos agrupamientos de estrellas de cuatro diferentes magnitudes

que en mi concepto demostraran algunas constelaciones, siendo por consiguiente uno de los dos cuniferios celestes, y en lo que falta de piedra vendria probablemente el otro. En algun tiempo estuvo pulimentada la superficie de dicha losa; pero los siglos la han corroido en algunos puntos, saltando en escamas con la mayor facilidad, pero a pesar de esto quedan los vestigios del grabado. No conozco en esta ninguno que pueda determinar por la colocacion de las estrellas a que constelaciones pertenezcan estos grupos y me parece conveniente que nuestra Academia remita una copia a alguna de las corporaciones cientificas de esa corte para que lo examinen y de ahi podra deducirse el estado de la astronomia en aquella remota epoca; pero en cuanto a Arqueologia esto me convence mas y mas de la atinada observacion del Sor. Mimitoli, que alli existia un templo u otro edificio egipcio. ¡Cuantas piedras de estas habran pasado desapercibidas, se habran roto y mutilado, como probablemente hubiera sucedido en esta sin mi asidua aunque tardia curiosidad en limpiarla! Mas quien podia pensar que el sarcofago cuya presencia ha escitado tantas sospechas, podia ir acompañado de otros fragmentos tal vez de tanto interes como el que nos ocupa? En fin el mal es irremediable pero estare a la vista de lo que falta escavar por si se descubre algun otro resto. Insisto en suplicar a V. disimule tanta impertinencia, hija del deseo del mayor acierto e ilustracion del importantisimo asunto que tenemos entre manos que cada dia va tomando mayores proporciones; si no le es molesto sirvase acusarme el recibo de mis anteriores, y su opinion relativa a este ultimo hallazgo.

Tenia escrita la anterior cuando recibo su muy grata de V. del 3 del corriente y en ella veo que ha recibido V. los facsimiles y demas, y me incluye los dibujos del sarcofago, de lo que le quedo agradecido.

Veo que ha admirado a V. la representacion de los cuadros ultimamente remitidos y me pregunta como pudieron los egipcios reunir todas estas ideas que representan cuadros a que damos otro origen. Estos cuadros y los anteriores que tienen referencia a los acaecimientos de la primitiva especie humana, no

sorprenderán a V. si que también a la mayor parte de sabios de Europa, especialmente a la Academia de Arqueología de Berlin empeñada en ver en el monumento, sino otra cosa, una representacion de una epoca posterior al establecimiento del cristianismo, pero yo solo veo en ellos una confirmacion de las conjeturas anteriormente emitidas, que este sarcófago pertenecia a una epoca remotísima, muy aproximada a los hechos a que se refiere. Querer ver lo contrario es cerrar los ojos a la luz del sol y aferrarse en el pueril empeño de sostener una opinion ligeramente consignada por aquellos [illegible]. Yo indiqué al Sr. Minutoli la necesidad de que pasase a este alguno de aquellos insignes varones, para certificarse por sí mismos cuan erronea es su dicha opinion; y si tal cosa sostienen, lo mismo desconocen el caracter Gnóstico ó Basilide como nuestra historia nacional, confundiendo miserablemente la ley natural y escrita con la ley de gracia; y tergiversando el orden cronologico de los sucesos de España. ¿En donde se ve en el monumento una sola representacion cristiana que autorize a conjeturar que este sarcófago fue procedente de aquellos [illegible] que amalgamaron la ley de Moisés con el paganismo y los misterios de nuestra Santa religion? ¿En que epoca y como consta haberse introducido jamas en España la secta de los [illegible] Nicolaitas, Valentinianos? Crea V. que tengo unos vehementes deseos de romper una lanza con estos arqueologos alemanes que en falta de razones concluyentes se han atrevido a invadir el campo de la injuria y de la calumnia, armas vedadas a los verdaderamente sabios, en lugar de la discusion que es en donde deben dilucidarse é ilustrarse estas materias. Entonces les haria conocer que a pesar de la fama que tienen adquirida de sesudos, en este asunto han procedido con sobrada ligereza. Concluya la Academia la obra comenzada, pongame en disposicion de contestar, y yo le prometo a V. salir airoso de este empeño. Estoy tan preparado con multitud de datos, existe tal trabazon en el asunto que no basta la espada de Alejandro para cortar este nudo Gordiano; contra la conviccion no bastan los argumentos. El Sr. Minutoli que participaba de aquellas ~~[illegible]~~ mismas ideas vino muy preparado a combatirme, pillandome tal vez de intento

desprevenido: pero el Sor. Baron es un sujeto verdaderamte. ilustrado y a buen seguro que no se hubiera dado por convencido si mis argumentos y los hechos no le hubieran puesto en evidencia q. una mentira no se sostiene y cae p. su propio peso.

Dejales V. q. vengan: yo he provocado la lucha y no cejo un paso: y aun cuando lo q. no creo y seria indecoroso la Academia me abandonase a mis mismas fuerzas, me veo con el animo suficiente para sostener mi empeño con honor. Por lo demas, dejemosles desaogar este humor virulento producido por el escozor de haberles trastornado el plan ingeniosamente tejido de la historia primitiva universal y poblacion de España segun han querido concedernoslo, para sustituirle con otro mas sencillo y mas honroso, demostrandoles q. cuando todos los paises septentrionales dormitaban en una soledad selvatica, interrumpida unicamte. por el gorjeo de las aves, el rugido de las fieras y el estrepido de las cataratas, la España estaba ya civilizandose; y finalmente q. no son los griegos los solos autoctonos, q. tambien tenemos derecho y tal vez con mas propiedad, a llevar como los atenienses una cigarra de oro en nuestros gorros. Disimuleme V. este rapto hijo del deseo de vindicar mi honor indigna é inmerecidamente ultrajado: disimuleme asimismo tanta impertinencia reservandome para cuando sea necesario el modo de hacerles entender que en España tambien lo entendemos; y saludando cordialmente al venerable amigo Sr. de Ballesteros, y a los demas sujetos q. segun me dijo V. en una anterior, se interesan por mi insignificante persona.

En cuanto a V. vea en q. puede serle util este su amigo y atento SS.

Q.S.M.B.

Buenav.ra Hernandez y Sinalinga

P.D. Abusando de su escesiva bondad deseaba me informase si en esta corte se encontraria un ejemplar de Erodoto, Estrabon, Pomponio Mela y Diodoro Siculo en español o en frances p.a consultar originalmente estas cuatro fuentes de la historia q. es lo unico q. me falta consultar, q. entonces los compraria.

Dn. D'Ora Satrau

Barcelona 1ª octubre 1878

Mony Sor mio y apreciable amigo: con fecha 9 del pasado escribí al pariente suyo concerniente al viaje de dos insectos de comer al parecer egipcio, con unos grupos de estrellas q[ue] sin duda representarán una de las constelaciones celestes acompañada un pasaporte de otro insecto otro de q[ue] se trataba de fuggas aparte q[ue] pudo consultarlo con algun oficio facultativo, por ver si efectivamente con el q[ue] se refiere pongo representarlos otras fuentes con relaciones

Hacerme dudar dicho a V. en alguna de sus anteriores cuan necesaria una visita alas sepulturas de S. Miguel de Orfila (Verdad) y practicar algun reconocimiento y si con razon encontrar, para acompañar al corriente de aquellas noticias mencionadas; pero en vista de las noticias adquiridas recientemente, tengo el dar aquel un interesante con voy, a cuanto fuese a V.

En Junio de 1876, con objeto de visitar aquellas tumbas, pasamos a dicho pueblo entre otras amistades de Vayne Mr. Sevall, canonigo Prepositatense de Bellpuig, de la Orellana: este distinguido eclesiastico escribió con este objeto una credita carta a su amigo Vayne, desembarcable aquellos valles q[ue] presentan el carácter de una antigüedad remotisima. Por una singular casualidad esta carta vino hace poco a mi poder, y ante q[ue] parezca los sepulcros me sirven visitar, la entrega de esta carta, q[ue] fue dirigida tiempo ha, pues la encontré y la he de presentar a cuanto otra visita al cementerio alguna

a una considerable altura, descubren el tipo de una construccion ciclopea cuya existencia nos era desconocida. Encima de dicha muralla descansa otra de piedras de silleria q. revelan una edad distinta y un gran paso ala civilizacion; completandola otra obra de mazoneria perteneciente a una epoca mas aproximada ala nuestra. Algunos de estos lienzos de muralla se conservan en el mejor estado, hasta seis varas de altura; y segun el relato de dha carta se ven aun muchas de sus puertas flanqueadas de torres. Entre las ruinas delos edificios se descubren varios silos y cisternas para conservar, sin la menor duda, las provisiones necesarias para el caso de un asedio; y en fin otros restos dignos de ser examinados. ¿Habrá tal vez la vetusta Tarragona encontrado en Ilérdula una hermana hija como ella de una epoca desconocida? Creo q. la Academia en vista de estas noticias, procurará q. no estén por mas tiempo ignoradas aquellas interesantes ruinas q. tanta importancia ofrecen o pueden ofrecer ala historia de nuestro pais.

Si mis ocupaciones puramente personales, como he tenido el honor de manifestar a V., me hubiesen permitido pasar allá, hubiera remitido ala Academia ademas dela descripcion algunos dibujos delos restos mas notables y el plano topografico del espacio o perimetro de tan interesante acropoli.

Me parece amigo mio q. es ya hora de salir de este sonoliento o por mejor decir incurioso estado que nos ha tenido la ignorancia de nuestros pasados; demostremos ala culta Europa q. no necesitamos trasladar de lejas tierras colosos, sarcofagos, ni momias, pues sin salir de nuestro rico y envidiado suelo que produce cuanto necesita el hombre para la vida, tenemos antigüedades quizas anteriores a aquellas, q. demuestran q. desde la primera edad del mundo fue objeto constante y sucesivo dela codicia delas na

ciones civilizadas: Publíquense en las memorias de la Academia estas y otras noticias curiosísimas, y no nos veremos en el bochorno de q.e los escritores estrangeros al describir los monumentos ciclopeos y pelasgicos ó como quieran llamarlos que existen en el globo, no nos dejen como hasta aqui olvidados. Creo q.e como a Corresponsal de dha Academia debo hacer estas indicaciones y me prometo q.e si soy atendido haré otras de igual especie en cuanto lo permita mi actual posicion.

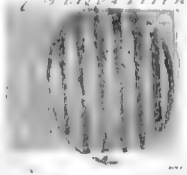
Al presente y en los ratos de ocio, me ocupo en reunir los elementos necesarios para escribir el apendice ó suplemento a mi memoria ó disertacion del sepulcro egipcio en los ultimos fragmentos y demas objetos, con multitud de datos interesantes sobre aquella epoca q.e corroboran y confirman mas y mas la opinion q.e he consignado: mas considerando la gravedad del asunto, y la parte que han tomado en este descubrim.to y tomarán sin duda los sabios estrangeros cuando llegue a su noticia, me obliga a consultar cuanto se ha escrito sobre esta materia, y atendido el poco tiempo de que puedo disponer, va con algo mas de lentitud de lo q.e debiera.

Segun escribió el S.r Baron de Humboldt pasará otra vez a esta para acompañar a sus hijos.

Suplico al. se sirva contestarme, mientras queda aguardando sus ordenes su mas atento S.r y amigo

[illegible]

[illegible]



D. Pedro Saxen

Tarragona 2 de Julio 1852.

Mi apreciable Amigo: efectivamente al otro dia de haber echado al correo mi carta recibí la muy grata de V., acompañandome la Rl. Orden que asimismo se me comunicó por conducto oficial de este gobierno civil al dia siguiente de haber llegado la de la Academia: ambas llevan la fecha del 22 de Junio y dos dias despues recibí por el mismo conducto oficial otra fecha 2 del mismo; la primera es executiva y la segunda consultiva pidiendo el gobierno en ella una nota del numero de presidiarios se crea oportuno para llevar a efecto esas escavaciones, y el Gobernador al comunicarmela me consulta lo mismo, a lo q. contesto. En la segunda Rl. Orden viene integra la comunicacion de la Sa. Academia al gobierno con fha 22 Abril ultimo en la q. se ven los deseos de la Academia ya con relacion al monumento ya asimismo por lo q. atañe a recompensas y el gobierno p.a salir de compromisos echo por el atajo, escogiendo lo q. le costaba menos: en España siempre hacemos las cosas a medias.

El Sor. Gobernador con quien somos amigos, ha contestado al gobierno q. no es posible contar con los fondos provinciales por estar agotada la suma disponible para imprevistos: lo q. es equivalente a decir q. este asunto como otros mil y mil, se enlazará para lo infinito, y hasta q. la Academia se reuna otra vez y se active el expediente dormirá. Si en lugar de hacer escavaciones para buscar antigualla hubiese sido para descubrir un rico filon de una mina o mejor y mas breve un tesoro a bien seguro q. las Rs. Ordenes se hubieran sucedido y se hubiesen ya nombrado directores inspectores interventores y otros oficios con sus buenas miles de reales de dotacion pero entre no vale la pena ni aun para ocuparse de ello. Lo q. en Madrid es en grande aqui es en pequeño y nos dichas Rs. Ordenes se han recibido en este gobierno civil con la [illegible] para salir del paso y ganar tiempo y tenga [illegible] salen q. es V. un loco o un maniatico, q. pudiera mejor emplear su talento.

Ese infeliz no se ocupará por mucho tiempo de la cosa q[ue] S. Excma le encargó escribir a esta Academia, que q[ue] manifesto q[ue] incesantemente ocupado y cuando esto remedie no llegará asi se hará con todas las formalidades debida

El Sr Almendaliz cuando estuvo en esta me indicó la necesidad de nombrar una persona q[ue] decentemente representara esta Academia interviniendo en actos ocasionados que q[ue] en otras q[ue] podrian hacerse esta provincia: pero el Sr Conde creia sin duda q[ue] se debia ir a Francia q[ue] no se pasaran en gastos cuando hay un objeto tan noble y grandioso como el q[ue] me ocupa: en España esto se mira de un modo q[ue] no estaria nada q[ue] como esta y q[ue] un q[ue] alo mayor vienen todos de Madrid para q[ue] se verifique

Relativo alo esperado de Diciembre de nuestro amigo Conde, un siglo ha transcurrido desde esta fecha y he recibido [illegible] carta alguna, de modo q[ue] ignoro si ha llegado o no a Paris, y si ha podido o no adelantar en algo acerca de esta investigacion. Con relacion a Europa como contemporaneo en el siglo XVII. poco mas, poco menos q[ue] me he dicho punto no andan desgraciadamente los extranjeros en suponer q[ue] el Africa acaba en Tarifa.

Ha verdad, amigo mio, cada dia voy desengañandome, y se me va evaporando aquel ardor aquella fee y vehemente deseo de hacer ver lo q[ue] fuimos y lo q[ue] podemos ser, pero se amortigua con mucha lo q[ue] somos y ahora conozco como muy pocos ilustrados que conocen lo mismo que yo de alo positivo y prescindiendo del amor nacional, q[ue] en España se puede existir no se procurando adelantar en el conocimiento pasando alas investigaciones q[ue] ocupan actualmente los q[ue] estan viendo alo q[ue] ha sucedido intimamente ha con el nuestro Salvatore [illegible] q[ue] asociado con el clipeo de Teodosio con fenomenos q[ue] se ven de vez en cuando y no pueden repetirse a menudo.

Si mi posicion social fuera otra no tendriamos necesidad de este medio para ir alo primero: que la Academia se haria cargo q[ue] yo no podia abandonar lo q[ue] tanto q[ue] me cuesta a mi familia y a mi q[ue] es mis deseos de corresponder alo q[ue] se merece confianza q[ue] el Sr Conde [illegible] me dispensa: no me es posible hacer lo q[ue] quisiera y en la extension q[ue] fuera hasta no hecho en examinar las inscripciones hasta q[ue] tenga noticia de España no se lo q[ue] nos importe en q[ue] en ella existan q[ue] q[ue] no existan no interesa nada

Con mi antiguo afecto a los deseos de servirle me repito a mi amigo con la misma q[ue] de siempre. q[ue] Dios le guarde muchos años

Cadiz 8 de Enero de 1844

Su afectisimo amigo y S.S.

No extrañe V. verme así algo climatérico en mi carta; de algun tiempo
de esta parte nos suceden en esta cosas que solo tienen lugar en España y en
Marruecos: y así para no volverse uno misantropo es preciso hacerse como un
hombre egoista y no pensar sino para sí. El unico resultado positivo de mis tareas
científicas si tal pueden llamarse los trabajos indagatorios para la ilustracion
de aquella remota época, es el haber merecido el buen concepto del primer Cuerpo li-
terario de España y haberme granjeado el afecto de personas respetables por
su posicion y talento entre otros a V. que se ha dignado admitirme en el
numero de sus amigos: y así suplico a V. continue favoreciendome con su
amable correspondencia en especial en los ratos desocupados q. le dejen las actua-
les vacaciones: y yo por mi parte iré dando a V. conocimiento de los descubrimien-
tos q. vayan ocurriendo.

Espero q. me acusará el recibo de la certificacion adjunta; y con
este motivo tengo el gusto de saludar a V. como su mas atento S. y
Amigo

Q. B. S. M.

Buenav.ª Hernandez y Sanahuja

P. D. El Sor. Bibliotecario me dice q. va a salir V. para
S.n Sebastian; deseaba a V. feliz viaje y q. esta V. esperaba antes
de la salida de V.

Excmo Sor D. Luis Lopez Ballesteros

Tarragona 2[illegible] Agosto 18[illegible]

Muy Sor mio y de mi mayor veneracion: El Sor Ministro de Gracia y Justicia con fecha 6 del corriente me manifiesta que enterada S. M. la Reina de lo expuesto por V. E. como Director de la Rl. Academia de la Historia acerca del importante descubrimiento del sepulcro [illegible] de [illegible] de S. M. q. se me den las gracias por mis esfuerzos en dicho descubrimiento y conservacion, y q. se me estimule a [illegible] en mis investigaciones arqueologicas, recomendando [illegible] premiar oportunamente los servicios q. en ello contraigo para la ciencia, facilitando con ellos el mas cabal conocimiento de nuestra antigua historia.

El Yltmo Sor Gobernador de esta Provincia con fecha 20 del actual me traslada copia de otra Real Orden del mismo Ministerio de Gracia y Justicia, y con igual fecha de la anterior en la que S. M. ha dispuesto se excite al Sor Gobernador [illegible] cuando le sea dable las excavaciones que [illegible] en los terrenos pertenecientes a D. Juan [illegible] interviniendo por si o por medio de sus delegados [illegible] de los resultados [illegible] a aquel ministerio.

[illegible] Reales Ordenes [illegible] manifestando mi satisfaccion y gratitud por las benevolas expresiones q. se digna S. M. usar en dichas [illegible] como [illegible] por su proteccion [illegible] sensible me es no poder corresponder [illegible] su voluntad en las citadas exploraciones, con la asiduidad y

extension q.e su importancia exigen: debido a mis escasos conocim.tos al poco tiempo y [illegible] de que puedo disponer; sin embargo que continuaria haciendo todo lo q.e de mi dependiera para corresponder a los deseos de S. M. como muestra de mi profunda veneracion y respeto.

Me consta q.e el Sor. Gobernador ha acompañado copia de mi contestacion al Sor. Ministro de Gracia y Justicia, manifestandole las Reales Ordenes expedidas por el ministerio de la Gobernacion con fecha 26 y 2 de Junio ultimo referentes al mismo asunto. Al propio tiempo ha indicado la necesidad de proteger estas exploraciones cientificas, ya por la importancia que tienen relativamente a la historia primitiva de nuestra patria, como por decoro nacional, en vista de la multitud de estrangeros q.e diariamente visitan en mi pequeño museo el sepulcro egipcio q.e esta llamando la atencion de los sabios de Europa. Dicho Sor. Gobernador con motivo de acompañar a personas notables lo ha examinado algunas veces, ultimamente con el Exmo. Sor. Capitan General del Principado al pasar por esta ciudad: esta enterado minuciosamente de mi situacion y facultades, y no dudo que en su contestacion habra enterado de todo al espresado Sor. Ministro de Gracia y Justicia, para que si lo tiene por conveniente se sirva elevarlo al conocimiento de S. M.

He creido oportuno poner en conocimiento de V. E. el extracto de las Reales Ordenes y sus contestaciones, a fin de que quede enterado del modo con q.e este Sor. Gobernador, abundando en los mismos deseos que la Academia, trata en la escitacion q.e le hace el gobierno, de secundar los esfuerzos de V. E. por q.e efectivamente conoce como queda dicho la necesidad de proseguir las suspendidas escavaciones como asimismo las investigaciones en las interesantes ruinas ciclopeas de Olerdola. Conoce tambien q.e [illegible] de mis mismos deseos de complacer a la Academia, no puedo sin notable per-

[illegible] dedicarme como corresponde a este [illegible] y [illegible] para lo cual ha pedido al gobierno una cantidad [illegible] para dicho objeto.

No puedo desaprovechar esta ocasion sin manifestar a V.E. mi profundo reconocimiento por su constancia y afan, y por las fatigas que habrá ocasionado a V.E. conducir el asunto a la altura en que se halla, y q.e sin duda hubiese causado a otra persona q.e no remunera como V.E. mi celo y patriotismo acrisolado, y unos conocimientos q.e le han hecho acreedor a la direccion del primer Cuerpo literario de España.

Disimule V.E. lo difuso de esta carta y mi atrevimiento en haber causado su atencion. Tengo el honor de ponerme a su disposicion como su mas atento S.S.

Q.S.M.B.

Buenaventura Hernandez y Sanahuja

D. Pedro Sabau

Tarragona 2 Octubre 1852

Mi venerado amigo: el dador dela presente D. Felipe Quintana [illegible] amigo mio, entregará á V. dos catalogos uno para V. y otro para q. se sirva V. presentarlo en mi nombre ala R. Academia; dicho catalogo como verá V. comprende los objetos q. contiene este Museo Tarraconense: en el observará q. á pesar delos pocos años que cuenta de existencia, se distinguen preciosos restos dela antigüedad, lo q. nos demuestra el mérito y valor delos que han ya desaparecido, gracias á la indolencia y escaso aprecio q. antes de ahora se les ha dado. Dicho Museo está compuesto de lo q. posee la Seccion provincial de monumentos, de los dela Sociedad arqueologica y delos objetos que algunos particulares tienen alli depositados; por manera q. algunos delos q. alli figuran son de su pertenencia. Este Museo desde su union con el de la [illegible] estaba en un completo desorden confundidas las epocas y los objetos, hasta q. [illegible] D. Manuel Hernandez, Inspector de educacion primaria de esta Provincia, despues de veladas muchisimas [illegible], y consagrando en ello los ratos de [illegible] consiguió en un año y medio formar el espresado catalogo.

Participo á V. q. además de lo q. [illegible] q. ya tiene conocimiento [illegible] se han recibido [illegible] de Agosto; en la primera dirigida al Sr. Gobernador de esta Provincia [illegible] que este me auxiliase en cuanto [illegible] y que [illegible] las excavaciones hechas [illegible] está depositando los objetos [illegible] en [illegible] conveniente [illegible] en la segunda dirigida directamente [illegible] se me [illegible] á q. prosiguiese en mis estudios arqueologicos, reservandose

S. M. previa oportunamente [illegible] trabajos. A dichas Reales Ordenes contesté que haria cuanto mis cortas facultades y escaso tiempo permitiera, cuya contestacion trasladó el Sr. Gobernador al gobierno [illegible] la utilidad y necesidad de [illegible] que no fueron mas q. por decoro nacional, pidiendo para el efecto [illegible] consignacion. Finalmente ayer se me trasladó otra concediendome los pedidos necesarios [illegible] donde deben salir los gastos; y no en esto lo peor; sino q. el Sr. Director de las obras del puerto con quien [illegible] de acuerdo, en vista de haberse agotado el material de la carrera [illegible] disponer se continuen las excavaciones, precisamente en el lugar en donde se descubrieron los restos egipcios que se habia dejado intacto, quedando en su consecuencia sin efecto nuestro objeto de darle competente autorizacion a lo q. tal vez se encuentre por q. el Gobernador no quiere obrar [illegible] q. venga resuelta su consulta, [illegible] segun [illegible] los objetos, no habiendo quien dirija los trabajos. Debo advertir a V. q. las Rs. Ordenes de Junio y Setiembre son del ministerio de la Gobernacion y las de Agosto del de Gracia y Justicia.

No habia dado de ello conocimiento a V. por haberme dicho el Sor. Ramos de Miranda q. V. habia pasado a S. Petersburgo; en vista de lo cual espero q. hará V. cuanto esté de su parte para q. esta venga en breve, y yo haré de modo q. el Sor. Director mi amigo y consocio, aplace por algun tiempo las espresadas excavaciones. Bien se ha hechado de ver la ausencia de V. en este punto, faltando quien diese impulso al negocio.

El Sor. Pero queda encargado de informar a V. de viva voz lo demas; y como persona inteligente en el ramo, indicará a V. la importancia de las construcciones q. se conservan en esta ciudad sin duda las mas antiguas del mundo y q. se remontan a los primitivos tiempos, riquezas arqueologicas q. no han sido [illegible] por nacionales ni estrangeros y q. hablan [illegible] q. lo que [illegible] las opiniones de los eruditos interesados en desvirtuar su verdadero significado, manifestandonos con evidencia [illegible]

invasores de nuestro suelo de quienes [illegible] sin la menor idea nuestra antigua civilizacion y cultura; con cuyo motivo no cesaré de insistir en la necesidad de inspeccionar las ruinas ciclopeas de Olerdola; para fundar la opinion, que tal vez dará un nuevo giro ala historia primitiva: no se me oculta la importancia de estos estudios; y para no obrar con ligereza se necesita calma é independencia, afin de q. los principios que se consignen esten fuera del alcance dela suspicaz critica del escepticismo moderno: V. sabe mis opiniones; mi modo de pensar y de obrar, y mi cautela sobre este punto, dis[illegible] [illegible] dejamos sin poner un sello q. acredite de un modo [illegible] [illegible] un suceso de tan alta importancia, tanto mas cuanto parece q. en virtud de nuestra entrevista con el Sr. Minutoli la Academia de Berlin comienza a [illegible] [illegible] ciones cuando me consta q. es el verdadero interesado en la prosecucion de este asunto [illegible] buirse estas construcciones pues en esto punto estamos absolutamente de acuerdo.

El Sor. Minutoli me ha remitido ya los dibujos litografiados en Berlin, y como tengo dicho parece q. comienzan a ceder; yo lo siento, pues hubiese querido q. se ilustrara la cuestion. Como no sepa en donde vive remito á V. la [illegible]

Sin mas por hoy queda á las ordenes de V. su mas atento S.S.

Buenav.ª Hernandez : Sanabria

D.n Pedro Sabau y Larroya
Secretario perpetuo de la R.l Academia
de la Historia

S.r A. y S.
B. P. y S.

[illegible]

Tarragona 19 Octubre 1852.

Mi muy Sor mio y apreciable amigo: creo q.e tendra recibida ya la que [illegible] a V. por conducto de D.n Agustin Felipe Peré, junto con unos catalogos y [illegible] una para el Sor [illegible] y otra para el amigo S.r Delgado, a lo q.e al momento q.e sepa q.e estan en poder de V. escribire a fin de que pasen a recogerlas. Asimismo encargue una visita p.r V. a mi amigo y condiscipulo D.n Ramon Altes medico cirujano de la R.l Familia, hijo de Tarragona como el Sor Peré; ambos informaran a V. de ciertas particularidades [illegible] en una carta, [illegible] como [illegible] inteligente [illegible] antiguedades.

El objeto de la presente es poner en conocimiento de V. (para que se sirva [illegible]) un nuevo descubrimiento arqueologico que vendra tal vez a apoyar con un nuevo dato mi opinion sobre la existencia de una colonia [illegible] de origen o caracter egipcio, el mismo q.e construyo el sepulcro y demas restos que [illegible] las murallas llamadas ciclopeas [illegible] [illegible] explicado a V. mi amigo el Sor Peré [illegible] [illegible] y el mismo q.e fabrico el [illegible] que da origen a la presente.

El miercoles 6 del corriente estaban ocupados unos peones en desmontar un terreno propio de D. Juan Fernandez a flor de tierra descubrieron un mosaico [illegible] [illegible] en [illegible] de piedras [illegible] [illegible] del modo q.e construian los romanos [illegible] [illegible] mosaico, debajo de este [illegible] terreno [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] estaba cerrada [illegible] con su tapadera [illegible] de [illegible], q.e tambien se rompio al golpe [illegible]

a quienes habian sacado en este viaje; sino que haciendo lo mismo con los animales consagrados a las divinidades q[ue] adoraban? Es muy comun en Egipto encontrar estos animales disecados encerrados dentro de vasos de barro. Finalmente debe rechazarse la idea de q[ue] fuese de la epoca romana, ya por lo dicho anteriormente y ya tambien por q[ue] aquellos al construir el edificio trabajaron el terreno tan suficientemente consolidado, q[ue] sus paredes no profundizan mas del nivel del reposo primario, como aun puede verse horizontal y exactamente estas paredes tienen varias y medias de espesor y la misma dureza presentaba el terreno q[ue] cubria el zaphoro que el q[ue] existe debajo de la pared referida y la misma resistencia. Otra prueba debo aducir q[ue] da mucho peso a lo dicho: con el pico y especialmente q[ue] contra una pequeña cabecita de hierro mido convenientemente para esta operacion del trabajo, se encontraban q[ue] tienen una gran analogia con la de q[ue] se encuentra con la momia; el peinado es distinto de aquel y manifiesta un caracter salvaje, tal vez indicando tosca del bajo pueblo q[ue] constituia la expedicion. La fisonomia hasta mucho mas pronunciada presenta un tipo oriental.

No piense Ud. con lo dicho q[ue] yo creo verle todo egipcio; es naturalmente descartado y deben existir poderosas razones para q[ue] yo me resuelva en mi opinion; y esta es la causa q[ue] he dicho tal vez sea asi. Hace solos dos años q[ue] se encontró el sepulcro y se han practicado ya algunas pruebas cuanto se hallaron sentados en el transcurso de tanto año q[ue] no se trabajaba ni aun se llegaba a inspeccionar q[ue] Faraon era hombre este verdad? Sin ningun criterio los que q[ue] habia pensado a examinar los unos y los otros. Los habian ligeramente clasificado de Persianos o celtas, y en el uno y otro caso no presentaban un caracter egipcio q[ue] justifica la epoca del trabajo del sepulcro no habia llamado la atencion.

Esa Real Academia apreciando en su debido valor estas observaciones, q[ue] como un todo agrupandose a vuelta del sepulcro conformaban, constituian un resultado q[ue] hasta aqui ha sido solo una hipotesis. Desgraciadamente esta con todo tiempo ordenes q[ue] han precedido para el objeto no han llenado completamente como era de desear nuestro objeto; interin estan abandonadas las excavaciones

y las q. se hacen por falta de intervencion y vigilancia se fracturan y destruyen los objetos, sin q. pueda constar oficialmente y como se debiera para acallar la suspicacia de los criticos estrangeros.

Sin mas por el presente queda a su disposicion su mas atento SS.

Q. S. M. B.

Bernard.o Fernandez y Sanabria

P.D. se ha encontrado una medallita de plata con signos o letras desconocidas q. deseaba saber si puede reconocerse la epoca?

Cabeza de Huesos

Sor. D. Antonio Delgado

Tarragona 24 Febrero 1853.

Apreciable amigo: recibí su muy grata de 17 del corriente, en la que me participa V que el 17 debía salir de Madrid para Valencia, en donde probablemente llegaría V el sabado pasado. Mucho siento que el tiempo hasta ahora apacible se haya desmejorado, en terminos que el febrero se ha convertido en diciembre; aun que en esta el tiempo es frio no es de mucho como el clima de Madrid, pues aqui no ha bajado de cero, y lo tenemos al presente de tres a cinco grados sobre cero: ya me persuado que cuando pase V a esta estaremos en una temperatura moderada.

Creo V que es inexplicable mi satisfaccion de poder conocer a V personalmente, y como yo, creo la tendrán mis amigos a quienes he participado su venida. El Sor. Gobernador recibió una comunicacion del gobierno, a fin de

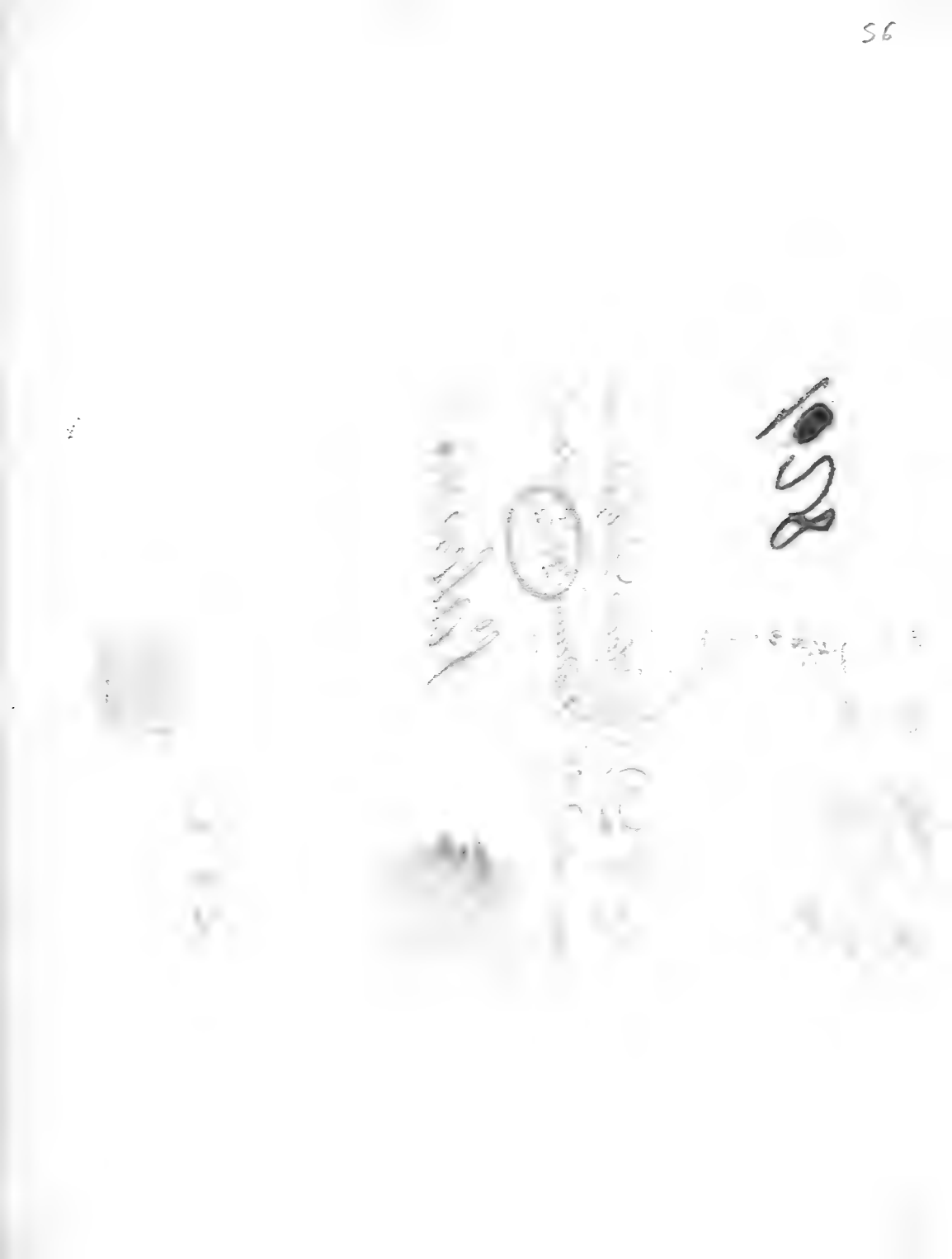
que facilite a V. todos los ausilios que estén en su mano y es sujeto sumamente afable

En fin espero se servirá V. avisarme el dia de su arribo, a fin de tener la satisfaccion de saludarle cordialmente y ofrecerme como a su mas atento

S. S. y Amigo

Q. S. M. B.

Buenav.ª Fernandez y Sanahuja



829

Sr. D. Antonio Delgado, individuo de la Rl. Academia de la Historia

Valencia.

ΦΟΡΒΑ ΦΟΡΒΗ

[illegible] Sacer con [illegible]

venerable D. L. L. Ballesteros, mucho mas q. [illegible] Academia: á estas horas habrá V. visto ya á [illegible] me habla de mi apreciable S.r de Sacer.

Esta mañana ha venido á verme Fernandez; estaba todavia en la cama y no habia aun recibido su carta de V.; convenimos en lo q. ha de hacerse para remitir los cajones; yo barnicé los cuadros y al momento q. me lleve el cajon se arreglará todo en dos horas: voy á salir para apresurar al flematico Mauricio que concluya el cajon.

Hoy 20.

Ayer vi á Auret al Sor. Mayor de plaza y al Sor. Canónigo Galarza y á todos saludé segun su encargo: á [illegible] Salvador y Francisquet Fernandez su esposa y [illegible] vinieron por la noche y les leí el parrafo de la carta relativa á ellos, y todos me encargan se los devuelva.

Esta noche se cargará en la mensageria todo lo que debe pasar á esa; se lo advierto con anticipacion, y antes no llegue tendremos lugar de escribirnos.

Reciba los sinceros afectos de toda mi familia pongamos á la disposicion de Su Señora esposa y un abrazo á los niños. Carmeta está muy contenta que hay [illegible] las flores; antonita amable como siempre

Sor. D. Pedro Sabau

Tarragona 3 Abril 1853.

Muy Sor. mio y apreciable amigo: nuestro D. Antonio Delgado para aprovechar estos dos dias festivos marchó a Barcelona, y luego de su regreso encajonaremos cuanto hay reunido para mandarlo a esa. El dia antes de su partida recibió su apreciable del 29 de cuyo contenido me enteró.

Muy conveniente ha sido el viaje del Sor. Delgado, asi para presenciar y autorizar las escavaciones, como para enterarle a viva voz de los datos y antecedentes en donde apoyaba mis conjeturas y opiniones. El Sor. Delgado es hombre muy juicioso é ilustrado y como a tal, ha cambiado su modo de pensar sobre el sepulcro egipcio y sus consecuencias; y del mismo modo me parece q.e se desvanecerian las suceptibilidades de los sabios estrangeros; debiendo no obstante exceptuar a los testarrudos prusianos, que cuando se les fija una idea no hay quien los persuada, ni bastan argumentos para convencerlos; ó sino apelo al Sor. Baron de Minutoli q.e en presencia de testigos y con cartas me confesó su adhesion a mis opiniones, prometiendo defenderlas ante todo el mundo, a lo q.e siguio una nueva defeccion, y tal vez algo mas... El raciocinio de esta gente tiene algo de goma elastica que se dilata con el calor, pero en enfriandose vuelve a estado habitual; y como dice el Sor. Delgado muy propiamente, estas o mejor

dicho, aquellas imaginaciones glaciales les es muy dificil concebir una idea, no se desprenden facilmente de ella porque entonces hasta formar otra de nuevo les cuesta muchisimo y en este intermedio quedan vacios.

De mucho interes histórico han sido estas escavaciones, por que ademas de la epoca egipcia hemos encontrado otra ibera, confirmando las conjeturas q. habia ya emitido anteriormente. Debajo del pavimento romano conforme di conocimiento ala Academia al noticiarle el hallazgo del fracmento del Sr. Fernandez, aparecieron restos de construcciones pertenecientes a las dos espresadas épocas, cuya enumeracion con otros datos q. lo apoyan me estoy ocupando en reunir y llevará el Sor. Delgado junto con los objetos encontrados.

En nuestras investigaciones hemos descubierto con muchas probabilidades el origen y objeto de esta poblacion, y crea V. q. no es un desproposito lo q. han hablado sobre ello los cronistas españoles Florian de Ocampo y Mariana a pesar de haberles ridiculizado otros hombres que han destruido sin crear nada.

He levantado el plano del local de las escavaciones y dibujado las construcciones encontradas entre las ruinas, y me falta aun un viaje para reunir algunos datos q. faltan, de lo q. ya tiene conocimto. el Sor. Delgado. Muchas cosas habian hasta aqui pasado desapercebidas, q. no se me escapan facilmente, y no dudo q. al fin con ayuda de la Academia y de personas celosas é ilustradas amantes de nuestras antiguas glorias, q. se ilustrará esta parte defectuosa de nuestra historia primitiva

El Sor. Fernandez con una actividad que le honra nos ha ayudado en las escavaciones, nos ha proporcionado todo el terreno de su pertenencia para hacer las investigaciones necesarias y solo espera mi señal para comprar al vecino todo lo q. sea necesario y tal vez mas, para ponerlo a disposicion de la Academia; aun cuando, con el plan trazado con el Sor. Delgado no habra necesidad de tal terreno, debemos sin embargo estarle agradecidos. Está tan interesado en estos descubrimientos, q. no los estuviera mas si debiera prevenirle una herencia.

Muy malos dias hemos tenido en las escavaciones, de furiosos vientos, frios y lluvias, en su consecuencia murio de una pulmonia el maestro mayor de las obras, el capataz q. dirigia nuestros presidiarios está sin esperanzas de vida; D.n Juan Fernandez hizo algunos dias cama y, Delgado y yo no aguantamos como unos veteranos; y eso q. algunas veces tuvimos q. ir de cuclillas y, casi arrastrando por q. el viento cuya accion en aquel punto elevado es muy temible, no nos precipitara en el corte perpendicular de la cantera que talvez tenga alli cerca de cien pies de altura. En fin salimos con la nuestra q. era lo q. deseabamos.

Ahora trabajamos en los terrenos de Fernandez, y debajo de un pavimento de un baño romano, hallamos ruinas y objetos de la epoca Ybera: siempre ruinas que indican una catastrofe anterior a la ocupacion de los romanos de Tarragona. Mañana el Sor. Fernandez, con el consul de Inglaterra, un fisico y la cuadrilla de presidiarios van al nuevo cementerio de los ingleses, desenterrar todos los cadaveres ingleses para ver si hallaran los despojos de

la momia q.e encerraba el sepulcro egipcio: les acompañará el capataz q.e la vió: yo dudo mucho q.e la hallen pues en tres años se habrá ya podrido, y ademas, la destrozarian antes. Si algo sale daré el oportuno aviso.

Suplico a V. me ponga a las ordenes de los demas amigos, y V. mande como guste de este S.S.

Q.S.M.B.

Buenav.ra Hernandez y Sanahuja

D.n Decaria me dijese V. si el amigo Altés está enfermo pues le he escrito dos cartas y no me contestó; en caso q.e V. lo vea hagame el gusto de decirle q.e con Delgado le escribiré largo y tendido y de un modo q.e no dudo tendrá una gran satisfaccion. Que Delgado esta muy contento de Tarragona, ya por q.e lo ha sorprendido lo q.e ha visto, como por el recibimiento q.e se le ha hecho q.e no lo hubiese tenido mejor un príncipe: ciertamente lo merece, pues es todavia mas q.e lo q.e me escribian V.d.s

Sor. D. Luis Lopez Ballesteros

Tarragona 3 Abril 1853

Muy Sor. mio y de mi mayor veneracion

D. Antonio Delgado partió hace tres dias a Barcelona, de donde regresará, segun me dijo, esta misma semana; esto no obstante, continuan las escavaciones a mi cargo, ayudandome a ello el infatigable D. Juan Fernandez, el primero q. encontró en aquel terreno el fragmento egipcio conforme di conocimiento a la Academia.

Ahora tengo el honor de incluir los dibujos de los dos fragmentos últimos q. no pudieron venir con la carta del Sor Delgado por no permitir lo adelantado de la hora sacarlos, y, al pie va su interpretacion segun el sistema de Champollion.

Mucha ha sido mi satisfaccion por el descubrimiento q. nos ocupa, no tanto por que viene oportunamente a confirmar de un modo indudable y terminante la opinion q. habia emitido a las Acade-

mas de España y de Prusia; como por que el releva a V.E. del compromiso que habia tomado sobre si, defendiendo generosamente y como pudiera hacer mi mayor amigo, una opinion y descubrimiento que tenia en su contra la de todos los sabios de Europa; delo que le doy y me doy el parabien.

Creo q.e con la inteligencia y tino que ha procedido nuestro amigo el Sor Delgado, van a quedar desvanecidas las dudas de los estrangeros; y sino, nada importa; sin ser jactancia, tenia ya antes de estos descubrimientos, como ha podido ver dicho Sor Delgado, datos y elementos para defender con nuestro sepulcro, las cronicas de nuestros antiguos historiadores, tratados con tan poca consideracion por los eruditos modernos nacionales y estrangeros; y lo q.e tal vez se hubiese podido creer una hipótesis aventurada, será desde hoy una realidad.

De todos modos doy a V.E. las mas espresivas gracias por el celo y calor con q.e ha tomado mi defensa como hace un caballero con un ausente, y siento no conocer a los demas para darselas individualmente; pero confio q.e lo hará V.E. por mi.

Confio q. V.E. continuará dispensandome su confianza; y yo me haré en lo posible digno de ella.

Queda a su disposicion su atento Seguro Servidor.

Q.S.M.B.

Buenav.ª Hernandez y Sanahuja

Sr. D. Antonio Delgado.

Tarragona 6 Abril 1853.

Apreciable amigo: ayer recibí su muy grata de V. del cuatro en la q. veo fue algo pesadito el viage; veo asimismo q. ha contraido V. relaciones con los numismaticos de Barcelona, cuyas colecciones encierran cosas muy buenas en especial el del Sor. Vidal. Suplico a V. se sirva saludarlos a todos de mi parte, eceptuando sin embargo a Miro q. nada quiero con el por lo q. V. podra presumirse.

El sábado se trabajó en el mismo local; salieron pesas, cristales barros etruscos y nada importante: ayer fueron con Fernandez al cementerio de los Ingleses y encontraron todo podrido por causa de las humedades de estos tres años, y el capataz q. la vio en la caja general, no pudo reconocerla allá; enfin ya asi lo esperaba porq. ya sabia el lugar q. los enterraron q. no era a proposito p.a conservar nada.

Hoy se trabajó al lado de la ultima excavacion

han salido iguales algunas monedas, unos revestimientos mas finos q.e los otros anteriores, ninguna medalla.

Nos hemos llevado un valiente susto, pues estando separados hablando con Fernandez se ha venido abajo un inmenso terron y ha cogido debajo al malagueño y al negrito, felizmente solo los ha enterrado hasta medio cuerpo; se los ha ido quitando, hasta ponerlos en pie; el malagueño ha sufrido mas q.e el otro pero despues de 5 minutos de descanso han vuelto a trabajar; el andaluz estaba algo mohino y no puede V. figurarse lo q.e nos ha divertido con sus comparaciones.

Me figuro q.e pronto cansará a V. Barcelona.

Me alegro q.e mi hermana haya sido tan complaciente acompañando a V. Sirvase V. saludarlos.

Mi padre me encarga de a V. mil espresiones igualmente Madre y Teresita. Dn Juan y Dª Enriqueta buenos y saludan cordialmente a su buen amigo.

Nada mas se me ocurre decir a V. supongo habra recibido por el conductor de la diligencia la nota recibida en esta.

[illegible]

Tu Ap.º y Amigo

Q. B. S. M.

Buenaventura Hernandez y Gonzalez

P.D. Conforme quedamos escribi á D. Miguel Cortez y Lopez mandandole los dibujos.

temo se marche el correo y escribo de prisa son las 8 y 3/4.

a Dios.

5535

Mr. D. Antonio Delgado
anticuario de la Rl. Academia de la
Historia, fonda de las cuatro Naciones

Barcelona

CORREOS 1853
FRANCO

S. D. Antonio Delgado

Tarragona 8 Junio 1853

Mi apreciable amigo: pasando a esa un amigo del S. Altés he aprovechado esta coyuntura para remitir por su conducto una pequeña disertacion sobre los muros de Tarragona de caracter ciclopeo: en ella apoyo con datos la opinion que emití en mi memoria a la Academia en los puntos siguientes.

1º Diferencia q. existe entre los monum.s ciclopeos y pelasgicos.
2º A q. pueblos pueden atribuirse y quienes eran los pelasgos.
3 Quienes eran los ciclopes, y su residencia en España
4. Opinion muy fundada q. ambos eran egipcios.
5. La anterioridad de los ciclopes a los tirios en España
6 Muros ciclopeos de Tarragona de caracter egipcio.
7. Sus constructores (advenedizos) se unieron probablemente con los indigenas y ambos emigraron a Italia construyendo entonces los monum.s denominados pelasgos.

En ella verá V. que me afirmo en la prioridad de la civilizacion de España a Italia y Grecia Europea en armonia con los autores ó historiadores españoles antiguos que así lo afirman, apoyados por la

respetable tradicion, y por los clásicos antiguos: y ademas por la opinion de los críticos modernos españoles y estrangeros de buena fé, en especial de Cantú que asimismo opina por la civilizacion en Europa provenida de Egipto.

Las escavaciones prosiguen con lentitud, por ocuparnos la escuadra en otros quehaceres y trabajos. De la antigua solo queda Almendralejo y los dos catalanes q.e me encargan salude a V. Blaque está de director de barrenos; el gallego enfermero; el solemnísimo trápala malagueño ha ascendido a cabo inspector de los lugares comunes, este es cabo de la M. tengo deseos de oirlo; por consig.te tenemos cuatro de nuevos. Se ha descubierto el baño romano (cuya escavacion se habia suspendido cuando estaba V. aqui) al lado del acueducto por donde salia a chorro el agua. El pavimento de este baño romano es muy duro y tenaz; no tanto el revestimiento de las paredes. Debajo de este venia el otro en donde habia aquellos grandes ladrillos, uno de ellos agujereado y asimismo el pavimento o suelo del baño q.e V. recordará: este pavimento cubria la cloaca, ó alcantarilla de desagüe; no es tan duro como el romano, es mas grueso, y tiene

embutidos pedazos de marmoles jaspeados: el revestimento de las paredes de este segundo baño es mas solido q.e el romano. Debajo de este recordará 1.º q.e vecina otro, dentro del cual se encontraron revestimentos; este es muy chico; las paredes y suelo son del revestimento de cal, carbon y ceniza. Es de notar q.e las ruinas q.e se han sacado de este pequeño baño son evidentemente producidas de un incendio, y se veian a capas, carbones y piedras absolutamente calcinadas; observacion q.e hicimos ya al destruir parte del segundo pavimento para sacar los grandes ladrillos. He mandado limpiarlo y he dejado escalonados el bañito en lo mas bajo; parte del pavimento segundo y parte del primero con las paredes; de modo q.e a un golpe de vista se observan las tres épocas y construcciones, para los que quieran examinarlo.

Esta escavacion ha producido por resultado, la confirmacion de las observaciones ~~[illegible]~~ comenzadas en la q.e hicimos en el local en donde se encontraron los fragmentos egipcios, esto es; una construccion romana en la superficie; otra debajo greco-ibera y luego otra remotisima.

En esta como aquella en la superficie barros saguntinos y objetos romanos; entre el primer y segundo pavimento nada, absolutamente nada romano; y, fi-

mente dentro del banito con las paredes de carbon y ceniza, llena de revestimientos, lo mismo q.e el baño grande que se baja por cuatro escalones ala izquierda dela cloaca, y, dela misma clase delos encontrados arriba enla primera escavacion.

De todo esto podremos deducir 1.o q.e la construccion de carbon y ceniza es delas primeras, contemporanea dela colonia egipcia; y sobre esta, se construyeron edificios al gusto griego de riquisimo gusto; entre estas dos medió una destruccion por fuego. Otra generacion rellenó las primeras construcciones con las segundas para edificar encima y a su vez los romanos apisonaron este cumulo de ruinas para su ciudad patricia.

Mas despacio, con calma y en virtud de otros descubrimientos sucesivos confio podrán apreciarse laproximadamente las epocas a que pueden pertenecer, como digo en mi escrito, del mismo modo q.e el geologo descubre la edad dela tierra por la superposicion de las capas.

Si segun su instituto la Academia no escribe la historia, y, solo recoge datos para aclararla, Tarragona se halla en el caso de proporcionarla muchos é interesantisimos pertenecientes alos primitivos tiempos: solo falta q.e no pasen desapercebidas las mas triviales circunstancias como ha sucedido hasta aqui, y que no se dejen de vista las escavaciones q.e en cualquier sentido se verifiquen.

Fernandez saluda a V.; ha encontrado en sus terrenos otra medallita egipcia como la q.e tiene V. copiada; alum está sucia.

Esta trasladandose el museo al nuevo local; estará perfectamente pero cuesta mucho dinero. Cuando yo enfermo pasaron unas circulares alos individuos honorarios q.e han ya producido, como era de desear, su efecto in partibus. Mil afectos de mi familia escribame V. y disponga de su amigo y S.S. Buenav.a Hernandez

Sor D. Pedro Sabau

Tarragona 9 Junio 1853.

Mi apreciable amigo: mucho tiempo hace que no he sabido de V. y parece que me ha olvidado; supongo que sus muchas ocupaciones le tendrán absorvido todo su tiempo, pero siempre queda un momento libre para la amistad, como va V. a verlo.

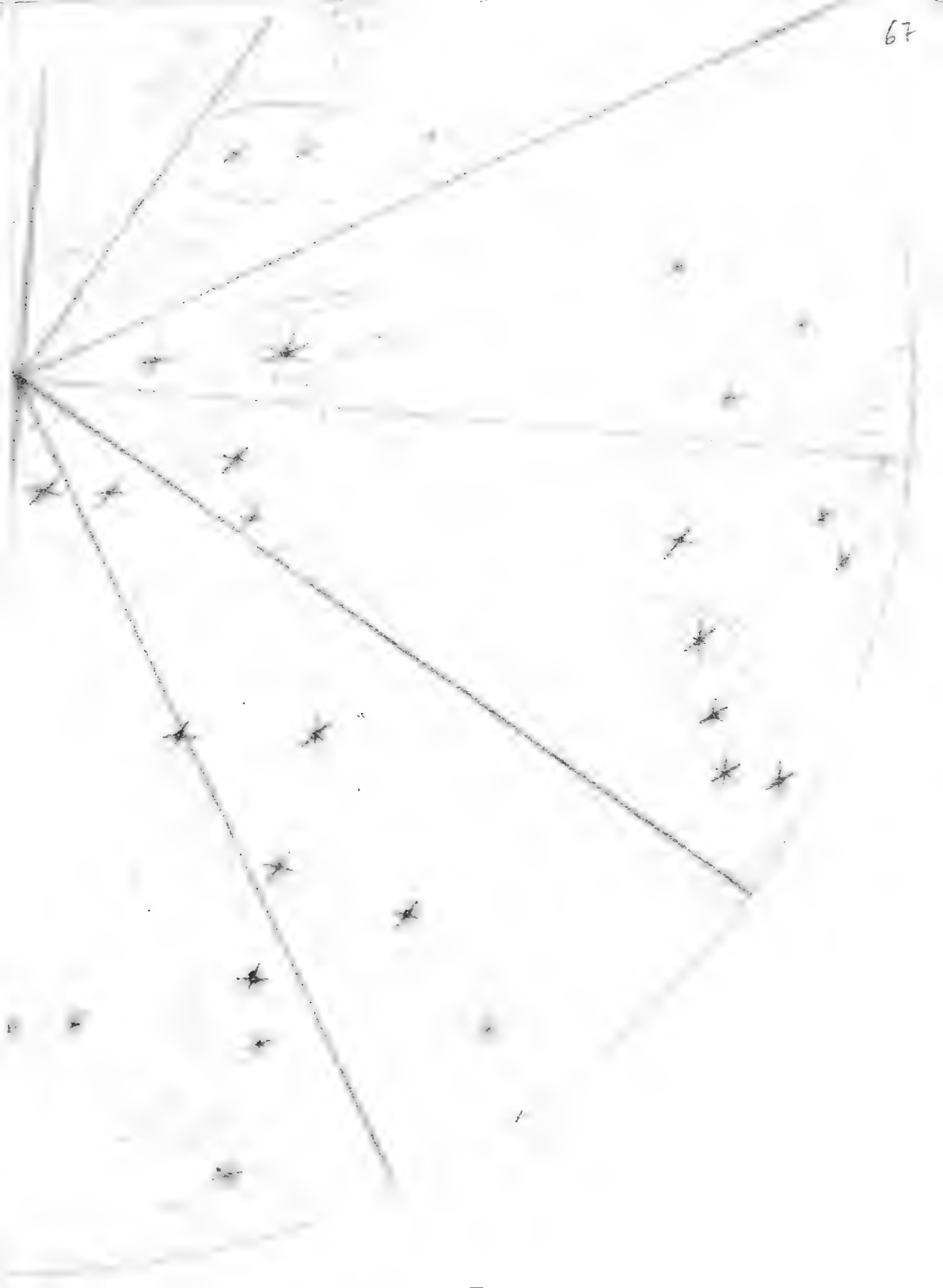
Creo q.e el amigo Delgado leeria ala Academia una memoria o que se yo, de un tal Olebarria maestro de náutica de esta, con un plano del hemisferio celeste q.e yo he remitido por conducto del Sor Delgado. Dicho plano no me gustó por q.e pone el centro del equador a un lado y, segun la opinion de D. Jose Ruiz, habil hidrografico, capitan de puerto de Vilanova de Sitges, no era asi; y me dió sus fundadas razones que me convencieron. Adjunto le remito a V. copia de uno que se me ha remitido q.e me parece estar mas arreglado: francamente en esta ciencia fuera de las nociones generales nada entiendo en ello; asi la Academia juzgará; y, con el mejor celo del mundo remito esta copia

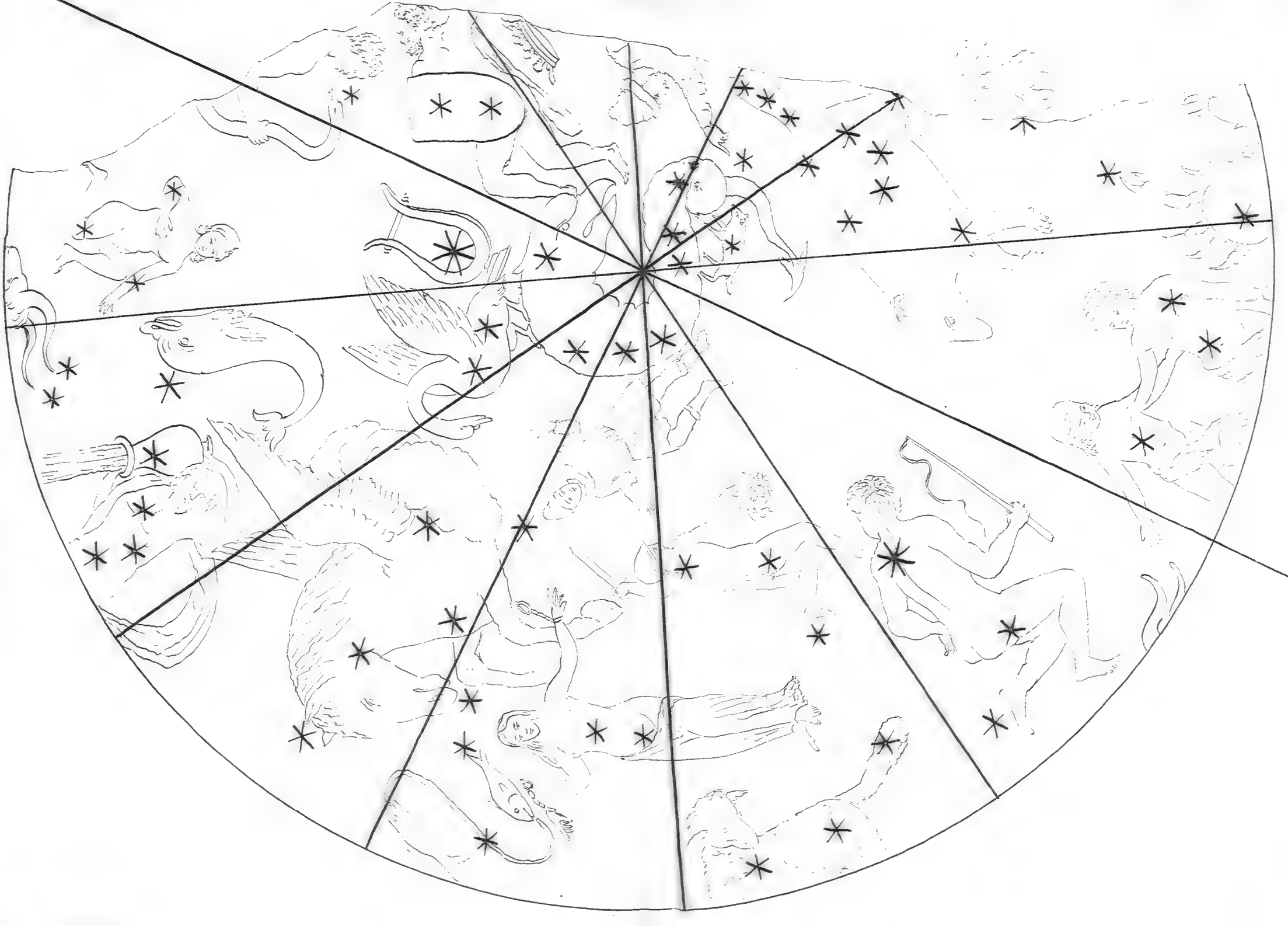
por lo q.e pueda servir.

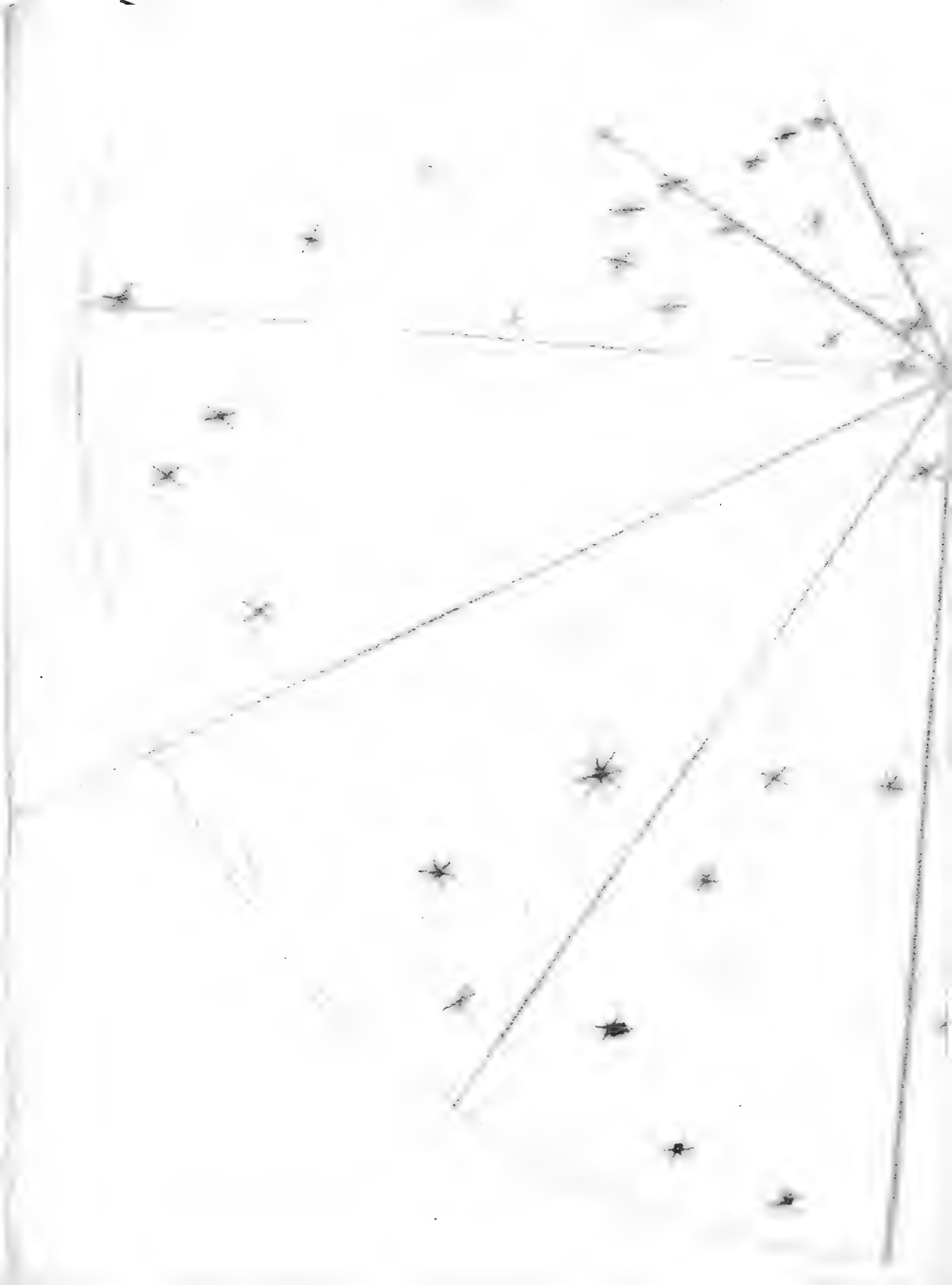
Las escavaciones prosiguen ami q.e lentamente por las razones q.e esplico al amigo Delgado, pero siempre interesantes en el caracter histórico.

Entregué a dicho Sor una reseña histórica q.e si V. cree oportuno podrá leerse, o de lo contrario dejarla a un lado; mi solo intento a despecho de mis paisanos desagradecidos es ilustrar en lo posible la historia de mi pais, y si no me fastidio en alguna de sus muchas impertinencias y majaderias lo llevaré a cabo: dicha reseña es sobre el monumento q.e se conserva en esta llamado sepulcro de los Scipiones; el dibujo está con las dimensiones exactas tomadas por mi mismo.

Ahora estamos estudiando la construccion romana en un murallon q.e se derriba del antiguo palacio de Augusto, y otro correo remitiré a V. el dictamen q.e vamos a presentar a la Sociedad Arqueologica, q.e cada dia va tomando mayor incremento, y se estudia esta ciencia en los muchos restos antiguos q.e ya existian en esta, y ademas los q.e diariamente se van descubriendo, y q.e procuramos por todos medios q.e no se destruyan.







La avenida del Ebro, segun me han informado, ha descubierto un murallon en Lerida anterior dicen ala epoca romana, con muchas medallas: si hubiese tenido un caracter oficial, hubiera pasado allá ya para inspeccionarlo antes no se destruya, como tambien por recoger dichas medallas o parte de ellas para calcular la epoca. Asimismo las ruinas q.e se han descubierto en el ferro-carril de Granollers q.e creo se han destruido. Esto nos hace poquisimo favor en el concepto de las demas naciones de Europa, q.e con justicia nos tildan de ignorantes. Yo le prometo a V. q.e no sucede asi en Tarragona: desde q.e estoy al frente de la sociedad Arqueologica (in petore) no se mueve una piedra, no se descubre antigüedad q.e a las dos horas no tenga conocim.to de ella, y q.e no la haya visto.

En fin dispenseme V. mi impertinencia si he sido difuso. Sirvase V. saludar al digno director Sor. de Ballesteros y demas amigos de la Academia especialmente a los SS. Carderera, Baranda y Gayangos y V. disponga de su SS. y amigo

Q. B. S. M.

Buenav.a Fernandez

Dn. Antonio [illegible]

Tarragona 26 Junio 1853

Querido amigo: dos horas despues de haber echado mi carta al correo, recibí de este Gobernador una esquela acompañandome los dibujos y esplicacion (cuya copia incluyo) en contestacion de unas preguntas que en Enero de este año se hicieron al Marques de la Merced. Por ellos vendrá V. en conocimiento que las sepulturas de Andujar son de la misma clase de las de Olerdola y que sin duda pertenecen a un mismo pueblo.

El marques opina que estas sepulturas pueden pertenecer a los fenicios; el Sor. Marques como la generalidad, para dar mayor antiguedad a dichos monumentos quieren atribuirlos a los tirios, sin calcular q. antes de estos hubo los iberos y estos de un modo u otro debian enterrarse; nada de estraño tiene q. al traves de los siglos y viscicitudes q. ha sufrido nuestro pais se hayan destruido las q. existieran y tal vez existiran q. no ha llegado a nuestra noticia; y he aqui la necesidad de establecer los Inspectores para dar conocimiento de antiguedades q. se ignoran y tal vez destruyen por ignorancia como ha sucedido hasta el dia. Volviendo a las sepulturas no son fenicias, por q. las q. D. Juan Bautista Suarez de Salazar esplica en sus antiguedades gaditanas, descubiertas en Cadiz, tenian la forma de una pequeña cisterna, revestidas interiormente de un grosero mosaico, aun q. tambien eran de piedra simplemente sin ningun revestimento: ademas, si hubiesen sido de este pueblo se encontrarian no solo en Cadiz sino en Malaga y en las demas ciudades en las que residieron centenares de años. Otra circunstancia milita en contra aquella opinion, y es, q. yo no tengo la menor noticia, ningun dato para creer q. los fenicios se hubiesen establecido en Cataluña y me-

nos en Olerdola, que en ningun concepto podia convenirles; asi como dice el marques q. no estuvieron el sierra morena, y en tal caso, como colonias trabajadoras, y esto supone gente pobre q. no labrarian en granito sus sepulturas. Por el contrario: la posicion de sierra morena como la de Olerdola era muy conveniente y militar para los iberos, y ellas pudieran ser los enterramientos de sus gefes. Si una analogia buscamos en su caracter, mas lo tiene en los delos Persas, egipcios y hebreos q. en otras naciones; los dos primeros es ya sabido el modo con que enterraban sus cadaveres: nunca debajo dela tierra, sino en roca viva, sea dentro de cuevas o fuera de ellas, y los hebreos sea q. lo tomaran de los egipcios con los q. tuvieron mucho contacto, tambien labraban sus sepulcros en peña viva como puede deducirse dela q. Abraham hizo a su esposa sara dentro de una cueva doble en Ephron Hetheo enfrente de Mambre, y en donde se construyeron los sepulcros de Abraham, Isaac, Rebeca, Lia, Jacob y Jose. (Genesis cap. 23. 49. y 50). La forma de dichas sepulturas parecen destinadas a recibir una mumia ¿Embalsamarian los Iberos a sus gefes como lo hacian aquellas naciones orientales? Muy significativa es la posicion de las sepulturas de Olerdola y Andujar o Iliturgi (en lugar de Iturgi q. dice el marques) en direccion Oriental; como tambien tiene singular coincidencia la radical Ili de ambas poblaciones.

Ayer llegó de Ilerda el amigo Guerol y hablandole de Olerdola se entusiasmó (es hijo de sitjes proximo a este punto) y me dijo q. en los escudos antiguos de armas de Lerida se lee civitas Olerda cambiada la radical Ili Ile por Ole q. tal vez seria comun o de mejor pronunciacion en las naciones septentrionales q. dominaron la España despues delos romanos pues alo q. parece en aquella epoca de transicion se verifico la variacion espresada.

No hay la menor duda q. hemos descubierto otro

resto dela muralla ciclopea en los terrenos de Fernandez desconocida de nuestros mayores, y cubierta de tierra desde la epoca romana. Tiene el mismo caracter y ancho q. la restante. Estas escavaciones sino han dado resultados artisticos, encontrando estatuas, vasos &c han sido interesantes en la parte historica, y parece q. de exprofeso se hubiese escogido para una exploracion historica como fue la venida de V.

He aqui una copia dela medalla de Torres: esta hermosamente

conservada, como si estuviese acuñada de ayer: la inscripcion dice ΝΡΨΟ<> sin mas letra ni pudo haberla, pues el bordon o grafila esta entera en el reverso y pasa por detras dela >.

Al propio tiempo Torres me encarga pregunte a V. de donde opina V. q. sea una medalla iberica bien conservada q. posee absolutamente igual ala q. he dibujado y tan interesante; con la diferencia q. encima del caballo hay una media luna en esta disposicion y estas letras <Λ>V. yo le conteste q. era de celsa pues tengo una de bilingüe. Siempre los signos primitivos de Ysis y Osiris; selo pregunte a V. por q. no pudo comprender el valor dela segunda letra, en el alfabeto de V.

Disimule V. los borrones y lo difuso de esta carta, pues ademas de escribirla de prisa, tengo una jaqueca q. casi no percibo las letras; y como he escrito al amigo Altés, copiado la descripcion &c desde las 6 dela mañana, estoy fatigado.

Creo habrá ya recibido V. los planos y demas q. le mande hace cuatro dias.

Reciba V. los saludos de todos los amigos y especialmente de mi familia y disponga de su verdadero amigo

Q. B. S. M.

Buenav.ra Hernandez

Sor D. Antonio Delgado

Tarragona Junio 1853

Mi querido amigo: a su tiempo recibió Fernandez la de V. de 15 del corriente, y al instante pasé a levantar el plano o croquis delos terrenos dela escavacion q. remito a V. con el N. 1. con la esplicacion segun V. sirve pedir en su carta, que anoche hemos hecho con Fernandez recordando circunstancias, y si algo omitimos por olvido y V. se acuerda puede V. añadirlo. Esto debiamos haberlo hecho en el acto y no dejarlo para otro tiempo, pues con facilidad se olvida.

Con el N. 2 va el plano general delos terrenos de Fernandez con espresion delas escavaciones, su posicion relativa &c. con su esplicacion especial. En este ultimo encontrará V. un borron en el punto R y consiste, q. teniendo el plano ya levantado y puesto en limpio se descubrieron unos inmensos pedruscos colocados en linea recta y unos encima de otros hasta la roca firme, resultando un fracmento dela muralla ciclopea q. nos cita Pons de Icart y q. habia desaparecido en aquel punto: esto sin embargo se examinará mejor, pues sabe V. q. no me gusta obrar ni dar mi dictamen de ligero.

Luego va el bajo relieve de Montolin que esta absolutamente exacto, y como puede V. figurarse muy entretenido.

Con esto me parece q. quedan cumplidos sus encargos, y nada mas necesita V. para ilustrar su memoria pida V. sin cumplidos q. se le remitirá a V. con la brevedad posible, por

2 que conviene a V. a Tarragona y a mi toda el interes toda la latitud posible a mi por q. segun sea la importancia q. se de al asunto habrá en mi concepto menos oposicion por parte del gobierno: a Tarragona por darla el honor y rango q. le corresponde y a V. por q. aun cuando no necesita su reputacion este nuevo timbre, es este un asunto q. esta llamando vivisimamente la atencion por ser de un interes estraordinario; un asunto q. todo el mundo ha ido divagando y mejor dicho mintiendo, pues de los escritores de antaño no podia esperarse otra cosa, y asi una sola pulgada q. se adelante a lo dicho, con pruebas irrecusables como puede hacerlo V., no puede menos de redundarle una gloria q. en todos conceptos tiene merecida como al primer arqueologo de España, lo que no reparo en afirmar cuando se me pregunta, por q. estoy intimamente convencido de ello. No son conjeturas como las de Velazquez, Erro y otros escritores modernos fundadas con mas o menos verosimilitud, si no hechos q. existen cuyos resultados no pueden ser dudosos; resultados fecundos q. andando el tiempo como la piedra angular descansará el edificio de nuestra historia primitiva. Precisamente veo q. los actuales eruditos españoles no distan, en sus conjeturas, mucho de la verdad y asi me he convencido por las q. en su Aparato emite nuestro sabio y erudito orientalista D. Miguel Cortes y Lopez en su Diccionario, q. a pesar de sus ideas algun tanto adelantadas y en contra de las opiniones erroneas de los criticos estrangeros, no han sido combatidas, y este es un apoyo, es un punto de retirada de grande importancia para las hipotesis q. puede fundar V. de modo q. en ningun concepto puede redundar en menoscabo de su bien merecida reputacion, por q. puede V. apoyarlo con datos, con citas y con hechos.

Demas la Academia en su Sesion publica ha dicho q.e mira este asunto, altamente importante para la historia de nuestro pais y para la universal de los pueblos antiguos, con todo el interes q. reclama. y que hará al publico participe de cuanto se haya adelantado. Esto es muy justo; y ya por lo dicho, como por lo q. se ha publicado en los periodicos, el interes es general; muchisimas son las personas q. me han hablado y q. desean adquirir un ejemplar y en cuanto se publique será leido con interes. Francamente si ha gustado muchisimo su escrito sobre el disco de Teodosio, erudito en todos conceptos, mucho mas lo será el trabajo q. en la actualidad se ocupa V. y asi esperamos los amigos de V. (q. son numerosos) darle un nuevo y bien merecido parabien: yo el mas pequeño de todos, solo puedo ofrecerme en lo poco q. valgo, proporcionando a V. cuantos datos noticias; en fin cuanto este en mi mano para q. salga V. airoso de su empresa, sin q. me lleve un vano estimulo de vanagloria: he manifestado a la faz del mundo sabio mis opiniones en la materia; la opinion de V. aun q. no haga en su escrito mencion de mi; basta para apoyarla diciendo unicamente la verdad (q. es lo q. yo deseo) y entonces me rio de de las dudas, recelos y demas majaderias de los estrangeros, que no sabiendo como esplicarlo lo niegan: este es ya un recurso muy gastado y casi me atreveria a decir de ignorantes o testarudos, cuando tienen en contra la verdad de los hechos.

He visto con gusto la razonada opinion de V. relativam.te a Olerdula y no puedo menos de confesar q. esta fundada en conjeturas muy probables como asimismo son muy oportuna la cita de las medallas de interpretacion de la leyenda, a cuyo efecto remito a V. copia de las tres q. poco unicas en Tarragona y dos de las cuales son muy particulares.

Hemos convenido con Fernandez y con Garet (un joven muy instruido de esta q. estudia en Barcelona) q. cuando venga Pero, pasaremos otra vez a Olerdola con mas calma, registraremos aquellas antiguallas y sacaremos copias de todo, pues es asunto q. he deseado hace ya muchisimo tiempo aclarar, por no gustarme las opiniones q. han emitido mis paisanos, tal vez llevados de un falso celo a favor de nuestras glorias, faltando a todas luces a la verdad historica primera base de la sana critica.

En cuanto a mi asunto veo las esperanzas q. ha concebido V. pero no hay q. fiarse; desde q. me he levantado una sola linea mas q. mis compatricios, se ha despertado no una emulacion digna, sino una envidia mezquina, recibiendo todos los dias noticias de defecciones de personas que ni he ofendido y q. algunas aun me deben favores. Estas son miserias de la vida humana, lo se muy bien, y tengo bastante filosofia para reirme de ellos; sin embargo, como se q. obran no es cordura tomarlo todo a risa. Cuando le haga a V. la enumeracion de personas, se admirara de ver figurar hasta intimos y q. han sido los primeros en darme la mano de parabien. Por lo mismo, confiando en q. VV. miraran el asunto como verdaderos amigos, he procurado desvanecer las voces q. fraudulentamente se habian hecho cundir contra mi reputacion, manifestando q. se habia dado un corte a todo, y q. habia perdido toda esperanza; asi tal vez se duerman mis adversarios; pudiendo VV. obrar sin los embarazos q. atravesarian ciertas influencias al saber q. me alimentan esperanzas.

Veo q. esta bien concebido el plan q. indica V. en su carta, y haria lo posible para q. si pudiese ser la

consignacion no fuese provincial. En fin como V.V. estan ala vista pueden obrar segun las circunstancias. Me he esforzado en manifestar la importancia debe darse al escrito de V. por q. los ignorantones de esta se fundan, en q. el viage de V. a Cataluña no es de interes alguno, una fanfarronada debida a noticias exageradas q. yo he dado ala Academia, y q. asi se malgastan fondos q. valiera mas q. se quitaran del presupuesto disminuyendo las cargas del estado ... y precisamente esto dicen los q. nada pagan y q. son unas verdaderas é inutiles sanguijuelas del estado ó personas q. por su posicion debieran influir en los aumentos delas glorias nacionales; pero estos son como los perros del horte lano &c. y se les debe contestar con aquellos sabidos versos

alza la pata, los mea,
y prosigue su camino

Hoy ha llegado mi sobrino de Barcelona y me ha dicho q. Fustagueras esta muy incomodado por no haberle contestado a sus cartas; este pobre hombre estará picado por q. ni V. ni yo nos acordamos de darle el parabien de su nuevo titulo de Academico q. tan enfaticamente nos comunicó, y para desenojarlo voy a remitirle con el, un dibujo delos fracmentos encontrados. Tambien mandaré una copia al Sr. Llobet y Cortada.

Escribí a Altes dandole las señas de donde para la galera q. llevó el cajon q. se habia encargado Salvador en hacerlo el dia q. se embarcó, en presencia de nuestro buen amigo Fernandez quien con un verdadero celo é interes me dá diariamente pruebas de amistad: en dicha carta de Altes incluia la interpretacion al fracmento simbolico q. V. se dejó

olvidada entre los papeles q. me devolvió sin saberlo hasta q. una casualidad me los hizo encontrar. Tambien remití un opusculo sobre los muros ciclopeos valiendome de un amigo q. pasó a esa.

Deseando la sociedad Arqueologica q. conste en su museo nuevo, una seccion egipcia, me pide q. escriba a V. por q. se le mande por conducto de su socio. Peró un ejemplar litografiado del sepulcro egipcio. Pero creo q. vendra a esta en breve. El Sor. Jose Maria Salas (el del monetario) me está continuamte. preguntando donde debe dirigirse para la suscripcion y recibo de las obras q. publica la Academia y no se q. contestarle.

Remito una copia de la medallita egipcia q. nuevamente encontró Fernandez parecida ala perdida: aquella la cabeza del anverso estaba mas ala izquierda y se leian las letras o geroglificos q. en esta apenas se ven rastros y la misma circunstancia dejan percibir los geroglificos del reverso q. en aquel no se veian. Fernandez la conserva y he ido allá a sacar un dibujo y una impresion q. incluyo. Cuando haya proporcion la remitira con el puñal ala Academia.

La perentoriedad del tiempo no me permite poner en limpio las observaciones q. anoche hicimos con Fernandez y van en borrador; no se si lo comprehenderá V.

Va a marchar el correo; reciba V. los saludos de mi familia en especial de Padre, de mi hermana Grases de Barcelona q. llegó ayer y en especial de mi esposa q. le envia sus recuerdos. Mis amigos y de V. tambien lo saludan. En cuanto a mi vea en q. puedo servirle repitiendome su amigo y SS.

Buenavte. Hernandez y Sanahuja

Contesteme V.

Tarragona 1 Julio 1853.

Querido amigo: a las 9 y media de la mañana de ayer recibí su muy grata de V., y a las 10 estaba ya con Fernandez en las escavaciones tomando medidas. Veo que le sorprehendió a V. el hallazgo de los muros ciclopeos, y otro tanto nos sucedió a nosotros; sin embargo, tranquilícese V. pues no es nada de lo q. V. cree. Como digo, estuve por la mañana de las 10 a las 12 con un sol q. achicharraba, tomando la direccion del muro por los 15 metros que va salido de ~~el~~; pusimos dos presidiarios con banderolas en los puntos estremos del referido muro, y otros prolongandose como los guias en un regimiento y nos dió por esta parte la direccion a la cantera por entre la casilla del mosaico y el polvorin, a dar sobre la casa en donde vive Camon, ó arranque actual del muelle: por la inversa pasa raspando por un angulo las primeras escavaciones q. abrimos en los terrenos de Fernandez, atraviesa el torrente en un punto en donde este encontró un grande pedrusco, q. dice q. lo rompió con un petardo para desembarazarlo y aprovechó los pedazos para construir la pared; se entra por debajo de la parada segunda con direccion al convento de monjas de Sta. Clara; de manera q. las escavaciones por donde principiamos forman, con la direccion del muro, un angulo agudo cuyo vertice es el primer edificio en donde encontramos el vaso de vidrio, y va abriendose, de modo q. el baño q. descubrimos con revestimientos de ceniza y carbon está sobre unos 79 palmos

separado de la linea trazada, como podrá V. certificarse por el adjunto plano q. caigue en seguida del borrador del que di a V.; rectificando esta linea, que como la habia puesto a tientas, era mas inmediata al mar. Esta linea con la nueva direccion me coincide perfectamente con la otra q. saliendo del (EF) castillo de Pilatos lleva una direccion mas hacia dentro de la ciudad y se cruzan en la muralla de Sta. Clara inmediato al fuerte de cervantes; (H) en efecto es asi, porque el fuerte q. Pons de Icart dice, nuevo de Sta. Clara, es el baluarte de Carlos V. q. en tiempos de Icart cogia gran parte de la iglesia de Sta. Clara (FG) Cuando yo hice el plano de Tarragona, cuyo es el calcado q. di a V. no habia aun observado el trozo de muralla ciclopea q. forma pie con el muro romano (F) q. sostiene la boveda q. vimos, en donde está el parque de artilleria q. ya indico en el plano, y es la q. digo me coincide con la nueva linea encontrada. Con lo dicho se certificará V. como comprehende no solo el sepulcro egipcio dentro de su recinto, sino tambien las excavaciones en donde se hallaron los fracmentos egipcios y las de Fernandez.

Como no tenia otro dato, he prolongado una linea recta hasta el muelle, y quien nos dice a nosotros si esta linea formaba luego un angulo o angulos hacia el mar, pues ensanchandose la colina a proporcion q. adelantaba, hasta colocarse encima del hospital del presidio (de donde veiamos disparar los barrenos) claro está q. desde la hondonada de Fernandez debia formar un angulo saliente hacia el mar siguiendo las sinuosidades de otra colina, y tal vez comprehendiendo dentro de su recinto la iglesia de Sn. Miguel del mar (S).

Indudablemente lo descubierto es muralla ciclopea; la direccion muy marcada; se conserva y la dejará Fernandez para cualquier indagacion que quiera hacerse. El ancho de ella es de 4 metros; piedras enormes sin vestigio de haber sido arrancadas. Pons de Icart sin duda no las vio y estaban arruinadas probablemente desde la epoca romana, pues la atraviesan murallones de obra de mazoneria, entre los q. Fernandez ayer encontró una medalla de Tarrac con el buey y ara, cubierta de argamasa. En la tierra y cascajo q. cubre

nuestros buenos amigos los envidiosos de Tarragona q. son como el perro del hortelano, inutiles y mordaces: los q. han mordido a V., a mi y a Fernandez son pocencos. los perros de casta noble saben lo q. valen los talentos de V., mi patriotismo y el desinteres de nuestro amigo: dejemos q. ladren. Ellos van a herirse con sus mismos filos y por carambola. Mas para satisfaccion de V. las personas q. directa o indirectamente han tenido relaciones con V. han tomado nuestra defensa a pechos, y todos han sentido esta inoportuna y injusta mordacidad. Presumia ya, por q. sabia q. era V. caballero, su proceder para con la Academia; una buena accion no queda nunca sin recompensa, y, no lo dude V. la tendrá y la tiene ya en nuestros corazones: muy triste seria tener q. esperarla de estos imbeciles, de estos miserables q. ni aun una intriga saben preparar ni ~~[illegible]~~ llevar a cabo. Dejemoslos q. se rebuelquen en el cieno q. es su elemento.

Tenemos combinado el plan con Fernandez para la adquisicion dela tranquilina, q. como la margarita de la fabula, no ocupa el lugar q. le corresponde; pero esto quiere mucha habilidad y sutileza; ello vendrá no lo dude V. pero calma y discrecion; no despertemos quien duerme: no querrá libros por q. sabe comprarlos, ni dinero q. le sobra; cambios nada entiende..... pero vendrá tranquilina tranquilicese V.

Miret hace tiempo q. esta en Barcelona. Ulague trabaja como antes; Fernandez generoso, se perjudica por el bien dela ciencia es buen amigo. La sociedad agradece como debe sus buenos recuerdos.

Mi buen padre lo saluda cordialmente y confia en V. y en el asunto, tiene grandes esperanzas; mi esposa, el reverso dela medalla pero me encarga lo salude a V. igualmente mi restante familia inclusa mi hermana, amigos Peré Torres y Marquesi yo ya sabe V. q. soy su mas afecto amigo y SS.

B. Hernandez y Sanahuja

... "un dios artífice del mundo" que comúnmente naturaleza a través de otros dos atributos característicos de nuestro cabiro Vulcano, quiero decir del martillo y de aquella especie de delantal q[ue] cubre los muslos; los cuales atributos le demuestran ser nuestro dios artífice: siguiendo sobre este argumento el Pinedo, "el culto y la teología primitiva del politeismo se expresaron con varios nombres. En Memfis el demiurgo Vulcano, el cual era reputado no solo artífice y herramientas sino también del universo, como aquel espíritu ígneo y celestial q[ue] todo lo produjo con la potencia femenina llamada Cneith, q[ue] consiguientemente allí los cabiros fueron puestos en Vulcano y sus ídolos semejantes a las figuras de este dios como lo atestiguan Herodoto..." La Chermara pag. 31.

{ En el fragmento del reposero, quiza quiera expresarse esta idea simbolica con este Vulcano q[ue] sirve el Athor egipcio q[ue] une con Cneith i Kneph produjo el mundo; en el fragm[to] vemos una ave q[ue] tiene un huevo en el pico, tal vez para representar la potencia femenina. Las serpientes a Athor y genios malignos. En los geroglificos segun cuanto se ve a Horus en una barca matando a una serpiente [illegible] del mar

.... De la reunion de estos dos pensamientos pues conciliables ~~entre~~ ciertamente, al contrario de proporciones y de la rareza de forma de nuestro dedal, q[ue] ya en remotisimo tiempo movia risa del conquistador Cambises cuando entrando en el templo de Memfis vio aquella ridicula deidad dando orden para q[ue] fuese arrojada a las llamas, sacandose en consecuencia q[ue] no podia ser otra q[ue] el mismo Vulcano. Deidad ridicula y ridiculisima.... Simulacra Cabirorum in hoc templo erant similia simulacris vulcani... imaginem pygmaei viri (Herodoto III. 37). Vemos efectivamente en la reunion o recoleccion de los monumentos egipcios divinidades muy semejantes a la nuestra encontrarse en la forma y hornicion del enrejado..... Medios figurados dentro del huevo se observan en la lamina 66 num[os] 1. 2 y 3 de la obra recientemente del Sr. Micali. Otro tambien encogido en el instante de su salida de la flor de loto simbolo de la generacion analogo al del huevo se ve en muchos monumentos en especial en Creuzer Symbolik (Lam[a] 3. n°7) Veax a Champollion Panth. Egyp. Pha[ra]on Sekani petit temple d'Epau. La Chermara pag. 27

La Chermara pag. 29..... Dice Munter, que el octavo cabiro el Camus egipcio o fenicio, el cual que los griegos fueron tambien adorados en Cartago lo mismo q[ue] en Fenicia, esto se prueba por la historia; este cabiro era lo mismo q[ue] el dios considerado como una encarnacion del sol... La deidad que en Fenicia Camus como dios considerado como padre bajo la esplicacion los fenicios hacia macho; q[ue] el dios era el sol, el cual con su calor animal purifica el aire; q[ue] Camus por el contrario, era el aire calentado por el sol vivificando a los hombres, animales,

{ debemos tener presente q[ue] los fenicios sacaron los principios de su religion de los egipcios, y que la deidad con la de la Grecia tienen muchos puntos de contacto. Esto esta bien. de la Chermara los prueba segun nos parece q[ue] vaigan; si una cosa hubiese q[ue] sobre en Fenicia estaba en dificultad hubiesemos estudiado el numero con lo q[ue] antecede es ya bastante especie de la idea dominante del fenicismo en cuanto antiguo misterioso. B.M.

las peñas q. forman la muralla no se ha descubierto barros, medallas, ni objeto alguno. Los primeros edificios q. descubrimos serian romanos, ó talvez ibericos y estarian ya construidos con ruinas de los espresados muros; y recordará V. q. dentro del primero, abajo de un pavimento salieron dos ó tres rocas q. Vlaque rompió con un mazo, y haciendo esfuerzos se relajó. Estas piedras sueltas habian pertenecido al referido muro, q. desaparecieron luego, prueba q. confirma lo q. tengo dicho q. pasaba fuera de esta linea, y las obras de ceniza y carbon, preexistentes con la muralla estaban dentro de su recinto, como asimismo el anfora con el gato.

He sido algo difuso; pero era preciso esplicarme para desvanecer toda duda, a cuyo fin y trabajando todo el dia he logrado concluir este plano q. remito para orientar a V. No se ha podido hacer con mas brevedad por q. el dia de ayer se pasó, la mañana tomando medidas, y lo hice por la tarde. Ojala pudiese hacer otro tanto con los cabiros, pues como V. no me dice en donde está la dificultad, ni se tampoco si tiene V. la memoria del baron de la Marmora (q. al presente podia serle de alguna utilidad) voy ó estoy a oscuras. Cualquier dificultad q. a V. se le ocurra no tenga reparo en escribirnos q. haremos cuanto esté de nuestra parte para ayudarle; tenemos un interes en q. V. salga airoso; y no se figure V. q. queremos participar de su merecida gloria, no señor; somos sinceros, no haga V. mencion de nosotros, se lo suplicamos; pero salga V. airoso repetimos, la gloria de V. en este punto es la nuestra, porque queremos a V. como a buenos amigos, y esta es la profesion de fe de Fernandez y mia; no se pierdan tantos esfuerzos, tantas fatigas y estamos compensados. Los ojos de toda Europa sabia estan sobre V. y sobre Tarragona; animo, y no le de a V. cuidado q. tenemos buen arsenal de armas p.a defendernos; con la verdad en el corazon puede gritarse muy alto; y contra la verdad no hay argumentos. Para destruir una hipotesis es preciso con negarla fundar otra mas probable, y en la balanza

dela sana critica el platillo cae no en donde hay mas argumentos, sino en donde hay mas ~~[illegible]~~ pruebas, y las tenemos de piedra q. pesan mucho. La mayor parte de sistemas historicos-primitivos establecidos en Europa, son hipoteticos: utopias mas o menos brillantes q. se destruyen mutuamente con el choque de ideas y opiniones encontradas. Cada pais tiene sus mitos, su historia tradicional, y cada uno pretende q. la suya es la mas verdadera ¿seremos nosotros menos? ó seremos nosotros los q. fijemos el punto de donde debe partir la historia primitiva? Dos estremos tiene una linea, punto de partida y punto final: y si esta linea retrocede forma un angulo mas o menos agudo; esta linea es la historia, el vertice de este angulo España; y matematicam.te hablando sea punto final ó ~~sea~~ vertice angular, de todos modos es un punto comparativo. Con q. animo y no cejar. Tenemos un refran en Cataluña q. dice „quien pega primero pega dos veces„ en Castilla, al buen pagador no le duelen prendas, y casa llena pronto se guisa la cena; y en latin Audaces fortuna juvant„ esto sin embargo, con cautela y prudencia, q. la gala del buen nadador es saber guardar la ropa. Consejos son estos q. V. sin duda no necesita q. se los den, pero „por mucho pan nunca mal año„ y lo q. abunda no daña„ basta de refranes.

Creo habrá V. recibido una inclusa por Altés con una descripcion de los sepulcros de Andujar recibidos despues de haber escrito a V. Cuantas pruebas y noticias han venido a mis manos las he proporcionado a V. con muchisimo gusto; ojalá q. en estos momentos pudiese estar a su lado; me parece q. nos seriamos reciprocamente utiles.

Bueno es salir del paso ahora con la Academia; para la impresion nos queda mas tiempo y calma. No debe V. darme gracias por nada, lo q. hacemos es espontaneo, solo falta q. V. indique. En efecto por conciso q. sea V., aun cuando no sea mas q. la parte narrativa mucho escrito le ha de llevar V. y muy justo será q. se lo recompense la Academia, y sino ella la posteridad sino es q. lo dejemos al cargo de

Sr. D. Antonio Delgado

Tarragona 7 Julio 1853.

Mi mas apreciable amigo: ayer recibí su grata del 2 salida el 3 de Madrid, celebrando haya V. recibido las noticias de Andujar. El lunes probablemente llegaria a su poder otra de mia en la q. le remitia el plano rectificado de la Ciudad cielopea con la relacion de Pons de Ycart; y algunas noticias a la aventura de los cabiros por si forte.

Veo lo q. ha resuelto esta Academia que me ha dejado sumamente agradecido, especialmente de V. el promovedor, el movil principal de todo este asunto, que con Fernandez procuraremos agradecer del mejor modo posible y segun los deseos de V. Fernandez casi bailaba de contento; no por lo suyo, sino por lo mio, y para dejar confundidos esta piara de miserables, q. como decia en mi anterior, no siendo ultiles p.a nada, sienten q. haya q. lo sea p.a algo.

Aun q. no presentes en la escena me figuro ver a los amigos de V. coadyuvando sus deseos, especialmente al Sr. Laban y Sr. Director, q. teniendo a su eleccion las personas q. deben componer la comision, hara de modo q. no sean lerdos y me parece verle a V. entre ellos, y si la consideracion al tiempo q. necesita V. para retocar la memoria no le incluyen a V. me convenzo q. no lo dejara de vista. Mi familia, inclusa mi hermana de Barcelona, oyeron la carta (q. abri en su presencia) llenos de jubilo en especial mi anciano padre q. lloraba de contento, y dice q.

ran a cumplirse los sueños dorados q. ha tenido durante su vida; mi madre lo agua en parte esta satisfaccion con un refran q. tenemos en Cataluña.

Nos pot dir blat
fins q. sigui al sach;
y encara ben lligat.

Mis deseos son q. los ultimos años de su existencia esten llenos de felicidades, por q. como a buen hijo los quiero mucho; y ademas son tan buenos, tan cristianos y concienzudos, q. creo q. Dios ya los premia en vida.

Muchisimo me alegraria fuese consignacion del estado por lo q. V. no ignora, y del mismo modo opina Fernandez. Ayer, digo, anteayer recibi una esquelita del Gobernador incluyendome la carta de V. para q. me enterara de su contenido, y estoy muy persuadido q. asi el como el Comte. General, Miret y Salorras tendrian una satisfaccion q. esto saliese, para confundir esta gente, en especial el primero q. los diputados le dieron un desaire inmerecido, atendiendo lo q. ha hecho por la Provincia. Como V. supondrá esto lo tenemos secreto, y cuando los amigos nos lo preguntan, contestamos, q. estas mudanzas de Gobierno entorpecen la marcha de las cosas &c. esto con el objeto q. no lo entorpezcan ellos; aunq. ~~esta~~ en verdad, en buenas manos está el pandero y la Academia es un cuerpo muy respetable.

Vamos al objeto de mi carta. La muralla ciclopea concluyó: dos murallones antiquisimos como dos grandes mojones colocados a una distancia proporcionada siguen ala muralla q. ~~parecen~~ serian tal vez dos montantes de puerta de una epoca posterior ala ciclopea, y al parecer podria decirse q. es una antigua entrada; nos induce creerlo asi al ver q.

cio como afirma el mismo. Estos mismos Dioses fueron venerados en ciertas islas y naciones bajo el epiteto de Cabiros: dela voz hebrea Gebor ó Kebir q. vale tanto como fuerte o poderoso.„

En la pagina 36 y 37. habla de la divinidad iberica Endovellico el la llama Endobel derivado de Em-tobel, estamos con Tobel o Tubal, y q. fue bajo este nombre adorado. No es mi objeto ahora apoyar ni impugnar esta opinion demasiado grave, solo si rectificar lo q. dice en la nota N. 3. sobre la inscripcion de Toledo q. aduce en su apoyo, como q. Hercules y Endovellico son una misma deidad. La inscripcion dice asi.

HERCVLI. P. ENDOVELL.
TOL. ET. V. V. OSCA.
DEIS. TVTEL
COMPEDIT.
TAVRVS. VRSVS. AVES. LIBIC
QVODAM. D. D.

La D. entre las dos deidades sera sin duda ET y entonces concuerda con la tercera linea Dioses tutelares en plural y no en singular, como debiera ser si Hercules y Endobellico fuesen una sola persona. Si antes del Deis Tutelaribus hubiese un ET cambiaria de sentido, por q. entonces podia esta inscripcion ser dedicada a Hercules Endovellico y a los dioses tutelares de Toleto y Osca. V. como á inteligente y mas practico en la materia podra ver si se equivoca o no.

En el derribo de una casa en la calle de la Nau q. formaba parte del palacio de Augusto, se encontró parte del dedo pulgar de una estatua colosal, de marmol blanco. Las proporciones son de una figura de 35 a 40 palmos de altura. Estas dos falanges del dedo tienen mas de un palmo de largo. Que lastima q. no se haya encontrado lo restante!

En efecto; la memoria de V. será muy mirada, leida y analizada: formará época en la época primitiva q. tan oscura y descuidada ha sido hasta ahora; por consig.te trabajo q. siendo muy honorifico p.a el q. lo ha emprendido, sacando a luz cosas desconocidas, obliga a q. sea concienzudo y muy limado; asi lo comprendo. Esto sin embargo, animo, q. muy buenos datos lo apoyan a V. Y si autorizados estan los eruditos estrangeros a fundar hipotesis ridiculas con debiles apoyos, casi todos de escritores q. cuanto menos han escrito 2000 añ.s despues de los sucesos, mucho mas alto puede hablar V. q. se funda sobre monum.s coetaneos y sobre los mismos escritores. Le deseo felicidad y mimea.

Mi familia toda saludan a V.; Fernandez igualmente; la coja anda con muletas, pero con mejoria; Miret anoche llegó de Barcelona donde ha residido un mes. Mil saludos a los amigos de la Academia y mande a su amigo.

Buenav.r Hernandez y Sanchuja

S. D. Abro de nuevo la carta para cumplir con el encargo del amigo D. Manuel Llopis, q. me dice que salude a V. de su parte. Ha venido para darme el parabien a nombre suyo y del arzobispo del noticion del q. V. tiene ya noticia pero ellos creian q. era cosa de V. y de la Academia. Me ha dicho q. aguarda dentro de dias a Valgornera. V. sabrá q. cuanto escribio a Dhu

79

Son dos que hablan en contra de la asignacion al ministro, y aun
lo hizo: encargado a Llopis [illegible] que casa vive, que me lo traiga
un dia para enseñarle lo que tengo; muy conveniente seria que le viese
[illegible] antes de su venida: abogara sobre el 15 al 20.

hoja

A D. Antonio Delgado, anticuario de la Rl. Academia de la Historia.

Madrid.

CORREOS 53

FRANCO 6 CS

el suelo entre los dos mojones está cubierto en una línea horizontal de grava en esta disposicion; una capa de arena muy gruesa y guijarrillos de rio formando un lecho igual. encima de esta viene una capa de dos a tres dedos de carbon de pino pisoneado, y encima de ella otra de arena muy gruesa q.e por acá llamamos grava q.e sirve p.a cubrir los senderos en los jardines. La direccion de esta especie de calle o camino corta en angulo recto la línea dela muralla; esto es, esta va de Tarragona al puerto y aquella del mar hacia los terrenos de Manresa metiendose dentro, teniendo encima una altura de 20 a 25 palmos de tierra. Ningun objeto romano; tiestos de amforas ordinarias y una medalla preciosa de ⟨ϟ⟩ con una cabeza de buen dibujo, pero no tipo griego, con ΝΛ detras de ella y M delante: yo creo esta ultima sea una sigma Σ; está perfectamente conservada.

No se si hable al en alguna de mis anteriores de un puñal iberico q.e se hallo entre los dos pavimentos. La hoja está sumamente oxidada y el mango q.e estaba a corta distancia o junto ala oja tiene esta forma.

El mango es de hueso, rayado para asegurar la mano; esta roto ó abierto de arriba a abajo por la parte de detras.

A Fernandez las ultimas lluvias le derribaron una pared y ahora al reconstruirla han sacado la tierra y entre ella salio un delfinito de bronce; otro delfin de marmol

fracturado con parte de un cupidillo q.e lo montaba a horcajadas, y otros varios objetos q.e indican q.e en aquel punto se encontrarian algunos restos.

Vamos al punto principal de mi carta. Deseando proporcionar a V. cuantos datos puedan convenirle p.a la confeccion de su memoria, y sabiendo cuanto dudan los estrangeros de la venida de Hercules egipcio a España, seria muy conveniente, por lo q.e podria convenirle, q.e leyese V. en el Diccionario de D. Miguel Cortes y Lopez, las paginas.

20 linea 18 hasta el fin.
26 " 19.
27 toda la plana con las notas 1 y 3.a
29. linea 24. y nota 4.
30 " 4 y nota 1.a con la 31 y 32.
y finalmente la pag. 42.

Tomo 2.o

Alli encontrará V. demostrada y probada mi conjetura aducida en la memoria q.e escribi, sobre la venida de la primera poblacion siguiendo desde Egipto por el Africa estrecho de ~~Gad~~ Hercules, entonces istmo, y poblacion de España por su parte meridional. Venida de Hercules anterior ala de los fenicios; Hercules no libico ni tirio, sino egipcio y otras noticias q.e confirman mi opinion.

Encuanto alos cabiros Cortes se espresa asi.

De ocho personas se componia la familia de Jafet: conviene a saber del mismo Patriarca y de siete hijos; y a estas ocho personas destinó Dios para repoblar ~~la~~ toda la antigua Europa; esto es, el Africa y la Atlantida hasta cadiz.--- Estas mismas ocho cabezas de otras tantas familias, y que dieron nombre a otras tantas naciones, son en mi juicio las q.e los antiguos veneraron bajo el nombre de dioses grandes, y dioses delas grandes gentes, los cuales eran ocho segun Herodoto (Lib. 2 num. 47.) y entre ellos era contado el Hercules egip-

Sr. D. Antonio Delgado.

Tarragona 15 Julio 1853.

Mi querido amigo: Fernandez me envia recado diciendome q. escribe a V. por si quiero decirle algo; por de pronto nada se me ocurre de particular q. añadir a mi ultima; sin embargo, no quiero dejar pasar desapercibida esta proporcion, aunque no sea mas que participar a V. nuestro estado de salud.

Anteayer tuve la visita de un recomendado del Sor. Sains de Baranda, el cual me noticio haberle este enseñado los fracmentos y demas encontrado en esta; me dijo que habian sido recibidos por la Academia y por los arqueologos con entusiasmo, especialmente las observaciones criticas sobre las epocas primitivas descubiertas en esta ciudad, punto principal y q. da el mayor interes al viaje de V. a esta, y q. tanto puede ilustrar ala historia primitiva de España y por consecuencia ala general de aquellos remotisimos tiempos.

El amigo Miret (a quien leí lo q. V. me escribió para el en su ultima) me tradujo con la mayor facilidad y elegancia una obra q. acaba de recibir de Paris, „Historia de los Vascos, escrita por Mr. N. Vasco frances„ el cual prueba de un modo terminante q. los Vascos son oriundos de los antiguos iberos; q. su idioma actual es el mismo q. usaban aquellos; q. la poblacion de España fue anterior ala de la restante

Europa; que esta sea q. viniese dela Atlantida o del Senaar. Ocupó primero el Africa y pasó luego ala Peninsula por el estrecho. Hace ver las analogias q. existen entre los antiguos iberos con los habitantes de las orillas del Eritreo, en fin es una obra sumamente curiosa é interesante, por q. ademas de relatar ciertas hipotesis establecidas por los escritores franceses, está llena de erudicion y de noticias muy importantes que apoyan en un todo las opiniones q. emití en mi memoria presentada ala Academia, y q. he probado con datos posteriormente. Pienso de todos modos hacerme con un ejemplar de dicha obra.

Si como es de esperar, se verifica lo q. va a pedir la Academia al Gobierno, mi primer viage será otra vez a Olerdola, con mas calma, para poder copiar los restos q. descubrieron VV. y esplorar los q. tal vez la precipitacion no nos permitió ver; ademas, seguir adelante y examinar que restos antiguos son otros q. existen entre Villafranca y las montañas de Monserrate q. Miret me habló.

Yo creo q. la Cosetania fue una delas regiones mas civilizadas de esta parte de España, y la mas guerrera, aunq. la historia nos hable poco ó casi nada de ella; los hechos por lo menos asi lo confirman. Las medallas de Cosé nos manifiestan su adelanto progresivo desde lo mas tosco alo mas perfecto. La variedad de tipos, la riqueza y abundancia de este pais; los emblemas del caballo marino y del delfin, su posicion maritima y su comercio. Los signos del Sol, luna, sirio y sistro q. se ven en ellas su contacto con gentes q. simbolizaban con estas imagenes la religion de Ysis y Osiris. Las representaciones repetidas del caballo con ginete; a este con otro caballo de la mano; al caballo solo paciendo, al trote y galopando, demuestra que este animal procedente del Africa se aclimató y multiplicó mucho en

este pais: la palma del ginete, y el cabello ensortijado de la cabeza del anverso, nuestro origen oriental. La diversidad de emblemas que se observan detras de dha cabeza, tal vez sean signos heraldicos q. adoptaban los Regulos durante la epoca de su mando. En fin, ninguna de las ciudades que acuñó moneda en aquel periodo, nos presenta tanta variedad y belleza de tipos.

Nos confirman asimismo el brillante estado de su civilizacion los barros con marcas ibericas, y el vaso de bronce q. poseo &c. y, si de esto pasamos a las construcciones militares, nos demuestran con evidencia su caracter guerrero, y las luchas q. sostendrian, ya ellos entre si, como nos dicen los escritores antiguos, ya resistiendo las invasiones de los alienigenas ello es (segun V. habrá observado) q. no se ha encontrado el menor fracmento q. revele la presencia de los fenicios en esta ciudad: y aunque vemos objetos griegos, están mesclados con otros con caracteres y leyenda iberica y estos en mayor numero, lo q. es una prueba de su independencia y q. su roce con las colonias helenicas fue puramente mercantil, no de dominio. Pocas provincias pueden presentar los restos imponentes de esta epoca, la mas gloriosa de nuestra historia.

Los escritores quieren suponer q. los cartagineses se apoderaron de todo el litoral de Cataluña; asi será: pero yo tengo mis dudas; mas todavia, tengo pruebas evidentes q. demuestran por lo menos, q. ellos no se apoderaron de esta importante ciudad, que desde luego llamó la atencion de los romanos.

Seria muy del caso ver estas ciudades de tipo griego colocadas desde esta a Valencia q. menciona Rufo Festo Avieno; hablo de las ciudades de Hemerescopio, Sicana, Hylactes Histria, Sarna y Tyrichae. Ademas las otras mas inmediatas de Salauris y Callipolis q. cita el mismo Avieno.

El Sor Cortes y Lopez, juzga q. esta última pueda ser Olerdola pero este escritor no tiene en cuenta q. Avieno hace su descripcion de Occidente a Oriente y coloca antes de Tarragona y Barcelona a Callipolis. Asimismo en las notas a la traduccion del mismo Avieno, considera a Oleum como uno de los confluentes del Rubricatus, siendo asi que lo cita antes de Salauris y Callipolis; de modo q. en mi concepto será el q. baña el pueblo de Oleastrum (cambrils).

En cuanto a Salauris será verdaderamente Salou como se cree? En efecto, si buscamos la analogia entre los nombres Salauris y Salou, y consideramos q. Avieno la coloca a lo largo de una estéril playa, me parece que necesariamente debe ser una misma poblacion: y, entonces, en donde estaba esta Callipolis situada entre Salou y Tarragona? La posicion agradable q. Avieno la coloca, la laguna q. la circuia abundante de pesca y a poco trecho de esta ciudad (Yndo Tarraco oppidum) me hace presumir q. sea el pueblo de Villaseca (patria de nuestro amigo Miret) pues le convienen estas circunstancias, y confirman lo mismo las ruinas antiguas q. se conservan en el. Hoy, estas lagunas habiendose retirado el mar se han convertido en pantanos q. la hacen insalubre. Basta por hoy; no sabia q. escribir a V. y habia materiales para un tomo. No haya V. caso de lo desaliñado de esta carta escrita calamo currente y en la tienda q. nada puede hacerse de provecho, sino matar tiempo.

Reciba V. los cordiales afectos de mi familia. Antoñita preguntaba el otro dia, ¿y cuando vuelve el Sr. Delgado? Nosotros le deciamos si deseaba verlo, y contestó sin titubear „y mucho q. lo quisiera„ En fin salude V. a toda su familia sin olvidarse de Lola: Su mas firme amigo. B. Hernandez

Hoy 19 Julio 1853.

Apreciable Amigo: no habiendo sido posible a Fernandez contestar, y deseando aprovechar el tiempo, consultaré con V. algunas dudas relativamente a las medallas ibericas q. trae D. Domingo Gestini de Florencia.

Con el M. S. copia una medalla de Panormo en Sicilia con el reverso Hispanorum con caracteres griegos, y por emblema un guerrero desnudo con galea corriendo a caballo armado con lanza. En la plancha II n.os 15 y 16 se ve otra de Ypagro con el simbolo de Sicilia; en lo cual se echa de ver un contacto intimo entre los españoles y sicilianos. En la primera se ve un soldado español en el acto de pelear y este tanto puede aludir a la ida de los Sicanos a la conquista de Sicilia y fundacion de Palermo por una colonia española, como lo fueron Cerdeña y de las Baleares, como tambien hacer referencia a la ida de los españoles a Sicilia en ayuda de los cartagineses contra Dionisio Tirano de Siracusa. De todos modos son notables estas dos medallas y pueden servir de mucho las referencias historicas de su acuñacion.

En cuanto a la inscripcion iberica de la de Ypagro ó Ypacro, casi no ofrece duda su lectura y tenemos seis letras ibericas conocidas: estas tienen relacion o referencia con las de Ylerda ΝΛΨΣΧ. ILeRDaN en especial la I y el Ano parecido al de ipagro; con lo que a las seis primeras podremos añadir otras tres.

En la medalla bilingüe de Celsa ΚΛΖΧ ó ΚΛΖΧ. CeLSE encontramos la confirmacion de la lambda de Ylerda y ademas la C. S y E otras tres q. añadir a las nueve. Gestini opina q. la medalla iberica ΣΖΧ atribuida a Cissa (Guisona) dice CISE; y consiste en que toma el nexo Σ por ci en lugar del co que traducimos nosotros leyendo COSE, poca variacion por cierto para atribuirla a un pueblo insignificante como Guisona en lugar de otro de muchisima mas importancia segun nuestra opinion deducido por la multitud de ellas y de tipos diferentes que se encuentran en estas escavaciones y en todos los museos. De todas maneras tenemos una confirmacion de las letras C.S.E. y del mismo modo puede traducirse ΣΖΖΧ.

Sin embargo se nos ofrece una duda q consiste, que en un anverso existe una medalla con cabeza ibérica y letras ; y en su reverso un jinete altivo con el brazo derecho en actitud de arrojar una jacta o venablo, con esta leyenda la cual creo es de leer, o destruye nuestra opinion sobre el nuevo referido, escribiendo se en Esse. Sertorio la aplica tambien a Cissa y la traduce KESSE en lugar de Cise salinis prontamente dispare con q la E tenia igual uso q la I; de modo q usando nosotros de igual privilegio podemos tambien decir q la E tenia igual valor q la O, y entonces diria COSSE o KOSSE q quien no quiera acceder q se lo pregunte a ellos.

Volvamos a las medallas reconocidas; otra de ellas es XAMAN. XALMAN o Helmantica q casi puede traducirse sin necesidad de conocer el alfabeto ibero: en ella se confirma la L; q añadiremos a las 12 ya dadas cuatro letras más. A esta medalla podemos agregar las de Gili y Libisosa; en la primera bilingüe dice en la q se confirman la L y la I, añadiendo una letra la G: Gili la otra LiBiGoNE o LiBiZoNE parece q tampoco ofrece duda la interpretacion y se confirman la L la N y la E. y debemos añadir la B. De modo q organizado el alfabeto dice

A B C D E G I L M N O P R S X y Ch Co Z S

Ahora bien: Sertorio aplica a Ulterbriga pueblo mas conocido una medalla q dice MVRPVNES. la cual teniendo la primera por un signo diria SEGoPDICOS tal vez Segobrica latinizada por los romanos, capital de la celtiberia. La q atribuye el a Segobriga SVSD. SEGOB, creo q debe aplicarse a Segovia. El Sr Cortes y Lopez dice q Segobriga se compone de la radical ibera SEGOB, y la voz celta briga q vale tanto como alta ciudad o poblacion exaltada y de la misma raiz tiene Segovia mudada la B en V de modo q desechando la voz briga de Sertorio pueden confundirse pues convienen a ambas los mismos signos de la celtiberia.

Las demas medallas, es tan arbitraria su traduccion y aplicacion, q casi ninguna merece; y tal suponganos esta leyenda VTPNNA q aplica a Clunia, cuyas letras a excepcion de la NN. NI todas las demas las varia a su placer. Hemos observado inconstante en el valor de las letras despues de establecido su alfabeto de modo q la T considerada R en Ilerda la convierte en sigma en Sisipo.

La Y q en Ilerda es D, en Ulterbriga tiene el valor

de R y en Sissacio de O. En Hemporia da el valor de Ce ala P y en Calbis y Bilbilis y Sicenda la considera dudosa: entre no vemos una seguridad para establecer un verdadero sistema de escritura.

Vamos pues a manifestar mis dudas sobre algunas medallas establecidas o ya conocidas comenzando por las de Ampurias. La leyenda iberica dice (copiada dela q[ue] parece) ΓΝΨϵϟϵΝ que traducida daria TNRCOSCON. En otras dice ΓΝΨϵϟϟΝ, TNRCOSCeN en cuyas letras no veo otro modo medianero q[ue] aluda ala Emporion griega, ni ala Empuria romana; tal vez se atribuya a aquella ciudad por los emblemas ala Palas y del pegaso. Sestini tambien halla una singular esta aplicacion por solo los emblemas y esta otra que en los mismos ve esta leyenda ΡΣΣ q[ue] traduce RhoDaS esto es Rodas (Rosas)

Si el deparece q[ue] las tres primeras letras pueden decir TaNRa y ser el nombre iberico de Tarraco latinizado por los romanos; y lo restante a mi entender tiene mucha analogia con el ϟϟV de Cose ó con el final de ΜΛΨϘϟϟV ó ΜΛΨϘϟϟΓΝ q[ue] segun parece es el cosetan ó cosetanorum. Desearia fijase V. la atencion en estas observaciones, desechando las opinion de Sestini sobre la eliange de Ampurias Tarraco y lin

La otra duda es en las medallas de Saguntо. Yo tengo estas.

y ademas otra del mismo tamaño e inscripcion del M I con un caballo marino; y dos con jinete y ΜΛϟV

Delas del M I paree dos absolutamente iguales, una de ellas magnifica conservacion en la q[ue] se distingue muy bien ΡΜΙϟ lo q[ue] no se leer. En cuanto a las segundas no podemos dudar q[ue] pertenezcan a Saguntо, porque conocemos medallas q[ue] en el anverso se lee SAGVNT·INV· y en el reverso ΜΛϟV pero las dela coneda con la inscripcion M I nos da mucha seguridad en atribuirlas a aquel pueblo. Como asimismo dudo q[ue] sea de origen griego por las razones q[ue] alegare otra vez.

Tercera duda: a que pueblo pertenece la medalla ΜΛΨϘΧΜΙΡΔΝΔΙΝ que Sestini traduce ILeRDaN Σ υ Be Di ΔeN q[ue] no sea este subentendiendo Seria tal vez alguna otra ciudad, otra Ilerda desconocida?

En existe en esta Biblioteca la una medalla en cuyo anverso se ve una cabeza de Palas y delante ... ϘΣΛΥΜ y en el reverso ΓΝΨϟΔΝ / ΜΛΨϘΝΔΙΡ en dos lineas q[ue]

Si efectivamente existe es necesario estudiarla, porque en la primera linea del reverso leemos otra vez el TaNRa COSEN con todas sus letras, y debajo la inscripcion Ilerda y la de Sagunto ᗡᗡ<ᗡ con los emblemas de Ampurias; esta mescolanza es muy singular y significativa ¿que opinan sobre ella los numismaticos? ¿será verdadera la q. cita Mionnet (Des. des med. T. I. pag. 67 nº 462)

Caput Palladis galeatum ante quod ᚨᚦXᛞΛϟ

R. XϘN... ᚨNΨ<ϟ<N. Bos cornupeta?

Recuerdo a V. que en las medallas de Tarraco anteriores a Augusto se ve al buey infulado y en las de este y sus ahijados sin infula, no como a signo de colonia como quiere suponerse, sino como señal de sacrificio o adoracion como dice muy bien D. Antonio Agustin (Dialog. VI pag. 251 y VII pag. 273): luego la coincidencia de encontrarse un buey embistiendo en la de Mionnet q. Sestini atribuye a Tarragona, con las latinas del buey nutrado de esta ciudad es muy significativa: Ademas, son infinitas las q. se han encontrado en estas escavaciones de pequeño modulo en las q. se ve a un buey embistiendo en esta forma:

De ellas he tenido varias aunque no muy bien conservadas, y he visto muchisimas en poder de particulares, cuyas letras no recuerdo pero q. eran indudablemente ibericas.

Cuando V. haya concluido la memoria, o en los ratos que tenga desocupados suplico a V. vaya contestando a estas mis observaciones; y tambien me dirá V. si la de IMONVϟ. IΣONES pertenece a Ysona o Aesona (Virgue)

Por el pronto nada mas se me ocurre decir a V.; mi familia saluda a V. como asimismo el comandante general. Miret esta muy ocupado entre sus pajeres y la beneficencia. Al Gobernador observo le va aumentando la barriga q. casi se semeja a nuestro obeso mayor de plaza. Los amigos Torres y Marquen asimismo lo saludan: yo como siempre quedo a sus ordenes

como su mayor amigo y SS

Buenaventura Hernandez

Sor. D. Antonio Delgado.

Acad.a de 18 de Nbre de 1853

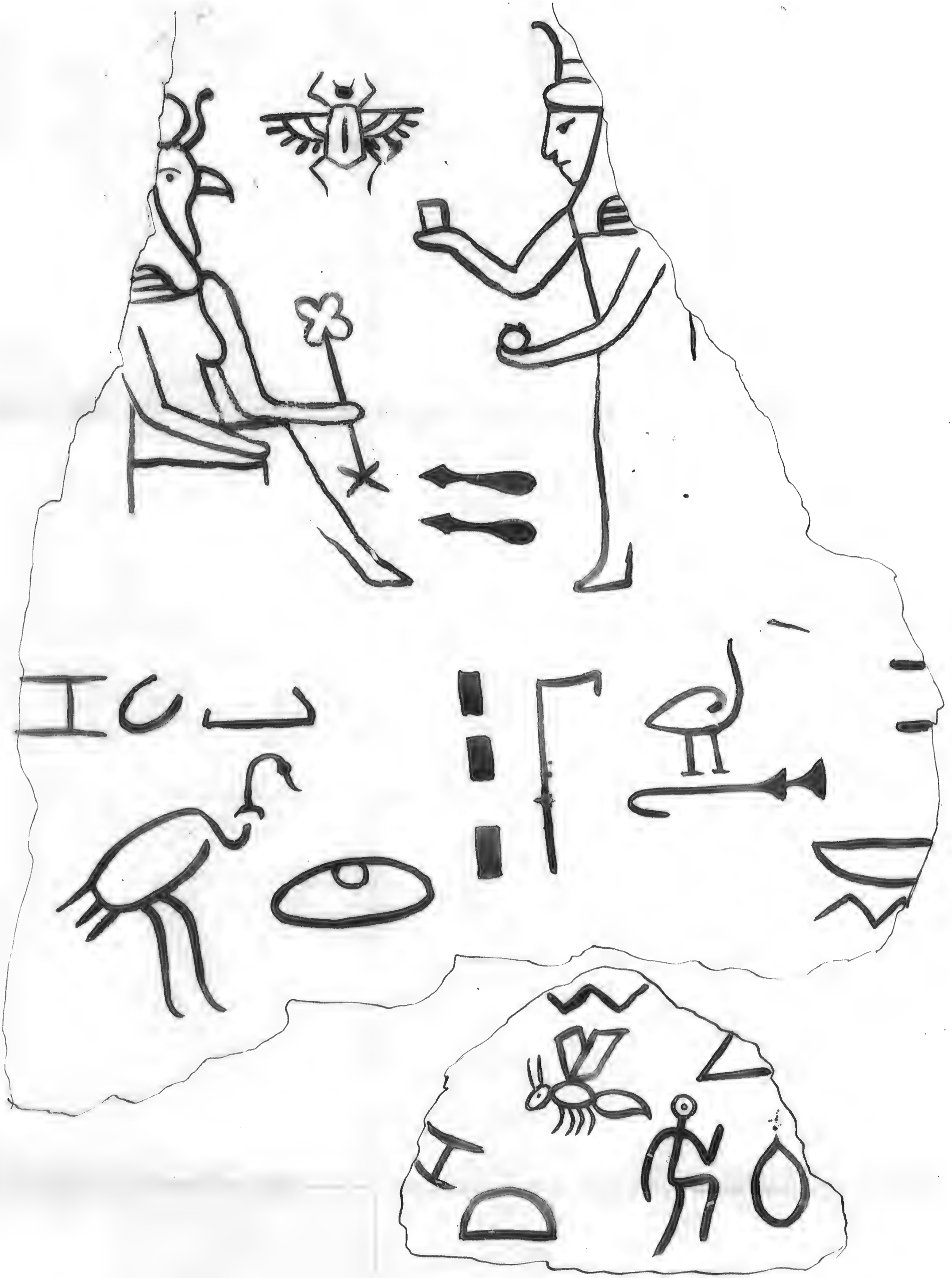
Comuníquese al Mi-
nist.o todo lo relativo
á destrozo de monum.tos

Tarragona 10 Nbre 1853.

Mi querido amigo: si por el amigo Altés las muchísimas ocupaciones que le impiden dedicarse ala amistad contestando a nuestras cartas; respetandolas como es debido, escribo de nuevo seguro de que el contenido de esta ha de causarle alguna satisfaccion, por el nuevo descubrimiento q.e se ha hecho, ó mejor dicho adquisicion; cuya gran parte es debido a la carta que recibi de Altes del modo siguiente.

Este me escribió hace cuatro dias, y entre otras cosas me participaba como en Lerida habia hablado con un holandés, q.e al pasar por esta habia comprado una anfora con un animal, un idolo egipcio, un fracm.to de marmol con una inscripcion egipcia y otra de iberica &c. Como V. bien puede suponer esto nos alarmó a Fernandez y a mi, en terminos q.e practicamos diligencias para ver si era cierto: como nadie sabe lo que pasa en las escavaciones pues hasta a Vlaque han sacado, colocandole en la punta del muelle

se ignora lo que se haya encontrado en ellas, asi es que es muy posible que se vendiera la otra parte dela inscripcion iberica que noticié a V. haberse encontrado en el vaciadero, y nada de estraño q.e algun individuo le hubiese asimismo vendido algun fracm.to del sepulcro, y algun otro idolito como el que poseo q.e tantos habia, segun relacion de Saros, dentro del sarcofago. Para averiguarlo con certeza me apersone con uno delos peones libres, el q.e me refiere lo que se practica en dichas escavaciones, el q.e me puso al corr.te delas ordenes q.e se habia dado en la obra del puerto contra nuestra intervencion, el que me aviso del hallazgo dela herreria &c. y este me dijo que lo ignoraba; q.e recientem.te se habia sacado una acetra o acerra muy linda cuyo dibujo me señaló, sin poderme decir si habia letras ni tampoco su paradero, pero q.e nada sabia dela anfora y restos egipcios; solo sé, me dijo, quien recogió un pedazo del sepulcro que aun conserva. Me informó quien era, y en efecto dijo que me lo traeria hoy alas 9 hora del almuerzo, como puede V. suponer no hice falta y estuvimos paseando con Fernandez y luego fui a su casa, y en lugar de un fracmento del sepulcro era un fracmento igual alos que encontramos con V. en Marzo último. Está en el mismo estado en q.e lo recogió con una especie de incrustacion, y con dos pegotes de argamasa que he respetado; lo q.e indica q.e delante hubo otra obra, y asi será, segun lo q.e diré luego. Adjunto remito el dibujo tal como he podido descubrir; no salgo garante de lo q.e haya debajo de dhos pegotes q.e me parece facil de presumir, y esto lo dejo al cargo dela Academia. Le suplico que estudie en Champollion su interpretacion, y que si puede sacarse que me remita su resultado, pues en esta clase de geroglificos nada entiendo.



Vamos ahora a otro descubr.to q.e aunq.e de menos bulto no es menos importante: V. sabe q.e se recogieron gran porcion de revestimentos greco-ibericos mesclados con los restos ~~[illegible]~~ egipcios, que los presidiarios trajeron a mi casa para formar el cuadro, y los mismos transportaron luego al museo. Pues bien, tratando ahora de arreglar dicho museo trasladado al nuevo local, comenzamos por añadir un armario para colocar en el los restos primitivos, como las representaciones del sepulcro, los vaciados de los fracmentos q.e se llevó V. el trozo de revoque de cal, carbon y ceniza q.e poseiamos antes de venir V. otro del baño de Fernandez, los revestimentos arriba dichos &c. Como hay tantos, escogimos los mejores, y al quitarles el polvo de q.e estan llenos, observamos en la parte posterior de uno de ellos unas lineas en relieve que indican la impresion que resultó al revestir la pared, como se acordará V. tenian algunos fracmentos del techo la impresion de las cañas. Dicho relieve ofrece un trozo de geroglificos, y es evidente q.e los constructores de este edificio (que llamamos greco-iberico) aprovecharon las paredes en la q.e probablemente habia embutidos los fracmentos egipcios, y los revistieron de aquel estuco q.e naturalmente tomó la impresion del marmol: remito la copia tal como se descubre debiendo advertir q.e el original estaria al reves.

Este descubrim.to es importante por dos razones; primera porq.e confirma la opinion que formamos, q.e dichos fracm.s estaban colocados en la pared, y no en el suelo como se habia creido al principio. Segundo, estaboriamos la epoca egipcia con la otra epoca de los revestimentos q.e tantos indicios tenemos q.e pertenecerá á la greco-iberica, y entónces tenemos descubierto una serie de monum.tos en este orden: muros ciclopeos; restos con cal, carbon y ceniza y fracmentos egipcios contemporaneos, por el trozo q.e tiene adherido el primero encontrado por Fernandez

Luego los revestimientos de estuco posteriores a dichos fracmentos, por la impresion referida, que claramente indica que estaban ya colocados dichos fracm.tos cuando se construyeron los revestimientos cuyo es el cuadro q. se lleva V. Todo esto estaba debajo de un baño y parmente remano prueba evidente de su anterioridad. Me parece que nada mas debo añadir para demostrar la importancia de este pequeño resto.

Tengo el encargo formal de la Sociedad arqueologica para ~~[illegible]~~ a V. el envio de un ejemplar de la litografia del sepulcro q. les ofrecio V. pues en el arreglo del museo queda vacio el espacio que deben ocupar. Si los entrega V. a Altos tiene una proporcion para remitirmelos.

No puedo concluir esta sin insistir de nuevo en la necesidad de q. venga pronto la orden de esta obra del puerto p.a impedir mas destrozos. Se han valido de esta ocasion para rebajar el terreno aquel de la bajada, en donde aparecieron tantos revestim.tos y q. tuvimos q. dejar por no estropear el camino antes de pasar a la de Fernandez; nada se de lo q. aparecio solo si q. por toda la cantera van diseminados trozos de otros revestimientos que causa lastima: espero q. pondrá V. todo su influjo para q. venga pronto. De modo q. si se les acomoda echar abajo el huerto del rondin (tendria q. buena pieza es el) no tengo medios p.a impedirlo, pues estamos sin gobernador, y el interino es todo suyo.

Mi familia en especial mi Padre q. esta en cama y mi Madre q. piensa mucho con el buen D. Antonio me encargan la [illegible] Teresita dice: senti „non pot: di blat' fini q. sigui al sach y encara ben lligat„ Yo presumo q. V. no quiera escribirme hasta que pueda darme una buena noticia; si es asi lo siento pues me parece tardar mucho tiempo a ver letra de V. no lo haga V. asi por Dios, q. asi se lo encarga V. su amigo

B. Fernandez.

Escribo de prisa no haga V. caso de los borrones e incorrecciones

Mr. D. Antonio Delgado.

Tarragona 17 noviembre 1853.

¡Mi querido amigo: Aleluya! Por fin he visto aver letra de mi amigo: cuando al entregarseme la carta dije en alta, sonora é inteligible voz,

Carta de Delgado.

Una esclamacion general, unanime, „Dios gracias„ Mi padre, mi madre por fin escribió: los chicos Papá es D. Antonio, tan gordo, que comió a mi lado: Papá recuerda V. que yo le traia fuego por que fumaba mucho mucho; el chiquirritin Papá voy a decirlo a tia Teresita.....!

En fin aquello fue una conmocion popular, un alzamiento en masa, una bullanga casera, parecida ala que regularmente debia producir en la familia el regreso del hijo prodigo: todo se ha olvidado, hasta el enorme atentado de estar Cuatro meses sin escribirnos una letra, „carta de Delgado.

He aqui trazada en breves lineas la escena del recibo de su muy apreciable de V. Por descontado, su contenido fue tratado como cosa de estado, en sesion secreta y con asistencia unicamente de los gefes de la familia. Yo no se lo q^e creerian los chicos que era lo q^e debia decir Delgado, ello es q^e se quedaron tan frios

cuando les dije nada hay para vosotros... Todo p.a V. eh? Pues tóma que quereis hacerle todo p.a mi; hoy tiene ocupaciones muy graves q.e atender, pero me promete que otro dia sera mas estenso: asi melos quité de delante. Por la noche vinieron a mi casa mis cuñadas y las saludé de parte de V.; entré parentesis, mi anciano Padre en cama, mi madre hace tambien muchos dias q.e tampoco se ha movido de ella q.e parece un hospital: mientras el médico visita arriba el cirujano (hace tres meses) visita abajo a mi hija Dolores que estuvo casi cieguecita ¡muy desgraciada es mi familia! Ademas de esto, la fractura de mi cuñada Antónia sentenciada a cojear toda su vida, y la muerte tan imprevista de Tecleta tienen a Teresita mi esposa convertida en clavo: esta es la causa q.e por las noches vienen mis cuñadas a hacernos compañia. Basta de cosas domesticas q.e me entristecen.

No se como espresarle cuanto debo a V.; sé que si se logra lo proyectado a V. le cabe la mayor parte como a nuestro inolvidable Altes; han sido W. buenos, demasiado buenos para con mi familia.

Fernandez estaba en las minas; le mande recado q.e le dijesen q.e habia tenido carta de V.: hoy subió se la leí y estuvo muy contento: si esto se logra yo no se si el tendrá mas alegria que yo, tanto es lo q.e por mi se interesa. Me ha encargado sus saludos y sobre todo me recomienda q.e escriba a V. que venga pronto esta orden de escavaciones, por que teme-

dibujos que tienen relacion directa ó que pueden interesar ala esplicacion. Desde el momento que V. escribió a Fernandez q.e tenia ya escrita su gran memoria, resolvi suspender remitirsela hasta verla de V., y la tengo en borrador; V. en el ultimo apartado de su carta me dice que espera una obra de Francia p.a „adicionar y purificar sus opiniones en la gran memoria, y que cree haber dado en la dificultad„ Esta ultima circunstancia me tiene en cuidado, y desearia saber sus opiniones: como no se le ocultara a V. es preciso, de suma importancia que estemos de acuerdo sobre este particular; y no haya en lo posible divergencia de opiniones. V. ya sabe las mias por lo q.e le he escrito, especialm.te en la disertacion purificada q.e llevó a V. Altés, y seria muy conveniente que yo supiese su modo de pensar; esto es tanto mas necesario, pues todos los dias vienen personas sabias y yo contexto a sus objeciones segun mi opinion, y supongase V. que efectivamente venga este personaje dela Academia Francesa, despues de oir a V. puede formar distinto concepto oyendome a mi. En la union está la fuerza: puede V. estar persuadido que todos los sabios de Europa tienen los ojos sobre este asunto q.e ha llamado generalmente la atencion; y aguardan su escrito de V.; como yo no quiero prevenir la opinion general, he suspendido remitirla no solo a la Marmora, sino a otros sabios que me lo tienen pedido.

Relativamente a la Marmora, pareceme haber

podido traslucir en su carta que la principal dificultad estriba en las representaciones griegas que dice ve en el sepulcro: desde el momento puede decirse al Sr. Baron que no está acertado; que ni el asunto ni la forma de representarlo tiene remotamente nada de griego, a no ser que los dibujos estén tan mal copiados como los de Berlin; ademas estos motivos griegos q. dice son oriundos del Egipto de donde pasó a Europa. Por otra parte, considerado el sepulcro como un monumento de transicion, esto es, un resto egipcio bastardeado por otra civilizacion naciente, y considerando tambien el gran contacto entre las tres civilizaciones griega, etrusca é iberica (de las que hemos encontrado en las escavaciones restos reunidos) nada debe estrañarse que el sepulcro pudiese participar de ellas: asi, en los caracteres alfabeticos mesclados con los geroglificos, pueden pertenecer a los tres alfabetos; esto sin embargo, en nada se opone q. sea de origen egipcio, lo unico q. podria deducirse es que las tres civilizaciones son oriundas de un mismo pais, y q. los que las transportaron estuvieron en lo remoto en contacto; esto lo dicen los mitos y lo han confirmado las escavaciones.

De todos modos me parece que tan pronto como le sea posible, convenientemente q. me deje ver su memoria, y en seguida publicarla, para conducir las opiniones estraviadas por relaciones falsas o equivocadas.

Recuerdo al Sr. con este motivo q. regresera en breve Dn. Estanislao Figueras ex-diputado, amigo mio

y este seria un buen conducto: Altes se encargaria de ello; al propio tiempo podrán venir los dibujos para nuestro museo.

He recibido carta del amigo Diaz desde Teruel me dice que por allá se encuentran tambien antigüedades; me añade q.e recientemente se encontró un sepulcro y dentro estos objetos que me manda y yo incluyo p.a q.e V. los examine. La medalla no la conozco: el otro objeto opino q.e es árabe por q.e tiene una semejanza con una hermosa jarra q.e tenemos en el museo, cuyas inscripciones se parecen como he dicho con las de este objeto. Gayangos me hizo sacar el dibujo de ella y me tradujo su sentido en esta forma „ El imperio es de Dios „

Vea V. si podra averiguar q.e cosa sea y hagame V. el gusto de devolverlo para mandarselo a Diaz que asi me lo encarga.

Toda mi familia me encarga sus saludos y están muy contentos que no nos haya olvidado nuestro buen amigo; nosotros tenemos muy buenos recuerdos de V. Mi padre lo unico q.e le distrae en la cama es pensar en todas estas cosas q.e le traen ansioso: si viese q.e alegria infantil tiene cuando recibo carta de V. de Altes o Saban no seria V. tan perezoso

Mi esposa comienza a

creer y yo nada mas digo sino que sea algo mas activo y complaciente, y esto convendra a V. por su Salud pues si engorda V. mucho peligra de una plétora.

Su constante amigo.

B. Fernandez y Sanahuja

Mis afectos a Sabau: tengo ya el Masdeu.
El Arzobispo me preguntó „diga V. q.e sabe V. de Delgado, confia confia en sacar algun provecho p.a V., me alegraria mucho muchisimo„ el buen prelado tendria una alegria si se verificará lo proyectado.

Vino el presupuesto sin novedad, como el año pasado. a Dios.

mos que a lo mejor entren en terreno vedado (creo que me comprehenderá V.) nos hacen mil mofas y escarnios. Al pobre Vlague porque supieron nos avisaba lo q.e salia, lo mudaron y lo mandaron ala punta del muelle sin duda para castigarle. Ya le dije a V. que el centinela me hizo retroceder, en fin se cobraron todo el tiempo que nosotros intervenimos: destruyeron sin necesidad el arco en donde encontramos los fracmentos egipcios, y valiendome de una buena coyuntura, salvé el sillar en donde está esculpida la letra V, pues delo contrario ya tampoco existiria. A proposito; al sacar los sillares de dicho arco, examinamos el suelo del algibe o aposento o lo que sea, y continuaba por debajo de ellos, de modo q.e está fuera de toda duda, que fue anterior a dicho arco la construccion de carbon, cal y ceniza: hice romper con los picos el suelo o pavimento espresado y apenas pudieron, tan duro era. El sillar con la letra iberica está en el museo.

Ni Fernandez ni yo dudamos q.e el holandes de que nos hablo Altes haya comprado los restos que dijo, ahora es muy posible, y ahun que diga mas: he visto un magnifico medallon de Adriano comprado en las excavaciones. Seremos imperterritos, impertinentes, implacables hasta que logremos de V. que activé; impulse exite el celo a quien corresponde para q.e venga pronto esta orden salvadora que corte tan escandaloso abuso. Con q.e ó eso o lloverán cartas.

Me hubiera quitado q.e mi inspeccion hubiese sido estensiva a toda la provincia, pues hay mucho que inquirir y buscar; tal vez, demos con la Salauris y Callipolis de las altas murallas de Avieno, que segun su relacion no debian estar muy distantes de Tarragona; ya tengo casi probabilidades del lugar que ocupó la ultima, y su delicioso lago lleno de peces, esta convertido hoy en un lodazal: dicen que por alli se encuentran muchas antigüedades. Me parece que en mi ultima ~~edicion~~ a V. que tuve carta del Baron de la Marmora, y me dice que tiene escrito a M.r Mirimie que se halla en España para que pase por está, a fin de ver estas antigüedades egipcias: parece que las ideas del S.r Baron relativas a ellas no estan muy sólidas, y creo q.e tiene gran parte en ello los dibujos equivocados q.e se le han remitido, como asimismo las relaciones y esplicaciones tergiversadas. Yo prometí remitirle una descripcion que hicimos de acuerdo con Fernandez, de las escavaciones practicadas en Marzo de este año, con los menores accidentes, y citados el lugar y clase de los objetos descubiertos; en fin una especie de diario que era lo q.e debiamos haber hecho entónces, y lo q.e haré si se practican las proyectadas: a esta descripcion precede una noticia del descubrim.to del sepulcro, y un resumen general de sus representaciones, con una idea de los muros ciclopeos de Tarragona; siguen como he dicho los de Fernandez, luego los del ultimo Marzo y en fin lo reasumo todo en el epílogo, para deducir una consecuencia general: lo acompañan en proporcionada forma, los planos

Sr. D. Antonio Delgado.

Tarragona 6 Diciembre 1853.

Mi querido amigo: yo creia que en Madrid solo eran holgazanes cuando el sol se paseaba por el signo de cancer y leo; pero veo que son iguales las cuatro estaciones. En Junio decia yo a mi capote, Delgado estará ahora bufando y le caerá la gota gorda como el puño, ahora diré, a Delgado se le hiela la gota en la nariz, y cuando pues podré coger a Delgado por los cabezones? Si oigo hasta acá un gran resoplido, diré (tambien a mi capote) a Dios, Delgado se nos reventó. Por que amigo mio; V. de seguro no muere de una tisis, o del pecho, sino sentado, repanchigado en una poltrona. No lo siento por mi, lo siento por V. y V. será el perdidoso: ademas, si es cierto q.e hay cielo, infierno y purgatorio V. no sale del ultimo hasta haber satisfecho sus deudas, hé! y sabe V. q.e me esta debiendo por lo menos veinte contestaciones y consultas: y no dejará de ser gracioso q. vea por ahi en noche oscura y tenebrosa al lado de mi cama quien me toque para despertarme q.e aunque lo haga con tiento no ~~dejará~~ será sin cauterizar la parte en donde ponga aunque no sea mas q.e el dedo, abra los ojos y vea un mensajero envuelto en llamas

que me entrega un paquete de cartas q. no sabré por donde cogerlas, y q. tendré que remitir al amigo Amador de los Rios, por q. alla Toros hablan hebreo y yo nada entiendo de la lengua de nuestro padre Adan, ni aquellos geroglificos sin vocales con q. escribió el Genesis nuestro buen Moises. Pues bien; yo escribí a V. incluyendole una medalla y otro objeto q. me remitió D. Miguel Diaz, este (q. piensa tal vez, q. yo soy tan calmoso como Delgado) me reclama las medallas, y mi parecer fiscal, y yo que le contesto?... Amigo mio es preciso q. se mueva V. algo mas sino quiere morir de aplopejia y tenga que intervenir nuestro amigo Altes y la lanceta, la terrible lanceta, para impedir q. la adusta Lachesis sorda y ciega como nos la pintan los poetas, entregue su hilo ala cruel Atropos la sin corazon, parecida en esto a un comandante Bueno malo que q. tenemos por ahi, q. los presidiarios no le quieren muy bien.

Hagame el gusto de contestarme, para hacerlo a Diaz; me persuado q. no lo ha hecho V. aguardando poder trasladarme la noticia buena; no haga tal, amigo mio, por q. esto seria interminable. Este asunto sino fracasa, que sera lo mas probable, sera como el infierno q. es eterno. Quedaremos engañados por el orden cronologico siguiente: Fernandez, su Señora, Torres, mi Padre, mi Madre, yo y Tereseta... a esta no la cogera desprevenida pues nunca confio y creo que es la mas prudente y la mas sagaz.

¡Amigo mio escribo desde un hospital! Mi Padre hace meses q. no se levanta de la cama en donde hace sus necesidades

en una adventicia; mi achacosa madre enfermiza también
debe levantarse todas las noches p.a darle caldo e impresiones, pues
no se deja cuidar de nada mas; mi hija la he tenido casi
ciega 6 meses, dos visitas el medico arriba, dos visitas el cirujano
abajo; Teresita hace 12 dias q.e está en cama de una inflamacion
en el vientre; yo tenia q.e ir a Barcelona p.a la provision de invier-
no y he tenido q.e desistir y con tan mala estrella quiere V.
q.e confie? Yo creo q.e al fin y al cabo lo mejor será q.e la
ama y el cura hagan en mi libreria inquisicion y que se
hechen (los libros) al hogar p.a calentar la olla p.a dar pediluvios a
mi criada q.e tambien va a meterse en cama; y lo mejor y
mas prudente será q.e vuelva a mi madejita de seda y a mi
ovillito, y deje de averiguaciones y descubrimientos q.e para
nada sirven a mi familia; y los legajos escritos que tengo
hacerlos servir p.a envolver canas de Sinta: le parece á V.
si pienso bien? Segun digo al amigo Altes no paso por
las escavaciones, pues se me cae el corazon; ayer con Fernandez,
tuvimos q.e pasar, y van a echar abajo en la bajada el lugar
aquel q.e encontramos tantos revestimientos; ¡que lastima!

Compre alli dos medallitas interesantes y bien conservadas,
ambas de ⟨⟩ la una en el anverso la cabeza y detras un pu-
ñal } y en el reverso un gallo q.e pica al parecer a una espiga
y encima media luna: la otra en el reverso un caballo parado
y encima [illegible] signos todos de la religion egipcia.

Ademas esta medalla que copio? ...
es de cobre sumamente delgada y tiene todo el tipo de
las godas; tal vez pertenezca a Zurico u otro de aquella canalla

es tipo sumamente barbaro.

Ymiteme V. y escriba: para hacerlo hoy dia de la fecha he tenido q. dejar la cama a las 8, hoy es dia festivo mañana mis ocupaciones merceriles no me lo permitirian. El año q. vamos a entrar estaré aun mas ocupado pues voy a realzar la fabricacion de flores... amigo mio es preciso recobrar lo perdido.

A Dios.

De V. afto. S.

Buenav.a Hernandez y Sanahuja

Sr. D. Antonio Delgado.

Tarragona 21 Diciembre 1853.

Mi muy apreciable amigo: parece que el mes que estamos discurriendo es el mes de las peripecias: hace apenas diez dias que mi Padre tuvo un ataque que nos creimos de pronto aplopetico; mi esposa en cama de la que se levantó para marchar a Barcelona, convaleciente, para un contratiempo comercial, y la pobre marcho en medio de un temporal de viento, agua y granizo que yo creí que en Barcelona tendria que meterse de nuevo en cama; mi tio, hermano de mi madre estaba algo indispuesto en cama y al levantarse p.a el servicio, dá un suspiro y se queda yerto y frio, de modo q.e ayer y anteayer estuvimos de exequias; por el contra recibo carta de Minutoli, en la que me refiere la pueril y ridicula tenacidad de los arqueologos prusianos, que no quieren ceder hasta ver por si mismos los fracmentos del sepulcro (es de advertir que ellos estan en que irá allá, por lo que luego diré) y en la memoria semestral publicada ultimamente, hablan extensamente de ello; M.r Ross Profesor Consejero de la Universidad de Halle, al que por manos de Minutoli remití una Descripcion de parte de las escavaciones, ha establecido una polemica contra los SS. Lepsius y Gebhard, burlandose de su ridicula oposicion al sepulcro y a mi opinion, en los periodicos oficiales de Alemania: M.r Ross es un sabio q.e el año pasado habia tomado ya mi defensa. Al mismo tiempo recibo la agradable carta de V. del 17 que llenó de júbilo a mi familia, endulzando la amargura de los infaustos sucesos referidos: una hora despues llega Tereseta de Barcelona enteramente restablecida, y pocos instantes despues Miret con las noticias algo atrasadas, pero que esplicaban la marcha del asunto; a este amigo finida su relacion di a leer su carta de V. que confirmaba sus pronosticos, alegrandose como un buen amigo

V. amigo mio, me pide albricias, a mis amigos y a mi familia y se las damos cumplidas. Fernando había llegado recientemente de la Argentera y le escribí una esquelita reservada y acudió inmediatamente no puedo ponderarle su gozo y satisfaccion; puedo asegurarle al V. que se alegra de ello tanto como pueda hacerlo un individuo de mi familia, igualmente su apreciable esposa. Yo tuve que salir y se quedó con Teresita y amigo mio la Zurro la Cadena. Nada digo de mi buen Padre; las lagrimas le corrian por las megillas, y quiso levantarse, pero por supuesto sentado y bien arropado en una poltrona: cuando subieron los chicos les decia „estoy muy contento muy contento„ y le preguntaban por qué, y les decia (para disimular) pues no veis que estoy ya levantado. y en breve andaré por el cuarto? Dice que logrado esto no le importa morirse (desgraciadamente ausente) En cuanto a mi, me parece q. lo mejor es no decir nada al tener q. decir poco, y este silencio, como puede muy bien presumirse es mas elocuente q. cuanto pudiera yo hablar. Chiret me dijo q. tenia buenos y poderosos amigos en la Corte, y me hizo una apologia de la sincera y verdadera amistad de V. q. para mi nada ha dicho de nuevo por q. lo sabia: se estendió sobre las bellas cualidades, sobre su persona, bello caracter, honradez y todas las circunstancias que pueden adornar a una persona en estos tiempos y solo dijo la verdad, pues en esta casa, Dn. Antonio es considerado como el protector de la familia. No queremos por esto menos al simpatico Altes que me consta q. se ha metido al lodo hasta las rodillas; al buen amigo Saban a quien venero como el eje por o sobre el cual se ha movido este asunto, q. ha sabido conducir con tanto tino y sabiduria: al nuevo Director D. J. Pidal q. ha inaugurado su entrada con un acto de ilustracion; y que diremos de Dn. Eugenio Ochoa? Hace muchisimo tiempo que sabia q. se interesaba por este asunto, de lo que le estoy sumamente obligado; en fin a toda la Academia por el empeño q. ha puesto en este asunto, q. no lo dude V. formará epoca en los anales de la Historia; y mi satisfaccion es q. el nombre de D. A. Delgado en la posteridad, se pondrá al lado del de Velazquez

en de Perez Bayer y el de los otros sabios que se citan con orgullo y entusiasmo.

Una buena accion no queda jamas sin recompensa, y la tendrá V. mi amigo, no lo dude. Cuando los periodicos anunciaban un arreglo en el Consejo Real todos los amigos de V. en esta nos alarmamos por la situacion de V. especialmente Fernandez y yo, pudiendo asegurarle que pasé malísimos ratos; escribí a Altes q. me pusiese al corriente de lo que ocurria, y su contestacion nos tranquilizó, al decirnos q. nada podia temerse por nuestro querido amigo.

En su carta de V. escrita con precipitacion, hay una clausula que podria entenderse, q. este credito suplementario del Estado, no es lo q. deseaba la Academia, mis amigos y mi amo el ministro, pues deseando de consumo q. esto no fuese ilusorio, ni por un año, y que formase parte de la consignacion de la Academia aumentandola, esta clausula suplementaria parece forma cuerpo aparte y mañana otro ministerio puede quitarlo: talvez no lo haya entendido bien.

Hace ya mucho tiempo q. Fernandez tiene proyectado para el dia que se reciba el nombramto. una comida de familia en la Calaca, a la que hubiesemos deseado asistiesen los amigos Delgado y Altes, formando tambien parte de las dos familias. En cuanto al ultimo solo lo representará nuestra buena voluntad; relativamente a V. estamos con Fernandez practicando las diligencias oportunas (y lo lograremos) el que ocupe su lugar la tranquilina que V. deseaba del monetario de S. para esto se necesita sigilo y maña, y no lo dude, la poseerá V.

Miret me habló con entusiasmo de su memoria, y francamente casi me alegré tanto de saber en globo la opinion de V. conforme con la mia, como me habia alegrado la noticia q. V. me da. He pedido a V. con instancia copia de su memoria para ver si ibamos de acuerdo, pues tengo varias cartas de personas sabias nacionales y estrangeras q. me piden datos. V. dice que tiene su opinion formada y q. cree dar en el blanco, yo creo tambien haber acertado; en el cisma que hay actualmente en Europa sobre este asunto requiere, mas, exige que nos pongamos de acuerdo y obremos simultaneamente, pues en la union consiste la fuerza: yo he escrito y escribo; V. sabe parte de mis opiniones y yo ignoro

las de V. por consigte considero de absoluta necesidad q. me remita V. con la brevedad posible copia de ella como yo he hecho con V.; la menor disidencia en nuestras opiniones seria avidamente recogida por nuestros enemigos y equivale a concederles una victoria. cuando por el contrario hallandonos compactos se veran obligados a ceder. Dije a V. que tengo escrita una Descripcion detallada de las escavaciones, seguido de un resumen historico, con multitud de datos y citas destinado a repeler a los Sres. Berlineses y su sistematico empeño en considerarlo todo como gnosticismo (empeño insubsistente); de la cual enviare copia a nuestra Academia luego de haber visto la memoria de V. para obrar de acuerdo.

Seria ademas muy conveniente, q. el acta q. levantó el oficial de esta Gefatura por orden de Diaz se firmase por el Comte General, y por los Consules, mañana pueden venir los estrangeros y decir q. V. miente y que es todo supuesto: esto debia ya haberse hecho entonces, sin embargo estamos aun a tiempo y nuestro amigo Diaz nos la firmará en Teruel y yo me encargo ~~[illegible]~~ de ello; pero será en tal caso precisa una orden de la Academia para darme pie a pedirlo a mi amigo el actual Gobernador, y sera cosa hecha: entonces la Academia la archiva, y por apendice puede ir a la memoria de V. cuando se publique. Creame V. D. Antonio, estas formalidades nunca estan de mas, especialmte cuando la suspicacia estrangera está haciendonos la guerra. Consultelo V. con el prudente Sr. Saban y en caso q. me envie esta sencilla orden.

Los prusianos tienen vehementisimos deseos de poseer este sarcofago, y he podido deducir del contexto de la carta de Minutoli, que la Academia y el Gobierno de Prusia van de concierto en disminuir el merito de este monumento para facilitar su adquisicion: me confirma en ello el que al momento del arribo de Minutoli envió instrucciones al consul de esta, y hace cuatro dias q. fue a la Aduana para un despacho y Fernandez le dijo, se aproxima el 1º de Enero y nos veremos las caras, y el otro contesto muy bien, me encontrara V. bien preparado. Sabe V. q. aplace mi contestacion pa. dicho dia; con lo dicho, y la carta de Minutoli relativamente a la condecoracion y demas me confirma en esta opinion.

En fin yo no se si podra V. hacerse cargo del contenido de la presente escrita a borrones y con precipitacion pa. llegar a tiempo al correo

Sr. D. Antonio Delgado

Tarragona 2 Enero 1854.

Mi querido amigo: recibí a un tiempo sus muy gratas del 23 y 24 del finido con la Rl. Orden, que no puede V. pensar nuestro regocijo. Casualmente estaban reunidos en la tienda (eran las 8 de la velada) los amigos Torres, Marquesi y Albiñana, cuando entra de sopeton el cartero anunciando dos cartas, la de Saban la conocí al momento y leí en su presencia el contenido de ella y de la Rl. Orden, y amigo mio, allí fue la bulla contra Tereseta. Subí a leersela a mi Padre en la cama y lloraba como un chiquillo bendiciendo a nuestros amigos de esa por sus beneficios; creo que si lo hubiese visto V. hubieran quedado pagados sus desvelos pa. la consecucion del espresado destino. El dia siguiente pasé a noticiarlo al Sr. Arzobispo, pues sabe V. cuanto se interesó asi con V. como con Altes, y pretesté una visita que me encargaban Vd. dos: fue mucha su alegria y dijo lo escribiria a su sobrino, mi amigo, Gefe de distrito de ingenieros civiles en Navarra, y sobremesa lo refirió a los concurrentes: como no tiene memoria no se acordó del titulo de Inspector, y mandó a su secretario el canónigo Milla, el cual bajo el pretesto de darme el parabien leyó la Rl. Orden. Tambien pasé a ver el Comte. General Nouvilas

al tiempo de salir a caza, y ya se lo habian dicho; se alegró muchisimo. Asimismo pasé a ver al Gobernador Hinnara el cual me dijo, q.e como funcionario público se alegraba; por q.e estaba avergonzado de q.e el Gobierno me hubiese dejado por tanto tiempo postergado, sin hacer caso de los informes q.e habia remitido alla favorablemente (es de advertir que la otra vez que estavo en esta vinieron las R.s Ordenes sobre informacion del sepulcro; ordenes para penados &c) quedando o dejando ala Autoridad Provincial desairada; y que como amigo, y particular tenia en ello una verdadera satisfaccion.

Como es de suponer a los dos dias lo supo todo Tarragona; unos lo criticaron como una cosa mesquina; otros q.e esto era cosa insubsistente y q.e con otro gobierno vendria abajo; otros preguntando q.e Meritos habia contraido; y yo haciendo oidos de mercader he dejado predicar, porq.e se q.e cosa es pueblo y dentro de ocho dias ya no se hablara de ello: por otra parte me han visitado y dado el parabien las personas mas notables de esta, verdaderos amigos y patricios, prometiendose q.e esto naturalmente refluiria en beneficio de nuestra ilustracion y cultura, pues era ya hora de salir de este estado de somnolencia o mejor dicho incurioso, en menguas de nuestras glorias nacionales.

Pasando pues a contestar a su muy grata del 24 veo q.e se han espedido otras R.s Ordenes al Gobernador para darme a conocer como Inspector, para penados, p.a escavacio-

Tarragona 1 Enero 1854

Muy Señor mio: Con su apreciable de v. del 23 se recibio la Real orden. Veo que v. ha cumplido lo que me ofreció en la noche del 5 de mayo, y no puedo menos de dar las gracias en mi nombre y en el de mis hijos. V. dirá que soy muy desconfiada, y yo le diré que nada mas natural, en primer lugar soy madre y sabe v. que he sido desgraciada con mi familia, y esto me hace ser precavida: luego, aun que conosca el merito de mi marido, es una nueva razon para desconfiar, pues me consta que no es el merito lo que se premia en España: viendo la decidida aficion de mi marido por las antiguedades en perjuicio de la casa, nada mas natural que procurase moderarla, por que yo veia lo que no veia el; me he engañado,

y estoy muy contenta de ello, pero ¿
será esto muy duradero?

Francamente, yo hubiera deseado
que la mitad de la aficion de mi esposo
por las antiguedades, la hubiera tenido
en los negocios de la casa, que nos fuera
mia mas el pleito, Recordara V. que le
hice a V. la confiansa del estado en
que se encontraba la casa, estado no
muy lisongero, y hagase V cargo que
una madre tiene no para si sino por
sus hijos Deseo que V. lea la presen
te a su apreciable esposa mi señora,
y que sea juez en esta causa. Repito,
doy a V. las gracias de todo corazon,
y le deseo a V. y a todos su familia
un buen principio de año y mejor
conclusion, saludando a su esposa y
disponga V. de s servidra

Teresa Hernandez y Borras

Estimare que saluda V. de mi parte, y de los
mas espresivas gracias al amigo de mi
familia D. Ramon Artes, por lo mucho
que ha contribuido ala conclusion y logro
de este asunto

A. D. Antonio Delga:

Do.

De

S. S. S.

nes &c. pero hasta el presente nada se ha recibido, y el Gobernador me dijo q. me lo trasladaria al momento. A pesar de esto aproveche el sábado la coyuntura de venir a visitar mis antigüedades el Sr. Camon con el Gefe de ingenieros civiles del distrito, y le pedí que suspendiese las escavaciones, en atencion a descubrirse revestimentos greco-iberos los cuales en virtud de las R.s Ordenes q. han de venir, debian estudiarse y accedió a ello. Hoy q. debo ir alla a enseñarles el mosaico de la Medusa reiteraré, mostrándoles el local q. la suspension.

En efecto vale mucho el depender yo directam.te de la Academia, y siempre tengo un protector en ella, q. hasta cierto punto es una seguridad. Es preciso, segun escribí a Saban q. vengan las instrucciones de lo que debo hacer y haré de modo q. la Academia no se arrepienta de mi nombramiento, solo falta q. la casualidad me favorezca en estas escavaciones. Siempre le agradeceré a V. y al amigo Sr. Saban sus consejos que me serán de suma utilidad.

No he recibido carta de Altés; lo estraño y me hace temer q. este enfermo. Fernandez y su Señora se alegraron tanto como si hubieran formado parte de mi familia; no habrá escrito a V. pues anda muy movido con sus minas, y pasa la mayor parte del tiempo en la Argentera.

Amigo mio, tenemos en esta un frio atroz; en mi obrador estaba ayer el termómetro a 1 grado bajo cero, cosa

que no habia visto nunca: Tereseta fue ayer a casa su hermano y me ha comparecido hoy, con una carta para V.; no se lo q. le dice en ella pues esta llena de engrudo y como no se rompa no puede leerse: yo creo q. hablará a V. sobre numismatica y será alguna consulta p.a alguna medalla q. habra adquirido.

Torres me ha dicho q. en virtud de no se q. R.l orden no se cobra el sueldo hasta ser reconocido el interesado por el Gobernador respectivo, por consig.te hasta q. venga esto no disfrutare de el: digaselo V. a Altes y a Saban.

Hoy 3.

Mi Padre indicó deseos de escribir a V. a cuyo fin no eché la carta al correo, pero amigo mio, las fuerzas le faltan y solo le queda el espiritu asi es que desistió. Ayer estuve convidado por el S.r Gefe del distrito p.a ver tirar los Carrenos q. la obra dispuso en su obsequio; se le enseñó el mosaico de la Medusa y otro q. ha aparecido nuevamente; aproveché la ocasion p.a pedir a Camon la suspension de las escavaciones; me contestó q. era imposible sin gran perjuicio de las obras, pero que si yo queria inspeccionarlo daria las ordenes oportunas; le dije que todavez q. no podian tardar las R.s Ordenes q. las aguardaremos, pero que por lo menos q. las suspendiese en el punto q. le designé y quedó con hacerlo. De todos modos conviene q. vengan pronto, como asimismo las instrucciones por la Academia.

Pondrá en conocim.to de la Academia, como ayer fallecio su individuo correspondiente D.n Juan Corominas canonigo q. fue de Burgos y ahora de Tarragona (R. I. P.)

Tenga V. la bondad de saludar a los amigos Altes y Saban reciba V. los afectos de mi padre q. siente no poder escribir a V. y V. mande a su amigo q. lo aprecia. B. Hernandez y Sanahuja

De acuerdo de la Academia paso á manos de V.S. la adjunta carta de Don Buenaventura Hernandez Sanahuja, fecha 12 del corriente, en que habla de las excavaciones de Tarragona, para que la Comision tenga presente su contenido al proponer las instrucciones que se hayan de dar á Hernandez, y lo demás que convenga.

Dios guarde á V.S. muchos años. Madrid 21 de Enero de 1854.

Pedro Sabau y Liño

Sr. D.n Antonio Delgado, Presid.te de la Comision p.r las estav.s de Tarragona.

Acad.ª de 2 de Enero de 1854 101

Al Sr. Delgado p.ª que la Comision la tenga presente

Sr. D. Pedro Savan

Tarragona 12 Enero 1854.

Mi siempre apreciable amigo: Va a cumplirse el mes que se expidió la R.l orden de mi nombramiento y aun no han venido a esta las demas que V. me indica en su grata del 27; ya para hacerme reconocer por este Sr. Gobernador como la de escavaciones y penados: a pesar de esto y conociendo que desde el mismo momento de recibir el nombramiento debia representar a la Academia en esta, desde primeros de este mes he visitado diariamente las escavaciones que el Sr. Director no quiso suspender, diciendo q.e la falta de piedra exigia el desmonte de la cantera, y ademas el numero considerable de penados que existen actualmente en este presidio le obligaba a repartir el trabajo. De todos modos mi presencia en las escavaciones ha sido de alguna utilidad, supuesto que he salvado muchos objetos q.e del contrario hubieran ido al vaciadero, y los he hecho separar para cuando vengan aquellas y me anticipen a hacerme cargo de todo lo que salga, y pueda dirigir las escavaciones por mi mismo.

No se le ocultará a V. que mi posicion en la actualidad es escepcional, supuesto q.e no estando competentemente autorizado por el gobierno, ni puedo dar ordenes ni disposiciones, ni impedir que se destruyan objetos de alguna importancia: por otra parte el cumplimiento de mi deber exige q.e no tolere que se den otro destino a los objetos descubiertos, que segun me indica y Altes debian venir a figurar en ese Museo central, esponiendome continuamente a un choque no solo con el Sr. Director, si que tambien con los subalternos q.e como es regular no quieren reconocerme.

Son ya bastantes los objetos recogidos y que estan en poder del rendimiento de la obra, muchos de ellos salvados en mi presencia: consisten en estilos lacrimatorios, lucernas de barro, una pequeña ara o acetre, fragmentos de barro aquitino con relieves y marcas, cristales, oxidados, etc.

mucho mas de Ignacio Salvador a no estar enfermo el cojo el lunes fue a la excavacion poco rato despues de haber roto una magnifica anfora de unos cinco palmos de altura, de forma de huso, que la impericia del nuevo cabo hizo o permitio romper, creyendo ser un objeto despreciable; asimismo gran numero de silvatos que creian otra cosa; he recogido los fragmentos del anfora, pero le faltan muchos q^e echaron al mar.

Dije a V. q^e la falta de las ordenes oportunas me comprometian a algun choque, y tanto es asi, q^e ayer subio a avisarme Fernandez como el Director de las obras havia avisado al secretario de la Sociedad Arqueologica para q^e mandase al portero a fin de q^e se llevase todos los objetos que yo con tanto cuidado habia hecho separar salvandolos de la destruccion. Esto como es regular me alarmo; fuimos en seguida al cabo, me aviste con el espresado Director manifestandole que en breve se le comunicarian las R^s. ordenes, y que en virtud de las instrucciones q^e tenia de la R^l. Academia (que no tengo ninguna) debia hacerme cargo de dichos objetos para el museo central, por consiguiente q^e le suplicaba suspendiese la providencia dada hasta venir dichas R^s. Ordenes; asimismo se le pidio Fernandez, y parecio acceder a ello sino mudó de parecer. Yo hice cuanto podia de mi parte, pero no se le ocultara a V. que estoy en una posicion ambigua y aun violenta: haga V. de modo que vengan estas pronto.

En seguida que recoja dichos objetos enviaré una nota de todo ellos, a fin de que la Academia disponga de los que le convengan. Yo tengo recogidas algunas marcas de los alfareros; en el Museo tenemos una gran coleccion de ellas, se cuentan mas de 180 fabricas distintas en 208 marcas q^e contiene la coleccion, y es una parte muy curiosa de la ceramica antigua: no dudo que si la Academia desea formar coleccion q^e podre remitirla gran numero de ellas y fragmentos con dibujos y bajos relieves. Ayer recogi la mitad de una taza muy linda de dicho vaso con su marca: recogi un ladrillo con la marca del alfarero con la inscripcion en letras romanas, de la fabrica; asimismo tengo separados algunos sellos de cera encarnada pertenecientes a los diplomas de Poblet; en fin luego como digo remitiré la nota

Saludo V. a los amigos S^s. Aler y Delgado y V.

disponga de su amigo y SS.

Q. S. M. B.

Buenav.ª Fernandez y Sanahuja

Al Señor D.n Pedro
Saban y Larroya Secretario per
petuo de la R.l Academia de la Historia

Madrid.

Sr. Dn. Antonio Delgado.

Tarragona 22 Enero 1854.

Apreciable Amigo: recibí su muy grata del 13 con dos dias de atraso será tal vez efecto del pesimo estado de las carreteras: incontinenti escribí a mi cuñado, el cual paso en su consecuencia a verse con el Secretario y le dijo como efectivamente habia recibido las nóminas, pero no la del presente mes, pues estas se hacen por adelantado y que en tose caso comenzaria a cobrar el mes de febrero y esto en caso ~~Suponiendo~~ q.e la asignacion viniese por todo este mes. Suponiendo q.e la R.l Orden se espidió en 15 Diciembre me parece q.e se habrian podido comunicar las ordenes al Rector de aquella Universidad con anticipacion y no concibo en q.e ha consistido este retraso.

Me esta muy bien el presupuesto para los gastos y demas, y luego q.e vengan las R.s Ordenes me hare cargo de los objetos encontrados y dirigire la escavacion para evitar todo descalabro y estravio.

El terreno en donde se escava esta junto a la bajada en el punto en donde probamos y salieron algunos revestimientos y que tuvimos q.e suspender por no inutilizar el camino: pues bien como el corte llega sobre unos 20 pies de altura se observan varias epocas sobrepuestas pero confundidas. En lo mas bajo tierra maciza y dura sin vestigios de ninguna clase; en la segunda zona restos iberos o greco ibericos griegos y algunas tarifas con pinturas bastas de gusto etrusco q.e conservo, y revestimientos cuyos colores han consumido la humedad, con otros objetos de [illegible]

En la ~~segunda~~ superior terrenos removidos entre los q.e se encuentran mesclados con los romanos restos de epocas anteriores en fin es terreno q.e debe estudiarse bien.

Altes le enseñará los dibujos de las marcas q.e han salido. Observará V. en el N.o 3 en q.e hay, un delfin q.e la marca mirada al reves parece ibérica, pero observada con detencion dice ATEI asi ATHI en las q.e la A y I son ibéricas, es inscripcion bilingüe.

Otro correo sere mas estenso supuesto que temo q.e el de hoy se me escape.

Reciba V. los afectos de mi familia y de los amigos y disponga de su af.to amigo

y S.S.

J. Hernandez y Sanahuja

Todos los individuos de mi familia y amigos deccan y esperan con ansia saber si en la tormenta actual tendra el buque de V. averia, deccariamos q.e no.

a Dios son las 11 menos 1/4

A Dr. Antonio Delgado

Sr. D. Antonio Delgado

Tarragona 16 Febrero 1854.

Mi querido amigo: conforme dije a V. en mi anterior escribí a mi cuñado Grases a fin de que se vea otra vez con el secretario de la Universidad para informarle del asunto. Me ha muerto hace unos días, y con la inclusa q. remito para el amigo Aldes podrá ver V. el estado en que se halla; que espero activarán si es que se haya estancado en alguna de las mesas de estas oficinas, pues de lo contrario sería ilusorio el nombramiento como V. se convencerá. Tampoco ha venido ninguna de las Rs. órdenes q. me hablaban W. de modo q. hago en estas excavaciones el papel más desairado q. pueda darse, y gracias a Vlaque si recojo algunos objetos de los q. salen en ella; y me temo mucho q. atendido el carácter veleidoso de Camón, a la hora menos pensada entregue a esta Sociedad Arqueológica los objetos recogidos y q. yo tenía destinados para ese museo central: algunos de ellos son de interés, especialmente una acetra de mármol blanco q. es resto q. no sale muy a menudo. He detenido cuanto me ha sido posible la excavación del lugar en donde encontramos tantos revestimientos. Junto a la bajada y aquí las órdenes q. se le comunicaron a Vlaque ayer hoy, la comenzarán: yo estaré a la mira, ya p.a recogerlo q. pueda, y a también para hacer las observaciones oportunas [illegible]

ruinas q. indudablemente son anteriores ala epoca romana, y segun mi concepto pertenecen ala epoca greco-iberica, o tal vez mas anterior. Proseguiré pues mi oficio de espectador; pues a tal estado me tiene el no haber venido aquellas, debiendo advertir que no he faltado un solo dia a presenciar las escavaciones, en cumplimiento de mi deber.

De Barcelona me han regalado una medalla de Livia mujer de Augusto, otra de Julia hija de Tito, mediano gran bronce muy bien conservadas; luego dos de Cosé q. ambas copio.

N.º 1 N.º 2.

los caballos marinos q. habia visto hasta el dia tenian la forma de un acrostolio, pero en la del N. 1 es un verdadero caballo marino con la cola de pez. La del N. 2 es interesante, pues la leyenda fija la cuestion tan disputada de a que pueblo pertenece, confirmando nuestra conjetura q. es a Tarragona; y el nexo primero C es co no ci como generalmente se cree, y esta entonces dice CoSET de Cosetania, cuya capital era esta Ciudad. La juzgo muy importante para la historia primitiva. Ya me habia estrañado mucho q. se atribuyese a Guisona, pueblo mediterraneo, una medalla, q. lleva todos los caracteres de Ciudad maritima, y cuya abundancia de tipos revela q. la Ciudad q. la acuñó, fue indudablemente algun emporio muy concurrido y comercial.

Cuando pueda hacerme reconocer como Inspector pensamos volver con Fernandez a Clerdola y sacar todos los dibujos que madare

ΠΟΛΙΟΥ
ΣΑΡΠΗΔΟΝ

a esa; lo haremos despacio y buscaremos las sepulturas q. me dijo un amigo y Sitjes q. nos acompañará, que no son las q. vimos.

Todos los amigos de V. que lo somos sinceros, tuvimos un verdadero disgusto al saber q. se trataba de disolver el consejo Real, y todos pensamos ¡y el pobre Delgado! Le felicitamos cordialmente q. no haya sido mas q. susto, y ojalá nunca mas amen piensen en ello. Teresita cuando se lo dije la apesadumbró esta noticiota, mas se alegró luego de lo contrario. Al leer la carta de Grases dijo „¿y que dirá ahora Delgado?" me reí sin contestar: aguarda su prometida contestacion.

Padre sigue empeorando y perdiendo, y solo aguarda la llegada de su hijo de America para morirse (sino muere antes): anteayer tuvo un nuevo ataque y el facultativo dió orden de confesarlo.

Hoy 17. Como dije al V. ayer se principió la escavacion en el punto designado, y se derribó un gran paredon muy antiguo q. comenzaba ala orilla misma del mar, atravesaba la bajada de despeñaperros, subia por la falda dela colina e iba a morir junto al baño en donde se hallaron los fracmentos egipcios: la obra era solidisima y la argamasa estaba poco menos que petrificada, y para deshacerla tuvieron q. emplear el mazo y las cuñas. La ruina del edificio en cuestion fue efectuada posteriormente a esta pared o mejor muralla, pues al quitarla ha quedado ala vista la tierra q. aquella sosenia, encontrandose vigas quemadas, y los revestimentos calcinados y perdidos, descansaban sobre dicho muro: en algunos puntos estaba este revocado pero los siglos han hecho desprender el revoque y la pintura q. lo adornaba. Entre los objetos notables q. han aparecido son fracmentos de vasos algo ordinarios de barro con pinturas al gusto etrusco; una tapadera con unas pinturas bastas q. figuran una linea de grullas y unas lineas pintadas q. parecen hechas a torno: una especie de patera de barro muy fino fracturada

por mi costado esta pintada por el interior con una linda cenefita circular y en el centro hay pintado un caballo cuyo perfil noble y majestuoso fue ejecutado con destreza y perfeccion: esta al galope, casi entero, y lo monta un ginete desnudo de formas elegantes y robustas: encima dela cabeza del caballo hay esta inscripcion.

ΠΟΥΙΟΠ y debajo del vientre del caballo ΣΑΑΠΑΑΚ hechas con el mismo color general: yo atribuyo q. será este vaso etrusco, pero como yo no he visto ninguno p.a compararlo, no puedo resolverme. La pintura se conoce sufrió mucho con el incendio, y es preciso mojarlo p.a verlo bien creo q. seria necesario barnizarlo, me dirá V. si juzga prudente hacerlo por q. no se destruya a fuerza de mojarlo. Este vaso tiene cierta analogia con el que se encontró hace 15 dias en un punto inmediato al que escavan cuyo dibujo remití a Alves y vea V. si podrá traducir ambas inscripciones. Cada dia mas me voy convenciendo q. en una remotisima epoca existieron relaciones entre los etruscos helenos e iberos, y q. la epoca del sepulcro es la misma dela celebre civilizacion etrusca

No puedo detenerme mas por q. creo no llegar a tiempo al correo. Contesteme V. y sirvase entregar pronto antes no vayan las nominas a Barcelona, la adjunta a Alves.

Reciba V. los afectos de mi familia y V. mande en lo q. guste a su amigo

B. Fernandez y Sanahuja

Tarragona 18 Febrero 1854.

Querido Altes: al echar mi ultima ayer al correo dirigida a Delgado con una inclusa para ti no sospechaba ciertamente que hoy me viese obligado a escribirte, y por asunto en verdad enojoso.

Segun mi costumbre desde recibido el nombramiento, y por el celo natural a cumplir con lo que debia a la Academia, sali ayer a las 11 y 1/2 para proseguir en el insulso papel de espectador en las escavaciones, pues como he dicho repetidas veces, a este estado me ha reducido la falta de no venir las R.s Ordenes, cuando encuentro al pobre Vlaque afligidisimo al darme la orden q.e yo no podia continuar alli: le pregunté el motivo y me dijo q.e ayer a las 12, digo anteayer a las 12 bajaba el gefe civil del distrito y que presencio como yo daba ordenes; se fue en seguida a Camon, reprehendiendole a que un caballero disponia en la cantera de las escavaciones, y que nadie sino el como director debia darlas. Sorprehendido Camon mandó por el cabo, y le preguntó que quien mandaba en las escavaciones, y el hombre aturdido respondio que nadie mas que su merced: luego quien era el caballero q.e ayer disponia de los trabajos? y Vlaque con entereza dijo q.e yo iba todos los dias alla, que miraba a los penados como trabajaban, pero q.e ni un solo dia habia mandado nada absolutamente; se les despidio a el y a los penados amenazandoles con que los mandarian al burro a todos (faena la mas pesada) como supiesen q.e se contrariase lo q.e la obra disponia.

Vlaque me pidio casi con las lagrimas en los ojos q.e me separara, y lo hice, procurando averiguar con certeza lo ocurrido; en efecto, era ya publico entre los empleados (quizas por haber recibido ordenes) y me fui a encontrar a Fernandez p.a aconsejarme pero habia salido y no me fue posible verlo.

Mi primer intento era subir a pedir explicaciones a la

mon, y desde luego dirigirme al Gobernador pidiendo el cumplimiento de lo dispuesto por S. M. en las Reales Ordenes de 3 de Julio y 3 Octubre de 1752 y especialmente la de 28 de Febrero 1753 en las que se dispone q.e se me concedan ocho penados costeados por las obras del puerto, que no se practiquen escavaciones en ningun punto de la cantera sin mi intervencion y por fin q.e queda a cargo de los comisionados por la Academia el dirigir aquellas esploraciones &c. pero luego bien me citado he preferido evitar un choque violento por de pronto, y escribirte a ti para q.e viendote con Saban y Echoa, me aconsejeis lo q.e deba hacer, q.e juro no separarme ni un apice, supuesto q.e estan espedidas las disposiciones oportunas para ello, ó valerse de lo contrario de las R.s Ordenes vijentes.

Ayer te hablaba ya algo de ello como presintiendo lo que iba a ocurrir, aunque francamente no esperaba un ataque tan brusco, y q.e aun aguardar otras R.s Ordenes hubiese contestado con prudencia, teson y energia, pues en este caso veo ajadada la dignidad de la Academia protegida por dichas ordenes por el gobierno, no siendo decoroso q.e unos mandarines las contrarien impunemente. Hace ya tiempo que me lo temia, y esto me ha obligado a ser mas de una vez impertinente, lo conozco; sin embargo me he conducido con la prudencia q.e el asunto requeria.

A pesar de mis atentas observaciones y reclamaciones a Camon para suspender la escavacion del punto q.e desde la venida de Delgado llamaba toda nuestra atencion, como un terreno q.e debia estudiarse, y despues de un año de tenerlo en este estado y sin apartar los ojos de el, precisamente en el mismo momento de emprender aquel desmonte, despues de haber recogido algunos fragmentos q.e confirman mis conjeturas, se echara abajo, sin que me sea posible estudiar los vestigios de una catastrofe anterior a nuestra historia, con la posibilidad q.e no salga ya otro terreno co-

como este q. en otro pais mas culto se hubiese evitado para no dejar escapar la mejor preciosidad... pero amigo mio, somos aun muy salvajes: las naciones estranjeras por cierto nos hacen justicia. Perdona amigo mio mi exaltacion, hija dela ilustracion y del enojo que me puede remediar. ¿Que me ha servido un año de espera y humillaciones si cuando aguardaba poder sacar algun dato interesante para levantar algo mas la punta del velo q. encubre la desconocida historia de España q. con tanto trabajo y constancia he podido columbrar, se atraviesa una dificultad por unos necios q. ni siquiera entienden lo q. con tanta sangre fria mandan destruir?

Vlague incomodado y con justicia dice va a echarlo todo a mar sin permitir q. se recoja nada. Yo de seguro q. ni me asomo por alla: Fernandez no se lo q. hara pero tambien lo echara a la porra.... y ¿el Inspector de Antigüedades nombrado por S. M.?.... Vale mas dejarlo por q. me enardezco.

Mira son tan majaderos y brutos los de esta obra, q. se han puesto mal con todo el mundo: ayer me decia el Comandante del presidio q. en su vida habia visto un hombre tan loco como Camon; y si sacan a Vlague (por q. Camon le tiene ojeriza) va a armarse una de Sn. Quintin entre el y el Comandante q. es hombre de vigotes canos.

Espero pues q. con la mayor prontitud me contestes que es lo q. debo hacer pues estoy en una falsa posicion. Torres y Marquesi a quienes lo he confiado estan irritados como yo de esta majaderia, pues tambien aguardaban con ansia saber lo q. ocultaba aquel terreno destruido hace tal vez tres mil años y confiado hoy a 12 ignorantes peones, sin el consuelo por lo menos de presenciar lo q. saliese.

Con que ahi tienes a tu amigo el Inspector de Antigüedades q. de un puntapie lo han sacado de la escena y q. esta resuelto a

Tarragona 21 de Marzo 1854.

En virtud de lo acordado con los SS ingenieros civiles segun manifesté en mi ultima, a consecuencia de la Rl Orden q.e se les comunicó por el Gobernador de esta Provincia, desde 1º del corr.te intervengo en las escavaciones: desgraciadamente se iba a concluir el terreno que tanto interes ofrecia y que por las circunstancias ya sabidas no pude examinar, en su consecuencia pedí a los espresados ingenieros si podria continuarse la escavacion por debajo la garita, a lo q.e accedieron gustosos, ordenando que se echase abajo dicha garita y se construyese en otro punto. Dejé mis instrucciones a Vlague y me retiré con la conviccion que apareceria algo de interes: en efecto, una hora despues viene un recado de Vlague que se habia descubierto un altar; pasé inmediam.te para ver lo que era, y en efecto se habia sacado un precioso resto de lo mejor que ha salido en esta.

Consiste pues en un surtidor p.a una sala de recreo, de la época, y del mejor gusto griego, trabajado en mármol de Paros. Es una mesa cuadrada de 26 pulgadas 1/2 en cada uno de sus frentes, con un reborde de 3 pulg.s 1/2 de altura. En el centro del cuadro se levanta un pedestal de 12 pulgadas de forma exagonal

como la figura AE. compuesto de 6 firmes AA. y 6 semicircrios entrantes B.C. En tres de ellos CCC. hay una concha entreabierta y debajo 6 gradas ó escalones; y en los otros tres alternados hubo tres genios aislados de unas 6 a 7 pulg.s de altura, de un trabajo griego esquisito. La mano derecha esta cerrada, pero empuñaria algo segun se deduce de un agujero q.e aun se percibe en ella; con la siniestra sostiene una cornucopia, cuyo remate inferior lo forma una cabeza de cabra; los tres genios eran perfectamente iguales y en la misma posicion F

En el centro del plano exagonal subia un tubo E de unas 8 pulg.s de diametro, acampanado en su parte superior, y del medio salia el cañon q.e arrojaba el agua sea a borbotones ó en surtidor; el agua iba a caer otra vez, dentro esta taza, q.e cuando llena rebosaba al rededor formando un cristal, recogiendose el agua en el exagono, el cual tenia un reborde q.e describia la figura ABC.

Por unos agujeros practicados en dicho reborde se comunicaba el agua en las conchas y en las cornucopias, saliendo ~~por~~ en estas por la boca de la cabra, y en aquellas por la abertura, formando un cristal q.e caia al primer escalon de este al segundo &c. y finalmente se recogia en el estanquito grande cuadrado q.e formaba el pie de esta pieza, siendo el todo un conjunto agra

doble, muy lindo y de una perfecta ejecucion.

Como he dicho, es de marmol blanco estatuario de una sola pieza, fracturado por su mitad, esto es se conservan tres nichos y medio, uno completo en el centro con una concha y escalones, luego otro nicho B.F con un genio y cornucopia q.e solo le falta la manecita derecha, y al otro lado dela concha hay otro nicho, fracturado con el genio D.F.: a este le falta la cabeza y el brazo izquierdo con la cornucopia; en fin es una pieza digna de figurar en el mejor museo. Pesara sobre dos arrobas.

El lunes se proseguirá la escavacion para ver si saldrá la otra mitad. Segun me refirió Vlaque en secreto, esta mitad estaba entera, pero como se trabaja a destajo, le dieron tales picotazos q.e rompieron y, no pudo hallarse la cabeza del genio D, la taza superior, y un angulo del estanquito cuadrado; yo estrañé q.e se hubiese salvado nada, atendido el sistema de trabajar; y es muy posible q.e lo rompan todo.

Todas las probabilidades inducen a creer q.e por su gusto y belleza ocupase el centro del baño a que pertenecia el mosaico dela Medusa, pues la ruina en donde se halló, solo dista unos 20 pasos de dicho mosaico, y como tengo dicho en mi anterior todo hace con-

mirar q. estas ruinas de un magnifico edificio dela epoca griega son las mismas del mosaico espresado. Actualmente está como los demas restos depositado en la secretaria de las obras del puerto.

Ayer por la tarde y al lado del surtidor salió una ara de piedra comun, y se distinguen perfectamente los vestigios del fuego delos sacrificios. Está embadurnada con cal lo q. impide ver si hay inscripcion.

Va asimismo el dibujo dela tacita etrusca q. se encontró en estas mismas ruinas, debiendo advertir q. lo q. va de negro es de color de cafe oscuro y lo blanco es el color natural del barro: la inscripcion indudablem.te es de derecha a izquierda, y los caracteres me parecen etrusco arcadicos. Estaba tan consumida del incendio, q. para verse con comodidad debia mojarse y como se deterioraba, me determine barnizarla.

Sor. D. Pedro Saban

Tarragona 16 Marzo 1854.

Muy Sr. mio y Amigo: creo que recibiria V. mi última en la que le participaba las contestaciones con estos ingenieros; y que Delgado manifestaria á la Academia el dibujo que le mandé del precioso resto que se descubrió en estos ultimos dias.

La presente se dirije a V, con la mayor reserva, para que en cumplimiento de mi deber, quede sino la Academia, la mesa enterada de lo que ocurre en esta, a fin de que haga aquella lo q. crea oportuno y prudente.

El 9 del corriente el Sr. Presidente de la Sociedad Arqueologica mandó avisar para sesion estraordinaria, a la que no pude asistir por estar ocupado en aquellas horas salvando de las manos de aquellos toscos presidiarios y peones q. dirigen las escavaciones, un gran capitel y columna, y una ara, q. de lo contrario hubiesen destruido segun costumbre.

Traté pues de averiguar el objeto de esta sesion estraordinaria y supe que de acuerdo esta Sociedad con la Comision Provincial de Monumentos (que hasta el presente apenas ha dado señal de vida) habian convenido elevar una representacion al Gobierno para que los retos antiguos que salen de estas escavaciones, y que se salvan por las instancias de la Academia en virtud de las Rs. Ords. espedidas desde el Julio de 1852, se entreguen al Museo de aquellas dos Corporaciones reunido en un solo local.

Aun cuando yo nada sepa oficialmente de esa Academia relativamte. al destino qe. piensa dar a dichos objetos, se sin embargo qe. se trata de formar un Museo central en esa Corte, pensamiento felicisimo y que debe llevarse a cabo si se quieren salvar de la destruccion mil y mil objetos diseminados por la Peninsula, y que a pesar de su su cacareado instituto, las Comisiones de Conservacion de monumentos han dejado abandonados. Por consigte. doy a V. oportunamente este aviso con reserva, creyendo qe. hará de el un uso prudente, a fin de evitar el qe. se diga, que yo he sido contrario a esta Sociedad avisando lo qe. ocurre, como debo hacerlo en cumplimiento de mi deber a

diciendo q.e la Academia les quita lo q.e ellas nunca han pensado en recoger, por que una vez esto yo revestido de las facultades q.e me concedan el Gobierno y la Academia, cumpliré estrictamente mis instrucciones.

Nada mas tengo q.e añadir sino que estoy levantando el plano de las ultimas escavaciones, el q.e con una descripcion remitiré a la Academia luego de concluidas las escavaciones en este punto. Deseaba q.e estas disposiciones viniesen antes de trasladarse la escavacion al Puerto del Rondin en donde es muy posible se hallen restos de mucha importancia, y quisiera ser yo y no los peones de la obra los q.e dirigiesen; pues ahora estoy reducido a presenciar y nada mas.

Queda de V. af.to S.S.

Q. S. M. B.

Buenav.a Hernandez y Sanahuja

Va el dibujo de la fuente y el de una lamparilla q.e copié en la obra del puerto en donde estan depositados los objetos: la lamparilla me parece etrusca. Otro dia pasaré a copiar la preciosa taza etrusca q.e dicen salio ayer

Academia mi gefe. Creo comprehendera V. mi idea y mi delicada posicion: obre V. como juzgue conveniente.

Aun q.e a primera vista parece esta resolucion de la Sociedad muy sencilla, tal vez no lo sea tanto q.e no se deje maliciar una inteligencia entre esta Corporacion particular y no reconocida y la Comision Central de Monumentos de esta Corte, que aunq.e fue la primera en concebir la idea de un Museo Central, no supo llevarlo a cabo, estorbando que la Academia lo haga.

D. Juan F.co Albiñana actual presidente de aquella fue quien llamó a sesion estraordinaria, precisam.te dos dias despues de la ordinaria. Este sujeto es asimismo individuo de la Comision Provincial de Monumentos y tiene correspondencia con la Central, y me temo no haya avisado a esta de lo que ocurre; promoviendo una cuestion para dar fue a dicha Central a anticiparse a la Academia: me hace suponer esto el que habiendo hablado con el poco antes de avisar a sesion nada me dijo de su intento; y este proceder ratero e inquisitorial conmigo y con mis amigos (q.e tampoco oyeron nada hasta el momento perentorio) me hace sospechar q.e habia un plan secundario, especialmente habiendo acudido a la Junta el S.r Canals diputado de Provincia, y D. Juan Ferrer actual alcalde: sujetos q.e Delgado sabe lo q.e

son) y quienes son, por haber ridiculizado su venida) y, que es ella, en dicho caso la primera o segunda fiesta a que asistan, y precisamente los que mas levantaron el grito apoyando al Sr. Albiana, siendo asi que cuando se trataba de una asignacion para un inspector de antigüedades, decian q. nada debia gastarse para adquirir pedazos de cacharros.

A mi se me nombró de la comision para ponerme de acuerdo con la seccion q. a dicho fin se nombró la comision de ornamento, para redactar la representacion, entendi el lazo, y renuncie como incompatible con mi posicion, y tampoco asistio Fernandez.

En fin aun cuando, repito, no hayan venido las M. Ordenes, ni las instrucciones, ni sepa a q. atenerme, creo q. cumplo con mi deber dando con oportunidad este aviso, y, nosotros fuera del caso mandar a V la necesidad de que mis instrucciones vengan apoyadas primero con el reconocimto de los Gobernadores a mi demarcacion, y, luego por una Orden del Gobierno para q. se hallen espeditas mis facultades; pues lo contrario lo ocurrido en Tarragona es el ejemplo de lo q. ocurriria tal vez en otras Provincias, y las comisiones q. hasta el dia no han dado señal de vida, ahora se alzarian en masa contra la usurpacion de las facultades q. les corresponden su instituto

Sr. D. Antonio Delgado.

Tarragona 20 Marzo 1851

Mi querido amigo: Supongo que el amigo Aliés y luego el Sr. Saban habrán enterado al de que al fin han despertado estos SS del largo letargo que les atontaba y q. se han ya quitado la máscara declarándose en contra de la Academia. Este odio a la Corporación no es de hoy; la esplosión se ha verificado hoy, pero la mina hace años estaba cargada; y como estos antecedentes no dejan de ser curiosos, se los referiré a V. tomándolos desde un principio.

Cuando se trasladaron a esta los restos de los archivos de Poblet y Scala Dei, en virtud de no se q. disposición de la Comisión Central de Monumentos, la Comisión Provincial nombró a D. Juan Franco. Albiñana para q. pasase a Amortización y trasladara al Museo los documentos inéditos e interesantes q. allí existiesen, autorizado competentemente por este Gobernador.

Sin embargo de ser escribano y de estar acostumbrado a escrituras y a esta clase de papelotes, de entre las cosas buenas y curiosas q. allí existían se enamoró únicamente del pergamino q. tenemos en el museo en el q. están pintados por orden cronológico los reyes de Aragón condes de Barcelona, diciendo q. lo demás eran papelotes inútiles buenos solo para una tienda de droguero. A los dos años poco más ó menos el amigo Disdier me dijo en confianza q. existía allí la célebre causa original de Antonio Pérez, y yo con mi actividad ordinaria, lo puse a noticia de la Academia y esta recogió el documento. A pesar de sus esquisitas diligencias, no pudieron averiguar el como supo la Academia la existencia de esta causa, hasta que poniendo yo en contacto a Disdier con dha Academia vino a recoger los demás documentos históricos y entonces él se llevó la culpa como el q. lo había descubierto y desde entonces le cobraron ojeriza así a él como a la Academia por haberles usurpado (tal era su expresión) tales preciosidades. Como según he dicho la Comisión había comisionado a Albiñana p.a este registro, y Albiñana que tan majadero y tonto como ha sido siempre se callaron pero a este no se le olvidó el chasco jurando odio eterno a la Academia.

Usted muy bien q. la embrella es el patrimonio de los tontos y Albiñana no pudo ver sin ella q. yo hubiese tenido la dicha de descubrir el sepulcro,

mucho mas sabiendo yo hacia que siempre mi moneda mas Academia encontraba
el muy tonto, y nadie mas q. el Autor el que emitio hubiendo en esta con el
titulo de Numografia Romana Imperial una capaz de escribir de Numismatica y de Cro-
nologia, y estan malpagados, y luego q. la Academia me hizo hacer grandes cosas me enca-
minaron por haber tenido, dice, la Reina de encontrar el Sarcofago, y cuando la Aca-
demia en virtud de una R.l Orden al Secretario para la declaracion oficial sobre la re-
ferido, asociado con un apoderado de compañeros, procuraron desvirtuar esta decla-
racion intimidando a los declarantes, y hasta influyendo con D.n Jose Lopez Aguilar en
juez de primera instancia de esta, el cual concurrio al tiro de cañon de su casa.
Viendo yo el derecho q. habia en las excavaciones y lo q. se rompia y se arrojaba
al mar, y la inutilidad y desorden de estas comisiones y Sociedad arqueologica que se
creada se erigiaban: viendo que a pesar de su instituto en nada me aguardaron man-
do yo simple particular levante el grito contra este Ayuntamiento al ver derri-
bar las casas pertenecientes al Comun sitio q. se conservaban las bovedas del circo
y la graderia en dos mayor estado q. entonces, devolvi el oficio q. la Sociedad Arqueologi-
ca me comunico nombrandome Socio y firme el proposito de aprovechar mi ac-
tividad recogiendo lo q. ellos despreciaban y desde entonces no salio objeto ni me-
dalla q. yo no comprase, y de aqui data el Sepulcro, el cuerpo de Vitruvio, el va-
so Itinerario de Caio Munio, el bronze Trentini y demas objetos q. poseo y como esto
se hacia yo con un secreto y actividad extraordinaria, jamas pudieron saber yo
donde los sacaba y de quien mejor procuraba. Sin embargo, cuando un objeto
era muy grande hacia yo de modo q. lo adquiriese la Sociedad y asi fueron
alla los mosaicos los frisos de Augusto los capiteles griegos &c. y entonces
fue cuando Albiñana propuso ala Comision q. de los 300000 rs de su consignacion
se invirtiesen en excavaciones, creyendo sin duda en q. iban a encontrar otro
Sepulcro q. otro vaso &c; pero amigo mio, tuvo tan mala direccion sus excava-
ciones. tanto derecho y comision q. se gastaron mas de 400000 rs sin encontrar
ninguna q. una escuadra de cobre viejo, una de cuchos de barro saguntino y una
docena de medallas inutiles comidas del orin, lo q. les valio una pelluca del pa-
ternio y una R.l Orden a todas las comisiones prohibiendo el hacer excava-
ciones. Entretanto yo me veia q. tan mala direccion y adquiria todos
esos objetos y situados los terrenos fuime con mi amigo Escudero del
q. tampoco pude tolerar sus q. se les antojo el terreno el donde se hacian las exca-
vaciones, como si no hubiesen gastado bastante, y por tanto fueron negados sin-
nombre y entonces fue cuando me dejando de esta aquellos terrenos Romanos

He aqui pues mi amigo en resumen referida toda la historia del origen del odio de estas gentes a la Academia, del cual somos victimas Fernandez y yo por las razones espresadas y, por hallarnos mas inmediatos: a Fernandez le importa esto tres bledos, y a mi teniendo la proteccion de la Academia uno y medio: con q̃ asi adelante. De seguro q̃ si Fernandez les hubiera regalado los objetos salidos en su terreno, y q̃ le cuestan sus buenas pesetas, y q̃ yo hubiera trasladado los mios, haciendo cesion del sepulcro su constante pesadilla, nos hubieren traido en palmas, dandonos los titulos mas gloriosos; mas no es la miel &c. Se presumen ya hace mucho tiempo del destino de unos y otros especialmente el del sepulcro q̃ han hecho todas las tentativas imaginables para adquirir y es otra de las principales causas de su odio. En fin, son miserias propias de la condicion humana, y es menester tenerles lastima.

Fernandez ha hecho ya la escavacion para ensanchar la balsa de arriba: a cierta profundidad ha encontrado fuertes paredones, y entre la tierra varios objetos romanos muy curiosos. Lo mas no-

table ha sido q.e al deshacer uno de estos paredones, ha encontrado mezclados entre las piedras q.e los forman, haciendo el efecto de tal, grandes trozos de revestimiento q.e sin la menor duda habian pertenecido a edificios de otra epoca mucho mas remota y q.e hallaron los romanos destruidos a su venida; con la circunstancia q.e desde su construccion a su destruccion medio un grandisimo espacio de tiempo, pues la mayor parte de estos revestimientos al parecer etruscos estuvieron blanqueados distintas veces segun la cascara q.e aun cubre a muchos de ellos cuyos ejemplares se conservan, y esto confirma nuestras conjeturas al encontrar asimismo en las escavaciones de junto a los terrenos de Manresa, revestimientos debajo de ruinas romanas, asimismo blanqueados (la figurita etrusca si mal no recuerdo aun tiene parte del blanqueado q.e le dejamos; mirelo V.). y las escavaciones actuales q.e yo vigilo, han dado muestras bien patentes de una epoca fuera de toda duda etrusca como verá V. en mi descripcion

En fin no soy mas largo porq.e no tengo mas tiempo y me precipito a echarla al correo afin de q.e me haga V. el favor de remitir esta adjunta a Altes pues me conviene. Su amigo. B. Hernandez

encontre el fracente egipcio y yo el planisferio, acusando al momento a la Academia para q mandase a esta una comisionada.

Hasta entonces [illegible] mal juntados en clerigo conmigo hos q veia q[ue] era superior y por q[ue] pensé se veria bien clasificado entre ignorantes en Museo hasta alli decidido y el endonado [illegible] ninguno de la sociedad en Arquitectura, pero cuando supe q[ue] yo habia sido parte esta Academia cumpliendo con mi obligacion encargo se decidiese a la comision a esta Secretaria nos envolvieron a Fernandez y a mi en el odio q[ue] tenia a la Academia, y mucho mas cuando vino V. y se encontraron los restos egipcios. Alli creian q[ue] dichos objetos seriamos depositados en el Museo y cuando vieron q[ue] se los llevo V. amigo mio, de burlas y de veras contra la venida de comisionado contra la venida de Cayangos, pero especialmente contra Fernandez y contra mi por el camino q[ue] teniamos con la Academia a [illegible] aqui el tiro directo de Canales cuando a propuesta del Sr. Diaz me encargo [illegible] en confianza. Yo creo q[ue] no esta ageno de este pregado el amigo Cabrera: deduzco esto por una correspondencia muy activa q[ue] tiene con Albiñana y de la que menos olido algo conque alenta.

ya no pusieron a Museo, sino rejuntaron esta pieza del puerto, hasta que hace cosa de dos meses q[ue] pidieron el Canon q[ue] pasaran a dho Museo, y yo le negué diciendole q[ue] no se atreviese a ello sin una orden expresa del gobierno, pues segun yo tenia presentido, iba la Academia a formar un Museo Central, y temeroso de una negativa vuelo entregarselo. El Secretario Marqueli se opuso de este paso q[ue] yo habia dado a favor de la Academia y desde entonces se han enfriado nuestras relaciones y se ha formado la coalicion entre los individuos de la comision de Monumentos y Secretario Junto con los ingenieros contra un intruso de la Academia, contra el respeto de antigüedades y contra Fernandez, pero con tanto secreto q[ue] nadie dice nada. Sin embargo yo [illegible] algo y he aqui mis continuas quejas por q[ue] no venian las 3 Gracias q[ue] el P. temaban tan mal por impertinencias, pero eran [illegible] de un buen seco a favor de la Academia, esta q[ue] estoy con justicia acreedisimo y con la intencion de prevenir el golpe q[ue] con toda seguridad han dado.

Ayer de esta mes dos dias despues de la sesion ordinaria el Presidente llamo a sesion extraordinaria, siendo relativas a reconocer un supuesto asilo a ella para una comision compuesta del Sr. Conde Marqueli Torres y Secretario de un informe de dia siguiente para pedirme a nombre de la Sociedad, comision enteramente en contra de q[ue] ordenes no parecen como [illegible] que [illegible] en estas ocasiones

al Museo de la Provincia, ~~a lo~~ q[ue] categóricamente rehusando ~~á~~ sus ~~estas~~ proposiciones, ~~y~~ exigiendo q[ue] ~~se~~ ~~entregasen~~ los objetos ~~existentes~~ en dicha casa del Parque hasta q[ue] el Gobierno dispusiese de ~~ellos~~ donde debieran conducirse esta contestacion parece produjo en el ánimo de ~~los~~ los ~~individuos~~ de la Comisión q[ue] suspendiesen toda ~~pregunta~~ ~~ulterior~~ q[ue] se hacia en q[ue] los objetos pasasen á ser depositados en este Museo en lugar de los dueños; contento q[ue] ~~mientras~~ mientras se tomaba un inventario de los objetos y el secretario me entregaba recibo para como no tenia ~~ninguna~~ ninguna consulta sobre este punto, le mande me tenia un lugar q[ue] otro, pero q[ue] habia preferido aquí como mas proximo ~~á~~ las excavaciones. Esta contestacion ~~produjo~~ ~~en~~ los descontento; pues como no ~~tuvieron~~ tuvieron ~~ningun~~ ningun empeño ni yo alegue ningun motivo legitimo para manifestar q[ue] debian salir en[t] Zaragoza, no hallaron pie para hacer la exposicion directa al Gobierno pidiendo q[ue] queden aquí, pues nadie les ha dicho q[ue] vayan ó tengan de ir á otra parte. Por consiguiente por lo pronto la Comision de Monumentos unica reconocida y legal, ha oficiado a este Gobernador para q[ue] pasen al Museo Provincial los objetos salidos, esperando q[ue] si yo resisto a nombre ella Academia, hacer entender la exposicion (q[ue] tienen ya hecha) al Gobierno pidiendo no se entreguen estos objetos de Zaragoza. Seguramente se ha escrito a personas notables de esta Corte para q[ue] influyan cuando oficie a esta la Comision, y yo me temo q[ue] no será extraño a esto la Central de Monumentos y algunos cuantas personas q[ue] no es prudente citar, q[ue] avisan a esta lo q[ue] ocurre en ella.

Considero pues de necesidad absoluta q[ue] no se disuelva la Academia para q[ue] consiga del Gobierno se pueda ~~á~~ los objetos encontrados, y los q[ue] salgan en las excavaciones q[ue] se hacen por cuenta del Gobierno ó de esta Academia, pues seria de temer q[ue] ~~el~~ gobierno q[ue] espera se haber entregado todo la Academia, recogiese con sus manos lavadas los frutos de nuestros afanes esta Comision, q[ue] como las de otras provincias ~~á~~ nada se han cuidado y ahora dispierten viendo que la Academia se mueve con actividad. Ademas muchos de dichos objetos serán citados como comprometidos en la Descripcion Histórica q[ue] estoy ~~escribiendo~~ para la Academia y q[ue] no puedo pasar adelante hasta q[ue] tenga los objetos a mi vista y hayan concluido las actuales excavaciones. Repito otra vez, seria convenientisimo q[ue] la direccion de ~~á~~ las excavaciones estuviese dirigidas por una comision de la Academia ~~si~~ unica cuando se consiguiese ~~lo~~ ~~al~~ menos ~~el~~ ~~nombramiento~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~individuo~~ que me encarte inmediatamente ~~á~~ los objetos salidos pues ~~al~~ mismo los dueños ~~de~~ ellos ~~otras~~ ~~no~~ pueden y tengo q[ue] ir ~~á~~ ella y luego informarme ~~de~~ donde hacer y en q[ue] circunstancias se ~~q[ue]~~ ~~se~~ ~~me~~ hace ningun ~~inconveniente~~ y, es facil confundir las épocas y temperaturas ~~de~~ ~~las~~ ~~excavaciones~~ con los objetos, ~~y~~ ~~ejerciendo~~ ~~ese~~ un persona una vigilancia inquisitoriales ~~á~~ todos los objetos q[ue] tengo ya recogidos, estan siempre á disposicion de la Academia.

Sr. D. Pedro Saban

Tarragona 22 Marzo 1852.

Mi apreciable Amigo: esta mañana el Sr. Director delas obras del puerto me ha enviado un recado ~~[illegible]~~ que pasase a su casa para enseñarme lo q. habia salido; en efecto fui alla y me mostró un precioso barro saguntino, lo mejor q. ha salido en Tarragona: desgraciadamente salio en mil pedazos y entre los dos y un escribiente lo hemos ido pegando, restaurandose en sus cuatro quintas partes. Tiene la forma de una maseta de poner flores en agua, ~~[illegible]~~ figura acampanada, de sobre un palmo de altura y de 3/4 de boca: al rededor se ven en un delicado bajo relieve ocho bacantes, de unas cuatro pulgadas de alto con las mas graciosas y voluptuosas posiciones; bailan al rededor de unas trípodes, llevando tirsos enlas manos. No ha visto V. delicadeza de contornos y desembarazo en los ropajes q. se pierden en el fondo del jarron ¡lastima de salir fracturado q. seria una pieza de gran valor!

Esta tarde salió otro de igual forma que el antecedente, tambien fracturado, del cual solo hemos podido restaurar dos terceras partes; se ven dos genios o silfides aladas frente a frente la una toca una citara y la otra una flauta de dos tubos; llevan un gracioso ropaje q. no pasa de la rodilla agitado del aire; estan repetidas cuatro veces al rededor del vaso y entre una y otra unos preciosos arabescos. Aun que no es tan graciosa como la otra, nada le cede en merito: ambas solo tienen una asa; la una, figura la cabeza de un carnero y la otra una pata del mismo animal; piezas ambas dignas de figurar en un museo. Se me olvidaba decir a V. q. las bacantes llevan unos letreros o tarjetas con letras romanas en relieve en las manos, y unas grandes alas de ave como nuestros arcangeles.

Ademas salio una tacita etrusca como la q. dibuje a V. o a Delgado solo q. en lugar del caballo hay un buho perfectamente pintado, con una senefa al rededor asi, sino recuerdo mal
y a un lado esta inscripcion que he copiado alli mismo ZO7O9+3>; luego infinidad de estilos, marcas barros con pinturas etruscas &c

Me ha preguntado en confianza si la Academia me habia escrito nada relativamente al destino de los objetos, y le he contestado q. no pues el Gobernador, añadió,

Forma segun
recuerdo

ha oficiado al Sr. Gefe de Distrito para q. mandase trasladar los objetos salidos en las escavaciones al Museo de la sociedad arqueologica; que es lo q. piensa V. hacer? nada, le conteste, hasta q. me lo ordene la Academia, pues el Gobernador segun la Rl. Orden de 22 de Junio de 1852 puede mandar depositar los objetos donde tenga por mas conveniente, y a mi me es igual: solo decearia q. V. al entregarlo fuese bajo inventario y con un recibo del Secretario de dha sociedad del q. estimaré me entregue copia, pues el Gobernador nada me ha comunicado de ello. Debo advertir a V. q. todos los de este Gobierno van de acuerdo con la sociedad y comision. No dejaré de repetir q. no se duerman VV. si es q. deceau estos objetos; creo q. he hecho cuanto estaba en mi mano, y hubiese sido de decear q. las ordenes hubieran venido antes de pasar los objetos al Museo. Felizmente el Gefe esta ausente y hasta su regreso no comunicara estas ordenes al ingeniero de las obras.

Suplico me conteste V. q. es lo q. debo hacer y si he obrado conforme: ellos solo esperaban una resistencia por mi parte para elevar la esposicion al Gobierno lo q. no haré, para dar lugar a la Academia a obrar.

Queda de V. afto. Servidor y amigo

B. Hernandez y Sanahuja

A D. Pedro Salan
Secretario perpetuo de la Rl. Aca-
demia de la Historia

Juan

Madrid

Acad.ca del sabado 15 de Abril de 1854.

A la Comision, con la copia de la carta del Sr. Minutoli q.e se incluye

Sr. D. Pedro Saban

Tarragona Abril

Mi apreciable amigo: sin ninguna de V. a que contestar sirve la presente para acompañar el acta de las escavaciones del año pasado con sus correspondientes firmas, faltando unicam.te la de Delgado que se cuidará V. de recoger. No puede V. formarse idea de cuanto me ha costado reunir las firmas, pues algunos se hallaban ausentes y he tenido que mandarselas por el correo; esta es la causa de venir tan ajada y aun gracias, por que es documento interesantisimo que no está lejos el dia en q.e deba servir, como diré luego.

Asimismo remito por encargo del Sr. Baron de Minutoli, copia de su carta, en la que me acompaña un traslado de la que le escribe el Sr. Profesor Ross; en ella verá V. el estado de nuestro asunto en Alemania proximo sin la menor duda a triunfar, á despecho de los sabios M. Lepsyus y Gaillard de Berlin que segun una anterior de Minutoli, comienzan a confesar que anduvieron precipitados en su dicta

men á la Academia de Berlin. Me parece q.e p.a satisfaccion de nuestra Academia seria conveniente que en la primera Sesion se lo noticiase V.; mas para esto es preciso que yo lo entere de algunas particularidades á que se refiere Minutoli en su carta como consecuencia de otras anteriores.

Como V ya sabe, remití por conducto de este amigo una Memoria razonada ~~a~~ sobre el sepulcro a la R.l Academia de Ciencias de Berlin, la cual la pasó a la seccion de Arqueologia, q.e despues de muchos debates declaró falso el sepulcro. Este dictamen de la Comision compuesta de los sabios M.M. Morrers, Guedrard, Bosch y Lepsyus fue aceptada por la Academia y publicada en todos los periodicos alemanes: esto me incomodó en estremo y dije a Minutoli que escribiese a estos S.S. que estaba dispuesto a sostener lo que habia dicho en mi memoria. Pronto se divulgó este acontecimiento por Alemania, y M. Ross, Consejero profesor de la Universidad de Halle, escribió a Minutoli pidiendole antecedentes: este proximo a partir a su pais me escribió suplicandome alguna aclaracion p.a el S.r Ross, y aun que no me dió mas que 15 dias, le remití una reseña de parte de los descubrimientos hechos ultimam.te con el S.r Delgado, con mis opiniones sobre la etnografia de los primeros pueblos q.e colonizaron las costas del Mediterraneo sin apenas hablarle del sepulcro sino por incidencia. Al S.r Ross no le parecieron mal

tal es, el deseo de examinar cuidadosamente los restos de edificios de la época etrusca y ~~objetos~~ colocacion de objetos de diferentes épocas q.e han aparecido y aparecen en esta escavacion, sin duda la llave de todos los restos aparecidos desde 1850, pues este palacio templo ó gran edificio tiene íntima relacion con el lugar en donde se hallaron los restos egipcios y el mosaico de la Medusa, por pertenecer ambos á él: y de seguro q.e aunque me escupiesen en la cara volveria allá para no perder una ocasion q.e no volverá mas, por mas que sienta la apatia de no venir las ordenes. Por otra parte, no puedo descuidarme, pues como derriban las paredes conforme van apareciendo no podria colocarlas en mi plano sino anduviese listo.

Muchas desazones me han dado los de la obra y estos SS. de la Comision y Arqueologica, que quisieran alejarme de alli; pero yo sigo a despecho de todo y pecho al agua; y a su tiempo tendrá la Academia y la Europa una descripcion histórica de esta escavacion, hecha en medio de las dificultades, de las rivalidades y de los imbéciles q.e abundan en todas partes. Sin combate no hay victoria y sin ambas no hay gloria: este es mi tema.

En toda esta semana va a llegar el S.r Jefe de Distrito, y entónces se dará cumplimiento a lo dispuesto por este Gobernador que pasen los objetos salidos, al Museo de la Socie-

dad arqueologica, de donde para sacarlos será preciso un choque con ella y con la Seccion de la comision de Monumentos, lo que hubiese querido evitar si es que deban pasar a esa dichos objetos.

La escavacion está actualmente suspendida, en atencion q.e los penados trasladan al mar toda la tierra movida en estos dias, que calculo tendrán ocupacion para estas dos semanas, ó pasado Pascuas: luego nos pondremos de acuerdo conciste director donde comenzaremos de nuevo: dos puntos hay que regularmente me darán a escoger; ó el huerto del rondin, escavacion que debe ser muy vijilada pues ya sabe Delgado cuan importante puede ser, y, otro punto en donde aparece un pavimento de mosaico. De ambos modos siento que se comienzen, pues si salen en el primero restos egipcios ó de algun interés, se hará cargo el Museo de ello, y no la Academia como debiera; si en el segundo y el mosaico (q.e solo ha salido un ángulo) pre-

senta alguna importancia, aquella se dará prisa a arrancarlo por su cuenta, y trasladarla al Museo, y se considerará entonces como una propiedad particular, supuesto q. habrá costeado el arranque y conduccion por consiguiente, active V. el que vengan estas ordenes pronto, pues vale mas prevenir que remediar. Hay objetos detenidos o depositados en la Obra del puerto, que deben figurar como comprobantes historicos de las epocas griega y etrusca, q. mas bien deben figurar en el Museo de la Historia, que en esta, pues ya le quedarán otros de dificil transporte.

Hagame V. el favor de decir a Delgado que el cabo Ulague que tanto empeño hubo para sacarlo de presidio, esta ya libre, pero no por gracia especial como creiamos y hubiesemos deseado, sino por el indulto de la Reina; a mi se me ha caido la cara de vergüenza lo mismo q. a Fernandez, cuando ha venido a darnos las gracias por nuestro empeño para librarle, „ que con tanto descuido „ habia sido mirado en esa despues de tantas „ promesas y seguridades „ esta son sus palabras,

Dije a V. que no seria estraño que debiese pronto servir el Acta q.e incluyo; en efecto, en la Descripcion que voy a remitir a Minutoli, por via de apendices van citadas todas las R.s Ordenes como documentos citados en el texto, y al fin ~~una~~ una copia de la espresada Acta que me librará el secretario de este Ayuntamiento, como sacada del Archivo Municipal, con el sello de la ciudad, y legalizado por consul de Prusia, é irá en el lugar correspondiente como un comprobante q.e de fe a esos SS. Berlineses de la verdad del ultimo hallazgo; pues lo mismo creeran la palabra de Delgado como creyeron la mia, y aun me temo que no crean nada. A esta gente no bastan lenitivos, ~~es preciso~~ es preciso como a los caballos ponerles caustico con fuego.

Espero que se servirá acusarme el recibo de la presente. Y sin mas queda de V. afto. SS.

Q. S. M. B.

Buenav.a Hernandez y Sanahuja

mi hipótesis y las publicó en los periódicos alemanes apoyandolas y rebatiendo la opinion precipitada dela Academia de Berlin, en cuya tarea le ayudó M. Roth Consejero Profesor dela Universidad de Heidelberg y no se quien otro. Entretanto llegó Minutoli a Berlin, tuvo sus cuestiones con Lepsyus y se incomodó con el, viendo q.e su influencia habia llegado hasta palacio, y entonces pidió permiso al Rey para presentarle a su tiempo una Memoria mia, a lo q.e accedió. A su regreso melo comunicó y escribi una estensa Descripcion delos descubrim.os desde 1850 acá, con las referencias históricas á que dan lugar; trabajo que me ha tenido ocupado una porcion de meses, y q.e concluyo de ponerla en limpio para remitirsela. En este interin M. Roth pidió ala Academia de Berlin copia de mi memoria, y contextó su secretario q.e no podia sacarse esta delas actas, con otros frivolos motivos, casi igual contestacion que ha dado el Sr. Gerhard Director dela Academia al Sr. Roth.

Este en su carta solo encuentra flaco el suponer q.e realmente existiese el cadaver de Hercules en el sepulcro, y sin duda el Sr. Minutoli no le espresaria bien mi idea. Sin embargo, a consecuencia delos últimos descubrimientos he modificado algo mis opiniones, como va espresado en mi Descripcion, no dudando que la aceptarán dichos profesores y no menos la Academia de Berlin, concluyendo con ponernos de acuerdo.

El Sr. Minutoli publicó su Memoria en Pru-

sia dela q.e me ha mandado un ejemplar que seria muy conveniente hacer traducir, por q.e esta en Aleman.

Ya verá V. q.e el S.r Ross no esta de acuerdo con la opinion de Minutoli, y este como persona ilustrada no tiene inconveniente en modificar del mismo modo sus opiniones

Asimismo observará V. de cuanto interes ala historia es el monumento de Tarragona, y cuanto sienten los sabios de Europa el q.e las escavaciones de esta importante ciudad no prosigan; y cuanto mas lo sentirian, si supiesen q.e van dirigidas por un palurdo, y q.e yo tengo q.e pedirle por favor que me diga en donde se han encontrado los objetos de distintas epocas q.e han salido durante mi ausencia, para formar mis conjeturas y tomar mis apuntaciones, y a muchas de mis preguntas contesta con un gruñido ó con un rebusno, debiendo la mayor parte de veces dirijirme alos penados, q.e hay dos ó tres desertores q.e se parecen mas a hombres. La Academia debia haber procurado por honor propio activar este asunto, pues no puede V. figurarse el trabajo q.e me cuestan estas investigaciones y el tener q.e acudir a cada hallazgo q.e se hace ala obra del puerto si quiero verlo, q.e por cierto es un papel muy humillante para nuestra Corporacion; gracias a mi constancia pues hasta Fernandez se admira q.e yo tenga cara de hierro para sufrir dichas humillaciones, pero Fernandez no se hace cargo q.e sobre esta aparente indiferencia hay otra cosa mas sublime q.e me las hace arrostrar

Sr. D. Antonio Delgado

Tarragona 22 Mayo 1855

Mi querido amigo: hace un siglo q. nada se de V., si ha regresado de Andalucia, si lo ha pillado á V. el cólera (Dios nos libre) ó que es lo que sucede en esa. Tengo escritas tres cartas, á ninguna contestacion: escribo á Altes tres cartas, mudo como un muerto, ó mejor como un novio en luna de miel: escribo á Saban, ni por estas: pues Señor ¿existirá Madrid? Tengo fundados motivos para creer que existe y no existe; voy á aclarar esta antitesis. Existe, supuesto que vá á Barcelona, ó mejor dicho voy incluido en el presupuesto mensual que de la Corte vá á aquella Ciudad; y no existe atendido á que ellos reclaman la orden para autorizarles á que me paguen, y yo pido lo mismo á Altes, y en estas cuestiones, tal vez de mera formalidad, estamos á fines de Mayo y yo estoy aun en diciembre de 1854.

Mi cuñado repite los viages á casa del Secretario de la Universidad, y este le contexta

siempre en el mismo son, su cuñado de V. viene
„incluido en el presupuesto mensual, pero como no
„venga la orden para que se le pague, es como si
„no viniese incluido; debiendole advertir que en esto
„se le seguirá un perjuicio, por que cuanta mayor
„sea la partida, mayor será la parte de papel q.
„se le entregará„

¡Hombre, me hará V. la caridad de infor-
marse de lo que hay en esto, y que vaya la orden
á Barcelona, á fin de quitar los escrúpulos á aquel
buen secretario, para q. me entregue los cinco me-
ses, casi, que llevo devengados? Si V. asi lo hace,
le prometo rezarle un pater-noster y ave-maria
para q. Sta. Ursula lo libre á V. y á su apre-
ciable familia del azote asiático.

A Altes le escribí ultimamente, incluyen-
dole las cartas de mi cuñado, á fin de enterarlo
de todo, y si V. se tomase la molestia de pasar-
se por su casa, ¿cuanto se lo agradeceria á V.?
De seguro que no vuelvo á escribir á Altes, por
que para mi es inconcebible este silencio.

Si no puedo cobrar por Barcelona digaseme
lo que debo practicar, y lo haré en seguida.

Tengo preparado un pequeño trabajo q.
voy á remitir á la Academia antes de vacacio-
nes; para esto desearia me dijese V. en que dia
se cierran, y si continuan reuniendose, pues de

lo contrario me abochorna este trabajo.

Suplico á V. se sirva acusarme el recibo de esta carta. Mi esposa y cuñada me encargan sus cariñosos afectos. Ya sabe V. que siempre es

su Amigo y S.S.

Q. S. M. B.

Buenav.ª Hernandez Arriaga

D. Antonio Delgado
anticuario de la Real Academia de
la Historia
Madrid.

S. D. Antonio Delgado.

Tarragona 10 Octubre 1855

Mi apreciable amigo: hora era ya de contestar a su muy grata del 25 ppdo., mas las circunstancias generales y las particulares de mi familia no lo han permitido. Figurese V. que desde el mes de Julio q. á imitacion de Madrid tenemos casos de cólera, cuando mas, cuando menos; pero desde mediados del pasado al presente ha hecho de las suyas. Muchos son los amigos y conocidos q. han desaparecido.

Mi madre estuvo en cama toda la semana pasada, pues les cogió un chubasco fuera de casa, con mi prima, y esta se halla aun de mucho peligro. El sabado cogió a Tereseta y el domingo por la mañana nos daba mucho cuidado, pero felizmente a las 12 comenzó á reaccionarse sudando 18 horas, y hoy se halla con notable mejoria. Yo cansado y afligido me puse en cama el lunes, pero felizmente hoy puedo levantarme para contestar á V., de muy mal humor, pues los viaticos se cruzan y los muertos se tropiezan. Estas dos semanas han sido muy tristes, muy fúnebres.

Veo el estado no muy alegre de mi asunto y en estos momentos creo q. lo mas conveniente es dejarle á las manos de V. mi buen amigo, y en las de Saban q. no lo es menos y creo

que Vd. harán de su parte cuanto sea posible para q. se me incluya en los presupuestos q. era lo q. debia haberse hecho el año pasado.

Nadie se cuida de excavaciones, pues el pánico se ha apoderado de toda la poblacion los ricos huyen despavoridos y los pobres desmayan. Entre los primeros se hallan Saterres (q. en dos dias perdió á su esposa y á su hija) y Miret, al cual leí el contenido de la de V. En la carta que escribí á V. á Cadiz ay q. no recibió, le hablaba latamente del asunto de la inscripcion de Luscinia Philumena.

Esta inscripcion, segun el Diccionario de Facciolatti, consultado por Miret, se halla repetida en varios puntos, y no es extraño que se halle una en Madrid como puede hallarse otra en otro punto. Tenemos repetidos ejemplos de monumentos copiados unos de otros y sin embargo ninguno es falso: un ejemplo de ello. En el album que llevaba V. cuando estuvo en esta, recordará V. q. encontramos una cornisa de Roma con el rapto de Proserpina absolutam.te igual al del sarcófago romano del claustro de la Catedral, copiado por Florez; pues bien hallandome últimamente en Barcelona vi en el Museo de S.n Juan otro sarcófago romano absolutamente igual al nuestro. La estátua de la venus que poseemos en el Museo, es idéntica á la celebre estatua de Medicis y repito, ni Miret ni yo hemos sospechado un momento de la inscripcion de Madrid y mucho menos de V. amigo mio; no sabe V. cuanto lo queremos Miret y yo. Dice este q. la palabra Leptinis es sinónima de Proserpina, me parece.

Como sabe V. q. Miret me quiere mucho y consultado sobre

el asunto de la cátedra de Arqueología, piensa juiciosamente q. mas haria de 7.000 rs. en esta sin descuidar los negocios de mi casa, que de 16.000 en Madrid. Ultes se halla enfermo en el Escorial no se si del cólera, luego q. pase á Madrid se verá con Vd.

La semana q. viene remitiré á esa Academia una extensa memoria sobre las cartas-pueblas, privilegios y fundaciones de esta provincia, para ampliar el artículo Tarragona; y pueden Vd. extractar muchísimo de los datos q. doy á la Academia. Es trabajo q. me ha ocupado mas de un año reuniendo antecedentes. Hay cosas sumamente curiosas, y está redactado en forma histórica.

Irá ademas las comunicaciones q. han mediado entre la Comision de Monumentos, y el inspector de antigüedades de Cataluña y Valencia sobre la restauracion del acueducto romano amenazado de una proxima ruina, encargandose el último de llevarlo a cabo despues de no encontrar nadie q. quisiera exponerse (con solos 1.600 rs.). Restauracion. Noticia del estado en q. se encontraba, y atrevida operacion p.a detener su inminente ruina (acompañado de una lamina); y voto de gracias de este Gobernador Civil. Esto va por si conviene apoyar mi reclamacion q. pondré inclusa. Y finalmente el modo de sorprender otro archivo inedito, en donde existen documentos interesantisimos sobre Cortes &c. estoy acabando de ponerlo todo en limpio y lo mandaré á Saban.

Dejeme V. poner tranquilo de espíritu y remitiré á V. lo q. desea.

Tereseta desde la cama me encarga salude á V. y q.

no se olvide ni descuide nuestro asunto. Sabe V. cuan desconfiada es. Torres y Marquesi devuelven á V. los saludos. Lo mismo me encargó Miret antes de huirse. Yo creo q. no parará hasta Crimea cuando sepa el asesinato de nuestro buen amigo el ex diputado D. Jose Alen.

Hace un siglo q. no he visto á Fernandez: se que viven en la Calaca q. han ampliado, y anoche por unos amigos supe tambien q. su Señora está enferma. En el puerto han fallecido personas muy notables.

Hagame V. el gusto de saludar á Saban, q. cuando remita el legajo le escribiré largo.

Conservarse y mande V. de su afmo. amigo.

Buenav.a Fernandez Sanahuja

Tarragona 20 Octubre 1855.

Amigo mio: con este mismo correo remito al amigo Saban un canuto en el que va una Memoria histórica sobre los privilegios y cartas pueblas de este Arzobispado, con noticias sumam.te curiosas; una reseña de mis trabajos de inspeccion durante el presente año; en ella verá V. la restauracion del acueducto romano, el cual examinado de cerca nos hizo patente el estado de inminente ruina, siendo prodigioso el que no hubiese ocurrido. Tuve el valor de subir al andamio, y aun se me herizan los cabellos, y me dan vahidos, al recordar puesto de pie sobre un andamio q.e bamboleaba á una altura de 80 pies del suelo, sin mas apoyo q.e dos hombres que me tenian amarrado, y aguardando de un momento á otro el crujido y horroroso estruendo q.e debia producir el desgaje de las dovelas q.e tenia suspendidas sobre mi cabeza, cuya decima parte, de cada una, (9 palmos de longitud, 3 de profundidad y 1½ de grueso) bastaba para aplastarme como la losa á un raton.

Crea V. q.e fué atrevida empresa y con solos 1300 r.s y á una legua de Tarragona. Pero amigo mio, quedó tan perfecta las restauracion q.e es absolutamente imposible conocer lo q.e se ha añadido. Mucho puede

la fuerza de voluntad. No ha sido menos empeño el traslado de los panteones de Poblet, de aquella inmensa mole de piedra, comision de la q.e nadie quiso encargarse (como el de la restauracion del acueducto) y que en mi empeño lo emprendí. Sabe V. cuan mutilado estaba aquel precioso resto? Mucho daño ha hecho á la historia y á las artes esta última revolucion, destruyendo lo q.e tantas habian respetado. Llevado en fin por mi celo á favor de nuestras glorias y actual civilizacion no solo fue trasladado, sino que lo he dejado colocado y restaurado, en forma, q.e como el acueducto apenas se conoce lo añadido; el coste total es poco mas de lo q.e habian pedido para solo el traslado. Repito, mucho hace la fuerza de voluntad.

Va asimismo la reclamacion á la Academia para mi sueldo y una lámina sacada del natural del acueducto en el acto de restaurarse.

No se si Altes se halla en esa; mañana le escribiré, á fin de q.e acuerden lo conveniente en esta ocasion oportuna, para incluirme en los presupuestos. Saban leerá á V. la carta que le escribo.

Tengo ya rectificado el costado Norte del circo de Tarragona; para ello no puede V. creer lo q.e he corrido por debajo tierra, pero he sorprendido para decirlo así la idea ó plan del arquitecto al construirlo. Llevo escritos muchos pliegos de papel y he sacado dibujos de lo mas interesante

Incluyo el facsimil de una medalla que se encontró, que á mi me parece árabe; V. dirá.

Entre el acueducto, el panteon de D. Jayme, inclusos los viajes, la memoria sobre cartas-pueblas y el colera no me han dejado un instante de reposo.

Luego visitas subterraneas, apuntaciones y reiterados viajes á las excavaciones no me han permitido concluir mis apuntes sobre la historia árabe de Tarragona que la tengo medio zurcida.

Dentro unos dias remitiré á V. un opúsculo que escribí á ruegos de esta Sociedad Arqueológica sobre la historia primitiva de esta ciudad, con una reseña de los fragmentos egipcios descubiertos en estas excavaciones; la Sociedad como tiene de costumbre la imprimió, segun dije á nuestro amigo Saban, y creo q. V. encontrarán en el datos y noticias sumamente curiosas para la memoria del sepulcro egipcio, cuando se determinen escribirla V. Uno de los principales motivos q. me indujo escribirla, fué para corregir la equivocada explicacion é interpretacion que hizo la Academia de Roma, sabedora, dice, del hallazgo, por los dibujos q. la mandó el profesor residente en Sevilla D. Jose Maria de Mava. Amigo mio, seria hora q. se rectificasen y uniformasen las versiones q. se han hecho de este sepulcro. Mi escrito servirá de algo, pero no basta ni llega á lo q. debe hacerse: es un trabajo el mio muy raquitico, solo para complacer á la Sociedad q. lo recibió con un entusiasmo excesivo. No ha visto V. los dislates q. dicen los romanos, pero son mas moderados que los testarudos alemanes.

En fin no soy mas extenso pues estos dias me he hartado de escribir, pues he tenido de copiarme todo lo que remito, y sabe V. lo pesado q.e es volver á repetir lo q.e uno ha compuesto ya

Sirvase contestarme. Reciba V. los afectos de mi familia y mande V. a su amigo y S.S.

Q. B. S. M.

Buenav.a Fernandez Sanabria

Tarragona 14 Dic.e 1855.

Mi apreciable amigo: muchisimo tiempo hace que no he sabido de V. sin recibir contestacion á mis ultimas. Segun consejo de V. remití á la Academia, junto con mis memorias, una solicitud á dha Academia reclamando mi paga y atrasos; la Academia me acusó de oficio el recibo de dichos documentos, añadiendo, que con aquella misma fecha (7 de Noviembre) se recomendó al Exmo Sr Ministro de Fomento mi solicitud, y desde entonces nada mas he sabido. En la expresada solicitud pedia la introduccion de mi sueldo en los presupuestos; á fin de quitar las eventualidades y percances que ha sufrido hasta aqui, y quedé tranquilo en la confianza que la Academia no habrá dejado olvidado mi asunto, quedando yo y mi familia persuadidisimos de que nuestro buen amigo Delgado habrá dado actividad al mismo porque de lo contrario se hacen interminables en la Corte si no hay quien se interese; esperando de un momento á otro una agradable sorpresa como V. acostumbra: en lo cree Tereseta.

Segun consejo de V. proseguí en la inspeccion de las excavaciones de la cantera, en la que se han hecho descubrimientos notables. A causa de un ferro-carril q.e se ha construido para conducir con velocidad las piedras al muelle se ha tenido de sacar toda la tierra q.e existia encima la colina, dandome

esto ocasion para estudiar aquellos terrenos, y las antigüedades que en ellos se encierran. Se ha confirmado por fin el caracter etrusco, ó greco-etrusco del pavimento de la Medusa, segun recordará le habia manifestado al examinarlo, por la multitud de objetos de caracter etrusco encontrado en sus alrededores. El edificio entre cuyas ruinas se halló la fuente de marmol hace dos años prosigue hasta el referido mosaico, y ahora estan derribando el baño que constantemente acompaña a los mosaicos, confirmandose asimismo lo que tenia dicho, que los mosaicos eran los retretes de recreo al salir del baño, deducido por la constante circunstancia de encontrar siempre uno junto al otro. Entre la casita de la Medusa y el edificio de la fuente se halló una sala rectangular con pinturas q.e imitan jaspes, pero de poco gusto.

Creo q.e recordará V. un bañito al q.e se bajaba por cuatro escalones, junto al polvorin, en donde el rondin tenia plantada una higuera; aquel bañito se ha destruido encontrando debajo otro algibe mas grande y tosco, construido encima de la roca; y desde alli por medio de una canal parte fabricada con mamposteria, parte abierta en la misma roca, conducia el agua al baño de la medusa, a pesar de estar separado el baño del algibe mas de cincuenta pasos: por consiguiente la construccion inferior, esto es el algibe y el edificio descrito son contemporaneos, y de una misma construccion; posteriormente se fabricó la parte romana como diré.

Junto al algibe, y desmontando mas de 10 pies de tierra, sobrepuesta con ruinas de edificios romanos, se encontró la roca y encima de ella cubiertos con la tierra referida se han hallado

la caña y capitel de una columna de gusto etrusco, la cual estuvo en un principio cubierta de estuco, y se notan aun vestigios de un violento incendio. Este resto está ya en el Museo.

Enfrente á la puerta del polvorin, junto á la casa del rondin q. recordará V. q. formaba una plazuela, se rebajó el terreno unos cinco pies, los dos superiores eran ruinas romanas de las q. formaban parte las q. cubrian el capitel descrito y el bañito de la higuera, y los tres restantes era terreno apisonado en donde se apoyaban los edificios romanos expresados. Descubierta la roca se observó una abertura circular abierta en ella como un brocal de pozo, la cual daba entrada á una especie de silo excavado dentro de la roca viva como los de Olerdola, pero la abertura incomparablemente menor que las de aquellos. Vista la imposibilidad de vaciar aquel hueco sino con mucho trabajo, y deseosos de averiguar lo q. dentro contenia, se pensó abrir un boquete en uno de los costados, en donde se sacó el capitel etrusco, y en efecto, con la facilidad q. sabe V. como rompen estas gentes las peñas, en dos dias quedó practicable, empleandose treinta hombres en extraer tierra. La superior parece por su figura piramidal que cayó accidentalmente por la abertura superior y era terreno procedente de una ruina con trozos de tejas, ladrillos y una hermosa cabeza de mármol blanco de gusto griego; entre estos vestigios nada romano. Debajo de esta tierra venian sobre unos ocho ó nueve pies de otra de distinto carácter, de color de arcilla, y q. al parecer se habia echado por el mismo brocal á capas horizontales con objeto sin duda de rellenar el vacio del silo temerosos tal vez de

q.e la roca calcárea q.e forma la bóveda del silo pudiera con un temblor de tierra hundirse; y esta tierra q.e no pudo apisonarse, se fué rebajando y tomando asiento, dejando un espacio de dos palmos entre ella y la bóveda en donde se halló superficialmente la cabecita.

Extraida toda la tierra arcillosa sobrepuesta, sin ningun vestigio por donde pudiese deducirse la época en q.e se condenó este silo, se encontró el suelo primitivo ó antiguo compuesto de tierra negruzca que cubria las sinuosidades de la roca y al sacarse se ha visto manifiestamente q.e era producto de edificios incendiados, sacandose piedras calcinadas, tejas ennegrecidas y vasijas rotas de gusto primitivo y basto. En uno de los costados del silo entre esta tierra de detritus se ha hallado esta madrugada un ídolo de piedra arenisca, cubierto de tierra casi petrificada, y con manchas negras del humo del incendio; le falta el pie y algo en la cabeza, y sacando con instrumentos la tierra pegada, con cuidado, en la casa del ingeniero del puerto, en donde está con los demas restos depositado, ha salido tal como lo dibujo rapidamente, no teniendo mas tiempo pues va á partir el correo.

Sr. D. Antonio Delgado. 30

Tarragona 20 Abril 1856.

Hace ya siete meses mi querido Amigo, desde el mes de Setiembre que nada he sabido de V., y que no han recibido contestacion mis repetidas cartas; será por ventura que Delgado tenga algun motivo de queja de su amigo? Recorro mi memoria por este dilatado espacio y no encuentro razon, no hallo causa ostensible para este silencio; y si efectivamente delinquí, por que no me lo ha demostrado V. con claridad, para darle mis descargos ó satisfacciones?

Por conducto de Delgado se me trasmitió la Real orden de mi nombramto de Inspector, y otro fué el conducto por donde supe mi desgracia; á que pues este silencio? Cuando por un decreto del Gobierno se suprimió el Consejo Real, nos apresuramos todos los amigos de V. á manifestarle nuestro pesar, y ha sonado en mis oidos la hora dela adversidad y ni he recibido una sola palabra de consuelo...!! Si realmente tenia motivo de queja conmigo, que culpa tiene mi familia; mi familia que tenia fundadas sus esperanzas enla amistad de Delgado?

Creia V. acaso que su amigo no tendria la serenidad suficiente para recibir este golpe tan terrible como inesperado? Pues se equivoca V. mi amigo; se que enla vida se hallan enlazadas, como los eslabones de una cadena, los sucesos prósperos y adversos, y desgraciado el que no se halla prevenido; el hombre prudente debe estar preparado á recibirlos con pecho firme. Se lo aseguro á V.; he vuelto á mis ovillos y á mi mostrador conla misma sangre fria é imperturbabilidad con que Cincinato volvió á sus bueyes y á su arado. Solo me temo que durante el largo espacio que ha quedado mi campo sin cultivo, los abrojos y las espinas se hayan apoderado de él, y quizas sean inutiles

mis esfuerzos para arrancarlos de raiz.

Y la Academia? Esta Academia, para quien he hecho cuanto he podido y cuanto he sabido, se mantiene muda, y ni aun se si ha procurado salvar ó evitar el golpe que me amagaba! Protesto á V., que menos sensible me sería el haber caido en desgracia del Gobierno, que merecer la censura de la Academia. La sola manifestacion de haber quedado esta satisfecha de mis desvelos, sería para mi, en mi infortunio, un lenitivo, un bálsamo que endulzaria notablemente mi amarga suerte.

Hoy hace tres años que la Sociedad Arqueológica obsequió á V. con una comida campestre, y visitamos el acueducto, los Scipiones y el Medo, y fuimos á la Torre den Barra; y dentro de diez dias será el cumpleaños de nuestra expedicion á Olérdola. Cuanto ha cambiado esto! Muchos de los q. nos acompañaron han variado de domicilio, otros han fallecido; Fernandez ocupado en construir una hermosa casa en la Calaca, y aquello se ha convertido en una quinta, quedando Torres, Marquesi y yo que nos vemos diariamente.

Con que, ya me tiene V. otra vez artesano, amigo mio, y quedan sin concluir una infinidad de cosas que tenia borroneadas; entre ellas las medallas del bajo imperio y las arabes encontradas en los cimientos de la célebre muralla cartaginesa de Barcelona, y las inscripciones de la época de los Antoninos aprovechadas como sillares, lo cual en un abrir y cerrar los ojos han convertido la esplendida acrópolis de Amilcar Barca ó Barcino á las modestisimas proporciones de un castillo ó fortaleza, sino decimos reducida ciudad de los Almanzores ó de los Berenguers.

Nuestro museo durante mi Inspectorado se ha, por lo menos duplicado, y ahora estoy trasladando á él seis lápidas romanas que he mandado arrancar de la muralla, y probablemente será este mi último trabajo arqueológico como será mi ultima comunicacion con la Academia la Memoria ú opusculo que la remito por conducto de Altes

Amigo mio, estados mudan costumbres, y es preciso que trabaje sin descanso para mantener mi numerosa familia; no nos hagamos ilusiones.

Hace dos dias que estreché la mano de mi buen amigo Minutoli el cual me aseguro que Delgado era uno de mis mayores amigos en la Corte, pero Minutoli viene de Prusia, é ignoraba mi desgracia, y yo solo hacia cuarenta y ocho horas q. la sabia. Cuan diferente acaso seria mi suerte, si se me hubiese incluido en el presupuesto como yo instaba muchisimo antes de presentarse - - - - - - - - - - -
Pero en fin esta hecho y á lo hecho pecho, y no pensemos mas en ello. Seamos amigos, y no se desdeñe V. de tenerlo en un mercader de sintas y sedas: la condicion puede mudarse pero no se muda el corazon.

Teresita mi cuñada, mi esposa y madre; mis amigos Torres y Fernandez saludan a V. Marqueri hace unos dias q. se halla ausente y aun no sabe mi desgracia. En fin quedo como siempre su

intimo amigo y servidor.

Q. S. M. B.

Buenav.ª Hernandez

A Don Antonio Delgado
Anticuario de la Real Academia de la
Historia

Madrid

Sr. Dn. Antonio Delgado

Tarragona 20 Octubre 1856

Mi querido amigo: Dn. Eduardo Gasset dador de la presente lleva el encargo de hacerle á V. una visita de mi parte, con la prevencion de darme aviso de si está V. vivo ó muerto supuesto q. hace siglos q. no sé de V. ni han tenido contestacion mis cartas. Se me dijo, ya no recuerdo cuando, q. tenia V. una afeccion en los ojos, y escribí deseándole un alivio; y hoy escribo con mas satisfaccion, pues me parece q. puedo darle el parabien del restablecimiento del consejo Real y del apoyo q. le prestará á V. el Sr. Pidal, nuestro ilustrado ex-presidente, para mi de feliz recordacion (por ser él el que me logró el destino) y en ello no obrará mas q. con justicia, como ha obrado en volver las cosas en el ser y estado anterior al desbarajuste de los

Señores demócratas. Veamos si tambien volveré yo al ser y estado de 1854, pues hace cerca de dos años que ni vivo ni estoy muerto.

Reciba V los cordiales afectos de mi familia q.e hoy han tenido un alegron cuando les he leido el correo de Madrid en los periódicos, considerando positiva su reposicion en el anterior destino injustam.te despojado. Puede V. considerar si se habrá alegrado su amigo y S.S.

Q. B. S. M.

Buenav.a Hernandez

Los signos están copiados exactamente, lo demás á ojo: es de gusto muy tosco y evidentemente muy primitivo. Representará sin duda un dios término ó mejor un hermes bajo el emblema del sol y con una corona gramínea, que le rodea la cabeza. El priapo ó falux es desproporcionado al tamaño dela deidad, con pechos de varon.

Detras dela cabeza hay un disco del sol con 16 rayos y entre cada rayo una estrellita. Los signos no me es posible por de pronto calificarlos, pero no me parecen puramente egipcios. En fin espero q. se servirá V. dar conocimiento á la Academia de este descubrimiento, hasta q. luego se los daré de oficio, remitiendoles el plano delas excavaciones y los dibujos detallados de todo lo descubierto.

Se me olvidaba; dentro del algibe, debajo del baño romano de la higuera, se encontró un suelo de una taza etrusca, negra, con estos caracteres ✱N y otro barro grueso y ordinario con unas letras para mi desconocidas, que no recuerdo ahora para copiarlas pero q. lo haré luego.

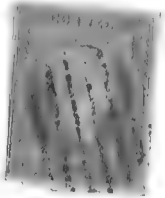
A Dios. Sirvase V. acusarme el recibo dela presente, y yo seguiré avisando a V. de la prosecusion delas excavaciones, en especial del Silo, del q. han sacado ya hasta el presente 450 carretadas de tierra y no han llegado al fondo.

Expreciones de mi madre y Teresa

reseta, de Torres, Marqueri, Fernandez &c. Mirer esta en Barcelona. Tereseta espera q. le escribira V. buenas noticias, y esta algo incomodada conmigo porq. paso la mayor parte del dia en la excavaciones pero amigo mio, aquello no puede dejarse. Me temo q. esta no llegara a tiempo al correo. Suyo.

Buenav.a Fernandez

A D.n Antonio Delgado, an
ticuario de la Real Academia de la Histo
ria



Madrid.

Con carta confidencial de 9 de Setiembre

El Sr Hernandez envia esta rectificacion de los dos parrafos primeros de la descripcion que remitio ultimamente. Se pasa al Sr. Delgado pa. que la tenga presente.

Segun he tenido el honor de manifestar á esa Rl. Academia en mis comunicaciones anteriores, vá, aunque lentamente prosiguiendose el derribo del lienzo de la muralla que separaba esta poblacion alta dela del puerto. Al describir la lápida del Tito Ticiano (23 Setre. 1854) indiqué aun que someramente la época dela construccion dela expresada muralla, á fin de manifestar, que la lápida referida y los demas restos que ocultaba el terraplen de aquella, atendida su antigüedad, podian considerarse como inéditos. Creo pues muy oportuno y aun necesario en este lugar y antes de proceder á la explicacion delos nuevamente descubiertos, de grande interes á la historia primitiva de esta Ciudad, repetir y aun amplificar aquella descripcion.

Cuando en tiempo de Dn. Berenguer 3º los cristianos expulsaron de esta ciudad á los sarracenos, se posesionaron dela parte mas culminante de ella en el lugar que en la época romana ocupaban el Circo, el Foro y el Capitolio: este recinto se hallaba muy bien fortificado en los tres costados correspondientes al levante, al norte y al occidente con los vestigios delos muros ciclopeos y romanos restaurados por los mismos árabes en su larga permanencia en esta Ciudad, y por la parte del sur con el murallon (oppidum) que generalmente cerraba los circos romanos. Esta era sin duda la parte mas flaca de toda

la fortificacion atendida la índole de su primitivo objeto.

Segun el historiador Flanclo en su Arteliepiscopologia de Tarragona, el arzobispo Dn Pedro Clasquerí en 1363 hizo restaurar esta parte dela fortificacion con el empedrado dela rambla o calle que separaba la ciudad delos arrabales, dejando fuera de ella los conventos de Sn Francisco (entonces Sto Domingo) y el de Sta Clara.

En las guerras civiles á que dieron lugar las desavenencias entre el rey Dn Juan 2º de Aragon y su hijo el célebre Dn Carlos de Viana, la ciudad de Tarragona adhiriendose á la bandera que se habia levantado en Cataluña á favor del príncipe se puso en estado de defensa. La proximidad de los dos referidos monasterios á la ciudad debia necesariamente perjudicarla, y asi se pensó en 1463 incluirlos, junto con los arrabales, dentro dela fortificacion, construyendo al efecto un nuevo muro y baluartes salientes de pared de tapia, la cual partia por Oriente del castillo llamado del rey (hoy castillo de Pilatos) para formar ángulo en el convento de Sta Clara; corria luego por todo el frente meridional dela ciudad actualmente en derribo; describia otro ángulo por Occidente junto al monasterio de Sn Francisco, cerrando de la fortificacion en la Torre Grossa situada cerca del actual convento de PP. predicadores. (*)

SELLO 4º AÑO 1852. 40 Mrs

D. Manuel Marqueses Secretario de la Sociedad arqueológica Tarraconense, individuo de mérito de la misma, Inspector de Instrucción primaria de la provincia de Tarragona, etc.

Certifico: 1º Que en el Museo de la mencionada Sociedad y en el estante E.E. del armario número I de la primera sala de la sección tercera, se hallan dos fragmentos de clavo, de hierro oxidado, señalados con el número 1º; los cuales fueron encontrados en la tarde del día 22 de Junio del año próximo pasado mil ochocientos cincuentaiuno por varios individuos de la citada corporación, al levantar un mosaico ó pavimento romano que existe en el Museo indicado en la sección correspondiente señalado con el número 2º que en la parte baja del armario número VI de la sección y sala antes mencionada, existe un trozo de revestimiento ó estuco, encontrado también bajo el pavimento indicado, el cual se halla compuesto de cal y picadizo de ladrillo, de picadizo, cal y carbon y de cal carbon y cenizas, señalado con el número 3º.

Y á petición de D. Buenaventura Hernandez y por acuerdo de la Sociedad, libro la presente con el Vº Bº del Sr. Presidente de la misma á veintidos de Julio de mil ochocientos cincuentaidos.

Manuel Marqueses.

Vº Bº

Leg. 12. nº 8

Tarragona

Cartas de varias personas dando noticias de las antigüedades descubiertas en esa ciudad.

Sr. Dn. A. Delgado
Madrid

Zaragoza 29 de Mayo de 1853.

Muy Sr. mio y de todo mi aprecio: con efecto recibimos sus dos anteriores y celebramos su feliz llegada; encontrando á su Señora y familia buenos dejando aparte su pequeña detencion en Lerida y Zaragoza, la que utilizaria para algun descubrimiento entre los aficionados á las antigüedades.

Entregue su ultima del 21 (que recibo el 24) al amigo Hernandez y le ha visto muy satisfactoria por el interes que el Sr. Director, Sr. Saban y los demas SS. de la Academia se toman en su porvenir; mas nunca olvidaremos que todo es debido á V. por sus buenos informes. Como hera natural se habló acto continuo de lo que debe hacer con respecto al sepulcro, y me dio palabra de que lo mandaria á la Rl. Academia, y el Ara de Viriato sera un regalo á nuestro mejor amigo Dn. A. Delgado. Reserve V. esta confianza hasta que Hernandez se lo participe. En el desestero encontre la medalla Egipcia, la que esta á su disposicion, asi como todo lo demas que poseo y que vaya adquiriendo.

Le remitio un cajon con todos los libros, y demas antigüedades. Dentro va un cajoncito para el Sr. Pinegro á quien se servira saludar.

Al preguntar al Carpintero cuanto se le debia me dijo: que si le pagaba todo heran 60 rs. los que mandare mañana, y le preguntaré de que son, pues aunque sean por los marcos y cajon es caro.

Las Cebadas estan muy presentes a segarse, y en cuanto siege Dalinan pondremos la Brigada en el sitio que le indique para buscar el resto del [illegible]. Esta semana solo se ha trabajado dia y medio y tenemos en lugar del Gallego á su recomendado de Huelva, siendo el resultado de las mismas algunas medallas marcas y Vidrios.

Habido trasladado el Ingeniero de minas á Oviedo, y cuando tenga corriente el negocio de la mina en cuestion, lo avisare a V. para que tome el interes que guste. De resultas de lo que hablo V. al Governador me ofrecio justicia, y me dijo queria interesar por manera que cuando llegue el caso lo pondre en conocimiento de D.n Diego para que disponga tambien de la parte que guste.

Ya sabe V. que el Alcayde de la Aduana tiene la Cruz de San Juan, y me tomo la libertad de molestar á V. para que me diga si V. tendria bastante influjo para conseguirme el diploma de Caballero de la Orden de S.n Juan, ú otra si fuese mas facil el conseguirla, y que no ubiese que pagar mucho dinero (de la media nata).

No se olbide de la traduccion del Sinstidus Vivas, y al S.r de Peñeyro que me mande la cuenta del Gran Capitan.

Mariquita Padre, Marchamador, y demas le devuelven duplicados sus finos afectos, y poniendome a los pies de su Señora con [illegible] a sus niñas disponga de su afmo S. S. y Q. B. S. M.

Juan Fernandez

Hernandez dice que tiene sacado el plano de las construcciones y pertrechos y si V. los necesita se los mandará.

Sr. D. Antonio Delgado Sitio perpetuo de la Academia de la Historia

Madrid

Sr. Dn. Antº Delgado
Madrid

Tarragona 9 de Junio de 1853.

Muy Sr. mio y de mi mayor aprecio: Las cebadas se estan secando y la de Dalmau esta segandose, y para aprovechar el tiempo le he pedido permiso para reconocer el vaciadero, donde echaron la tierra cuando sacaron el sepulcro qe. tiene Hernandez; sense ha concedido el permiso, y combiene de V. sus ordenes si gusta que se haga el reconocimiento.

Hernandez escribe á V. sobre los pabimentos descubiertos, estos son tres, y entre el 1º y 2º se sacó ayer un puñal, y en el conducto por donde salia el agua del baño que en presencia de V. se descubrio, encontre una medallita que entregue á Hernandez para que le remitiese copia, y es lo mismo que la que dijo á V. habia perdido y buelto á encontrar. Nada he dicho á dho Hernandez de el encuentro de la perdida en atencion á que este la queria y esta destinada para V.

Diga me V. si habra inconveniente en que la Brigada que tenemos, haga el traslado de algunos

objetos de peso del museo antiguo al nuevo local.

El Sr. Camon me ha dho que cuando pasen unos dias podemos principiar el desmonte cerca de la Columna, y esto se berificara cuando saque la cebada Dalmau.

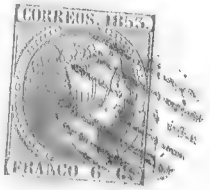
El Cabo y los pocos de la Brigada le dan sus recuerdos y el 1º diciendo este en olbido lo que le ofrecio acerca de su licencia. El Malagueño es Cabo en propiedad, y no quedan mas de los antiguos que el Tuerto y Ballester, los otros unos estan licenciados y otros estan de mandaderos del hospital.

Deseo se conserve bueno y su Señora esposa y familia, y con afectos de Mariquita, Juan, Padre y Matilde disponga de su affmo. S. S.

Q. B. S. M.

Juan Fernandez

Sr. D. Antonio Delgado secretario
perpetuo de la R.l Academia de la Historia



Madrid

5

Sr. Dn. Antº Delgado
Madrid

Tarragona 23 de junio 1853.

Muy Sr. mio: muy satisfatoria nos ha sido su ultima de 15 del corrte. y tengo el gusto de manifestarle que Hernandez remitirá á V. todo lo que desea, y me dice en la misma y acaso sera por el correo de mañana. Se ha recibido ya el cajon con las piedras, las que estuvieron detenidas en Amposta por causa de las lluvias.

Quedo enterado en no tocar el terreno donde existen enterrados los restos del sepulcro; mas esta provision no creo comprenda al desmonte de la cantera cerca de la Columna ó huerto del Andreu, y en el caso de que se comprenda tambien este ultimo punto, nos avisara para manifestarlo al Director de la obra.

Dije al pobre de Vlaque lo que V. me decia, hable al efecto con el Comandante, el que se halla dispuesto a dar los mejores informes, en el caso que se le pidan; y en atencion á que el Medico Colon se ha negado ha dar certificacion de la relajn.

No pude mandarse la instancia por conducto del Sr. Comandante mas hoy me ha dicho Ulaque que le ha escrito á V. y se la manda directamente pidiendome le escriba en su fabor. Dice que uno de su brigada se la ha echo y que le ha dicho que sin los requisitos de un medico tan malo lograra por mediacion de V. la que desea.

El paysano de V. me dice que no deje V. de contestarle sobre su asunto que le tiene escrito.

Creo gustaran á V. los dibujos que manda Hernandez con las notas que anoche estube dictandoselas; en los mismos vera la medalla Egipcia señalada con el nº 4. y el trozo de muralla primitiva, la que va descubriendose a continuacion del local que vaciamos primero, donde se sacaron las lamparillas Etruscas. Hoy he medido el ancho de la muralla sobre las grandes moles que existen en un trozo que hay descubierto y tiene 5 varas de espesor, siendo la estension de la descubierta en su longitud de 8 varas y va continuando. Este descubrimiento nos da haconocer la direccion que llevava y se conoce que quedava dentro el baño que V. descubrio y sitio del Anfora con el gato, asi como parte de mi terreno. No olvide V. que le tengo ofrecido todo cuanto guste de lo que poseo, por manera que si el Anfora y la

Cabecita que hay dentro, de tipo Africano, así como la medalla Egipcia pudiese convenir á V. digamelo y todo le será remitido.

Póngame á los pies de su Señora con mil cariños á sus hijos, y con afectos de Mariquita, Familia, y de los Sres. Gobernador Militar y Civil mándeme de su afftmo. S. S.

Q. B. S. M.

Juan Fernandez

Carrag.a 9 de Julio 1853.

Muy S.r mio y de todo mi aprecio: Doy á V. gracias por todo cuanto manifiesta en su atenta dirigida al S.r de Hernandez.

En atencion á que el amigo Hernandez tiene escrito á V. dando le todos los pormenores sobre escabaciones, no me ha parecido prudente molestarle repitiendo lo que el le manifestaba, mas sin embargo le hare una pequeña reseña de lo mas notable.

Los Muros Ciclopeos encontrados en mi terreno dieron por resultado una estension de 15 metros de Longitud por 4 de latitud. En algunas partes se descubrian dos y tres hiladas de piedras unas sobre otras siendo algunas de ellas de tres varas de largo y de un grueso considerable. En un principio se fueron rodando y separando del muro por creer otra cosa, mas habiendo notado que podria ser un trozo de Muralla, lo puse en conocimiento de Hernandez, y se fue descubriendo sin tocar las grandes moles, las que cercan luego que se halló un pilar de mas portenia de 8 palmos de grueso por 12 de altura. Seguimos las escabaciones y alos 30 palmos de longitud se halló otro pilar igual al anterior, y en el intermedio de ambos pilares y á unos 20 palmos de la superficie, se halla

una capa de Arzilla, debajo de esta otra de arena ó grava, y debajo de la grava una capa de carbon de tres á cuatro dedos de espesor, y despues asta la roca piedra y tierra. En este espacio se hallo un asa, un barro saguntino, y tres medallas Certibericas, estas en mala conservacion, y una de ellas va dibujada, con el barro saguntino y el asa de barro ordinario. Se siguieron las escavaciones en longitud y bolvieron los pedruscos de la muralla Ciclopea, y concluido otro trozo, se hallo un paredon de mamposteria y piedra labrada algunas de ellas cortadas del mismo modo que las de los arcos de donde se sacaron los fragmentos egipcios (estas todavia no las ha visto Hernandes) se encontro en este sitio una olla ó anfora del tamaño del adjunto dibujo.

Prosiguo donde se hallo el anfora con el Gato se rebajo el terreno, y he sacado un pequeño Delfin de bronce y otro de piedra, de los cuales ya le dio conocimiento el amigo Hernandez.

Digame V. si conbiene conservar el trozo de muro descubierto para en caso de no ser necesario hechar tierra otra vez y arreglar el terreno.

El V. de Miret saluda á V. y me dice recuerde á V. la traducion del Sinitidus vivas.

Almendralejo marchó ayer, y el Cabo Ulaque despues

de saludarle dice que no puede dormir acordandose de V. y de su licencia, deseando saber si le habló al Sr. de Ortega y recordandole no heche en olvido su peticion.

Para la adquisicion de la tranquilina tenemos un proyecto, unico para lograr que salga de el lugar tan oscuro en que reposa hace muchos años y pase ame-jor vida.

Le agradecere salude de mi parte al Exmo Sr. D. Diego Martinez de La Rosa, haciendole presente lo ocurrido con el Votarate del Ingeniero y resultado tanpoco premeditado del Consejo, contando tanto V. como Dn Señor que luego que salga de esta cuestion les hare participes de lo que gusten interesar.

¿No podria V. interesarse por que trasladen á esta Provincia al Ingeniero D. Santiago Rodriguez que se halla en Almaden? muy util seria esta traslacion para el ramo de minas en atencion á que es sugeto que no hace injusticias ni es facil que le sobornen.

Mariquita y familia saludan á V. Señora y Niñas, encargandome Matildita que cuando venga traiga á la Lolita que le guarda muchas cositas y con afectos del Sr. General, mayor de Plaza, Canonigo Garcia y demas amigos disponga de su affmo S. S. Q. B. S. M.

Juan Fernandez

Sr. Dn. Antº Delgado
Madrid

Tarragª 10 de Nobre 1853.

Muy Sr. mio y de mi mayor aprecio: sin nin-
-guna á que contestar lo ago con el solo objeto de
recordarle lo siguiente= En mis anteriores manifesté
á V. el sitio donde deven existir el resto del Sepul-
-cro, y ademas se me ha dicho otro sitio donde en
una escabacion que en años anteriores hicieron
descubrieron una gran sosa con figuras ó dibu-
-jos que no han sabido esplicar. Este sitio corre
peligro que los de la Obra lo hechen abajo, y
desaparezca cuanto en el se halle, si VV. no hevitan
con tiempo que los empleados de la Obra, sigan
con su espiritud de benganza, y apoderandose
de todo. Inmediato á donde se hallo el ara
de Viriato se ha encontrado otra y me cons-
-ta la tiene el Sr. Bastolí empleado en la

obra, y amas otros objetos de bastante interes, y no es este solo el que posee de las escabaciones que hay otros tambien que han participado, entre los cuales un Capitan paisano mio me ha ofrecido una de las adquisiciones.

Hernandez ha recojido hay un fracmento muy interesante, que el mismo remitira á V. el dibujo, y dicen se encontro en el margen del Huerto del Andren.

Se bengaron los señores de la obra sacando de las escabaciones á el Cabo Ulaque y los demas penados que teniamos en la brigada, por manera que nada podemos saber de los descubrimientos que se hagan interin no benga la orden que V. medecia en su anterior, siendo de pura necesidad, que al autorizar para las escabaciones á Hernandez sele den facultades para escojer los sugetos de la brigada, y que estos no puedan quitarlos sin que Hernandez ó el encargado de la brigada, manifieste que no le combiene en la misma por

no merecer la confianza ú otro motivo.

Muchas cosas de Mariquita y familia — y con afectos á la suya pongame á los pies de su señora y disponga de su afmo. S.S.

Q. B. S. M.

J. Fernandez

Mis afectos al Sr. de Gallangos, Sr. Piñeyro y Sr. de Artes.

Sr. Dn. Anto. Delgado
Madrid

Tarragona 5 de Enero de 1852

Muy Sr. mio y de todo mi aprecio: mis muchas ocupaciones por estar solo en la Adr. me han privado de contestar su ultima de 16 de Nobre, y conseguido lo que V. nos ofrecio sobre la colocacion del Amigo Hernandez, justo es, que yo tambien de á V. gracias por haber principiado y consumado esta buena obra, y lo mismo por nimombramiento de Correspondte. de la Rl. Academia. Es en mi poder el titulo, y no he recibido ni el oficio, reglamentos y demas de que V. me habla en las suyas de 16 de Octbre y Nobre, y deviendo pasar á esta un amigo, me tomo la libertad de encargar á Dn. Fernando Mora, que pase á su casa con objeto de recojer lo que V. le entregue, y por su conducto me sera remitido. Mucho deseamos la orden de escabaciones para poder hacer reconocimientos, y que estos den resultados; mas si no me engañaron en lo que en mis anteriores le tengo manifestado, es de esperar un feliz principio, que acabará de completar

nuestro diario de escabaciones.

El pobre de Ulaque esta bastante malo, y en el dia de ayer sacaron los penados entre otras cosas de la Epoca Romana tres lamparillas Etruscas varios fracmentos con marcas y lo que desaparceeria como es natural.

Diga V. al Sr. Gallangos que los cajones duermen en esta, esperando la orden de remision, y si conocen que no se han de remitir, descaria saberlo, para mandarle por separado su encarguito. no olbide V. darle mis afectos.

Tengo escrito á Dn. Santiago Piñeyro, y le mando copia de una inscricion que encontre en una fundicion y mina de la Epoca Romana en la Argentera, y que aser cierto los ensayos que se han echo segun los resultados de plata que me dicen han producido, no es estraño que los Romanos diesen el nombre de Argentera, y algo debe de haber cuando hay muchas personas que visitan dicho punto y han echo infinidad de Registros. Mi peticion sobre la infamia que me hizo Leogorri, se remitio al Ministerio y duerme sin resultado en su importante salud.

Al Sr. Dn. Diego de V. mis afectos, y digale, que en el momento de ver asegurada la propiedad lo pondre en su conocimiento paraque se interese

en lo que guste, asi como sus amigos, no olvidando á mi Sr. Dn. Antº aquien desearia ofrecerle una riqueza sin igual.

El Sr. Minutuli acaba de remitirme un vidrio Junicio ó sea de aquella Epoca, que es sumamente precioso. Este regalo me lo manda su señor hermano que ala verdad es digno de conservarse. El ultimo Mosayco que se halla en la Pedrera se compone de piedras de vidrio de colores, de la clase del ejemplar que se encontro en mi terreno.

Alos pies de su señora y con besos á las niñas (de Mariquita Matilde y demas familia) disponga de su affmo. S. S.

Q. S. M. B.

Juan Fernandez

Caracas 7 de Enero de 1854

Muy S.r mio y dueño: como le anunciaba en mi anterior, D.n Fernando Moras será el dador de esta a quien se servirá entregar el Oficio y Reglamento de la Sociedad y allí se le mandaba por conducto de un amigo.

Reservado: Es probable que Hernandez haga una visita á V. y será portador de el Segundero, que probablemente ofrecerá á la Academia, y con esto se cumplirá lo que por muchas veces le tengo manifestado. En vista de este desprendimiento de veria tenerse presente á su familia

en el caso de que dios dispusiese antes de tiempo de la vida del Cesionario &ª

El pobre de Ulaque se halla muy enfermo en el Hospital, y solo su licencia podria reanimarle á la vida. El informe del facultativo marcho hace tres dias.

Si tubiese proporcion de las obras que V. medijo para la clasificacion de las medallas de Familias y las Certiberas. descaria mucho se las proporcionase al dador y decirme su coste para entregarselo por el mismo sugeto.

Conservese bueno y sin olbidar la ordn. de Escabaciones disponga de su affmo. S.S.

Q. S. M. B.

Juan Fernandez

Sr. D.n Ant.o Delgado. Calle de
la Madera baja n.o 55. C.to 2.o dha

Madrid

Sr. Mora, Callejon Andaseos
n. 6. qto 2.o dra esq. Madrid

Sr. Dn. Antº Delgado
Madrid

Tarragona 17 de Febro 1854

Muy Sr. mio y apreciable amigo: no puedo menos de llamar la atencion de V. sobre el papel que representa el Inspector de Antigüedades, y el estado de las escabaciones. Es el caso que ami paso a la posesion en el dia de hoy, me ha manifestado Vlaque que ha sido reprendido en alto grado por el Director de las Obras, por consentir que Hernandez de disposiciones en las escabaciones &c. &a. El terreno que se esta esplotando, es el que tengo manifestado en varias ocasiones que es de sumo interes; y es muy triste que no tenga mio despues de tantos afanes ni siquiera el placer de mirar los trabajos y bigilar que los pocos restos que alli se encuentren no se obscurezan y destruyan como ha sucedido anteriormente. Es necesario amigo mio, renunciar á la ilusion que los aficionados á presenciar los descubrimientos que se hacen en estos terrenos tenemos,

y por consiguiente renuncio esa ilusion para no exponerme á un desagre.

Si puedo pasare á ver á Hernandez antes de marchar á las minas donde me espera el Ingeniero en compañia de un Capitalista que quiere ver las minas de la Argentera.

Queda de V. como siempre con afectos de Mariquita y familia disponiendo de su affmo. S. S.

Q. B. S. M.

Juan Fernandez

Sr. D. Antonio Delgado en
el Consejo Real

Madrid.

Sor D. Pedro Saban

Muy Sor mio: Hace cuatro ó cinco dias que tuve el gusto de estar en su casa de V. para manifestarle que D. José Mª Hernandes de Tarragona me entregó una cajita que contenia algunos fragmentos ó piedras pertenecientes a la antigüedad; encargue á la criada de V. le dijera tubiese la bondad de disponer que una persona de su confianza pasase á esta mi habitacion que la tengo en la casa sita en la calle de S. Miguel nº 21, 3º cuarto principal de la derecha para que se encargase de otra cajita, y como hasta hoy nadie se ha presentado espero se servira de

cirme que es lo que debo hacer de
la indicada casa á cuyo fin espera
sus ordenes este su atento S. S. Q. B. S. M.

Joaq.n Cortadellas

Hoy 29 Junio 1851.

Sor D. Pedro Sabau, carrera
de San Geronimo nº 37 cuarto
segundo de

S. S. S.

Sr. Dn. Pedro Sabau

Muy Señor mio: Habiendo fijado el dia 21. del corriente mes pa. mi regreso a Cataluña, suplico á V. tenga la bondad de manifestarme en contestacion lo q. deveré decir á Dn. Buenaventura Hernandez referente á los fracmentos de antigüedades q. traje pa. la Rl. Academia de la Historia y si deveré ó no llevarmelos, en cuyo caso he de merecer de V. se sirva disponer lo conveniente pa. que me sean entregados antes del citado dia

Tiene el gusto de repetirse á sus ordenes este Su afmo. S.S

Q. S. M. B.

Joaqn. Cortadellas

Sn. Miguel
21 – 3o. – pral. dra.

Hoy 17. Julio

Contestada en 19

Sr. Dn. Pedro Sobau

B. S. M.

S. S. S.

J. C.

Alcaldía Constitucional de Tarragona.

El Ayuntam.to que tengo el honor de presidir ha visto con agrado el testimonio del espediente instruido por disposicion del Gobierno de S. M. sobre el hallazgo de un sepulcro Egipcio encima la cantera que se esplota para las obras del puerto de esta Ciudad, el cual ha mandado archivar, y al dar a V. las debidas gracias por los relevantes servicios q. ha prestado en la conservacion y arreglo de un monumento tan apreciable, espera se servirá facilitar los demas dibujos q. tal vez tenga de los fracmtos de dho sepulcro para sacar copia y archivar a [illegible]

23

Barna 7 Dbre 1851.

Mi amigo D. Buenavª: acabo de recibir su apdª y puesto que nos veremos pronto hablaremos detenidamente acerca el Sarcófago.

Interin esté V. en la inteligencia que nada publicaré que no lo vea V. primero; y tocante á la parte que V. posee no lo verificaré que no tenga en mi poder el ejemplar publicado por la Academia, que cuento me proporcionará V. segun le indiqué en mi última.

No tiene tiempo para mas su atº. S. y amigo Q. B. S. M.

Estéban Paluzie

D. Buenav.ª Hernandez

Zaragoza

Madrid 29 de Mzo de 1853

Sr. Dn Antº Delgado

Mi querido amigo: Con toda la satisfaccion que V. puede figurarse recibimos tanto el Sr. Director como yo sus apreciables del 18 y 21 con los dibujitos y extensa relacion de su viage. Hemos celebrado en primer lugar que este no haya tenido mas contratiempo que la pequeña indisposicion de V. en Valencia, la cual confiamos se habrá desvanecido completamte; y despues que haya sido tan feliz pa el objeto que V. llevaba, porqe en

efecto es importante el poder comprobar con otros muevos hallazgos la verosimilitud ó verdad de los anteriores. Leí integras sus cartas de V. á la Acad.ª, que las oyó con religiosa atencion y grande aprecio. Van creyendo todos ya lo que V. les dice que el asunto tiene mas interes del que se figuraban. Vivieron mucho y muy juntos elogios de V. y de sus trabajos y esperan el total resultado. Creo yo que se ha de encontrar mucho mas y gl. verá V. cargado de preciosos frutos de su laboriosidad — El Director está muy satisfecho, viendo

que su constancia y casi manía en el asunto no era infundada. Prosiga V. pues; pero sin darse malos ratos, y si algo necesita escriba V. con entera confianza.

Antro Dn. Ventura Hernandez, despues de hacerle presente mis afectos, digale V. cuanto guste de todos y V. disponga gre de su amigo y compro.

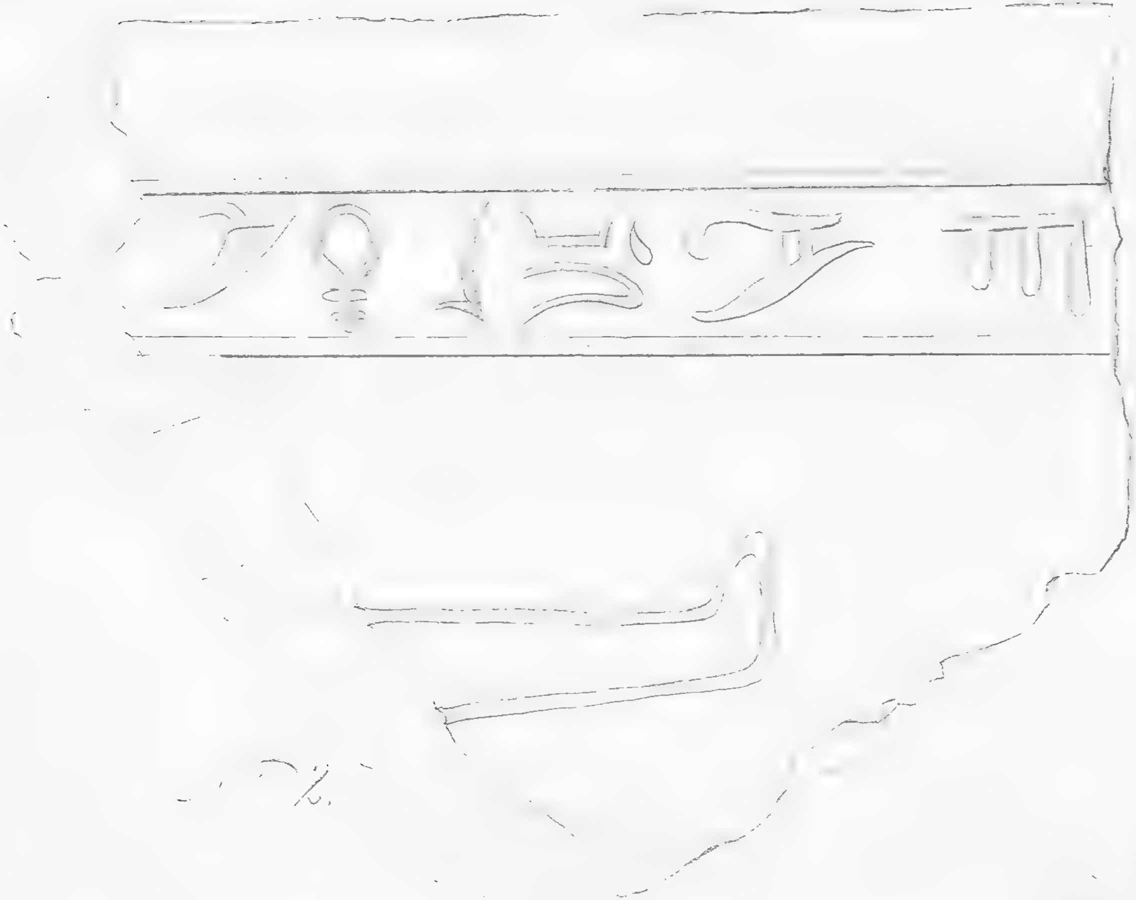
q. b. s. m.

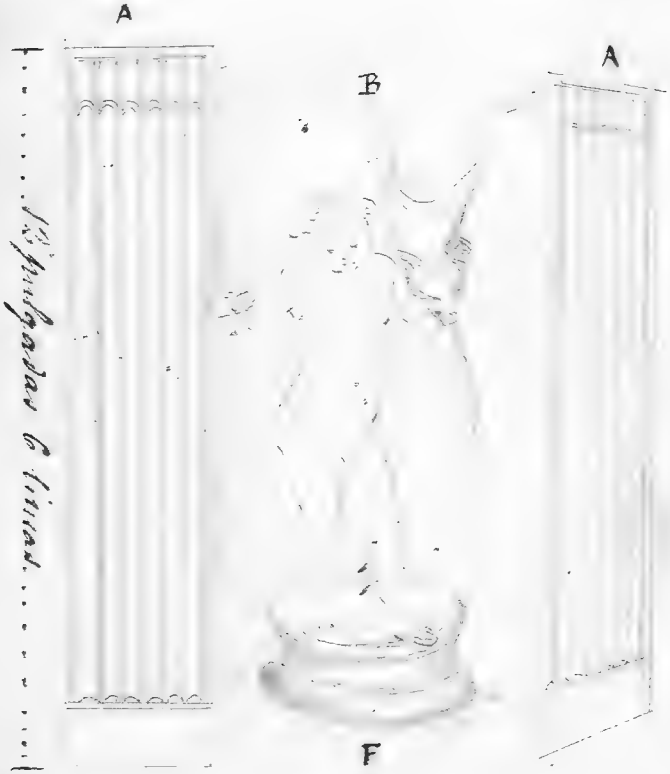
Pedro Sabau

Leg 12, nº 9.

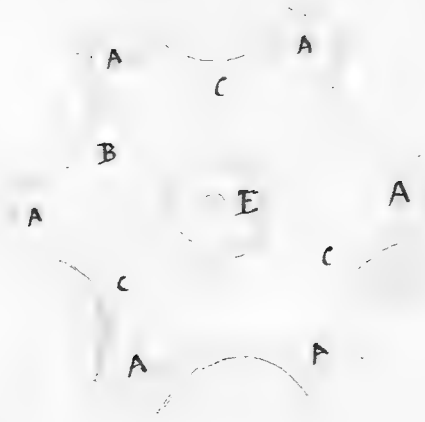
Tarragona
Dibujos y planos de varias antigüedades descubiertas en esta ciudad.

Lobet Delgado

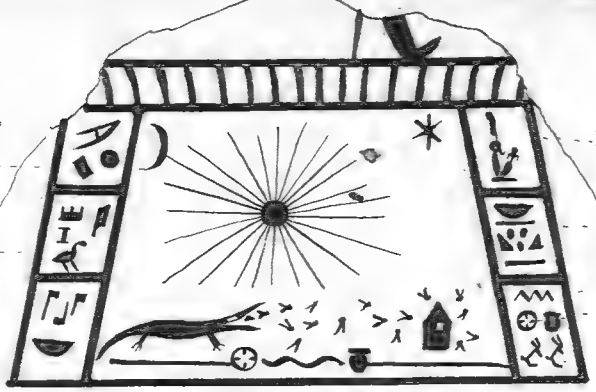



A
B
A
F

D
F


A
A
C
B
A
E
A
C
C
A
A

5



Champoleon 12.º

161 Querido de Phré (el sol)

407 hijo de Ammon

424 Señor de los Dioses

71. Sóu, el Hercules egipcio.

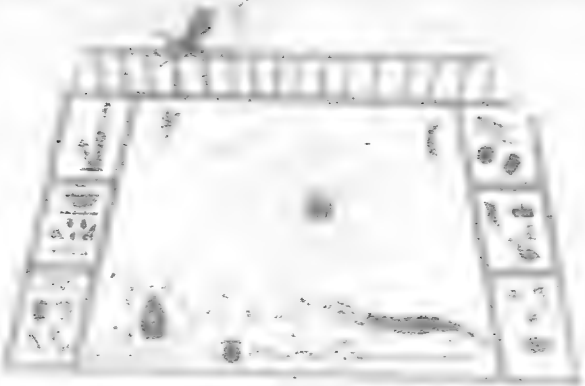
417. Señor del mundo

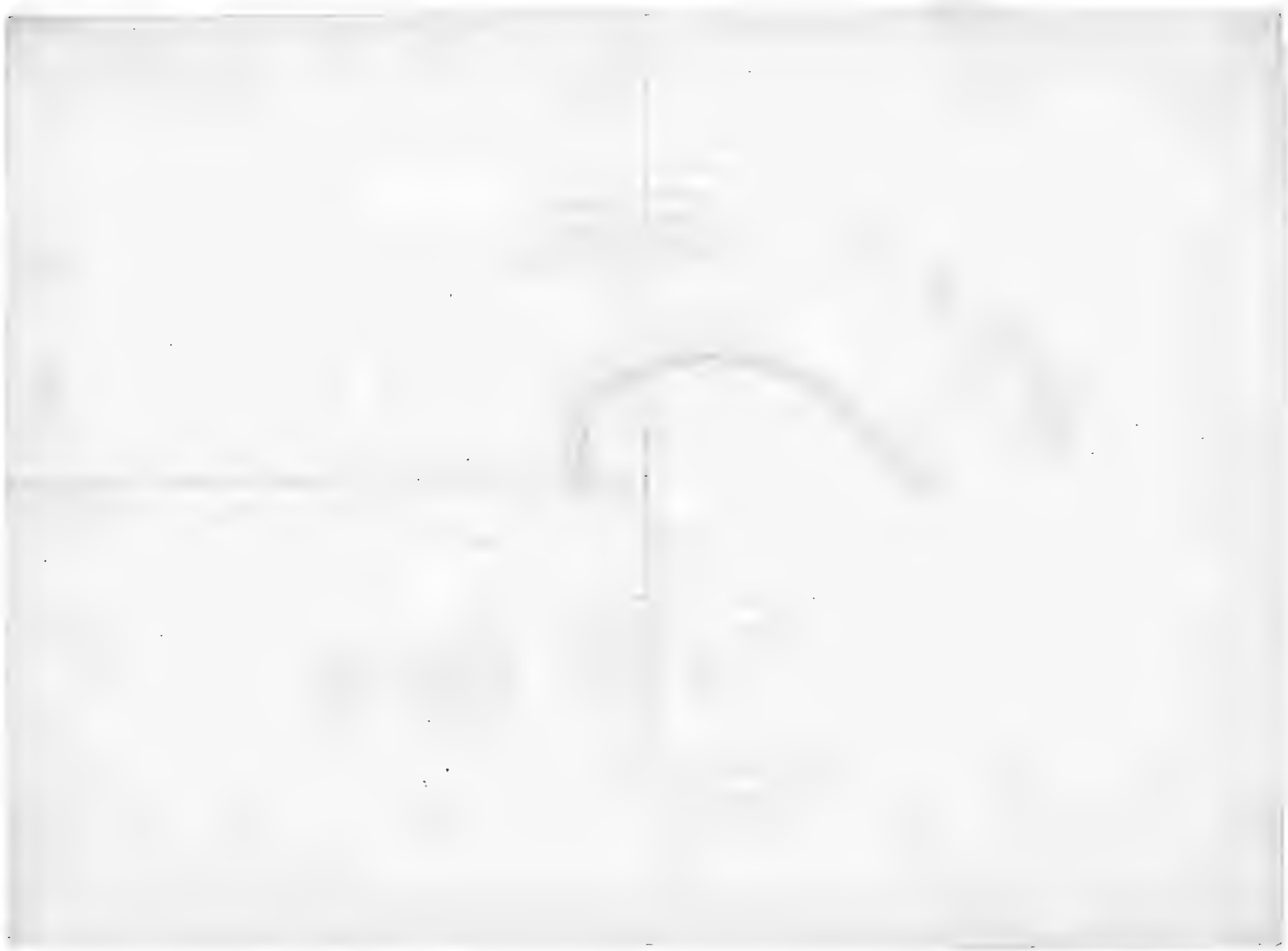
33 m . . delas regiones, comarcas

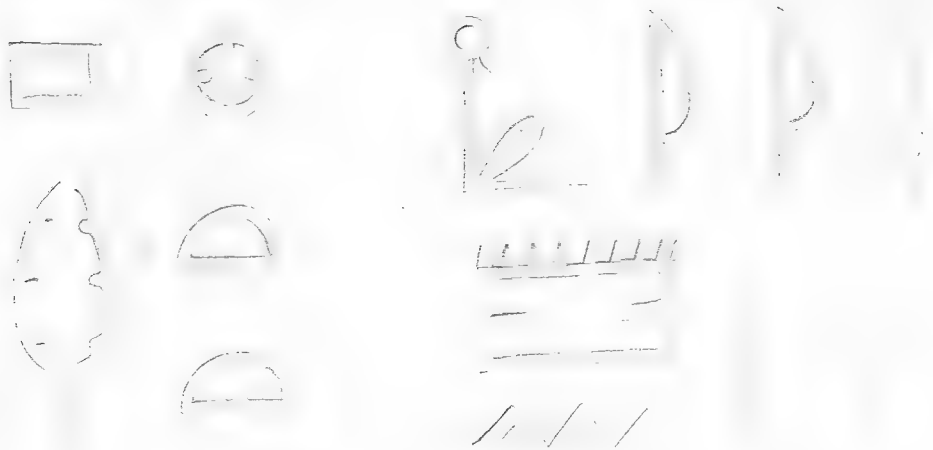
délos conejos (Span ó Sphan)

Lo cual leido de arriba a abajo, y de derecha a izquierda dice:

Hercules egipcio, señor del mundo y del pais de Span, querido o protegido del Sol, hijo de Ammon señor delos dioses.





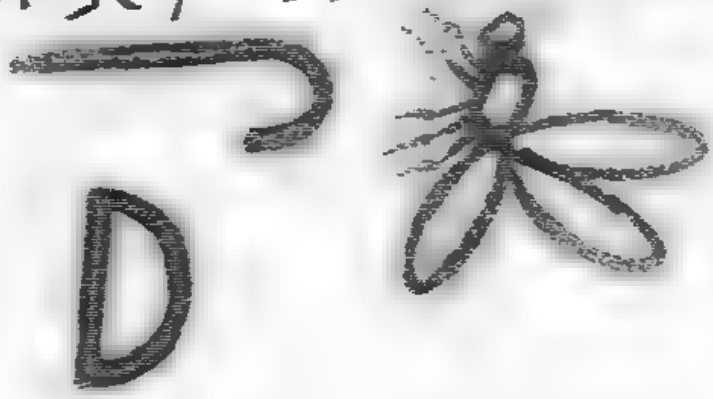


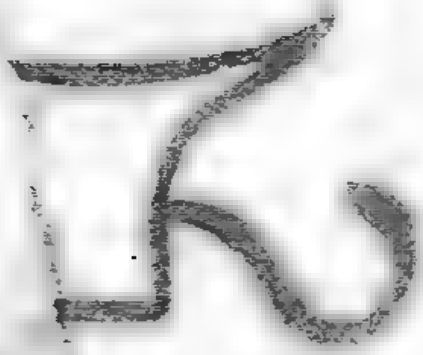
Leido de derecha a izquierda.

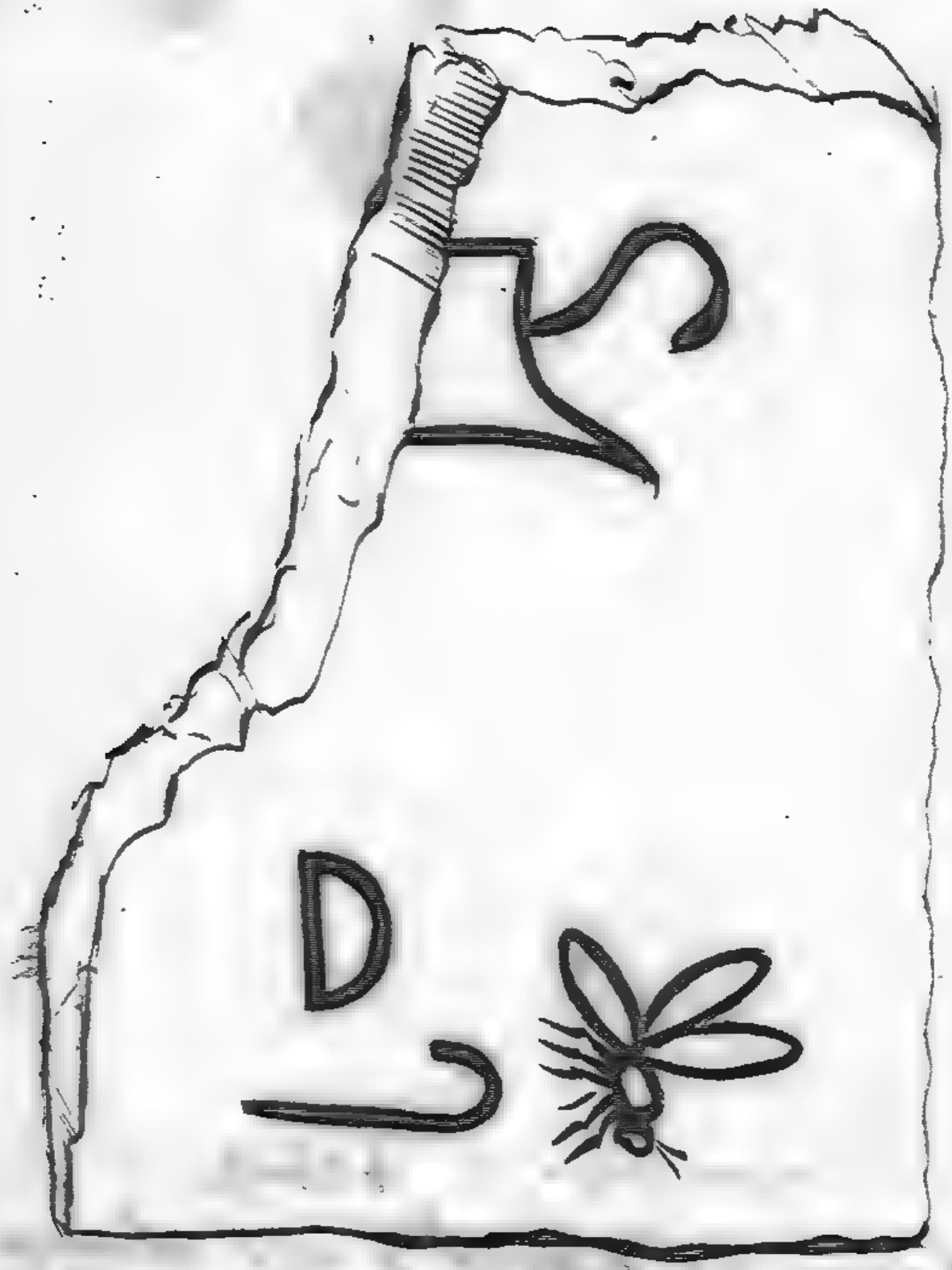
Ammon, Dios de la region de los Sicomoros, nombre mistico del Egipto.

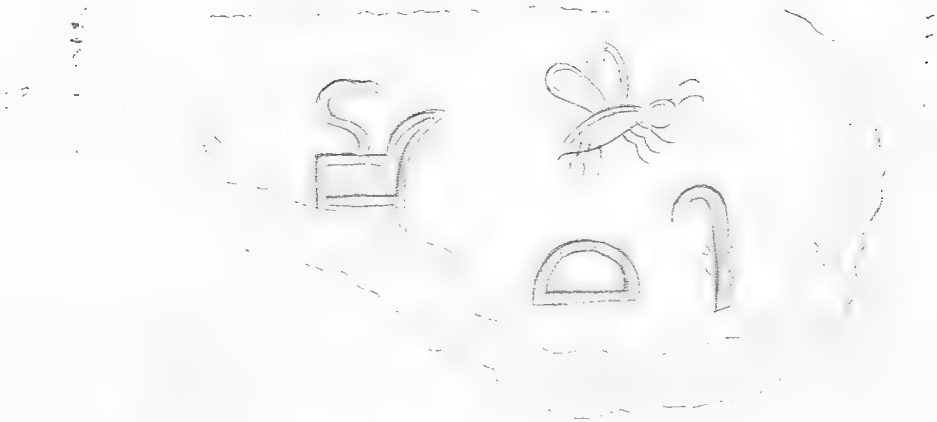
V. Champollion. vol. 39 . . . 2 . . . . . 244.

corregir los hieroglíficos dibujados del sepulcro.
Dibujó otros d. Joltan (el Cobiro)
Ebusus 7h92+ la Marmora.





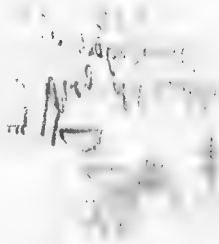


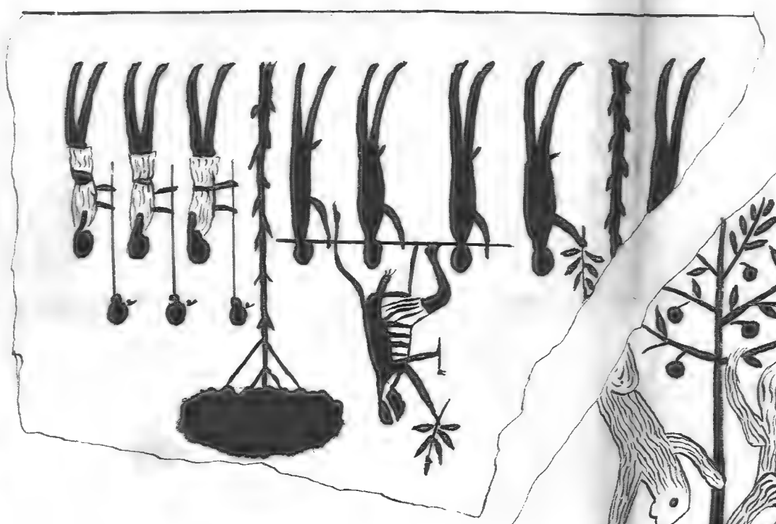


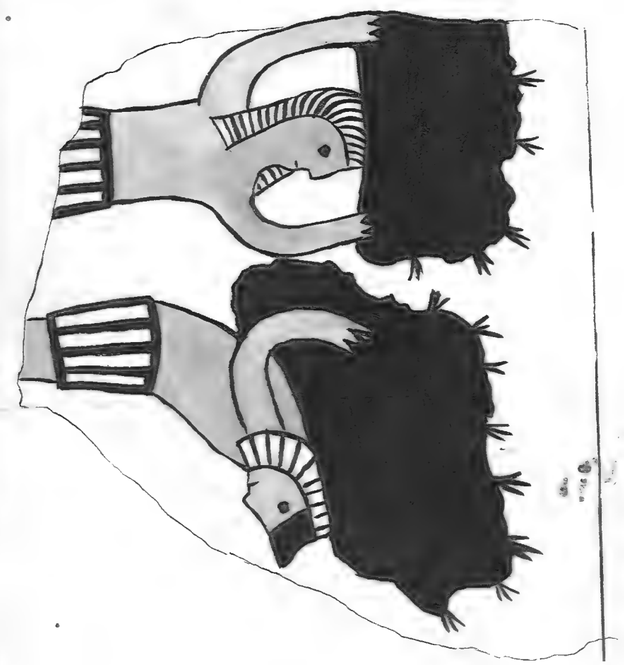
Leido de derecha a izquierda.

V. Champoleon. Rey del pueblo obediente. - - - dela region inferior.

Nº 270. 275.







Paleografía española.

por

D. Estéban Paluzié.

El hallazgo de un sarcófago egipcio en Tarragona cuya publicacion es de sumo interes para la historia, é impulsado del deseo de que mis suscritores á la Paleografía que acabé de publicar en Setiembre de 1846 tengan una obra completa, me he decidido en abrir una suscricion á la 2ª. parte de la Paleografía española bajo las bases siguientes.

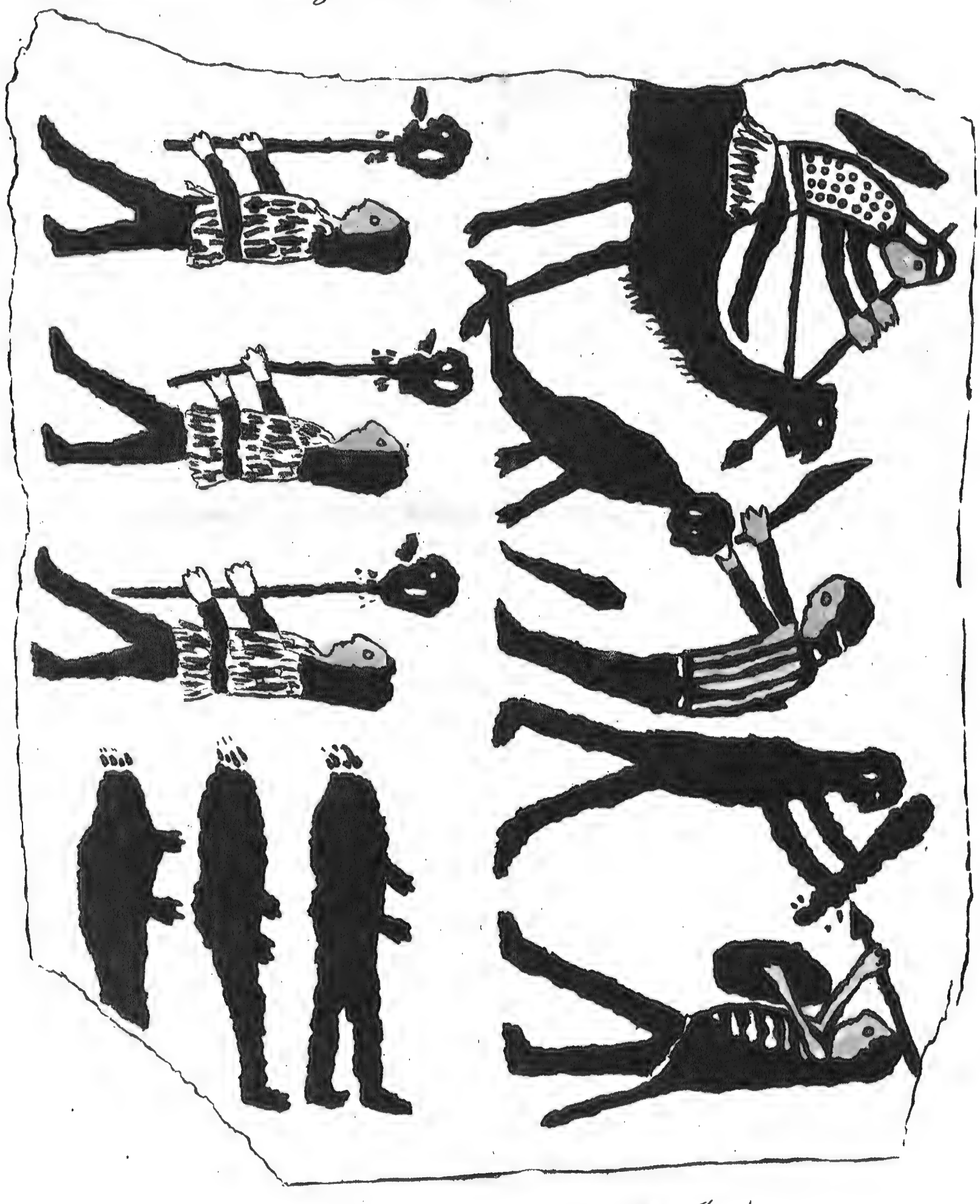
1ª. Se tiraran de esta 2ª. parte 450 ejemplares, número que quedaron completos de la impresion de 500 que se hizo de la primera.

2ª. Como solo quedan ecsistentes 250 Paleografías, seran suscritores los que lo fueron y los que tomen un ejemplar de los ecsistentes que podran adquirirlo, ya tomándolo por entregas de 6 pliegos á 4 rs. una, resultándoles por 80 rs la obra en vez de los 160 rs. coste primitivo, ó bien tomándola completa por 64 rs. Esta rebaja de precio se hace para que los S. que se suscribieron en 1844 consigan el beneficio de poseer una publicacion de la que cada entrega constara de 6 pliegos de marquilla por 4 rs., importe de los gastos justos y precisos para esta edicion de 450 ejemplares.

3ª. Esta 2ª. parte comprenderá: el sarcófago egipcio y el lapidario de Cataluña, finalizandola un tratado completo de Taquigrafía.

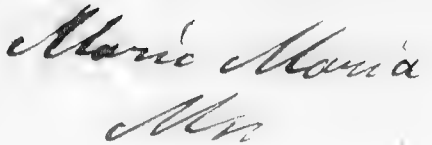
Se reciben las suscriciones en el Colegio del Autor, calle de Lladó Número 12 antiguo y 19 moderno.

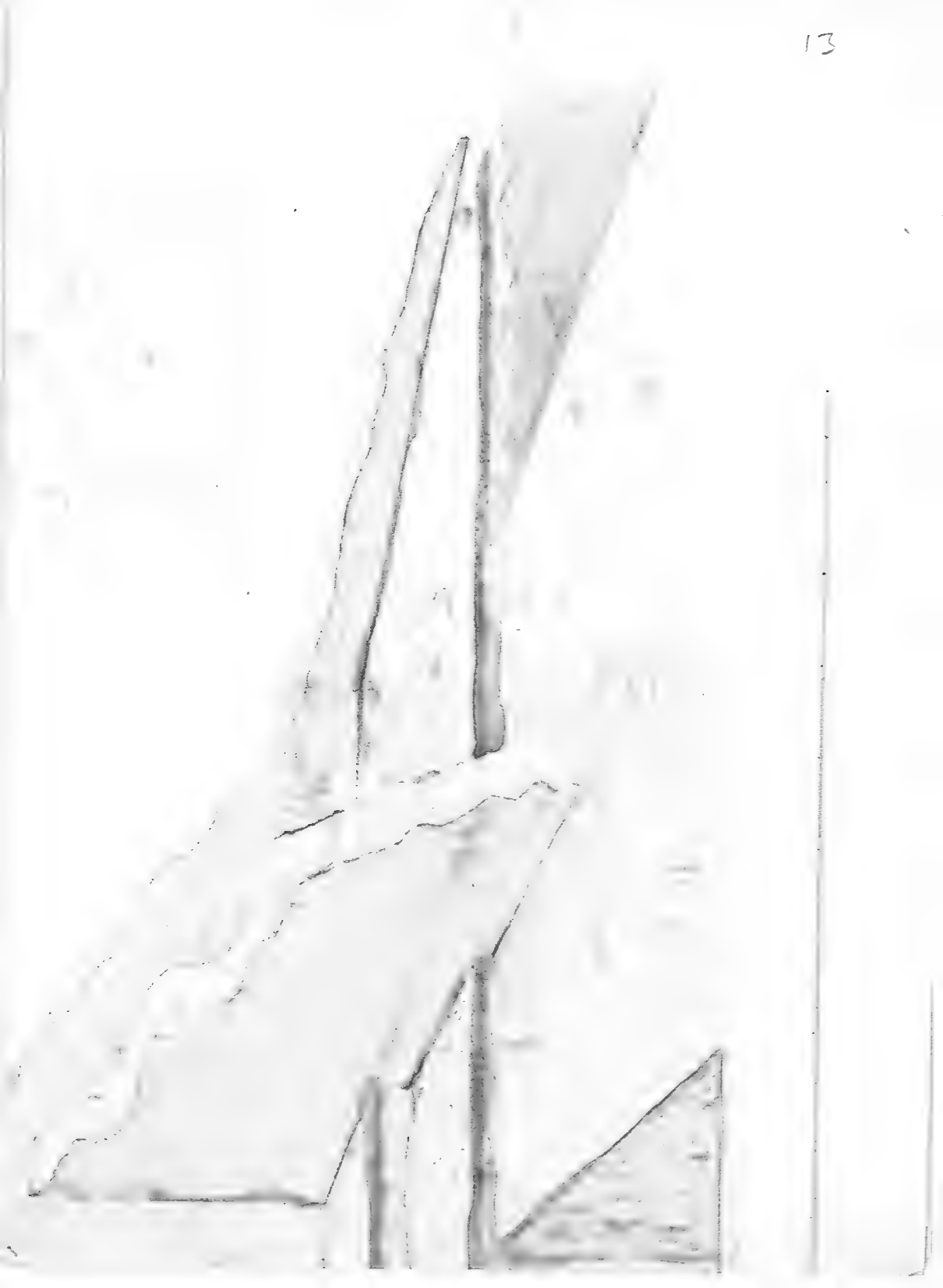
La 1ª batalla campal entre Hércules el egipciano y los tres Gerriones, que por la tradicion los primeros escritores de la historia de España comentaron á su guisa, fijándola Garibay en el año 1716 antes de la venida de Cristo, y Feliu por los años del Mundo 2203: esto es, 3567 años atras el uno y 3634 el otro.

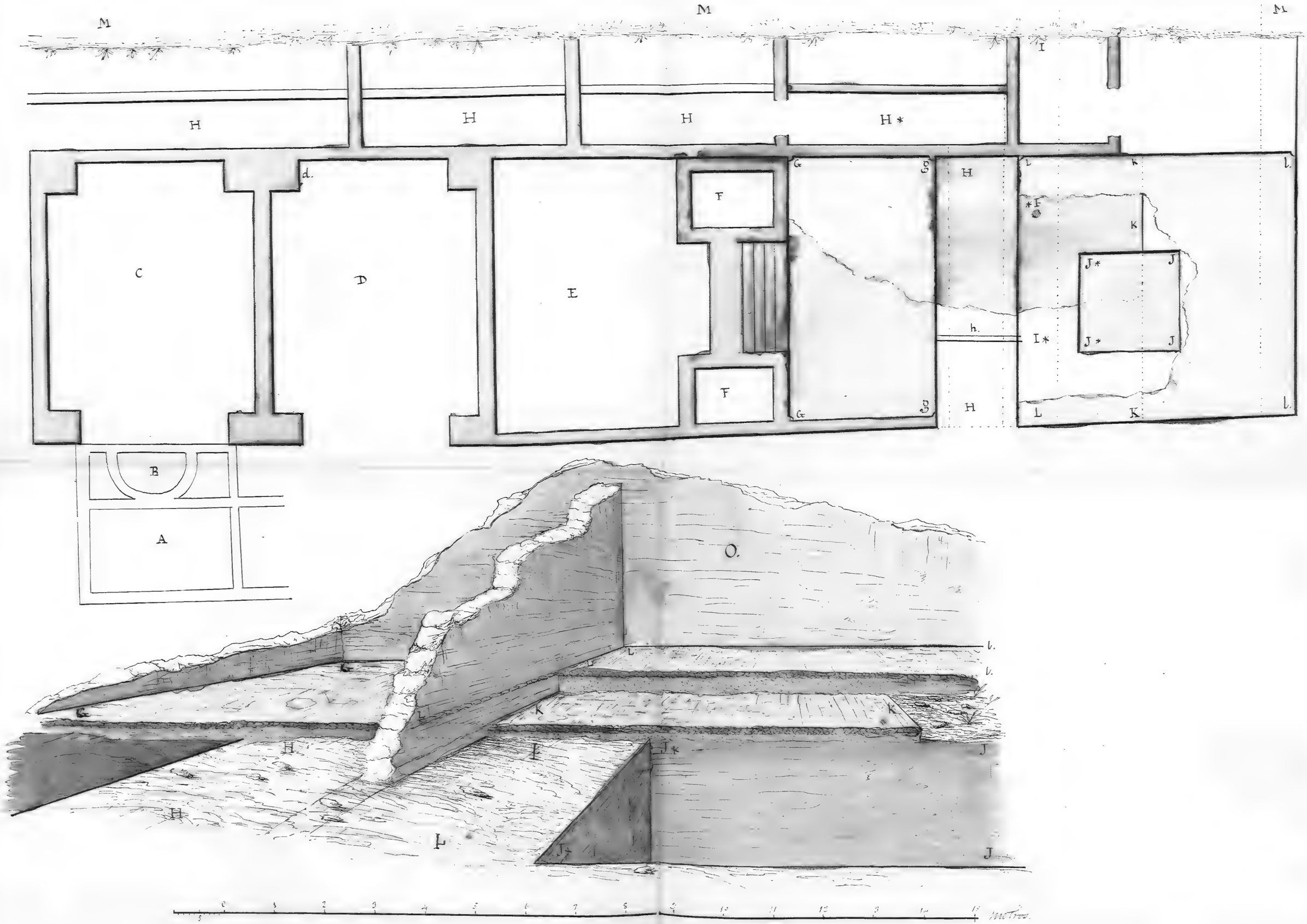


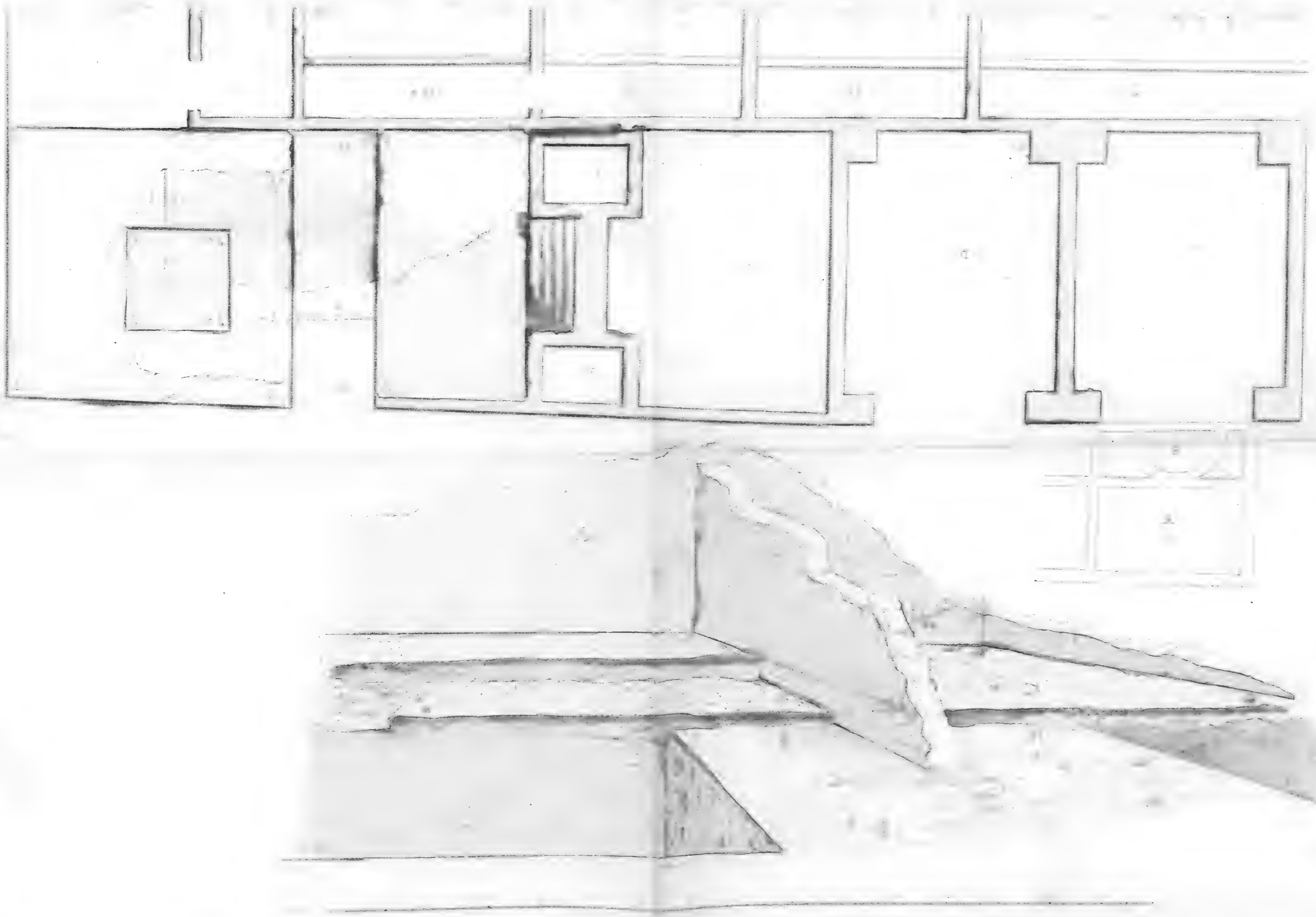
Uno de los fragmentos del Sarcofago.

ZV






M
M
M
H
H
H
H*
I
C
D
E
F
F
G
g
H
L
K
l.
*F
K
J*
J
J*
J
h.
I*
G
g
H
L
K
l.
d.
B
A
O.
l.
l.
G
G
L
K
K
H
I
J*
J
H
L
J*
J
0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
metros



A.B. Primeras escavaciones en A se encontro el vaso de cristal: en B. la lamparilla de barro etrusco con el delfin y el triton y marca iberica grande.

C A 10 palmos del nivel dela roca habia un pavimento de hormigon, debajo del cual se hallaron vestigios de otras habitaciones y entre ellas la lamparilla de barro etrusco con marca iberica chica, un pondus con letras ibericas, en ela parte inferior; encima del pavimento barros saguntino con marcas y sin ellas y la lamparilla dela piña

D ~~en este~~ pavimento enla misma altura ~~q.e la~~ como el anteriormente descrito ~~debajo~~ roto por un costado por una granada cuyos cascos se encontraron junto con huesos humanos debajo del pavim.to varios revestimentos negros del cuadro mediano junto con otros varios: en el angulo d se hallo el revestimento conla cabeza y cuerpo de colores q.e va en el mismo cuadro.

E Pavimento ala misma altura debajo varios revestimentos de brillantes coloridos. Encima, barros saguntinos con marcas y sin ellas

F F vaciados estos cuadros hasta la roca no salio mas q.e tierra y piedras.

G Baño de hermosa construccion, cuyas paredes

G al igual del edificio de encima la cantera en donde se descubrieron los fracm.s egipcios, era com

mento de cal, carbon y ceniza; cuatro escalones construidos del mismo modo q. el baño daban entrada a el. Este baño se encontró de ruinas en especial revestimentos hermosisimos con las inscripciones griegas q. V. tiene ya conocimiento: la caida de estos revestimentos cayó de N. á S. esto es la mayor parte estaban en G G. prueba q. el edificio q. se arruinó estaba construido en este lado y posteriores al baño referido.

H H H Desvio de agua q. llamabamos cloaca: en el punto H * y punto ala roca se encontró la medallita de Eubusus debajo de dos pavimentos.

I. I conducto de aguas q. sale de debajo del terreno de Manresa: en el punto I * habia un cañon de plomo q. atravesando la cloaca daba agua al baño G G.

J J. Pequeño baño construido como el G G de cal carbon y ceniza dentro del cual habia revestimentos y en el fondo se encontró la medalla egipcia q. conserva Fernandez y va el dibujo. Cuando V. marchó solo estaba descubierto la mitad.

Sobre de este baño, dela cloaca y del baño G G corria el pavimento color de rosa, ocupando todo el espacio K K G G. Este pavimento q. rompimos para descubrir el conducto de plomo

era de hormigon con marmoles embutidos en el y estaba roto en *I para dar entrada al agua q. venia por el conducto I.I. de este punto sacamos los grandes ladrillos y la piedra q. sirve de puente al barranco. Entre la boveda de las dos cloacas y el pavimento (rosa) descrito se encontraron carbones y otros ~~restos~~ vestigios de incendio q. tal vez ocasiono la ruina del edificio cuyos restos se encontraron en los baños G y J. y dentro del baño J. se encontro parte de una viga convertida en carbon q. parte se conserva en el museo.

L.L.L.L. baño romano cuya parte L.K. LK se habia descubierto durante la permanencia de V. en esta; estaba construido sobre el descrito K K K K 43 centimetros mas alto, y menos sólido que este. De modo q. en J* J* habia tres construcciones sobrepuestas el baño pequeño J J J J. el pavimento del baño K K K K y el del baño L.L.L.L.

Entre ~~los dos~~ pavimentos ultimos se encontró la hoja del puñal q. conserva Fernandez.

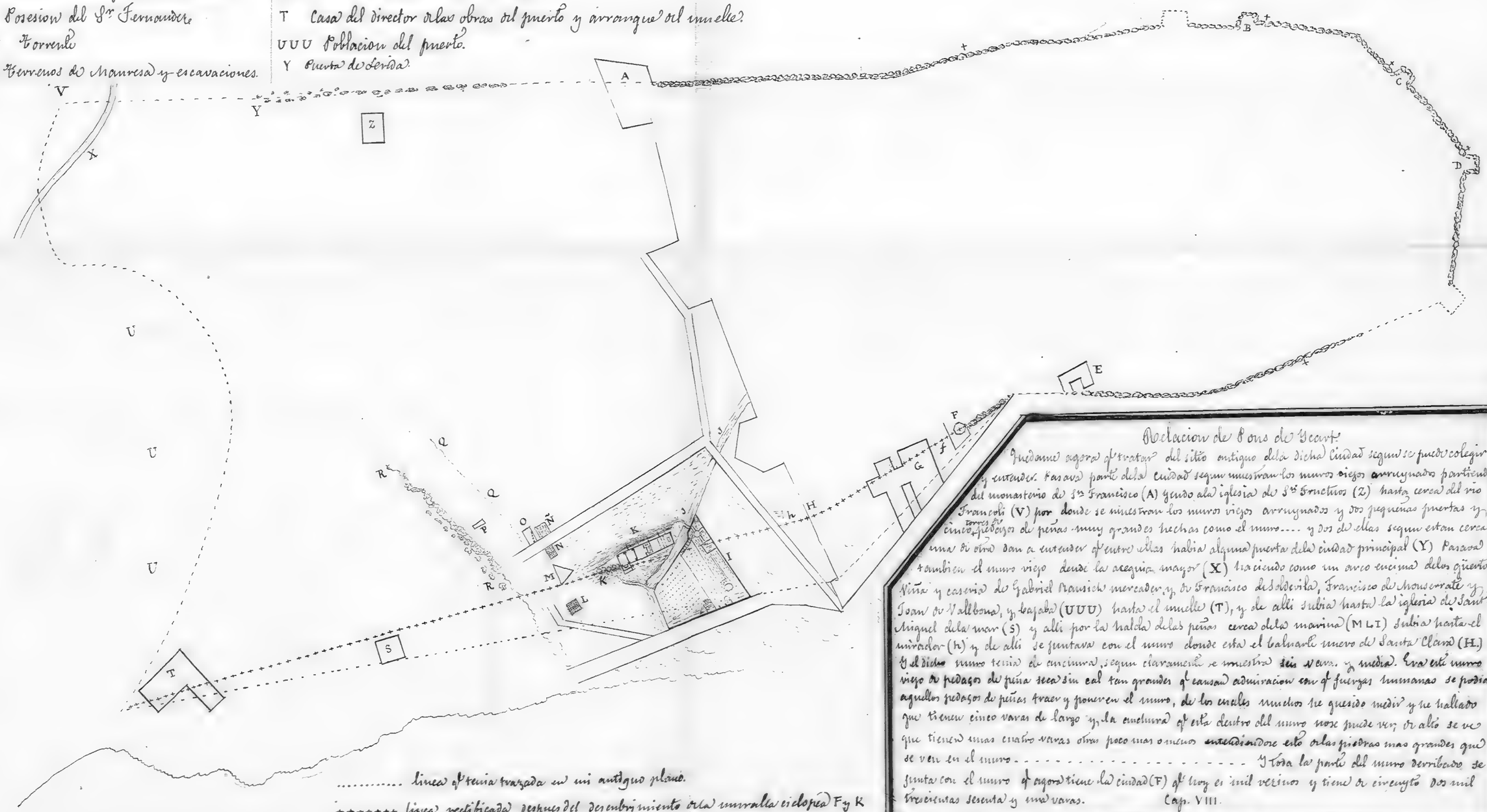
L.L. otro acueducto q. viene de los terrenos de Manresa.

M M M Secano de Manresa.

O Vista vertical de las tres construcciones

C Plano vertical figurado de las tres construc
ciones sobrepuestas azul, rosa y amarillo

B Torre del arzobispo
C Torre del capiscol
D Torre de Sn Magin.
E Castillo de Pilatos
F Baluarte de carlos V, y torre romana
f Rambla
G Convento de monjas de Sta Clara.
I Posesion del Sr Fernandez
JJJ Torrente
KK Terrenos de Manresa y escavaciones.
L Mosaico dela Medusa
M Polvorin delas obras del puerto
NÑ Casa y huerto del Andreu
O Escavacion en donde se encontraron los fracmos egipcios (1853)
P Lugar en donde se descubrio el sepulcro egipcio. (1850
QQQ Corte actual dela cantera.
RR Corte dela cantera en 1850.
T Casa del director delas obras del puerto y arranque del muelle.
UUU Poblacion del puerto.
Y Puerta de Lerida.



..... linea q. tenia trazada en mi antiguo plano.

+++++++ linea rectificada despues del descubrimiento dela muralla ciclopea F y K

Relacion de Pons de Ycart.

Quedame agora q. tratar del sitio antiguo dela dicha Ciudad segun se puede colegir y entender. Pasava parte dela ciudad segun muestran los muros viejos arruynados partiendo del monasterio de Sn Francisco (A) yendo ala iglesia de Sn Fructuos (Z) hasta cerca del rio Francoli (V) por donde se muestran los muros viejos arruynados y dos pequeñas puertas y cinco torres de pedazos de peñas muy grandes hechas como el muro.... y dos de ellas segun estan cerca una de otra dan a entender q. entre ellas habia alguna puerta dela ciudad principal (Y) Pasava tambien el muro viejo desde la acequia mayor (X) haciendo como un arco encima delos güertos Viña y caseria de Gabriel Rausich mercader, y de Francisco de Soldevila, Francisco de Monserrate y Joan de Vallbona, y bajaba (UUU) hasta el muelle (T), y de alli subia hasta la iglesia de Sant Miguel dela mar (S) y alli por la halda delas peñas cerca dela marina (MLI) subia hasta el mirador (h) y de alli se juntava con el muro donde esta el baluarte nuevo de Santa Clara (H.) Y el dicho muro tenia de anchura, segun claramente se muestra seis varas y media. Era este muro viejo de pedaços de peña seca sin cal tan grandes q. causan admiracion con q. fuerzas humanas se podian aquellos pedaços de peñas traer y poner en el muro, de los cuales muchos he quesido medir y he hallado que tienen cinco varas de largo y la anchura q. esta dentro del muro no se puede ver, de alto se ve que tienen unas cuatro varas otras poco mas o menos entendiendose esto delas piedras mas grandes que se ven en el muro..... Y toda la parte del muro derribado se junta con el muro q. agora tiene la ciudad (F) q. hoy es mil vezinos y tiene de circuyto dos mil trescientas sesenta y una varas. Cap. VIII.

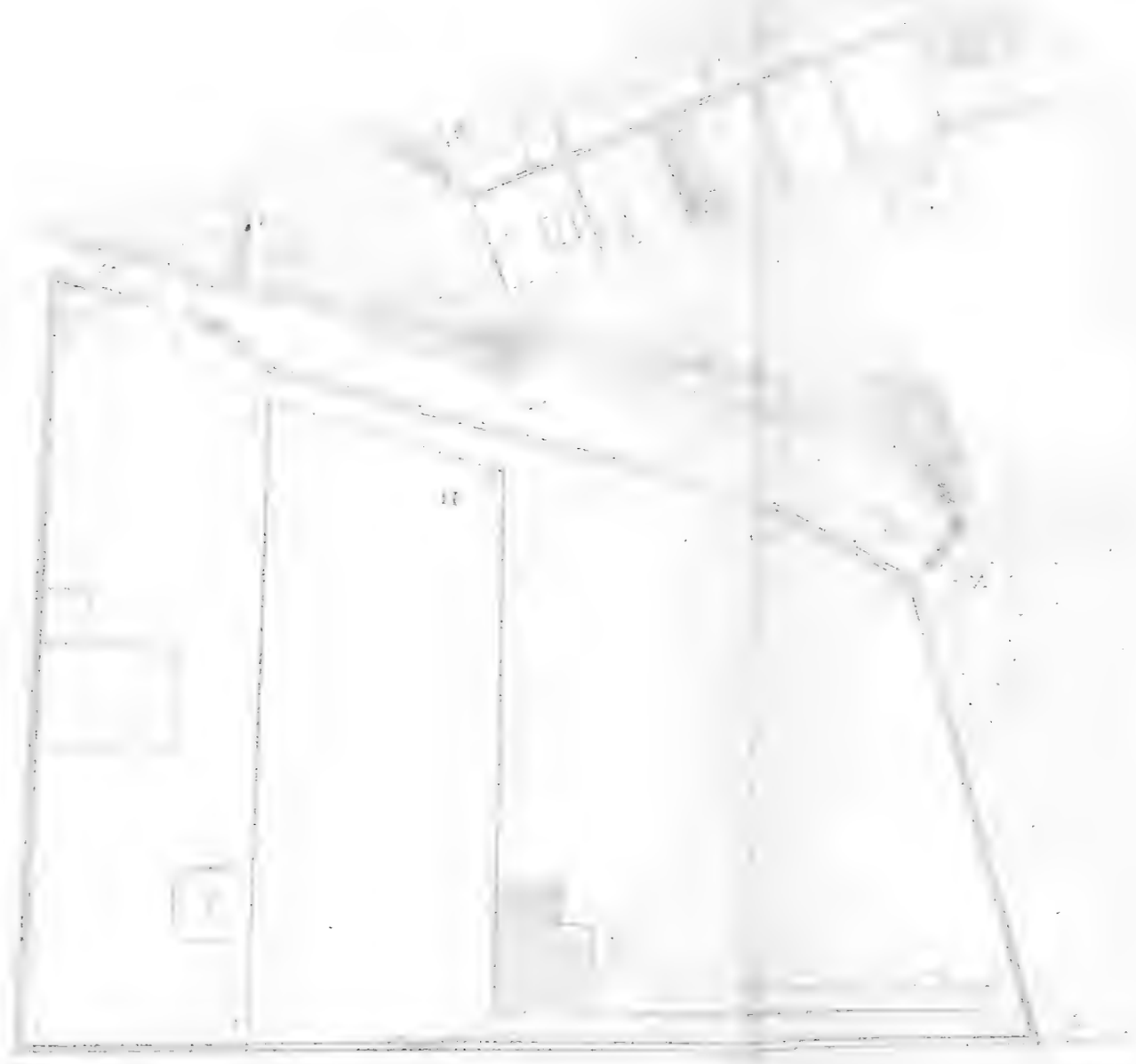
A Torre del mezzogiorno
B Torre del ponente
C Torre del settentrione
D Torre de' 3 Magini
E Castello de Pitti
F Palazzo de' conti V, y torre annessa
G Convento di Francesco Maschi, y di Santa Chiara
H Fortezza del S.r Granduca
I Porzione del S.r Granduca
K K Fortezza de Mezzogiorno, e sue annessioni.
LLL Terrapieni
UUU Fortificazioni del Prospetto.
Y Fianchi difendenti
T Canal del diretor delle acque del Prospetto, y sotterraneo del medesimo.
RR Corsi delle cortine nel 1830.
ggg Corsi esterni delle cortine
P Colonne, ove si vede la cortina esser stata rialzata
O Traversoni, ove dovea se costruirsi la seconda cappa. (1832)
NN Canali, y tronchi del Baluardo
M Rotonde delle opere del Prospetto
L Ingresso della Fortezza

Dichiarazione de' Segni del Disegno.

Fortezza di Firenze, del sito antico della Città Linea segnata di punti grossi

Fortezza (V) fuor dove si mostrano le mura, e le cappe nuove, e le cappe vecchie

Fortezza del mezzogiorno di S.r Granduca (A) Palazzo del S.r Granduca (B) Porta Romana di



AAAA Posesion de D. Juan Fernandez

B Puente q. atraviesa el torrente

C Restos antiguos descubiertos en Marzo de 1853 se componen de tres pavimentos sobrepuestos, los inferiores construidos con cal ceniza y carbon

D Terrenos pertenecientes a N. Manresa. El nivel de este terreno es igual al de la parada mas alta E del Sr. Fernandez, cuyo terreno era el mismo antes de abrirse la cloaca o torrente

F Escavacion q. estaba principiada al marcharse el Sr. Delgado

G G Croquis de las ruinas descubiertas desde el mes de marzo. El terreno q. cubria estas ruinas guardaba la misma altura de la parada mediana H del Sor. Fernandez y seguia la misma direccion en el declive de la colina

H Lugar en q. a una profundidad de dos varas del actual terreno y debajo del pavimento de las estrellas y de otro mas bajo de una especie de empedrado encontró el Sr. Fernandez el anfora con el gato la moneda (perdida) egipcia y la cabeza de hueso.

I Pequeño algibe construido con carbon cal y ceniza dentro del cual los presidiarios encontraron otra moneda con geroglificos, igual ala de Fernandez descrita. La distancia de I a H es de 9 canas o 19 metros 80 centimetros

L Ruinas primeras q. se descubrieron, dos varas y media mas bajas q. las de G y q. se rellenaron con la tierra de las ruinas

Superiores

MMMM. Torrente o cloaca por donde se desvian las aguas pluviales dela ciudad; su origen no se remonta mas alla del siglo pasado

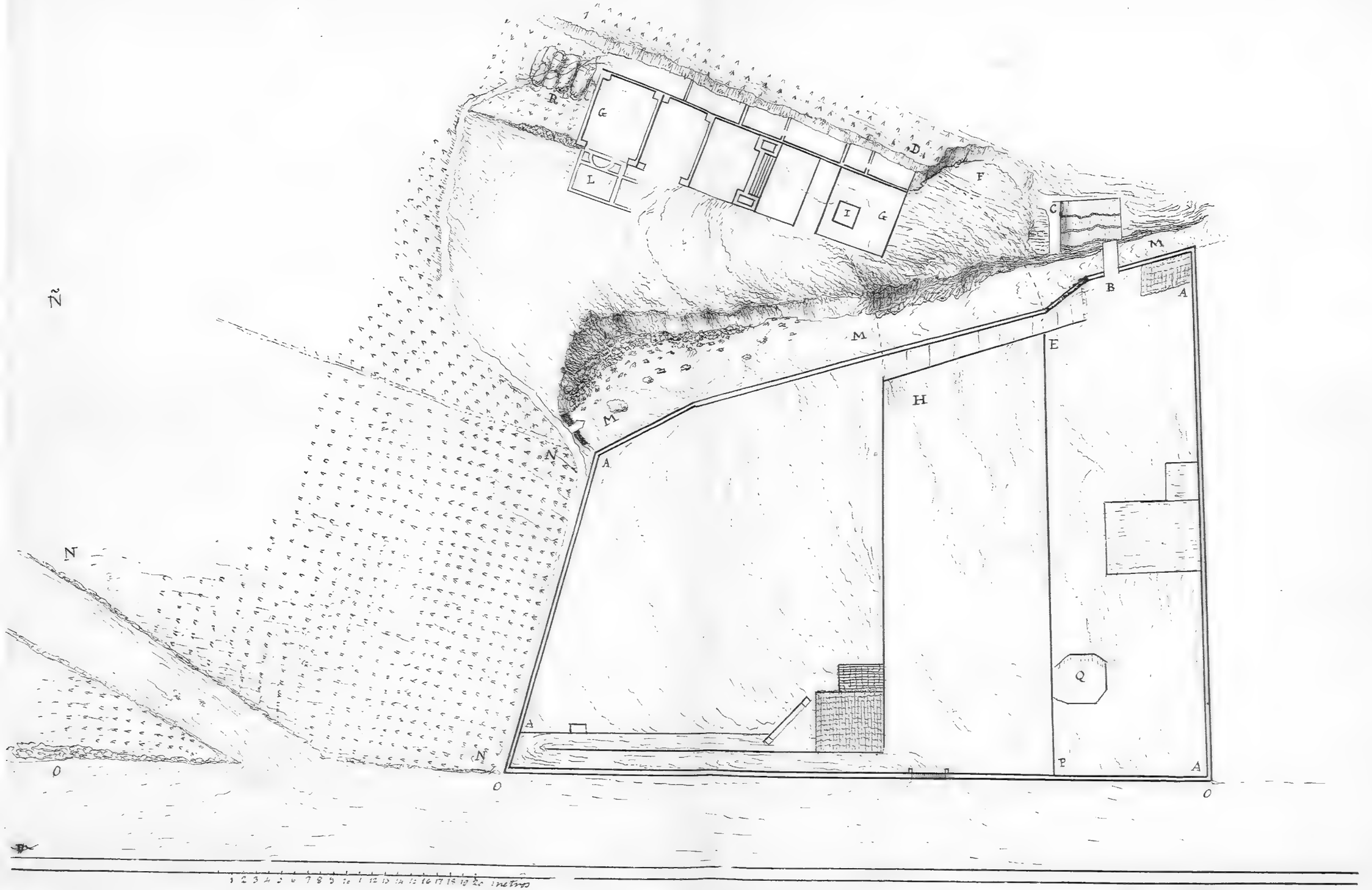
NNNÑ. Terrenos sobrepuestos con ruinas y tierra marreada por los presidiarios sacada dela q. cubre la cantera del puerto. En el punto

Ñ. fue en donde echaron la tierra y restos del sepulcro egipcio en 1850. Habrá unas ocho o diez varas de tierra sobrepuesta

OOO. Camino q. comunica la ciudad con el puerto llamado de Despeñaperros

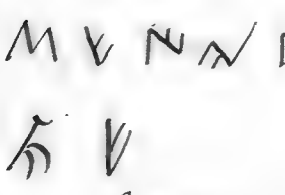
P. Lugar en donde se encontró la venus q. se conserva en el museo, dentro delas ruinas de un establecimiento de baños (si nitidus vivas) &c

Q. Baño octogano cubierto de marmoles y jaspes


R
G
L
I
G
D
F
C
M
B
A
M
E
H
M
N
A
N
Q
A
N
P
A
O
O
O
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 metros

5

Caracteres Ybericos esculpidos profundamente en cada uno de los Sillares de la muralla de aquella epoca, que se conserva en Tarragona.



Caracteres Ybericos de las marcas de barro siguientes

Esplicacion del fragmento egipcio descubierto en Tarragona esta mañana del 19 de Marzo de 1853.

Los egipcios creian en la unidad de Dios, y le consideraban como la materia y la vida; el mundo no era mas que una de sus modificaciones. Los sacerdotes decian que antes del principio de los tiempos reinó la noche en el gran todo; y en esta noche o caos, que no habia podido hacerse fecunda por si misma, existian dos principios, el Athor o germen y Kneph la materia; la causa y el efecto. La union de Athor y Kneph produjo un huevo, que saliendo de la boca de Kneph formó el mundo.

El Phtah o el Protogonos fue el primogenito, procedió del mundo y recorrió el aire con sus alas de oro y azul; hermafrodita inefable q. reunia en si las dos potencias generatrices produjo todas las demas deidades.

Los egipcios reverenciaban a Dios Autor en cada uno de sus atributos; asi al sol y a la luna los adoraban no como una de sus obras

sino q.e lo consideraban como una de sus cualidades.

El mismo principio produjo al Nilo, de cuyo limo fecundo nacieron el primer hombre y la primera muger (Aeon) padres del genero humano.

Como esta dicho los egipcios creian en la unidad de Dios. Leiase esta inscripcion en un templo: „Yo soy el q.e es, fue y será, ninguno mortal ha levantado el velo q.e me cubre„. En el frontispicio de otro: „Ati que eres una y todo divina Isis„. Pero el autor de los libros hermeticos exclamaba: „Dia llegará i ó Egipto! en que tu religion y tu culto se convertiran „en fabulas ridiculas increibles para la posteridad, y como monumentos de tu piedad „quedaran solamente las palabras esculpidas en la piedra„. Su profecia salio verdadera, puesto q.e la religion degenero hasta el punto de no permitir columbrar el mas sublime pensamiento.

En el fracmento el N.o 1 representa a Kneph. El N.o 2 el huevo generador simbolizado con alas. El N.o 3. a Phtah demostrado por el geroglifico N.o 4. El 5 y 6 Osiris é Isis el dia y la noche. La union de los dos produjo a Horus N.o 7. simbolizado aqui por el Scarabeus, emblema del Sol. A sus espaldas el Nilo representado por el geroglifico N.o 8. Las tres estrellas el emblema de las tres vidas q.e segun ellos debia pasar el alma p.a volver a su cuerpo despues de cinco mil años.

Hernandez.

Objetos q. tengo recogidos á disposicion de la Academia.

Coleccion de marcas en barros Saguntinos.

Iberas, Griegas bilingües y varas.	Romanas por orden alfabetico.		
1. NΘNΡN	19 ACV.	37 FELIX	55 OFIVCVN
2 ⟨N	20 ALBVS·F·	38 HILA-REI	56 OF·NCRI
3 ΠΘSH⟨V	21 (AEMI)	39 IFIV.	57 OF·NCV.
4 ΔVEI	22 AIV	40 ILMA	58 PERTI
5. EVHODI	23 (ATE)	41 IMALIVS-FORTVNAT	59 PER
6 IAS(·)-⟨VAH	24 ATEI	42 IVN	60 PIPERI
7 IMIT	25 ATEI	43 IVN	61 PRIMI
8 MNH	26 ATEI	44 { ILEOSTE / LMRI	62 RASS
9 ATHI	27 ĀI·EVAODI·CN	45 LTE	63 (RAS)
10 HILAI	28 ĀTICI	46 L·TETTI-SAMIR	64 TITI-DOMESIL
11 IVRAH-ILVS	29 ATITI-FICV	47 MEI	65 TITI·ICVL·ARRH
12. SOII	30 CAME	48 MEIS	66 TITI·LAGANDI
13 MEΘILLVS	31 CAVRI	49 MEIS	67 (TITVS)
14. OFCASH	32 COENS/O	50 MVO	68 TVLL-GORG
15 PHAEP	33 C·P·	51 NC·E	69 VA
16. PER:::RIV	34 C·ST-ER	52 NOV	70 VITAL
17. RCCNL	35 C·TITI-DIODO	53 OFAT	7 Fracturadas
18 VIX	36 CVO	54 OFICBILIC	71 ::: IOA
			72 ::: VATI
			73 { IASO··· / TAA···
			74
			75
			76.

Observaciones.

El N.º 1 detras tiene rayado A. El 4 tiene (·)PTATV

El N.º 9. tiene LAETI. El 13. tiene ΓV.

El 27. tiene BASSVS El 37. tiene VE

El 46. tiene VIT. Y El 7. la marca esta dentro un delfin

Una tacita de barro con pinturas etruscas que representan un ginete á caballo con estas inscripciones. ΠΟΥΙΟΠ ΣΑΑΠΑΑΚ

Cuatro fragmentos de barros con pinturas etruscas ordinarias

Otro id. con barniz negro con esta inscripcion rayada ΟΨΕΖΑΣΑΟ

Un instrumento músico formado de un hueso

Otro idem principiado.

Varios silvatos de hueso

Doce pondus ó pesas de barro ordinario de varias formas.

tres pequeños lacrimatorios enteros de barro, en forma de botellitas

Dos id. fracturados

Dos estilos de vidrio fracturados

Nueve id. de hueso o marfil enteros.

Otro con esta inscripcion ΛΩΚΥΟΣ

Un fragmento de teja romana con esta inscripcion CN BEN

Parte de un crisol

Muestras de revestimentos y otros restos, con referencias de donde fueron encontrados y las circunstancias para la Descripcion, como comprobantes.

	Alfabeto Celtibero y Turdetano	En el monumento	Griego primitivo	Fenicio español	Nº del Fragmento
A.					13 y 14
B.					
G.					12.
D.					
E.					12
Z.					
I.					11
H asp.					
J.					11.12.13
TH					12 y 11
K.					
L.					
M.					14
N.					
X.					
O.					
P.					
R.					
S.					14
Aeiou gutural					
TZ.					
T.					14
Y.					12
Ph. F					12. 14
Ch.					12. 14
Ps					12. 14
O					12.

Nota N.º 3.

En la nota comparativa que precede se observa, que muchos de los signos o letras que hay en el sarcofago son absolutamente iguales a las de los alfabetos españoles Turdetano y celubero. Observase asimismo q.e estos son muy distintos del alfabeto fenicio y fenicio español, lo que induce a creer q.e no fueron los Fenicios los maestros de nuestros primitivos Españoles como se pretende; y q.e su cultura data de una fecha mas anterior.

Los eruditos creen q.e los Españoles tomaron de los Fenicios no solo la escritura, sino tambien la religion y costumbres: nosotros muy al contrario opinamos q.e sea por orgullo nacional, por desconfianza ú otra causa desconocida, los Españoles conservaron su religion y costumbres y su literatura hasta la epoca de la ~~[illegible]~~ dominacion romana; apoyando esta opinion las medallas españolas que como monumentos coetaneos esplicitamente nos lo indican. A escepcion de algunas pocas ciudades de origen fenicio ú ocupadas por ellos, todas las demas que acuñaron monedas en aquella remota época usaron en sus inscripciones de los caracteres llamados celuberos, que no tienen la menor analogia con el alfabeto fenicio. Las medallas de Osilis, Segeda, Elbysin, Bimphats, Lucifera, Tamnum, Abdera y Cadiz, ciudades fenicias presentan en ellas imagenes de la teogonia fenicia; mas en las demas vemos por lo general la religion primitiva española demostrada en la media luna y astros; y las costumbres en los ginetes caballos y signos de labranza: lo que indica a nuestro entender la disparidad de costumbres; por q.e es muy sabido que los Fenicios consumaron

mados mercaderes, no fueron guerreros ni labradores como los primitivos Españoles. Si hubiesen influido en la religion, seguramente hubiesemos visto la luna y astros humanizados segun costumbre fenicia, como lo espresan las medallas referidas fenicias, y no con los signos celestes como las celtiberas. Los Fenicios establecieron las primeras colonias en España 1500 años antes de nuestra era, y hasta su espulsion por los cartagineses pasaron 900 años, tiempo suficiente para hacer fenicia a toda la España sino hubiese existido la oposicion referida; y cuando los Griegos fundaron sus colonias en las costas de Cataluña y Valencia continuaba aun la religion primitiva deducido de las medallas de Sagunto en q.e aun se observa la luna creciente y los astros. A la venida de los Romanos encontraron aun arraigada en el pais estas mismas costumbres y religion, como lo espresan los historiadores contemporaneos y lo certifican las medallas bilingües celto-romanas como un testimonio feaciente.

Aun mas analogia encontramos entre el alfabeto griego y los españoles primitivos, sin que por esto intentemos probar que estos sean hijos de aquel, sino por el contrario esta hermandad indica en nuestro concepto un origen comun. Danao hijo de Egyptus rey de Egipto condujo a Argos una colonia egipcia en el año del mundo 2530 (*) y este rey introdujo la escritura a esta parte de la Grecia; en su consecuencia nada de estraño tiene la similitud que se observa entre los alfabetos griego y celtibero. El erudito Banier dice que la ignorancia de la lengua y caracteres fenicios fue causa de que los Griegos creyeran que se adoraba su Hercules en el templo de Cadiz, por que no sabian leer las inscripciones fenicias que habia en dicho

(*) Nave primus in Graeciam ex Egipto Danaus advenit: antea ratibus navigabatur inventis in mari Rubro inter insulas a Rege Erutra. Plineo.

templo (*): luego en buena critica debe suponerse que tampoco fueron los Fenicios los primeros maestros delos Griegos, como lo suponen los eruditos modernos que todo lo ven Fenicio; y prueba que es asi, la notable diferencia que observamos en ambos alfabetos. Los Griegos lo mismo q.e los Fenicios podian ciertamente influir algo en los paises inmediatos a sus colonias en España, mas es tan insignificante, q.e en las medallas celtiberas de Ampurias aunque adoptaron la efigie de Palas y el pegaso de origen griego, usaron los caracteres y escritura celtibera: y en Sagunto fundacion griega ademas de la luna y astros signos dela religion Ibera, se ve asimismo la escritura celtibera sola, ó mesclada en las bilingües, manifestando con evidencia la repugnancia delos Españoles a aceptar las costumbres estrangeras, y el caracter innato de independencia que hemos heredado de nuestros progenitores.

(*) Barnier tomo 7 pag. 37 citado por los Mohedanos T. 2. part. 2 pag. 9.

Leg 12. nº 10

Hernandez Sanahuja (D. Buenaventura)
Estudio sobre un recinto sagrado de la
época prehistórica descubierto en Tarragona
1896

Colec. Delgado

Transportadas las ruinas que formaban el terraplen del antiguo baluarte de Jesus á los puntos inmediatos, segun tuvimos el honor de manifestar á esa Real Academia en escrito de 15 del Junio último, apareció por completo el grandioso resto que bajo la denominacion de Monolito motivó aquel escrito, en el cual aplazábamos para mas adelante y para cuando estuviera completamente descubierto, nuestra opinion sobre su objeto y si posible fuese sobre la época de su construccion. No se nos oculta que al darle la calificacion de Men-hir ó de Hir-men-sul era ya ~~para~~ prejuzgar la cuestion suponiendolo celta, y á pesar de que por un momento pudieron engañarnos las apariencias, no nos equivocamos sin embargo en considerarlo un objeto religioso destinado al culto. En efecto, el monumento recien descubierto es sin la menor duda un Recinto Sagrado perteneciente á uno de los mas antiguos pueblos que ocuparon

esta Ciudad, tan notable en recuerdos históricos. Procederemos desde luego á la descripcion de este monumento, exponiendo en seguida algunas observaciones, que acaso puedan conducir á la aclaracion histórica del pueblo que emprendió tan difícil tarea, al igual de las demas que lo rodean; esperando que la Academia las apreciará en su verdadero valor.

Los constructores de este monumento aprovecharon la cumbre de una pequeña colina ó altura que se elevaba casi en el centro de la antigua Acropolis ciclopea de Tarragona, y á 250 pasos del profundo pozo del que ya tiene noticia la Academia: comenzaron pues por cortar y vaciar un rectángulo que constituia el recinto interior, practicando lo mismo en el exterior, para dejar los muros de la misma roca que en su principio formaba la colina. Actualmente solo existen los dos muros laterales correspondientes al Este y Oeste; el de Medio-dia desapareció haciendole saltar con barrenos al levantarse el baluarte de Jesus, descubriendose aun algunos vestigios, y del Norte solo se encontró un ángulo, habiendo ya sido destruido en alguna de las épocas en que se aprovechó esta construccion para otros usos.

El eje mayor de este paralelógramo, perfectamente orientado de N á S es de 29m 85cents, y el menor de E á O es de 16'25. La altura máxima de sus muros por el interior es de 4'50 y en el exterior de la pared oriental 3'92. Para mayor inteligencia se acompaña con la lámina Nº. 1 la planta de lo que existe, dejando en ella indicado lo que falta; y en la lámina Nº. 2 las vistas tal como se encuentran hoy dia, esto es, los muros de Oriente y Occidente, y la perspectiva de la manera que se encontraban ambas al descubrirse antes de que fuese destruido el angulo meridional (monolito) cuyo dibujo remitimos á esa Academia.

Sin la menor duda habria ya desaparecido completamente dicho resto, si al conocer su importancia no hubiésemos gestionado con estas Autoridades, á fin de que se dejase en pie hasta que se edifique en aquel punto, lo que no es de esperar en muchisimo tiempo. Este recinto está lleno de tierra apisonada hasta sus dos terceras partes, y para averiguar la profundidad de su antiguo suelo dispusimos practicar algunas catas hasta encontrarlo, las cuales produjeron

siempre el mismo resultado.

Segun puede colegirse por los vestigios que quedan, el rectángulo A.A.B.B. estaba completamente cerrado por los tres costados, y la pared del cuarto C.D.C. que corresponde al Oriente tenia dos grandes aberturas laterales B C. B C. cuyo objeto no es facil de adivinar, como no fuesen dos capillas ó <u>saecella</u>, supuesto que la puerta de entrada D. que se halla en el mismo costado, ocupa casi el centro de la pared.

Es evidente que este <u>Recinto Sagrado</u> ó templo primitivo no fue concluido, observándose aun en la vertiente de la colina A.E.A que corresponde á Occidente, las canales ó contaduras E.E.E verificadas para arrancar con cuñas ó palancas los bloques intermedios, á fin de dejar el muro aislado como se vé en la pared C.D.C. Las vistas de la Lámina 76.3 representan ambas paredes á la altura que ofrecieron las catas, suponiendo extraida la tierra que hoy ciega este recinto.

Es admirable el prolijo trabajo y tiempo que seria preciso emplear para rebajar la roca de aquel recinto, que puede calcularse á 3.415 metros cubicos, corresponde á 8.423.306 k.s

se hizo; esto por lo que respecta en el interior; exteriormente la pared C.D.C. estaba asimismo cortada á pico, y rebajada la roca de la colina, formando un suave declive hasta encontrar el nivel de los terrenos adyacentes, á fin de facilitar la entrada por D.

Decíamos en nuestro anterior escrito que en épocas posteriores varios otros pueblos se habrian aprovechado de esta construccion; efectivamente, en el punto C*. á 2,3 cent.s de la roca se descubrió un mosaico compuesto de grandes téselas de mármoles de colores, formando dibujos geométricos, el cual llegaba hasta la misma pared, que solo en aquel punto se hallaba revestida de estuco: en el centro del mosaico apareció una pilita de mármol blanco y otros objetos al parecer romanos; cubria este pavimento una gruesa capa de tierra producto de ruinas, con evidentísimas señales de un violento incendio, causa sin duda de la destruccion del edificio á que aquel pertenecia. Paredes de época incierta cruzaban en varias direcciones la tierra que llena el rectángulo; y entre los escombros y ruinas que se sacaron, pudieron recogerse algunos tro-

zos de revestimientos de gusto etrusco, ánforas y otros objetos de remotísima época. En fin no concluiremos esta sucinta reseña, sin expresar cuan sensible es que por razones de localidad y de interés privado, dejen de conservarse los restos de una de las primeras razas que ocupó Tarragona en la mas remota antigüedad, pudiendo creerse con fundamento que sea este el único que existe en España de este género.

¿En que época pues, y á que pueblo puede atribuirse esta colosal obra coetánea sin duda de la muralla ciclopea q^e rodea esta Ciudad? La primera idea que irresistiblemente acude á la imaginacion en el momento de pronunciar la palabra <u>recinto</u> <u>sagrado</u>, es la de que los celtas deben también figurar en el catálogo de los pueblos que en la antigüedad ocuparon Tarragona, tal es la costumbre q^e tenemos de considerar celtas todos los monumentos primitivos que bajo distintas formas y denominaciones existen

esparcidos en casi toda la Europa Septentrional: mas un detenido exámen y graves consideraciones históricas y artísticas, que sucintamente vamos á exponer, nos han demostrado inadmisible aquella calificacion, segun la habiamos concebido en un principio.

En tres grandes grupos pueden dividirse las invasiones célticas en España; la primera, en una época ante-histórica, fué la consecuencia mas ó menos directa de la grande irrupcion de los pueblos scitas y sármatas en Europa por la selva Hercinia. Este torrente de hordas salvages fué contenido instantaneamente por las tribus éuskaras que habitaban en ambas vertientes de los Pirineos occidentales, penetrando en fin por ellos para hacerse dueños de los paises septentrionales y meridionales de España. Al llegar aquella incursion al extremo Sur de la Península encontró el Océano y obligada á volverse á la izquierda, tuvo que luchar con los Ligies ó Ligures habitantes de la Bética hasta el lago Ligustino en la desembocadura del Tartesso ó Guadalquivir. Los Ligures arrojados de su territorio emi-

gravon, empujando en su tránsito á los Sicelos ó Sicanos residentes entre el Ebro y los Pirineos, que tomaban su nombre del rio Sicano ó Sicoris (Segre) que corria por esta region, y trasponiendo los Pirineos Orientales se posesionaron de la Galia Narbonesa y de las costas meridionales de Italia hasta la Sicilia.

Rechazados los pueblos scitas por los habitantes de todo el litoral del Mediterráneo, se establecieron definitivamente en los paises incultos y silvestres de Europa, en especial en la Germania, en la Galia y en las islas del mar Germánico, bajo el nombre de celtas y gaélicos.

Una segunda irrupcion, motivada acaso como la primera por el impulso del desbordamiento de los pueblos indo-scitas, alteró la apenas tranquila superficie de la primera invasion, y nuevas oleadas humanas impeliéndose sucesivamente produjeron nuevas emigraciones, que á ejemplo de las que les habian precedido y por el mismo camino, fueron á estrellarse contra el Océano Atlántico. Esta segunda invasion ocurrida en España en los tiempos heroicos (600) es algo mas

conocida que la primera; encontrando en su tránsito pueblos de su misma procedencia se aliaron con ellos ó se confundieron (celt-iberos), chocando únicamente con los de distinta procedencia establecidos desde muy antiguo en el litoral del Mediterráneo

Causas probablemente análogas á las dos primeras, ó debidas tal vez á un exceso de población, obligaron á los bárbaros del Norte á proyectar nuevas expediciones en tiempo de Trajano; pero encontrando un imperio fuerte y poderoso fueron refrenados en las orillas del Danubio por espacio de dos siglos: las guerras intestinas, no obstante, debilitaron el poder romano insensiblemente, hasta el punto de serle imposible contener por mas tiempo los rudos embates de aquellas hordas semisalvages, y en tiempo de Galieno se esparramaron por todo el imperio, invadiendo la España bajo el nombre genérico de Germanos, y aun cuando fueron rechazados en uno de los últimos estertores del imperio, fué para volver con mayor pujanza, destruyendo por fin el coloso que por mas de doce siglos tuvo encade-

do el mundo conocido; y aquellas tribus salvages conocidas con los nombres de Vándalos, Burgondes, Hérulos, Godos, Escitas Téjidos, Finnos y otras mil denominaciones, se distribuyeron las reliquias del imperio, que como una vastisima herencia à cada una le cupo su parte. Bastante sabidos son los nombres de los que se repartieron la España para que en este lugar los repitamos. La fluctuacion política, dice un sabio moderno, subsistió por mas de doce siglos, y la última irrupcion de aquel pueblo es la gótica. Con estender à algunos siglos oscuros y lejanos el mecanismo que se vé aplicado durante veinte siglos seguidos, no se falta à ninguna ley de la analogia.

Todos los pueblos antiguos tenian su arquitectura particular, y en ella se ve retratado el estado de su civilizacion. Los monumentos públicos y las medallas son el espejo fiel en donde se refleja la cultura de una nacion cuya existencia se halla separada de nosotros por un periodo inmenso, y ambos testimonios à la vez hablan poco à favor de aquellas tri-

los celtas rudos y salvages, que en su ignorancia presentan el estado medio entre el hombre y el bruto. Nacidos entre pantanos, breñas y bosques; criados entre fieras; viviendo en un aislamiento selvatico y ocupados sin cesar en el penoso ejercicio de la caza, sus costumbres debian naturalmente ser agrestes y belicosas. Muy conocidos son en el dia los monumentos célticos y ocupan un inmenso territorio. Ignorantes en el arte de labrar las piedras, todos sus esfuerzos se concretaban á buscar las rocas que algun cataclismo habia desprendido de las montañas y transportándolas con grandisima pujanza al punto que les convenia, erigian con ellas y sin otro adorno sus monumentos, acomodándolos á su religion ó á sus necesidades, pero de un modo tan grosero y tosco, que á primera vista se descubre la fisonomia de aquel pueblo salvage. Basta ver un Cromlehs celta á cierta distancia para confundirlo con un aduar de Hotentotes.

Por otra parte, la religion destinada á suavizar los instintos salvages del hombre en su estado natural, era entre los celtas muy poco á propósito para moralizar

estas costumbres, y el Druidismo con sus sacrificios cruentos perpetuaba la ferocidad nativa de aquel pueblo, al que no obstante solo faltaba el ejemplo para civilizarse. Asi en los Dólmens de Anglesey, de Morbihan, de Stanton-Moor y sobre todo en el de Brelevenez se ven los altares en donde se verificaban los sacrificios humanos, y en los pasadizos cubiertos las habitaciones de los sacerdotes.

Ageno de nuestro intento seria hablar aqui de las rocas agujereadas, de las piedras vacilantes y de otras varias cuyo objeto en vano han procurado explicar muchisimos sabios; nos concretaremos en citar los Cromlehs ó recintos sagrados mas notables, como son el de Morbihan, de Sainte-Abée, de Petit-Coulé, de Kermurier, de Begars, de Locmole, de Mane-du-Kerven, de Stone-Henge y especialmente el de Abury, reducidos á grandes recintos de forma por lo comun circular, oval ó curva, compuestos de Men-hirs ó grandes monolitos aislados conducidos de inmensas distancias.

De la primera irrupcion scitica en España, que hemos ligeramente bosquejado y cuya huella han borra-

do casi completamente los siglos, solo se columbran los nombres de algunas poblaciones que pueden confundirse facilmente con los de la segunda invasion, á la cual, sin duda alguna pertenecen otros de tipo céltico, gaélico y germánico (*), y los monumentos del culto druídico que aun se conservan en el Norte y Sur de la Península, junto que ocuparon tranquilamente los celtas.

Hemos indicado en lo que precede, que las invasiones célticas y tartáricas procedieron probablemente del desbordamiento de otros pueblos indo-scitas. No puede ponerse en duda la irradiacion de los pueblos primitivos desde el centro del Asia á los confines del mundo; y mientras las rancherías salvages impulsadas por los habitantes del Turan invadian la Europa selvática, otras emigraciones acaso mas cultas y civilizadoras se extendian desde el Iran por la Mesopotamia, la

(*) Citaremos á Lacomintrigis ó Lacomimurgi, Visoncio, Celtum, Callenses-emanici, Helmántica, Celtiaca, Soricia, Viminiacio, Clunia, Segubia, Arbocala, Pisórica, Vxama, Mediolo, Intercatia, Albia y otros terminados en Briga como Segobriga, Desobriga, Amalobriga, Cetobriga, Lacobriga, Nerobriga Brigecio y otros.

la Siria, el Egipto y las costas del Mediterráneo á las columnas de Hércules límite del antiguo mundo. En efecto, el código de Manú, uno delos libros mas antiguos dela Yndia, expresa el cisma que obligó á emigrar del territorio sagrado multitud de tribus guerreras, entre las quese contaban los Javanas (Jonios), los Pelasgos y Helenos, los Sacas ó Sacios (scitas), los Paradas (Partos), los Pahlavas, los Pelvis ylos chinos, pudiéndose tambien añadir los persas como una delas ramas indias.

Es ya en el dia indudable que el Egipto no fué, como se habia pretendido, uno de los imperios mas antiguos del mundo; por el contrario, los egipcios proceden de una tribu indo-persa... que en una lejana época penetró en el Africa por Babel-Mandel y mezclada conlos etiopes primeros habitantes, produjo la raza egipcia, tomando de aquella tribu la religion y costumbres; asi es que el Egipto conservó siempre relaciones con la Yndia por el vehiculo de los árabes del Yemen, acaso sus progenitores.

Herodoto dice que los Masegetas habitantes delrio Oxus, que desagua en el mar Caspio, disputaban á los

egipcios no solo la antigüedad sino tambien su territorio: y Fourmont asegura que los Fenicios, los Caldeos y los Hebreos eran pueblos de una misma procedencia. He aqui por que al observar Ciro que las creencias delos Indios esclavos eran semejantes á las suyas, les devolvió la libertad. Finalmente, son infinitas las concordancias que se encuentran entre las religiones delos Babilonios, Egipcios, Indios y Fenicios.

Es evidentisimo quela mitologia fué trensportada del Egipto á la Grecia en mui tiempos muy lejanos, ylá imaginacion brillante delos griegos la poetizó por boca de Orfeo y Homero hasta hacerla desconocida: no obstante, al traves del velo de la ficcion se columbran mitos indicos adoptados por los egipcios; asi suponganos, la conquista de la Yndia por Baco, no es otra cosa que las lejanas empresas de Osiris; y observese que Osiris, Yswara y Ja-ho-sir son sinónimos explicando un mito indico. Las hazañas de Hércules enla Yndia, en el Egipto, en la Libia, enla Atlántida y en el estrecho de Gades, encierran probablemente otro mito que explica el camino que siguieron aquellas emigraciones desde

las orillas del Indo á la peninsula Ybérica, en una época que ocultan las tinieblas delos siglos(*); en efecto, pueden aun bislumbrarse algunos rastros que dejaron dichas emigraciones en la índole de muchos pueblos antiguos de España, especialmente los terminados en Tania, palabra indo-persa que significa pais ó region; de manera que si observamos enla Persia

(*) No nos detendremos en enumerar las infinitas coincidencias que se encuentran entre la mitología griega y la india porque seria interminable; citaremos no obstante el mito de Deucalion, hijo de Prometeo, establecido enlas faldas del Parnaso en 1528, en cuyo tiempo acaeció el célebre diluvio que tomó su nombre: pues bien, el Deucalion griego es el mismo Deo-cal-yun indio que segun el drama sanscrito Hari-Vansa acaudillaba los pueblos septentrionales que atacaron á Crisna, los cuales fueron rechazados por el fuego y por el agua. Este mito procede acaso de alguna irrupcion de tribus célticas que en tiempo remoto hubieran penetrado en el Indostan, pero que arrojados del pais se hubieran visto obligados á embarcarse en el Caucaso para aportar en la Tesalia; y precisamente en épocas posteriores siguieron el mismo camino los Argonautas, embarcándose enla Tesalia y por el Bosforo de Tracia penetraron en el Ponto Euxino para la conquista dela Cólquida.

las provincias de Cusis-tania, Dages-tania, Sigis-tania, Parabis-tania, y la Yudos-tania, en España habia las regiones de la Jace-tania Anse-tania, Lale-tania, Cose-tania, Contes-tania, Edet-tania, Pirde-tania y otras, ocupando precisamente las costas orientales junto á las orillas del Mediterráneo, en contraposicion de los pueblos de raza céltica ó gaélica que segun queda dicho se posesionaron del centro y occidente de España.

Nuevo ha hecho discurrir á los filólogos la raiz etimológica de la palabra IBER, de la que tomó nombre toda la Península, y creemos de buena fé que es este otro de los comprobantes que pueden aducirse en apoyo de nuestra opinion, acerca de la ruta seguida por las emigraciones asiáticas. Ebher es un riachuelo que baña el pueblo del mismo nombre en el Irak (Persia). En la Forsis-tania existe la ciudad de Haber ó Hiber-Koh, y Sit-Iberis y Ring-Iberis son dos ciudades de la provincia de Ronda-Marcola. Recordaremos los Iber-ingas de Ptolomeo y los Sip-Iberis que M.r d'Anville coloca al estremo oriental de la Yudia. El Iber es uno de los confluentes del Cyrus que desagua en el mar Caspio, el cual

dió nombre en la antigüedad á la Iberia asiática. Los Hebreos tomaron esta denominacion de Héber cuarto abuelo de Abraam cuya familia vivia entonces en Ur ciudad de la Caldea. El Héber corria por la Tracia; el Tiber atraviesa la ciudad de Roma, y por fin en España tenemos dos Iberos, uno en la Bética hoy rio Tinto y el de la Tarraconense en cuyas orillas estaba asentada la opulenta Ibera Ilergavonia (*). Asi pues, tanto en la índole de la radical Iber, como en la etimología indica del nombre de las comarcas que dejamos citadas, y su situacion en la España oriental junto al Mediterráneo, no dejan duda de la presencia en ella de una colonia ó colonias indias muy lejanas, seguidas probablemente de otras del mismo orígen asiático por el Mediterráneo ó costeando las riberas occidentales del Africa: estas opiniones están ademas de acuerdo con la autoridad de los antiguos escritores; asi Plinio por testimonio de Varron describe por órden cronológico

(*) Urbem à propinquo flumine Iberum appellatam opulentissimæ regionis ejus.

los pueblos que vinieron á Espana, poniendo primero á los Iberos, luego á los Persas, los Tirios, los Celtas y Cartagineses (*). Crispo Salustio cuenta entre las gentes que formaban el ejercito expedicionario de Hércules, á los Medos, Persas y Armenios, los cuales al disolverse pasaron á poblar el Africa.

En la arquitectura, segun dijimos, se ve impreso el caracter general de una nacion. Entre los Celtas, pueblos belicosos é inquietos, la arquitectura debia participar de esta misma movilidad, asi sus monumentos se hallan al parecer dispuestos, lo propio que sus adunares á mudar de sitio á la menor señal; consisten en rocas sueltas que ofrecen el mismo aspecto que las tiendas de inmenso campamento errante. La arquitectura indica por el contrario, manifiesta el quietismo de un pueblo sedentario, de gobierno teocrático, el cual destinaba centenares de generaciones á la construccion de un monumento. Acostumbrados á vivir en moradas subterráneas sus templos ó hipogeos se componen de inmensas montañas perforadas, obras que requerian la concurrencia de muchos siglos y la

(*) In universam Hispaniam ... Varro pervenisse Iberos et Persas et Phoenicas Celtasque et Poenos tradit. Plin. L. III. c. 1.

cooperacion de millares de brazos. Tal es pues la arquitectura troglodítica, la primera que inventaron los hombres despues del diluvio, ó acaso ántes, remedando ó ayudando á la naturaleza. En su principio se concretaron los Yndios en ahuecar montañas enteras de granito, ó en cortar superficialmente la peña viva, y luego en imitar aquellas en las llanuras amontonando rocas inmensas, y de aquí el orígen de la arquitectura ciclopea. Millares de templos subterráneos y de pagodas compuestas de grandes monolitos hacinados nos ofrece la Yndia; nadie desconoce el célebre Speos de Athor en Ebsambul en la Nubia, ni la tumba de Nakschi-Rustem cortada perpendicularmente en una montaña marmórea en la Persia, y la ciudad de Uphliziche en el Cáucaso abierta en la superficie de una colina, cuyas murallas, puertas, calles y templos estan abiertos en roca viva. A partir de la Yndia encontramos monumentos troglodítas y ciclopeos en la Persia, en la Mesopotamia, en la Arabia Petrea, en la Nubia, en el Egipto, en la Cirenaica, en Creta, en Sicilia, en Malta y en Gozo, en Roma, en Fiesoli, en la Etruria, en las Baleares,

y finalmente completa esta dilatada y tortuosa línea en España como el límite natural de las antiguas expediciones.

Circunscribiéndonos á este último punto, en donde como el vértice de un inmenso ángulo vinieron á encontrarse y á chocar dos distintas civilizaciones, podemos fácilmente comparar en los monumentos la arquitectura de ambos pueblos á saber, la scítica ó céltica que ocupaba la parte septentrional y meridional de España, con la troglodítica ó índica y ciclopea que se estableció en las costas orientales de la Península junto al Mediterráneo.

Según Artemidoro citado por Estrabon, existían en el promontorio Cíneo (cabo de Santa María) aras aisladas en las que solo era dado sacrificar durante el dia y en tiempo sereno. En el cabo de Finisterra se vé aun una colosal piedra vacilante; y en el camino de Oporto á Almeida se encuentran varios Dólmens; y otros en Pomares cerca de Evora entre Montemayor y Arragolaas en el camino de Lisboa. En Antequera se conserva el templo ó cueva de Men-gal, monumento druídico, un dólmen sin duda ó pasadizo cubierto,

compuesto de 31 grandísimas piedras, de las cuales veinte forman los costados, cinco componen el techo y cuatro los testeros(*) En fin se encuentran en el centro y occidente de España monumentos célticos que aun no se han descrito ni estudiado, y otros que han desaparecido por la ignorancia de los pueblos vecinos ó por aprovecharse de ellos para sus construciones.

Pertenecen á la arquitectura troglodítica, la inmensa cueva existente en una colina inmediata á Segovia, la cual esta llena de habitaciones subterráneas. La célebre cueva del Parral mucho mas notable y grandiosa, cuyos aposentos estan asimismo abiertos en roca viva. Los Caracitanos subdivision de los Carpetanos segun Plutarco (vit. Sert.) vivian como los troglodítas en una colina perforada, cerca del Tajo. Habitaciones talladas en roca viva se encuentran en Olérdola, entre Villafranca del Panades y Sitges á 5 leguas de Tarragona, las cuales visitamos con el Sr. Delgado en 1853, y en la

(*) Creemos que este resto pertenece exclusivamente á la religion druídica: Men-gal corrupcion de la palabra céltica, Men-lae'h que significa piedra sagrada, ó acaso mejor Mene-gael, piedra de los galos, de la misma manera que Dol-men equivale á Mesa-piedra y Men-hir piedra larga.

colina en donde se asentaba aquel antiguo pueblo, indudablemente ibero, se halla llena de grandes aljibes, inmensos silos y cruzada de conductos para recoger las aguas pluviales, todo abierto en la peña, asi como las célebres sepulturas que demuestran una antigüedad muy remota. Tambien pertenecen á este género las sepulturas esculpidas en unos peñascos en Andujar, que el vulgo cree son enterramientos fenicios; y finalmente Tarragona, ademas del resto recien descubierto y que ha dado motivo á este escrito, se muestran en el punto mas elevado dela colina, donde aquella esta asentada y junto á una fuente ascendente natural, unos inmensos silos abiertos en la roca; otros se han encontrado diseminados por la ciudad, y varios aljibes cubiertos con revestimentos muy primitivos, compuestos de carbon cal y ceniza, sin que olvidemos el inmenso pozo perforado enla peña, cuya profundidad de 51 ms 12 cs llega hasta el nivel del mar, á donde se baja por once pisos abovedados construidos enla roca y conla misma roca: esta obra es tan colosal ó mas acaso quela que nos ocupa, manifestando en sus autores unos conocimientos hidráulicos sorprendentes para la averiguacion subterránea

delas aguas. Por ultimo, corresponderia tambien á la misma epoca y pueblo el Silo descubierto en Noviembre del año 1855 en esta centeva, cuyo brocal taladrado en la roca, se hallaba cubierto con el pavimento de un edificio romano arruinado, y cuyo interior lleno de tierra manifestaba á capas las tres épocas superpuestas que constantemente se hallan en estas excavaciones: en la inferior de ellas sacaron los presidarios un idolo de piedra arenisca, extremadamente tosco y consumido, con caracteres al parecer caldeos, del que tiene ya noticia la Academia. Este idolo recuerda sin duda la religion de alguna delas mas antiguas colonias asiáticas que ocuparon Tarragona, representando el Lingam originario del Ganges bajo la forma de un Agli-Baal ó un Baal-Samaim (señor de los cielos) esto es, la efijie del Sol, lo cual coincide con la orientacion del recinto sagrado objeto del presente escrito, cuyas paredes son un verdadero gnomon paralelo al circo del meridiano.

Seria rebasar los superiores conocimientos de esa Academia si me esforzara en comparar la diferencia que existe entre los recintos sagrados ó cromlechs celtas que

Sumario.

Descripcion del resto primitivo descubierto en Tarragona en Agosto de 1856.

¿Que pueblo lo construyó y en que época? ¿Puede considerarse celta?

Historia de las expediciones celtas á España. Procedencia y causas de la primera, scítica; época de la segunda, céltica; efectos de la tercera, goda — Arquitectura y religion de los celtas, foreá y salvaje; — enumeracion de los mas célebres monumentos celtas en Europa, y vestigios que dejó esta invasion en España.

Emigraciones indicas y causas que las motivaron — antigüedad de los indios y pueblos primitivos que de ella procedieron, los Persas, Caldeos, Egipcios y Fenicios.

Grecia; su mitología de orígen indico: mitos robados — conquista de la India por Baco: expediciones de Hércules las cuales demarcan el camino que siguieron las emigraciones asiáticas desde el Indostan al confin del mundo antiguo, las columnas de Hércules.

Analogía entre los nombres de varias comarcas de la

de la Indo-persica con los de otras regiones de España que prueban la identidad de los pueblos que las impusieron — Etimología etimológica de la palabra Iber — Arquitectura troglodítica comun de del Ganges — Camino que esta siguió hasta la Península ibérica que coincide perfectamente con el de los mitos y tradiciones expresadas. Monumentos célticos y troglodíticos de España comparados entre sí; enumeracion de los de Tarragona pertenecientes á este último género — Causas por que las constrnicciones religiosas de los primitivos pueblos tenian tanta semejanza.

Antigüedad de los restos primitivos descubiertos en Tarragona, comparada por los restos de épocas posteriores segun su colocacion en las ruinas.

Refutacion de las opiniones de los eruditos modernos que niegan la verdad de nuestras antiguas tradiciones.

Conclusion.

hemos enumerado y el recinto sagrado de Tarragona de arquitectura troglodita; la historia de los pueblos que erigieron tan distintas construcciones se halla bien determinada para que puedan confundirse, y las huellas de sus sandalias que dejaron estampadas en el suelo, aunque harto borradas é informes, permiten no obstante columbrar el camino que siguieron sus emigraciones hasta venirse á reunir en la célebre raza celt-ibera que tanto dió que hacer á los romanos para conquistarla. Podrá objetarse la singularidad de que pueblos tan diferentes en civilizacion estuviesen tan acordes en la formacion ó conformidad de sus edificios religiosos; es muy vulgar ya que los primeros hombres solo adoraban la Divinidad en la cumbre de las montañas y al descubierto, erigiendole altares toscos: asi el Señor ordenó á Moises que levantase altares de piedra sin labrar ó que no hubiesen tocado hierro (Ex. XX. 24 y XXVII. 5) para distinguirlos de los de los idólatras que las trabajaban con instrumentos de aquel metal.

El tabernáculo que construyó Moises por órden del Señor, era un simple recinto sagrado, el cual solo en el

punto en donde se guardaba el arca y el altar de los perfumes estaba cubierto sencillamente con telas tejidas con pelo de camello ó de cabra, y asi el altar de los holocaustos como el baño estaban dentro del recinto pero en el aire libre. (Exod XL). El primer templo que levantaron los Hebreos fué en el reinado de Salomon.

Aun entre naciones mas modernas y cultas se conservaba la costumbre de consagrar á los dioses recinto descubierto separados de los profanos: los griegos los denominaban Temene, palabra que equivale á separar, asi decia Homero „ La ardiente Venus se dirije á Paphos desde Chipre, „ para recibir en su temene y altar los perfumes olorosos „ (Odis. L. VIII. v. 362.) Asimismo los tenian los romanos, conocidos con el nombre de Sacella, pues en Festo se lee „ Sacella „ dicuntur loca diis sacrata sine tecto. „ De manera, que no cabe la menor duda de que es un recinto sagrado de construccion troglodita el monumento recien descubierto en esta Ciudad y digno ciertamente de otra suerte mejor que la que le está reservada.

Por la descripcion que precede puede venirse en conocimiento de que varios otros pueblos se aprovecharon de esta construccion; en la reseña remitida á esa Real Academia en 24 de Agosto del presente año (§ 8) manifestamos las capas de ruinas que se observaron al descubrir el monolito, que ha ya desaparecido, y la opinion que formamos de su colocacion en la tierra que llenaba aquel recinto; en efecto, á algunos centímetros del suelo natural de este monumento primitivo se hallaron ultimamente restos calcinados, carbonizados y ennegrecidos por el fuego, los cuales de conformidad con los de igual clase que aparecen constantemente en los puntos mas profundos de las excavaciones de la cantera, son un testimonio inequívoco de los funestos efectos producidos por el choque de dos emigraciones y civilizaciones distintas, los celtas y los primeros pobladores de esta Ciudad. Estos vestigios de incendio se hallan cubiertos siempre con pavimentos y ruinas de edificios que del mismo modo pueden pertenecer á la colonizacion griega como á la dominacion romana, y por una rara coincidencia se hallan estos pavimentos cubiertos á su vez con otros vestigios de incendio que cor-

responden á la ultima irrupcion céltica (Germanos) que devastó esta riquisima comarca y convirtió en pavesas esta antiquisima metrópoli.

La conviccion mas profunda nos ha impulsado á escribir esta Disertacion, que es el resultado de una observacion constante sobre estas ruinas y las que cubren toda la Peninsula, de procedencias tan distintas; por que de otro modo no hallamos como poner de acuerdo nuestras antiguas y veneradas tradiciones, que por pueriles é inverosímiles que parezcan á primera vista deben no obstante estudiarse, con los adelantos modernos en la filología y etnografía de los primeros pueblos que se establecieron en Europa.

Los eruditos creen que los primeros civilizadores de España fueron los tirios, por que no es dado á la vista humana alcanzar mas lejos; y á ellos podriamos decir lo que á Solon dijeron los sacerdotes egipcios aludiendo á las noticias historicas de los griegos „ Sois „ unos niños, y vuestra historia es de ayer „ Las in-

portantes ruinas de esta ciudad hablan mas alto y con mas convencimiento que las utopias de nuestros eruditos modernos (*).

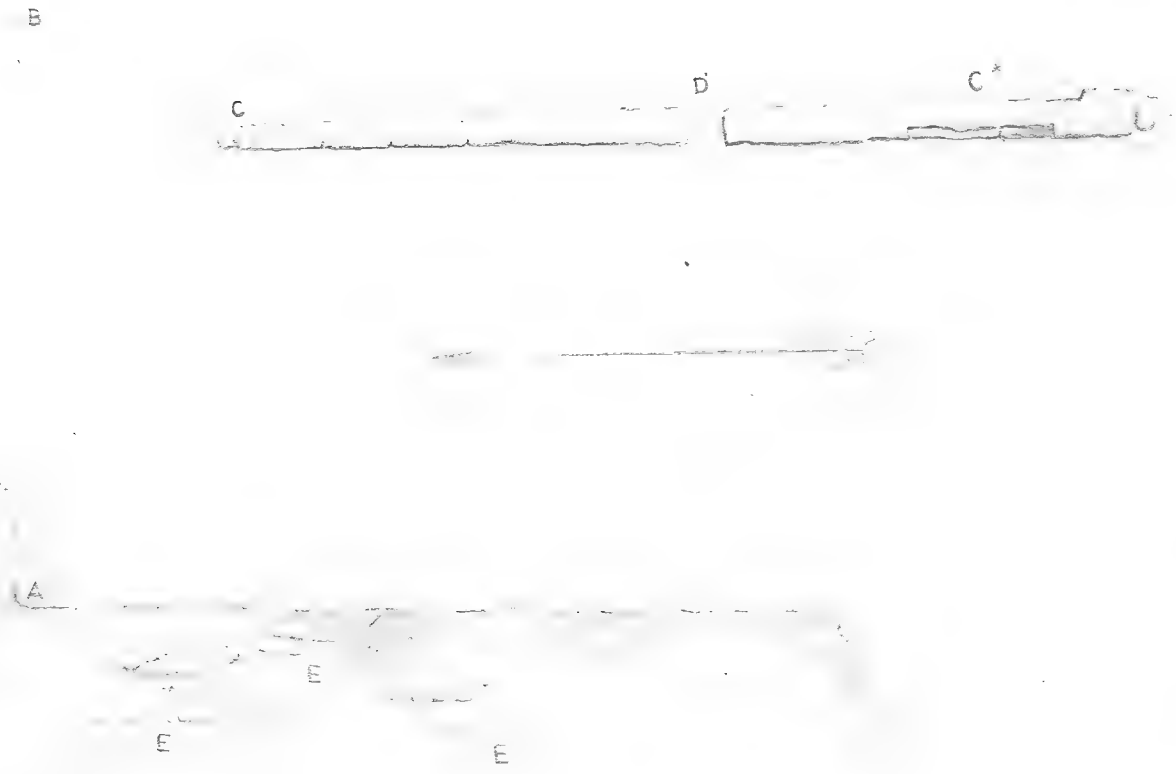
Acaso detras del misterioso velo de la alegoria se hallen ocultas muchas verdades historicas; y lo que hemos dicho con relacion al mito indio de Pan en el Indostan, y al egipcio de Hercules en el Africa y en España, pueden aplicarse al mito africano de Tearca, al caldeo de Nabuco y al griego de Ulises y los Argonautas. Estas narraciones al parecer fútiles y pueriles encierran sin duda emigraciones desfiguradas y poetizadas por los escritores antiguos. Las representaciones del sepulcro egipcio no son otra cosa que reminiscencias tradicionales de aquellos mismos sucesos escritos como la Odisea y la Eneida mucho despues de haber ocur-

(*) Marden (T. 1. p. 59) niega la venida de los Tartaros, Sármatas y la de los habitantes de la Bosnia; asi como la de los Hebreos, Persas, Medos, Armenios y Egipcios. Sin su singular idea del celticismo español ¿ hay cosa mas lógica que dar á los Scitas y Celtas el nombre de los paises de donde procedian? Creemos haber probado lo suficiente la posibilidad de las emigraciones asiáticas á las costas de España en el Mediterraneo: no son nuestras opiniones acreedoras á una sonrisa de compasion, lo serán las que como Marden y otros no han sabido comprender el gusto decidido de los orientales á la metáfora y á la alegoría

rido. Repetiremos, pues, con relacion álos Fenicios y álas colonias que despues de ellos se establecieron en España lo que dijimos en otra parte; „ con extender á algunos siglos obscuros y lega-„ nos el mecanismo aplicado durante veinte siglos antes de nues-„ tra era, no se falta á la ley dela analogía„ Respetemos pues las tradiciones que de generacion en generacion y de siglo en siglo han llegado hasta nosotros, acaso venga un dia que puedan interpretarse satisfactoriamente, aclarando nuestra primitiva historia y la general de todos los pueblos que en lo antiguo se establecieron en el litoral del Mediterráneo.

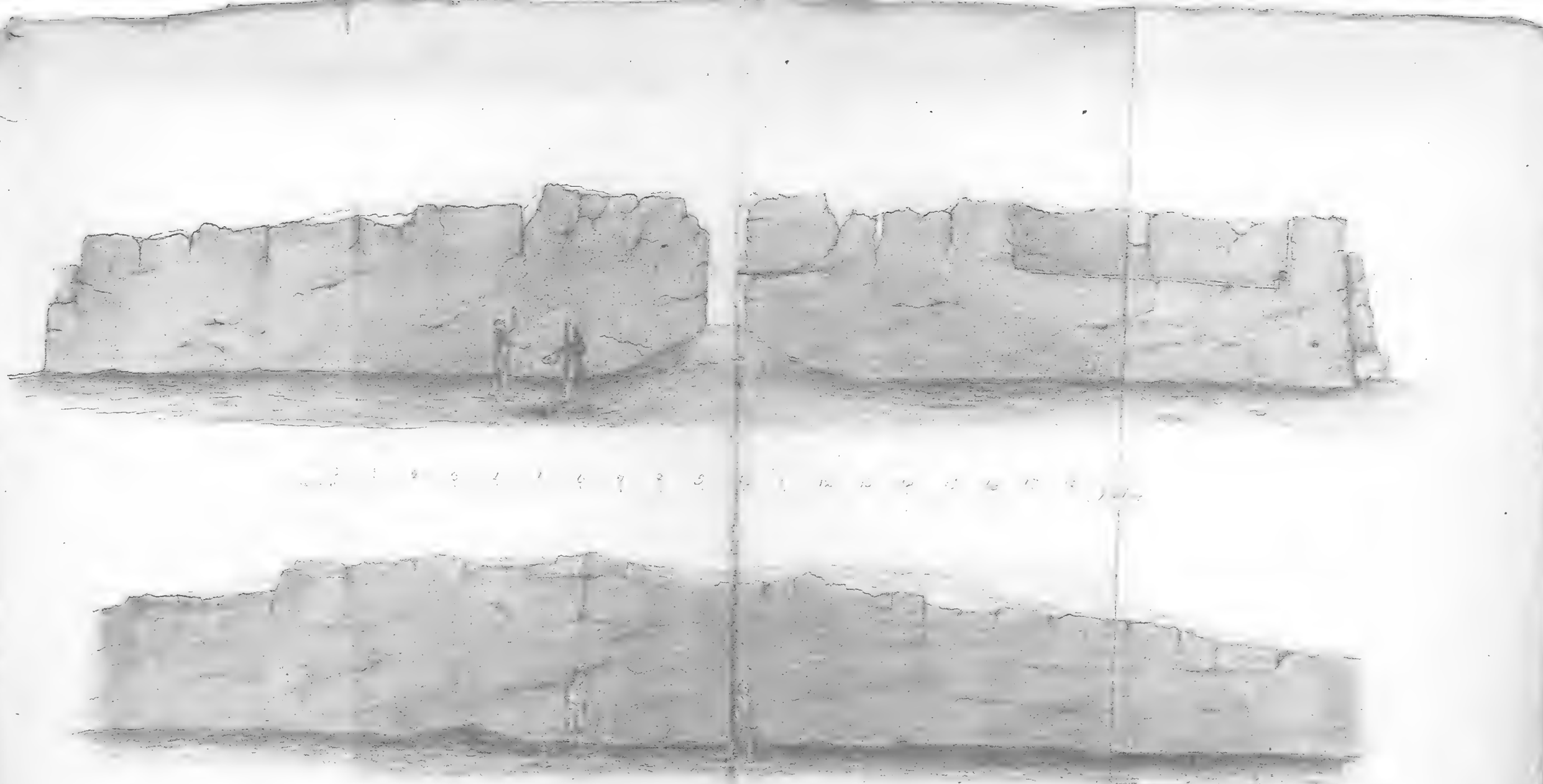
Tarragona 15 de Octubre de 1856

Buenav.ª Hernandez Sanahuja


B
B
C
D
C
A
A
E
E
E

Vista del mar oriental

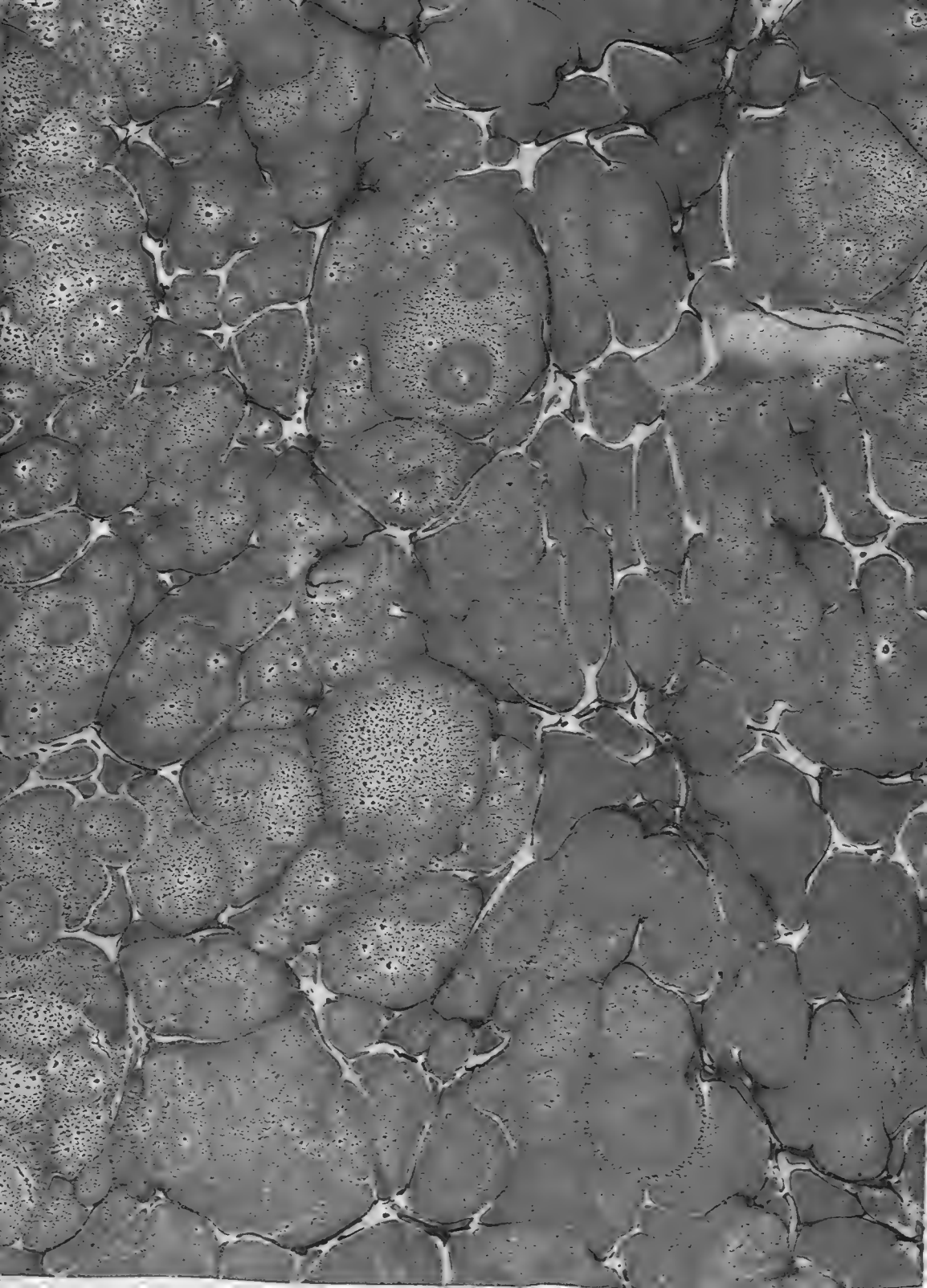
Vista del mar occidental



Leg 12. nº 11.

Hernandez Sanahuja (D. Buenaventura)
Memoria sobre las inscripciones roma-
nas del altar de la iglesia de Santa Te-
cla en Tarragona - 1846

Colec. Delgado



De acuerdo de nuestra Academia paso á manos de V.S., para su informe, los últimos trabajos que ha remitido el individuo correspondiente D. Buenaventura Hernandez Sanahuja, Inspector de antigüedades de Cataluña y Valencia, acerca de las inscripciones que se conservan en la mesa ó ara del altar de la iglesia de Santa Tecla la vieja, de la ciudad de Tarragona.

Dios guarde á V.S. muchos años.

Madrid 28 de Abril de 1866.

Sr. D. Antonio Delgado, individuo de número de la Real Academia de la Historia.

Habiendo resuelto la Junta de Obsequios del Rey D. Jaime 1º el conquistador, trasladar á esta Ciudad los mutilados restos de los sepulcros Reales de Poblet, para con ellos construir en esta Iglesia Catedral los panteones destinados á recibir la momia del esclarecido Rey, con los despojos mortales de la Real Familia de Aragon, segun lo dispuesto por S. M., la referida Junta se dirijió al Ylte Cabildo eclesiastico, á fin de pedirle un local á propósito para depositar y restaurar aquellos restos, y este destinó la parroquia iglesia de Stª Tecla la vieja, sin uso en el dia, como el lugar mas proximo á la Catedral, y que reunía las condiciones necesarias para el objeto.

En Diciembre de 1854, como Comisionado especial dispuse el traslado de una parte de aquellos destruidos sepulcros, desde el Real Monasterio de Poblet á la mencionada iglesia de Stª Tecla, en donde se restauraron en lo q.e fué posible.

Recordando que Finestres en su Sylloge Inscriptionum, Classis II Nos 21, 31 y 37 y Classis III N. 30, hacía mencion de unas lápidas romanas colocadas en el interior de aquel templo, tratré de aprovechar esta coyuntura para examinarlas y estudiarlas debidamente, constandome por experiencia, que la mayor parte de las inscripciones citadas por nuestros escritores, sea que se copiáran mal en su orígen, ó bien que al describirlas se hubiese omitido alguna letra ó clausula, se les dió una falsa interpretacion, causando esto acaloradas é infructuosas discusiones entre los eruditos, cuyo resultado por lo comun fué el atribuir á distinto objeto, persona y época la inscripcion que bien trasladada no ofrecía dudas ni rectificaciones.

La iglesia de Sta. Tecla la vieja fué construida para el culto católico, segun demuestra su arquitectura, desde X al XII en la época de la restauracion, siendo con toda evidencia su fabrica anterior á la de la Cate-

dral. La mesa ó ara del altar, cristiana, segun la costumbre de aquellos tiempos, se compone de una sola pieza, de mármol azulado de 2 metros 5 centímetros de longitud, 0'78 de latitud y 0'21 de grueso. Esta pesada losa descansa sobre dos pequeñas columnitas bizantinas, y como estos dos apoyos no ofreciesen una completa seguridad, se le añadió otro en la parte posterior; quizas ya en el acto de colocar la ara, y este tercer estribo es una lápida romana de 0'55 de ancho en cada uno de sus frentes enterrándola en el suelo hasta la altura conveniente.

En cada una de sus cuatro caras hay una inscripcion perteneciente á distinta época: la primera fué dedicada á un flamen, y las restantes á tres diversos emperadores, aprovechándose sucesivamente esta lapida-pedestal desde la época de los Antoninos, á la cual pertenece sin duda la primera, hasta el tiempo de Constantino el Mayor que es la última. Parece que despues del

referido emperador se dió á este resto otro destino, pues se observa una muesca ó resalto abierto de arriba abajo en el ángulo derecho de uno de sus costados, la cual se cosió las letras con que empezaban los renglones; finalmente, esta lápida ó pedestal que había sostenido cuatro estátuas de personajes griegos, por una singular coincidencia vino por último á servir de sustentáculo al ara en donde se sacrifica diariamente el Hombre-Dios, y he aquí el verdadero triunfo del cristianismo sobre el gentilismo; pero un mal entendido celo á favor de la religion del crucificado, un fanatismo intolerante, creyendo acaso, al colocar en aquel punto un monumento que ostentaba el nombre de dos de los emperadores para quienes había servido de pedestal, que se profanaba el nombre de un Dios de paz y de reconciliacion, mutilaron bárbaramente aquellos dos nombres; nombres que no lo merecian por cierto, atendiendo á que el primero en medio de su malicia y,

desórdenes tolerò el cristianismo, lo cual en aquella época de persecuciones era equivalente á protegerlos, y el segundo teniendo su mano protectora sobre esta desolada Ciudad, la levantó de sus ruinas, restableciéndola al antiguo esplendor de sus mejores dias. Pero en donde se refleja mas la fanática ignorancia de los que tan mal comprendian un movimiento puramente histórico, fué en dejar de borrar el nombre de un sacerdote de los ídolos, y los de los representantes de aquellos mismos emperadores en esta Provincia, como si fuesen menos gentiles que sus dueños; mas sencillo á nuestro entender era colocar debajo del ara una simple columnita que hiciera juego con las dos, las cuales aun que de un modo poco gracioso bastan para sostenerla.

Posteriormente se puso un frontal de madera delante de la mesa del altar, con lo que, y con los pies firmes que sostienen el retablo de madera, ha venido á impo-

sibilitarse de todo punto la lectura delas inscripciones, ayudando á ello no solo la obscuridad del templo, sino tambien la dificultad de introducir en aquel punto casi inaccesible la luz artificial.

Los primeros que al parecer describieron las cuatro inscripciones fueron Ambrosio de Morales y Antonio Viladamor; y de ellos fueron copiandolas Ycart, Carbonell, Apiano, Amancio, Puijades, Grutero, Finestres y otros; y he aquí que los errores cometidos por los primeros, quizás por la dificultad de examinarlas con desahogo, se perpetuaron hasta nuestros dias, debiéndose pues á una casualidad, el que pueda darse una verdadera interpretacion, sacandolas á luz en cumplimiento delas instrucciones que tengo recibidas de esa Real Academia, de acuerdo con las leyes vigentes sobre la materia.

La primera operacion fué quitar el frontal limpiando la lápida de los argamasones que obstruian las letras, y conociendo luego cuan importante era salvar este precio-

so resto de la inminente de la destruccion que la amenaza (*) concebí la idea de sacarla de aquel foco de humedad y caliginoso, á cuyo objeto me dirigí á la Sociedad Arqueológica para que oficialmente pidiese al expresado Cabildo la permision de extraerla para depositarla en otro punto mas accesible á los inteligentes y curiosos; en efecto, la Sociedad nombro una comision de su seno, la cual dirijiendose á los SS. Gobernador de la Plaza y Presidente del Cabildo, les manifestaron los deseos de la referida Sociedad, ofreciendose á sacar con todo cuidado la referida lápida, y trasladarla al Museo Arqueológico á costas de la misma, bajo la direccion del arquitecto del Cabildo; restaurar y dejar sólidamente asegu-

(*) La humedad y el salitre han descompuesto la superficie de la lápida en una de sus caras de tal modo, que en breve saltará una cáscara y con ella casi todo el nombre de Constantino Magno. Si no se saca con cuidado de aquel lugar dentro de cien años se ignorará de quien estuvo consagrada aquella inscripcion pues el salitre corroerá todas las letras, segun ha comenzado ya

rada la pesada losa que forma la mesa del altar con la obra necesaria; y, por fin entregar al Cabildo un recibo documentado, en el que constara su propiedad sobre la lápida y aun escribirlo así en la misma; pero el ilustrado Cabildo Metropolitano con efugios y palabras cubiertas vino á contestar; que prefería el que se destruyese ignorada en donde se hallaba durante tantos siglos, á que se expusiese en un lugar visitado diariamente por naturales y extrangeros.

Este proceder del Cabildo, tan poco en armonía con las luces del siglo es tanto mas chocante, cuanto al mismo tiempo se apresuraban otras Autoridades y los particulares á ofrecer á la misma Sociedad Arqueológica las lápidas y objetos de su propiedad para ser colocados en el Museo, con los que se ha enriquecido notablemente.

Vistas las dificultades que se oponian á la salvacion de un resto tan interesante para nuestra historia, y no queriendo perder esta oportunidad, hice á mis costas estereotipar en yeso las cuatro inscripciones para estudiarlas de un

modo debido; ya que no era posible de otro modo, por las razones enunciadas, hacerlo con el original.

La primera de ellas y la mas antigua está dedicada á Publio Licinio Levino, Edil, Qüestor, Flámen de Roma, Duumviro y Prefecto ó gefe de la cohorte nueva de los bisoños y de las costas por su madre Julia Ingenua: se halla bien conservada, y el hermoso tipo de la letra manifiesta la mejor época del imperio.

La segunda en órden cronológico, segun Morales y demas escritores ya expresados, estuvo dedicada á Marco Antonino Vero llamado el filósofo, por Valerio Juliano, Presidente de la España Tarraconense. Ya antes de ver la lápida que nos ocupa, me parecía muy extraño que la inscripcion pudiese dar á Marco Aurelio el agnombre de Vero, cuando ni en las medallas y ni en ninguna inscripcion se le dá otro que el de Marco Aurelio Antonino, hijo del Pio, aludiendo á Antonino Pio su padre adoptivo, distinguiendose asi de su primo Lucio Aurelio Vero, como se observa en una lápida de Galicia q.e dice:

I. O. M.
PRO. SALVTE
M. AVRELI. ANTONINI
ET. AVRELI. VERI
AVGVSTORVM.

Y en efecto, bien observados los trazos de las letras que dejaron al picarse la lápida y, los huecos ó distancias que median de una palabra á otra, sin ninguna duda decía:

IMP. CAES. MAR. AVRELIO. ANTONINO. PIO.

por consiguiente no puede pertenecer á M. Aurelio el filósofo, por que este nunca usó el dictado de Pío ni en las medallas ni en las inscripciones. Ademas, la lápida fue dedicada al emperador en el segundo año de su consulado, y Aurelio había sido consul la primera vez junto con Antonino Pio en el año 140; con el mismo en 145, y obtuvo el tercer consulado en Enero de 161, dos meses antes de la elevacion al imperio. Finalmente, debe desecharse la atribucion á este emperador supuesto que en su epoca no se usaba en las inscripciones el MAIESTATI QVE. EIVS. SEMPER. DICATISSIMVS

que vemos por primera vez en una lápida dedicada á Julia Pia Domna, segunda muger de Septimio Severo, descubierta en Caparra.

Es sabido que hubo en el imperio tres Aurelios Antónimos; nos falta ahora averiguar si esta lápida pertenecía á Caracalla ó á Elagábalo. Críticamente hablando es preciso excluir al primero, supuesto que cuando fué aclamado emperador en 4 de Febrero del año 211, había ya obtenido los consulados; el primero con su padre Septimio Severo en 202; el segundo con su hermano Geta en 205 y el tercero con el mismo en 208.

Mommsen en la lápida N. 1513 corrige otra que con el N. 450 había aplicado á M. Aurelio Vero; en aquella hace ver la equivocacion, y fundado en los años de la Tribunicia Potestad y el consulado, cree que no puede atribuirse ni á M. Aurelio el filósofo ni á Caracalla sino á Elagábalo. Ante todo es preciso advertir que la inscripcion que cita nunca existió en Cavagona, sin duda es la misma que estamos

mencionando, pero que se olvidaron ó omitieron poner los cuatro primeros renglones, pues en lo restante es exactisima á las que traen Tinestres y Florez; efectivamente, solo á Elagábalo puede corresponder el año de la Tribunicia Potestad con el segundo consulado, pues fué nombrado consul por segunda vez en Enero del 219, siete meses despues de haber ascendido al imperio.

Aun cuando no puede dudarse que la inscripcion antes de ser borrada debia decir

MAR· AVRELIO. ANTONINO· PIO

no dejan de ofrecerse dos dificultades, de las que me hare cargo brevemente.

I Dije al describir la lápida, que se ve abierta verticalmente en el ángulo derecho de esta cara, una muesca ó resalto que destruyó las letras con que empezaban los renglones, las cuales fueron restauradas ó suplidas por los referidos escritores con mucha oportunidad y acierto; no obstante al comenzar la octava línea entre la T·POT y el COS intercalaron el P.P. Pater Patriæ contra la general

costumbre observada en todas las inscripciones en donde está dictado. Sigue inmediatamente despues del COS y antes del PROCOS. si lo tenía, lo que no deja de ser un error muy grave.

Este defecto puede corregirse facilmente, poniendo, ó suplicando á las PP. la nota numérica II y entonces conviene en un todo el segundo año del consulado con el segundo de la Tribunicia Potestad, segun asimismo se vé en otras inscripciones y medallas de Elagábalo.

II. ¿Como pueden convenir á este emperador los fastuosos timbres de Devictori Omnium Gentium Barbararum, et Super Omnes Retro Principes Providentissimo, cuando sabemos que ni Antonino Basiano fué guerrero, ni en su tiempo se hizo empresa alguna militar? Si se tratase de Caracalla podría tener su explicacion, pues es notorio que tuvo la vanidad de compararse con los primeros capitanes como Aquiles, Alejandro Magno y Julio Cesar; y que para acreditarse de guerrero y esforzado pasó en

216 al Oriente en donde obtuvo algunos triunfos so-
bre las naciones bárbaras; pero Elagábalo, es pre-
cisamente uno de los emperadores á quienes me-
nos convenia tan enfático encabezamiento. Vese
por otra parte venus, que á pesar de no cor-
responderle á él ni á su reinado se apropió
los pomposos dictados de Aequitas Publica;
Felicitas Temporum; Laetitia Publica; Libe-
ralitas ó Pietas Augusti; Saecuritas Saeculi;
Spes Publica; Vota Publica; Conservator; Vic-
tor Antonini Augusti &c haciendose repre-
sentar en las medallas unas veces con ra-
yos en las manos y el aguila á los pies
remedando á Jupiter tonante, con el epigra-
fe Jovi Victori, y otras triunfando en cua-
driga de caballos, pudiendose juzgar que asi
como tuvo la vanidad de compararse con
Jupiter victorioso se creyese asimismo su-
perior á todos los grandes príncipes que le
precedieron como se ve en la lápida.

A tener que juzgar por el caracter de la letra y por los rasgos de la ins-

cripcion, no titubearíamos un momento en colocarla de una época mucho mas próxima á Constantino en la decadencia absoluta del imperio (*), pero no podríamos asegurarnos ni en el Vir Perfectissimo que ya vemos usado en una lápida dedicada á Lucio Domino Ulpiano, Procurador de la Bética en tiempo de Septimio Severo, ni en el Praeses Provinciae Tarraconensis, supuesto que es muy dudosa la época en que comenzó á usarse este dictado, hallándolo por primera vez en las inscripciones en tiempo del emperador Cayo, casualmente en una de las caras de la misma lápida que nos ocupa. Yo fin terminaré esta descrip

(*) Toma mayor cuerpo esta sospecha, al ver que solo en las medallas de Constantino Magno, en las de Constante y Constancio sus hijos se leen los epígrafes, Victor Omnium Gentium; Imperator Omnium Gentium; Debellatori Gentium Barbarorum; Triumphator Gentium Barbarorum; Victor Gentium Barbarorum; y Victori Gentium Barbarorum, aludiendo esto á las victorias que el primero alcanzó sobre los Sármatas, Godos, y Francos; pero se lee en la lápida claramente MAR AVREL y PIO, y no se ha podido acordar en el caso que queda ningun otro nombre que convenga con el M. Aurelio, como no sea ANTONINO.

cion (que ya calificó de enojosa Finestres) diciendo que ignoró el significado de las dos letras casi borradas del segundo renglon despues del PIO, al parecer una P o F y una S como no quisiera decir Felici.

La inscripcion N.º 3 aun que como la antecedente tiene borrado el nombre del empera dor es facil restaurarla por haber quedado aun los extremos inferiores de las letras, y se lee facilmente M·AVR·CARO: es preciso sin embargo rectificarse el último renglon, pues en lugar de LEG·AVG que dicen Grutero, Finestres, Florez y otros debe decirse LEG·AVGG (*). La sola observacion que puede hacerse sobre esta lápida consiste, en que por primera vez vemos usado en las inscripciones el título de Præses Provinciæ Hispaniæ citerioris segun he demostrado en la inscripcion N.º 2.

La última N.º 4. está completa, y fué dedicada á Constantino Magno por Badio Macrino. La interpretacion de esta lápida que

(*) Finestres se equivoca en la colocacion de las lápidas; la que sirve de base al altar de Sta. Tecla no es la del N.º 33 classis II, sino la del 34; la del N.º 33 se halla actualmente en el patio del palacio Arzobispal.

es muy conocida de los anticuarios, no ofrece dificultad alguna; debe no obstante observarse, que asi la inscripcion como la estátua fueron erigidas en los primeros años del imperio de Constantino, ántes de la conversion de este emperador al cristianismo (312.) y mucho mas de la division de España en seis provincias, segun se ve por la prorogacion de la presidencia de la España Tarraconense á favor del mismo Badio Macrino, segun una lápida que se conserva en esta Ciudad y dice:

PIO·ADQVE·INCLITO
D·N·CONSTANTIO
NOBILISSIMO
AC·FORTISSIMO
ET·FELICISSIMO
CAESARI.
BADIVS MACRINVS
V.P.P.P.H.T.
NVMINI
MAIESTATIQVE·EIVS
SEMPER·DEVOTISSIMVS.

Finestres, Florez y Masdeu opinan muy juiciosamente que Macrino obtuvo ya la prefectura ó presidencia cuando Constancio Cloro era solo cesar segun el sentido de la lápida

que acabamos de mencionar, y que la conservó durante los años 305 en que ascendió al imperio y el 306 en que le sucedió su hijo Constantino Máximo. No es facil averiguar por cuanto tiempo ejerció Maximo el cargo de presidente dela Tarraconense; es presumible que fuese relevado de este importante empleo por Julio Vero, si es verdadera la lápida de Tarragona que cita Masdeu Nº 493. que dice:

IMP. CONSTANTINVS
IVLIANVS
V.C. VEL. DIC. IVLIO. VERO
PRAESIDI. TARRACONENSI

en la cual aun se conserva el titulo de presidente. Esta lápida si la V.C. quiere decir Vir Consularis, fué erigida por los años 324 ó 325 en que vemos un Julianus cónsul. Cuando Constantino dividió el imperio en cuatro Diocesis (en el año 330 segun Flores) puso al frente de cada una un Prefecto Pretoriano; la España entonces se dividió en seis provincias mandadas por un vicario cada una, y todas por un vice-legado, cesando de llamarse presidentes.

Fué el primer Vicario, pues, ó Agens vices Praefecti Pretorii de las Galias despues de esta subdivision Quinto Celanio Hermias segun el contexto de esta inscripcion descubierta en Córdoba

D N IMP CAES
FLAV INV CONSTANTINO
MAX PIO FELICI AETERNO AVG
Q AECLANIVS HERMIAS
V P A V PRAEF PRAET
ET IVDEX
SACRARVM COGNITIONVM
NVMIN MAIESTATI Q EIVS
SEMPER DICATISSIMVS.

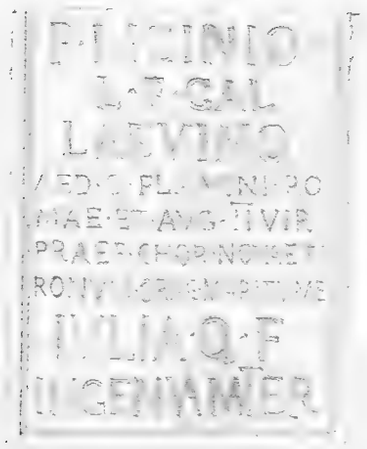
En la Memoria Histórica remitida á esa Real Academia en setiembre de 1854, probé, que Tito Ticiano no fué presidente de la Provincia de España Citerior ó Tarraconense en tiempo de Constante y Constancio hijos de Constantino como se ha dicho, sino bajo el imperio de Diocleciano y Maximiano Herculeo; y, dije asimismo que era muy inciero que Quinto Elio Januario fuese presidente de la Tarraconense en la época de Constantino Magno, por ser muy dé-

bles los apoyos en que se fundaba esta conjetura. De todos modos me confirmo en la opinion que emití al comenzar este escrito, de que es sumamente interesante examinar y estudiar las lápidas descritas por nuestros historiadores, por cuanto la experiencia ha demostrado, que la mayor parte de ellas ó fueron mal copiadas en su origen, ó se les cambió alguna ó algunas letras alterando notablemente el sentido de ellas, como sucede en la de Valerio Publicano, una de las cuatro que ha motivado este escrito.

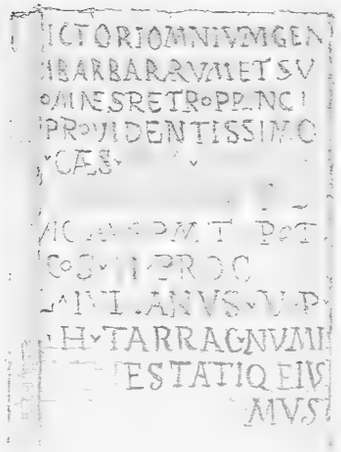
Tarragona 5 de Abril 1856.

Buenaventura Hernandez Sanahuja

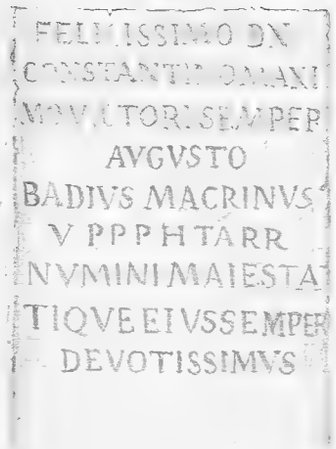
N° 1.


L·F·GAL
IVLIA·Q·F

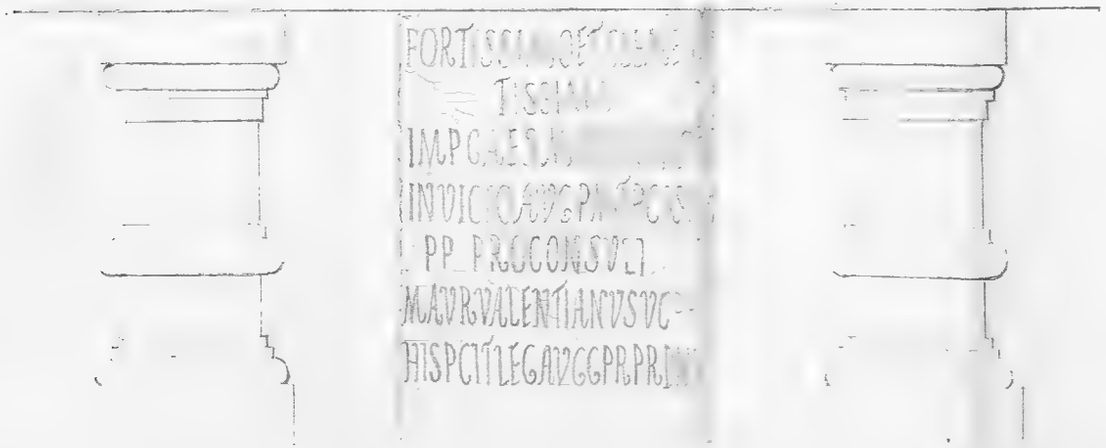
N° 2.

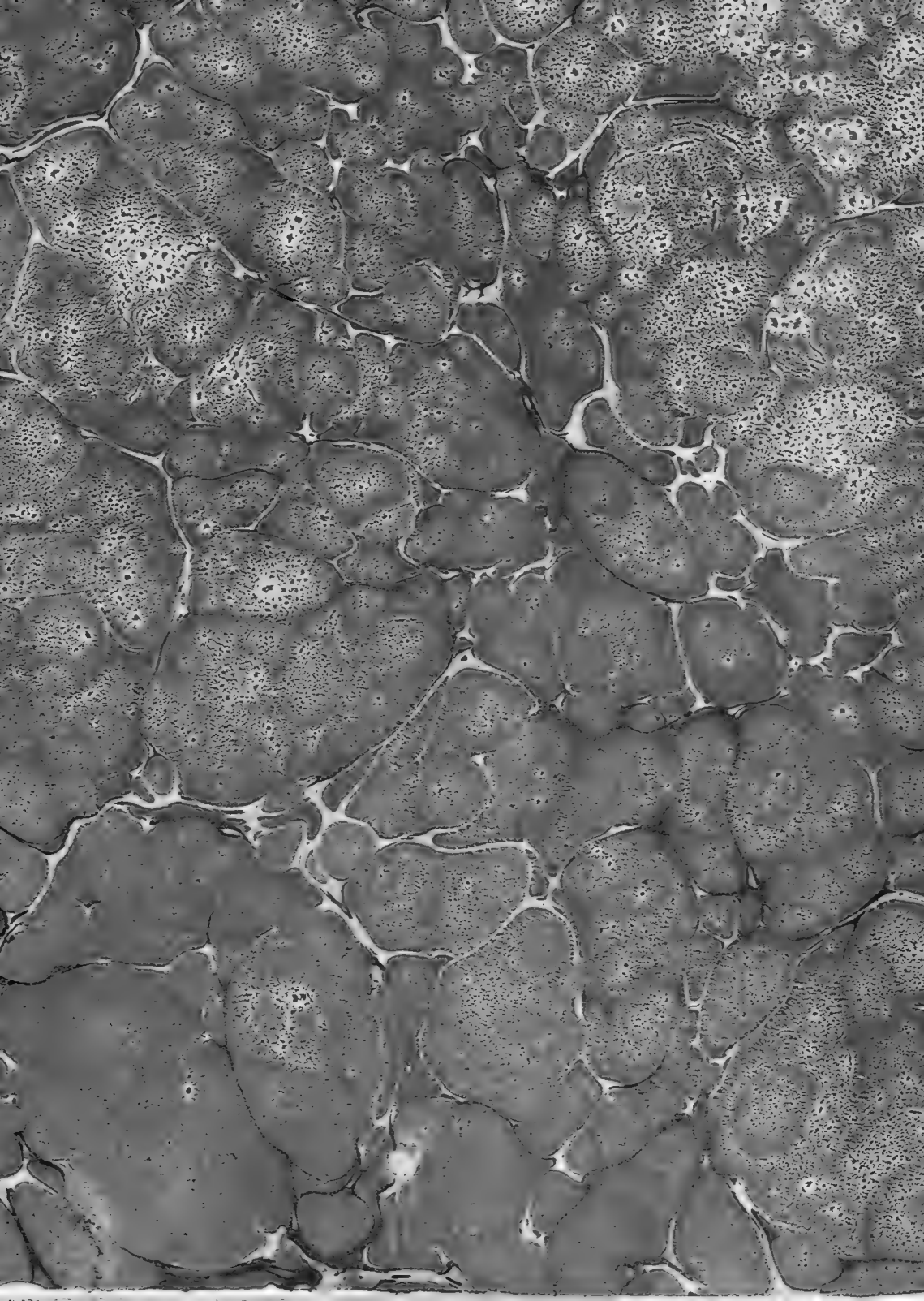

ICTORIOMNIVMGEN
IBARBARRVMETSV
OMNESRETROPPINCI
PROVIDENTISSIMO
CÆS
H·TARRAGNVMI
ESTATIQ EIV
MVS

N° 4.


FELICISSIMO DN
AVGVSTO
BADIVS MACRINVS
V PPPH TARR
NVMINI MAIESTA
TIQVE EIVSSEMPER
DEVOTISSIMVS

N° 3.

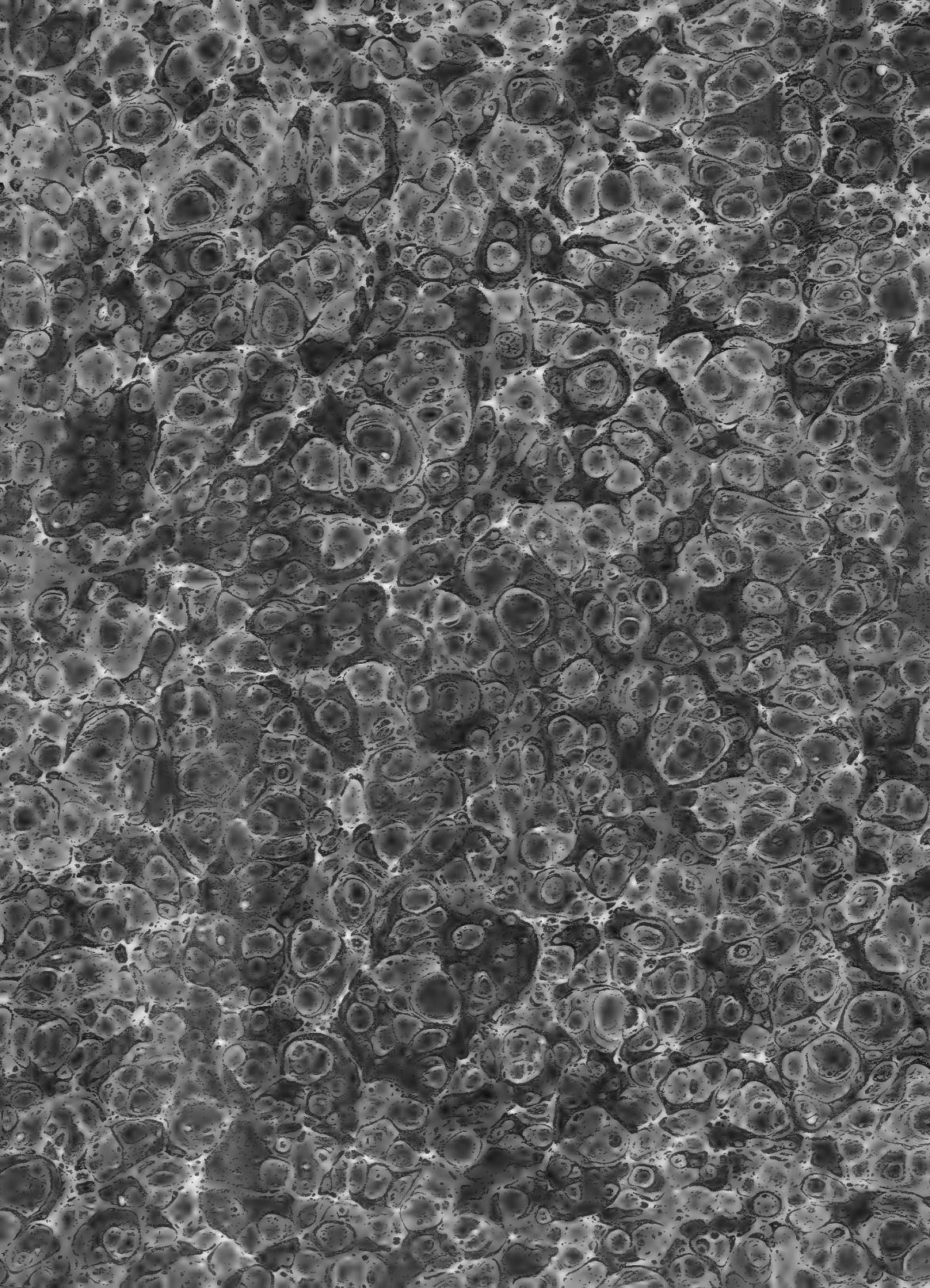

PP PROCONSVL
MAVRVALENTIANVSVC
HISPCITLEGAVGGPRPRI



Leg 12. nº 12

Hernandez Sanahuja (D. Buenaventura)
Memoria sobre un Monolito antiguo descubierto en la muralla de Tarragona. 1856.

Colec. Delgado



Segun tengo manifestado á esa Real Academia en mis comunicaciones anteriores, sigue el derribo del lienzo meridional de la muralla que separaba esta ciudad de la poblacion del puerto, entre cuyas ruinas acaba de aparecer un resto muy importante p.ª la historia primitiva de Tarragona, el cual se enlaza con los demas descubrimientos verificados en la cantera de esta ciudad: mas antes de proceder á la descripcion de dicho resto conviene dar una ligera idea de la época y objeto de la muralla, actualmente en derribo, dentro de cuyo espesor se encontró aquel, en confirmacion de lo que dije al hablar de la lápida encontrada en la misma, dedicada á Tito Ticiano, esto es, que en la época de su construccion, no se hacia el menor aprecio de estos restos siendo por lo tanto inéditos.

En las guerras civiles á que dieron lugar

las desavenencias entre el rey D. Juan 2º de Aragon y su hijo el célebre D. Cárlos de Viana, la ciudad de Tarragona siguiendo la bandera que se habia levantado en Cataluña á favor del príncipe, se puso en estado de defensa. Ya antes, en tiempo de D. Pedro 4º el ceremonioso, el arzobispo D. Pedro Clasquerí en 1363 habia, por órden de este monarca, construido ó restaurado la antigua muralla del circo que cerraba esta ciudad por la parte de Mediodía, quedando fuera de ella los monasterios de San Francisco y de Santa Clara. La proximidad de estos grandiosos edificios á la referida muralla debia necesariamente perjudicarla, y se pensó en 1363 incluirlos, así como parte de los arrabales, dentro de la fortificacion, levantando á este efecto un nuevo muro y [illegible] salientes de piedra de tapia, la cual partia por Oriente del castillo llamado del rey á formar el ángulo en el convento de Stª Clara; corria luego por todo el frente meridional de la ciudad; describia el ángulo occidental junto al monasterio de San Francisco, para cerrar la fortificacion en la torre grossa una de las que flanqueaban el circo, situada cerca del convento de PP. Predicadores, la cual sobre un rayo de

principios del siglo XVIII (*)

Esta debil fortificacion no pudo resistir a los combinados esfuerzos del senescal de Poitiers, que con su artilleria abrió brecha en el baluarte de Sn Francisco (**), del conde de Fox que atacó por el convento de predicadores y del mismo Dn Juan que batia la muralla de Santa Clara, entregandose por fin á la clemencia del rey. (***)

El cardenal Dn Gaspar Cervantes de Gaeta, arzobispo de esta metropoli, hizo en 1570 rectificar á sus costas esta fortificacion segun los conocimientos modernos, construyendose entonces el baluarte de Sn Pablo que protege el convento de Sn Francisco; el de Sn Juan que cubria el colegio tridentino; el de Jesus á espaldas del convento de jesuitas (hoy San Agustin) y finalmente el de Cervantes que defiende el monasterio de Sta Clara. Segun el unico plan adoptado por este Ayuntamiento

(*) Vease Blancas, Archiepiscopia de Tarragona Capitulos 34 y 39, y en el Epitome Historial parrafo 93. Vease el plano de Tarragona en Flores España Sagrada Tomo 24.

(**) Hoy baluarte de San Pablo: precisamente en el angulo entrante de este mismo baluarte abrieron brecha los franceses en 1811 por donde entraron á la Ciudad.

(***) Zurita, Anales de Aragon Lib. XVII cap 44.

solo deben quedar en pie los de S^to Pablo y Cervantes, estendo actualmente en derribo los intermedios de San Juan y Jesus con los lienzos de la muralla q^e los unia.

Entre estas ruinas de las tres referidas épocas, pues, entre tapias, arcos, bóvedas y terraplenes, apareció hace pocos dias un paredon de unos metros de longitud, compuesto de una sola pieza, sin union alguna ni vestigio de mortero que en un principio revelase como habia sido construido. A proporcion que iba rebajandose la tierra apisonada á uno y otro costado, nos ibamos convenciendo de que esta pared ó murallon era un inmenso monolito, contemporaneo sin duda de la muralla ciclopea que rodea esta ciudad. Como el objeto de su ayuntamiento, segun el plano aprobado, se concreta á rebajar la muralla y baluartes hasta el nivel de los terrenos adyacentes, aquel resto sobresale apenas unos dos metros de la superficie general; el deseo pues de averiguar la altura de esta mole desde la roca, sobre la que naturalmente la suponiamos asentada, hasta su vertice, nos impulsó á hacer una cata en ambos costados, quedando agradablemente sorprendidos al observar que en vez de ser una roca aislada, segun creiamos en un principio, era por el contrario un murallon ta-

lado en peña viva de 2'm 2.5 cs. de altura por el costado (B) oriental, y de 3'92 por el (C) Occidental. La longitud de este monumento, perteneciente á la primera raza que ocupo Tarragona, en lo que esta actualmente descubierto, es de diez metros, y creemos que proseguirá por debajo del terraplen del baluarte que va lentamente rebajandose: el ancho en la parte superior es por término medio de 0'70 centimetros.

En el costado Oriental el corte es á plomo, pero en el Occidental á 1'60 de su vértice hay un pequeño resalte ó escalon saliente, con el que, y con el talud que forma este costado, tiene la muralla en su base aproximadamente 1'12 de anchura. (Véase la planta y vistas)

Consideramos prematuro cualquier juicio que se forme acerca de la época, pueblo y objeto de este notable resto hasta que se haya excavado enteramente; esto no obstante, por las observaciones que expondremos á continuacion, no queda duda de que pertenece á una época muy primitiva, y tampoco será expuesta la conjetura de que el pueblo que rebajó la roca de esta colina á esta profundidad debia ser numerosísimo y con el objeto sin duda de sacar el inmenso material para construir la muralla ciclopea que formó el primer re-

cinto ó acrópolis de Tarragona, en cuyo centro aproxima-
damente se halla este monolito, elegido en la roca viva
ya como eterno padron de su poderio y grandeza, ya
tambien como un objeto religioso, un Menhir acaso ó un
Hir-men-sul toscamente orientado de N á S; supuesto que
hallándose el sol en el meridiano no dá sombra alguna:
á ser aceptable esta última conjetura, podria suponerse que
el pueblo que levantó aquella acrópolis era ó habria sido
troglodita, de origen oriental y q.e daba culto al astro del dia.

Al reconocer el extremo meridional del monolito
en A.B.C. á unos 2'50 c.s de profundidad en el costado C,
se halló un pavimento de varios pórfidos y mármoles q.e
se asentaba sobre un lecho ó cimiento de hormigon, de
construccion romana, tan sólido como la misma roca. Es-
te suelo tenia sobre unos 0'80 c.s de espesor. Inmediatamen-
te debajo de este se encontró tierra carbonizada y varios
ladrillos calcinados tambien y ennegrecidos del fuego, los
cuales mande trasladar al museo; asimismo se halló
almenado el muralloa á esta profundidad. Finalmente,
debajo de estos ladrillos apareció tierra virgen hasta
llegar á la roca, pavimento natural del resto descrito. Es-
tas consecutivas capas que denotan generaciones que se

sucedieron, con civilizaciones tan diversas, se hallan en completa armonia con los resultados de las excavaciones de la inmediata cantera del puerto, en donde se ha observado constantemente la misma fisonomia, esto es, un pueblo primitivo de procedencia oriental; otro que le sucedió, cuya existencia se halla envuelta con vestigios de incendio, sobreviniendo despues otros pueblos civilizados hasta la época romana, cuyas ruinas forman actualmente el terreno vegetal que cubre toda esta colina.

Por desgracia este interesante resto atraviesa perpendicularmente la nueva rambla proyectada en el plano para la nueva edificacion, sentenciado por consiguiente á ser demolido; en otro pais amante de las glorias nacionales se le hubiera rodeado de una verja para atender á su conservacion, mas en España se miran con indiferencia y aun con desprecio estas antigüedades, pospuestas al ornato público ó á la particular comodidad, y he aqui como se han destruido tantas en esta ciudad con desdoro de la actual civilizacion! El mismo que me ocupa hubiera pasado desapercibido sin mi inspeccion y la curiosidad pasagera de algunas personas de ilustracion; y su recuerdo se hubiera desvanecido en breve. Seguramente habrá

desaparecido gran parte de dicho monumento cuando la Academia lea estas líneas, quedando solo consignado en ellas y en el dibujo que fielmente hemos sacado, aprovechando los intermedios de descanso de los trabajadores empleados en demolerlo. Preferible fuera que hubiese permanecido como hasta aquí enterrado; las generaciones futuras acaso mas ilustradas que la actual hubieran podido respetarlo y conservarlo como perpetuo monumento de la remota época de esta antiquísima ciudad!!!

A no muy distante del punto expresado y entre la tierra que formaba el terraplen del mismo baluarte, se encontró la pira ó ara votiva Nº 2 de medianas dimensiones, de tosca construccion y en piedra caliza del pais, cuya inscripcion demuestra que Afrania Tertulina habia cumplido el voto hecho á Jupiter Optimo Máximo. Esta lapida, muy bien conservada la mandé trasladar al museo arqueológico.

Por conducto de una de las numerosas personas á quienes tengo encargado el que me avisen cuando se descubra alguna antigüedad, especialmente albañiles, canteros y peones, supe que en una de las casas que se estan levantando en la ex-muralla, se habia encon-

trado una pequeña y linda lápida de mármol jaspeado del país, de un pie en cuadro, en perfecta conservacion.

Este bello resto se hallaba aun colocado, cuando se descubrio, en el mismo lugar en que lo habian colocado sus autores: como indica su inscripcion (N. 5) sostenia sin duda un reloj que regalo (DD) al colegio de los fabros ò artifices, Quinto Murrio Thales. Le presenté al dueño de la casa, Dn Francisco Orri, catedratico de fisica de este Yustituto, el cual con la mayor amabilidad la cedió al museo en donde existe.

Por los mismos arriba expresados tuve conocimiento de otra lápida asimismo de mármol jaspeado, la cual se hallaba sirviendo de guarda canton en la pared de una alquería, á legua y media de esta ciudad, y de acuerdo con la Sociedad Arqueológica la pedí personalmente á su dueño, el que con un desprendimiento no comun en su clase, la cedió; en su consecuencia la hice sustituir con otra piedra y se condujo al museo. Se halla algo maltratada de la intemperie, pero se lee muy bien (N. 6) que Lucio Cato hizo levantar en honor de Valeria Liciniana, hija de su grande amigo Lucio Catavi, aquel monumento.

Si fui feliz en el hallazgo y adquisicion de estas lápidas, no lo fui en otra que en el anochecer del 13 del corriente se hallaba en otra casa que asimismo se está construyendo en aquel mismo punto: al dia siguiente cuando me presenté en la obra para reclamarla, la hallé hecha pedazos à fin de aprovecharla como matacanes ò ripio en la pared de mampostería que estaban levantando, habiendo dado esta disposicion bárbara el necio arquitecto que dirije la obra; no puede figurarse la Academia mi disgusto; afortunadamente segun acostumbro la habia copiado en mi cartera. Fué para mi mucho mas sensible por ser una lápida geográfica: su interpretacion (N 3) se reduce à decir, que la Provincia de España Citerior la habia erigido en honor de Publio Cornelio Verecundo, hijo de Marco de la tribu Galeria, natural de Castulo, no sabemos si de la Oretana ò Yndigeta, el cual era flamen dela Citerior y habia obtenido todos los cargos dela republica

Empeñandome con este Sr Comandante de Ingenieros dela plaza y del Comandante General de esta provincia obtuve permiso para arracar de la muralla y hacer trasladar al museo, cuatro grandes lápi-

das que citan Finestres Florez y Masdeu en los numeros 740. 779. 853 y 1150; sobre las cuales solo se me ofrece decir; que la de Petina Paterna (N.4) es notable por la multitud de nexos de que esta formada su inscripcion: Finestres y Masdeu leen CLVNIENSI; el grabador omitiria en la inscripcion la L, asi es que solo se lee en ella CVNIENSI: ademas no existen las letras ST sino de statuam, lo que si hay en la lapida son estas tres letras S.P.E, en mi concepto Sua Pecunia Erigitur.

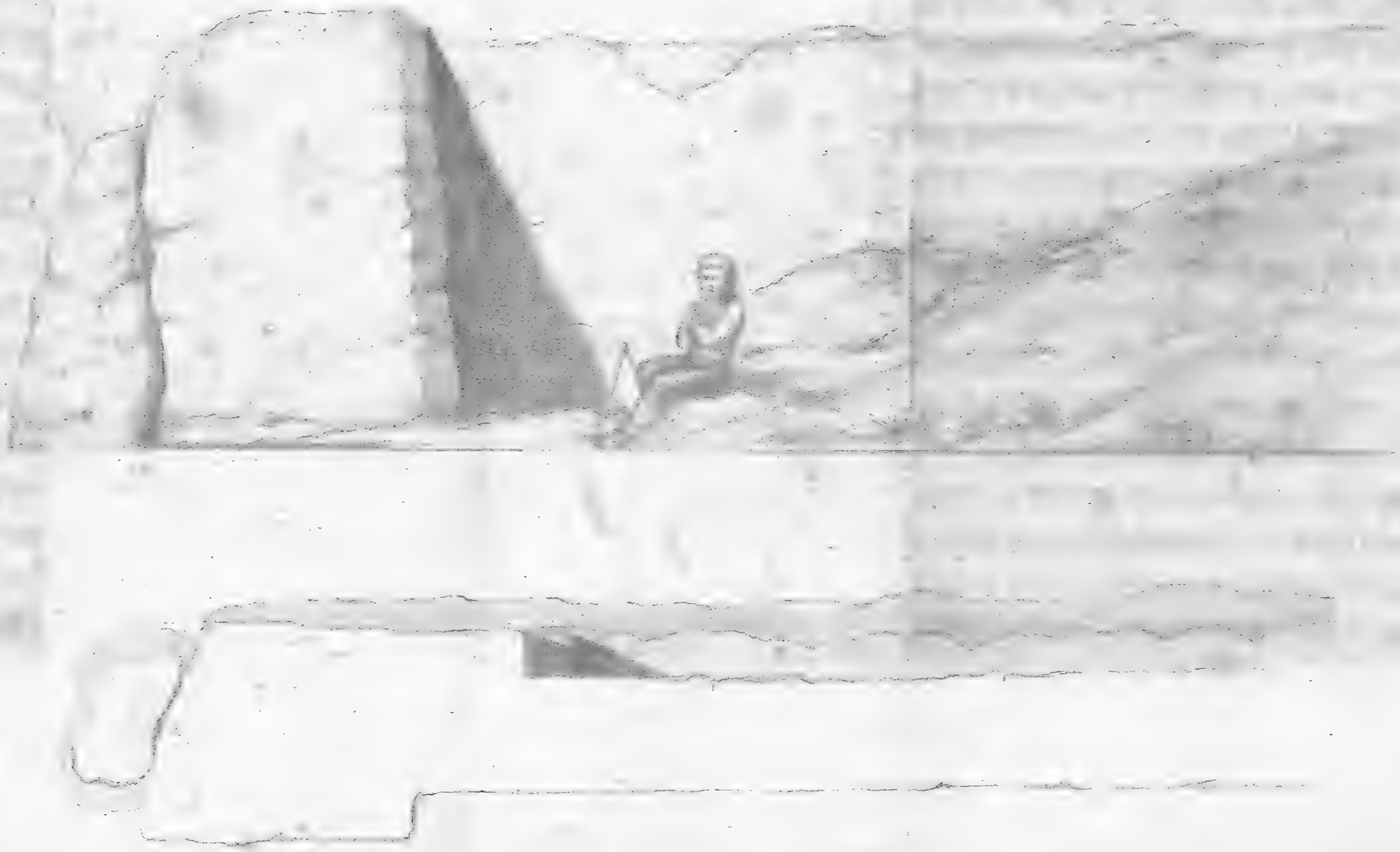
La de Anfidio (N.7) se halla muy maltratada por la inclemencia á que por tanto tiempo estuvo expuesta. Nada hay que advertir sobre la de Quinto Cirilio Vemustiano (N.1); pero la de Cayo Julio Comato (N.8) es notable por su gran tamaño, supuesto que tiene 2m73c de longitud por 0'60 de altura y grueso; esta fabricada en marmol azulado sumamente compacto, y su peso se calcula, sumadas las dos piezas de que se compone, á 50 quintales: se halla en un estado perfecto de conservacion, y la letra es de muy buena forma.

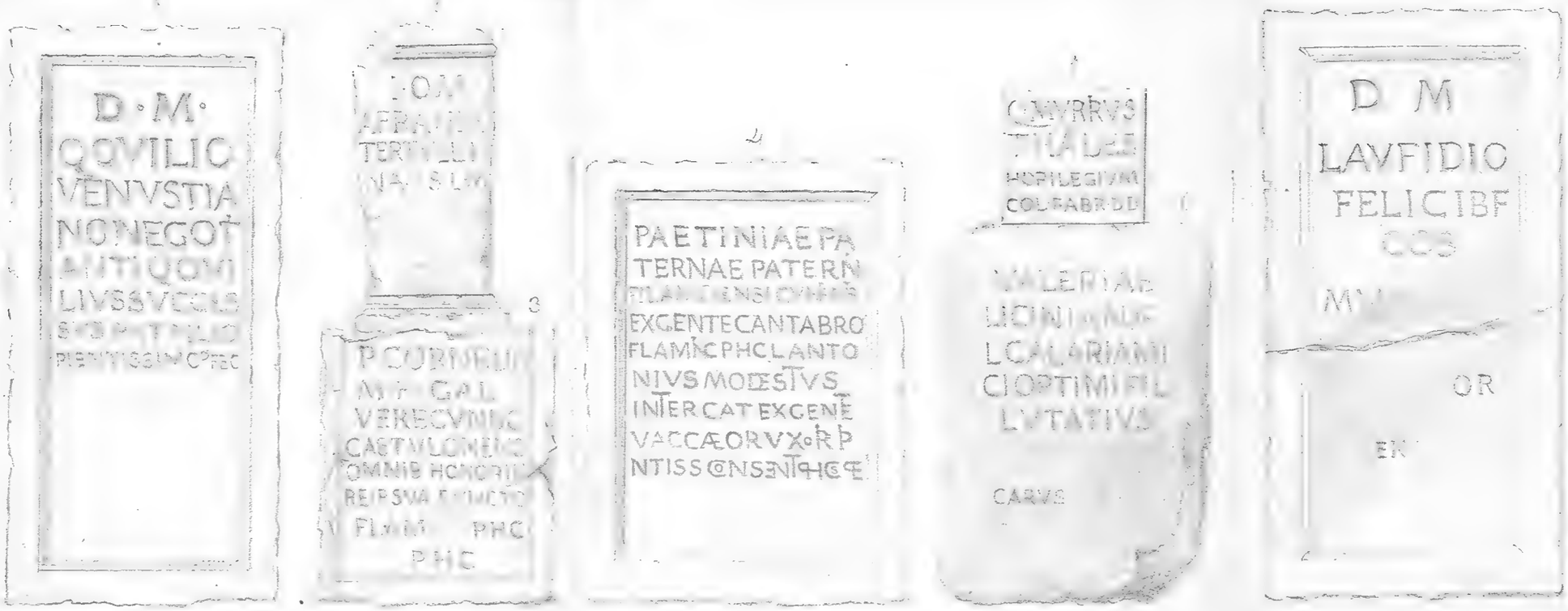
Finalmente espero en breve poder comunicar á esa Academia la reparacion del célebre sepulcro de los

Scipiones y conclusion del acueducto romano, suspendida por falta de fondos, y puestos ambos bajo mi cargo por la Comision de Monumentos de esta provincia.

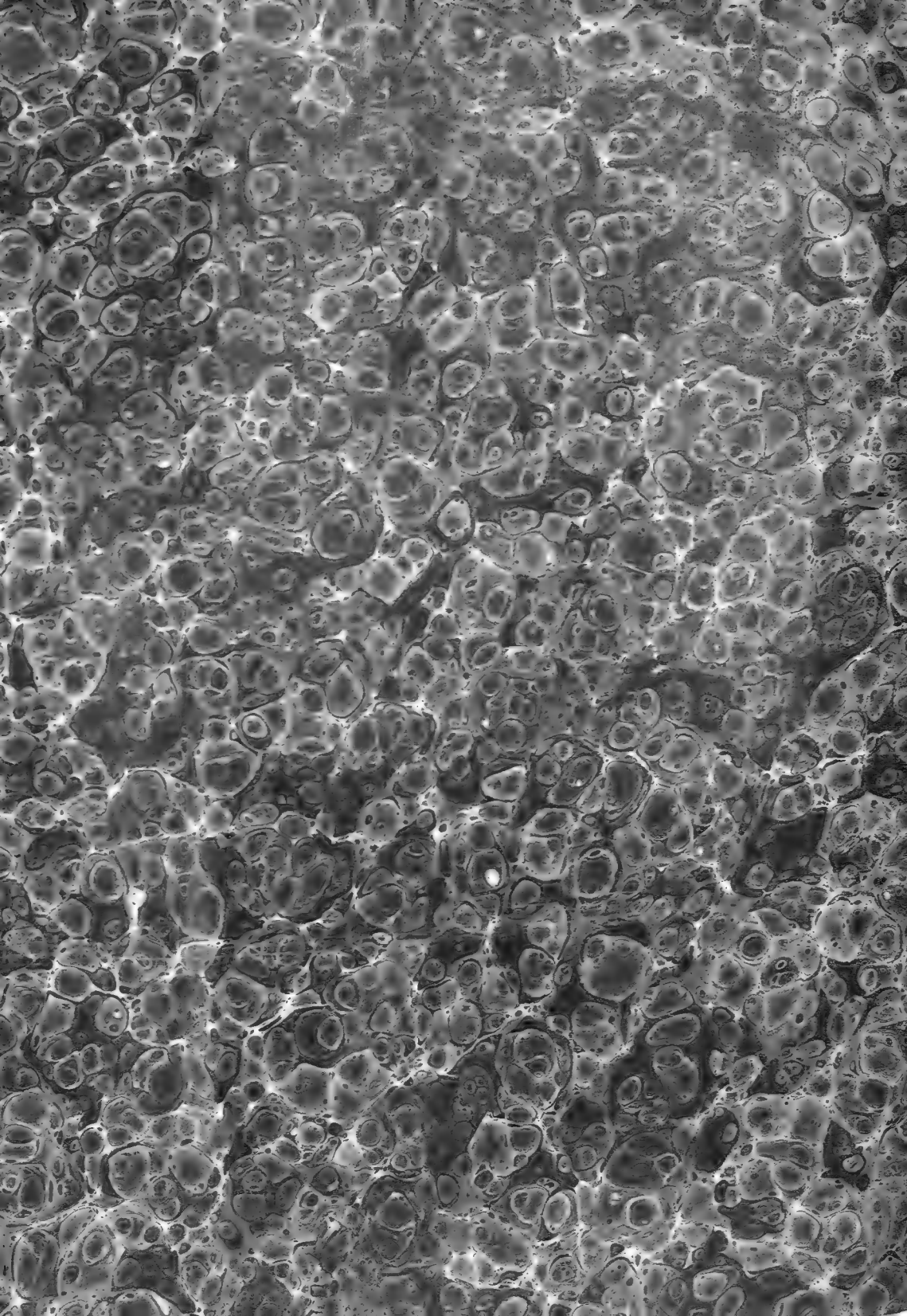
Tarragona 15 Junio de 1856.

Buenav.ª Hernandez Sanahuja




D·M·
QQVILIO
VENVSTIA
NONEGOT
ANTIQQVI
LIVSSVCCES
PIENTISSIMCºFEC
PAETINIAE PA
TERNAE PATERN
EXGENTECANTABRO
FLAMINCPHCLANTO
NIVS MODESTVS
INTERCAT EXGENTE
VACCÆORVX·RP
NTISS CONSENTHCE
CARVS
D M
LAVFIDIO
FELICIBF
COS
OR

D
M
C IVLIO
COMATO
CORNICVL
COS
ANN
XXXXVIII
IVL HERMADIO PATRONO PIENTIS



Leg 12. nº 13.

Hernandez Sanahuja (D. Buenaventura)
Memoria sobre el monumento romano
llamado Sepulcro de los Escipiones junto
á Tarragona. 1853.

Colec. Delgado

A una legua escasa de la Ciudad de Tarragona, junto a la carretera que dirige a Barcelona, se levanta magestuosa y solitaria un monumento de la época romana, construido en piedra ordinaria del país.

Este precioso resto se compone de tres cuerpos. Sobre un basamento cuadrado que corre a igualar con el desnivel del terreno descansa inmediatamente todo el edificio que guarda la misma forma: dicha base tiene en su frente una vez 9 palmos 7/16 y 4 palmos 4/16 en cada uno de sus lados. El segundo cuerpo que es en la actualidad la parte principal del monumento, tiene de altura 20 p.s 13/16 y 20 p.s 4/16 de cuerda: forma su base una gola inversa con dos filetes de 1 p.s 9/16, y rematada con una cornisa compuesta de un filete cuarto bocel, dos filetes, gola directa y otro filete de 1 p.s 13/16 de altura. La faciada principal de este cuerpo mira a oriente y es la única que está adornada. Sobre dos pedestales sin base de 6 p.s de altura compuestos

la cornisa compuesta de dos golas directas y tres filetes y que descansan sobre la gola inversa profunda, se ven dos estatuas de 3 pies de altura que sin embargo de estar muy deterioradas se observa bien que llevan vestidas unas túnicas muy anchas ceñidas por la cintura formando numerosos y bien entendidos pliegues que caen con gracia hasta la rodilla, siendo imposible distinguir la clase de calzado que llevan. Pende de sus espaldas la capa ó manto militar llamado sagum, y cubre su cabeza el capuz que forma parte del expresado ropage. Una de ellas tiene el brazo izquierdo en direccion á la barba, y apoya el codo en el brazo derecho que viene sobre la cintura; y cuando estuvo el cuerpo descansaria sobre la pierna izquierda, cruzando la derecha con gracia por delante de aquella para apoyarla ligeramente sobre el plinto del pedestal. La otra absolutamente igual á la descrita, está en posicion inversa.

Sobre las cabezas de estas resalta un cartelon que coge todo el ancho del monumento y en donde existia en dos líneas la inscripcion

que está casi del todo borrada.

Acaba este segundo cuerpo con un plinto ó banqueta y sobre de el descansa el tercer cuerpo sin adorno alguno, cuya parte superior está destruida y tiene en la actualidad 26 p.s 13/16 y 17 p.s 81/16 de ancho. En su totalidad se eleva el monumento del suelo 47 p.s 81/16 equivalente a 9'097 m.s (*)

La tradicion constante desde remotos siglos ha dado a este monumento el nombre de sepulcro de los Scipiones. Esta idea apoyada por los cronistas de la coronilla de Aragon y por los historiadores generales de España, ha sido débilmente combatida por los eruditos modernos. Critica é historicamente hablando no podemos convenir que este resto funerario fuese destinado a recibir los despojos mortales de aquellos héroes tan celebres en la historia, por haber sido abandonado el uno en el campo de batalla entre los demas cadáveres en donde diera fin su existencia, y redu

(*) Hemos medido escrupulosamente este resto y adoptamos la medida catalana para conformarnos con las descripciones hechas con esta medida provincial [illegible] fácilmente hacer las comparaciones.

[illegible] a cenizas el otro pocos dias despues: esto sin embargo no es obstáculo para creer que si no fue sepulcro pueda ser un cenotafio dedicados a los mares de los dos heroes, en armonia con las costumbres y religion de aquel pueblo que respetaba mas allá de la tumba la memoria de sus conciudadanos.

En 1828 el conde España capitan general del Principado mandó desembarazar interiormente este edificio hasta la peña viva que le sirve de cimiento, y apesar del mas escrupuloso examen no se encontró entre la tierra q. lo cegaba objeto alguno; de manera que si realmente alli existieron restos humanos, el transcurso de los siglos los reducirian a polvo, o tal vez al dar como luego diremos otro destino al monumento se destruirian. Por desgracia la inscripcion que podria arrojar alguna luz acerca del objeto de la ereccion del monumento está tan deteriorada por efecto del aire marino, que no es posible mas que columbrar algunas sílabas aisladas y coherentes entre si de tal modo, que aun cuando hubiese querido un erudito bo[illegible]

las intermedias para aguzar el ingenio en buscar su sentido primitivo, no lo hubiese sin duda hecho mejor; y aun lo que estaba entero en tiempo y segun la relacion de nuestros antiguos historiadores, en lugar de apoyar, destruia absolutamente la hipótesis de que pudiese ser sepulcro de los Scipiones este monumento y ni aun su cenotafio. (*)

El deseo de estudiar con exactitud este resto histórico nos ha conducido alli repetidas veces, y no obstante la distancia que media del suelo a la inscripcion observamos con ayuda de nuestro amigo y consocio Don Jose Maria de Torres cierta variedad o diferencia en una de sus palabras, que cambia no solo el sentido de la inscripcion sea cual fuese ésta en su principio, sino tambien el objeto de la ereccion del monumento; de manera, que esta circunstancia lejos de destruir la idea supuesta por la indicada tradicion, la favorece; en terminos que hace muy posible q.e fuese destinado a perpetuar

(*) Vease Florez Esp. Sag. T. XXIV. Cap. 21 N. 34.

la memoria delos fundadores delas glorias de Tarragona.

Esto no obstante, deseosos de dar al descubrimiento toda la formalidad posible, a fin de desarmar en todas épocas la suceptibilidad de la crítica, antes que desaparezca de todo la inscripcion como sucederá en breve, en sesion celebrada por la Sociedad Arqueológica (24 de setiembre 1852) dimos cuenta de ello. Algunos de sus individuos dudaron de la verdad del descubrimiento apoyandose en que todos los escritores sin excepcion traen la inscripcion del mismo modo copiada en distintas épocas y en los tiempos en que aun se conservaban los trazos de muchas letras que han ya desaparecido, y que en todas dice asi:

ORN:: TE:: EAQVAE:: L::O: VNVS: VER: BVSTVS: I:S: NEGL

VI::: VA::: FL:: BVS:::: SIBI PERPETVO REMANERE.

Nosotros sostuvimos que la ultima clausula dela inscripcion dice en lugar de

SIBI PERPETVO REMANERE.

VBI PERPETVO REMANERE.

y con este motivo manifestamos el poco credito que puede darse a las descripciones de los cronistas y escritores antiguos, por la escasa crítica de sus relaciones destituidas, muchas de ellas hasta de sentido comun, adulterando, añadiendo ó quitando a su placer clausulas enteras a las inscripciones, ó traduciendolas mal; cambiando la forma esencial de los monumentos, como sucede en el crédulo y sencillo Puigades; apoyando con pruebas lo espuesto en la obra de este autor CRONICAS DE CATALUÑA. Finalmente tomándose en consideracion el espresado descubrimiento, nombrose una comision que investigára si podia mediar algun error, disponiendo nos acompañase el socio secretario para levantar acta de su resultado.

El 27 del mismo mes la comision paso a evacuar su cometido con los operarios y útiles necesarios; y para desvanecer toda sospecha, procedió, no solo a investigar el cambio de la palabra en cuestion, sino a sacar en

barro y yeso varios ejemplares en fondo y en re-
bieve de la cláusula entera estereotipados encima
del mismo monumento, los cuales en la sesion
del 12 del mismo mes fueron presentados al exá-
men de la Sociedad, junto con las dimensiones —
exactas del monumento y otras curiosas observa-
ciones que tendremos lugar de hacer a conti-
nuacion; quedando en su consecuencia com-
probado indudablemente q.e la VBI en lugar
del SIBI que equivocadamente escribieron los
antiguos cronistas

Dos argumentos oponian los críticos a
la opinion de que el resto que nos ocupa pu-
diese pertenecer a los Scipiones. Primero, el sen-
tido de la clausula, la cual manifiesta, di-
cen, de un modo indudable la voluntad
espresa del que mandó construir su se-
pulcro en vida; que en su consecuencia
era absolutamente improbable que los Sci-
piones concibiesen este pensamiento, no pu-
diendo preveer el desenlace funesto de su
espedicion; y que aun cuando asi fue-

se, no hubieran seguramente escogido para depositar sus restos en pais estrangero, apenas conquistado y que podian considerar como enemigo, en contra de las costumbres romanas como es generalmente sabido.

El segundo se funda, en que estando los Tarraconenses muy agradecidos ala decidida proteccion que les dispensaran los Scipiones, seguramente no hubiesen colocado aquella memoria a tal distancia de la Ciudad, cuando ahi podian ponerla en el foro de la misma, lugar a proposito, donde era costumbre consignar las memorias de los hombres eminentes, como consta de las numerosas inscripciones que se han encontrado y que existian en aquel lugar preferido. A esto contestaremos que los que tal dicen ignoran la historia topografica de Tarragona.

Esta ciudad en la primera época de la conquista, apenas podria contener en su reducido recinto la numerosa guarnicion romana, sus vecinos y las fami-

dias que en aquella guerra desoladora venian a buscar un refugio dentro de sus muros; y hasta mas tarde, en tiempos mas tranquilos y cuando en fin con la posesion completa se introdugeron las leyes y los usos romanos, no se levantaron estos colosales monumentos, cuyas ruinas nos sorprenden, conocidos por el capitolio, foro, circo anfiteatro; y los numerosos templos, que dieron nueva planta a la ciudad. Por otra parte, la legislacion romana prohibia rigorosamente como medida higiénica los enterramientos dentro de poblado; y de seguro no se hubiese tolerado la infraccion de la ley por los que consideraban necesario introducir con la conquista los usos y costumbres de la metrópoli. Por este motivo sin duda, vemos en Roma como muchos de estos monumentos se pusieran en las orillas de las vias o caminos públicos como el de Cayo Cestio, Cecilia Metella, el de la familia Plautia

y otros: el que nos ocupa estaba situado junto a la via Aurelia que partiendo de Roma por los Alpes, Narbona, Tarragona y Málaga iba a terminar a Cadiz.

Ademas, nosotros ignoramos si medió algun otro objeto para establecerlo allí: (*) las ruinas que se hallan en sus inmediaciones indican que aquel monumento no estuvo aislado; tal vez seria alguna Villa perteneciente a algun miembro de la misma familia que quiso perpetuar la memoria de los héroes q. tan

(*) Se ha perpetuado asimismo la tradicion de que antes del puerto de Tarragona existió otro entre esta ciudad y la punta o cabo del mora; efectivam.te a un cuarto de legua del sepulcro de los Scipiones se encuentra un pequeño golfo o cala capaz para poder anclar en el una escuadra de aquella época. Sabemos la frialdad con que recibieron los españoles a Scipion a consecuencia de la destruccion de Sagunto; y q. la espedicion de los romanos desde Ampurias al Ebro fue tan recelosa q. mas parecia un reconocimiento q. una una conquista. Es muy posible q. Gneo aun q. invitado por los tarraconenses creyese oportuno anclar en este punto a vista de la ciudad y establecer su campamento en la llanura del mas-rubasa desde allí podia entablar sus negociaciones con la

tos dias de gloria dieron a su patria, de un modo digno y decoroso (*)

Relativamente a la inscripcion con la variacion de la palabra referida queda desvanecido el argumento; de modo, que si no apoya por lo menos no se opone a la opinion constantemente transmitida de que fue este un monumento dedicado, como queda dicho, a los manes de los heroes que se sacrificaron p.r su patria.

---

ciudad ya respetable por sus fortificaciones, y observar el modo con que seria recibido de los Cosetanos ¿colocarian tal vez los Tarraconenses esta memoria a los Scipiones en el primer punto de Cataluña en donde los romanos sentaron sus reales? A fuer de imparciales no hacemos mas q.e esponer esta conjetura, tal vez destituida de fundamento.

(*) No hubiese sido tampoco improbable q.e junto a este hubies otros monumentos funerarios. En 1812 con objeto de componer la carretera inmediata a la cual esta el sepulcro se encontraron dos grandes sillares unidos con dos grapones de bronce; entre las dos piedras habia un hueco q.e contenia un globo de vidrio, dentro del cual habia un esqueleto de un niño muy bien conservado, una medalla de Augusto acuñada en Tarragona, y dos lacrimatorios de vidrio. Estos curiosos objetos los adquirio D. Bartolome Soler, dean de esta Yglesia. Por torpeza de un paje cayo al suelo, destruyendose completam.te uno de los mas interesantes restos encontrados en esta ciudad, sin haber sido posible restaurarlo

Creemos inoportuno repetir aquí lo mucho que sobre este asunto han escrito los cronistas catalanes por ser generalmente sabido; sin embargo, no podemos pasar por alto la opinión de un erudito escritor del siglo XVII que corrobora la expresada tradición.

„ Los dos Scipiones, dice, no murieron en Tarragona sino en campaña por „ las cercanías del rio Segura en el reino de „ Murcia: no obstante a dos millas de la „ ciudad, al cabo de una larga playa, este „ algo apartada de ella solitario un torreon „ con dos estátuas de marmol en el entalla- „ das que dicen es el sepulcro de los Scipiones, „ y sera cenotafio ó monumento que los na- „ turales y soldados alli erigieron a aque- „ llos heroes, por el mucho amor que les te- „ nian; no porque alli esten sus cenizas, no „ habiendo motivo para creer que fuesen „ sus cadáveres traidos a enterrar de tan le- „ jos; ademas, q.e Scipion Africano, despues „ de sosegadas algunas revoluciones de Anda-

„ Lucia, celebró las exequias a su padre y, fue en
„ Cartagena, y afirma Plinio que la hoguera
„ en que se quemaron los huesos de aquellos
„ heroes fue en Alorci, que es agora Alor-
„ quin o Lorca, como algunos interpretan„ (*)

Deseosos de averiguar el verdadero objeto de la erección del monumento, hacia ya muchísimo tiempo que buscabamos con afan todos los datos que pudiesen conducirnos a una aclaración histórica; en su consecuencia, averiguamos que un clérigo del vecino pueblo de Alhafulla, a vista del sepulcro había restaurado la inscripción, escribiendola de su propio puño en las cubiertas del

(*) El Doctor D. Jose Blanch hijo della ciudad de Tarragona, capellan de honor del rey Felipe IV, canonigo doctoral y archivero del Cabildo de esta Catedral, escribió en 1665 una Cronica o Origen episcopologia delos Arzobispos de Tarragona, precedida de un epitome de la historia de esta Ciudad desde su fundacion. Esta obra inedita llena de datos y noticias sumamente curiosas, se conserva manuscrita en el archivo del Cabildo de esta Yglesia metropolitana; della poseemos una copia original.

un libro viejo que poseia el dueño de una alque-
ria contigua al referido resto llamada el Mas-
rabasa. En un principio fueron infructuosas
las mas activas diligencias para encontrarlo,
por que con los trastornos de las últimas guerras
se habia perdido, mas en fin dimos con el, y
aun que a primera vista nos alucinó la sin-
gular coincidencia de encontrar restablecidas
las truncadas sílabas, conocimos desde luego q.e
no podia ser esta la inscripcion primitiva del
sepulcro por carecer de los requisitos necesarios
para considerarla legítima. Esto sin embargo,
sino prueba mucha erudicion por parte del
buen cura, indica por lo menos una laboriosi-
dad estrema y un celo digno de mejor acierto.
Trasladamos íntegra dicha restauracion; tal
vez sirva de estímulo a otros eruditos versa-
dos en la difícil ciencia lapidaria para
dedicarse a tan interesante investigacion.
La restauracion referida es del presbítero D.
Francisco Casanovas natural del Pont de la Ar-
mentera en esta Provincia y a la letra dice asi:

ORNATVS TESTIFICANS EAQVE LACVS OSSIVM VNVS VERVS BVSTVS IASPIDIS SAXI NEGLIGENTIBVS VITAM VALENTER FLORIDO BVSTO SIBI PERPETVO REMANERE.

Es inverosimil, y destituido de todo fundamento lo que dicen ciertos escritores de que antiguamente existia una lápida de piedra alabástrina, con una inscripcion entre las dos figuras; ni el lugar era a propósito ni ha faltado jamas ninguna piedra: lo que dió origen a esta congetura fue que el sillar que forma centro ala hilada está mas destruida q.e las demás y lo que le falta hace parecer q.e era el hueco q.e dejó la referida lapida. Una prueba evidente q.e alli no existió nunca es, que la piedra está como queda referido corroida por el aire maritimo, lo que indudablemente no hubiese sucedido al tener delante otra que se hubiese interpuesto a la accion destructora del elemento q.e la des-

campus: ademas, está separada del centro algo hacia la izquierda cosa notable entre los romanos que tanta exactitud y armonia gastaban en sus construcciones, esto manifiesta q.e los que esto aseguraron no habian sin duda observado el monumento con la debida atencion. (*)

A lo que puede deducirse, esta triste mansion delos muertos pasó mas tarde a ser habitada por los vivos. En el costado que da

---

(*) Para dar una prueba dela ligereza con que procedian los antiguos en sus descripciones, trasladamos lo que dice Pons de Ycart hijo y vecino de Tarragona, q.e podia verlo todos los dias „ En un montecillo cerca del camino esta una torre la cual dicen delos Scipiones, p.r „ que en ella estan acia la marina dos estatuas dela mesma piedra „ relevadas, que tiene nueve palmos cada cual de ellas de largo. La „ dicha torre, lo q.e agora se muestra, tiene de alto XXXIII palmos sin „ lo derribado: tiene tambien cada cuarto dela torre al pie de 22 palmos: estaba todo muy bien acabada de piedras grandes sin cal „ y dentro está toda llena de tierra y piedras hasta media torre „ Y las dichas dos estátuas son tenidas y reputadas por delos dos „ hermanos Gneo y Publio Scipiones; aunque el viento marino haya „ comido é gastado mucho los brazos y piernas, no deja de cono-

frente al norte y en la parte mas alta de el, se ve practicada una puerta por donde nos introdujimos en el interior del sepulcro. A pesar de las injurias del tiempo se advierte aun el quicio en donde encajaba la puerta que se abria por dentro; y en el grueso o espesor de la pared los agugeros y la muesca por donde bajaba la tranca o barra que aseguraba interiormente dicha puerta. En tres de los cuatro frentes se hallan diseñadas otras

---

„ cerse y ver muy bien la postura y luchura que tienen, y tristicia
„ que muestran tener. Estan derechos cada cual encima de una peña
„ ..... el brazo derecho puesto el codo encima del brazo izquier-
„ do, se tiene la mano derecha en el carrillo, reclinada la cabeza enci-
„ ma de la mano..... Entre las estatuas, ó personages habia una
„ piedra de marmol alabastrina escrita..... Sobre dichas estatuas
„ en las mesmas piedras estan en cuatro renglones de letras muy
„ gastadas é comidas del viento marino que les da..... &c„

La torre ó edificio tiene en su totalidad 47 palmos en lugar de los 33 que dice Pons de Ycart. la inscripcion no está en cuatro renglones ni hubo mas q. dos, como ya se lo impugna Pujades. Las estatuas no están sobre dos peñas sino colocadas encima de dos pedestales; y las figuras no tienen la cabeza inclinada sobre

tantas ventanas; en la de la fachada principal se conocen perfectamente los montantes ó jambas y el dintel que describe un arco de círculo; y con objeto de hacer resaltar las aristas del marco que forma la proyectada ventana, rebajaron la superficie de la pared del monumento; de modo que se conoce a primera vista la posterioridad de la obra q.e no deja de afear la sencilla gravedad del sepulcro. Tampoco pasó de proyecto

---

la mano sino derecha: relativamente a los ojos nada podemos decir pues ahora solo forman las cabezas un busto informe. Florian de Ocampo dice q.e las estatuas son de un trabajo tosco, y esto no es exacto; al construir el sepulcro dejaron sin la menor duda las piedras salientes en bruto y luego se esculpieron en el mismo monumento. El trabajo es perfecto y anuncia los mejores tiempos de la epoca romana. Actualmente estan muy corroidas en especial las cabezas, manos y piernas de ambas, pero se distingue muy bien q.e el ropaje q.e los cubre era un sagum traje guerrero como dice muy bien el P.e M. Florez, cuyas caperuzas les cubren las cabezas. Acompañamos un facsimil ó vista de dho sepulcro, y otro de detalles con la escala tomada con la mas escrupulosa exactitud, con lo q.e se ve q.e Puigades con haberlo medido el mismo se equivocó en algunos palmos.

Pons de Ycart cap. XXXXV. Florian de Ocampo Lib. V. cap. XLVI.

la abertura de dicha ventana, y sea casual o de intento quedaron mal delineados dos al parecer bustos, pero sin forma determinada, lo que ha hecho suponer a algunos q.e no han observado estos detalles con un verdadero criterio, q.e aquellos dos bustos estaban destinados a representar a los dos Scipiones.

En la actualidad el vano de este antiguo resto está otra vez lleno hasta la cornisa que decora el segundo cuerpo, y un revestimiento de mortero en forma de terrado conduce las aguas pluviales por una canal fuera del sepulcro, lo que no nos permitió estudiar su interior y conceptuamos que en alguno de los muchos trastornos o guerras q.e han afligido a nuestra patria, se aprovechó la posicion y robustez de esta torre (tal es su figura) para defensa de algun corto destacamento, ó con mas probabilidades para habitacion de un vigia, vaciando entonces su interior para habilitarlo: de aquella época tal vez data la demolicion de las construcciones inmediatas y otras cuyos vestigios se hallan diseminados, reconociendose aun los pavi-

muros.

Un mal entendido amor a las antigüedades y el deseo de poseer parte de este sepulcro, escita a los curiosos viageros que de remotos países vienen a visitarlas, a arrancar algun fragmento de él, siguiendo por lo comun la parte baja de una de las dos estátuas, precipitando así su destruccion, reservada únicamente a las injurias del tiempo, gracias a nuestra incuria y abandono; de manera que en breve desaparecerán completamente estas y la inscripcion, a la que solo se ven vestigios. La comision encargada de examinar este resto, ha concebido el proyecto de dar fin a su estudio, haciendo excavar y trasladar a su museo la inscripcion entera en el mismo estado en que se halla, para estudiarla de cerca y conservarla; y si los cortos fondos de que puede disponer lo permitieren, tratará asimismo de consolidar las estátuas, restaurar lo que amenaza ruina y cercarlo todo nuevamente con una verja de hierro, que sin impedir la vista fuese un estorbo a la rapacidad de los que tan mal comprenden

den el modo de estudiar las antigüedades destruyendolas.

No parece inoportuno manifestar aqui cuan conveniente seria que el gobierno dispusiese que de fondos provinciales, ó destinando otros al objeto, se procurase llevar a efecto dicha mejora, que ademas de conservar este precioso resto, nos pondria al nivel delas demas naciones cultas, que en sus presupuestos figuran considerables partidas para la conservacion delas antigüedades, q.e unicamente recuerdan las glorias de un pais.

A esto se reduce lo que hemos podido averiguar relativo al célebre monumento q.e nos ocupa; poco es ciertamente si se atiende a su importancia y alas esperanzas q.e habiamos concebido al hacer el descubrimiento del VBI: y aunque nos es muy sensible decirlo, estamos persuadidos a vista del progresivo deterioro del monumento y dela desaparicion paulatina de los restos adyacentes, que las futuras generaciones poco podrán adelantar alo que tenemos consignado.

Esto no obstante, aun q.e las indagaciones no ha-

yan dado un resultado favorable ala conjetura transmitida de generacion en generacion no se opone tampoco a que asi sea, quedando de hecho destruida la sola prueba en que los críticos se apoyaban para negarlo: y mientras no se presenten datos incontestables que prueben lo contrario es para nosotros de mucho peso la tradicion constante que desde remotos siglos ha considerado el Sepulcro de los Scipiones como una memoria dedicada a los manes delos fundadores delas glorias de Tarragona.

Tarragona 20 de Abril de 1853.

Buenav.ª Hernandez y Sanaluja

Pons de Icart

Grandezas de Tarragona: capitulos que tienen referencia a la posicion topografica de la ciudad y puerto, como existia en su tiempo (1570)

Leg 12. nº 14.

Hernandez Sanahuja (D. Buenaventura)

Reseña de los trabajos ejecutados en monumentos antiguos de Cataluña y Valencia en el año de 1854 á 56.

Colec. Delgado

Nuestra Academia ha acordado que pase á V.S. para su informe la memoria manuscrita adjunta del individuo correspondiente en Tarragona D.n Buenaventura Hernandez Sanahuja, remitido con su oficio del 13 de Octubre anterior; la cual contiene una Reseña de los trabajos ejecutados por él desde 1.º de Noviembre del año próximo pasado hasta la fecha, en su carácter de Inspector de antigüedades en las provincias de Cataluña y Valencia.

Lo comunico á V.S. para su inteligencia y efectos consiguientes.

Dios

guarde á V.S. muchos años. Madrid 2 de Noviembre de 1855.

Rosa Saban
Srio

Sr. Dn. Antonio Delgado, Anticuario de la Real Academia de la Historia

En cumplimiento de la Disposicion 5ª de la ley 3ª del Libro 8 del Titulo 2º de la Novisima Recopilacion, y de las Instrucciones subsiguientes, que esa Real Academia tuvo á bien comunicarme al dignarse S. M. nombrarme Inspector de Antigüedades de Cataluña y Valencia en representacion de ese Ilustre Cuerpo, pasé á inspeccionar algunos de los monumentos que existen en esta provincia, especialmente el acueducto romano, que lleva el nombre de Puente de las Ferrevas, se conserva á una legua de esta Ciudad.

Este monumento, aunque al parecer era uno de los mejor conservados, estaba no obstante amenazado de muerte y dispuesto á arruinarse al menor movimiento de tierra, ó por la violencia del viento que en aquel punto pasa acanalado por el valle formado

por las dos colinas que une el expresado acueducto.

El abandono en que se le ha tenido desde que cesó de prestar servicio, quedando á la accion destructora del tiempo tan precioso resto sin ser restaurado, ha sido causa de que separándose de su parte superior insensiblemente los sillares, y llenándose sus intersticios de tierra vegetal que acarreaban los elementos, nacieron allí arbustos, los cuales al desarrollarse han contribuido á la accion destructora, desquiciando todo el corramiento del acueducto y derribando gran parte de los sillares que lo componian.

Por otra parte, las aguas pluviales que se introducian por estos mismos intersticios se infiltraban hasta el interior de la argamasa descomponiendo la piedra arenisca y naturalmente floja que constituye toda la obra, de manera que en dos de los arcos habian desaparecido completamente algunas dovelas, y en otra parte solo ha quedado el arco desnudo, y su clave tan cavada, que solo á un prodigio puede atribuirse la detencion de

tan inminente ruina.

En el año 1842 la Diputacion provincial á fin de evitar el peligro que ofrecia el acueducto, proporcionó una considerable suma á un arquitecto para solidar uno de los estribos centrales, cayendo en su interior de modo que cabian cuatro personas dentro, pero no tomandose sin duda el interés debido, hizo rellenar con ripio el hueco, tapiando la boca con una sencilla pared, la cual ha desaparecido en parte, ya, invirtiendo la restante suma en llenar rendijas que ningun mal resultado podian ofrecer y que dejó con el mismo color blanco de la argamasa, lo que produce á la vista un mal efecto. Asi es, que lejos de lograrse el contener los progresos de la destruccion, vino á quedar el monumento en el mismo peligro que antes.

Era pues urgentisimo acudir al remedio, y resuelto decididamente á procurarlo me apersoné con el vocal secretario de la Comision Provincial de Monumentos, á fin de ponerme de acuerdo con él relativamente á este asunto, segun el espíritu de las referidas instrucciones;

..

pero enterándome el mismo de la falta de fondos de la Corporación, me dijo que solo podía contar con una cantidad mezquina; que ningun arquitecto quizo aceptar el encargo por insuficiente. Esto no obstante, deseoso de conservar un resto cuya ruina hubiese sido una mancha indeleble sobre nuestro estado de civilización, pasé con un maestro de obras inteligente á examinar con detención el estado de deterioro del monumento.

El juicio formado por el artista no era el mas satisfactorio, ni la suma bastaba para levantar solamente la andamiada que debia formarse; que en algunos puntos llegaba á 2.6 metros de elevacion. Sin embargo, llenos de fé, con una enerjica voluntad y con inminente riesgo de la vida aceptamos el compromiso, manifestándolo así á la referida Comision de Monumentos, la cual me confió dicha restauracion segun consta en el adjunto oficio N.° 1.

Ya se hará cargo esa Academia de que empeñada mi reputacion en el feliz resultado de la obra, no abandoné en medio de los peligros aquella delicada empresa, cabiendome la satisfaccion de haber contenido la ruina del acueducto con una restauracion que, en sentir de los inteligentes, nada deja que desear, segun manifiesta la relacion V.S. que acompaño. El Sr Gobernador de la provincia con el vocal secretario y algun otro individuo de la Comision pasaron personalmente á examinarlo, y en su consecuencia esta me pasó el oficio de gracias V.S.

La escasez de fondos de la espresada Comision provincial no le ha permitido completar la restauracion, y es de esperar que el Gobierno á fin de ponerse á la altura de las demas naciones civilizadas, proporcione la insignificante suma que falta para dejar con la solidez necesaria este importante monumento; quedándome

entretanto la grata satisfacion de haber logrado mis vehementes deseos de dejarlo restaurado. Le junto acompaño un dibujo sacado del natural que representa el estado que se hallaba el acueducto en el acto de restaurarlo, á fin de hacer mas inteligible la descripcion V. S.

En virtud de una Real Orden por la que S. M. concede á la Ciudad de Tarragona el honor de poseer los despojos del excelso Rey de Aragon Don Jayme 1º el Conquistador, el Ayuntamiento invitó á las Corporaciones á fin de que nombrasen comisionados para formar parte en una Junta llamada de Obsequios, que con este motivo se instaló, y, á la cual tengo el honor de pertenecer. Con el objeto de que el invicto monarca descansara en el mismo Sarcofago en que estaba depositado cuando fué trasla-

do de Valencia á Poblet, la Junta resolvió que fuesen conducidos á esta ciudad los destrozados restos de los panteones Reales, de los que formaba parte el de Don Jayme; asi pues, dicha Junta en vista del resultado de la restauracion del acueducto, tuvo á bien distinguirme con el espinoso encargo de la traslacion y conduccion de los expresados restos (oficios Nos 45) los cuales despues de numerados y bien acondicionados en 23 carros mayores, fueron transportados á esta Ciudad.

El objeto del que suscribe al encargarse de este cometido, ademas de la idea filantrópica de cumplir en lo posible la última voluntad del rey guerrero, fué el de conservar un resto que recuerda nuestras antiguas glorias, salvándolo del vandalismo de aquellos pueblos circunvecinos, que no contentos con haber incendiado el monasterio, se complacen en mutilar las bellezas que en su ignorancia son incapaces de conocer y apreciar.

El destrozado panteon fué conducido á esta ciudad; y, correspondiendo como debia á la confianza que en mi depositaron mis compañeros de comision, se halla actualmente erigido de nuevo en el interior de esta Metropolitana Iglesia, perfectamente restaurado, de manera, que con dificultad podria conocerse en donde puso su destructora mano la revolucion, cabiendome el placer de decir, que la insignificante cantidad á que han ascendido el coste de traslado, ereccion y restauracion, no llega de mucho á la mitad de lo que se habia calculado.

Aprovechando la ocasion oportuna, y, con deseo de quitar á la rapacidad de los curiosos, que de nuevo vuelven á arrebatar lo poco que queda en Poblet, trasladé á esta Ciudad y, deposité en el museo provincial, tres fragmentos de la estátua con vestiduras Reales de D. Jayme, y, parte de la cabeza de la misma con corona de principe, que adornaba su sepulcro, todo lo cual se hallaba entre las ruinas acumuladas dentro de

los panteones; asimismo cuatro de los cinco escudos de Aragon en marmol que decoraban la tapa del sarcófago, y algunos de los adornos del mismo. Ademas, la urna donde reposaba el marmol desde 1276, la cual en un principio estuvo colocada en el presbiterio al lado del evangelio y D. Pedro 4º la trasladó al crucero. Antiguamente estuvo pintada y dorada, de lo que nada se conservaba vestigios, y luego D. Pedro la hizo cubrir con adornos góticos entallados en alabastro: esta urna tiene 13 palmos y medio de longitud, y asi ella como la tapa son de piedra caliza del Juis y pesan sobre 60 quintales. Actualmente se halla colocada en la parte superior del panteon, revestida de hermosos adornos esculpidos en alabastro, dispuesta á recibir la regia momia el dia que S. M. señale.

Con los restos del panteon que sobraron, aprovechando lo que trasladó del

sarcófago de D. Jayme y, bajo mi dirección se levantará en este museo provincial una cara del panteon como un recuerdo de lo que fué en Poblet, volviendo á colocar las piezas trasladadas, y que pudieron salvarse, en el lugar que les correspondia, segun se hallaban despues de la destruccion, de lo que tomé copia.

Se ha depositado asimismo en el museo, parte de la estátua de D.ª Leonor de Portugal, la estátua entera de uno de los príncipes de Aragon; un fragmento de la cabeza de la de D. Fernando 1.º, un escudo de armas, todo de marmol, y muchos de los adornos de su sarcófago, de escultura, que es del mejor gusto aun que mutilado en las partes mas delicadas.

Trasladé bien acondicionado para colocar en la urna que debe recibir los profanados despojos de los reyes de Aragon, parte del mármol de D. Juan 2.º que aun estaba en su sepulcro; parte del de uno

de los infantes de Aragon que se hallaba dentro del sarcofago de D. Fernando 2º, y una pierna amomiada de un joven, descubierta al quitar los escombros que llenaban los panteones y en el mismo punto donde existian los restos del principe de Viana.

Antes de concluir esta reseña debo manifestar que en virtud de lo dispuesto por el Gobierno, como ley general, las ruinas del monasterio de Poblet han pasado desde la comision de Monumentos, que las custodiaba y conservaba, al poder del Administrador de amortizacion, quedando aquel edificio y los restos que encierra á merced de todo el mundo. Como á inspector de antigüedades, durante mi permanencia en aquel punto en Octubre último y en Setiembre de este año, se me han presentado personas respetables para enterarme de que se han extraido sin cesar de aquel edificio multitud de preciosos restos, lo que pongo en conocimiento de la Academia

...

á fin de que interponga su influencia con el Gobierno para salvar, si es posible, lo poco que queda.

Por disposicion de la Comision Central de Monumentos se cubrió el magnífico salon del dormitorio de los novicios, y me consta positivamente que los vecinos de los pueblos del circuito solo esperan ocasion oportuna para llevarse las vigas y las tejas, ó incendiarlo como la vez pasada, pues han jurado su destruccion completa. En 7 de Enero de este año quemaron la puerta de la iglesia y la capilla de N. S.ª del Cipres que se conservaba y ahora está amenazando ruina.

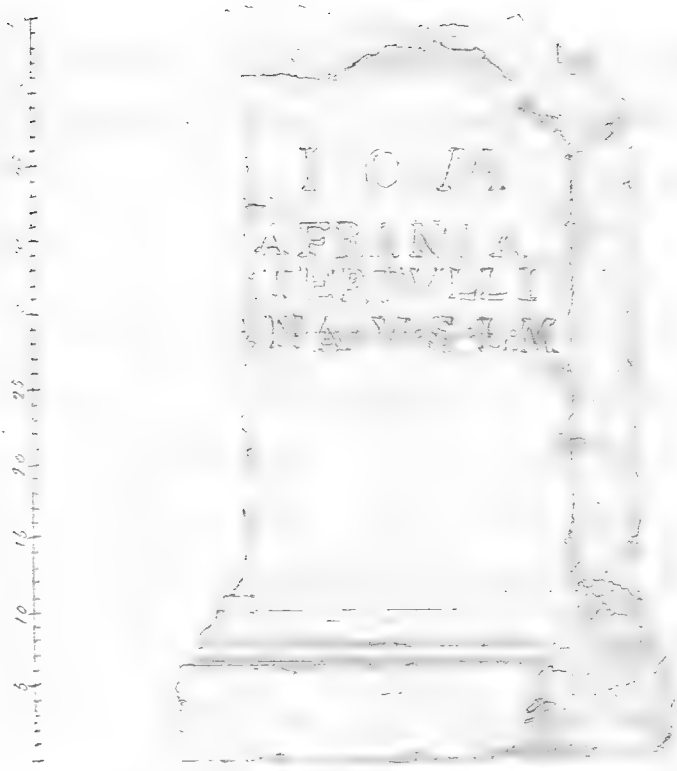
Ya que la providencia ha señalado la última hora á aquel regio monasterio, debiamos por lo menos procurar la conservacion de lo que ha quedado por casualidad, ó por no hallarse al alcance de los que llevados de un mal entendido amor á las antigüedades destruyen el

cuerpo para llevarse la mano. Lo que tengo dicho está fuera de toda exageracion, pues en mi último viaje á aquel monasterio encontré á faltar restos que existian en diciembre pasado, y mutilados muchos objetos que entónces aun estaban enteros.

Por lo experimentado en los ensayos, asi de la restauracion del acueducto romano, como de la traslacion y ereccion del panteon de D. Jayme, calculo, que con poco mas del doble de lo que costó la techumbre de la referida sala-dormitorio, podria trasladarse á esta, ó á donde dispusiera el Gobierno el altar mayor de unos 12 metros de altura, construido de alabastro en 1520, el cual se halla aun en muy buen estado, los altares colaterales del mejor gusto del renacimiento mandados erigir por el Exmo Sr D. Pedro Antonio de Aragon, que tambien se hallan en bastante buen estado, y finalmente lo que queda de interesante que visiblemente va destruyendose,

siendo esto un baldón para nuestro estado de cultura, por los extranjeros que todos los días visitan aquel agujero de nuestras pasadas glorias.

Durante el tiempo que ha transcurrido desde el octubre pasado, fecha de mi última comunicación a esa Academia, poco ó nada se ha hecho en las excavaciones por haberse ocupado el presidio en el derribo de la muralla que separa esta ciudad de la población del puerto, y aun así nos ha sido útil, pues además de las lápidas que trasladé el año pasado al museo, según tuve el honor de manifestar, entre la tierra que formaba el terraplen de la muralla se encontró en Mayo del presente año una ara de piedra común con esta inscripción, la cual fué asimismo depositada en el museo provincial.



IOVI·OPTIMO·MAXIMO· AFRANIA·TERTVLLINA
VOTVM·SOLVIT· LIBENS· MERITO·

En los momentos que me han dejado libres los trabajos que dejo referidos me he ocupado en la restauracion y rectificacion del peñasco del Circo de esta Ciudad, con una explicacion detallada de cada una de sus bovedas, vomitorios, graderia, puertas; division de cunos; sistema de

entrada y salida &c gran parte de lo cual ni siquiera llegó á noticia del P. Florez.

He aprovechado el derribo de algunas casas, bajando á los cimientos y penetrando en cavernas subterráneas, para indagar la forma y restos del expresado monumento, y he sacado dibujos de lo que merecia mencionarse, ó que iba á desaparecer á fin de conservar por lo menos una memoria de ello. A fuerza de paciencia y de repetidas comparaciones he formado el corte exacto del circo, valiendome para ello de la coyuntura del derribo de una casa dentro de la cual se conservaba casi entera la pradería y las tres bovedas de que habla Florez. El plano, los dibujos y la explicacion irán á su tiempo á la Academia.

Estos son los trabajos que durante el presente año he verificado en mi inspeccion

los cuales si bien no han producido como en el pasado grandes adquisiciones no son menos interesantes por la obtencion conservacion de los monumentos ya conocidos.

Tarragona 19 Octubre 1855.

Buenaventura Hernandez Sanabuja

Documentos citados

N. 8.

Comisión de Monumentos Históricos y Artísticos de la Provincia de Tarragona.

Para llevar á efecto la obra de restauración del acueducto romano conocido con el nombre de Puente de las Ferreras, esta Comisión, persuadida como se halla de los conocimientos que á V. adornan en esta materia, ha creido que no podia proceder mejor que confiando á su celo el encargo de dirijir dicha obra para que su ejecucion produzca el resultado mas propio y conveniente á la clase que corresponde el monumento.

La Comisión, pues, ha nombrado á V. para dicha direccion, facultándole ampliamente para disponer y ejecutar cuanto le parezca mas apropósito y conveniente al mejor éxito de la obra, valiéndose de los operarios ó personas de su confianza, debiendo tener presente que la cantidad de que actualmente puede disponerse es la de mil trescientos reales de vellon.

La Comisión espera que V. hará el obsequio de aceptar este encargo en favor de la conservacion de tan respetable resto, como conocedor de su importancia

y amante delas antiguas glorias de nuestro suelo.

Dios que &c. El Presidente, Leon de Mateo = Jose Ma. de Torres Vl. Secretario = S. D. Buenavª Hernandez inspector de Antigüedades.

N. 2.

Descripcion del acueducto.

Inspeccion de Antigüedades de Cataluña y Valencia.

A consecuencia del oficio de V.S. fha 5º de octubre proximo pasado, en el que se servia confiarme la direccion dela restauracion del acueducto romano conocido por el Puente delas Ferreras, pasé con este objeto á examinar el estado de deterioro de dicho monumento, hallando que en efecto habia sido tal el abandono de tan interesante resto, que en tres distintos puntos estaba en inminente peligro de desplomarse al mas leve temblor de tierra, ó en alguno delos furiosos vendavales tan comunes en este pais, siendo de admirar el que no hubiese sucedido ya, convirtiendose en un monton de ruinas uno delos mas completos monumentos que nos ha dejado en España la época romana.

Este hermoso acueducto se compone de dos filas de arcos superpuestos; la inferior de once arcos y la superior de veinte y cinco. La elevacion máxima es de 24 metros 37 cents.; su longitud de 240,75 y su grueso en la parte superior de 1'19. Está construido con grandes sillares colocados en hueso ó en seco, sin que se observe otro cimiento que el de los remiendos que le han echado modernamte.

En muchos puntos de su parte superior existen todavía vestigios de la caja ó canal que conducia las aguas, y en otros no solo ha desaparecido esta, sino aun la sillería que forma el coronamiento del acueducto, como sucede en el quinto arco del que solo han quedado las dovelas. Este era uno de los mas deteriorados, supuesto que la dovela-clave se hallaba tan corroida, que de ella solo existia una tercera parte apenas, desprendiéndose todos los dias fragmentos, hasta que por fin hubiese desaparecido del todo arrastrando su ruina la de todo el edificio.

La séptima dovela despues de la imposta del octavo arco contando de N. á S. faltaba completamente, y la novena aun que parecia completa en sus dos terceras partes, era solo una tenue cascara exterior lo que se veia, por que su interior estaba reducida á polvo; de manera, que la octava dovela se hallaba suspendida en el aire sin apoyo alguno, y las demas asimismo estribaban en falso, y solo un prodigio explica el como no hubiese ya desplomado (véase el dibujo adjunto).

En el decimo arco tambien faltaba casi toda la octava dovela cuyos restos esponjosos deposité en este museo provincial.

Entre los sillares del macho inferior en que estriban los arcos septimo y octavo, por consiguiente todo el edificio, habia nacido un almez, cuyas raices buscando las juntas de las piedras habian alcanzado el suelo, agrietando de tal modo este estribo por efecto del crecimiento del tronco y raices, que ame-

nazaba venirse abajo y de un momento á otro, tanta era la fuerza capilar de aquella cuña viviente. Mas de un siglo tal vez que se procuraba por varios medios matar este arbusto, ya cortándole las ramas, ó ya barrenándolo para echarle ácido sulfúrico y azogue, pero el almero como burlándose de estos proyectos de destruccion retoñaba todos los años con mayor fuerza y lozanía.

No eran menos perjudiciales á la conservacion del acueducto la multitud de carrascos, olivos y otros arbustos que habian crecido entre las juntas, los cuales iban desprendiendo paulatinamente los sillares del edificio siendo esta una de las causas principales del espantoso estado de ruina en que se encontraba el acueducto al encargarme V.S. su restauracion. Era notable, que al lado de estas raices seculares se encontraban vestigios de otras que ya habian muerto naturalmente sin duda antes de nacer las actuales.

La corta é insignificante suma destinada al objeto no hubiese sin duda bastado para construir los andamiados, atendida la altura y estension de la obra, recurriendo en su consecuencia á los andamios colgantes ya por su economía como tambien por la facilidad de poder ser trasladados á los puntos q.e debian repararse.

Este sistema, aun que economico no dejaba de ofrecer mucho peligro y exposicion, especialmente en

el arco octavo, porque creyendo desde abajo que las dovelas descansaban sobre residuos dellas destruidas, se trabajó con desacuerdo, formando y subiendo el andamio que gravitaba sobre el mismo arco; pero al examinar de cerca las dovelas septima y novena, se hallaron convertidas en polvo el cual se quitó á puñados, quedando por consiguiente las restantes al aire sin apoyo alguno como queda dicho.

Es prodigioso que con el cimbreo que comunicó al arco la operacion de formar y subir el andamio cargado con todos los operarios no se hubiesen desprendido aquellas desplomándose el espresado arco. Yo creí sin duda llegada la hora de su destruccion, á pesar del vergonzoso abandono en que por tantos siglos se le habia dejado.....!!!

Tomadas las precauciones necesarias conseguimos sustituir las dovelas destruidas; se quitaron de raiz los arbustos que vegetaban por entre las grietas, especialmente el almez el cual no sin gran trabajo y con instrumentos construidos al efecto pudo extraerse del centro del estribo sin tener de recurrir á la peligrosa operacion de echar abajo la mitad de dicho estribo como se creia indispensable.

Luego se quitó la tierra vegetal que los elementos habian ido depositando en la parte superior dellos arcos en los intersticios dellos sillares y entre las grietas formadas por el crecimiento dellos arbustos, algunas tan considerables que podia penetrar en ellas comodamente una persona. Se

nellenaron estas con mamposteria dejando de modo que no pudieren infiltrarse las aguas pluviales causa originaria dela descomposicion delas dovelas.

Teniendo en cuenta el mal efecto que producen en los monumentos antiguos las recomposiciones modernas se procuró imitar en lo renovado el color indefinible delos siglos, debiendo actualmente examinarse con mucho cuidado y hasta con prevencion los puntos en donde se practicaron las restauraciones para distinguirlas dela restante obra, no mereciendo asi en los remiendos que se echaron en el mismo acueducto en 1842 cuya blanqueura contrastando dela masa rojiza del edificio pone de manifiesto la poca maestria de aquella restauracion.

Estabamos muy ageños de presumir que con la módica suma puesta à mi disposicion pudiera hacerse lo que se ha hecho; sino embargo sino se ha verificado una reparacion completa en el edificio se ha detenido por lo menos la ruina inminente de este precioso resto, visitado todos los dias por los viageros que se retiraban condolidos de la vergonzosa indiferencia con que se miraba uno delos mas bellos y completos monumentos dela Peninsula.

Por fin debo hacer presente à V.S. que si bien se han reparado los puntos en que ofrecia el peligro mas inminente, es preciso no obstante restaurar à tiempo otros que en breve se hallarán en igual caso; siendo asimismo indispensable deshacer uno delos remiendos de 1842 en la parte inferior del estribo del centro, para sustituir à los cantos con que se rellenó

la caries que tiene destruido gran parte del interior del machon, con picadra de silleria, si quiere impedirse su total ruina.

Adjunto tengo el honor de incluir la cuenta de la inversion de los 13000 rs quedandome la satisfaccion de haber llenado el objeto con el desempeño de la comision que V.S. se sirvió confiarme, sintiendo que la escasez de fondos no haya permitido dejar enteramente restaurado el edificio.

Dios gue á V.S. ms as Tarragona 22 Enero 1855.

Buenav.a Fernandez

N. 3.

Comision de Monumentos Historicos y Artisticos de la Provincia de Tarragona.

Enterada esta Comision del oficio de V. del 22 de Enero ultimo en que da cuenta del resultado del encargo que le confio en 1.e de Octubre del año pasado para dirijir las restauracion mas urgente del acueducto romano llamado Puente de las Ferreras, ha visto con satisfaccion que, á pesar de las dificultades que segun V. esplica hacian impracticable aquel trabajo con la corta cantidad que se ha empleado, unica con que podia contarse, se ha logrado sin embargo, merced á la pericia y actividad de V., el objeto que esta Comision deseaba y se propuso hace mucho tiempo de restaurar lo mas importante y precaver la ruina de tan magnifico monumento no sin motivo temida propinqua

La Comision pues, convencida y sumamente satisfecha, no solo dela perfeccion con que V. ha desempeñado el encargo sino tambien del importante servicio que V. acaba de prestar á la Corporacion en favor de la conservacion de los monumentos que acreditan nuestras antiguas glorias, despues de aprobar la cuenta que V. ha presentado dela inversion de la cantidad que recibió, no puede menos de manifestar á V. su gratitud y aprecio por lo que ha practicado en este asunto, esperando la Comision poder dar á V. aviso para terminar la restauracion tan luego como pueda contar con los fondos necesarios.

Dios gue á V. muchos años. Tarragona 25 Marzo 1855.
El Presidente Feliciano Polo = Jose Mª de Torres Vocal Secretario.
Sr D. Buenaventura Fernandez inspector de antigüedades

No 3.

Junta de Obsequios del Rey D. Jayme de Aragon.

Esta Junta ha tenido á bien nombrar á V. para pasar al Monasterio de Poblet con el objeto de trasladar á esta ciudad los restos existentes del que fué panteon del Rey D. Jayme 1º de Aragon, para con ellos construir el Sarcófago que deberá erigirse en esta ciudad al Excelso Rey en virtud de lo dispuesto por el Gobierno; facultandole á V. cumplidamente para todas las operaciones necesarias á dicha traslacion y conduccion que verificará V. del modo que le parezca mas conveniente.

Del acreditado celo de V. se promete la Junta el mejor exito en el encargo que se confia á su pericia en la materia.

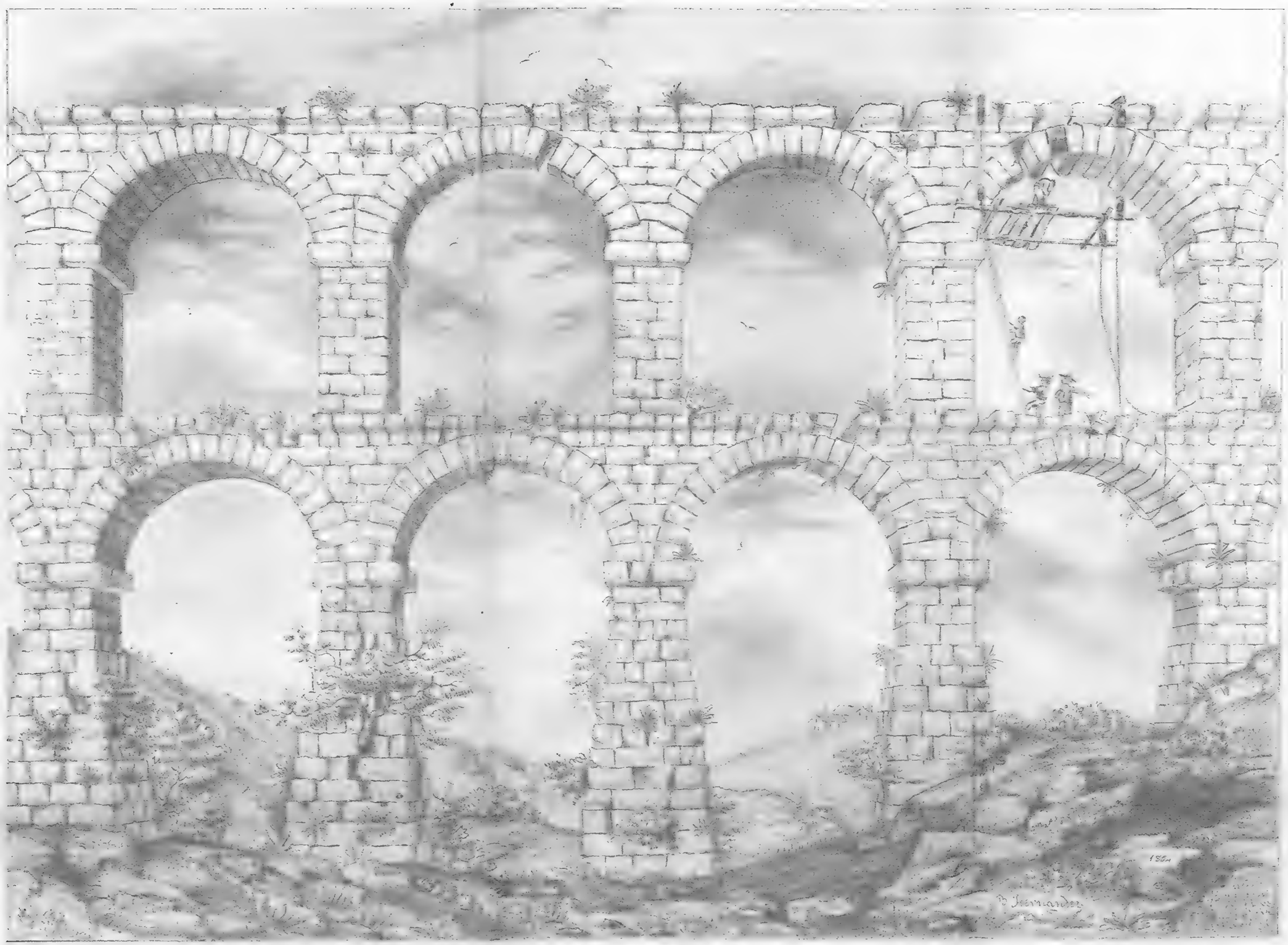
Dios gue á V. ms. as. Tarragona 3 de Diciembre 1854.
El alcalde presidente, Jose Monti de Eixalá. P. A. D. L. J. Juan Franco. Albinaña y de Borras Vocal Srio.
S. D. Buenavta. Hernandez, inspector de Antigs. de Cataluña y Valª.

N. 4.

Gobierno Civil de esta provincia.

El portador de esta orden D. Buenaventura Hernandez Inspector de Antigüedades de Cataluña y Valencia, pasa al partido de Montblanch, con el objeto de desempeñar una comision del servicio público: por tanto encargo á los SS. Alcaldes, Gefes de destacamentos de la Guardia Civil y demas personas dependientes de mi autoridad que le presten auxilio que necesite para el mejor desempeño de la misma.

Tarragona 7 Diciembre 1854 = Leon de Mateo.



De acuerdo de nuestra Real Academia de la Historia paso á manos de V.S. para su informe la adjunta reseña, remitida con fecha 24 de Agosto último por D. Buenaventura Hernandez Amalloja, individuo Correspondiente del Cuerpo en Tarragona, de los trabajos ejecutados recientemente en las excavaciones de la referida ciudad, con tres dibujos que representan los monumentos descubiertos.

Lo que traslado á V.S. para el efecto indicado.

Dios

guarde á V. S. muchos años. Madrid 10 de Setiembre de 1856.

Pedro Sabau
Srio

Sr. D. Antonio Delgado, Anticuario de la Real Academia de la Historia.

Leg. 12. nº 15

Olabarria (D. Segundo de)
Memoria de la antigüedad de Tarragona
á objeto del descubrimiento de un planis-
ferio celeste septentrional en forma circu-
lar y trazado en una piedra. 1893.

Colec. Delgado

Memoria

antigüedad de la ciudad de Tarragona
á objeto del descubrimiento de un plani-
ferio celeste septentrional en forma circu-
lar y trazado en una piedra.

Al Ex.mo Señor Director
de la
Academia de historia

Ex.mo Señor

La primera obra que sale de mis manos durante los veinte y seis años que cuento en el profesorado de Náutica y que tiene por objeto la demostracion astronómica de la antigüedad de esta Ciudad de Tarragona, motivada, Ex.mo Señor, por el hallazgo de una piedra sacada de las escabaciones que se están practicando, en cuya superficie se halla trazado un planisferio celeste del hemisferio septentrional y cuyo dibujo es adjunto; he creido deber por la relacion inmediata que tiene con la historia antigua, dedicarla á V. Ex.a como á tan digno Director de ella. Una dedicatoria no aumenta el mérito á la obra sea cual fuere la persona que la acepta, mas sí un testimonio de estimacion que espresa el homenage que mis cortos conocimientos desean tener el honor de ser digno de la de V. Ex.a

Con este motivo tengo el honor de ofrecerme con el mas profundo respecto á las órdenes de V. Ex.a

Tarragona á 23 de Abril de 1853

Ex.mo Señor

Vuestro seguro servidor

Segundo de Olabarria
catedrático de Náutica

Memoria

dela

antigüedad dela Ciudad de Tarragona á objeto del descubrimiento de un planisferio septentrional circular en forma de medallon.

Habiendo examinado y comparado con todo detenimiento el planisferio esculpido enla piedra hallada en las escabaciones de esta Ciudad, tanto con la naturaleza como con otros planisferios; en obsequio al amistad del Sr Hernandez haré las observaciones siguientes.

Primera: Haber similitud en algunas delas constelaciones trasadas enla piedra, como enla dela Osa que se halla á la parte dela derecha del planisferio: enla de Orion que sita la izquierda, confinando con el límite del trozo que le falta; pero que esta similitud se halla complicada con varias otras estrellas adiccionadas, que no las corresponden.

2ª Que siendo la constelacion indicada con el N.º 1º la Osa menor, el Polo del Universo ó Septentrional debe ser el punto A, distante dela Polar a un grado y treinta y seis minutos con muy corta diferencia.

3ª Que el polo dela Eclíptica ó Zodiaco debe ser el punto B, distante del de el Universo 23 grados, 27 minutos y 45 segundos, y que por consiguiente la circunferencia limítrofe del planisferio no puede ser el Zodiaco.

Y 4ª Que lo prueban que no lo es, los geroglíficos

ó carácteres que se encuentran trazados en ella, que son muy diferentes delos que desde los mas remotos tiempos dela astronómia, usaron los que se dedicaron á ella y que han llegado á nosotros, y que los representaban como se ve:

Septentrionales		Meridionales	
Aries	♈	Libra	♎
Tauro	♉	Escorpio	♏
Geminis	♊	Sagitario	♐
Cancer	♋	Capricornio	♑
Leo	♌	Acuario	♒
Virgo	♍	Piscis	♓

La antigüedad de muchos monumentos egipcios es constante por el movimiento equinocial. los templos de Esne y de Denderah, que un clima conservador ha preservado de una completa ruina, apesar de los esfuerzos de los tiempos, se encontró sobre el cielo raso del pórtico del gran templo de Denderah. una doble figura que se supuso ser de Ysis que rodeaba su cuerpo las doce constelaciones Zodiacales y ordenadas segun manifiesta las dos series en el órden mismo que es presa la siguiente

Fachada del pórtico

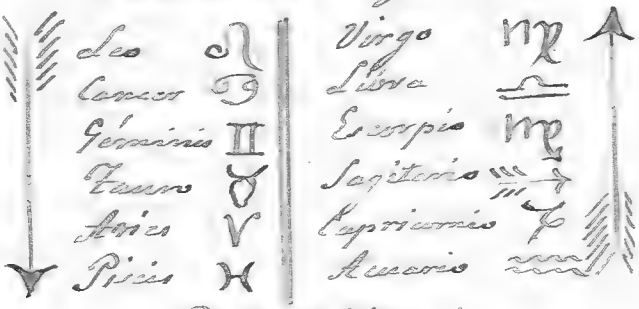
Cancer	♋	Leo	♌
Géminis	♊	Virgo	♍
Tauro	♉	Libra	♎
Aries	♈	Escorpion	♏
Piscis	♓	Sagitario	♐
Acuario	♒	Capricornio	♑

En el mismo templo se halló otro Zodiaco que fué trasportado á Paris por Mr. Saulnier en 1821 y se halla en el Museo: Se llama Zodiaco circular ó planisferio por la Comision de Egipto. Es un planisferio circular en forma de medallon cuyo diametro es de 7 pies: manifiesta una copia del gran Zodiaco, y se halló esculpida tambien en el cielo raso de un pequeño departamento ó cuarto sobre el terrado ó terraplen del mismo templo.

Se ve en el templo de Esne otros dos Zodiacos mucho mas antiguos. El del gran templo presenta lo mismo las doce figuras del Zodiaco esculpidas sobre dos series longitudinales, dispuestas en esta forma:

Fachada del pórtico

Leo	♌	Virgo	♍
Cancer	♋	Libra	♎
Géminis	♊	Escorpio	♏
Tauro	♉	Sagitario	♐
Aries	♈	Capricornio	♑
Piscis	♓	Acuario	♒



Puerta del templo

Para comprender esta tabla, es preciso saber, que en los templos de la antigüedad construian dos puertas; la una para la entrada de él, y la segunda para la salida; pues nunca consintieron el que se saliese por la misma que se entraba. Asi, pues, colocada la figura horizontal, se entraba en el templo por los signos de la izquierda, esto es por Piscis seguido en la linea recta que traza la flecha, y se salia por la puerta de la derecha que principia por Virgo en la

direccion de su Zacta.

En el segundo Zodiaco colocado al norte del mismo templo de Esne, esculpido casi el anterior, se observan los mismos símbolos al principiar el año, es decir un leon como término de la serie delos signos por los que se ha de entrar en el templo. Vease la tabla de esta figura:

Fachada exterior

Virgo	♍	Leo	♌
Libra	♎	Cancer	♋
Escorpio	♏	Gemini	♊
Sagitario	♐	Tauro	♉
Capricornio	♑	Aries	♈
Acuario	♒	Piscis	♓

Puerta del templo

Otra lápida Astronómica descubierta por Champollion en la Rhamesseum de Thebas, que fué construida quince siglos antes de la Era cristiana, ha sido el objeto de una memoria de V. Mr. Biot; este sabio hace remontar la antigüedad de esta lapida á 3285 antes del nacimiento de Jesu-Cristo, calculando la posicion de algunas estrellas en aquel año, quien halló que el equinoccio de la Primavera se encontraba en la Constelacion delas Hyadas sobre la frente de Tauro, lo que hizo que el Solsticio de Estio se hallára en las estrellas de la constelacion de Leo, y que el equinoccio de Otoño coincidiera necesariamente en la de Escorpion: Observo ademas este sabio la particularidad de que en aquel año la eclíptica era propen

dicul el horizonte de Thebas en el instante en que el punto equinocial de Aries verificaba su ocaso.

Mr. Biot ha observado tambien que estos signos se hallan representados con los mismos geroglíficos ó carácteres y analogos á los de otros monumentos, los unos mas antiguos como los del sepulcro de Menephta 1º, descubierto por Belzoni: de manera que recuerdo de estos y otros monumentos mas modernos, como el del templo de Hermonthis, se han perpetuado durante la misma de treinta siglos, para señalar una epoca remarcable; y como la construccion del templo de Rhamesseum no data sino del año 1500, la misma tabla representa tambien una posicion del firmamento mas tardía de los equinocios; de suerte que los emblemas de calor que representan estas dos escenas, parece designar las Hyadas como ardorosa en un caso y como templadas en el segundo, lo que prueba que en ambos estados fué observada la esfera celeste, esto es, tanto en la época de 3285 cuanto en la de 1500.

Todo, en estos monumentos está dispuesto á señalar que el Sol ocupaba á Cancer al verificar su salida heliáctica la estrella Sirio; la avenida ó salida de madre del rio Nilo que principiaba el año sótico un mes despues y cuando el Sol llegaba á la constelacion de Leo.

Se ven ademas en estas clases de lápidas y como rodeándolas otras inscripciones; pero en geroglíficos ó carácteres diferentes de los que usaban los egip-

cios, phenios, chaldeos &c.ca &c.ca para representar los fenómenos propios y naturales de las estaciones y climas de sus payses (veanse los diferentes alfabetos antiguos). Una barca que anunciaba la próxima inundacion; una flor del Loto abierta; una serpiente que aparenta elevarse sobre el nivel de las aguas; una figura que vierte el agua de dos cantaros ó ánforas. Ademas el Solsticio se indica por el disco Solar, elevado á la mayor altura de su carrera, y que arroja manojos luminosos, de los que empieza á salir una Cabeza de Isis, símbolo característico de Sirio y de la avenida del Nilo.

Segun Bryan, el Zodiaco no es sino una reunion de signos geroglíficos: Aries es la representacion de Amon, Tauro la de Apis, Leo de Osiris, Virgo de Isis; en fin todo el Zodiaco simbolizaba la reunion de doce dioses; pero todos representados por los geroglíficos generales. Es el Sol quien por relacion á su influencia dió evidentemente nacimiento á estos numerosos geroglíficos significativos. Sin embargo este punto no se halla todavia decidido, á menos de no admitirse que ellos no sean las representaciones simbólicas de los trabajos de Hercules, como se ha podido conjeturar despues de los fragmentos de Sanconiathon que nos ha sido conservado por Eusebio.

La Astronomía ha sido cultivada muchos

siglos antes que la Mithología, que no hizo sino consagrar los descubrimientos. El descubrimiento de este culto es ciertamente de una fecha muy remota, y que debe probablemente haber sido puesta en práctica en tiempo en que la Constelacion de Tauro se hallaba en el equinocio de la Primavera y la de Leo en el Solsticio del Estío ó verano, es decir cerca de 2500 años antes de la era vulgar: en esta época todo tenia un aspecto nuevo; cada símbolo de la esfera tenia su significacion primitiva y un carácter mas augusto.

Que la invencion de los signos celestes, segun he manifestado y se deduce de lo dicho, no es invencion griega ni romana, como tampoco los primeros rudimentos de la esfera á los Samoides y Lapones, lo mismo que, con respecto de las representaciones emblemáticas del Zodiaco á los doce hijos de Jacob, sino á una data que remonta.

Finalmente la piedra de Axum descrita por Bruce, dice una de las mas remotas antigüedades. Todo prueba, pues, que los pueblos de aquellas épocas habian observado el estado del Cielo y estaban civilizados hacia mas de 50 siglos: que el Zodiaco es su obra y que los monumentos que ellos construyeron arrojan por si mismos incontestable la mas remotísima antigüedad.

Se podrian presentar otras pruebas; mas lo incierto creo sea lo suficiente para que se asegu-

re que la piedra en cuestion determina evidentemente por su construccion, órden de las constelaciones esculpidas y geroglíficos que la circundan, una antigüedad de 1200 á 1400 años anterior á la Era Cristiana: y que por consiguiente la ciudad de Tarragona en cuyas escavaciones se ha encontrado la lápida que ha dado motivo á esta memoria, como asi bien los demas descubrimientos de la cabeza de Medusa y otras muchas preciosidades, comprueban su remota antigüedad; pues es de creer que la piedra mencionada que arguelle un monumento ó puntion, no se hubiese precisamente cincelado el primer año que se dió principio á la fundacion de esta ciudad de Tarragona, sino que debieron haber trascurrido algunos mas.

La continuacion subcesiva de las escavaciones debe llevarnos á la evidencia y data cierta de la ciudad de Tarragona por los restos y fracmentos que necesariamente deben presentarse y que, sin genero de duda, se hallan enterrados en varios puntos de esta ciudad.